

# Holy Bible

## *Aionian Edition®*

**Kese Bible**  
**Kisi Bible**

[AionianBible.org](http://AionianBible.org)  
The world's first Holy Bible untranslation  
100% free to copy and print  
also known as " The Purple Bible "

*Holy Bible Aionian Edition ®*

Kese Bible  
Kisi Bible

Creative Commons Attribution ShareAlike 4.0 International, 2018-2024

Source text: eBible.org

Source version: 8/25/2024

Source copyright: Creative Commons Attribution ShareAlike 4.0  
Door43 World Missions Community, 2020

Formatted by Speedata Publisher 4.19.20 (Pro) on 8/31/2024  
100% Free to Copy and Print

TOR Anonymously

<https://AionianBible.org>

Published by Nainoia Inc  
<https://Nainoia-Inc.signedon.net>

We pray for a modern Creative Commons translation in every language  
Translator resources at <https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources>  
Report content and format concerns to Nainoia Inc  
Volunteer help is welcome and appreciated!

*Celebrate Jesus Christ's victory of grace!*



# Preface

Kese at [AionianBible.org/Preface](http://AionianBible.org/Preface)

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aīdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aīdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is *eternal*! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to *eternal* life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of *eternal punishment*. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Take the time to understand these eleven words. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at [eBible.org](http://eBible.org), [Crosswire.org](http://Crosswire.org), [unbound.Biola.edu](http://unbound.Biola.edu), [Bible4u.net](http://Bible4u.net), and [NHEB.net](http://NHEB.net). The Aionian Bible is copyrighted with [creativecommons.org/licenses/by/4.0](http://creativecommons.org/licenses/by/4.0), allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read online at [AionianBible.org](http://AionianBible.org), with Android, and TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal... and purple is the color of royalty!

# History

Kese at [AionianBible.org/History](http://AionianBible.org/History)

- 04/15/85 - Aionian Bible conceived as B. and J. pray.
- 12/18/13 - Aionian Bible announced as J. and J. pray.
- 06/21/15 - Aionian Bible birthed as G. and J. pray.
- 01/11/16 - AionianBible.org domain registered.
- 06/21/16 - 30 translations available in 12 languages.
- 12/07/16 - Nainoia Inc established as non-profit corporation.
- 01/01/17 - Creative Commons Attribution No Derivatives 4.0 license added.
- 01/16/17 - Aionian Bible Google Play Store App published.
- 07/01/17 - 'The Purple Bible' nickname begins.
- 07/30/17 - 42 translations now available in 22 languages.
- 02/01/18 - Holy Bible Aionian Edition® trademark registered.
- 03/06/18 - Aionian Bibles available in print at Amazon.com.
- 10/20/18 - 70 translations now available in 33 languages.
- 11/17/18 - 104 translations now available in 57 languages.
- 03/24/19 - 135 translations now available in 67 languages.
- 10/28/19 - Aionian Bible nursed as J. and J. pray.
- 10/31/19 - 174 translations now available in 74 languages.
- 02/22/20 - Aionian Bibles available in print at Lulu.com.
- 05/25/20 - Illustrations by Gustave Doré, La Grande Bible de Tours, Felix Just.
- 08/29/20 - Aionian Bibles now available in ePub format.
- 12/01/20 - Right to left and Hindic languages now available in PDF format.
- 03/31/21 - 214 translations now available in 99 languages.
- 11/17/21 - Aionian Bible Branded Leather Bible Covers now available.
- 12/20/21 - Social media presence on Facebook, Twitter, LinkedIn, YouTube, etc.
- 01/01/22 - 216 translations now available in 99 languages.
- 01/09/22 - StudyPack resources for Bible translation study.
- 02/14/22 - Strong's Concordance from Open Scriptures and STEPBible.
- 02/14/23 - Aionian Bible published on the TOR Network.
- 12/04/23 - Eleēsē added to the Aionian Glossary.
- 02/04/24 - 352 translations now available in 142 languages.
- 05/01/24 - 370 translations now available in 164 languages.
- 08/05/24 - 377 translations now available in 166 languages.
- 08/18/24 - Creative Commons Attribution 4.0 International, if source allows.

# Table of Contents

## NEW TESTAMENT

Matayo .....	11
Marko .....	39
Luka .....	56
Yohana .....	85
Matendo ya Mitume .....	107
Bharumi .....	135
1 Wakorintho .....	147
2 Wakorintho .....	158
Wagalatia .....	166
Waefeso .....	170
Wafilipi .....	174
Wakolosai .....	177
1 Wathesalonike .....	180
2 Bhathesalonike .....	183
1 Timotheo .....	185
2 Timotheo .....	189
Tito .....	192
Filemoni .....	194
Waebrania .....	195
Yakobo .....	204
1 Petro .....	207
2 Petro .....	211
1 Yohana .....	213
2 Yohana .....	216
3 Yohana .....	217
Yuda .....	218
Ufunuo .....	219

## APPENDIX

Reader's Guide

Glossary

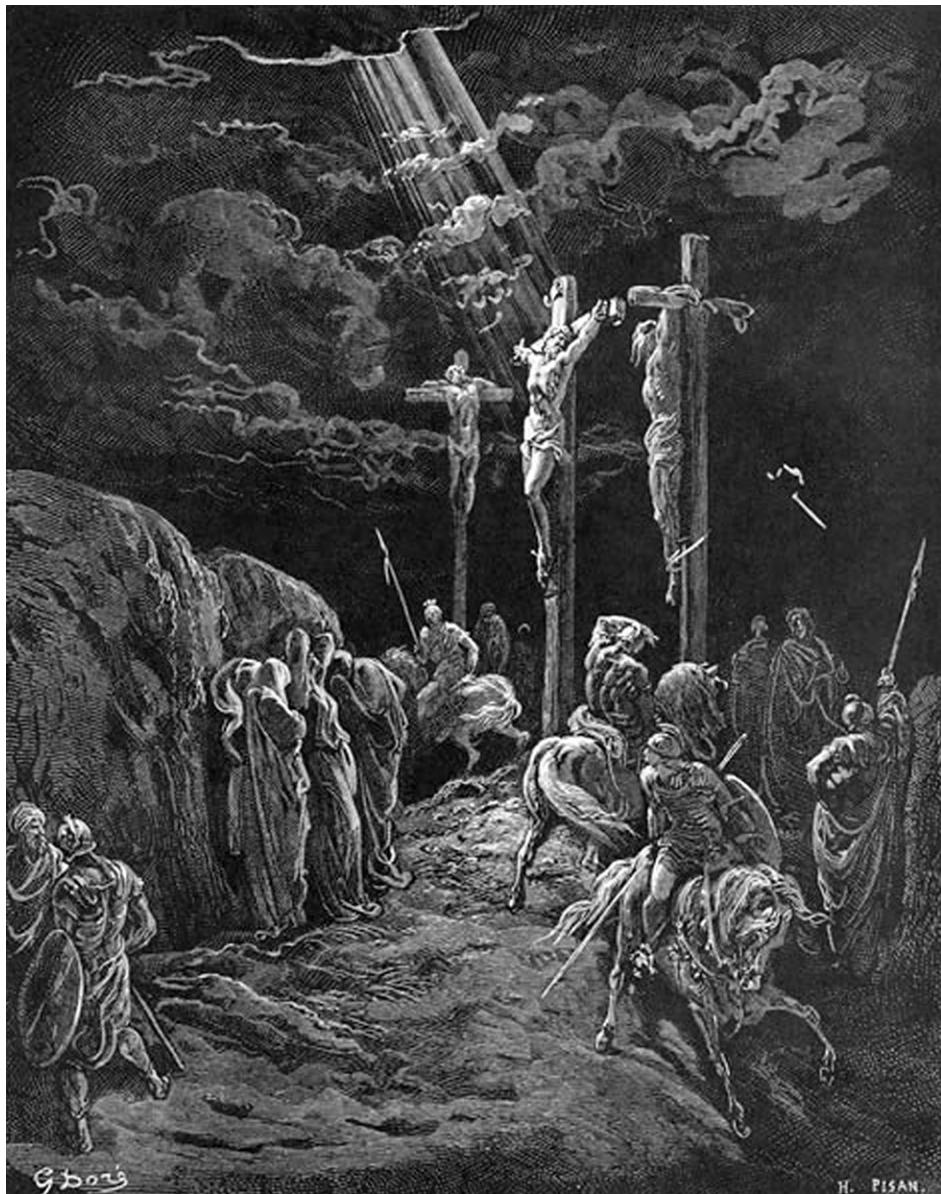
Maps

Destiny

Illustrations, Doré



# **NEW TESTAMENT**



G. DORÉ

H. PISAN.

Yesu ajobhili, "Dadi ubhasamehajhi, kwandabha bhamanyilepi iya bhikheta."

Na bhene bhakapiga kura, kugabha mavazi gha bhene.

Luka 23:34

# Matayo

**1** Kitabu kya lukholo lwa Yesu Kristu mwana ghwa Daudi, mwana ghwa Ibrahimu. **2** Ibrahimu aj'hele tata ghwa Isaka, ni Isaka aj'hele tata ghwa Yakobo, ni Yakobo tata ghwa Yuda ni bhalongomunu. **3** Yuda aj'hele tata ghwa Peresi ni Sera kwa Tamari, Peresi tata ghwa Hezeroni, ni Hezeroni tata ghwa Ramu. **4** Ramu ajhele tata ghwa Aminadabu, Aminadabu tata ghwa Nashoni, ni Nashoni tata ghwa Salimoni. **5** Salimoni ajhele tata ghwa Boazi kwa Rahabu, Boazi tata ghwa Obedi kwa Ruth, Obedi tata ghwa Yese, **6** Yese ajhele tata ghwa mfalme Daudi. Daudi ajhele tata ghwa Sulemani kwa n'dala ghwa Uria. **7** Sulemani ajhele tata ghwa Rehoboamu, Rehoboamu tata ghwa Abiya, Abiya tata ghwa Asa. **8** Asa ajhele tata ghwa Yehoshafati, Yehoshafati tata ghwa Yoram, ni Yoram tata ghwa Uzia. **9** Uzia ajhele tata ghwa Yothamu, Yothamu tata ghwa Ahazi, Ahazi tata ghwa Hezekia. **10** Hezekia ajhele tata ghwa Manase, Manase tata ghwa Amoni ni Amoni tata ghwa Yosia. **11** Yosia ajhele tata ghwa Yekonia ni bhalongomunu bhwakati bhwakati kutolibhwa kulota Babeli. **12** Ni baada jha kutolibhwa kul'ota Babeli, Yekonia ajhele tata ghwa Shatieli, Shatieli ajhele kokho munu ni Zerubabeli. **13** Zerubabeli ajhele tata ghwa Abiudi, Abiudi tata ghwa Eliakimu, ni Eliakimu tata ghwa Azori. **14** Azori ajhele tata ghwa Zadoki, Zadoki tata ghwa Akimu, Akimu tata ghwa Eliudi. **15** Eliudi ajhele tata ghwa Elieza, Elieza tata ghwa Matani ni Matani tata ghwa Yakobo. **16** Yakobo ajhele tata ghwa Yusufu n'gosi ghwa Mariamu, ambajhe kwa muene Yesu ahogoliki, j'haikutibhwa Kristu. **17** Fizazi fyoha kuh'omela Ibrahimu hadi Daudi fyaj'hele fizazi kumi na nne, kuh'omela Daudi hadi kutolibhwa kulota Babeli fizazi kumi na nne, ni kuhomela kutolibhwa kulota Babeli hadi Kristu fizazi kumi na nne. **18** Kuhogoleka kwa Yesu Kristu kwajhele namna e'j'he. Ndebhuate, Mariamu, achumbilibhu ni Yusufu, lakini kabla bhakhona kubhonana, abhonekene kujha nu luleme kwa ngofo sya Roho Mtakatifu. **19** Ngwanamunu Yusufu, aj'hele munu mwénye haki alondeghe lepi kun'haibisyahadharani. Aamuili kuleka uchumba bhwake kwa siri. **20** Bho ifikirira juu j'ha mambo agha, Malaika ghwa Bwana an'hidili mu ndoto, ajobhili, "Yusufu muana ghwa Daudi, usilili kun'tola Mariamu kama n'dalabhu, kwa ndabha luleme lwaaj'henabhu ni kwa bhuweza bhwake kwa siri. **21** Ibetakuhogola mwana ghwa n'gosi ni ghwibeta kun'kutalihina lyake Yesu, kwa ndabha ibetakubhaokola bhanubhake ni dhambi syabhene." **22** Ghoha agha ghamomili kutimisibhwa k'hela kyaka nenebhu ni Bwana kwa nj'hela

j'ha nabii ajobhili, **23** "Langai, bikira ibetakukabha luleme ni kuhogola muana n'gosi, na bhibetakun'kuta lihina lyake Imanuel"— maana ghiakte, "K'yara pamonga natu." **24** Yusufu aj'humuiki kuh'omela mulugono ni kubhomba kama malaika ghwa Bwana kyaan'jobhili na an'tolili kama n'dala. **25** Hata nahu agonillipei naku mpaka bho akifunguili muana n'gosi ni kunkuta lihina lyake Yesu

**2** Baada jha Yesu kuhogoleka mu Bethelehem j'ha Bhuj'hahudi mu magono gha mfalme Herode, bhanu bhasomi kuh'oma mashariki gha patali bhabidili Yerusalemu bhajobhili, **2** "Aj'hendaku muene ambajhe ahogoliki Mfalme ghwa Bhayahudi? Twaj'hibhuene nyota j'hiakte mashariki natu tuhidili kumwabudu." **3** Pindi Mfalme Herode bhoapeliki agha adadili sanan, ni Yerusalemu j'hioha pamonga nu muene. **4** Herode abhabhongene bhak'alo bha makuhani bhoha ni bhaalembesi bha bhanu, nu muene akabhakota, "Kristu ibetakuhogoleka ndaku?" **5** Bhanj'hobhili, "Mu Bethelehemu j'ha Bhuj'hahudi, kwa kuj'ha efe ndo kyaj'hilembibhu ni nabii, **6** Naghwe Bethelehemu, mu nchi j'ha Yuda, n'debe lepi mionganis mwa bhalongosi bha Yuda, kwa kuj'ha kuhoma kwa bhebbe ibetakuhida mtawala j'haibetakubhadima bhanu bhangu Israeli." **7** Efyo Herode abhakutili bhala bhasomi kwa siri ni kuhakhota ndo bhwakati gani hasa litondo libhonekeghe. **8** Akabhatuma Bethelehem, akajobha, "Mlotai kwa bhuangalifu mu kandondaghe muana j'ha ahogoliki. Bhwakati pamwibeta kumbona, mundetayi habari ili nani nibhwasiyi kuhida ni kumwabudu." **9** Baada j'ha kuj'ha bhamp'heliki mfalme, bhaj'hendelili ni safuari syabhu, ni litondo lela ambalyo bhalibhwene mashariki j'habhalongolili hadi paj'haj'hemili panani pa muene pa ahogoliki. **10** Bhwakati bho bhaj'hibhuene litondo, bhahobhwaki kwa furaha m'baha munu. **11** Baj'hingili mu nyumba ni kumbona muana j'haahogoliki ni Mariamu ndebhuake. Bhansujidili ni kumwabudu. Bhabhopuili hazina syabhu ni kumpisya zawadi sya dhahabu, bhuvumba, ni manemane. **12** K'yara abhaonyili mu ndoto bhasibhuj'hi kwa Herode, hivyo, bhabhokili kubhuj'ha mu nchi syabhu kwanj'ela j'henge. **13** Baada j'ha kuj'ha bhabhokili, malaika ghwa Bwana antokili Yusufu mu ndoto ni kujobha, "J'hinukai ntolai muana ni nyinamunu na mulotai Misri. Mubakilai okhu mpaka panibeta kubhajobhela, kwa kuj'ha Herode akandonda muana ili anjh'hangamisiaghe. **14** Pakilu apu Yusufu ajhumuiki ni kuntola muana ni ndebhuake ni kukhem'belela Misri. **15** Atamili okhu hadi Herode bho afuili. Ejhe j'hatimisibhuhel Bwana bhoajobhili kup'hetela nabii, "Kuhoma Misri nu nkutili mwanabhangu." **16** Kisha Herode bho abhuene adhihakibhu

ni bhanu bhasomi, adadili sana. Alaghisi kukomibhwa kwa bhana bhoha bhagosibhwa bhabhaj'hele Bhethelohemu ni bhoha mu lieneo lela ambalyo bhaj'hele ni umri bhwa miaka mibhele ni pasi pa apu kul'engana ni bhwakati bhwa aj'hele athibitishi kabisa kuhoma kwa bhala bhasomi. 17 Ndipo palyatimisibhu lela lilobhi lyalyajobhibhu kwa kinywa kya nabii Yeremia, 18 "Sauti j'hap'helekiki Ramah, kilelu ni maombolezo mabhabha, Raheli bho ikabhalelela bhana munu na abelili kufarijibhwa, kwwa ndabha bhajhelepi kabhele." 19 Herode bho afuili, langai malaika ghwa Bwana an'tokili Yusufu mu ndoto okhu Misri ni kujobha, 20 "J'hinukayi n'tolayi muana ni ndebhuake, na mulotai mu nchi j'ha Israeli kwa ndabha bhabhalondege bhuhai bhwa muana bhafuili." 21 Yusufu aj'hinuiki, an'tolili muana pamonga nu ndebhuake, na bhahidili mu nchi j'ha Israeli. 22 Lakini bho ap'eliki kuj'ha Arikelau aj'hele itawala Yuda mahali pa tata ghwake Herode, atilili kulota okhu. Baada j'ha K'yara kumwonya mu ndoto, abhokhili kulota mkoasibhwa Galilaya. 23 na alotili kutama okhu mu mji bhwabhwikitibhwa Nazareti. E'le lyatimisi k'hela kyakyaj'hele kimalili kujobhibhwa kwa nj'hela j'ha manabii, kuj'ha ibetakutibhwa Mnazareti.

**3** Mu magono ghala Yohana Mbatizaji ahidili akihubiri mu nyika j'ha Yuda akajha ijobha, 2 "Mtubuayi kwa maana bhufalme bhwa mbinguni bhwikaribila." 3 Kwa ndabha oj'ho ndo j'haanananibhu nu nabii Isaya ajobibili, "sauti j'ha munu j'haikutibhwa kuhoma jangwani; 'mubhekai tayari nj'hela j'ha Bwana, mughanyosiaghe mapito ghake." 4 Henu Yohana afuele maj'hoj'ha gha ngamia ni nkanda ghwa ngosi mu nsana ghwake kyakulya kiake kyaj'hele nzige ni bhuoki bhwa munsitu. 5 Kisha Yerusalem, Yuda j'hoiha, ni lieneo lyoha lyalisonguiki kiholo Yorodani bhalotili kwa muene. 6 Bhaj'hele bhibatisibhwa nu muene mu kuh'olo Yorodani khoni bhitbu dhambi syabho. 7 Lakini bhoabhabhuene bhangi bha mafarisayo ni masadukayo bhihida kwa muene kubatisibhwa, abhajobibili, "Muenga bhuzao bhwa liyoka bhwabhu j'ha ni sumu niani j'ha abhaonyili kuj'hijumba ghadhabu j'haj'hihida? 8 Muhogolai matunda ghaipasyayo toba. 9 Na msifiriri ni kujobhesana mionganii mwinu, 'Tuj'henaku Ibrahimu kama tata j'hitu.' Kwa kujha nikabhabjhela K'yara ibhwesya kun'jhinula Ibrahimu bhana hata kuhoma mu maganga agha. 10 Tayari libhangu limalili kubhekibhwa mu mzizi bhwa libehe. Kwa ejhu kila libehe lyalibelili kuhogola matunda manofu lidumulibhwa ni kutaghibhwa mu muoto. 11 Nikabhabatisya kwa masi kwa nj'ela j'ha toba. Lakini muene ibetakubhabatisya kwa Roho Mtakatifu ni kwa muoto. 12 Ni pepeto lyake lijhele mmaboko mwa muene kusuka

kabisa bhuwanda bhuake ni kuj'hibhongana ngano j'hiake mu lighala. Lakini ibetakughanyanya makapi kwa muoto ambabho bhwibhwesya lepi kusimika. 13 Kisha Yesu akahida kuhoma Galilaya mpaka kih'olo Yorodani kubatisibhwa ni Yohana. 14 Lakini Yohana alondeghe kum'besya akajobha, "Nene nilonda kubatisibhwa naghwe, bhebbe ghwihiha kwa nene?" 15 Yesu an'jibili akajobha, "Ruhusuayi ej'helai naha henu, kwa kuj'ha ndo kya j'hikatulondeka kutimisyia haki j'hoiha." Kisha Yohana akanduhusu. 16 Baada j'ha kuj'ha abatisibhu, mara Yesu abhokili mmasi, ni langai, Mbingu syafunguiuki kwa muene. Na ambuene Roho ghwa K'yara kyaiselela kwa mfano ghwa nj'hebha ni kut'ola panani pa muene. 17 Langai, sauti j'hah'omili kumbinguni j'hikawa j'hijobha, "Oj'ho ndo mwanabhangu. J'hanipendesibhu sana naku."

**4** Kisha Yesu alongosibhu ni Roho mpaka kulijangwa ili akajaribibhwayi ni ibilisi. 2 Bho afunguili kwa magono arobaini pamusi ni pakilu akabhilli njala. 3 Mjarabu akahida na akan'jobhela, "Kama bhehe ndo Mwana ghwa K'yara, liamurua j'hi maganga agha kuj'ha nkate." 4 Lakini Yesu an'jibili ni kun'jobhela, "J'hilembibhu, Munu ibetalepi kutama nkate tuu bhuene, bali kwa kila lilobhi lyalihomela mu kinywa mwa K'yara." 5 Kisha ibilisi akandongosya mpaka pa mji ntakatifu ni kumbeka panani sana pa lijengo lya lihekalu, 6 ni kun'jobhela, "kama bhebbe Muana ghwa K'yara, kitaghai pasi, kwandabha j'hilembibhu, 'Ibetakuamuru malaika bha muene bhahidayi bhakudakayi,' ni, 'bhibetaku j'hinula kwa maboko ghabhu, ili ukatakwikungufula kig'olo kyako mu liganga.' 7 Yesu akan'jobhela, "Kabhele j'hilembibhu, 'Usin'jaribu Bwana K'yara ghwaku.'" 8 Kisha, ibilisi akantola ni kundongosya sehemu j'ha panani zaidi akandasya falme siyoha sya bhuilimwengu ni fahari j'ha e'su sioha. 9 Akan'jobhela, "Nibetakupela fenu fyoha efe ukaniusujidai ni kuniabudu." 10 Kisha Yesu akan'jobhela, "Lotai okhu naubhokai apa, lisyetani, kwandabha j'hilembibhu, 'J'hilondeka kumwabudu Bwana K'yara ghwaku, na un'tumikiayi muene tu.'" 11 Kisha ibilisi akandeka, na langai, malaika bhakahida bhakan'tumikila. 12 Basi Yesu bho ap'heliki kuj'ha Yohana akamuliki, abhokhili mpaka Galilaya. 13 Abhokhili Nazareti alotili ni kutama Kaperanaumu, j'haj'hij'hele kandokando ni Bahari j'ha Galilaya, mumipaka ghya majimbo ghya Zabuloni ni Naftali. 14 Ej'he j'hatomili kutimisyia khela kyakyajobhibhu ni nabii Isaya, 15 "Mu mji ghwa Zabuloni ni mji ghwa Naftali, kuletela kubahari, kwiselya j'ha Yorodani, Galilaya j'ha bhamataifa! 16 Bhanu bhabhatamili mu ngisi bhabhubhwene mwanga m'mbaha, na bhala bhabhaj'hele

bhatamili mu maeneo ni kivuli kya mauti, panani pa bhene nuru ibhamuliki." 17 Kuhomela bwakati obhu Yesu aj'handili kuhubiri ni kujobha, "Mutubuaj'ihi kwa ndabha bhufalme bhwa K'yara bhwikaribila." 18 Bhoigenda kandokando j'ha Bahari j'ha Galilaya, abhabhuene bhalongo bhabhele, Simoni j'haakutibhweghe Petro, ni Andrea nd'hombu munu, bhitegha n'kuabhu mu bahari, kwa kuj'ha bhaj'hele bhavuvi bha somba. 19 Yesu akabhajobhela, "Muhidai munikhesiaghe, nibeta kubhabhomba kuj'ha bhavuvi bha bhanu." 20 Mara j'himonga bhasilekili mikwabhu na bhankesili. 21 Ni Yesu bho ij'hendolela kuh'omela apu abhabhuene bhangi bhabhele, Yakobo mwana ghwa Zebedayo, ni Yohana nd'h'ombo munu. Bhaj'hele mu bhuatu pamonga ni Zebedayo tata ghwabho bhishona mikwabhu ghiabhu. Akabhakuta, 22 ni mara j'himonga bhakankesy. 23 Yesu alotili karibia Galilaya kuoha, akaj'haimanyisa mu masinagogi ghabhu, akaj'ha ihubiri injili j'ha bhufalme, na akaj'ha ikabhaponyesya kila aina gha maradhi ni bhubhine mionganu mwa bhanu. 24 Habari sya muene sysambere Siria j'hoiha, ni bhanu bhakabhaleta kwa muene bhala bhoa bhabhalwaleghe ni maradhi mbalimbali ni maumivu, bhabhaj'hele ni mapepo, ni bhenye kifafa na bhabhopozili. Yesu abhaponyisi. 25 Umati m'mbahua ghwa bhanu bhwa mfwatili kuhomela Galilaya, ni Dekapoli, ni Yerusalem ni Bhuyahudi na ku'homa kwiselya j'ha Yorodani.

**5** Yesu bho abhuene bhumati, akabhoka ni kulota Kukidonda. Bho atamili pasi bhanafunzi bha muene bhakahida. 2 Akafunula kinywa kiake ni kubhafundisya, akajobha, 3 "Heri bhabhaj'hele bhab'onyi bha roho kwandabha bhufalme bhwa kumbinguni ndo bhwa bhene. 4 Heri bhabhaj'hele ni huzuni, kwa ndabha bhibetakufarijibwa. 5 Heri bhenye bhololo, kwandabha bhibetakurithi nchi. 6 Heri bhenye njala ni kiu, j'ha kiki, kwa ndabha obhu bhibetakushibishwa. 7 Heri j'habhaj'hele ni Rehema. 8 Heri j'ha bhaj'hele, ni muoyo safi kwa ndabha abhu bhibetakumbona K'yara. 9 Heri bhapatanishi, kwa ndabha abhu bhibetakutibhwahna bha K'yara. 10 Heri bhala bhabhitesibhwahna kwa ndabha j'ha haki kwandabha bhufalme bhwa mbinguni ndo bhwa bhene. 11 Heru muenga ambabho bhanu bhakabhaligha ni kubhatesya, au kujobha kila aina j'ha bhubhahbi dhidi j'ha muenga kwa bhudesi kwa ndabha j'ha nene. 12 Muhabhokai ni kushangili. kwa ndabha thawabu j'ha muenga ndo m'baa kunani kumbinguni. Kwa kuj'ha efe ndo bhanu kyabhabhatesili manabii bhabhatamili kabla j'ha muenga. 13 Muenga ndo muinyu ghwa dunia. Lakini kama muinyu ghuj'haseli ladha j'hiake, j'hibetabhwesya

bhuli kuj'ha muinyu kabhele? Kamwe jhibhwesya lepi kuj'ha j'hinofu kwa khenu khenge kyokyoha khela, isipokuwa kutaghighbwa kwibhala ni kukanyibhwahni magolo gha bhanu. 14 Muenga ndo naru j'ha bhulimwengu. Mji ghwa ghujengibhu panani pa kid'honda ghwifighika lepi. 15 Bhwala bhanu bhibhwasya lepi taa ni kubheka pasi pa kikapu, bali kwenye kinara, naghu ghikabhaangasya bhotha bha bhaj'hele, mugati mu nyumba. 16 Lekai naru j'hamuenga j'hij'hakai mbele j'ha bhanu kwa namma ambaj'ho kujha, bhaghabbonai matendo jhinu manofu ni kuntukusya dadi j'hinu j'haaj'hele kumbinguni. 17 Mkaikufikirira nihidili kuj'hionanga sheria bhwala manabii. Nihidili lepi kujhonanga lakini kutimisy. 18 Kwakueli nikabhajobhela kujha mpaka mbingu ni dunia syoha sipetayi jhij'helepi yodi imonga bhwala nukta j'himonga j'ha sheria jhibetakubhosibhwahna mu sheria hadi apo khila khenu pakabetaku j'ha kimali kutimisibhwah. 19 Henu j'hij'hoiha j'holo j'haibeta kubomola amri sidebesidebe mojawapo j'ha amri e'se ni kubhamanyisa bhangi kubhomba agha ibetakutibhwahna n'debe mubhufalme bhwa mbinguni. Lakini jhejhoiha azishikaye na kuzifuata ataitwa mkubwa mu bhubfalme bhwa mbinguni. 20 Kwa ndabha nikabhajobhela haki j'ha muenga j'hikatayi kujhongeseka haki j'ha bhaandishi ni Mafarisayo, kwa fyofyoha fela mwibetalepi kuj'hingila mu bhubfalme bhwa mbinguni. 21 Mup'heliki j'hajobhibusi muandi sana, "Usikomi" na j'haj'hoiha j'haibeta kukhoma basi ajhele mu hatari j'ha hukumu." 22 Lakini nikabhajobhela j'hej'hoiha j'haikan'dadila ndongomunu ibetaku j'ha mu hukumu. Na j'hej'hoiha j'haibetakumbola ndongomunu kuj'ha, 'Bhebbe ndo munu j'haghwilondeka lepi!' ibetaku j'ha mu hatari j'ha baraza. Ni j'hej'hoiha j'haijobha, 'Bhebbe n'jinga!' ibetaku j'ha mu hatari j'ha muoto bhwa jehanamu. (**Geenna g1067**) 23 Na kama ghwipisya sadaka j'ha j'habhi munu madhabahu na ghwikomboka, kuj'ha ndongobhu aj'he ne lijambo dhidi j'ha bhebbe, 24 jhilekai sadaka mbele j'ha madhabahu, kisha kamulai nj'hela j'hiaku kapatana j'hi hoti ni ndongobhu, na kisha uhidai kupisya sadaka j'ha j'habhi. 25 Patanai ni mshtaki ghwa j'habhi manyata, ukajhiaghe pamonga nu muene munj'hela kul'ota kumahakama, bila naha mshtaki ghwa j'habhi ibnhwesya kukuleka mabhoko mwa hakimu, ni hakimu akulekai mmabhoko gha askari, naghwe ghwisopibhwahna muligereza. 26 Amini kya nikabhajobhela, kamwe wibetalepi kuj'ha huru hadi ulepai senti j'ha mwishu j'ha pesa j'hawidaibhwah. 27 Mup'heliki j'hinenibhu kuj'ha, 'Ukatai kuzini.' 28 Lakini nikabhajobhela j'hej'hoiha jhiambona n'dala kwa kun'noghela amalili kuzini naku mun'teema ghwake. 29 Na kama lihu lya bhebbe lya kulia likusababisya kwikungufula, libhosia j'hi na ultaghai kutali nu bhebbe.

Kwa kuj'ha ndo afadhali kiungo kimonga mu m'bele bhwako kyonangikai kuliko m'bele bhuoha kutangibhwa jehanamu. (Geenna g1067) 30 Ni kama kiubhoko kya bhebhe kya kulia kikusababishila kwikungufula, dumulayi kisha utaghai patali nabhi. Kwandabha ni afadhali kiungo kimonga mu mbele bhwaku kuliko m'bele bhuoha kusopibhwa jehanamu. (Geenna g1067) 31 J'hijobhibhu pia, j'hej'hooha j'ha ikamb'enga n'dala, na ampelai hati j'ha talaka.' 32 Lakini nene nikabhajobhela, j'hoj'hooha j'hiikan'gega baada j'ha kup'elibhwa talaka abhombaghe bhuzinzi. 33 Kabhele, mp'heliki lyajobhibhu kwa bhala bha muandi, 'Mkatai kulapa kwa bhudesi, bali mupelekaghe fiapo fynu kwa Bwana.' 34 Lakini nikabhajobhela, mkata kulapa hata kidogo, ama kwa mbingu, kwa ndabha ndo enzi j'ha K'yara; 35 bhwala kwa dunia, kwandabha ndo mahali pa kubheka kiti kya kukanyila njayu syake, ama kwa Jerusalemu, kwa ndabha ndo miji ghyamfalme m'mbaha. 36 Bhwala usilapi kwa mutu bhwaku, kwandabha ghwibhwesya lepi kubhomba luj'huwili limonga kuj'ha lubhalafu lutitu. 37 Bali malobhi ghinu ghaj'helayi, 'Ena, ena, Lepi, lepi.' Kwa kuj'ha ghaghizidi aghu ghihoma kwa j'holu mwovu. 38 Mup'heliki j'hijobhibhu kuj'ha, 'Lihu kwa lihu, ni linu kwa linu.' 39 Lakini nene nikabhajobhela, Musitolani ni munu muovu; lakini akakutobhai litama lya kulia nsanusilaghe ni leng'hé pia. 40 Na kama j'hoj'hooha ilonda kulota ni bhebhe mahakamani na akunyakili kanzu lya bhebhe, ndekelaghe ni joho lya bhebhe pia. 41 Na j'hej'hooha j'haikulasimisa kulota naku maili j'himonga, lotayi naku maili mbili. 42 J'hej'hooha jhaikus'oma mpelai, na ukatakunjepa j'hoj'hooha j'hailonda ku kuj'hasima. 43 Mp'heliki j'hij'hobhibhu un'ganai jirani ghwa j'habhi, na un'dadilayi adui ghwa jhabhi.' 44 Lakini nikabhajobhela, mubhaganai maadui bhinu, mubhas'omelai bhabhakabhadadisya. 45 Ili kuj'ha muj'helaghe bhana bha tata j'linu j'haaj'helle kumbinguni. Kwa kuj'ha ibhomba lij'habha libhaangasilaj'hi bhabhibhi ni bhanofu, na ikabhatonyela fula bhaovu ni bhanofu. 46 Kama m'beta kubhagana bhabhikabtagana muenga, mwikabha thawabu gani? Kwani bhatoza ushuru bhibhomba lepi naha? 47 Na kama mkabhasalimila bhalongobhinu tu mwikabha kiki zidi j'ha bhangi? Je! Bhanu bha mataifa bhibhomba lepi naha? 48 Henu j'hilondeka kuj'ha bhakamilifu, kama tata ghwenu ghwa kumbinguni kyaaj'helle n'kamilifu.

**6** Zingatilayi kutokehomba matendo gha haki mbele sysa bhanu ili kwilasya, vinginevvo ghikabhalaghe thawabu kuhomela kwa Tata j'ha aj'helle kumbinguni. 2 Hivyo basi

paghwih'omesya usikhobhi tarumbeta ni kwisifu muene bhanafiki kyabhibhomba mu masinagogi ni mu mitaa, ili kuj'ha bhanu bhabhasifuj'hi. Kweli nikabhajobhela, bhamalikupokela thawabu j'ha bhene. 3 Lakini bhebhe paghwih'omesya kibhoko kya bhebhe kya kushoto kisimanyi kya kibhoko mbeka nikibhoko kya kulia, 4 ili kuj'ha zawadi j'ha bhebhe j'hihomesibhwaghe kwa siri. Ndipo Tata ghwako alangai sirini ibetakup'hela thawabu j'hiaku. 5 Na paghwij'ha ghwis'oma, usij'hi kama bhanafiki, kwa kuj'ha bhilonda kuj'hema ni kus'oma mu masinagogi ni mu kona sysa mitaani, ili kwamba bhanu bhabhalangai. Kueli nikabhajobhela bhamalili kuj'hambelela thawabu sysa bhene. 6 Lakini bhebhe, paghwis'oma, j'hingilaghe kugati. Fungai ndiangu na usomaghe kwa dadij'hu j'ha aj'helle sirini. Ndipo Tata ghwako j'hairanga mu siri ibetakupela thawabu j'hiaku. 7 Na paghwija ghwis'oma usikhelukiri malobhi ghaghadulili ni maana kama mataifa kya bhibhomba kwa kuj'ha bhifikiri kuj'ha bhibeta kuphelekbhwa kwandabha j'ha malobhi mingi ghabbijobha. 8 Henu, usij'hi kama bhene, kwa kuj'ha Tata ghwako amanyili mahitaji gha bhebhe hata kabla us'omili lepi kwa uene. 9 Henu s'omaghe naha: Tata ghwetu j'ha aj'helle kunani, ultukusiaghe litabhu liaku. 10 Bhufalme bhuaku uhidai mapenzi ghaku ghabhombekai apa paduniani kama okhu kumbinguni. 11 Utupelaghe n'kate ghwitu ghwa kila ligono. 12 utusameayi lideni lyitu, kama tete kyatukabhasamehe bhadeni bhitu. 13 Na usituleti mu majaribu, lakini utuj'hepusiaghe kuhoma kwa j'holu mwovu. 14 Ikaj'hiaghe m'beta kubhasamehe bhanu makosa ghabhu, Tata ghuakhu j'haaj'helle kumbinguni pia ibetakubhasamehe muenga. 15 Lakini ikaj'hiaghe mwibetalepi kubhasamehe makosa ghabhu, bhwala Tata ghuakho ibetalepi kubhasamehe muenga makosa ghinu. 16 Zaidi j'ha ghoha, paghwija ufungili, usilasi sura j'ha huzuni kama bhanafiki kya bhibhomba, kwa kuj'ha bhikunja sura sysa bhene ili kuj'ha bhanu bhabhamanyai kuj'ha bhafungili. Kueli nikabhahola, bhamalili kuj'hambelela thawabu j'ha bhene. 17 Lakini bhebhe, pa ghwij'he ufungili, bakaghe mafuta mutu ghwa j'habhi na usukaghe pamihu pa j'habhi. 18 Hivyo haitakuonyesha mbele ya watu kuwa umefunga, lakini tu itakuwa kwa Baba yako aliye sirini. Na Tata ghwako j'hailola sirini ibetakup'hela thawabu j'ha bhebhe. 19 Ukatakwitunzila hazina j'ha bhebhe muene apa pa dunia, ambapo nondo ni kutu sij'honanga, ambapo bhaheji bhibomola ni kuh'eja. 20 Baada j'hiakte, ghwitunzilaghe hazina j'hiaku muene kumbinguni, ambapo bhwala nondo bhwala kutu jibhwesya lepi kuj'honanga, na ambapo bhab'ejj bhibhwesya lepi kubomola ni kuh'eja. 21 Kwa kuj'ha hazina j'ha bhebhe j'hij'helle, ndipo ni muoyo ghwakho paghwibeta kuj'ha pia.

22 Lihu ndo taa j'ha m'bele. Henu ikaj'helayi lihu lyakhu lisima, m'mbele bhuoha bhwibeta kujasibwa ni naru. 23 Lakini ikaj'hiaghe lihu lya bhebbe libovu, m'bele bhwakhu bhuovu bhummeli ngisi totoro. Henu, ikaj'hiaghe nuru ambaj'ho ij'hele mugati j'ha bhebbe ndo ngisi hasa ndo ngisi mmbaha kiasi gani! 24 J'hij'helepi hata mmonga j'haibhuwesa kubhatumikila mabwana bhabhele, kwa kuj'ha ibetakun'dadila mmonga ni kun'gana j'hongi, au la sivyo ibetakwih'omesya kwa mmonga ni kun'dharau j'hongi. Mwibhwesya lepi kun'tumikila K'yara ni mali. 25 Henu nikujobhela, usiwi ni mashaka kuhusu maisha ghakhu, kuj'ha ghwibeta kulya kiki au ghwibeta kunywa kiki, au kuhusu m'mbele ghwaku, ghwibeta kufuala kiki. Je! Maisha zaidi lepi j'ha kyakulya ni m'bele zaidi lepi ya mavazi? 26 Langai fidege fya fij'hele kunani. Bhipanda lepi na bhivuna lepi na bhibhonganya lepi na bhikutunza gharani, lakini Tata ghwa kunani akabhalesya bhene. Je muenga bha thamani lepi zaidi kuliko bhene? 27 Na niani mionganoni mwa muenga kwa kuijhangaisya ibhwesya kui'hongesya dhiraa j'himonga mu bhuhai bhwa maisha ghake? 28 Na kwandabha j'ha kiki mwij'ha ni bhuogha kuhusu mavazi? Fikirini kuhusu maua mu mig'onda, jinsi kya ghij'ha. Ghibomba lepi mbombo na ghibhwesya lepi kwifweka. 29 Bado nikabhajobhela hata Sulemani mu bhutukufu bhwake bhuoha akifweki lepi kama mmonga ghwa agha. 30 Ikaj'hiaghe K'yara akaghafueka mat'ondo mu mig'onda, ambaghyo ghidumu ligono limonga ni kilabhu ghitaghibhwu mu muoto, je, ni kwa kiasi gani ibetakufwalika muenga, muenga j'ha muj'hele ni imani ndusu? 31 Henu musij'hi ni bhuogha ni kujobha, 'Je twibetakulya kiki?' au "Je twibetakunya kiki?" au "Je twifualu ngobho gani?" 32 Kwa kuj'ha mataifa bhilonda mambo kama agha, ni dadi j'hinu ghwa mbinguni amanyili kuj'ha mwilonda aghu. 33 Lakini h'oti mulondai bhufalme bhuake ni haki j'hiakhe na agha ghoha ghibetakabidhibhwu kwa j'hoghwe. 34 Henu, usibhoni shaka kwandabha j'ha kilabhu, kwa kij'ha j'hibetakwishughulikila j'hiene. Khila ligono kuj'ha ni litalisu lya muene.

**7** Ukataghe kuhukumu naghwe usihidi kuhukumulibhwu.  
2 Kwa hukumu j'ha ghwhukumu, naghwa ghwibeta kuhukumulibhwu. Na kwa kip'hemu kya ghwip'hema naghwe pia ghwibeta kup'hemibhwu kyakuekhu. 3 Na kwa ndabha j'ha kiki ghwilota kipandi kya libebe kya kuj'hele mu lihu lya ndongobhu, lakini umanyilepi kipandi kya ligogo ambakyo kuj'hele mu lihu lya bhebbe? 4 Ghwibhesyabhuli kujobha kwa ndongobhu, lendai nikubhosagihe kipandi kya kij'hele mu lihu lyakhu, bhwakali kipandi kya ligogo kij'hele mu lihu lya j'hoghwe? 5 Mnafiki bhebbe; kwanza

bhosagihe ligogo lyalij'hele mu lihu lya j'hobhi, na ndipo ghwibetakubhwesya kulola nikukibhosya kipandi kya lib'ehe kyakij'hele mu lihu lya ndongobhu. 6 Usibhap'heli mabwa kyakij'hele kitakatifu, na usibhakhesusili maghorobhi, mbele j'ha bhene. Vinginevyo bhibetakufiharibu ni kufikanyatila kwa magolo, na kabhele bhibetakugeukila bhebbe ni kukururaripandi fipandi. 7 Somaghe, naghwe ghwibetakup'elibhwa. Londai, naghwe ghwibetakukabha. Bishiaj'hi hodi naghwe ghwibetakubhopolibhwu. 8 Kwa j'hei'hioha j'holo j'haisoma, ij'hamb'elela. Na kwa j'hei'hioha j'holo j'hailonda, ikabha. 9 Na kwa munu ambaj'he j'haibisha hodi ibekubhopolibhwu. Au kuj'ha ni munu mionganoni mwa muenga ambaj'he, ikaj'hiaghe mwanabhe an's'omili kipandi kya nkati akampela liganga? 10 Au ikaj'hiagha an's'omili somba ni muene akampela liyoka? 11 Henu, ikaj'hiaghe muenga mwe bhaovu mm'anyili kubhap'hela bhanabhinu zawadi sinofu, Je! Ni kiasi gani zaidi tata j'ha aj'hele kunani ibetakubhahela fenu finofu bhala bhabhan's'oma muene? 12 Kwa ndabha ej'hu, paghwilonda kubhombibhwu khenu kyokyoha khela ni bhanu bhangi, naghwe pia j'hikulondeka kubhabhombela mebhwa bhene. Kwa kuj'ha ej'hu ndo sheria ni manabii. 13 Muj'hingilaghe kwa kup'hetela ligeti lisekele. Kwa kuj'ha ligeti ndo lipana ni nj'hela ndo j'hipanuiki j'ha j'hilongosya mu bhuharibifu, na bhajhenabhu bhangi bhabhip'hetela nj'hela ej'hu. 14 Legeti lisekele, Ligeti lisekele ndo nj'hela j'ha j'hilongosya mu bhusima na ni bhadebe bhabhbwesya kujibhona. 15 Mwikhihadhariaj'hi ni manabii bha bhudesi, bhabhihida bha fuele ngozi j'ha ng'osi, lakini bhukuwelni ndo mbweha mkali. 16 Kwa matunda ghabho m'beta kubhamanya. Je bhanu bhibhwesya kuvuna matunda mu mifwa, au mulibeha mu mbeyu j'ha mbaruti? 17 Kwa namna ej'hu, khila libebe linofu lihogola matunda manofu, lakini libebe libhibhi lihogola matunda mabhibhi. 18 Libebe linofu libhwesya lepi kuhogola matunda mabhibhi, bhwala libebe libhibhi libhwesylepi kuhogola matunda manofu. 19 Khila libebe lya lihogola lepi matunda manofu lidumulibhwu ni kutaghibhwu mu muoto. 20 Henu, mwibeta kubhamanya kutokana ni matunda gha bhene. 21 Si khila munu j'ha ikam'mbola nene, 'Bwana, Bwana,' ubetakuj'hingila mu bhufalme bhwa kumbinguni, bali muene j'haibhomba mapenzi gha tata ghwangu j'ha aj'hele kumbingni. 22 Bhanu bhingi bhibetakumbola ligono e'lou, 'Bwana, Bwana, twah'omisi lepi bhunabii kwa lihina lya bhebbe, twabhosni lepi mapepo kwa lihina lya bhebbe, na kwa lihina lya bhebbe twabhomibili matendo mingi mabhabah?' 23 Ndipo nibetakubhajobhela bhwasi, 'nabhatambuili lepi muenga! Mubhokaj'hi kwa nene, muenga j'ha mwibhomba maovu!' 24 Kwa ej'hu, khila mmonga j'haip'heleka malobhi

ghangu ni kutii ibetakufuana ni munu j'haaj'hele ni hekima j'haajengili nyumba j'ha muene panani pa muamba. 25 Fula ikatonya, mafuriko ghakahida, ni mp'ongo ukahida na ukatobha nyumba ej'hu, lakini j'habhwesilepi kubina pasi kwa kuj'ha j'hajengibhu panani pa mwamba. 26 Lakini khila munu j'haip'heleka lilibhi lyangu naasilitii ibetakufananisibhwu ni munu mpumbafu j'haajengili nyumba j'ha muene panani pa nsanga. 27 Fula j'hikahida, mafuriko ghakahida ni mp'ongo ukahida ni ku'hitobha nyumba ej'hu. Na j'habinili, ni buharibifu bhwake bhukakamiliika." 28 Bhafikiri bhwakati ambabho Yesu bho amalili kulongela malobhi agha, makutano bhasyangesibhu ni mafundisu gha muene, 29 kwa kuj'ha afundisi kama munu j'ha aj'hele ni mamlaka, na sio kama bhalembesi bha bhene.

**8** Bhwakati Yesu aselili pasi kuh'oma pa kid'onda, bhumati m'mbaha bhwamfwatili. 2 Langai, mkoma ahidili ni kusujudu m'b'ele j'ha muene, akajobha, "Bwana, ikaj'hiaghe ujhe tayari ghwibhwesya kunibhombu nj'hiaghe kinofu". 3 Yesu anyosisi kibhoko kya muene ni kun'gusa, akajobha, "Nj'hela tayari. Uj'hiaghe n'safi." Bahuapu atakasibhu bhukhoma bhuake. 4 Yesu an'jobhili, "Langai kwamba usijobhi kwa munu j'hej'hioha. Kamulai nj'hela j'ha bhebbe, na ghwilasiaghe ghwimuene kwa kuhani na uh'omesiaghe zawadi ambayo Musa alaghisi, kwa ndabha j'ha bhushuhuda bhuaku". 5 Bhwakati Yesu afikiri Kapernaumu, Jemedari akahida kwa muene akan'kota 6 akajobha, "Bwana, n'tumishi ghuangu agonili kunyumba apoozili na ajhele ni maumivu gha kutisya." Yesu akan'jobhela, 7 "Nibetakuhida ni kumponesy". 8 Jemedari ajibili ni kun'jobhela, "Bwana, nene ghwa thamani lepi hata uhidai ni kuj'hingila mugati mu dari j'ha nene, jobhai lilibhi tu ni n'tumishi ghwangu ibetakupona. 9 Kwa kujha nene pia ndo munu j'haniyele ni mamlaka, na rjele ni askari bhabhajhele pasi pa nene. Nikajobhai kwa oj'ho "Lotai" na ilota, na kwa j'hongi 'Hidajhi' na ihida, ni kwa n'tumishi bhwangu, 'Bhombaghe naha,' nu muene ibhomba naha" 10 Bhwakati Yesu ap'heliki aghu asyangele ni kubhajobhela bhala ambabho bhamfuateghe, "Bhukweli nikabhajobhela. Nibhwajihili lepi kubhona munu mwenye imani kama oj'ho mu Israeli. 11 Nikabhajobhela, bhingi bhibetakuhida kuh'omela mashariki ni magharibi, bhibetakutama mu meza pamonga ni Abrahamu, Isaka, ni Yakobo mu bhufulme bhwa mbinguni. 12 Lakini bhana bha ufalme bhibeta kutaghibhwu mu ngisi lya kubhala, ambapo kwibekujha ni khilelu ni kusiagha minu." 13 Yesu akabhajobhela Jemedari, "Lotaghe! Kama kyaumalili kukiera, na j'hibhombekaghe naha kwa bhebbe." Ni n'tumishi aponyisibhu mu lisaa lelue'lou. 14 Bhwakati Yesu afikiri pa nyuma j'ha Petro, ambwene nkwbih għwa

Petro agonili akaj'ha n'tamu għwa homa. 15 Yesu ankamuili kibhoko kya muene, ni homa j'ha muene j'hikan'ndeka. Kisha akaj'humuka akaj'handa kun'hudumila 16 Na bhoj'hifikiri kimhi, bhanu bhakandetela Yesu bhingi bhabhatawalibhu ni pepo. Akabħ'enga mapepo ni bhala bhabhaj'he bhabhine abhaponisi. 17 Kwa jinsi ej'he għatimli ghala ghagħamali kujobħibħwa ni Isaya nabii, "Muene atolili bhubhine bhwetu na ap'hendili maradhi għitru" 18 Kisha Yesu bho alibhwene likusanyiku lya bhanu lin'syonguikhi, apisili maelekezo għa kulota lubħafu longi mwa Bahari j'ha Galilaya. 19 Kisha mwandishī ahidili kwa muene ni kun'jobhela, "Mwalimu, nibetakufuata popoa pala pagħwibeta kul'ota." 20 Yesu an'jhobhili, "Mbweħha bħana mal'ende ni fidege fya angani bhaj'he ni fiota, lakini mwana għwa Adamu aj'helepi ni sehemu j'ha kugoneka mutu bħwakhe." 21 Mwanafunzi j'hongi an'jobhili, "Bwana, niruħusiqagħe oti nilotagħe kun'siela tata għwangu." 22 Lakini Yesu an'jobhili, "Un'kesiagħe, na ubħalek bħafu bħasjelyi bħafu bha j'hinu." 23 Yesu bho aj'hingili mu bħuatu, bħanafunzi bhakankesy mu bħuatu. 24 Langai, lya'jħandili linyegħha libħaa panani pa bahari, kiasi kwamba bħuatu bħwafunkibhu ni manyegħha. Lakini Yesu agonili lugħo. 25 Bħanafunzi bhakahida kwa muene ni kunjumusya bhakaj'ha bhijobha, "Bwana, tuokolayi tete, twilota kufwa!" 26 Yesu akabħajobhela, kwa ndabha j'ha kiki mwitila, muenga j'ha muj'he ni imani idus?" Ndipo akaj'humuka ni kubħubesya mp'ongo ni bahari. Kisha kukabħwa ni bhutulivu m'mbaha, 27 bhagosi bhakamuliki ni mshangao m'baha bhakajobha, "Oj'ho għwa namma gani, kwamba hata mp'ongo ni bahari figudeme kwa muene?" 28 Bhwakati Yesu ahidili lubħafu longilwa nchi j'ha Magadala, bhagosi bħabhele bha bhatawalibhu ni pepo bħabbonnene naku. Bhakaj'ha bħihomela kumakaburi na bhakaj'ha bħibħomba vurugu sana, kiasi kwamba aj'he lepi msafiri għwa kubħwesya kup'heta nj'hela j'hela. 29 Langagħe, bhakwesili sauti ni kujobha, "Tuj'he ni kiki kya kubħombu kwa bħebbe, mwana għwa K'yarra? Uhidili apa kututesya kabla j'ha bhwakati kufika?" 30 Henu likundi libħaha lya magħorobhi aj'hele likidima, paj'helelepi patali ni pabħaj'hele, 31 pepo bħaj'handelili kulalamika kwa Yesu ni kujobha, "Ikaj'hiagħe wibetakutuamru kubħoka, tulongosiagħe mu likundi lya magħorobhi." 32 Yesu akabħajobhela, "Mlotagħe!" Pepo bhakabħoka ni kubanga kwa magħorobhi. Na langagħe, likundi lyoha lyaselili kuhomela kukid'onda kuserelela ku bahari na lyoha lyafwelli mu masi. 33 Bhagosi bħabħaj'hele bħidima magħorobhi bhajjumbili. Na bho bhalotili kumjinji bhakaj'helesya khila khenu, hususani kyakyatokili kwa bhagosi bħabħatawalibhu ni mapepo. 34 Langagħe, mji

bhuoha ukahida kubhonana ni Yesu. Bho bhabhuene, bhakan'shi abhokai mu mko agha bhene.

**9** Yesu akaj'hingila mu liboti, akalobhokha na akafika mu mji  
aghwa atameghe. **2** Langaghe bhandetili munu j'haapozi  
agonili mu ligodoro. bho ajhibhuene imani j'ha bhene, Yesu  
akan'jobhela munu j'ha apoozili, "Mwanabhangu, uj'hiaghe  
ni furaha, Dhambi sa j'hophi lisamehibhu" **3** Langaghe,  
Baadhi j'ha bhalimu bha sheria bhakajobhesana bhene  
kwa bhene, "Munu oj'ho ikufuru" **4** Yesu akaghamaanya  
mabhuas gha bhene na akajobha, "Kwa ndabha j'ha kiki  
mwibhuasya maovu mu miyo ghinu? **5** Kheleku kya  
kij'ho'hofu kujobha, 'Dhambi sa j'hophi simalikusamehebhwa'  
au kujobha, 'Uj'hemaghe na ugendiayi?' **6** Lakini mmanyaghe  
j'he kuj'ha Mwana ghwa Adamu aj'he ni bhuwezo bhwa  
kusamee dhambi..." aghajobhi agha kwa j'holo amalikupooza,  
"J'hemai. tolaiy ligodoro lya j'hophi, na ulotaj'hi kunyumba  
kwa j'hophi" **7** Ndipo munu j'holo aka'hema ni kubhoka kulota  
kunyumba kwa muene. **8** Makutano bho bhaghabhuene  
agha, bhashangale ni kunsifu Kyara, ambaj'he abhapelili  
bhuwezo obhu bhanu. **9** Na Yesu bho ip'hetu kuh'omela apu  
ambwene munu ambaj'he akutibhu kwa lihina lya Mathayo,  
ambaj'he aj'hele atamili sehemu j'ha bhatoza ushuru. Ni  
muene akan'jobhela, "Nikhesiayi nene" Ni muene aj'hema  
nu kunkesy. **10** Ni Yesu bho atamili ili alaiy kyakulya  
mugati mu nyumba bhakahida bhatoza ushuru bhingi ni  
bhanu bhaovu bhakashiriki pamonga ni Yesu ni bhanafunzi  
bha muene. **11** Ndipo Mafarisayo bho bhaghabhuene agha  
bhakabhabjhela bhanafunzi "Kwandabha j'ha kiki mwalimu  
ghwa j'homu ilya kyakulya ni bhatoza ushuru ni bhanu  
bhaovu pamonga?" **12** Yesu bho ap'heliki ni afya j'hinofu  
bihlonda lepi n'ganga, isipokuj'ha kwa bhala bhabhine tu.  
**13** J'hikabhalondeka mul'otaghe mukwimanyisilaghe maana  
j'hiakte, "Niganili rehema na siyo dhabihu" Kwa kuj'ha nahidili,  
si kwa bhenye haki kutubu, lakini kwa bhabhajhe ni dhambi.  
**14** Ndipo bhanafunzi bha Yohana bhakahida kwa muene ni  
kujobha, "Kwa ndabha j'ha kiki tete ni mafarisayo twifunga,  
lakini bhanafunzi bha j'hophi bhifunga lepi?" **15** Yesu  
akabhajobhela, Je bhasindikizaji bha harusi bhibhwesya  
kuj'ha ni huzuni pindi Bwana arusi pajija pamonga nabhu?  
Lakini magono ghihida ambapo Bwana arusi ibetakutolibhwa  
kuh'oma kwa bhene, na ndipo pabhibetakufunga. **16** Aj'helepi  
munu j'haibheka kipandi kya ngobho mpya mu ngobho j'ha  
muandi, kiraka kibetakubhosibhwa kuh'oma mu ngobho ni  
kakachulilu kabhaa kibetakutokela. **17** Bhaj'helepi bhanu bha  
bhibheka mvinyo mpya mu khenu kya mvinyo bhwa muandi,  
ikaj'hiaghe bhibeta kubhomba, ngosi j'hihatuka, mvinyo

bhwibhokha ni ngozi j'hij'honangheka. Badala j'hiakhe,  
bhibheka mvinyo mpya mu ngozi mpya na fyoha fibetaku j'ha  
salama. **18** Bhwakati Yesu bho aj'hele akabhajobhela  
mambo agha, langaghe, afisa akahida akasujudu mb'ele  
j'ha muene, Nu muene akajobha, "Mwalibhangu afuili henu  
naha, lakini hidayi na ubhekai kibhoko kya j'hophi panani  
pa muene nu muene ibetakuishi kabhele. **19** Ndipo Yesu  
akaj'hema ni kun'kesya ni bhanafunzi bha muene pia.  
**20** Langaghe, n'dala ambaj'he aj'hele ihoma muasi kwa  
muda ghwa miaka mibhele, akahida karibu ni Yesu na  
akakamula sehemu j'ha pindo lya livazi lyake. **21** Kwa  
kuj'ha ajobhili, "Kama nibetakukamula livazi la muene, ni  
nene nibekukabha uponyaji." **22** Yesu asanuiki ni kundanga  
ni kun'jobhela." Mwalibhangu, kip'elayi muoyo, imani j'ha  
bhebbe j'hikubhombili uponayi," Na muda bhabhuobhu  
n'dala akakabha kupona. **23** Na Yesu bho afikiri pa nyumba  
j'ha afisa abhabhuene bhalehobha tarumbeta ni bhumati  
bhwa bhanu bhakaj'ha bhipiga makhelele. **24** Ni muene  
akajobha, "Mubhokaj'hi apa, kwa ndabha mwali oj'ho awilepi  
agonili. Lakini bhenne bhakaheka ni kunkebehi. **25** Na  
bhala bhana bho bhah'omesibhu kwibhala, ni akaj'hingila  
kugati ni kunkamula kibhokho ni n'dala akaj'humuka. **26**  
Ni habari e'se sikaj'henela katika mji bhuoha. **27** Ndipo  
Yesu bho ip'hetu kuhoma pala, bhagos bhabhele fipofu  
bhakankesy. Bhakaj'handelela kukwesya sauti bhakaj'ha  
bhijobha, "Twis'oma uturehemu, Mwana ghwa Daudi." **28**  
Pindi Yesu bho afikiri mu nyumba, bhala fipofu bhakahida kwa  
muene, Yesu akabhajobhela, "Mwikyera kuj'ha nibhwesya  
kubhomba?" Na bhenne bhakan'jobhela "Ena, Bwana" **29**  
Ndipo Yesu akakamula mihu gha bhenne ni kujobha "Na  
j'hibhombelei naha kwa muenga kama imani j'ha muenga  
kyaj'hele" **30** Na mihu gha bhenne ghakafumbuka. Ndipo  
Yesu akasisitisya akabhaamuru nikujobha "Mulangayi munu  
j'hej'hoja j'holo asimanyi kuhusu lijambo e'le." **31** Lakini  
bhanu abha bhabhele bhakahida ni kutangasya habari  
e'se sehemu syoha sya mji. **32** Ndipo bhala bhagos  
bhabhele bhobhikwilota, Langayi, munu mmonga bubu  
ambaj'he apagewa ni mapepo alitibhu kwa Yesu. **33** Ni pepo  
bhambokili, yola munu bubu aj'handu kulongela. Bhumati  
bhusyangasibhwa ni kujobha "Ej'he j'hibhwaj'hi lepi kuh'omela  
mu Israeli. **34** Lakini mafarisayo bhakaj'ha bhijobha "Kwa  
bhabhaha bha pepo, akabhabhenga mapepo" **35** Yesu  
akalota mu mji ghihoda ni vijiji. Nu muene akaj'hendelela  
kumanyisya mu masinagogi, akihubiri injili j'ha bhufalme, ni  
kuponesya bhubhine bhwa kila aina ni bhudhaifu bhwa aina  
syoha. **36** Bhwakati ilola bhumati, kwa ndabha bhasumbuikii  
ni kudumuka miyo. Bhaj'hele kama makondoo ghaghadulili

n'dimaji. 37 Nu muene akabhajobhela bhanafunzi bha muene. "Mavuno ndo mingi, lakini bhabhomba mambo bhadebe. 38 Henu manyata mun'somaghe Bwana ghwa mavuno, ili abhatumaghe bhabhomba mbombo mu mavuno ghakhe.

**10** Yesu akabhakhuta bhanafunzi bha muene kumi na bhabhele pamonga ni kubhapela mamlaka juu j'ha pepo bhachafu, kubhakemela ni kubhabhenga ni kuponesya aina syoha sya maradhi ni aina syoha sya bhubhine. 2 Mahina kumi na mabhele ndo agha. Lya kubhwandelu simeoni (ambaj'he pia ikutibhwa Petro), ni Andrea n'dombobhe, Yakobo mwana ghwa Zebedayo, ni Yohana ndombokunu: 3 Philipo, ni Bartelemayo, Thomaso, ni Mathayo mtoza ushuru, Yakhobo mwana ghwa Alfayo, ni Tadeo, 4 Simoni mkananayo, ni Yuda iskariote, ambaj'he ansaliti. 5 Abha kumi ni bhabhele Yesu abhatumili. Nu muene akabhaj'helekesya akajobha "Musiloti sehemu kwa bhitama mataifa na musijhingili mu miji ghy a bhasamalia. 6 Badala j'hiakhe, mlotaghe kwa makondoo ghaghaj'haghili gha nyumba j'ha Israeli. 7 Na pamwila muhubinaghe ni kujobha bhufalme bhwa mbinguni bhukaribiri." 8 Mubhaponyaghe bha bhine, mubhafufulaghe bhafu, mutakasiaghe bhenye bhokhoma na mubhengai pepo. Mupokhiri mebhу, mupisiaghe mebhу. 9 Musitoli dhahabu, almasi au shaba mu pochi syinu. 10 Usitoli nkoba mu safuari j'hinu, au nghobho sya ziada, firatu au ndonga, kwa kuj'ha mmbombambombo ilondeka kukabha kyakulya kya muene. 11 Mji bhobhuaha bhola au kijji kya mwibeta kuj'hingila, mulondayi ambaye ilondeka na mtamayi pala mpaka pa mwibhokha. 12 Pamwibeta kuj'hingila mu nyumba muponesiaghe, 13 endapo nyumba j'hilondeka amani j'hinu j'hisyalaghe pala, lakini kama nyumba j'hilondeka lepi, amani j'ha muenga j'hibhokaghe pamonga namu. 14 Na kwa bhala bhabhapokili lepi muenga au kubhap'helekesya malobhi ghinu, bhwakati mwibhoka mu nyumba au mji obhu, mwikipolosiyai mafumbo gha nyayo sya muenga mahala apu. 15 Kweli nikabhabjhobhela, j'hibetaku'ha j'ha kustahimili zaidi miji ghy a Sodoma ni Gomorah ligono lya hukumu kuliko mji obhu. 16 Langai, nikabhalaghisy a kama kondoo pagati pa mbwamwitu, kwa henu, muj'hiaghe ni bherevu kama liyoko ni bhapole kama nj'hebha. 17 Muj'hiaghe bhaangalifu ni bhanu, bhibetakubhap'eleka mu mabaraza, na bhibetakubhatobha mu masinagogi. 18 Na mwibetakuletbhwa m'bele j'ha bhabhaha ni bhabfale kwa ndabha j'hangu, kama bhusuhuda kwa bhene ni kwa mataifa. 19 Pindi pabhibetakubhashutumu, musij'hi ni bhuogha jinsi gani au kiki kya kulongela, kwa kuj'ha k'henu kya kujobha mwibekupelihwa kwa bhwakati bhabhuobhu.

20 Kwa kuj'ha sio muenga mwamwibeta kulongela, lakini Roho ghwa Tata j'hinu ibetakulongela, mugati mwinu. 21 Ndongo ibetakunjinukila ndongomunu kunkoma, ni tata kwa mwanabhe. Bhana bhibetaku'jinuka dhidi j'ha bhazazi, ni kubhasababishila kufwa. 22 Namu nibetakudibhwa ni kila munu kwandabha j'ha lihina lya nene. Lakini j'hej'hioha j'holo j'haibetakuvumilila mpaka kumwishi munu oyu ibetakuolihwa. 23 Pindi bhikabhatesya mu mji obhu, mujumbilayi mji ghwa ghifuatila, kwa kuwele nikabhabjhobhela mwibetalepi kuj'ha mulotilli mu miji ghioha ghy Israeli kabla ya mwana ghwa Adamu kukerebhuka. 24 Mwanafunzi nkholo lepi kuliko mwalimu ghwa muene, bhwala n'tumwa j'haaj'hele panani pa Bwana ghuake. 25 J'hitosya kwa mwanafunzi kuj'ha kama mwalimu ghwa muene ni n'tumishi kuj'ha kama Bwana ghwakhe. Ikaj'hiaghe bhangutili Bwana ghwa nyumba Belzabuli, ni kwa kiasi gani zaidi bhibetakubhakashfu bha nyumba j'hiakhe! 26 Hivyo basi musij'hi ni bhuogha kwa bhene, kwa kuj'ha lij'helepi lijambo ambalyo libetalepi kufunulibhwa na lij'hele lepi lyalikifighili ambalyo libetakwifigha. 27 Khela kyanikabhabjhobhela mu ngisi, musijohi mu nuru, na kyamukakipeleka kwa bhlaini mu m'bolokhoto syinu, mukitangiaghe mkaj'hiaghe panani pa nyumba. 28 Musibhatili bhala ambabho bhikhoma m'bhele lakini bhaj'helepi ni bhuwezo bhwa kukhoma roho. Badala j'hiakhe, mwuntilaghe j'holo ambaj'he j'haibhwesya kuj'hangamisya m'b'ele ni roho khola kuzimu. (Geenna g1067) 29 Je kasuku bhabhele bhigolesibhwa lepi kwa senti idebe? Hata ivyo aj'helepi j'ha ibhwesya kubina pasi bila Tata j'hinu kumanya. 30 Lakini hata idadi j'ha njuwili sa muenga sibhalangibhu. 31 Musij'hi ni hofu, kwa kuj'ha muj'he ni thamani zaidi kuliko kasuku bhangi. 32 Hivyo basi khila mmonga j'haibetakuniriki mb'ele sya bhanu, nani pia nibetakunkiri mbele sya Tata ghwangu j'haaj'hele kumbinguni. 33 Lakini muene j'haibetakunibela nene mbele sya bhanu, nani pia nibetakumb'ela mbele j'ha Tata ghwangu j'ha aj'hele kumbinguni. 34 Musifikirii kuj'ha nihadili kuleta amani pa duniani. Nikahidi lepi kuleta amani, lakini bhupanga. 35 Kwa kuj'ha nahidili kumb'heka munu apinganaj'hi ni tata ghwake, ni binti dhidi j'ha nyinamunu, ni nkuwibhi dhidi j'ha mkwe ghwa muene. 36 Adui ghwa bhanu bhibetaku'ha bhala bha kunyumba kwa muene. 37 Muene j'ha an'ganili tata au mabhu zaidi kuliko nene oj'hu nikandondalepi. Na muene j'ha an'ganili nsongolo au mmenja zaidi kuliko nene oj'hu nikandondalepi. 38 Muene ambaj'he ibetalepi kup'enda nsalaba ni kunikhesya nene oj'hu nikandonda lepi. 39 Muene j'haibetakulonda maisha ibetakughaj'hasya. Lakini muene j'haibetakughaj'hasya

maisha kwa ndabha j'hangu ibetakughakabha. 40 Muene j'haibetakubhakaribisya anikaribisi nene, ni muene j'haibetakunikaribisya nene an'karibisi muene j'ha anitumili nene. 41 Nu muene j'haibetakunkaribisya nabii kwa ndabha ndo nabii ibetakupokela thawabu j'ha nabii. Nu muene j'haibetakun'karibisya mwenye haki kwa ndabha ndo munu ghwa haki ibetakupokela thawabu kwa munu ghwa haki. 42 J'hoj'hoiha j'haibetakumpela mmonga ghwa bhadebe abha, hata kikombi kya masi gha kunywa masisimu, kwa ndabha muene ndo mwanafunzi, kweli nikabhajobhela, muene ibhwesylepi kudula kwa nj'hela j'hoj'hoiha thawabu j'hiakhe.

**11** Icabhwa baada j'ha Yesu kumala kubhaj'helekesya bhanafunzi bha muene kumi na bhabhele abhokhili pala kulota kumanisyisa ni kuhubiri mu miji ghiabhu, 2 ni Yohana bho aj'he kuligereza bho ap'heliki aj'hele panani pa matendo gha Kristu, alaghisyie bhujumbe kup'etela bhanafunzi bha muene, 3 na bhakankota, "Bhebhe ndo j'holia j'ha ihida, au aj'hele j'hongi twilondeka kundendela?" 4 Yesu ajibili nikujobha kwa bhene "Mulotayi mukan'jobhilayi Yohana ghala gha mukaghabbhona ni kughap'heleka. 5 Bhanu bhabhilolepi bhibeta kulola, viwete bhibeta kutakasibhwa, bhana bhabhipeleke lepi bhib'eta kup'eleka kabhele, bhana bhabhafuili bhibetakufulibhwa kukabha bhuhai, na bhanu bhabhilonda bhibubiriwa habari jhinofu. 6 Na abarikibhu jholia jhaibhonalepi shaka juu jha nene. 7 Pindi bhanu abha bhobhabhokili, Yesu akaj'handa kujobha ni bhumati kuhusu Yohana, "Kiki mwalotili kulola kulijangwa lidete lihugunisibhwa ni mp'ongo? 8 Lakini kiki mwalotili kubhona munu j'haafuele mavazi mololo? Hakika, bhala bhabhifuala mavazi mololo bhitama mu nyumba sya bhafalme. 9 Lakini mwabkhokhili kulola kiki-Nabii? Ena, nikabhajobhela, na zaidi j'ha Nabii. 10 Oj'ho ndo aj'handikibhu, 'Langai, nikandaghisyia mjambe ghwangu mbele j'ha uso bhuaku, ambaj'he ibetakuandala nj'hela j'ha bhebhe mbele j'ha bhebhe. 11 Nene nikabhajobhela bhukweli, kat i j'ha bhabhahogoliki ni bhadala aj'helepi j'haaj'he m'mbaha kuliko Yohana Mbatizaji. Lakini aj'hele n'debe mu bhufalme bhwa mbinguni ndo mmbaha kuliko muene. 12 Kuhoma magono gha Yohana Mbatizaji mpaka henu, bhufalme bhwa mbinguni ni bhwa ngofu, na bhanu bhenye ngofu, bhikautola kwa ngofu. 13 Kwa kuj'ja manabii ni sheria, imekuwa bhakitariri mpaka kwa Yohana. 14 Na kama muj'hela tayari kuj'hetekela, oj'ho ndo Eliyi, j'holia j'haihida. 15 J'haaj'hele ni mbolokhoto sya kup'heleka na ap'helekai. 16 Nikil'eng'enesiayi ni kiki kizazi e'khe? ni mfwanu ghwa bhanu bhabhikhina maeneo gha pa

soko, babhitama ni kukutana 17 ni kujobha, 'Twabhakhobhili zamori na mwakinilepi. Twaombolizi, na mwal'elililepi.' 18 Kwa kuj'ha Yohana ahidili bila kulya nkate au kunywa mvinyo, na bhakaj'ha bhijobha, 'Aj'he ni pepo.' 19 Mwana ghwa Adamu ahidili akaj'ha ilya ni kunywa na bhajobhili 'Langai, munu mlyaji ni n'defi, nkamu ghwa bhatoza ushuru na bhenye dhambi!' Lakini heshima j'hidhihirishibhwa kwa matendo ghakhe." 20 Yesu aj'handili kuj'hihemela miji ambamo baadhi j'ha matendo ghakhe gha ajabu ghahombiki, kwa ndabha bhabeli kutubu, 21 Ole bwakhu, Kolazini, Ole bwakhu Bethsaida! Kama matendo mabhaha ngaghahombiki Tiro ni Sidoni ghala ghaghahombiki apa, ngabhaj'hele bhamali kutubu muandi kwa kufuala magunila ni kubakala malyenge. 22 Lakini j'hibetaku'ha bhuvumilivu kwa Tiro ni Sidoni ligono lya hukumu kuliko kwa bhene. 23 Bhebhe, Kapernaum, ghwidhanila ghwibetaku'hinulibhwa hadi kumbinguni? Lepi ghwibeta kuselesibhwa hadi pasi kuzimu. Kama kwa Sodoma ni kubhombibhwa matendo mabhaha, kama kyaghahombiki kwa bhebhe, ngai'hi'hele hadi lelu. (Hadés g86) 24 Bali njobha kwa bhebhe kuj'ha j'hibetaku'ha rahisi kwa nchi j'ha Sodoma kuj'hema ligono lya hukumu kuliko bhebhe. 25 Katika muda obho Yesu ajobhili, "Nikusifu bhebhe, Tata, Bwana ghwa Mbingu ni Nchi, kwa ndabha ghwabhabfighili mambo agha bhenye hekima ni bhufalme, ni kiughafunula kwa bhasio ni elimu, kama bhana bhadebe. 26 Tata kwa kuj'ha j'hakupendisi naha pamihu pa bhebhe. 27 Mambo agha ghakabidhibhu kwa nene kuhoma kwa Tata. Na aj'helepi j'ha ammanyili mwana isipokuj'ha Tata, na aj'helepi j'haammanyili Mwana, na j'hej'hoiha j'holia ambaj'he Mwana aj'he ni hamu j'ha kumfunulila. 28 Muhidai kwa nene, muenga mwebhobha mwamisumbulibhwa ni kuelemebhwa ni misighu misitu, nani nibetakukup'omosesya. 29 Mwikapelai nira j'hangu ni mwifikundisiaghe kuhoma kwa nene, kwa kuj'ha nene ne nyenyekevu na mololo ghwa muoyo na mwikabha kuj'homosekelu ka nafsi syenu. 30 Kwa kuj'ha nira j'hangu j'hilaini ni misighu ghiangu miipepe.

**12** Bhwakati obhu Yesu alotili ligono lya sabato kup'hetela mumigonda. Bhanafunzi bha muene bha j'hele ni njala na bhakayanda kughadumula masuke ni kulya. 2 Lakini Mafarisayo bho bhabhuene aghu, bhakan'jobhela Yesu "Langai bhanafunzi bha j'habhi bhifunja sheria bhibhomba ligono lyaliruhusibhu lepi ligono lya Sabato" 3 Lakini Yesu akabhajobhela, "Msomilepi jinsi Daudi kya abhombili, bhwakati aj'hele ni njala, pamonga ni bhana bha aj'he nabhu? 4 Namna kyaaj'hingili mgati mu nyumba j'ha K'yara ni mikate ghyahyobhonyesho, ambaghyo ghyaj'hele halali

kwa muene kulya ni bhala bhaaj'hele nabhu, ila halali kwa Makuhani? 5 Bado musomilepi mu sheria, kuj'ha ligono lya Sabato Makuhani mugati mu lihekalu j'hikainajisi Sabato, lakini bhaj'helepi ni hatia? 6 Lakini nijobha kwa muenga kuj'ha j'ha aj'he mmbaha kuliko hekalu aj'he apa. 7 Kama ngamumanyi ej'he j'himaanisha kiki; nilonda rehema na sio dhabihu ngamubhahukumuili lepi bhabhaduli hatia, 8 Kwa kuj'ha Mwana ghwa Adamu ndij'je Bwana ghwa Sabato." 9 Kisha Yesu akabhoka pala akalota mu lisinagogi lyabhu. 10 Langaghe twaj'hele ni munu j'haapozili kibhoko. Mafarisayo bhakankota Yesu, bhakajobha. "Je, ndo halali kuponesya ligono lya Sabato?" ili bhabhwesiaghe kumshtaki kwa kubhomba dhambi. 11 Yesu akabhajobhela, "Niani kati j'ha muenga, ambaj'he ikaj'hiaghe ni likondoo limonga, ligono e'lou likabina mu lil'ende ligono lya sabato, ibetalepi kun'kamula ni kumbosya kwa ngofu ligono lya sabato mulil'ende? 12 Je, k'heleku kyakij'hele ni thamani, zaidi hoti, si zaidi j'ha likondoo! Henu ni halali kubhomba manofu ligono lya Sabato." 13 Kisha Yesu akabhajobhela munu y'ola, "Nyoosyaghe kibhoko" Akanyosya, na ukakabha afya, kama bhongi bhola. 14 Lakini Mafarisayo bhakap'hita kwibhala ni kupanga jinsi j'ha kunjangamisyia bhakalota kwibhala kupanga kinyume kyake. Bhaj'hele bhilonda jinsi j'ha kun'koma. 15 Yesu bho aj'helibhu e'le akabhoka apu. Bhanu bhingi bhakan'kesya na akabhaponya bhoha. 16 Akabhalaghisyia bhasihidi bhakambomba amanyikanai kwa bhangi, 17 kwamba j'hitimilayi j'hela kweli, j'haj'hikajobhibusi ni nabii Isaya, akajobha, 18 Langai, mtumishi bhwangu j'hanin'salili n'ganwa ghwangu, kwa muene nafsi j'ha nene j'hihobhwiki. Nibetakubheka Roho j'hangu panani pa muene, na ibetakutangasya hukumu kwa Mataifa. 19 Ibetalepi kuhangai ka bhwala kulela kwa ngofu; bhwala j'hoj'hioha j'holo kup'heleka sauti j'ha muene mitaani. Ibetalepi kulidumula lidete lyalichubulibhu; 20 ibetalepi kusimisyia bhutambi bhobhuoha bhwabhwihomesya liosi, mpaka pa mwibeta kuleta hukumu na j'hitolaghe. 21 Ni Mataifa bhibetakuj'ha ni bhujasiri mu lihina lyake. 22 Munu fulani kipofu ni bubu, j'haapagawa ni pepo aletibhu mbele j'ha Yesu. Amponysi, pamonga ni matokeo gha munu bubu ajobhili ni kulola. 23 Makutano bhoha bhashangale ni kujobha, "J'hibhweskana munu oj'ho muana ghwa Daudi?" 24 Lakini pindi Mafarisayo bho bhap'heliki muujiza obho bhakajobha, "Munu oj'ho ibhosya lepi pepo kwa ngofu sya muene isipokuj'ha kwa ngofu sya Belzebuli, m'baha ghwa pepo. 25 "Lakini Yesu amanyili fikra sya bhene na akabhajobhela, "Kila bhufalme bhwala bhugawanyika bhuene bhwiharibika, ni khila mji au nyumba j'haj'higawanyika j'hiene j'hij'hema lepi. 26 Ika j'hiaghe

Syetani, ibetakumbosya Syetani, basi ikipinga mu nafsi j'ha muene. 27 Ni namna gani bhufalme bhwake bhwibeta kuj'hema? Na kama nibhosya pepo kwa ngofu sya Belizabuli, bhafuasi bhinu bhibetakubhosya kwa nj'hela j'ha niani? Kwa ndabha j'ha e'le bhibetakuj'ha mahakimu bhinu. 28 Na kama nibhosya pepo kwa ng'hofu sya Roho ghwa K'yara, basi bhufalme bhwala K'yara buhidili kwa muenga. 29 Na munu ibetakubhwesya bhuli kuj'hingila mu nyumba j'ha munu mwenye nghofu ni kuh'eja, bila kun'konga mwenye nghofu hosi? Ndipo ibetakuh'eja mali ghakhe kuhoma mugati mu nyumba. 30 J'hej'hoiha j'holo j'haabeli kuj'ha pamonga nani aj'he kinyume ni nene, ni j'haibetalepi kubhongan'ya pamonga nani oj'hu itabhwanya. 31 Kwa hiyo nijobha kwa muenga, kila dhambi ni kufuru bhana bhibetakusamehebhwa, ila kun'kufuru Roho Mtakatifu bhibetakusamehebhwa lepi 32 . Na j'hej'hoiha j'haijobha lilobi kinyume kya Mwana ghwa Adamu, e'lou libetakusamehebhwa. Lakini j'hej'hoiha j'holo j'haijobha kinyume ni Roho Mtakatifu, oj'hu ibetalepi kusamehebhwa mu bhulimwengu obho, na bhwala bhola bhwala bhwihida. (aiōn g165) 33 Ama ubhombaghe libehe kuj'ha linofu ni litunda lyake kuj'ha linofu, au uharibuaj'hi litunda ni libehe lyake, kwa kuj'ha libehe litambulisibhwa kwa litunda lyakhe. 34 Muenga kizazi kya liyoka, muenga bhaovu, mwebhwesya bhuli kujobha mambo manofu? Kwa kuj'ha kinywa kijobha kuhoma mu akiba j'ha ghaghaj'hele mu muoyo. 35 Munu nnofu mu akiba j'linofu j'ha muoyo bhwake ghihoma manofu, na munu muovu mu akiba ovu j'ha muoyo bhwake ghwih'omesya kyakyaj'hele kiovu. 36 Nikabhajobhela kuj'ha mu ligono lya hukumu bhanu bhibetakuh'omesya hesabu j'ha khila lilobi lyalij'helepi ni maana lyabhalijobhili. 37 Kwa kuj'ha malobhi gha j'hophi ghwibetakubhalangibhwa haki ni kwa malobhi gha j'hophi ghwibetahukumibhwa." 38 Kisha baadhi j'ha bhaandishi ni Mafarisayo bhan'jibili Yesu bhakajobha" Mwalimu, tulondege kubhona ishara kuhoma kwa bhebhe." Lakini Yesu akajibu ni kubhajobhela, "Kizazi kiovu na lya zinaa kilonda ishara. 39 Lakini j'hi'helepi ishara j'haj'hibetakupisibhwa kwa bhene isipokuj'ha j'hela ishara j'ha Yona nabii. 40 Kama vile nabii Yona kyaj'hele mugati mu lileme lya somba m'baha kwa magono madatu pamusi ni pakilu, hivyo ndivyo Mwana ghwa Adamu kyaibetakuj'ha mugati mu miyo ghya nchi kwa magono madatu pamusi ni pakilu. 41 Bhanu bha ninawi bhibetakuj'hema mbele j'ha hukumu pamonga ni kizazi kya bhanu abha ni bhibetakukihukumu. Kwa kuj'ha bhatubuili kwa mahubiri gha Yona, na langai, munu fulani m'baha kuliko Yona apa. 42 Malkia ghwa kusini ibetakujhinuka mu hukumu pamonga ni bhanu bha kizazi e'khe ni kukihukumu.

Ahidili kuhoma miisho ghy a dunia kuhida kup'heleka hekima j'ha Selemani, na langai, munu fulani m'baha kuliko Selemani aj'hele apa. **43** Bhwakati pepo bhachafu bhakamboka munu ghip'heta mahali papaj'helepi ni masi ilonda kup'homoseka, lakini akapabbona lepi. **44** Kisha ijobha, "Nibetakhrebhuka mu nyumba j'hangu j'hanihomili." Paikhrebhuka akajikhole nyumba j'hisafishibhu na ij'hele tayari. **45** Kisha huenda ni kubhaleta bhangi roho bhachafu saba bhabhaj'hele bhabhibhi zaidi kuliko muene, gihida kutama ghoha pala. Ni hali j'hiakhe j'ha mwisho huwa j'hibhibhi kuliko j'ha kubhwandelu. Efe ndo kyaj'hibeta kuj'ha kwa kizazi ekhe kiovu. **46** Bhwakati Yesu ilongela ni bhumati langai, nyinamunu ni bhalongomunu bhakhaj'hema kwibhala, bhakaj'ha bhilonda kulongela nakhu. **47** Munu mmonga akan'jobhela, "Langai nyinuaku ni bhalongobhu bhaj'hemili kwibhala bhilonda kulongela ni bhebhe". **48** Lakini Yesu ni kun'jobhela j'haan'jobheleghe, "Mabhu ndo niani? Ni bhalongobhangu ndo bha niani?" **49** Nu muene akanyosya kibhokho kya muene kwa bhanafunzi ni kujobha, "Langai abha ndo mabhu ni bhalongobhangu! **50** Kwa kuj'ha j'hej'hooha j'holo j'haibomba mapenzi gha Tata ghwangu j'haaj'hele kumbinguni, munu ojh'u ndo ndongobhangu, n'dombo bhangu ni mabhu ghwa nene".

**13** Ligono e'l'u Yesu abhkili pa nyumba ni kutama kando j'ha bahari. **2** Bhumati m'baha bhwakusanyiki ni kun'syonghoka, aj'hingili mugati mu bhuatu ni kutama. Bhumati bhuoha bhwa j'hemili kando j'ha bahari. **3** Kisha Yesu akajobha malobhi ghamehele kwa mifuano, Akajobha, "Langai, mpanzi alothili kubbiala. **4** Bho ibhiala baadhi j'ha mbeyu syabinili kando j'ha nj'hela ni fidege fikahida fikadonola. **5** Mbeyu seng'he syabinili panani pa muamba, ambapo syakabhili lepi bhud'hopi bhwa kutosha. Ghafla sikakhipula kwa ndabha bhud'hopi bhwaj'helepi ni kina. **6** Lakini lijh'obha bho liyakili syanyanyibhu kwandabha syaj'helepi ni mizizi, na syaj'homili. **7** Mbeyu s'enge syabinili mu bhud'hopi bhunofu, mbeyu senge syabinili mu mab'ehe gha mifwa. Mab'ehe ghenye mifwa j'halotili kunani ghikaip'eta. **8** Mbeyu s'enge syabinili mu bhud'hopi bhunofu ni kuhogola mbeyu, s'enge Mara mia moja zaidi, s'enge sitini ni s'enge thelathini. **9** J'haaj'hele ni mb'holokhoto na ap'elekai. **10** Bhanafunzi bhakahida ni kun'jobhela Yesu, "Kwa ndabha j'ha kiki ghwilongela ni makutano kwa mifano?" **11** Yesu akajibu akabhabjhela, "Mup'helibhu bhupendeleo bhwa mbinguni, bali bhene bhapelihulepi. **12** Lakini j'hej'hooha j'haaj'henaku, kwa muene ibetakuj'hongesibhwa nesu, na ibetakukabha faida ibhaha nesu. Ila j'haabelikuj'ha naku hata khela kidebe kyaaj'henaku ipokibhwa. **13** Hivyo nilongela nabhu kwa mifano

kwa ndabha ingabhwah bilola, bhasibhoni kweli. Na ingabhwah bhp'heleka, bhasip'heleki bhwala kumanya. **14** Bhunabii bhwa Isaya bhutimili kwa bhene, bhola bhwabhwijobha, "Pamwip'heleka mup'heleki, lakini kwa namna j'hej'hooha mwibetalepi kuj'helebhwa; bhwakati pamwilola mubhwiessiayi kulola, lakini kwa namna j'hej'hooha j'hela musimanyi. **15** Na miyo ghy a bhanu abha j'himalikuj'ha ngisi, ni figumu kup'heleka na bhafumbili mihu gha bhene, ili bhasibhwesi kulola kwa mihu gha bhene, au kup'heleka kwa mb'olokhoto sya bhene, au kumanya kwa miyo ghy a bhene, hivyo ngabhanisanikili kabhele na nganibhaponyi." **16** Bali mihu gha j'homu ghabarikibhu, kwa ndabha ghilola, ni mbolokhoto sya j'homu kwa kuj'ha sip'heleka. **17** Hakika nikabhabjhela manabii bhingi ni bhanu bhabhajhele ni haki bhaj'hele ni hamu j'ha kughabbona mambo ghala gha mkaghabbona, na bhabhwesilepi kughabbona. Bhanyonyweghe kup'heleka mambo agha gha mwip'heleka, bhashindilu kughap'heleka. **18** Henu mp'helekhesiayi mfuano ghwa mpanzi. **19** Bhwakati j'hej'hooha pa ip'heleka lilobhi lya mfalme na asilimanyi, ndipo mwovu ihida ni kikitola kyakimalikuj'ha kimali kubhyalibhwa mugati mu n'teema ghwakhe. Ej'he ndo mbeyu j'hela j'haj'habhyalibhu kando j'ha nj'hela. **20** Muene j'ha abhyalibhu mu miamba ndo j'holo j'haip'heleka lilobhi ni kulijamb'elela nyata kwa kuhabhoka. **21** Bado aj'helepi ni mizizi mugati mwake, ila isindamala kwa muda bhudebe. Bhwakati matatisu au malombosi paghikhida kwandabha j'ha lilobhi ikwirkungufula ghafla. **22** Jhaabhyalibhu kat i'ha mabehe ghy a mifwa ojh'ho ndo j'holo j'haap'heliki lilobhi lakini malombosi gha bhulimwengu ni bhusiobhi bhwa bhutajiri bhukalisiotha lela lilobhi lisihidi likahogola matunda. (aiōn g165) **23** J'haabhyalibhu mu bhud'opi bhunofu, ojh'ho ndo j'holo j'haip'heleka lilobhi ni kulimanya. Ojh'ho ndo j'holo j'haihogola matunda ni kuj'hendeleta kuhogola limonga zaidi j'ha mara mia, s'enge sitini, s'enge thelathini." **24** Yesu akabhab'ela mfuano bhongi. Akajobha, "Bhufalme bha kumbinguni bhwifananisibhwa ni munu j'ha abhiele mbeyu sinofu mu n'gonda ghwake. **25** Lakini bhanu bho bhisinjila, adui akahida akabhabhiala mag'ug'u pagati pa ngano kisha akabhabhoka. **26** Baadaye ngano bho j'himelili ni kuhomesya mazao ghake, ndipo mag'ug'u ghakaj'ha ghihomisi na ghene. **27** Ni bhatumishi bha n'kolo nyumba bhakahida bhakan'jobhela, 'Bwana, ghwabhiele lepi mbeyu j'hinofu mu n'gonda? J'hij'hebhuli henu lijh'hele ni maghogho? **28** Akabhabjhela, Adui abhombili e'le.' Bhatumishi bhakan'jobhela, "Kwa hiyo ghwilonda tulota j'hi tukaghabhos?" **29** N'kolo n'gonda akajobha, 'Lepi, bhwakati mwidupula maghogho mwibeta kudupula pamonga ni ngano. **30** Mughalekai ghakholayi pamonga

hadi bhwakati bhwa mavuno. Bhwakati bhwa mavuno nibetakujobha kwa bhavunaji, 'Kwanza mughadupulayi maghogho na mughakonga matita matita ni kughanyanya, lakini mukhonganiayi ngano mu lighala lyangu.'"<sup>31</sup> Kisha Yesu akabahomesela mfuano bhongi. Akajobha, "Bhufalme bhwa mbinguni bhwifanana ni mbeyu j'ha haradali ambaj'ho munu aitolili ni kuj'highbiala mu n'gonda ghuake.<sup>32</sup> Mbeyu ej'he kwa hakika ndo j'hidebe kuliko mbeyu s'enge sioha. Lakini paj'himela j'hiha m'bahá kulíko mímea ghenge ghoiha ghwa bustani, ghwi'ha lib'ehe, kiasi kwamba fidege fya kunani fihida ni kujenga fiseiswi mu matafi ghake."<sup>33</sup> Akabahajobhela mfuano bhongi kabhele."Bufalme bhwa mbinguni ni kama chachu j'hela j'haj'hitabhwalibhu ni n'dala ni kuj'hichanganya kwa fipemo fidatu kwa sembe mpaka fiumukai.<sup>34</sup> Agha ghoha Yesu aghajobhili mu bhumati kwa mifuanu. Na bila mifuano ajobhilepi khenu kwa bhene.<sup>35</sup> E'j'he j'haj'hele kuj'ha khela kyakimali kujobhibhwa kup'hetela kwa nabii kibhwesiaghe kutimila, pala paajobhili, "Nibetakufumbula kinywa kyangu mu mifuano. Nibetakujobha mambo ghala ghaghaj'hele gha figheme kuhomela misingi ghyu bhulimwengu".<sup>36</sup> Kisha Yesu abhaleka makutano ni kulota kunyumba. Bhanafunzi bha muene bhakan'kesya ni kujobha, "Tufafanulilayi mfano ghwa maghogho gha mun'gonda.<sup>37</sup> Yesu ajibili ni kujobha, "J'haibhiala mbeyu j'hinofu ndo Mwana ghwa Adamu.<sup>38</sup> N'gonda ndo bhulimwengu; ni mbeyu j'hinofu ndo abha bhana bhufalme. Maghogho ndo bhana bha j'holu mwovu, na adui j'haasibhiele ndo ibilisi.<sup>39</sup> Na mavuno ndo mwisu ghwa bhulimwengu, na bhavunaji ndo malaika. (aiōn g165)<sup>40</sup> Kama vile maghogho kyagħibhonganibhwa ni kunyanyibhwa muoto, efyo ndivyo kyaj'hibeta kuj'ha mwisu ghwa bhulimwengu. (aiōn g165)<sup>41</sup> Mwana ghwa Adamu ibetakubhalaghisya malaika bha muene, ni kubhonganija kuhoma mu bhufalme bhuakhe mambo ghoha ghagħasababisibhu dhambi ni bhala bha bħibhomba maasi.<sup>42</sup> Bħibetakubhatagħha bhoha mu litanuru lya muoto, ambako kubeta kuj'ha ni kilelu ni kusiagħha minu.<sup>43</sup> Ndipo bhanu bhenye haki babħibetakung'ara kama lijobha mu Bhufalme bhwa Tata j'habhu. Muene j'ha aj'hele ni mbolokħoto na ap'helekkai.<sup>44</sup> Bhufalme bhwa mbinguni ni kama hazina j'haj'hifighibhu mu n'gonda. Munu kama ajħibuene ni kuj'hifigha. Mu furaha j'hiakhe akalota kuħemelesya fyoha fya aj'he nafu, ni kuhemela n'gonda.<sup>45</sup> Kabhele, bhufalme bhwa mbinguni ni kama munu j'ha thamani.<sup>46</sup> Bhwakati bho aj'hibhuene j'hela j'haj'hij'hele ni thamani, akalota akahemelesya kila khenu kyaaj'henaku na akaj'hihemela.<sup>47</sup> Bhufalme bhwa mbinguni ni kama nkwbħu bhwabhujele mmasi, na kwamba għwibħonganisya fiumbe fva kila aina.<sup>48</sup> Bħobħamemili bhavu bħaufutili

pa lubhafu. Kisha bhakatama pasi bhakabonganiya fenu finofu mugati mu k'henu, lakini fya fibelikuj'ha ni thamani fyataghibusi kutali. **49** J'hibeta kuj'ha namna ej'he mu mwiswi ghwa dunia. Malaika bhibetakuhiida ni kubhatenga bhanu bhaovu kuh'oma mionganoni mwa bhenye haki. **(aiōn g165) 50** Ni kubhatagha mugati mu litanuru lya muoto, ambako kubetakujuj'ha ni maombolezo ni kusiagha minu. **51** Mughamanyili mambo ghoha agha? Bhanafunzi bhan'jibili, **52** "Ena." Kisha Yesu akabhajobhela, "Khila mwandishi ambaj'he aj'hele mwanafunzi ghwa bhufalme ibhwaniingana ni n'kolo nyumba j'haihomesya fenu mu hazina j'ha muene fipywa ni filala." **53** Ikaj'ha Yesu bho amalili mifano ghooha eghu, akabhoka pa sehemu ej'hu. **54** Kisha Yesu akafika mu mkoaa ghwa muene na akabhafundisywa bhanu mu masinagogi. Matokeo ghake ni kuj'ha bhasyangele ni kujobha, "Ndaku munu oj'ho pa akabhili hekima ej'he ni miujiza eghe? **55** Munu oj'ho si mwana ghwa seremala? Mariamu nyinamunu lepi? ni bhalongomunu Yakobo, Yusufu, Simoni ni Yuda? **56** Ni bhalomb'omuni tuj'henabhu apa patete? Basi munu oj'ho aghakabhili ndaku ghoha agha?". **57** Akabhadadisywa. Lakini Yesu akabhajobhela, "Nabii ikosalepi kuj'ha ni heshima isipokuj'ha kwa bhene ni nchi j'ha bhene. **58** Na abhwesilepi kubhomba miujiza mingi kwa ndabha bhaj'helepi ni imani naku.

**14** Kwa bhwakati obhu, Herode ap'heliki habari juu j'ha

Yesu. 2 Akabhabjobhela bhatumishi bha muene, "O'ho Yohana Mbatizaji afufuiki kuhoma kwa bhafu. Kwa hiyo u ise sijhele juu j'hiakhe." 3 Kwa kuj'ha Herode aj'hele mili Yohana akankonga ni kurn'tagha gerezani kwa bha ya Herodia, n'dala ghwa Filipo kaka j'hiakhe. 4 Kwa a Yohana an'jobibili, "Si halali kun'tola muene kuj'ha n'dala uu." 5 Herode ngaan'komili lakini abhatilili bhanu kwa bha bhambwene Yohana kuj'ha nabii. 6 Lakini ligono lya ogoleka Herode bho afikili mwali Herodia amoghili pagati bhanu ni kumfurahisyia Herode. 7 Katika kujibu kili ahidili kulapa kuj'ha ibetakumpela kyokyoha kyaibetakus'oma. 8ada j'ha kushauribhwu ni nyinamunu, akajobha, "Nipelayı o apa mutu bhwa Yohana Mbatizaji." 9 Mfalte aj'hele kitiko kwa maombi gha binti, lakini kwa ndabha j'ha na bha bhaj'hele chakulani pamonga nu muene aamuiru na j'hilondeka j'hibhombekaghe. 10 Alaghisyie Yohana bhawaghe kuhomela gerezani. 11 ili adumulibhwaghe mutu yaletibu nu lisinia nu kupelibhwu binti na akakipeleka nyinamunu. 12 Kisha bhanafunzi bha muene bhakahida ola m'bele ni kubhusiela, baada j'ha e'l e bhakalota jobhela Yesu. 13 Ni muene Yesu bho ap'heliki agha,

akakitenga kuhoma mahali pala akapakama mu mashua akalota sehemu j'ha'hitengibhu. Bhwakati bhumati bhumanyili kwaalotili, bhankesili kwa mag'o lo kuhoma mijini. 14 Kisha Yesu akahida mbele j'ha bhene akabhubhona bhumati m'ba. Akabhabhonera k'hesa ni kubhaponya bhubhina bhwabho 15 Kimihi bho kifikiri, bhanafunzi bhakahida kwa muene nikujobha, "E'jhe sehemu j'ha jangwa ni ligono tayari limalili kulota. Bhatabhwanyisiayi makutano ili bhalota kufijiji bhakahemelai fyakulya kwandabha j'ha bhene. 16 Lakini Yesu akabhajbhela, "Bhaj'helepi ni haja j'ha kul'ota. Mubhap'elaiy muenga kyakulya" 17 Bhakan'jobhela, "Lepi tuj'henaj'hu mikate mihanu ni somba sibhele tu." 18 Yesu akajobha, Mughiletayi kwa nene." 19 Kisha Yesu akamuru bhumati kutama pasi pa manyasi. Akalota mikate mihanu ni somba sibhele. Akalanga kunani kumbinguni, akabariki ni kumetula mikate akabhapela bhanafunzi. Bhanafunzi bhakaupela umati. 20 Bhakalya bhoha na bhakatupilwa. Kisha bhakafibhonganiya fipaku kumi na fibhele. 21 Bhala bhabhalili bhakadiribhu kuj'ha bhagos elfu tano bila j'ha kubhalangibhwa bhadala ni bhana. 22 Mara moja akabhaamuru bhanafunzi bhaj'hingilayi mugati mu mashua, bhwakati bhobhuobhu muene akabalaghha bhumati bhalota nabhu. 23 Baada j'ha kubhulagha bhumati ni kwilotela, akakuela panani pa kid'honda kus'oma muene. Bwakati ij'hele kimihi aj'hele okhu muene. 24 Lakini henu mashua ij'hele katikati j'ha bahari jhidengadenga kwandabha j'ha manyegha, kwani mp'ongo bhwaj'hele bhwa mpisho 25 Bhwakati pakilu kya zamu j'ha nne Yesu abhakaribiri, akaj'haigenda panani pa masi. 26 Bhwakati bhanafunzi bha muene bha mbwene igenda panani pa masi gha bahari, bhakahofu ni kujobha, "E'le lij'hogij'hogi" ni kukwesya sauti katika hali j'ha bhuogha. 27 Yesu akabhajbhela mara moja, akajobha, "Mwikipelai muoyo! ndo nene! musitili." 28 Petro akan'jibu kwa kujobha, "Bwana, kama ndo bhebhe, niamuruayi nihidai panani pa masi kwa bhebhe." 29 Yesu akajobha, "Hidayi." Hivyo Petro akapita mugati mu mashua ni kugenda panani pa masi kul'ota kwa Yesu. 30 Lakini Petro bho abhuene manyegha, akatila, ni kubhwanja kujhibhila, pasi, akakuta sauti ni kujobha, "Bwana, niokolayi!" 31 Yesu manyata akanyosya kibhoko kya muene akanjinula Petro ni kuj'obhela, "Bhebhe mwenye imani j'hidebe, kwa ndabha j'ha kiki likaj'hele ni bhuogha?" 32 Ndipo Yesu ni Petro bho bhaj'hingili mu mashua, mp'ongo ukagudama kubhuma. 33 Bhanafunzi mashuani bhakamwabudu Yesu ni kujobha, "Kuweli bhebhe ndo Mwana ghwa K'yara." 34 Na bho bhamalili kulobhoka, bhakafika mu nchi j'ha Genesareti. 35 Ni bhanu pa lieneo lela bhabhamanyili Yesu, bhalaghisyen bhujuimbe kila sehemu

sy a kando, ni kundeta khila j'haaj'hele n'tamu. 36 Bhakan'sihu kuj'ha bhabhwesiaghe kukamula pindo lya livazi lya muene, na bhingi bhabhakamuili bhaponyisibhu.

**15** Ndipo Mafarisayo ni bhaandishi bhakahida kwa Yesu kuh'omela Yerusalem. Ni kujobha, 2 "kwandabha j'ha kiki bhanafunzi bhikaghaharifu mapokelelu gha bhaveya? Kwa kuj'ha bhisamba lepi mabkhokho gha bhene pa bhilya kyakulya." 3 Yesu akabhajbu ni kubhajbhela, "Namu kwa ndabha j'ha jhakiki mukajjhishiru sheria j'ha Bwana kwa ndabha j'ha mapokelelu ghinu? 4 Kwa kuj'ha K'yara ajobhili, 'Uniheshimuaghe dadij'hu ni ndebhuaku; na 'Jhaijobha bhuovu kwa dadij'he ni ndebhuakhe, hakika ifwa.' 5 Lakini muenga mwijobha, 'Khila j'haikombola dadij'he ni nyina, "Kila msaada ambabho j'ha alondeghe kukabha kwa nene henu j'hibetakujha kuh'oma kwa K'yara," 6 "Munu o'ho aj'helepi ni haja j'ha kun'heshimu dadij'he. Mu namna ej'he mulitenguili lilibhi lya K'yara kwa ndabha j'ha mapokelelu ghinu. 7 Enyi bhanafiki, ni vyema kama Isaya kyaatabiri juu j'ha muenga bho ajobhili, 8 'Bhanu abha bhakaniheshimu nene kwa milomo ghiabhu, lakini miyo ghiabhu ghij'hele patali nani. 9 Bhaakaniabudu bure, kwa ndabha bhifundisya mafundisu ghaghaj'hele malaghisu gha bhanadamu.'" 10 Ndipo akabhakuta makutano ni kubhajbhela, "Mup'elekisiaghe ni kumanya 11 Kij'helepi khenu kyakij'hingga mundomo mwa munu ni kumbomba najisi. Bali khela kyakij'oma mundomo, akebhai ndo najisi kwa munu." 12 Ndipo bhanafunzi bhakandotela ni kujobha ni Yesu, "Je!, Umanyili Mafarisayo bho bhalipheliki lilibhi lela bha dadili?" 13 Yesu akabhajbu ni kujobha, "Khila mmea ambabho dadij'hangu ghwa mbinguni abhubhiele lepi bhwibeta kubhosibhwa. 14 Bhalekayi bhene, bhene bhalongosi tipofu. Kama munu kipofu akandongosya kipofu nyinu, bhoha bhabhele bhibetakudumbukila mu lilende." 15 Petro akajibu ni kun'jobhela Yesu, "Tuj'helesiaghe mfano obho kwa tete, 16 Yesu akajibu, "Namu pia bado mwij'helebhwa lepi? 17 Muenga mumanyi lepi khila kyakhilota mundomo kup'etela mulileme ni kulota kuchoro? 18 Lakini fenu fyoha fyafihomela mundomo fihomela mugati mumuoyo. Ndivyo fenu fyafikampela munu bhunajisi. 19 Kwa kuj'ha mu muoyo ghihoma mabhwasu mabhibhi, bhukomaji, bhuzinzi, bhuasherati, bhuheji, bhushuhuda bhwa bhudesi, ni malighu. 20 Agha ndo mambo gha ghakamp'ela munu bhunajisi. Lakini kulya bila kusamba mabkhokho kukambomba lepi munu kuj'ha najisi." 21 Ndipo Yesu ibhoka mahala pala ni kwitenga kulotela pande sya miji ghya Tiro ni Sidoni. 22 Langai akahida n'dala Mkanani kuhomela lubhafu o'l'u.

Akakwesya sauti akajobha, "Unihurumilayi, Bwana, Mwana ghwa Daudi; binti j'hangu itesibhya sana ni pepo." 23 Lakini Yesu an'jibilepi lilibhi. Bhanafunzi bha muene bhakahida bhakan'sihi, bhakaj'h'a bhijobha, "M'mbosiaqhe alotaghe o'ku, mana akatuj'hweghela tu apa." 24 Yesu akabhajibu ni kujobha, Nalaghisibhulepi kwa munu j'hej'hoia isipokuj'h'a kwa kondoo bhabhaj'hangili mu nyumba j'ha Israeli." 25 Lakini akahida ni kuj'hinama mbele j'ha muene, akajobha, "Bwana nisaqidilayi." 26 Akan'jibu ni kujobha, "Khinofu lepi kulota kyakulya kwa bhana ni kus'opela mabwa," 27 Akajobha, "Ena, Bwana, hata mabwa madebe ghilya kyakulya kyakibina pameza mwa Bwana ghwabhi." 28 Ndipo Yesu akajibu ni kujobha "N'dala, imani j'ha bhebhe m'baha. Na j'hibhombekaghe kwa bhebhe kama kyaghwilonda." Ni binti ghwa muene amalikupontisibhwa bhwakati bhobhuobhu. 29 Yesu akabhoka mahala pala ni kulota karibu ni bahari j'ha Galilaya. Kisha akalota panani pa kid'onda ni kutama okhu. 30 Likundi libhaha kwa muene. Ni kundetela fiwete, fipofu, bubu, filema ni bhangi bhangi, bhabhaj'hele bhatamu. Bhabbhakhili mu magholo gha Yesu na akabhaponya. 31 Nao bhumati bhukasyangala bho bhabhabhuene mabubu bhilongela, ni vilema bhakaj'h'a bhasima, fiwete bhighenda, ni fipofu bhlola. Bhan'sifulli K'yara ghwa Israeli. 32 Yesu akabhakuta bhanafunzi bha muene ni kujobha, "Nibhabhonili huruma bhumati, kwandabha bhaj'hele nani kwa magono madatu bila kilya khenu kyokioha khela. Nikabhalagha lepi bhalotayi kwa bhene bila kulya bhasije bhakazimila mu nj'hela." 33 Bhanafunzi bha muene bhakan'jobhela, "Ndaku twibhwsy kukabha mikate ghyu kutosya apa pa nyika ghyu kushibisha umati m'baha obho?" 34 Yesu akabhajobhela, "Muj'he ni mikate mil'enga?" Bhakajobha, "Saba, ni somba sidusu sudebe." 35 Yesu akabhaamuru bhumati bhutamaghe pasi. 36 Akaghileta mikate j'hela saba ni somba, ni baada j'ha kushukuru, akaj'himetula ni kubhapela bhanafunzi. 37 Bhanafunzi bhakabhap'hela bhumati. Bhanu bhoha bhakalya ni kutosheka. Na bhakabhbonganya mabaki gha vipandi fyafakulya fyafibakili fipandifipandi, fyamemili fikapu saba. 38 Bhoha bhabhalili bhaj'hele bhagos ielfu nne bila bhadala ni bhana. 39 Kisha Yesu akabhalagha bhumati bhakilotilayi na akaj'hingila mu mashua ni kulota sehemu sya Magadani.

**16** Mafarisayo ni Masadukayo bhakahida ni kunjera Yesu abhalasiaghe ishara j'haj'hihomela kunani. 2 Lakini Yesu akabhajibu ni kubhajobhela kuj'ha "Ikaj'hiaghe kimihu mwijobha kuj'ha hali j'ha hewa j'hinofu, kwa kuj'ha anga lidung'u. 3 Ni lukhela mwijobha 'Hali j'ha hewa lelu j'hinofu lepi kwa kuj'ha anga lidung'u ni mabhengu ghaj'hifuniki

anga lioha.' Mmanyiri kufasiri mwonekanu ghwa anga, lakini j'hij'helepi kufasiri ishara sya bhwakati. 4 Kizazi kiovu ni kya bhuzinzi kilonda ishara, lakini j'hij'helepi ishara j'hej'hoia j'haj'hibetakupelihwa, isipokughwa j'hala Yona. Kisha Yesu akabhaleka ni kubhoka. 5 Bhanafunzi bhakahida lubhafu lwa bhubhele, lakini bhaj'hele bhaj'habhilu kutola mikate. 6 Yesu akabhajobhela "Mwikitahadharishiayi na muj'helayi makini ni chachu j'ha Mafarisayo ni Masadukayo." 7 Bhanafunzi bhakahojiana mionganu mwa bhene ni kujobha. "Kwa ndabha tukalotili lepi mikate." 8 Yesu akalitambula e'l'u ni kujobha, "Enyi j'ha muj'hele ni imani j'hidusu, kwa ndabha j'ha kiki mwibhuasya ni kujobhesana mionganu mwa j'humu ni kujobha kuj'ha kwa ndabha mkatolili ni kujobha kuj'ha kwa ndabha mkatolili lepi mikate? 9 Je bado mmanyili lepi bhwala mwikhomboka lepi j'hela mikate mihanu kwa bhanu elfu tano, ni fikapu filenga fyamwahbongene? 10 Au mikate saba kwa bhanu elfu nne, na fikapu lilenga mwafitolili? 11 J'hij'hebhuli hata mwej'helebhwa lepi kuja nizungumzileghe lepi kuhusiana ni mikate? Mukitunzaj'hi na mkitahadhariaj'hi ni chachu j'ha Mafarisayo ni Masadukayo." 12 Kisha bhakamanya kuj'ha abhajobhilaghe lepi juu j'ha kujihadhari ni mikate j'haj'hele ni chachu, bali kujihadhari ni mafundisyu gha Mafarisayo ni Masadukayo. 13 Bhwakati Yesu afikiri sehemu sya Kaisaria j'ha Filipi, akabhakhota bhanafunzi bha muene, akajobha, "Bhanu bhijobha kuj'ha Mwana ghwa Munu niani?" 14 Bhaakajobha, "Bhangi bhijobha kuj'ha ni Yohana Mbatizaji; bhangi, Eliya; na bhangi Yeremia, au mmonga katu j'ha manabii. 15 Akabhajobhela, muenga mwijobha nene na niani? 16 Akajibu Simoni Petro akajobha, "Bhebhe ndo Kristu Mwana ghwa K'yara j'ha aj'he hai" 17 Yesu akan'jibu ni kun'jobhela, "Ubarikibhu bhebhe, Simoni Bar Yona, kwa kuj'ha muasi ni nyama fikakufunulili lepi e'le, bali Dadi j'hangu j'ha aj'he kumbinguni. 18 Nani pia nikabhajobhela kuj'ha bhebhe Petro, na panani pa muamba obhu nibetakulijenga likanisa lya nene. Miliangu ghyu kuzimi ghib'hetalepi kulisenda. (Had̄es 986) 19 Nibetakupela bhebhe fungulu sya bhufalme bhwu mbinguni. Kyokyoha kyaghwibetakukifunga pa duniani kibetaku j'ha kifungibhu kumbinguni, na kyokyoha kyakibetakufungulibhwu pa duniani basi kibeta kifungulibhu kumbinguni." 20 Kisha Yesu akabhaamuru bhanafunzi bhasin'jobhela munu j'hej'hoia kuj'ha muene aj'hele Kristu. 21 Kuhomela bhwakati obhu Yesu akayanda kubhajobhela bhanafunzi kuj'ha ni lazima alotayi Yerusalem, kutesibhwa kwa mambo mingi mu mabhoko gha bhaveya ni bhakholo bha makuhani ni bhaandishi, kukhomibhwa ni kufufuka ligono lya tatu. 22 Kisha Petro akan'tola Yesu palubhafu ni kum'besya kwa

kujobha, "Jambo e'le na lij'helayi patali nabhi, Bwana, ej'he j'hikatakuh'omela kwa bhebhe. 23 Lakini Yesu akasanuka ni kun'jobhela Petro, "Kherukayi kunyuma j'ha nene syetani! Bhebhe ndo kizuizi kwa nene, kwa ndabha ghwijali lepi mambo gha K'yara, bali mambo gha bhanadamu." 24 Kisha Yesu akabhajobhela bhanafunzi bha muene, "Kama munu j'hej'ioha j'hailonda kunikesya nene ni lazima akibelai muene, atolai nsalaba ghwa muene na anifatayi. 25 Kwa kuj'ha j'hailonda kughaokola maisha gha muene akaghayasya na kwa yeyioha j'haihetakuyasya maisha gha muene kwa ndabha j'ha nene ibeta kughaokola. 26 Je! Khenu gani kyabetakubhosya munu katika kusanusiana ni maisha gha muene? 27 Kwa kuj'ha Mwana ghwa Adamu ibetakuhida mu bhutukufu bhwa Dadi munu ni malaika ghwake. Nu muene ibetakundepa khila munu ku'lengana ni matendo gha muene. 28 Kweli nikabhajobhela kuna baadhi j'ha muenga mwamuj'hemili apa ambabho bhibetalepi kubhonja mauti mpaka pabhibetakumbona Mwana ghwa Adamu kya ihida mu bhufalme bhwa muene.

**17** Magono sita baadaye Yesu abhatolili pamonga nu muene Petro, ni Yakobo, ni Yohana ndongomunu, na akabhatola mpaka panani pa kid'onda kitali bhabhu bhene. 2 Abadilisibhu mb'ele j'ha bhene. Pamihu pa muene pang'areghe kama lij'hobha, ni ngobho sya muene syabhonekene kung'ara kama nuru. 3 Langai, pala bhakatokili Musa ni Eliya bhakaj'habhilongela nakhu. 4 Petro akajibu ni kun'jobhela Yesu, "Bwana, ni kinofu kwa tete kuj'ha mahali apa. Kama ghwinoghela, nibetakujenga fibanda fidatu - kimonga kya bhebhe, ni kimonga kwa ndabha j'ha Musa, ni kimonga kwa ndabha j'ha Eliya." 5 Bhwakati ilongela, langai libhengu libhalafu likabhaftunika na langai, na j'hikah'omela sauti mulibhengu, j'hijobha, "O'ho ndo Mwanabhangu n'ganwa j'han'hobhwiki naghu. Mump'elekisiaghe muene." 6 Bhanafunzi bho bhap'heliki aghu bhakabina kifudifudi na bhakatila sana. 7 Kisha Yesu akahida akabhakamula ni kujobha, "Muj'hinukayi musitili." 8 Ni bhene bhakaj'hinula nyuso sya bhene kunani lakini bhambwene lepi munu isipokuj'ha Yesu muene. 9 Na bhobhiselela pa kid'onda, Yesu akalaghisyia, akajobha, "Musih'omesi habari ya maono agha mpaka Mwana ghwa Adamu paibetakufufuka kuhoma kwa bhafu." 10 Bhanafunzi bha muene bhakan'kota bhakajobha, "Kwa ndabha j'ha kiki bhaandishi bhijobha kuj'ha Eliya ibetakuhida hoti? 11 Yesu akabhajibiu nikujobha, "Eliya ibetakuhida kweli na ibetakukherebusya mambo ghoha. 12 Lakini nikabhajobhela muenga, Eliya amali kuhida, lakini bhakammanyi lepi. Baada j'hiake, bhambombili mambo

gha bhitonda bhene. Na efyo ndo Mwana ghwa Adamu kyaibetakutesibwa mu mabhokho gha bhene. 13 Ndipo bhanafunzi bhakatambula kuj'ha alongeleghe habari sya Yohana Mbatizaji. 14 Bhabhfikiri mu bhumati bhwa bhanu munu mmonga akabhalotela, akapiga magoti mbele sya muene, ni kun'jobhela, 15 "Bwana, un'furumilayi mwanabhangu, maana aj'hele ni kifafa ni kuteseka sana. Kwa kuj'ha mara nydingi ibina mu muoto au mu masi. 16 Nandetili kwa bhanafunzi bha jhobi, lakini bhabhwesilepi kumponya. 17 Yesu akajibu akajobha, "Enyi kizazi kyaibetakukiera na kyakiharibiki nibetakutama ni muenga mpaka? Nibeta kuvumililana ni muenga mpaka ndali? Mundetayi apa kwa nene." 18 Yesu akam'b'enga, ni pepo likabhoka. Nsongolo aponyisibhu kuh'omela lisaa lela. 19 Kisha bhanafunzi bhakan'kesya Yesu kwa siri ni kun'kota, "Kwa ndabha j'ha kiki twabhwesilepi kumb'enga?" 20 Yesu akabhajobhela, "Kwa ndabha j'ha imani j'hinu ndebe. Kweli nikabhajobhela, kama mwibetakuj'ha ni imani hata ndebe kama punje j'ha mbeyu ya haradali, mwibeta kubhwesya kuujobhela kid'onda ek'he, kihamaghe kuhomela pala kilotayi khola, ni bhuene bhwibeta kuhama na kubetakujha lepi ni khenu kyokyoha khela kya kushindikanika kwa muenga. 22 Bhwakati bhajele bado Galilaya, Yesu akabhajobhela Bhanafunzi bha muene, "Mwana ghwa Adamu ibetakubhakibwa mu mabhoko gha bhanu. 23 Na bhibetakun'koma, na ligono lya tatu ibetakufufuka." Bhanafunzi bhahuzuniki sana. 24 Na bhene bho bhafikiri Kapenaumu, bhanu bhabhikhonganiya kodi j'ha nusu shekheli bhakandotela Petro ni kujobha, "Je mwalimu ghwa muenga e'lepa kodi j'ha nusu shekheli?" 25 Akajobha, "Ena" Lakini Petro bho aj'hingili mugati mu nyumba, Yesu akalongela ni Petro h'oti ni kujobha, "Ghwifikirira kiki Simoni? Bhafalme bha dunia, bhipokela kodi au bhshuru kuhomela kwa niani? Kwa bhala bhabhikabhatabhwala kuh'oma kwa bhabhesya? 26 Na bhwakati Petro ajobhili, "Kuhoma kwa bhabhesya" Yesu akabhajobhela, hivyo bhatawalibhwa bhabhosibhu mu bhul'epaji. 27 Lakini tusihidi kubhabhomba bhatoza ushuru bhakabhomba dhambi, lotaghe kubahari, sopayi ndobhani, na ulayi somba hosi. Baada ya kuufungula ndomo bwake, ghibeta kuj'hikholela mo'la shekeli j'himonga. J'hitolayi na ubhapelayi bhatoza ushuru kwa ndabha j'ha nene ni bhebhe.

**18** Muda bhobhuobhu bhanafunzi bhakahida kwa Yesu ni kun'jobhela, "Niani mbaha mu bhufalme bhwa mbinguni?" 2 Yesu akankuta mwana n'debe akambheka pagati pa bhene, ni kujobha, 3 "Kweli nikabhajobhela, kama mtubwi lepi ni kujha kama bhana bhadebe mwibetalepi

kujingila mu ufalme bhwa K'yara. 4 Hiyo j'hej'ioha j'ha kiselesya kama mwana n'deve, munu ojhu ibetakujha mmbaha mu ufalme bhwa K'yara kumbunguni. 5 Na yeote j'ha ikanjamb'elela muana n'deve kwa lihina lya nene an'jamb'elili nene. 6 Lakini j'hej'ioha j'haibetakusababisya mmonga kat i'ha bhadebe abha bhabhakaniamini kuasi, ibetakuj'ha kinofu kwa munu ojhu liganga likholo lya kusyaghila likakhongibhwa mu nsingu mwa muene, ni kusopibhwa kul'osi kunyanja. 7 Ole kwa dunia kwa ndabha j'ha bwakati bhwa kudadisibhwa kwa kuj'ha haina budi kwa nyakati esu kuhida, lakini ole ghwake kwa munu j'holo nyakati e'su sideta kuhida kwa ndabha j'ha muene! 8 kama kibhoko kya bhebhe au kigolo kikakusababishilayi kudada, uudumulayi ni kuutagha patali nabhi. Kinofu zaidi kwa bhebhe kujingila mu bhuzima bila kibhoko au kilema, kuliko kutaghibhwa mu muoto bhwa milele akaj'helayi ni mabhoko ghoha ni magolo ghoha. (Geenna g106)

9 Kama lihu lya j'hophi likakudadisiayi ulibhosiyi na ultaghai kutali nabhi. Na kinofu zaidi kwa bhebhe ujhingilayi hosi mu bhusima ni lihu limonga, kuliko kutaghibhwa mu muoto bhwa milele ukaj'helayi ni mihu ghoha. (Geenna g106) 10 Mulangayi kuj'ha musihidi mukan'jimula mmonga wa abha bhadebe. Kwa ndabha nikabhajobhela kuj'ha kumbunguni bhajhele malaika bha bhene magono ghoha bhakabulanga bhuso bhwa Tata ghwangu j'haaj'hele kumbunguni. 11 (Zingatilayi: Malobhi ghaghbhonekana kama gha mstari ghwa 11, "Kwa kuj'ha Mwana ghwa Adamu ahidili kuokola khela kyakyaj'haghili" ghaghonekene lepi mu nakala bora sysa muandi). 12 Mwifikirira kiki? Ikaj'hiaghe munu aj'he ni likondoo mia moja, na limonga likajhagha, je ibetakughaleka tisini na tisa kukid'onda ni kulota kulonda limonga lyalijhaghili? 13 Na akamalayi kulikabha, kweli nikabhajobhela akamfurahia kuliko bhala tisini na tisa bhabhabeli kujhagha. 14 Fefuef, sio mapenzi gha Tata ghwini g'ha mbunguni kuj'ha mmonga ghwa bhadebe abha ajhangamilayi. 15 Kama ndongobhu akakuselai, lotayi, kandasiayi dosari j'ha'hiyele kati ya bhebhe ni muene akaj'helayi muene. Kama ibetakup'helekesya bhwibeta kiujha unkerebhwi ndongobhu. 16 Lakini kama ibetakubela kup'elekesya ntolayi ndongobhu mmonga au bhabhele zaidi pamonga ni bhebhe kwa kuj'ha kwa vinywa fya mashahidi bhabhele au bhadatu kila liblohi libhwesya kuthibitishibhwa. 17 Na kama ibetakubhapuuuzila kubhap'helekesya, lijobhelayi kanisa khenu ekhu, kama ibetakupuuuzila kabhele kulip'helekesya kanisa, basi na aj'helayi kama munu bhwa mataifa ni mtoza ushuru. 18 Kweli nikabhajobhela, kyokyoha khela kyamwibeta kukidenda kuduniani ni kumbunguni kid'endibhu, na kyokyoha khela kya mwibeta kukidendulila ku duniani

ni kumbunguni kid'endulibhu. 19 Kabhele nikabhajobhela kama bhanu bhabhele kati j'ha muenga bhakubaliene juu jha khenu kyokyoha khela pa duniani kyabhis'oma, e'l'u Tata ghwa nene ghwa kumbunguni ibetakulibhomba. 20 Kwa kuj'ha bhabhele au bhadatu bhakakusanyikayi pamonga kwa lihina lya nene, Nene njele pagati pa bhene. 21 Kabhele Petro akahida ni kun'jobhela Yesu, "Bwana, ni mara silenga ndongo bhangu akanikosela ni nene nikan'samehe? Hata mara jha saba?" 22 Yesu akan'jobhela, "Nikujobhela lepi mara saba, lakini hata sabini mara saba. 23 Kwa ndabha ejhu bhufalme bhwa mbunguni ni sawa ni mfalme mmonga jhaalondege kwsahihisha hesabu kuhoma kwa bhatumwa bha muene. 24 Bho abhwanji kusahihisha hesabu, mtumwa mmonga akaletibhwa kwa muene ambajhe an'dajheghe talanta elfu kumi. 25 Kwa kujha ajhelepi ni njela jha kulepa, bwana ghwa muene akalaghisia aghosibhwayi, n'dala munu pamonga ni bhana munu ni khila khenu kyaajhe nakhu, ni mal'epu ghabhombe kayi. 26 Hivyo mtumwa akabina, akapiga magoti m'bele jha muene, akajobha, 'Bwana, ujhelayi ni bhuvumilivu pamonga ni nene, na nibetakulepa khila khenu.' 27 Hivyo bwana ghwa j'holo n'tumwa, kwa kuj'ha asukumibhu sana ni huruma andekhesili ni kun'samehe lideni e'l'u 28 Lakini n'tumwa j'holo akabhoka ni kunkabha mmonga kati j'ha bhatumwa bhajhinu, jhaajhele akan'dai denari mia. Akamfuta, akankaba pa nkromelu, ni kun'jobhela, 'Nil'epai khela kyanikudai.' 29 Lakini y'ola n'tumwa njinu akabina ni kun'shi sana akajobha, 'Ujhelayi ni bhuvumilivu nani, na nibetakul'epa.' 30 Lakini n'tumwa j'holo ghwa kubhwandelu abelili. Badala j'hiakte, akalota ni kun'tagha gerezani, mpaka pa ibeta kundepa khela kyaakan'dai. 31 Na bho bhabhuene bhatumwa bhajhinu khela kya kitokili. Bhasikitishibu sana. Bhakahida ni kun'jobhela bwana ghwa bhene kila khenu kya kyah'omili. 32 Ndipo y'ola bwana ghwa mtumwa j'holo akan'kuta, ni kun'jobhela, 'Ewe n'tumwa mwovu, nikakusamehe bhebhe lideni lyangu lyoha kwa ndabha ukansomili muni. 33 Je! Ulondekaghelepi kujha ni huruma kwa n'tumwa njinu, kama nene kyanikuhrumili bhebhe? 34 Bwana ghwa muene akadada ni kun'kabidhi kwa bhala bhatesaji mpaka pa ibetakulepa kiasi kyoha kyaadaibhweghe. 35 Efyo ndo dadi j'hangu ghwa kumbunguni kyaibetakubhabombela, kama kila mmonga ghwini ibetalepi kun'samehe ndongo munu kuhomela ghwa muene."

**19** J'hatokili bho Yesu amalili kudongela malobhi aghu, akabhoka Galilaya, ni kulota mpakani mwa Yudea mbele j'ha kih'olo Jordani. 2 Bhumati mbaha bhukan'kesya ni kubhaponyesya okhu. 3 Mafarisayo bhakan'hidila, bhakan'jaribu, bhakan'jobhela, "Je ni halali kwa munu

kundeka n'dala munu kwa ndabha ye yioha?" 4 Yesu akajibu nikujobha, "Mwas'omili lepi, kwamba muene j'haabhabhombili kubhwandelu abhabhombili n'gosi ni n'dala? 5 Na kabhele akajobha, 'Kwa ndabha ejhu n'gosi ibetakundeka dadimunu ni nyinamunu ni n'dalamunu, na bhene bhabhele bhibhetakujha m'bele bhumonga?' 6 Efyo sio bhabhele kabhele, bali m'b'ele bhumonga. Basi, khela ambakyo akiunganisi K'yara, munu jhejhoia y'ola asikitengani." 7 Bhakan'jobhela, "Henu kwa ndabha j'ha kiki Musa atuamuiru ku homesya hati j'ha talaka ni kundeka?" 8 Akabhabhombili, "Kwa bhugumu bhwa miyo ghinu Musa abharuhusili kubhaleka bhadala bhinu, lakini ku homela kubhwandelu jhajhelepi naha. 9 Nikabhabhombili, kujha jhejhoia j'hola j'haibetakundeka n'dala munu isipokujha kwa ndabha j'ha uzinzi, na kun'gega yongi, amalikuzini. Na n'gosi j'haibetakun'gega n'dala j'haalekibhu amalikuzini." 10 Bhanafunzi bhakan'jobhela Yesu, "Kama ndo rcha kwa n'gosi ni n'dala kinofu lepi kugega." 11 Lakini Yesu akabhabhombili, "Sio khila munu ibhweysa kughapokela mafundisu agha, bali ni kwa bhala tu bhabharuhusibhu kupokela. Kwa kujha bhajhele bhatowashi bhabhabogoliki ku homela mu maleme gha bhaninabhabhi. 12 Na kabhele bhajhele bhatowashi bhabhabhombibhu ni bhanu. Na bhajhele matowashi bhabhikifwanyisa matowashi kwandabha j'ha bhufalme bhwa kumbinguni. J'haibhweysa kupokela mafundisu agha na aghapokelai." 13 Kisha akaletibhwa baadhi j'ha bhana bhadebe ili abhabhekelayi mabhoko panani pa bhene ni kus'oma, lakini bhanafunzi bha muene bhakabhabkemela. 14 Bali Yesu akajobha, "Bharuhusuaghe bhana bhadebe, bhwala musibhabesi kuhida kwa nene, kwa ndabha bhufalme bhwa mbinguni ni wa bhanu kama abhu. 15 Ni muene akabheka mabhoko panani pa bhene, kisha akabhaboka pala. 16 Langai munu mmonga akahida kwa Yesu ni kujobha, "Mwalimu, khenu gani kinofu kyanilondeka kubhomba ili nikabhai bhusima bhwa milele?" (aiōnios g166) 17 Yesu akabhabhombili, "Kwa ndabha j'ha kiki ukankota khenu gani kinofu? Aj'he mmonga tu j'ha ajhe n'nofu, lakini kama ghwilonda kukabha bhusima bhwa milele, sikamulayi sheria sya K'yara." 18 Munu yola akan'kota, "Sheria syene seleku?" Yesu akajobha, "Usikomi, usibhushuhudili bhudesi, 19 bhabheshimuaghe dadiwaku ni nyinuaku, na un'ganai jirani ghwa j'hophi kama nafsi j'ha bhebhe." 20 Munu yola akan'jobhela, "Mambo ghoha aghu nimalili kughatii. Bado nilonda kiki? 21 "Yesu akan'jobhela. "Kama ghwilonda kujha n'kamilifu, lotayi, ukagolisiayi fenu fyoha fya ujhe nafu, na ubhapelayi maskini, na ghwibetakujha ni hazina kumbinguni. Kisha hidayi unikhesiayi." 22 Lakini n'songolo y'ola bho apeliki ghala

ghaan'jobhili akabhaboka kwa huzuni, kwa ndabha aj'hele imiliki mali simehele. 23 Yesu akabhabhombili bhanafunzi bha muene, "Kweli nikabhabhombili, ni vigumu kwa munu tajiri kuj'hingila mu bhufalme bhwa mbinguni. 24 Kabhele nikabhabhombili, ni rahisi kwa ngamia kup'hetu mu lilende sya sindanu, kuliko kwa munu tajiri kuj'hingila mu bhufalme bhwa K'yara." 25 Bhanafunzi bhobhap'eliki aghu, bhakashangala sana ni kujobha, "Ndo j'holeku basi jhaibeta kuokoka?" 26 Yesu akabhalanga ni kujobha, "Kwa mwanaadamu e'l'u libhweseckana lepi, lakini kwa K'yara ghoha ghibhweseckana." 27 Kisha Petro akan'jobhela, "Langai tulekayi fyoha ni kukusesya bhebhe. Khenu gani twibetakukabha?" 28 Yesu akabhabhombili, "Kweli nikabhabhombili, muene j'haibeta kunikesya nene, munu bhuzao mpya bhwakati Mwana ghwa Adamu pa ibeta kutama mu kiti kya enzi kya bhutukufu bhwakhe, namu mwibetakutama panani pa kiti kya enzi kumi na mbili, kugha hukumu makabila kumi na mabhele gha Israeli. 29 Kila mmonga bhinu j'ha alekili nyumba, kaka, dada, tata, mabhu, bhana, au n'gonda kwa ndabha j'ha lihina lya nene, ibeta kupokela mara mia ni kubhurithi bhuzima bhwa milele. (aiōnios g166) 30 Lakini bhangi bha bhajhele bhakubhwandelu henu, bhibetakujha bha mwishu, na bhabhaj'hele bha mwishu bhibheta kujha bha kubhwandelu.

**20** Kwa ndabha bhufalme bhwa kumbinguni bhwifwanana ni mmiliki ghwa n'gonda, jha ajhmuiki luhkela na mapema ili kuajili bhabhombombomo mu n'gonda bhwa muene bhwa mizabibu. 2 Baada j'ha kujha akubaliene ni bhabhombomo dinari jhimonga kwa kutwa, akabhatuma kulola kun'gonda ghwa mizabibu. 3 Akalota kabhele baada j'ha masaa madatu ivi na akabhabhona bhabhombombomo bhangi bhajhele bhajhemili bila mbombo mu lieneo lya soko. 4 Akabhabhombili, 'Muenga pia, mlotayi kun'gonda lya mizabibu, na kyokioha kya kij'hele halali nibetakubhapela.' Hivyo bhakalota kubhomba mbombo. 5 Akalota kabhele baada jha masaa sita ni kabhele katika saa jha tisa, na abhombili mebhу. 6 Mara j'henge kabhele mnamo saa kumi na moja, akalota ni kubhakolela bhangi bhajhemili bila mbombo. Akabhabhombili, 'kwa ndabha jhakiki mujhemili apa bila mbombo j'ho'hoia j'hele kwa ligono lyoha? 7 Bhakan'jobhela, kwa ndabha ajhelepi munu jhejhoia j'hola j'haatuajiri. Akabhabhombili, 'Ni muenga mulotayi mu n'gonda ghwa mizabibu.' 8 Bhwakati bhwa kimihii bho bhufikiri, n'kolo n'gonda ghwa mizabibu akan'jobhela msimamizi ghwa muene, 'Ubhakutayi bhabhombombomo na ubhalepayi mishahara, kwa kubhwanja ni bhwa mwishu hadi ghwa

kubhwandelu.' 9 Bhabhahidili bhabhaajiribhu saa kumi na moja, kila mmonga ghwa bhene apelibhu dinari. 10 Bho bhabhahidili bhabhomba mbomo bha kubhwandelu bhafikirileghe kujha bhibeta kukabha zaidi, lakini bhabokili pia kila munu dinari jhimonga kwa kila munu. 11 Baada jha kupokela malipo gha bhene, bhandalamikili mmiliki ghwa n'gonda. 12 Bhakajobha, "Abha bhabhomombombo bha mwishu bhabhomibili lisaa limonga tu kubhombombombo, lakini ubhalenganisi ni tete, tete tup'hendili misighu ligono lyoha ni kupyu ni lifukhe." 13 Lakini n'kolo n'gonda akajibu ni kujobha kwa mmonga ghwa bhene, 'Rafiki, nabhomibili lepi khenu kibhibhi. Je! tukakubaliene lepi ni nene dinari j'himonga? 14 Pokelayi khela kya kijhele halali jha bhebhe naubho kayi. turuhe ya nene kubhap'hela abha bhabhomba mbombo bhabhaajiribhu kumwishi sawasawa ni muenga. 15 Je! hakilepi kwa nene kubhomba khela kyanilonda ni mali syangu? au lihu lya bhebhe liovu kwa ndabha nene ne mwema? 16 Efyo ghwa mwishu ij'ha ghwa kubhwandelu nighwa kubhwandelu ijha ghwa mwishu" 17 Yesu bho ikwela kulota Yerusalem, akabhatola bhanafyzibha muene kumi na bhabhale palubhafu, na mun'jhela akabhabjibha, 18 Langai twilota Yerusalem, ni Mwana ghwa Adamu ibetakujha mmabhoko gha bhakuu bha makuhani ni bhaandishi. 19 Na bhibetakun'hukumula kifo na bhibetakumbosya kwa bhanu bha mataifa ili kundhiahaki, kun'tobha ni kunsulubisya. Lakini ligono lya tatu ibetakufufuka." 20 Kisha mabhu ghwa bhana bha Zebedayo ahidili kwa Yesu ni bhana munu. Apigili magoti mbele jha muene ni kun'soma khenu kuhoma kwa muene. 21 Yesu akan'jobhela, "Ghwi'londa kiki?" Akanijobhela, "Amuru kujha abha bhanabhangu bhabhele bhatamayi, mmonga kibhoko kya kulia ni mmonga kibhoko kya bhebhe kya kushoto mu bhufalme bhwa jhobhi." 22 Lakini Yesu akan'jibu ni kujobha, "Ukimanyili lepi khela kyaghwis'oma. Je! Ghwibhwesya kukinyuela kikombi ambakyo nibetakunywela?" bhakan'jobhela, "Twibhwesya." 23 Akabhabjohbela, "Kikombi kya nene hakika mwibeta kukinywela. Lakini kutama kibhoko kya nene kya kulia ni kibhoko kya nene kya kushoto sio jukumu la nene kubhap'hela, lakini ni kwa bhala ambabho bhamalili kuandalibhwa ni dadiyangu." 24 Bhanafunzi bhangi kumi bho bhabeliki naaha, bhakahuzunishwa sana ni bhala bhanu bhabhele. 25 Lakini Yesu akabhatuta bhene ni kubhabjohbela, "Mmanyili kujha bhatawala bha mataifa bhakabhalisy, ni bhabhaha bha bhene bhibetakelesya mamlaka juu jha bhene. 26 Lakini isijhi naaha kwa muenga. Badala yake, yejote atakayetaka kuwa mkubwa mimongoni mwenu lazima awe mtumishi wenu. 27 Na jhaibeta kujha ghwa kubhuandu kati jha muenga lazima ajhiaghe n'tumishi

ghwa muenga. 28 Kama vile Mwana ghwa Adamu ahidilepi kutumikibhwa, bali kutumika, ni kuhomesya bhuhai bwake kujha bhukhombozi kwa bhingi." 29 Bhwakati bhihomela Yeriko, bhumati m'baha bhwa n'kesisi. 30 Na bhabhabhuene pipofu mbabhele bhatamili kando j'ha barabara. Bho bhabeliki kuj'ha Yesu ipeta, bhakakuesya sauti ni kujobha, "Bwana, Mwana ghwa Daudi, utuhurumilayi." 31 Lakini bhumati ukabhabhemela, ni kubhabjohbela mgudamayi. Hata ivyo, bhene bhakazidi kukwesya sauti ni kujobha, "Bwana, Mwana ghwa Daudi, utuhurumilayi." 32 Kisha Yesu akajhema na akabhabkuta ni kubhakota, "Mwilonda nibhambombilayi kiki?" 33 Bhakan'jobhela, "Bwana kuj'ha mihu gha tete ghabhwesiaghe, kulola." 34 Basi Yesu, akajha avutibhu ni huruma, akaghagusa mihu gha bhene, mara ej'hu bhakapokela bhuwezo bhwa kulola na bhakan'kesya.

**21** Yesu ni bhanafunzi bha muene bhakalota karibu ni Yerusalem na bhakalota mpaka Bethfage, mu kid'onda kya mizeituni, kisha Yesu akabhatuma bhanafunzi bhabhele, 2 akabhabjohbela, "Mulotayi mu kijiji kyakifwatila, na mara jhimonga mwibetakun'kolela punda akhongibhu pala, ni mwanaounda pamonga ni muene. mubhakhongai ni kubhaleta kwa nene. 3 Ika jhiaghe munu jhojhuoha akabhabjohbela khenu kyokyoha kuhusu elu, mwibeta kujobha, 'Bwana akabhalonda, `na munu ojuh mara moja akabharuhusu mhida pamonga nabhu" 4 Jambo e'le lyatokili na lela lyajobhibusu kup'elela kwa nabii lazima litimisibhwai. Akabhabjohbela, 5 Mubhabholayi binti Sayuni, langai, mfalme bhwaku ihida kwa muenga, mnyenyeketu na ihida akwelili punda, ni kubheka ngobho sya bhene ni mwana punda n'gosu, mwana punda n'debe. 6 Kisha bhanafunzi bhakabhoka ni kubhomba jinsi Yesu kya abhalaghisi. 7 Bhakandeta punda ni mwana punda, ni kubheka ngobho sya bhene panani, nu muene Yesu akatama pala. 8 Bhingi mu mkusanyiku bhatandesye ngobho sya bhene munj'hela, ni bhangi bhadumuili matawi mu mabehe ni kutandasya mu barabara. 9 Bhumati bhwa bhudongolili Yesu ni bhala bhabhan'kesisi bhakwesi sauti, bhikajha bhijobha, "Hosana kwa mwana ghwa Daudi! Ni mbarikibhwa j'ha ihida kwa lihina lya Bwana. Hosana juu zaidi!" 10 Yesu bho afikiri Yerusalem, mji bhuoha bwanyimwki ni kujobha, "Ojho ndo niani?" 11 "Bhumati bhukajibu, "Ojho ndo Yesu Nabii, kuhoma Nazareti ya Galilaya." 12 Kisha Yesu akajhingila mu lihekalu lya Mungu au K'yara. akabhabhenga kwibhala bhoha bhabhajhele bhigola ni kugolesya mu lihekalu. Pia abinisi ni kup'hendade meza sya bhabadilishaji bha fedha ni fiti fya bhahemelesaji bha nj'hebha. 13

Akabhabjhobhela, "Jhilembibhwa, 'Nyumba jhangu jhikutibhwa nyumba jha maombi, `lakini muenga mujhibhakhili pango lya bhanyang' anyi." 14 kisha pipofu ni filema bhakahida mu lihekalu, nu muene akaponesya. 15 Lakini bhwakati bhakholo bha makuhani ni bhaalembesi bho bhaghabhue maajabu ghaaghhabhombili, na bhabhapeliki bhana bhijhwegha mulihekalu ni kujobha, "Hosana kwa Mwana ghwa Daudi," bhakamuliki ni ligoga. 16 Bhakan'jobhela, "Ukip'heliki khela kyakjohbihwa ni bhanu abha?" Yesu akabhabjhobhela, "Ena! Lakini bhamanyi lepi kusoma, 'Kuhoma ku milomo ghyu bhanu na bhanu bhadebe bhabhijhonga muj'he ni sifa kamili?" 17 Kisha Yesu akabahaleka ni kulota kwibhala jha mji mu Bethania ni kugona okhu. 18 Lukhela bho ikerebhuka ku mjini ajhele ni njala. 19 Abhubhuene libehe kandokando j'ha barabara, akabhlotelata, lakini akabhlolipi khenu juu jhiakhe isipokujha matondo. Akabhabjhobhela, "Kusiji ni matunda mu libehe o'mo daima kabhele." Na mara ejhu libehe lela likayoma. (aiōn g165) 20 Bhanafunzi bho bhabhuene, bhakastaajabu ni kujobha, "Jhjhebhuli libehe lij'homili mara moja?" 21 Yesu akajibu ni kubhabjhobhela, "Kweli nikabhabjhobhela, kama mkajhelai ni imani bila bhugha, mwibetalepi kubhomba khela kya kibhombiki mu libehe e'l tu, lakini mwibeta kukijobhela ata ekibaha kid'onda utolibhwayi ni kutaghibhwa mu bahari, na jhibetakubhombeka. 22 Kyokyoha kyamwibeta kus'oma kwa sala, khoni mwikiera." 23 Yesu bho afikili mu lihekalu, bhabhaha bha makuhani ni bhaseya bha bhanu bhakan'hidila bhwakati imanyisa ni kun'kota, "Ni kwa mamlaka gani ghwibhomba mambo agha? 24 Yesu akajibu ni kubhabjhobhela, "Ni nene kabhele nikabhokhota limonga, kama mwibeta kunijobhela, nani mebhu nikabhabjhobhela ni kwa mamlaka gani nibhomba mambo agha. 25 Bhubatizo bhwa Yohana- bwahomili ndaku, kumbinguni au kwa mwanadamu?" Bhakahojiana bhene, bhakajobha, tukajobha bhukah'omili kumbinguni, `ibetakutujobhela, kwa ndabha jhakiki mukamwamini lepi?` 26 Lakini tukajobhai, 'bwahah'omilik kwa mwanadamu, `tukabhatila makhutano, kwa ndabha bhoha bhakan'kiera Yohana kama nabii." 27 Kisha bhakan'jibu Yesu ni kujobha, "Tumanyi lepi" Akabhabjhobhela pia, "Bhwala nene nikabhabjhobhela lepi ni kwa mamlaka gani nibhomba mambo agha. 28 Lakini mwifikiri kiki? Munu jhaajhele ni bhana bhabhele. Akalota kwa mmonga ni kun'jobhela, 'Mwanabhangu, lotayi kabhomba mbombo mu n'gonda ghwa mizabibu lelu. 29 'Mwanamunu akan'jibu ni kujobha, 'nilotalepi,' Lakini baadaye akalota akabdalishaa mabhuas gha muene na akalota. 30 Na Munu yolayola akalota kwa mwana ghwa pili ni kun'jobhela mabhuwa. Mwana jhola akajibu ni kujobha, 'nilota, bwana', lakini akalotalepi.

31 Jholoki kati j'ha bhana bhabhele j'haabhbombili matakwa gha tata ghuake? Bhakajobha, "Mwana ghwa kubhwandelu." Yesu akabhabjhobhela, "Kweli nikabhabjhobhela, bhabhonganiya ushuru ni makahaba bhibetakujhingila mu bhufalme bhwu K'yara kabla jha muenga kujhingila. 32 Kwa ndabha Yohana ahidili kwa nj'hela j'hinofu, lakini mwabellili kun'kiera, bhwakati bhabhonganiya bhushuru ni makahaba bhan'kyeriri. Na muenga, bho mubhuene e'l u likheteka, mwabhwesilepi kutubu ili baadaye mun'kieraghe. 33 Mup'heleksiaghe mfzano bhongi. Kwa jhele ni munu n'kolo lieneo libhaha lya ardhi. Abhiere mizabibu akajhibhekhesa bhuzio, akatengenesya ni khenu kya kukamulila divai, akajenga ni mnara ghwa bhalinzi, na akalikodisya kwa bhatunza zabibu. Kisha akalota mu nchi jhenge. 34 Bhwakati bhwu mavuno ghyu mizabibu bho bhukaribili, abhatumili baadhi jha bhatumishi kwa bhakulima bha mizabibu kutola mizabibu ghyu bhene. 35 Lakini bhakulima bha mizabibu bhakabhalota bhatumishi bha muene, bhakan'tobha mmonga, kwa maganga. 36 Kwa mara jhenge, Mmiliki akabhatuma bhatumishi bhangi, bhangi zaidi jha bhala bha kubhwandelu, lakini bhakulima bha mizabibu bhakabkhakhetela mabhu. 37 Baada j'ha apu bwana j'holu akan'tuma kwa bhene mwana munu, akabhabjhobhela, "Mwibetakun'heshimu mwanabhangu." 38 Lakini bhakulima bha mizabibu bho bhambwene n'songolo jhola, bhakajobhesana 'Ojho ndo mrithi, Muhidayi, tunkemayi na tumiliikiayi urithi.' 39 'Hiyo bhakan'tola, bhakan'tagha kubhala ku n'gonda ghwa mizabibu ni kun'koma. 40 Je mmiliki ghwa migonda ghyu mizabibu paibetakuhida, ibetakubhabhombwa bhuli au kiki bhakulima bha mizabibu?" 41 Bhakan'jobhela, "Ibetakubhaharibu bhanu abhu bhaovu mu njela jha bhukali zaidi, na kisha ibetakulikodisya kwa bhakulima bhangi n'gonda ghwa mizabibu, bhanu ambabho bhibeta kulepa kwandabha jha mizabibu pa jhibeta kufunda." 42 Yesu akabhabjhobhela, "Mwas'omi lepi mu maandiko, 'Liganga lya bhalibelili waashi lijhele liganda likholu lya msingi. E'le lyahomili kwa Bwana, na jhishangasya pamihu pa tete?" 43 Hiyo nikabhabjhobhela, Bhufalme bhwu K'yara bhwibeta kuletibhwa kuh'omela kwa muenga ni kupelibhwa taifa lyalijali matunda ghake. 44 Jhojhioha jhaibeta kubina panani pa liganga e'l ibetakubomolibhwa fipandi fipandi. Lakini kwa jhejhioha lyalibetakum'banila, libeta kun'siagh." 45 Bhabhaha bha makuhani ni Mafarisayo bho bhab'eliki mifano ghiake bhakabbona kujha akabhzungumzila bhwene. 46 Lakini khila kya bhalondege kunyosya kibhoko kunani kwa muene, bhatilili makutano, kwa ndabha bhanu bhambwene kama nabii.

**22**

Yesu ajobhili nabhu kabhele mu mifuanu, akajobha,  
**2** "Bhufalme bhwa kumbinguni bhwighwaningana ni  
 mfalme jha ajhandele sherehe jha harusi jha mwanabhe.  
**3** Akabhatuma bhatumishi bha muene kubhakaribisya  
 bhabhaalikibhu kuhida kusherehe jha harusi, lakini bhafiki  
 lepi. **4** Mfalme abhatumili kabhele bhatumishi bhangi,  
 akajobha. "Mubhajobhilayi bhoa bhabhaalikibhu, Mulangayi,  
 niandele kyakulya. Fahali ni litoli lyanene lya linenipi  
 bhachinjili ni mambo ghoha ghyale tayari, Muhidayi ku  
 sherehe jha harusi." **5** Lakini bhanu abhu bhazingatili lepi kwa  
 dhati mualiko bhwa muene. Baadhi jha bhene bhakherebhuiki  
 mu mig'onda ghyia bhene, ni bhangi bhakherebhuiki mu  
 sehemu sya biashara sya bhene. **6** Bhangi bhabhajhinukili  
 bhatumishi bha mfalme ni kubhaaibisya ni kubhakhoma. **7**  
 Lakini mfalme adadili. Atumili jeshi lya muene, akabhakoma  
 bhala bhakomaji ni kubhukosya mji ghwa bhene ni muoto. **8**  
 Kisha akabhajobhela bhatumishi bha muene, "Harusi iyele  
 tayari, lakini bhabhaalikibhu bhalondekeghe lepi. **9** Henu  
 mulotayi ku makutano gha njela mbaha, mubhaalikayi  
 bhanu bhingi kadiri kya jhilondeka bhahidai ku sherehe  
 jha harusi." **10** Bhatumishi bhakalota njela mbaha ni  
 kubhakaribisya bhanu bhoa bhabhabhuene, bhema ni au  
 bhanofu ni bhabhibhi. Henu bukumbi bhwa harusi bhwa  
 memili bhahesya. **11** Lakini mfalme bho ajhingili kubhalanga  
 bhahesya ambwene munu mmonga ambajhe afwali lepi  
 ligwanda rasmi lya harusi! **12** Mfalme akan'kota, 'Ndongo  
 bhangu, ghwabhwesi bhuli kufika apa mugati bila ligwanda  
 lya harusi?' Na munu ojuu an'jibili lepi khenu kyokyoha khela.  
**13** Ndipo mfalme akabhajobhela bhatumishi bha muene,  
 "Mun'kongoyi munu ojho mabhoko ni magolo mun'taghai  
 kwibhala mu kitila, ekhu ambako kubeta kujha ni kilelu ni  
 kusiagha minu. **14** Kwa kujha bhanu bhingi bhikutibhwa,  
 lakini bhateule bhadebe." **15** Ndipo Mafarisayo bhakabhoka  
 ni kupanga jinsi jha kun'kamula Yesu mu malobhi gha  
 muene. **16** Ndipo bhakabhatuma bhanafunzi bha bhene ni  
 Maherode. Na bhakan'jobhela Yesu, "Mwalimu, tumanyili  
 kujobha bhebhe ndo munu ghwa bhukweli, na ghwimanyisya  
 matakwa gha Mungu mu bhukweli. Ghwijali lepi maoni gha  
 munu jhongi na ghwilasya lepi bhupendelelu kwa bhanu. **17**  
 Henu tujobhilayi ghwifikilila kiki? Je, bhukweli kulepa kodii  
 kwa Kaisari au lepi?" **18** Yesu akamanya bhuovu bhwa bhene  
 na akajobha, "Kwandabha jhakiki mkanjaribu, muenga  
 bhanafiki? **19** Mimilasiayi hela jhejhutumika kulep'hela kodi."  
 Ndipo bhakandetela dinari. **20** Yesu akabhakhota, "Sura ni  
 lihina ele lya niani?" **21** Bhakan'jibu, "fya Kaisari." Ndipo  
 Yesu akabhajobhela, "Mumpelayi Kaisari fenu fyafijhele fya  
 muene ni fya K'yara mumpelayi K'yara." **22** Bho bhap'heliki

naha bhakashangala. Kisha bhakandeka ni kwilotela. **23**  
 Ligono elu baadhi jha Masadukayo bhakahida kwa Yesu,  
 bhala bhabhijobha kujha bhujhelepi bhufufuo bhwa bhafu.  
 Bhakan'kota, **24** bhakajhabhijobha, "Mwalimu, Musa ajobhili,  
 Ikaifiyi munu afuili bila kuhogola bhana, ndongo munu na  
 andisiayi n'dala ojhu na ampelayı muana kwa ndabha jha  
 ndongo munu. **25** Bjahhele bhalongo saba. ghwa kuanda  
 agegili na kisha afuili bila kuhogola bhana. Akandekela  
 n'dala ndongomunu. **26** Kisha ndongomunu ghwa pili nu  
 muene aketili mebhу, kisha yola ghwa tatu, ikajha mebhу  
 hadi jhola ghwa saba. **27** Baada jha kubhomba aghu bhoa,  
 yola n'dala nu muene akafwa. **28** Henu katika bhufufuo  
 n'dala ojhu ibetakujha n'dala ghwa niani katii jha bhanu  
 abhu saba? Kwa ndabha bhoa bhan'gegili." **29** Lakini  
 Yesu abhajibili ni kubhajobhela, "Mwikosela, kwa ndabha  
 mumanyilepi mayandiku ni nghofu sya K'yara. **30** Kwa kujha  
 mu bhufufuo, bhanu bhigega lepi bhwala kugegikibhwa.  
 Badala jhiaki bhanu bhijha kama malaika okhu kumbinguni.  
**31** Lakini kuhusu bhufufuo bhwa bhafu, mubhwayi lepi  
 kusoma khela ambakyo K'yara akijobhili kwa muenga,  
 ajobhili, **32** Nene ndo K'yara ghwa Ibrahim, K'yara ghwa  
 Isaka, na K'yara ghwa Yakobo? K'yara si K'yara ghwa  
 bhafu, bali ni K'yara ghwa bhajhe bhasima." **33** Bhwakati  
 likusanyiku bho bhapeli ele, bhaghasyangele mafundiso  
 agha muene. **34** Lakini Mafarisayo bho bhapeli kujha Yesu  
 abhagudamisi Masadukayo, bhakibhongeniye bhoa kwa  
 pamonga. **35** Mmonga ghwa bhene, ajhele mwana sheria,  
 an'kotili liswali kwa kun'jaribu. **36** "Mwalimu, amri jheleku  
 ijhele mbaha kuliko syoha mu sheria?" **37** Yesu akan'jibu,  
 "Lazima un'ganayi Bwana kwa n'tema ghuoha ghwa bhebhe,  
 kwa roho jhiaku jhioha ni kwa luhalu lwakhu luoha. **38**  
 Ejhe ndo amri mbaha na jha kuanza. **39** Na jha bhubhele  
 jhiwaningana ni ejhu- Ni lazima kun'gana jirani ghwa jhobhi  
 kama kyawikigana ghwa muene. **40** Sheria syoha ni manabii  
 bhitegemela amri ese sibhele." **41** Ni Mafarisayo bhajhele  
 bhakona bhakusanyiki pamonga, Yesu akabhakota liswali.  
**42** Akajobha, "Je, Mwifirkirila kiki kwa ndabha jha Kristu?  
 Muene muana ghwa niani?" Nihbene bhakan'jibu, "Ni muana  
 ghwa Daudi." **43** Yesu akabhajibu, "Ni kwa namna gani Daudi  
 mu Roho akan'kuta Bwana, akajobha, **44** 'Bwana an'jobhili  
 Bwana bhangu, "Tamayi kibhokho kya nene kyakulia, hadi  
 panibetakubhabhomba maadui bhakhu bhabbekibhuayi  
 pasi pa magolo gha jhobhi."?" **45** Kama Daudi akan'kuta  
 Kristu "Bwana," jinsi jheleku ibetakujha mwanamunu?" **46**  
 Ajhelepi jhaabhwesili kunjibu lilobhi kabhele, na ajhele lepi  
 jhaathhubutuwili kabhele kun'kota maswali zaidi tangia ligono  
 elu ni kujhandeleta.

**23** Baadaye akalongela ni bhumati bhwa bhanafunzi bha muene ni bhanu. Akajobha, 2 "Bhaandishi ni Mafarisayo bhitamila kiti kya Musa. 3 Henu kyokyoha khela kyabhakaa munu kubhomba, mubhombayi khoni mukabhabchungusya. Lakini msijhesi matendo gha bhene, kwa ndabha bhene bhitamka mambo gha bhibombwa lepi. 4 Kweli, bhene bhikhonga misighu ghyaghitopa ambaghyo ni figumu kup'henda, na kisha bhakabhap'endesya bhanu mu mabega gha bhene. Lakini bhene bhihegelesya lepi hata kikonji kujhip'henda. 5 Matendo ghoha agha ghakaghahombwa ili bhalangibhuajhi ni bhanu. Kwa ndabha bhene bhipanula masanduku gha bhene na bhijhongesya mapindo gha mavazi gha bhene. 6 Bhene bhip'hendelela kutama maeneo gha kifahari mu sherehe ni mu fiti fya heshima mugati mu masinagogi, 7 ni kusalimbhwa kwa heshima maeneo gha pa soko, ni kukutibhwa "Bhalimu" ni bhanu. 8 Lakini muenga mwilondeka lepi kukutibhwa "Bhalimi," kwa ndabha mujhenaku Mwalimu mmonga tu, yaani Kristu na muenga mwebhoha lukholo. 9 Musin'kuti munu jhojioha jhola pa duniani apa kujha dadi jhinu, kwa kujha myenaku dadi yinu, mmonga tu, nu muene ajhele kumbinguni. 10 Bhwala musihidi kukutibhwa 'bhalimu,' kwa kujha mjenaku Mwalimu tu, yaani Kristu. 11 Bali jhaajhe mbaha mugati mwa muenga ibetakujha n'tumishib għwa muenga. Jhejhoja jhola jhaikwiquesya ibetalesibhwa. 12 Na jhejhoja jha ibetakwiselesya ibetakukwesibhwa. 13 Lakini ole bhwini bhaandishi ni Mafarisayo, bhanafiki! Mkabħafungila bhanu bhufalme bhwa mbinguni. Namu mwibħwesya lepi kujhingga, na mkabharuhus lepi bha bhijhingga kubhomba aghu. 15 Mwilobhoka kwiselya jha bahari ni kufika kummbomba munu mmonga jhaiamini għala għa mugħamanyi, na pajha kama muenga, mwibhomba mara mbili mwana għwa jehanamu kama muenga mwebħene kyamujhe. (Geenna g1067) 16 Ole bhinu muenga bhalongosi bħabhiġola lepi, muenga mwijobha, Jhejhoja jha ilapa ku liheklu khenu lepi. Lakini jħailapa kwa dhababu jha hekalu, afungibku kwa kiapo kya muene. 17 Muenga fipofu bħap umba fu, kheleku kibha Kuliko khenge, dhahabu au liheklu ambalyo libhabhekili bhakfu dħahabu kwa K'yara? 18 Na, j'hejhoja jħailapa kwa madhababu, khenu lepi. Bali jħailapa kwa sadaka jħaijhele panani pa muene, afungibku ni kiapo kya muene. 19 Muenga bhanu fipofu, kheleku kibha Kuliko khenge, sadaka au madhababu ambagħo għibbeka bhakfu sadaka syasipisibhwa kwa K'yara? 20 Henu, muene jħailapa kwa madhababu ilapa kwa ejhu ni kwa fenu fyohfa fyafijhele panani pa muene. 21 Nu muene jħailapa kwa hekalu, ilapa kwa elu na kwa muene jħaitama mugati mwa

muene. 22 Nu muene jħailapa kwa mbingu, ilapa kwa kya enzi kya K'yara ni kwa muene jħaitama kunani kwa muene. 23 Ole bhinu, bhaandishi ni Mafarisayo, bhanafiki! Kwa kujha mwilepa zaka kwa bizali, mnaanaa ni nchicha, lakini mwilepa mambo masitu għa sheria- haki, rehema, ni imani. Lakini agha mwilondeka kujha mughabhombil, na siyo kuleka għangi bila kughatekeleysa. 24 Muenga bhalongosi fipofu, muenga ambabho mwichuja lenu lidusu mwimila ngamia! 25 Ole bhinu, bhaandishi ni Mafarisayo, bhanafiki kwa kujha mwisuka kwibħala ku fikombe ni kwibħala ku saħani, lakini mugati mumemili dhuluma ni kutokujha ni kiasi. 26 Muenga Mafarisayo fipofu, musukayi hoti mugati mu kikombi ni musahani, ili lubħafu lwa kwibħala nu luene lujħelij kinofu pia. 27 Ole bhinu, bhaandishi ni Mafarisayo, bhanafiki! kwa ndabha mwiwaningana ni makaburi ghagħhabakibhu chokka, ambagħo kwa kwibħala għibhonekana manofu, lakini kwa mugati għamemili mafupa għa bhafu ni khila khenu kyakijjhele kichafu. 28 Fefuef, namu kwa kwibħala mwibħonekana bħenye haki mble sa bhanu, lakini kwa mugati mumemili bhunafiki ni bhudhalim. 29 Ole bhinu, bhaandishi ni Mafarisayo, bhanafiki! kwa kujha mwijenga makaburi għa manabbi ni kugħapamba makaburi għa bħenye haki. 30 Muenga mwijobha, kama tungeishi magono għa tata għwitu, ngatujhelepi pamonga nabhu kujhitisya lilopa lya manabbi. 31 Henu, mwishuhudila mwebħene kujha muenga ndo bħana bha abhu bha bhakomili manabbi. 32 Pia muenga mwikamilisya kumemesya sehemu jħajħilondeka dħambi sya bha tata jħinu. 33 Muenga mayoka, bħana bha vipiriba, kibħuli mkajjhiyepa hukumu jha jehanamu? (Geenna g1067) 34 Henu, langayi, nikabhatuma kwa muenga manabbi, bħanu bħabbajhe ni hekima, ni bhaandishi. Baadhi jha bhene bħibeta kubħakhoma ni kubhasulubisa. Na baadhi jha bhene mwibetakubħatobha mgati mu masinagogi għa muenga ni kubħabbenga kuh'omela mji umonga hadi bhongi. 35 Matokeo ni kwamba panani pa muenga pibeta kuhomela lilopa lyoha lya bħenye haki syasijitħisibhu pa duniani, kujhandila kilo pa lya Habili jħajnejni haki hadi kwa lilopa lya Zakaria mwana għwa Barakia, jha mwan'komili kati jha patakatifu ni madhababu. 36 Bhukweli, nikabħajjobħela, mambo agha ghoha għibbetakukikabha kizazi e'khe. 37 Yeruselemu, Yeruselemu, bhebbi jħau kabbakhoma manabbi ni kubħahomelela magħanga bhala ambabho bħatumwa bha bhebbi! mara silenga nibħabbongeniye bħana bha bhebbi pamonga kama vile n'ng'oko kya ikafibħonganiya fyana fya muene pasi pa mababatilu għa muene, lakini għwabeli! 38 Langai, nyumba jha jħobhi jħisiele bhukħebha. 39 Nani nikujjobħela, Kujhandila henu ni kujhendelela għwibeta lepi

kunibhona, hadi paghibeta kujobha, 'Abarikibhu muene jhaibetakuhida ku lihina lya Bwana."

**24** Yesu ahomili mu lihekalu ni kwibhokhela. Bhanafunzi bha muene bhakandotela ni kundasya majengo gha hekalu. **2** Lakini abhajibili ni kubhajobhela, "Je, mukaghabhona lepi mambo ghoha agha? Bhukweli nikabhabjobhela, lijhelepi liganda lya lise'ele panani pa l'enge bila kubomolibhwa." **3** Na bhoatamili pa Kid'onda kya Mizeituni, bhanafunzi bha muene bhakandotela kwa faragha ni kujobha, "Tujobhilayi, mambo agha ghibetakuh'omela ndali? Khenu khelekhu kibetakujha dalili jha kuhida kwa bhebbe ni mwisho ghwa dunia?" (aiōn g165) **4** Yesu abhajibili ni kubhajobhela, "Mujhelayi mkangamele asihidi munu kubhapotosha. **5** Kwandabha bhingi bhibetakuhida kwa lihina lya nene. Bhibeta kujobha, 'Nene ndo Kristu', na bhibetakubhakofya bhingi. **6** Mwibetakupel'eka ngondo ni taarifa sya ngondo. Mulangayi musihidi mkajha ni bhuogha, kwandabha mambo agha ghilondeka lepi kuh'omela; lakini mwisho bhola ghwibetakujha bado. **7** Kwa kujha taifa libetakujhinuka dhidi jha litaifa l'enge ni bhufalme dhidi jha bhufalme. Kubetakujha ni njala ni matetemeku gha n'dema mu sehemu mbalimbali. **8** Lakini mambo agha ghoha ni kubhwandelu tu ghwa bhuchungu bhwa kuhogola. **9** Ndipo bhibetakubhahomesya kwandabha jha malombosi ni kubhakhoma. mwibetakudadibhwa ni mataifa ghoha kwandabha jha lihina lya nene. **10** Ndipo bhingi bhibeta kwikungufula ni kusalitiana ni kudadilana bhene kwa bhene. **11** Manabii bhingi bha bhudesi bhibetakuhomela ni kubhakofya bhingi. **12** Kwandabha bhuovu bhwibetakujhongeseka, luganu lwa bhingi bhwibetakupola. **13** Lakini jhaibetakusindamala mpaka kumwishi, ibetakuokolibhwa. **14** Ejhu Injili jha bhufalme jhibetakuhibiribhwa mu bhulimwengu mzima kama bhushuhuda kwa mataifa ghoha. Na ndipo mwishu bhola bhwibetakufika. **15** Henu, pamwibetakuhona lichukizo lya bhuharibifu, lyalijobhibhu ni nabii Danieli lijemili mahali patakatifu [jhaisoma ni jhaimanya], **16** ndipo bhabhajhele Yuda bhajumbilayi kukid'onda. **17** Ni jhola jha ajhele kunani ku paa lya nyumba asibhwesi kuselela pasi kutola khenu kyokyoха khesa kuh'oma mugati mu nyumba jha muene, **18** nu muene jha ajhele kun'gonda asikerebhuki kutola liguanda lya muene. **19** Lakini ole bhinu ambabho bhabhajhe ni muana ni bhala bhabhijhong'esya mu magono aghu! **20** Musomayi kujha kujumba kwa muenga kusiji bhwakati bhwa mepu bhwala ligono lya sabato. **21** Kwandabha kubetakujha ni dhiki mbaha ambayo jhibhwahilepi kujha tangia kubhombibhwa kwa bhulimwengu hadi henu, na bhwala jhibetalepi kujha

kabhele. **22** Kama magono aghu ghabelikufupisibhwa, ajhelepi ambajhe ngaoouki. Lakini kwa ndabha jha bhateule, magono aghu ghibetakufupisibhwa. **23** Kisha jhikajhiyi munu jhejhioha ibetakubhajobhela 'Langayi, Kristu ajhele apa! au, 'Kristu ajhele khola' msikieli malobhi aghu. **24** Kwa ndabha Makristu gha bhudesi ni manabii bha bhudesi bhibetakuhida ni ishara mbaha ni maajabu, kwa ndabha jha kukofya, kama jhbihweseckana hata ni bhateule. **25** Mulangayi, ni bhatahadharishi kabla jha mambo aghu kuho'mela. **26** Henu, ikajhagha bhibetakubhajobhela, 'Kristu ajhele kulijangwa,' musiloti okhu ku lijangwa. Au, 'Mulangayi ajhele mugati mu nyumba,' musikieli malobhi aghu. **27** Kama vile radi kyajhimuliki kuh'omela mashariki ni kulasya hadi magharibi, naha ndo kyahibetakujha kuhida kwa Mwana ghwa Adamu. **28** Popoha pala pa ujhele ufuli, okhu ndo tai kwa bhikwibhonganiya. **29** Lakini mara baada jha malombosi mabhaha gha magono ghala, lij'obha libetakujha ni ngisi, muwesi ghwibetalepi kuh'omesya mwanga ghwake, matondo ghibetakubina kuh'omela kunani, ni nghofu sya kumbunguni sibetakuhugunika. **30** Ndipo ishara jha Muana ghwa Adamu jhibetakubhonekana kunani, ni makabila ghoha gha pa duniani ghibetakuombolesya. Bhibetakumbona Mwana ghwa Adamu ihida mu mabhengu gha kunani kwa nghofu ni bhutukufu mmbaha. **31** Ibetakubhalaghisa malaika bha muene kwa sauti mbaha jha tarumbeta, na bhene bhibetakwibhonganiya pamonga ni bhateule bha muene kuhomela pande mbaha nne sya dunia, kuh'oma mwishu umonga bhwa mbingu hadi bhongi. **32** Mwikimanyisiayi lisomo kuh'omela ni libehe mulibehe. Mara tu litafi palibetakumela ni kuh'omesya matondo, mmanyili kujha kiangazi kihegelela. **33** Henu, pia, pamwibetakuhona mambo agha ghoha, mwilondeka kumanya kujha ihegelela, karibila ni kujhingila. **34** Bhukweli nikabhabjobhela kizazi ekhe kibetalepi kup'heta, hadi mambo ghoha agha ghibetakujhahah'omili. **35** Mbingu ni nchi sibetakup'heta, lakini malobhi ghangu ghibetalepi kup'heta hata ligono limonga. **36** Lakini kuhusu ligono lela ni saa ajhelepi jha amanyili, hata malaika bha kumbunguni, bhwala Mwana, bali tete muene tu. **37** Kama vile kyajjhele mu ligono lya Nuhu, ndivyo kajhibetakujha kwa Mwana ghwa Adamu. **38** Kwa kujha mu magono aghu kabla jha gharika bhanu bhajhele bhiya ni kunywa, bhighega ni kugegikibhwa hadi ligono lela ambalyo Nuhu ajhingili mu safina, **39** na bhamanyili lepi khenu kyokyoха, khela hadi ghatika bho jhihidili ni kubhap'hendana bhoha - ndivyo kyahibetakujha kuhida kwa Mwana ghwa Adamu. **40** Ndipo bhanu bhabhele bhibetakujha kun'gonda- mmonga ibetakulibhwa ni mmonga ibetakulekibhwa kunyuma. **41** Bhadala bhabhele

bhibetakujha bhisagha pamonga- mmonga ibetakutolibwa, ni mmonga ibetakubakila. **42** Henu, mujhiayi mihu kwa ndabha mmanyilepi ligono bhwala lisaa lelekhu ambalyo ibetakuhida Bwana bhinu. **43** Lakini mmanyayi kujha, ikajhelai bwana n'kolo nyumba ngaamanyi ni lisaa lelekhu mmeji ngaahidili, ngaakeshili ni kutokuruhusu nyumba jha muene kuvamibwa. **44** Henu, pia mwilondeka kujha tayari, kwa kujha Mwana ghwa Adamu ibetakuhida mu lisaa lyamtarajili lepi. **45** Henu niani jhaajhele n'kamilifu, n'tumwa jha ajhe ni luhala, ambajhe bwana ghwa muene ampelili madaraka gha panani kwa bhabhajhele panyumba jha muene ili abhapelayi kyakula kwa bhwakati bhwa bhwilondeka? **46** Abarikibhu n'tumishi ojhu, ambajhe bwana ghwa muene ibetakun'kolela ibhomba aghu bhwakati bhwabhwihida. **47** Bhukweli nikabhabhola kujha bwana ibetakumbeka panani pa khila khenu kya muene. **48** Lakini kama n'tumwa muovu akajobhayi mun'teema bhwa muene, 'Bwana ghwangu akabhili,' **49** na akajhanda kubhatobha bhatumishi bha muene, na akalya ni kugala fileo, **50** Bwana ghwa n'tumwa ojhu ibetakuhida mu magono ambagho ghaghitarajila lepi, ni lisaa ambalyo alimanyililepi. **51** Bwana ghwa muene ibetakun'dumula fipandi fibhele ni kumbekha mu nafasi jhimonga sawa ni bhanafiki, ambako kubetakujha ni khilelu ni kusiagha minu.

**25** Ndipo bhufalme bhwa kumbinguni bhwibetakufananisibwa ni bhanabhalli kumi bhabhatolii taa sya bhene ni kulota kunjambelela bwana harusi. **2** Bhananu miongoni mwa bhene bhajhele bhapumbafo na bhahanu bhangi bhajhele bherevu. **3** Bhanabhalli bhapumbafo bhatolii taa sya bhene, bhatolili lepi mafuta ghoghoha ghala. **4** Bali bhanabhalli bherevu bhatolili fenu fyafijhele ni mafuta pamonga ni taa sya bhene. **5** Hene bho bwana harusi akabhili kuhida bhoha bhakamuliki ni ligono na bhakagona. **6** Lakini bho jhijhingili ngisi pakilu pajhele ni njweghu, 'Langayi, bwana harusi! Muhomayi kwibhala kunjamb'elela.' **7** Ndipo abhu bhana bhalli bhakajhumuka bhoha ni kubhwasya taa sya bhene. **8** Bhala bhapumbafo bhakabhabjhobhela bhala bherevu, 'mutupelayi sehemu jha mafuta gha muenga kwandabha taa syitu sisimika.' **9** Lakini bhala bherevu bhakabhabjhibu ni kubhajobhela, 'Kwa kujha ghibetalepi kututosya tete ni muenga badala jhiakhe mulotayi kwa bhabhihemetesya mkahemelai kiasi kwa ndabha jha muenga.' **10** Bho bhatolili okhu kuhemela, Bwana harusi akahida, na bhoha bhajhele tayari bhakalota nakhu ku sherehe jha harusi, ni ndiangu ukadendibhwa. **11** Baadaye bhala

bhana bhalli bhangi pia bhakahida ni kujobha, 'Bwana, bwana, tudendulilayi.' **12** Lakini ajibili ni kujobha, 'Kweli nikabhajobhela, Nene nibhamanyili lepi.' **13** Henu mulangayi, kwandabha mumanyilepi ligono au lisaa. **14** Kwa kujha ni sawa ni munu jhaalonddeghe kusafiri kulota nchi yenge. Akabhabkuta bhatumwa bhwa muene ni kubhakabidhi bhutajiri bhwa muene. **15** Mmonga kati jha bhene ampelili talanta sihanu, jhongi ampelili sibhele, nu jhongi ampelili talanta jhimonga. Kila mmonga ampelili kul'engana ni bhuwezo bhwa muene, nu munu jhola akasafiri kwilotela. **16** Manyata jhola jhaajhambelili talanta sihanu alotili kusijhandisila ni kusihogolesya taanta senge sihanu. **17** Vilevile jhola jhaapokili talanta sibhele asihogolisi senge sibhele. **18** Lakini n'tumwa j'haapokili talanta jhimonga, akilotili, akagima lilende pasi ni kufigha talanta jha bwana ghwa muene. **19** Na baada jha muda ufupi, bwana ghwa bhatumwa abhu akherebhwiki ni kutengenesiya mahesabu nabhu. **20** Jhola n'tumwa jhaapokili talanta sihanu ahidi ni kusileta kabhele senge sihanu, akajobha, 'Bwana, wanipelili talanta sihanu. Langayi, nikabhili faida jha talanta senge sihanu.' **21** Bwana ghwa muene akan'jobhela, 'Hongera, n'tumwa nnofu na mwaminifu! Ujhele mwaminifu kwa fenu fidebe. Nibetakupela madaraka kufenu fibhaha finge. Jingilayi mu furaha jha bwana bhwaku!' **22** N'tumwa jha apokili talanta sibhele akahida ni kujobha, 'Bwana, ghwaniibelili talanta sibhele. Langayi, nikabhili kabhele faida jha talanta sijhele,' **23** Bwana ghwa muene akan'jobhela, 'Hongera, n'tumwa nnofu na mwaminifu! Ujhele ghwa mwaminifu kwa fenu fidebe. Nibetakupela madaraka juu jha fenu finge. Jingilayi mu furaha jha bwana bhwaku.' **24** Baadajhe n'tumwa jhaapokili talanta jhimonga akahida ni kujobha, 'Bwana, nimanyili kujha bhebbe ghwe nkali. Ghwijhabhe ambapo upandilepi, na ghwivuna mahali ambapo usiyelili lepi. **25** Nene natili natolili kuifigha talanta jha jhobhi mu bhudongo. Langayi, ujhenajhu apa jhele jhajhele jhajhobhi.' **26** Lakini bwana ghwake akajibu akajibu ni kujobha, 'Bhebbe n'tumwa mwovu na mzembe ghwamanyili kujha nijhabba mahali ambapo nipandilepi ni kuvuna mahali ambapo nisyelili lepi. **27** Henu ulondekeghe kubhapela hela jhangu bhanu bha benki, na bhwakati bhwa kubhujha kwa nene nganijhipokili jhela jha nene pamonga ni faida jhiakhe. **28** Henu munyakayi talanta ejhu na mumpelayi jhola jha ajhele ni talanta kumi. **29** Kila munu jha ajhenaku, ibetakujhongesibhwazaidi-hata kwa kujhongesibhwakabhele. Lakini kwa jhejhoia jhaibetalepi kujha naku na hata khela kya ajhe nakhu inyakibhwa. **30** Mun'sopayi kwibhala kukitita n'tumwa ojhu jhailondeka lepi, ambako kubetakujha ni kilelu ni kusiagha

minu.' **31** Bwakati Mwana ghwa Adamu paibetakuhida mu bhutukufu bhwa muene, ni malaika bhoja pamonga nu muene, ndipo paibetakutama panani pa kiti kwa muene kya bhutukufu. **32** Mataifa ghoha ghibetakwibhongeniya mbele sya muene, nu muene ibetakubhatangenisa bhanu, kama vile n'chungaji kyaikabhatengenisa kondoo ni mmene. **33** Ibetakubheka kondoo kibhoko kyamuene kya kuume, bali mmene ibetakubhabheka kibhoko kya kushoto. **34** Kisha mfalme ibetakubhajobhela bhala bha bhajhele kibhoko kya kulia, 'Muhidayi, mwamubarikibu ni tata ghwa ghwanene, mubhulithiayi bhufalme bhwabhujhandalibhu kwa ndabha jhinu kuhomela kubhakibhwu msingi bhwa bhulimwengu. **35** Kwa kujha najhele ni njala na mwanipelili kyakulya; Najhele na n'geni na mwanikaribisi; **36** Najhele ngholi, na mwanifwatiki nghobho; Najhele na n'tamu na mwan'tunzili; Najhele mu kifungu na mwahidili kunitola. **37** Ndipo bhenye haki bhibetakun'jibu ni kun'jobhela, 'Bwana, ndali twakubhwene ujhe ni njala ni kukulesya? Au kujha ni kiu na tukakupela masi? **38** Na ndali twakubhwene ghwe n'geni, na tukakukaribisyu? Au ujhe ngholi na tukakufweka nghobho? **39** Na ndali tubetakubhona ghwiluala kama wiluala, au mu kifungu, tukahida kulola? **40** Na mfalme ibetakubhajibu ni kubhajobhela, 'bhukweli nikabhajobhela, kyamkibhombili apa kwa mmonga ghwa bhalongo bhangu bhadebe, munibhombili nene.' **41** Ndipo ibetakubhajobhela abhu bhabhajhele kibhoko kya muene kya kushoto, 'Mubhokayi kwa nene, mwamulaanibu, mulotayi mu muoto bhwa milele bhwabhujhandalibhu kwa ndabha jha lisyetani ni malaika bha muene, (aiōnios g166) **42** kwa ndabha najhele ni njala lakini mwanijhimili kyakulya; najhele ni kiu lakini mwanijhimili masi; **43** Najhele ne n'geni lakini mwabelili kunikaribisyu; najhele ngholi lakini mwanipelili lepi nghobho; najhele nen'tamu na nikajhelayi mu kifungu, lakini mwan'tunzi lepi.' **44** Ndipo bhene pia bhibetakun'jibu ni kujobha, 'Bwana, ndali twakubhwene ujhele ni njala au kiu au n'geni, au ngholi, au n'tamu, au afungibhu, na twakuhudumili lepi? **45** Kisha ibetakubhajibu ni kubhajobhela, 'Kweli nikabhajobhela, khela ambakyu mwakibhombili lepi kwa mmonga ghwa abha bhadebe, munibhombiepi nene.' **46** Abha bhibetakulota mu adhabu jha milele bali bhenye haki mu bhusima bhwa milele. (aiōnios g166)

**26** Bhwakati Yesu amallii kujobha malobhi ghoha agha, akabhabajobhela bhanafunzi bha muene, **2** "Mmanyili kujha baada jha magono mabhele kubetakujha ni sikuu jha pasaka, ni Mwana ghwa Adamu ibetakuletibhwu ili asulubibhwwayi." **3** Baadaye bhabhaha bha makuhani ni

bhaseya bha bhanu bhabhonene pamonga mu makao gha Kuhani Mbaha, jhaakutibhweghe Kayafa. **4** Kwa pamonga bhapangili njama jha kun'kamula Yesu kwa siri ni kun'koma. **5** Kwa kujha bhajobhili, "Isibhombeki bhwakati bhwa sikuu, kusudi jhisiji jhikajhaghasia mugati mwa bhanu," **6** Bhwakati Yesu ajhele Bethania mu nyumba jha Simoni mkomu, **7** bho akinyosisi pa meza, n'dala mmonga akahida kwa muene akajha apendili nkebe ghwa alabasta jhajhijhela ni mafuta genye thamani mbaha, na aghamimini panani pa mutu bhwa muene. **8** Lakini bhanafunzi bha muene bhabhabhuene lijambo lala, bhakadada ni kujobha, "Kiki ndabha jha hasara ejhu? **9** Aghu ngaghbwesi kugolesibhwu kwa kiasi kibhaha ni kupelihwu maskini," **10** Lakini Yesu, akajha amanyili elu, akabhabajobhela, "Kwa ndabha jha kiki mkandombosya n'dala ojhu? Kwa kujha abhombili mambo manofu kwa nene. **11** Maskini mjhenabhu magono ghoha, lakini mwibeta lepi ni nene daima. **12** Kwa ndabha bho amimini mafuta agha panani pa mb'ele bhuangu, abhombili aghu kwandabha jha maziku ghangu. **13** Bhukuweli nikabhajobhela, popoha pala Injili ejhe jhibetakuhubiribhwu mu bhulimwengu mzima, khenu kya abhombili n'dala ojho, pia kibeta kujobhahwu kwa ndabha jha kumbukumbu." **14** Ndipo mmonga ghwa bhala kumi ni bhabhele, jhaakutibhweghe Yuda Iskarioti, alotili kwa bhabhaha bha makuhani **15** ni kujobha, "Mwibetakunipela kiki kama nin'saliti?" Bhakamp'emela Yuda fipandi thelathini fya fedha. **16** Tangia muda obhu akalonda muda ghwa kun'saliti. **17** Hata ligono lya kubhwandelu lya mikate ghyi ghisopibhu lepi chachu, bhanafunzi bhakandotela Yesu ni kujobha, "Ndaku ghwilonda tukujhandalilayi uliaghi kyakulya kya Pasaka?" **18** Akabhabajobhela, "Mulotayi kumjini kwa munu fulani na mun'jobhilayi, Mwalimu ijobha, "Muda ghwa nene ukaribili. Nibetakujhitimisyu Pasaka pamonga ni bhanafunzi bhangu mu nyumba jha jhobhi." **19** Bhanafunzi bhakabhomba kama Yesu kya abhabholili, na bhajhendele kyakulya kya Pasaka. **20** Bhojhfikili kimihi, atamili pamonga ni bhanafunzi kumi na bhabhele. **21** Bhojhfikili kyakulya, akajobha, "Kweli nikabhajobhela mmonga bhinu ibetakunisaliti." **22** Bhahuzuniki sana, na khila mmonga akayanda kun'kota, "Je, hakika nenelepi, Bwana?" **23** Akabhabajibu, "Y'ola ambajhe ijihina kibhoko kya muene pamonga ni nene mu bakuli ndo jhaibeta kun'saliti. **24** Mwana ghwa Adamu ibetakubhoka, kama kyajhilembibhu. Lakini ole bhwake munu ambajhe ibetakun'saliti Mwana ghwa Adamu! Ngajhijhele kinofu kwa munu ojhu asihogoleki." **25** Yuda, ambajhe an'saliti ajobhili, "Je!, Ndo nene Rabi?" Yesu akan'jobhela, "Ujobhili lijambo elu ghwa muene." **26** Bho bhilya kyakulya, Yesu aupisili n'kate akabhubariki, ni kubhumetula. Akabhapela

bhanafunzi bha muene akajobha, "Mutolayi, muliajhi. Obho ndo mb'ele bhwangu." 27 Akapisya kikombi ni kubhombesya, akabhapela ni kujobha, "Munywajhi mwabhoha o'mo. 28 Kwa kujha ejhe ndo lilopa lya agano lyangu, jhejhijhitika kwa ndabha jha bhingi kwa n'samaha ghwa dhambi. 29 Lakini nikabhabjhobhela, nibetakunya lepi matunda gha mzabibu obho hadi ligono lela panibetakunya mpya pamonga namu mu bhufalme bhwa Tata ghwa nene." 30 Bho bhamalili kujhemba lwembu, bhakabhoka kulota ku Kidonda kya Mizeituni. 31 Kisha Yesu akabhajobhela, "Pakilu apa mwebhoha mwibetakwikuungulu kwandabha jha nene, kwa kujha jhijhandikibhu, Nibetakun'tobha n'chungaji ni kondoo mu likundi bhibetakutabhwanyika. 32 Lakini baada jha kufufuka kwa nene, nibetakubhalongolela kulota Galilaya." 33 Lakini Petro akan'jobhela, "Hata kama bhoha bhibetakubela kwa ndabha jha mambo ghaghbeta kukabha, nene nibetalepi kubela." 34 Yesu akan'jibu, "Bhukweli nikubhola, pakilu apa kabla jha likongobhe lyakona kubheka, ghwibeta kuniilela mara sidatu." 35 Petro akan'jobhela, "hata kama ngajhilondekeghe kufwa ni bhebbe, nganikubelili lepi." Ni bhanafunzi bhangi bhoha bhajobhili mebu. 36 Baadaye Yesu akalota nabhu mahali pa pikutibhwa Gethsemane na abhajobhili bhanafunzi bha muene, "Mutamanyi apa bhwakati nilota okhu nikus'oma." 37 Akan'tola Petro ni bhana bhabhele bha Zebedayo na akajhanda kwilombosya ni kwilamu. 38 Kisha akabhajobhela, "Roho jha nene ijhele ni malombosi mabhabha sana, hata kiasi kya kufwa. Musyalayi apa na mukeshayi pamonga nani." 39 Akalota palongolo kidogo, akabina kifudifudi, ni kus'oma. Akajobha, "Tata ghwangu kama jhibhweseckana, kikombi ekhe nikijhepajhi. Isjhi kama kyanilonda nene, bali kyaghwilonda bhebbe." 40 Akabalotela bhanafunzi na abhakolili bhagonili lugono na akan'jobhela Petro, "Kwandabha ya kiki mshindilu kukesha nani kwa lisaa limonga? 41 Mukeshajhi ni kus'oma kusudi musijhingili majaribuni. Roho i radhi, lakini mb'ele dhaifu." 42 Akalota mara jha bhubhele ni kus'oma. akajobha, "Tata ghwangu, kama lijambo e'le libhwesya lepi kujhepukika na ni lazima ninwijahji kikombi ekhe, mapenzi ghwa jhobhi ghatimitajhi." 43 Akakerebhuka kabhele ni kubhakholela bhagonili lugono, kwa kujha mihi gha bhene gha jhele masitu. 44 Kisha akabhaleka kabhele akabhoka. Akas'oma mara jha tatu akajobha malobhi ghalaghala. 45 Baadaye Yesu akabalotela, "Bado mugonili tu ni kup'omoseka? Mulangai, saa jhikaribili, na Mwana ghwa Adamu isalitibhwa mumabhokho gha bhenye dhambi. 46 Mujhumukayi tubhoki. Mulangai, jhola jhaibetakunisaliti ikaribila." 47 Bhwakati badop ilongela, Yuda mmonga kati jha bhala kumi ni bhabhele, akahida. Likundi

libhaha lya bhanu lyafikiri pamonga naku likajhalihomela kwa bha baha bha makuhani ni bphaseya bha bhanu. Bhahidili ni mapanga ni mabonga. 48 Kabhele munu jhaalondejhe kun'saliti Yesu abhapelili ishara, akajobha, "Jhola jhanibetakumbusu, ndo muene. Mun'kamulayi." 49 Mara ejhu akahida kwa Yesu ni kujobha, "Salamu, Mwalimu!" Akajhanda kumbusu. 50 Yesu akan'jobhela, "Ndongo bhangu, libhombajhi lela ambalyo likuletili." Ndipo bhakahida, ni kun'sosolela Yesu fibhoko, ni kun'kamula. 51 Langajhi, munu mmonga jha ajhele pamonga ni Yesu, anyosisi kibhokho kya muene akachomola bhupanga bhwake ni kun'tobha n'tumishi ghwa kuhanu mbaha, ni kun'dumula mb'olokhot'o jhiakhe. 52 Ndipo Yesu akan'jobhela, kerebusiji bhupanga bhwa jhobhi paubhutolili, kwa kujha bhoha bha bhutumila bhupanga bhibetakujhangamisibhwa kwa bhupanga. 53 Mwidhamila nihotolepi kun'kuta Tata ghwangu, nu muene akanitumila majeshi zaidi jha kumi na mabhele gha malaika? 54 Lakini basi jinsi jhelekhu majhandikhu ngaghabhwesili kutimisibhwa, efe ndo jhilondeka kuh'omela?" 55 Bhwakati obhu Yesu akabhajobhela bhumati, "Je! Muhidili ni mapanga ni mabonga kunikamula kama n'nyang'anyi? Khila ligono natamili mu lihekalu kumanyisa, na mkanikamuli lepi!" 56 Lakini ghoha agha ghabhombiki ili majhandiku gha manabii ghatimilajhi." Ndipo bhanafunzi bha muene bhakandeka ni kujumba. 57 Bhala bhabhan'kamuili Yesu bhampeliki kwa Kayafa, Kuhani Mbaha, mahali ambapo bhaandishi ni bphaseya bhajhele bhakibhongeniye pamonga. 58 Lakini Petro amfwatili kumbele kwa patali hadi mu bhukumbi bhwa Kuhani Mbaha. Akajhingila mugati ni kutama pamonga ni bhalinzi alangajhi kyakibetakuh'omela. 59 Basi bhabhaha bha makuhani ni libaraza lyoha bhajhele bhilonda bhushahidi bhwa bhudesi dhidi jha Yesu, kusudi bhabhwesiajhi kun'koma. 60 Ingabhwah bhabkitokisi mashahidi bhingi, Lakini bhakabhlilep sababu jhojhoioa jhila. Lakini baadajhe mashahidi bhabhele bhakitokesya palongolo 61 ni kujobha, "Munu ojho ajobhili, "Nibhwesya kulis'omola lihekalu lya K'yara ni kulijenga kabhele kwa magono madatu." 62 Kuhani Mbaha akajhema ni kun'kota, "Gwibhwesylepi kujib? Abha bhikushuhudila kiki dhidi jha bhebbe?" 63 Lakini Yesu akatama kimya kuhani Mbaha akan'jobhela, "Kama K'yara kyaiishi, nikuamuru utubholajhi, kama bhebbe ndo Kristu, Mwana ghwa K'yara." 64 Yesu akan'jibu, "Bhebbe ghwe muene ujohbili lijambo elu. Lakini ni kujobhela, kuh'omela henu ni kujhendelela ghwibetakumbona Mwana ghwa Adamu atamili, kibhokho kya kulia kyene nghofu, na ihida mu mabhengu gha kunani." 65 Ndipo Kuhani Mbaha akararula maguanda gha muene ni kujobha, "Akufuir! Je, twilonda kabhele bhushahidi bhwa

kiki? Langayi, tajhari mup'eliki ikufuru. 66 Je! Mwibhwasya kiki? bhakan'jibu ni kujobha, "Jhilondeka kufwa." 67 Kisha bhakamfunyla mata kumihu ni kun'tobha ngumi, ni makofi kwa mabhogho gha bhene, 68 ni kujobha, "Tulaghulilajhi, bhebhe Kristu. Niani akutobhili?" 69 Bhwakati obhu Petro ajhele atamili kwibhala mu bhukumbi, ni n'tumishi n'dala akandotela ni kujobha, "Bhebhe pia ukajhele pamonga ni Yesu ghwa Galilaya." 70 Lakini akabela mbele jha bhene bhoha, akajobha, nimanyilepi khenu kyaukanijobhela." 71 Bho alotili kwibhala pa ndiangu, n'tumishi jhongi n'dala bho ambwene akabhajobhela bhabhajhele apu kujha, "Munu ojho pia ajhele pamonga ni Yesu ghwa Nazareti." 72 Akabela kabhele kwa kulapa, "Nene nimmanylepi munu ojho." 73 Muda bhufupi baadajhe bhala bhabhajhele bhajhemili karibu, bhakandotela ni kujobha ni Petro, "Kwa hakika bhebhe pia ndo mmonga bha muene, kwa kujha hata lafudhi jha jhobhi jhilasya." 74 Ndipo akajhanda kulaani ni kulapa, "Nene nimmanylepi munu ojho," na mara ejhu likongobha likabheka. 75 Petro akakhomboka malobhi ghaabholibhu ni Yesu, "Kabla jha likongobhe kubheka ghwibeta kunibela mara sidatu."

**27** Muda ghwa lukhele bho bhufikili, bhabhaha bhoha bha makuhani ni bhaveya bhabhanu bhalili njama dhidi jha Yesu bhakabjhaji kun'koma. 2 Bhamfungili, bhakan'dongosya, ni kumfikisyu kwa Liwali Pilato. 3 Kisha bhwakati Yuda, ambajhe an'saliti, bho abhuene Yesu amalili kuhukumulibhwa, ajutili ni kukhelebusya fipandi thelathini fya fedha kwa bhabhaha bha makuhani ni bhaveya, 4 na akajobha, "Nibhombili dhambi kwa kujhisaliti damu jhahibekujha ni hatia." Lakini bhakajibu, "Jhikatuhusu kiki tete? ghalangajhi aghu ghwe muene." 5 Kisha akafitagha pasi fila fipandi thelathini fya fedha mu lihekalu ni kubhoka ni kulota kwinionga muene. 6 Mbaha ghwa makuhani afitolili fela fipandi thelathini fya fedha ni kujobha, "Halali lepi kujhibeke fedha ejhe mu hazina, kwandabha ni gharama jha lilopa." 7 Bhakajadiliana kwa pamonga ni fedha ikatumika kuhelele n'gonda ghwa mfinyanzi ghwa kusiela bhageni. 8 Kwa ndabha ejhe n'gonda obhu ghwibetakutibhwa, "N'gonda ghwa lilopa" hadi lelu ejhe. 9 Kisha litobhi lela lya lyanenibhu ni nabii Yeremia lyatimili, kujobha, "Bhaletili fipandi thelathini fya fedha, gharama jha jhapangibhu ni bhanu bha Israeli kwa ndabha jha muene, 10 na bhajhitumili kur'gonda ghwa mfinyanzi, kama Bwana kyaanjelekisi." 11 Henu Yesu ajhemili mbele jha liwali, ni liwali akan'kota, "Je! Bhebhe ndo mfalme ghwa Bhayahudi?" Yesu akan'jibu, "Bhebhe ghwijobha aghu." Bjhebhe ghwijobha aghu." 12 Lakini bho ashtakibusi

ni bhabhaha bha makuhani ni bhaveya, ajibilepi khenu kyokioha khela. 13 Kisha Pilato akan'jobhela, "Ughapelikilepi mashitaka ghoha dhidi jha bhebhe?" 14 Laki ni an'bilepi hata lilobhi limonga, hivyo, hivyo liwali akajha ni mshangao. 15 Henu mu sikuu jhajhele desturi jha liwali kumfungula mfungwa mmonga jha achagulibhu ni bhumati. 16 Bhwakati obhu bhajhele bhafungwa sugu kama vile Baraba. 17 Henu bho bhakibhongeniye pamonga, Pilato abhakhotili, "Niani mwilonda tumbopolajhi kwa ndabha jha muenga?" Barabara au Yesu jhaikutibhwa Kristu? 18 Kwandabha amalili kumanya kujha bhankamuili kwandabha jha chuki. 19 Bwakati itanama pa kitu kya hukumu, n'dalamunu akan'tumila lilobhi ni kujobha, "Usibombi lijambo lyolioha lela kwa munu ojhu jhaabelikujha ni hatia. Kwanda yakiki nitesibhu muni hata lelu mu ndoto kwa ndabha jha muene. 20 Ndipo bhabaha bha makuhani ni bhaveya bhabhashawishi makutano bhan'somajhi Baraba, ni Yesu akomibhwajhi. 21 Liwali abhakhotili, "Jholeku kati jha abha bhabhele mwilonda nene nibhalekelayi kwa muenga?" Bhotha bhakajibhu bhakajobha, "Baraba." 22 Pilato akabhajobhela, Nin'kheta kiki Yesu jhaikutibhwa Kristu?" Bhotha bhakan'jibu, "Msulubisijhi." 23 Ni muene akajobha, "Kwandabha jhakiki, likosa leleku lyaabhomibili?" Lakini bhazidili kuwesya sauti hata panani muni, "Nsulubisijhi." 24 Henu bhwakati Pilato bhoabhuene ibwesylepi kubhomba kyokyoha khela, lakini badala jhiake vurugu sikajhanda, akaleta masi akasamba mabhoko gha muene embele jha bhumati, ni kujobha, "Nene nijhelepi ni hatia juu jha lilopa lya munu ojho jhaabeli kujha ni hatia. Mughalangajhi agha mwebhene." 25 Bhanu bhotha bhakajobha, Damu jha muene ijhelaiy panani pa tete ni bhana bhitu." 26 Kisha akambopelela Baraba kwa bhene, lakini akan'tobha mijeredi Yesu ni kun'kabidhi kwa bhene kulota kusubibhwa. 27 Kisha askari bha liwali bhakan'tola Yesu mpaka Praitorio ni likundi libhaha lya maaskari bhotha bhalkabonganika. 28 Bhakanfula nghobho sya muene ni kunfwatika likanzu lya rangi jhidung'u. 29 Kisha bhakatenesyu litaji lya mifwa ni kulisheka panani mutu ghwa muene, na bhambekili lilasi ku kibhokho kya muene kya kuume. Bhapigili magoti mbele jha muene ni kun'kejeli, bhakajobha, aaaa'Salamu, Mfalme ghwa Bhayahudi?" 30 Na bhamfunyili mate, na bhaletili lisali ni kuntobha kumutu. 31 Bwakati bhakan'keli bhakamfula likanzu lela ni kunfwatika nghobho sya muene, ni kundongosya kulota kun'sulubisya. 32 Bho bhapili kwibhala, bhambwene munu kuhomela Krene lihina lya muene Simeoni, ambajhe bhandasimisi kulota naku ili abhweajhwi kuupenda n'salaba ghwa muene. 33 Bhabhfikiri mahali pa pikutibhwa Goligotha, maana jhiakhe, "Fuvu lya mutu." 34 Bhamplili

siki jhaichanyibhu ni nyongo anyuajhi. Lakini bho ajhibonjili abhwesilepi kunywa. 35 Bho bhikan'sulubisya, bhagabhe ne maguanda gha muene kwa kupigila kura. 36 Na bhakamata ni kundanga. 37 Panani pa mutu ghwa muene bhambekili mashtaka dhidi jha muene ghakajha ghisomeka, "Ojho ndo Yesu, mfalme ghwa Bhayahudi." 38 Bhanyang'anyi bhabhele bhakasulubibwa pamonga ni muene, mmonga upande bhwa kulia ni jhongi bhwa kushoto. 39 Bhala ambabho bhapeteghe bhakajhanda kun'dhiaki, bhakajha bhihugusya mitu ghyu bhene 40 ni kujobha, "Bhebhe ndo ulondeghe kuliharibu lihekalu ni kujengia magono madatu, ukiokolayi ghwemuene! Kama kueli bhebhe ndo mwana ghwa K'yara, selelajhi pasi ubhokayi pa n'salaba apu!" 41 Mu hali jhelajhela bhabhaha bha makuhanu bhakajha bhakan'kashifu, pamonga ni bhaandishi ni bhaveya ni kujobha, 42 "Aokwili bhangi, lakini ibhwsya lepi kwikola muene. Muene ndo mfalme ghwa Bhayahudi. Na aselelajhi pasi kuhomela pa n'salaba, ndipo pa tubetakumwamini. 43 An'tumainili K'yara. Lekajhi K'yara an'holokajhi henu kama ilonda, kwandabha ajobhili, "Nene na mwana ghwa K'yara." 44 Ni bhala bhanyang'anyi bhabhajhele bhasulubibhu pamonga ni muene pia bhakajobha malobhi gha kun'dhiaki. 45 Henu kuhomela saa sita kwajhele ni ngisi mu nchi jhiola hadi saa tisa. 46 Bhojhifiki saa tisa, Yesu akalela kwa sauti mbaha, "Eloi, Eloi lamathabakithani?" akajhaimaanisa, "K'yara ghwangu K'yara ghwangu, kwandabha jha kiki undekili? 47 Bhwakati obhu bhaadhi jha bhe bhene bhabhajhemili pala bhap'heliki bhakajobha, "Akan'kuta Eliya." 48 Mara mmonga bhene akajumba kutola sifongo ni kujhimemesya kinywaji kikali, akajibheka panani pa libebe ni kumpela akabhai kunywa. 49 Na bhene bha bhabakili bhakajobha, "Mundekajhi muene, tulotayi kama Eliya ibetakuhida kumwokola." 50 Kisha Yesu akalela kabhele kwa sauti mbaha na akaibhosya roho jha muene. 51 Langayi, Lipazia lya hekalu lyakachwki sehemu sebhele kuh'omela panani hadi pasi. Ni ardi jhikatetemeka ni miamba ikakayuka fipandi. 52 Makaburi ghakagupuka, ni mibhele ghyu bhatakatifu bhingi bhabhajhele bhaginili lugono bhafufulibhu. 53 Bhahomili mu makaburi baada jha bhafufuo bhwa muene, bhajingili mji mtakatifu, na bhakabhonekana ni bhingi. 54 Basi jhola akida ni bhala mbabho bhajele bhakandama Yesu bhabhwene litetemekhu ni mamabao ghaghajhele ghih'omela, bhamemesibhu ni bhuogha sana ni kujobha, "Bhukweli Ojho ajhele mwana ghwa K'yara." 55 Bhadala bhingi bhabhajhele bhakamfuata Yesu kuh'omela Galilaya ili kun'hudumila bhajhele pala bhilanga kwa patali. 56 Mionganu mwa bhene Mariamu Magdarene, Mariamu nyinamunu Yakobo ni Joseph, ni mabhu ghwa bhana

bha Zebedayo. 57 Bho jhifikiri kimihi ahidili munu tajiri kuh'omela Arimatahayo, jhaakutibhu Yusufu, ambajhe pia ajhele mwanafunzi ghwa Yesu. 58 Andotili Pilato ni kuus'oma mb'eeli ghwayi. 59 Yusufu abhutolli mb'ele akauk'onga nghobho jha sufi safi, 60 na akaugoneka mu likaburi lipya lya muene lya alichongili mu muamba. Kisha akaviringisa liganga libhaha likagupika ndiangu bhwa likaburi na akabhoka. 61 Mariamu Mgdalena ni Mariamu jhongi bhajhele pala bhatamili kulanga likaburi. 62 Ligono lya lyafwatili ambalyo lyajhele ligono baada jha maandalio, bhabhaha bha makuhanu ni Mafarisayo bhakibhongeniye pamonga kwa Pilato. 63 Bhakan'jobhela, Bwana, twikhomboka kujha bwakati jhola n'siobhi ajhele hai, ajobhili, "Baada jha ligono lya tatu ibetakufufuka kabhele." 64 Henu, laghisighi kujha likaburi lilendibhwajhi salama mpaka ligono lya tatu. Vinginevyo, bhanafunzi bha muene bhibhwesya kuhida kun'heja ni kujobha kwa bhanu, 'Afufuki kuhoma kwa bhafu.' Ni bhudanganyifu bhwa mishu bhwibetakujha bhubbibhi kuliko bhola bhwa kubhuandelu." 65 Pilato akabhajobhela, "Mulotayi bhalinzi. Mulotayi mukabhekayi hali jha bhusalamu kama kyawmibhwesya." 66 Efyo bhakalota ni kubhomba likaburi kujha salama, liganga lyagongibhu mhuri ni kubheka bhalinzi.

**28** Baadaye kimihi ligono lya Sabato, lijobha bho libhahala kutolela ligono lya kuanza lya juma, Mariamu magadalena, nu jhola Mariamu jhongi bhahidili kulilola likaburi. 2 Langayi kwa jhela ni tetemeko libhaha, kwa ndabha malaika ghwa Bwana aselili ni kulinviringsya liganga lela, kisha akalitamula. 3 Sura jha muene jhajhele kama jha bhumeme ni maguanda ghake ghajhele mabhalafu kama theluji. 4 Bhalinzi bhala bharemili ni hofu ni kujha kama bhafu. 5 Malaika jhola akabhfafanulila bhala bhadala akajobha, "Musitili kwa maana nimanyili mukandonda Yesu, jhaasulubhibhu. 6 Ajhelepi aoa, lakini afufuki kama kyaabbajobhili. Muhidayi mulolayi ambapo Bwana agonili. 7 Mulotajhi manyata mukabhajobhilayi bhanafunzi bha muene, 'Afufuki kuhomela bhafu, langajhi abhalongolili Galilaya. Okhu ndo mwibetakumbona.' Langajhi nene nibhajobhili." 8 Bhadala bhala bhakabphoka pa likaburi pala manyata bhakajha ni hofu ni furaha mbaha, na bhakajumba kubhajobhela bhanafunzi bha muene. 9 Langayi Yesu akabbonana nabhu ni kujobha, "Salamu." bhala bhadala bhahidili ni kukamula magolo gha muene, na kisha bhakamwabudu. 10 Kisha Yesu akabhajobhela, "musitili, mulotayi mukabhajobhelayi bhalongobhangu bhalongolelayi Galilaya. Okhu bhibetakunibhona. 11 Bhwakati bhola bhadala bhakajha bhilota, langayi baadhi jha bhalinzi bhalotili ku mjini

ni kubhajobhela bhabhaha bha makuhani ni bhaveya mambo ghoha ghaghajhele ghahomili. **12** Na bhene makuhani bho bhabhonene ni bhaveya ni kulijadili lijambo elu pamonga nabhu, bhamisici kiasi kibaha kya hela kwa bhala askari **13** ni kubhajobhela, "Mubhajobhilayi bhangi kujha, 'bhanafunzi bha Yesu bhahidili pakilu kuheja mb'ele ghwa Yesu bhwakati tete tugonili.' **14** Kama taarifa ejhe jhibetakunfikila liwali, tete twibeta kun'shawishi ni kubhabhosela muenga mashaka ghoha." **15** Henu bhala askari bhasitola hela sela ni kubhomba kama kyababajhelekesibhu. Habari ejhe jhikajhenela sana kwa Bhajhahudi na jhijhele naha hadi lelu. **16** Lakini bhala mitume kumi na moja bhakalota Galilaya, pa kidonda pala pa abhajhelekesi. **17** Ni bhene bho bhambwene, bhakamwabudu. Lakini baadhi jha bhene bhakabbona shaka. **18** Yesu akahida kwa bhene akabhabjhela, "Nipelibhu mamlaka ghoha paduniani ni kumbinguni. **19** Henu mulotajhi mukabhabhombayi malaika ghoha kujha bhanafunzi. Mubhabatisajhi mu lihina lya Tata, ni la Muana, ni la Roho Mtakatifu. **20** Mubhamanyisajhi kughati mambo ghoha ghanibhaamuriri, Na langajhi, nene njihelle pamonga namu daima, hata mpaka mwisho ghwa dunia. (aiōn g165)

# Marko

**1** Obho ndo mwanzo ghwa injili jha Yesu Kristo, mwana ghwa K'yara. **2** Kama kya jhilembibhu ni nabii Isaya, "Langayi, nikan'tume n'jumbe ghwa nene mbele jha jhobhi, mmonga jhaibetakutayarisya njela jha bhebhe. **3** Sauti jha munu jhikuta ku nyika, "Mujhikamilisiayi njela jha Bwana; musinyosiayi njela sya muene". **4** Yohana ahidili, ni kubatisya nyikani ni kuhubili bhubatisu bhwa toba kwa n'samaha ghwa dhambi. **5** Nchi jhioha jha Yudea na bhanu bhoha bha Yerusalem bhalotili kwa muene. Bhabatisibhu mu kih'olo Yordani, bhakajha bhibhungama dhambi sya bhene. **6** Yohana ajhele ifuala liguanda lya mangama gha ngamia ni nkanda ghwa ngozi mu nsana ghwa muene, na alijheghe nzige ni asali jha muda si. **7** Ahubiri ni kujobha, "Ajhele mmonga ihida badala jha nene na ajhe ni nghofo kuliko nene, na nijhelepi ni hadhi hata kujhinama pasi ni kukhonga mighoiji jha filatu fya muene. **8** Nene nabhabatisi kwa masi, lakini muene ibetakubhabatisya muenga kwa roho ntakatifu." **9** Jhatokili mu magono aghu kujha Yesu ahidili kuh'oma Nazareti jha Galilaya na abatisibhu ni Yohana mu kih'olo Yordani. **10** Bhwakati Yesu ijhinuka kuh'oma mmasi, abhwene mbingu sigabhwanyiki bhwasni Roho akaselela pasi panani pa muene Kama njebha. **11** Ni sauti jha h'omili kumbunguni "Bhebhe ndo mwanabhangu jha nikuganili. Nipendesibhu sana ni bhene." **12** Kisha mara moja Roho akandalimisya kulita nyikani. **13** Ajhele kunyikani magono arobaini, akajha ijaribihwa ni lisyetani. Ajhele pamonga ni bhanyama bha kuri'situ ni malaika bhan'hudumili. **14** Henu baada jha Yohana kukamulibhwa, Yesu akahida Galilaya kutangasya injili ya K'yara, **15** Akajobha, "Muda bhutimili, ni bhufalme bhwa K'yara bhukaribili. Mutubuajhi ni kujiamini injili". **16** Na akajha ip'eta kando mu bahari jha Galilaya, ambwene Simoni ni Andrea ndongho ghwa Simoni bhakajha bhilo bha nkawabhu ghwa bhene mu bahari kwa kujha bhajhele bhavuvi. **17** Yesu akabhajobhela, "Muhidayi, munikesiajhi, na nibetakubhabhombu bhavuvi bha bhanu." **18** Na mara jhe jhuejhu bhakaleka mikwabhu ghyu bhene bhakankesya. **19** Bhwakati agendili patali kidogo, ambwene Yakobo mwana ghwa Zebedayo ni Yohana ndongo munu; Bhajhele mu bhuatu bhitengenesya nkuabhu. **20** Mara akabhakuta na bhene bhakandeka Dadi jha bhu Zebedayo mugati mu bhuatu ni bhatumishi bhabhakodibhu, bhakan'kesya. **21** Na bho bhafika kaperinaumu, ligono lya sabato Yesu akajhingila mu sinagogi ni kufundisya. **22** Bhakashangala tifundisu la muene, kwandabha ajhele akabhfundisya kama munu ambajhe ajhe ni mamlaka na

siyo kama bhaandishi. **23** Bhwakati bhabhuobhu kwa jhele ni munu mu lisinagogi lya bhene jhaajhele ni roho jhibaya, na apigili kelele, **24** akajobha, "Tujhe ni kiki kya kubhomba ni bhebhe Yesu ghwa Nazareti? Uhidili kutujhangamisya? Nikumanyili ghe niani. Bhebhe ghwe n'takatifu pekee ghwa k'yara!" **25** Yesu akankemela pepo ni kujobha, "Gudamayi ni ubhokai mugati omu!" **26** Ni roho jhichafu jhambinisi pasi ni kubhoka kwa muene bhwakati ilela kwa sauti jha panani. **27** Na bhanu bhoha bhashangala bhakajhandana kukotana kila mmonga, "Elehe kiki? Lifundisu lipya lyalijhele ni mamlaka? Hata liamuru pepo bhabhi naghughuken'tii" **28** Ni habari kuhusu muene mara jha jhuejhu sileasambala khila mahali mugati mu mkoaa bhuoaa bhwa Galilaya. **29** Na mara jhejhuejhu baada jha kuh'oma kwibhala lya sinagogi bhajhingili munyumba mwa Simoni ni Andrea bhakajha ni Yakobo ni Yohana. **30** Henu nkuwibhi ghwa Simoni ajhele agonili iluala bhutamu, mara jhejhuejhu bhakari jobhela Yesu habari sya muene. **31** Efyo akahida, akarikamula kibhokho, ni kuni'hinula kunani; bhutemu bhukabhoka kwa muene, na akajhanda kubhahudumila. **32** Kimihi kekuekhu ljhobha limali kujhibhela, bhakanditela kwa muene bhoha bhabhejhele bhatamu, au bhahajhe ni mapepo. **33** Mji bhuoha bhakibhongeniye pamonga pa ndiangu. **34** Abhapo ngisi bhingi bha bhajhe bhatamu bha bhutemu mbalimbali ni kubhosya pepo mingi bali anihuusili lepi pepo kulongela kwandabha bhammanyili. **35** Ajhumuiki luhkela sana bhwakati jha jhele bado ngisi; abhokili akalota mahali pa faragha na as'omili okhu. **36** Simoni ni bhoaa bhabhajhele pamonga ni muene bharikesisi. **37** Bhankabhilli ni kuni'jobhela, "khila mmonga ikulonda" **38** Akabhejobhela, "Tubhoki mahali pang, kwibhala mu miji jha jhizunguka, ili nibhwasiajhi kuhubili okhu pia. Ndio sababu nihidili hapa." **39** Akalota akajha ep'ete Galilaya jhioha, ihubiri mu masinagogi gha bhene ni kukelela pepo. **40** Jaajhele ni bhukoma mmonga akahida kwa muene. Akajha akan'sihi; Apigili magoti nikun'jobhela, "Kama ghwilonda, ghwibhwesyaa kunibhomba nijhajhi kinofu." **41** Akajha sukumibhwa ni huruma, Yesu akanyosya kibhoko Kya muene ni kurikamula, akan'jobhela, "Nilonda ujhelayi ghwe n'nofu." **42** Mara jhejhuejhu bhukoma bhukabhoka, na ambombili kujha kinofu. **43** Yesu akan'sihi sana ni kuni'jobhela alotajhi mara moja, **44** Akan'jobhela, "Hakikisia jhi ghwajo bha lepi litobhi kwa jhejhihoa j'holaa, lakini lotajhi, ukilasiajhi kwa kuhani, na uhomesiajhi dhabihu kwandabha jha bhutakaso ambabho Musa alaghise, kama bhushuhuda kwa bhene." **45** Lakini akalota ni kujha nda kumb'ola kila mmonga ni kujhenesyaa llobhi zaidi hata Yesu abhwesi lepi kabhele kuj'hingila kun'jini kwa bhuhuru. Efyo atamili mahali

pa faragha ni bhanu bha hidili kwa muene kuhomela kila mahali.

**2** Bho akerebhiuki kaperinaumu baada jha magono madebe jhapelekiki kujha ajhele kunyumba. **2** Bhanu bhingi sana bhajhele bhakibhongeniye pala na jhajhelepi nafasi kabhele, jhela jhe pala pa ndiangu, ni Yesu ajobhili lilibhi kwa bhene. **3** Kisha baadhi jha bhangu bhahidili kwa muene bhandetili munu jha apozili; Bhanu bhancheche bha mp'endili. **4** Bhwakati bhashindilu kunkaribila kwa ndabha jha bhumati bhwa bhanu, bhabhosili paa panani pa mahali pa ajhele. Na bhabhamalili kutobola lil'ende, bhaselisi kitanda ambakyo munu jha apozili agonili. **5** Bhoajhibhwene imani jha bhene Yesu akan'jobhela munu jha apozili, "mwanabhangu, dhambi sya jhobhilimalikusamehebhwa." **6** Lakini baadhi jha bhaandishi bhala bha bhatamili pala bhakinong'uinu mu miyo jha bhene, **7** "Ibhwesiyabhuli munu ojho kujobha naha? Ikufuru! Nani jhaibhwesa kusamehe dhambi isipokujha K'yara muene?" **8** Mara Yesu amanyili mu roho jha muene kyabhfikirileghe mu miyo jha bhene. Kwandabha jha kiki mwififikira aghu mu miyo jha muenga? **9** Lelekhu lyepusi zaidi kujobha kwa munu jha apozili, 'Dhambi sya jhobhi sisamehibhu' au kujobha 'Jhemajhi, tolajhi kitanda kyajhobhi na ugendajhi?' **10** Lakini ili bhabhwesijhi kumanya mwana ghwa Adamu ajhele ni mamlaka gha kusamehe dhambi paduniani, an'jobhili jhola j'ha apozili, **11** "Nikujobhela bhebbe, jhemayi, tolaiy nkeka ghwa jhobhi, na ulajhi kunyumba kwa jhobhi." **12** Akajhema ni mara jhejhuejhu akatola nkeka ghwa muene, na akalota kwibhala ku nyumba palongolo pa kila munu, Efyo bhanu bhoha bhashangele na bhampelili K'yara bhutukufu, na bhakajobha "kamwe tubhwajhilepi kubhona lijambo kama e'le." **13** Akalota kabhele kando jha nyanja, ni bhumati bhuoha bhwa bhanu bhakahida kwa muene, na akabhamanyisa. **14** Bho ib'eta akambona Lawi mwana ghwa Alfayo atamili pa sehemu jha kubhonganila kodi na akan'jobhela, "Nikisiayi." Akajhema ni kun'kesiya. **15** Ni bhwakati Yesu ilya kyakulya munyumba jha Lawi, bhabhonganiya kodi bhingi ni bhanu bhabhajhele ni dhambi bhajhele bhilya ni Yesu ni bhanafunzi bha muene, kwandabha bhajhele bhingi ni bhene bhakan'kesiya. **16** Bhwakati bhaandishi, ambabho bhajhele Mafarisayo, bho bhabhuene Yesu elya ni bhanu bhenye dhambi ni bhabhonganiya kodi, akabhajobhela bhanafunzi bha muene, "Kwa ndabha j'hakiki ilya ni bhakusanya kodi ni bhanu bhabhajhele ni dhambi?" **17** Bhwakati Yesu ap'heliki aghu akabhajobhela," Bhanu bhabhajhele ni afya mu mb'ele bhikandonda lepi tabibu; ni bhanu bhatamu tu ndo bhakandonda. Nahidi lepi

kubhakuta bhanu bhabhajhele ni haki, lakini bhanu bhenye dhambi." **18** Bhanafunzi bha Yohana ni Mafarisayo bhajhele bhifuanana. Ni baadhi j'ha bhanu bhakahida kwa muene ni kun'jobhela, "Kwa j'ha kiki bhanafunzi bha Yohana ni Mafarisayo bhifunga, lakini bhanafunzi bha jhobhi bhifunga lepi? **19** Yesu akabhbajobhela, "Je bhabhayele hudhuriri ku harusi bhibhuesya kufunga bhwakati bhwa harusi back ajhele pamonga nabhu? Kwa fyofyoha fela bwana harusi akajhiyi bado ajhele pamonga nabhu bhibhwesa lepi kufunga." **20** Lakini magono ghibetakuhida bhwakati bwana harusi paibetakuhosibhwla kwa bhene, ni khila ligono elu bhene bhibeta kufunga. **21** Ajhelepi munu jha ihona kipandi kipyia Kya nghobho mu liguanda lilala, na kubetakujha mpasuko bhubhibusi. **22** Ajhelepi munu jha isopa divai mpya mu firiba fya fichakele, Kama ndo naha divai ibetakujobha fimba ni fyoha fibhele divai ni firiba tubetakufuana. Badala j'hiakte, bhakajhe divai mpya mu firiba fipyi." **23** Mu ligono lya sabato Yesu akap'eta mu baadhi jha mig'onda ni bhanafunzi bha muene bhakajhanda kutola baadhi jha masuka gha ngano. **24** Ni Mafarisayo bhakan'jobhela, "Langai, kwa ndabha ya kiki bhibhomba khenu kinyume ni sheria mu ligono lya Sabato?" **25** Akabhbajobhela, "Mwasomilepi khela kya akibhomibili Daudi bho ajhele mu bhuhitaji ni njala —muene pamonga ni bhanu bhabhajhele pamonga nabhu? **26** Jinsi kyaalotili mu nyumba j'ha K'yara bhwakati Abiathari aj'he kuhani mbaha na akalya nkate ghwa ghubhakibhu palongolo —ambao j'ha jhele kinyume kya sheria kwa munu jhejhioha jhola kulya isipokujha makuhani na abhapelili hata baadhi jha bhala bhabhajhe pamonga nakhu?" **27** Yesu akajobha, "Sabato jhabhombiki kwa ndabha j'ha mwanadamu, siyo mwanadamu kwa ndabha jha Sabato. **28** Henu, Mwana ghwa Adamu ndo Bwana, hata kwa Sabato."

**3** Ni kabhele akajhingila mugati mu lisinagogi na m'ola jaajhele ni munu jhaapoozili kibhoko. **2** Baadhi jha bhanu bhankeseleleghe kwa bhuharibfu kulola Kama ibetakujobha ligono lya Sabato ili kwamba bhan'shtakiajhi. **3** Yesu akan'jobhela munu jha apoozili kibhoko," Jhinukayi na ujhemayi katikati jha bhumati obho." **4** Kisha akabhbajobhela bhanu, "Je ni halali kubhomba khenu kinofu ligono lya Sabato au kubhomba ghaghabelili kuj'ha gha haki; kuokola maisha, au kukoma?" Lakini bhakabakila kinunu. **5** Akabhalanga kwa ligoga, akajhaihuzunika kwa ndabha j'ha bhubomolaji bhwa miyo ghyabhene na akan'jobhela munu jhola, "Nyosiajhi kibhoko Kya jhobhi". Akabhbunyoosa ni Yesu akamponesyia kibhoko Kya muene. **6** Mafarisayo bhakalota kwibhala na mara bhabhombwa njama pamonga ni Maherode dhidi jha

muene ili kun'koma. 7 Kisha Yesu pamonga ni bhanafunzi bha muene, bhakalota kubahari, ni bhumati mbaha bhwa bhanu ghwabakesisi kuh'omela Galilaya ni Bhuyahudi 8 ni kuh'omela Yerusalemu ni kuh'omela Idumaya ni palongolo jha Yorodani hi jirani jha Tiro ni Sidoni, bhumati mbaha, bhabhpup'eliki khila khenu Kya abhombekai, bhabidili kwa muene. 9 Na abhajobhili bhanafunzi bha muene kuandala bhuatu bhudebe kwa ndabha jha bhumati ili kwamba basihidi kun'komaniila. 10 Kwa kujha aponisi bhingi, ili kila munu jha ajhele ni malombosi ajhele ni shauku jha kun'fikila ili an'kamulayi. 11 Popoha pala roho bhachafu bho bhikambona, bhabinili pasi mbele jha muene ni kuleta na bhajobhili, "Bhebhe ndo Mwana ghwa k'yara". 12 Akabhabakuta kwa msisitizo bhasibhombi amanyikanikayi. 13 Akalota panani pa kid'onda, na akabhabakuta bha abhalondeghe, na bhakabhoka. 14 Akakabhachagula kumi ni bhabhele (abhakutili mitume), ili. kwamba bhajhelayi pamonga ni muene na abhwesiaghe kubhatuma kuhubiri, 15 ni kujha ni mamlaka gha kubhosya mapepo. 16 Na akabhabagula kumi ni bhabhele: Simoni, j'haampelili lihina lya Petro, 17 Yakobo mwana ghwa Zebedayo, ni Yohana ndongo munu Yakobo, j'haampelili lihina lya Bonagesi, abhu ndo bhana bha ngurumo, 18 ni Andrea, Filipo, Bartholomayo, Mathayo, Tomaso, Yakobo mwana wa Alfayo, Thadayo, Simoni Mkananayo 19 ni Yuda Iskariote, ambaj'he an'saliti. 20 Kisha akalota kunyumba, ni bhumati bhwa bhanu bhakahida pamonga kabhele, hata bhasibhwesi kulya kabhele hata nkate. 21 Familia jha muene bho bhapeliki habari ejhu bhakalota kun'kamula, kwani bhajobhili, "Arukibhu ni kuhalu". 22 Bhaandishi bhabhahidili kuh'oma Yerusalemu bhajobhili, "Apagewe ni Beelzebul," ni, "Kwan'tawala ghwa mapepo ibhosya mapepo". 23 Yesu akabhabakuta kwa muene ni kujobha nabhu kwa mifuanu, "Jinsi gani lisyetani kibhwesiayi kumbosya lisyetani? 24 Kama bhufalme bhugawanyiki bhwene, bhufalme obhu ghwibhwesya lepi kujhema. 25 Kama nyumba jhigabhwanyiki jhiene, jhibhwesya lepi kujhema. 26 Kama lisyetani libeta kujhinuka kinyume kyake liene, libhwesya lepi kujhema, na kubetakujha lifikili mwisho bhwake. 27 Lakini ajhelepi hata mmonga jhaibhwesya kujhingila mugati mu nyumba jha munu mwenye nghofu ni kuheja fenu fya muene bila kunfunga mwenye nghofu hoti, na Kisha ni kubhonganiya Kya kijhele mu nyumba. 28 Bhukweli nikabhabjhela, dhambi syoha. sya bhana bha bhanu sibetakusamehebhwa, pamonga ni kufufulihwa ambasyo bhitamka, 29 lakini jhejioha jhaibeta kun'situ Roho Mtakatifu ibetalepi kusamehebhwa kamwe bali ajhele ni hatia jha dhambi jha milele". (aiōn g165, aiōnios g166) 30 Yesu alijobhili ele kwa ndabha bhajobhaghe, "Ajhe ni roho

bhachafu". 31 Kisha nyinamu ni bhalongomunu bhakahida ni kujhema kwibhala. Bhakan'tuma munu kun'kuta. 32 Ni bhumati bhwa bhanu bhwabhujhele bhutamili karibu nu muene bhakan'jobhela, "Nyinu aku ni bhalongobhu bhajhe kwibhala, na bhikulonda bhebhe". 33 Akabhabajibu, "Niani nyina bhangu ni ndongobhangu?" 34 Akabhalanga bhabhatamili bhan'syonguiki ni kujobha, Lakini, Langayi, abha ndo bha nyina bhangu ni bhalongobhangu! 35 Jhejioha j'haibhomba mapenzi gha K'yara, munu oj'hu ndo ndongobhangu, ndo nd'ombo bhangu, ni nyina bhangu".

#### 4 Kabhele ajhandili kumanyisa kandokando jha bahari.

Ni bhumati mbaha bhwakibhongeniye bhwanzunguiki bhukajhingila mugati mu bhuatu mu bahari, ni kutama. Bhumati bhuoha bhwajhele pemberi mu bahari bhufukweni. 2 Ni kuhafundisyamambo mingi kwa mifuanu, ni kujobha kwa bhene kwa mafundisu ghake. 3 Mup'elekesiajhi, mpanzi alotili kupanda. 4 Bhoipanda, baadhi jha mbeyu syabinili munjela, ni fidege fikahida fikalya. 5 Mbeyu senge syabinili mu muamba, ambako kwa jhelepi ni bhud'opi bhwingi. Mara syajhomili, kwa ndabha syajhelepi ni bhud'opi bhwakutu. 6 Lakini lijobha bho lib'omili, syajhomili, na kwandabha syajhelepi ni mizizi, syajhomili. 7 Mbeyu senge syabinili katikati jha mifwa. Mifwa ghyakhotili ghikasizuila, na syahoguili lepi matunda ghoghoha ghala 8 Mbeyu s'enge syabinili mu bhud'opi bhunofu na syahogwili matunda bhwakati syahogwili ni kujhongeseka, s'enge syahoghwili mara thelathini zaidi, ni s'enge sitini, ni s'enge mia". 9 Na akajobha, "Jhejioha jha ajhele ni mbolokoto na apelekayi!" 10 Yesu bho ajhemuene, bhala bhabhajhe karibu nakhu ni bhala kumi ni bhabhele bhakan'kotili kuhusu mifuanu. 11 Akabhabjhela kwa bhene, "Kwa muenga mupelihu siri sya bhufalme bhwa K'yara. Lakini kwa bhajhele kwibhala khila khenu mifuanu, 12 ili bhakalangajhi, ndo bhilola, lakini bhilola lepi, ni kwa ejhu pa bhip'eleka, lakini bhijhelebhwa lepi, amasivo bhabhayeli ni K'yara ngaabhasamee." 13 Na akajobha kwa bhene, "Je mwijhelebhwa lepi mifuanu obho? Mwibeta mu bhuli mifuanu ghenge? 14 Mpanzi apandili lilobhi. 15 Baadhi ndo bhaka bhabbinili palubhafu mu nj'hela, mahali lilobhi pa lipandibhu. Na bho bhalip'eliki, mara lisyetani likahida ni kolutela lilobhi ambalyo lapandibhu mugati mwa bhene. 16 Na baadhi ndo bhala bha bhabandibhu panani pa muamba, ambabho pabbakalipheleka lilobhi, manyata bhakalipokela kwa furaha. 17 Na bhajhelepi ni mizizi ghyoghyoha mugati mwa bhene, lakini bhuvumilivu kwa muda bhufupi. Halafu tabu ni malombosi pafihida kwa ndabha jha lilobhi, mara bhikwikungufula. 18 Na bhangi

ndo bhala bhanandibhu mu mifwa, bha kalip'eleka lilobhi, 19 lakini malombosi gha dunia, bhusiobhi bhwa mali, ni tamaa sya mambo ghangi ghakabahajingila ni kujihoghaniya lilobhi na lisindwa kuhogola matunda. (aiōn g165) 20 Kisha bhajhele bhala ambabho bhapandibhu mu bhud'opi bhunofu. Bhikalipeleka lilobhi nikulipokela ni kuhogola matunda: baadhi thelathini, ni baadhi sitini, ni baadhi miomoja." 21 Yesu akabhajobhela, "Je huwa ghwilela taa mugati mu nyumba ni kujhibheka basi pa kind'onga au pasi pa kitanda? Jhiletibwa mugati ni kubhekibwa panani pa kiango. 22 Kwa kujha kyalepi khenu kyokyoha kyakikifighili ambakyu kibetalepi kumanyikana na jhijhelepi siri ambayo jhibetalepi kubhakibwa bwasi. 23 Akajhelai mwenye mb'olokoto na apelekajhi!" 24 Akabhajobhela, "Mujhelai makini kwa khela kya mukakip'eleka, kwa kujha kup'emu kya mwip'ema, ndo kyamwibeta kup'emibwa na jhibetakujhongesibwa kwa muenga. 25 Kwandabha muene jha ajhe nakhu ibetakukabha zaidi, na jhola jha abelili kujha nakhu ibetakunyakibwa ni fela fidebe fya aj'he nakhu." 26 Na akajobha, "Bhufalme bhwa K'yara bhufananisibhu ni munu jha apandili mbeyu mu bhud'opi. 27 Bho alili pakilu ni kujhumuka luhela, ni mbeyu sikachipula ni kukhola ingawa amanyilepi Kya jhitokili. 28 Dunia jhipisya mbeyu jhiene; kwanza matondo, halafu maua, halafu mbeyu sysikomele. 29 Ni bhwakati mbeyu pa jhibetakujha jhifundili mara jhipelekibwa mundu, kwa ndabha mavuno ghawadili." 30 Na akajobha, "tubhufananisajhi bhufalme bhwa K'yara ni khenu gani, au titumilajhi mfuanu bholoki kubhujhelesela? 31 Ni Kama mbeyu jha haradali, ambapo bho jhipandibhu jhidusu kuliko mbeyu sioha paduniani. 32 Hata, bhwakati jhipandibhu, j'hikhola ni kujha mbaha zaidi jha mimea ghooha ghyu pa bustani, na jhibhomba matafi mabhabha hata fidege fya kumbunguni fibhwesya kubhomba fisuisi fya kubhene mu kivuli lyake." 33 Kwa mifuanu mingi jhafundisi na ajobhili lilobhi kwa bhene Kwa kadiri kyabhabhewesili kujhelebhwa, 34 na ajobhili lepi nabhu bila mifano. Lakini bhwakati bho ajhele muene, akabhajhelesya kila khenu bhanafunzi bha muene. 35 Mu ligono e'l'u, bhwakati bhwa kimihu bho bhufikili kwa bhene, "Tubhoki lubhafu longi". 36 Hivyo bhakabhuleka bhumati, bhakan'tola Yesu, bhwakati obhu bhajhele mugati mu bhuatu, Miatu jhenge jhajhele pamonga ni muene. 37 Ni mpongo bhukali bhwa linyegha bhukajha bhwijhingisya masi mu bhuatu ni bhuatu tayari bhwa melili masi. 38 Lakini Yesu muene ajhele mu shetri, agonili mu mto, bhakan'jobhela, bhakajhanda kun'jhumiya, "Mwalimu, ghwijali lepi tete twifa?" 39 Na akajhumuka akabhukemela mp'ongo ni kujhijobhela bahari, " J'higudamayi amani".

Mp'ongo ukagudama, na kwajhele ni bhutulivu ghubbakibhu. 40 Na akabhajobhela, "Kwa ndabha jha kiki mwitila? Je mjhelepi ni imani bado?" 41 Bhajhingilibu ni hofu mbaha mugati mwa bhene na bhakajobhesana bhene kwa bhene, "Ojho niani kabhele, kwa ndabha hata mp'ongo ghwa bhahari bhukan'tii?".

5 Bhakahidili hadi lubhafu l'ongi lwa bahari mu mko a  
ghwa Gerasi 2 Ni ghafla bhwakati Yesu ipita mugati mu bhuatu, munu jhaajhele ni roho chafu akahida kwa muene kuhomela kumakaburi. 3 Munu ojhu atameghe ku makaburi. Ajhelepi jhaabhwesili kunsifila, ajhelepi hata ku minyororo. 4 Akongibhu bhwakati bhwingi ni p'engu ni minyororo. Ahidumuili minyororo ni p'engu syake syadumuuki. Ajhelepi hata mmonga jha ajhe ni nghofu sya kun'shinda. 5 Pakilu ni pamusi ajhele kumakaburi ni kufidonda alelili ni kwidumula muene kwa maganga makali. 6 Bho ambwene Yesu kwa patali ojumbili kwa muene ni kujhinama mbele jha muene. 7 Al'elili kwa sauti mbaha, "Ghwilonda nikubhombiliayi kiki, Yesu, Mwana ghwa K'yara j'hajhele kunani Sana? Nikus'okha kwa K'yara muene usin'tesi." 8 Kwa kujha amali kun'jobhela, "Umbokajhi bhebbe roho n'chafu." 9 Nu muene akan'kota, "Lihina iya bhebbe niani?" Nu muene akan'jibu, "Lihina iya nene ni Legion, kwa kujha tujhe twebhingi." 10 Akan'sihi kabhele asibhap'eleki kwibhala ku mko a. 11 Henu likundi libhaha iya maghorobhi likajhele lilasibhwa panani pa kid'onda, 12 naghu ghakan'sihi ni kujobha, "Tutumajhi ku maghorobhi; tujhingilayi mugati mwa bhene." 13 Efyo akagharuhusu; roho bhachafu bhakabhoka kulota ku maghorobhi, naghu ghakajumba pasi pa kid'onda mpaka mu masi ni karibila maghorobhi elfu mbili ghajiemibili mu bahari. 14 Nibhala bhabhajhele bhikaghalesya maghorobhi bhakajumba ni kupisa taarifa jha kyah'omili mu mji ni mundu. Ndipo bhanu bhingi bhakahoma kulota kulola kya kutokili. 15 Ndipo bhakahida kwa Yesu na bhambwene munu jha apagewe ni pepo— ajhele ni jeshi — atamili pasi, afwekibhu, na ajhele ni luhalu lwa muene timamu, na bhakatila. 16 Bhala bhabhabhuene kya kyah'omili kwa jha apagewe ni pepo bhabhajobhili Kya kih'omili kwa bhene ni pia kuhusu maghorobhi. 17 Nabhu bhakajhanda kun'sihi abhokayi mu mko a ghwa bhene. 18 Na bhoijhingila mubhwatu, munu jha apagewe ni mapepo ar'sokili bhalotayi pamonga ni muene. 19 Lakini ambelekelili, lakini an'jobhili, "Lotajhi kunyaumba jha jhobhi ni kwa bhanu bha j'hophi, na ubhajobhiliayi akibhombili Bwana, ni rehema jha akup'elili." 20 Efyu akalota ni kujhanda kutangasya mambo mabhabha ambagho Yesu aghabhbombili kwa muene mu Dekapoli, na khila mmonga

ashangele. 21 Na bhwakati Yesu ilobhoka kabhele lubhafu lwa bhubhele, mugati mu bhuatu, bhumati mbaha bhwa syonguiki kumbonganila, bho ajhele kando jha bahari. 22 Na mmonga ndongosi ghwa sinagogi jhaakutibhweghe Yairo, ahidili, na bho ambwene, abinili mu magolo gha muene. 23 Akan'soka zaidi ni zaidi, akajobha, "Mwalibhangu n'debe mkaribishaji kufwa. Nikus'oka uhidayi na ubhekayi mabhokho gha jhobhi panani pa muene ili abhwesiayi afya jha kutama au kuishi." 24 Efyo akalota pamonga naku, ni bhumati mbaha bhwan'kesisi nabhu bhandondamili karibu bhakajha bhan'syonguiki 25 Kwa jhele ni n'dala ambajhe lilopa lya muene kyah'omili kwa miaka kumi na mibhele. 26 Atesiki fya kutosha kwa matibabu mingi na atumili khila khenu kya ajhele nakhu. Hata efyu asaidiki lepi kwa kyokyoha khela, lakini badala jhiake ajhongesiki kujha ni hali jhibhibhi. 27 Ap'eliki habari kuhusu Yesu. Hivyo akahida kunyuma jha muene bhwakati igenda mu bhumati, nu muene aligusili liguanda lya muene. 28 Kwa kujha ajobhili, "kama nighakamuli maguanda gha muene tu, nibetakuja n'sima." 29 Bho arikamuili kuh'oma lilopa kabhele kwa lekili, na akip'eliki mu mb'ele ghwa muene kujha aponisibhu kuh'omela mu malombosi gha muene. 30 Ni ghafla Yesu agunduili mu mb'ele ghwa muene kujha nghofu lip'onguiki. Na ageuke khoni ni khoni ni mu bhumati bhwa bhanu ni kukhota, "Niani jha akamuli liguanda lya nene?" 31 Bhanafunzi bha muene bhakan'jobhela, "Ulolili bhumati obho bhukulundamili, bhukulundamili, ni bhabhe ghwi jobha, Niani akukamuli?" 32 Lakini Yesu akalenga khoni ni khoni ili ambonayi jha abhombili ele. 33 N'dala, amanyili kya kih'omili kwa muene atillili ni kutetemeka. Ahidili ni kubina chini mbele jha muene ni kun'jobhela bhukweli bhuoha. 34 Akajobha kwa muene "Mwalibhangu, imani jha jhobhi jhikubhombili ujhiaghe ghwa n'sima. Ujhendelelayi kujha ni imani na uponyisibhwayi matamu gha jhobhi ghoha" 35 Bho ilongela, baadhi jha jha bhanu bhahidili kuh'oma kwa te ndongosi ghwa sinagogi, bhakajha bhijobha "Mwalibhu afuili. Kwandabha jhakiki ghwihjhendelela ku ndombosya mwalimu?" 36 Lakini Yesu bho ap'eliki kya bhilongela, akan'jobhela ndo ngosi ghwa sinagogi, "Usitili. Aminiayi tu" 37 Anduhuswili lepi j'hejhioha jhola kulongsana naku, isipokujha Petro, Yakobo, ni Yohana, ndongu munu Yakobo. 38 Bhakahida kunyumba kwa kiongozi ghwa sinagogi nu muene akabhona fuju, kulela kwingu ni kuombolesya. 39 Bho ajhingili mugati munyumba, akabhabajobhela "Kwandabha jha kiki mwisikitika na kwandabha jha kiki mwilela? Muana afuili lepi bali agonili." 40 Bhakan'heka, lakini muene, akabhabomesya bhoha kwibhala, akan'tola dadi ghwa muene ni mabhu ni bhalo bhabhajhe pamonga nakhu, ni kujhingila mugati

mwa ajhele muana. 41 Aukamuili kibhoko kya muana ni kun'jobhela, "Talitha koum," ambayo ni kujobha, "Mmenja n'debe, nikujobhela, jhumukai." 42 Ghafla muana akajhumuka ni kugenda (kwandabha ajhele ni miaka kumi ni mibhele). Ni ghafla bhakamuliki ni mshangao mbaha. 43 Akabhaamuru kwa nghofo kujha ajhelepi jhejhioha jhailondeka kumanya kuhusu ele. Na abhajbhili bhampelayi m'meja yola kyakulya.

**6** Na akabhoka apu ni kulota kumjini kwa bhene ni bhanafunzi bha muene bhakan'kesya. 2 Sabato bho jhifikili ajhandili kufundisa mu sinagogi. Bhanu bhingi bhampelekisi na bhasyangasibhu. Bhakajobha "Akabhilli ndaku mafundisu agha?" "Ndo hekima jhelelku jha apelibhu?" "Ibhomba bhuli miujiza eghe kwa mabhoko gha muene?" 3 "Je ojho si ndo jhola selemala, mwana ghwa Mariamu ni ndongo bhabhi bha Yakobo, Yose, Yuda ni Simoni? Je, bhal'omb'o munu si ndo bhitama bahapa pamonga ni tete?" Na bhafurahisibhu lepi ni Yesu. 4 Yesu akabhabajobhela, "Nabii idula lepi heshima, isipokujha mu mji bhwa muene ni mwa bhalongo munu ni munyumba jha muene." 5 Abhwesilepi kubhomba miujiza Apu, ila akabhabhekela bhatamu bhaolebe mabhoko kumutu bhakaponyesibhu. 6 Asyangesibhu sana kwandabha jha kutokuamini kwa bhene. Kisha akafigendela fejji fya jirani fikumanyisa. 7 Akabhabkuta bhala bhanafunzi kumi na bhabhele akajha nela kubhalaghisy bhabhele bhabhele. Abhapellili mamlaka juu jha pepo bhabhibhi, 8 ni kubhaamuru bhasiloli kyokyohakila isipokujha ndongua tu. Bhasitoli nkate, bhwala nkoba, bhwala fedha, mu kibindu; 9 Lakini bhafwalajhi filatu na siyo makanzu mabhele. 10 Na akabhabajobhela, "Nyumba jhojhihoa jha mwibeta kujhingila, mutamayi apu mpaka pa mwibeta kubhoka. 11 Na mji bhabhuoha bhwa bhabelili kubhapokela bhwala kubhap'elekesya mu bhokai kwa bhene, mukung'undai mafumbi gha magolo ghini, ijhiayi bhushuhuda kwa bhene." 12 Na bhene bhakalota kutangasya bhanu bhatubuajhi ni kuleka dhambi nya bhene. 13 Bhabhabhosili pepo bhingi, na bhabhabakili bhatamu mafuta hi kubhapyesya. 14 Mfalme Herode bho ap'eliki aghu, kwa kujha lihina lya Yesu lyamalili kumanyikana sana. Baadhi bhakajobha, "Yohana mbatizaji afufuiki ni kwa ndabha ej'he nghofu jha miujiza jhibhomba mbombo mugati mwa muene." 15 Baadhi jha bhene bhakajobha, "Ojho ndo Eliya," bado bhangi bhakajobha, "Ojho ndo nabii, kama mmonga ghwa bhalo manabii bha muandi." 16 Lakini Herode bho ap'eliki agha akajobha, "Yohana, jhanin'dumuili mutu afufulibhu." 17 Maana Herode muene alaghisi Yohana akamulibhwayi na amfungili mu ligereza kwandabha jha Herodia (n'dala ghwa kakajhake Filipo) kwa ndabha muene

ajhele an' gegili. 18 Kwandabha Yohana an' jobhili Herode, "Halali lepi kun' gega n'dala ghwa kakajhaku." 19 Lakini Herodia ajhandili kun' dadila kun' koma lakini abhwesi lepi, 20 maana Herode an' tilli Yohana; amanyili kujha n' kolo haki na n'takatifu, na andekilu kinofu. Na bhoajhendelili kump' elekesya ahuzuniki sana, lakini ah' obhellili kump' elekesya. 21 Hata bho nghufikili bhwakati muafaka jhifikili ni kukaribila ligono lya kuhogoleka Herode akabhajhandalila maofisa bha muene karamu, ni makamanda ni bhalongosi bha Galilaya. 22 Ndipo mwali ghwa Herodia akajhingila ni kukina mbele jha bhene, akamfurahisya Herode ni bhageni bhabhatamili bhwakati bhwakati bhwakati kyakulya kya kimihu. Ndipo mfalme akan' jobhela mwali, "Nis' okajhi kyokyoha kya ghwilonda nani nikupela." 23 Akandapila ni kujobha, kyokyoha kyaghwibeta kenis' oma, nibetakupela, hata nusu jha bhufulme bhuangu." 24 Akah' oma kwibhala akan' kota nyinamunu, "Nis' okajhi kiki?" Akajobha, "Mutu ghwa Yohana Mbatisiaji." 25 Na mara jhejhuejhu akajhingila kwa mfalme akajhanda kujobha, "Nilonda nipelai mu sahani, mutu ghwa Yohana Mbatisiji." 26 Mfalme asikitishibhu sana, lakini kwa ndabha jha kiapo kya muene ni kwa ndabha jha bhahesya abhwesilepi kumbelekelela liombi lya muene. 27 Efyo, mfalme akabhatuma askari Kati jha bhalinzi bha muene ni kubhalaghisia kulota kundetela mutu ghwa Yohana. Mlinzi akalota kun'dumula mutu kwa ajhele mu kifungu. 28 Akaghuleta mutu ghwa muene mu sahani ni kumpela mwali, ni mwali akampela nyinamunu. 29 Na bhanafunzi bha muene bho muene bho bhapheliki aghu, bhakalota kuulota mb'ele ghwa muene bhakal'ota kuusielu kumakaburi. 30 Ni mitume, bhabhonganiki pamonga mb'ele jha Yesu bhakamb'ola ghoha gha bhabhombili ni ghabhafundisi. 31 Nu muene akabhajhelia, "Muhidayi mwebhene mahali pa faragha na tup'omosekajhi kwa muda." Bhanu bhingi bhakajha bhihhida ni kubhoka, hata bhakabili lepi nafasi jha kulya. 32 Kabhele bhakakuelu mashua bhakalota mahali pa faragha bhene. 33 Lakini bhabhabhuene bhibhomba ni bhingi bhakabhamanya kwa pamonga bhajumbili kwa magolo kuh'omela miji ghioha, nabhu bhakafika kabla jha bhene. 34 Bho bhafikili pwani, abhubhuene bhumati mbaha na akabhahurumila kwa ndabha bha jhele kama ng'osi syasidulili n'dimaji. Na akajhanda kubhafundisyu mambo mingi. 35 Muda bho bhulotili sana, bhanafunzi bhakan' hidila bhakan' jobhela, "Apa ndo mahali pa faragha ni muda ghulotili. 36 Ubhalaghajhi bhalotajhi miji ghyu jirani ni fijiji ili bhakih' emelilayi kya kulya." 37 Lakini akabhajibu akajobha, "Mubhapelai muenga kyakulya." Bhakan' jobhela, "Twibhwsyku kulota kubhahemelela kyakulya ni mikate ghuaghejhe ni thamani jha dinari mia mbili

ni kubhapela bhaliajhi?" 38 Akabhajhelia, "Mujhele ni mikate milenga? Mulotajhi mukalangayi, "bhobhakabibili bhakan' jobhela, "Mikate mihanu ni somba sibhele." 39 Akabhaamuru bhanu bhatamajhi mu makundi mu mat'ondo mabhesi. 40 Bhakabhatamika mu makundi; makundi gha mamia kwa hamsini. 41 Kisha akalota mikate mihanu ni somba sibhele, ni kulanga kunani, akaghitariki kisha akabhapela bhanafunzi bha muene bhabhakajhi mbele jha bhumat. Kisha aghabili somba sibhele kwa bhanu bhoha. 42 Bhalili bhoha hadi bhatoshiki. 43 Bhabhongeniyi fipandi fya mikate ghyaghikiru, fyamemili fikapu kumi ni fibhele ni pia fipandi fya somba. 44 Na bhajhele bhagos elfu tano bhabhalili mikate. 45 Mara akabhajhelia bhakwelai mu mashua bhalotayi sehemu jh' enge, hadi Bethsaida, bhwakati muene akabhalagha makutano. 46 Bhabhamalili kubhoka, akalota kukid' onda kus' oma. 47 Bhojhfikili kimihu ni mashua gha bhene bhwakati obhu jhajhele katikati jha bahari nu muene ajhele muene pa ndema. 48 Na abhabhuene bhitaabika kufigha ngafi kwa ndabha mp'ongo ghwabhzulii. Bhojhfikilibili lukhela, akabhalotela, akajhaigenda panani pa masi na alondeghe kubhap' eta. 49 Lakini bho bhambwene igenda panani pa masi, bhakajhingibhwa ni bhuogha bhakidhanila ndo lijhogijhogi hata bhakajhanda kujhwegha njwego. 50 Kwa ndabha bhambwene bhakajhingibhwa ni hofu. Mara akajobha nu muene akabhajhelia, "Mujhelai bhajasiri! ndo nene! Musijhi ni bhuogha." 51 Akajhingila mu mashua ni mp'ongo ukalekaghwa gudeme ni bhene bhakan' shangala kabisa. 52 Kabhele bhajelibu lepi maana jhajhele mikate. Maana akili sya bhene syajhele ni bhuelebhwah bhuadebe. 53 Na bhene bho bhalobhwiki kwiselya, bhafikili nchi jha Genesareti mashua jhasopili nanga. 54 Bhabhah' omili mu mashua, mara bhakammany. 55 Bhakajumba kutangasya mu mkoah buhuona na bhakajhanda kubhaleta bhatamu mu machela, khila bhabhip'eleka ihida. 56 Popoha pa ajhingili mu fijiji; au mjini, au mu nchi, bhabhabhekili bhabhine mahali pa soko, na bhakan' sihi abharuhusajhi kun' kamula pindo lya liguanda lya muene. Na bho bhabhan' kamuii bhabonyisibhu.

**7** Mafarisayo ni baadhi jha bhaandishi ghaghah' omili Yerusalem bhabhonganiki kun' syong' oka muene. 2 Na bhabhuene bhanafunzi bha muene bhilya mikate kwa mabhoko najisi ambaghyo bhasambaji lepi. 3 (kwa Mafarisayo ni bhajhahudi bho bhihli lepi mpaka bhasambaji mabhoko gha bhene kinofu; bhikamulila bhutamaduni bhwah bhaveya bhwakati. 4 Mafarisayo bhikhherbhuka kuh' omela mahali pa soko bhihli lepi mpaka bhajhoghayi hosi. Na kujha

sheria s'enge ambalyo bhakasikesya kabisa, pamonga ni kusuka fikombi, masufuria, fenu fya shaba, ni hata fiti fya fitumika bhwakati bhwa kyakulya.) 5 Mafarisayo ni bhaandishi bhakan'kota Yesu, "Kwa ndabha j'ha kiki bhanafunzi bhajobhibhiishi lepi Kul'hengana ni tamaduni sya bhaveya, kwandabha jha kiki bhilya mikate bota kusamba mabhoko?" 6 Lakini muene akabhabjhobhela, "Isaya atabiri kinofu kuhusu muenga bhanafiki, ajhandiki, 'bhanu abha bhakaniheshimu kwa milomo ghyu bhene, lakini miteema ghyu bhene ghijhele patali ninene. 7 Bhakanibhombela ibada syasibelili kujha ni maana, bhifundisya sheria sya bhanadamu Kama mapokeo gha bhene.' 8 Mujhilekili sheria jha K'yara ni kusikamulila kwa bhwujhofu sheria sya bhanadamu." 9 Na akajobha kwa bhene, "Muj'hibelili amri jha K'yara kwa bhujhojhofu ni ili kujha mutunzayi tamaduni sya muenga! 10 Kwa kujha Musa ajobhili, 'mun'heshimuajhi dadi waku ni nyinuaku,' na 'Jhejhioha jhaibetakun'jobhela mabhibusi dadimunu au nyinamunu hakika ibetakufwa.' 11 Lakini mwijobha, 'kama munu akajobhayi kwa dadi munu au nyina, "Msaada bhabhuha ambabho nga mup'okili kwa nene ndo hazina jha hekalu," (ejhu ndo kujobha kujha, 'jhihomesibhu kwa K'yara') 12 Kama ukanduhusu lepi kubhomba lijambo lyolyoha kwa ndabha jha dadimunu au nyinamunu. 13 Mukajhibhomba amri jha K'yara kujha bure kwa kulota tamaduni sya jhomu. Ni mambo mingi ghyu namna ejhu jha mukajhibhomba." 14 Akabhabkuta makutano kabhele ni kubhajobhela, "Munip'elekesiajhi nene muenga mwe bhoha, na munu njelebjhwajhi. 15 kijhelepi kyokyoza kuh'omela kwibhala kwa bhanu ambakyo kibhwesya kun'chafula munu pa kijhingila kwa muene. Bali kyakikamp'ita munu ndo kyakikanchafula. 16 (Zingatilayi: mstari obho, "Kama munu jhejhioha ajhe ni mbolokphoto sya kup'eleka, na ap'elekayi" bhujhelepi mu nakala sya muandi). 17 Yesu bho abhalikili makutano ni kujhingila mu nyumba, bhanafunzi bha muene bhakan'kota kuhusu mfano obho. 18 Yesu akajobha, Ni muene pia mujheilbu lepi? Mwibhona lepi kyokioha kya kikanjhingila munu kibhwesya lepi kunchafula, 19 Kwandabha kibhwesya lepi kul'ota mu n'teema ghyu muene, lakini kijhingita mu lileme lya muene na kisha kip'eta kulota ku choro." kwa majhelesu agha Yesu asibhombili fyakulya fyoha kujha safi. 20 Akajobha, "kyakikampita munu ndo kyakikan'chafula. 21 Kwa kujha kih'omela mugati mwa munu, kunja mu muoyo, ghih'oma mabhwasu maovu, zinaa, bhuheji, bhukoma, 22 bhuasherati, tamaa sibhibhi, bhuovu, bhusiobhi, kuhongana, bhwifu, kashfa, majivuno, bhujinga. 23 Maovu agha ghoha ghih'omela mugati, ndo ghala ghakan'chafula munu." 24 Ajhinuiki pala ni kubhoka kulota ku mkoaa ghyu

Tiro ni sidoni. Akajhingila mugati na ambwene lepi munu jhejhioha umanyajhi kujha ajhele apu, lakini jhabhwesekele lepi kumfigha. 25 Lakini ghafla n'dala ambajhe mwana munu ajhele ni roho bhachafu, ap'eliki habari sya muene, akahida ni kubina mmagolo gha muene. 26 N'dala oju ajhele Myunani, għwa kabilha kifoeniki. An'sokili muene abhosiajhi pepo kuh'omela kwa mwali munu. 27 Yesu akan'jobhela n'dala, "Bhalekayi bħana bhalekayi bħana bhalesibhwayi hoti, kwa kujha sawalepi kutola n'kata għwa muana ni kusopela libħwa." 28 Lakini n'dala akan'jibu ni kujobha, 29 Akabhabjhobhela, "Kwa kujha ujobhili naha, ujhe huru kulota. Pepo amalili kumboka mwalibhu." 30 N'dala akaghħbariki kunyumba jha muene ni kun'kolela mwalimunu agonili pa kitanda, ni pepo amalili kumbokha. 31 Yesu akabhomba kabhele kwibhala jha mkoaa għwa Tiro ni kup'etela Sidoni kultotla Bahari jha Galillaya mpaka kanda jha Dikapolisi. 32 Na bhakandeta munu kiziwi na akajha ibħwesylepi kulongela kinofu, bhakan'soka Yesu abhekayi mabhoko panani pa muene. 33 An'homisi kwibhala ku lukħomanu kwa seri na akabheka fikonji fya muene mu mbolokphoto sya muene ni baada jha kufunya mata, agusili bħulimi bħwa muene. 34 Akalanga kunani ku mbinguni ahemili ni kun'jobhela, "Efata," ejhu ndo kujobha "fungukajhi!" 35 Ni muda bħola bħola mb'olo khoto sikafunguka, na kyakikazu il-bħulimi kyaharibibhu na akabhwesya kulongela kinofu. 36 Na abhaamuli bħasins'jobheli munu jhejhioha. Lakini kadiri kya abhaamuli, ndo jinsi kyabhatangasili habari esu kwa bħwingi. 37 Hakika bħasyangesibhu ni kujobha, "Abħombili kila khenu kinofu. Hata abħabħombili viziwi kup'eleka ni mabubu kulongela."

**8** Mu magono aghu, kwa jhele kabhele ni bhumati mbaha na bhajhelepi ni kyakulya. Yesu akabhabkuta bhanafunzi bha muene akabhabjhobhela, 2 "Nikabħuhurumila bhumati obho bhajhendelili kujha nani kwa magono madatu na bhajhelepi ni kyakulya. 3 Nibetakbħatabħwanyha bħalotajhi ku nyumba sya bħene bila kulya bħibhwesya kusirka munjhela ni njala. Na baadhi jha bħene bhahomili patali sana." 4 Bhanafunzi bha muene bhakan'jibu, Twibeta kukabha ndaku mikate għya kufuana kubħasibysa bhanu abha mu lieneo ele lya lilekibhu?" 5 Akabħakhota, "mujhele ni fipandi filenga fya mikate" bhakajobha, "Saba". 6 Abħaamuli bhumati bhutamayi pasi. Akalota mikate saba akan'shukuru k'yara, ni kujhimetula. Akabħap'ela bhanafunzi bha muene bħaibhekajhi palongolo pa bhene, ni bhene bhakajjhibhaka palongolo jha bhumati. 7 Pia bhajhele ni somba sidebe, ni baada jha kushukuru, abħaamuli bhanafunzi bha muene bħabħagħabħilayi ele

zia. 8 Bhalili na bhatoshiki. Na bhabhongeniye fipandi fya libakili findonga fibhaha saba. 9 Bhakaribili bhanu elfu nne. Na abhalikili bhalotayi. 10 Mara akajhingila mu mashua ni bhanafunzi bha muene, na bhakalota mu bhukanda bhwa Dalmanuta. 11 Kisha Mafarisayo bhakapita kwibhala ni kujhanda kubishana ni muene. Bhalondeghe abhapelayi ishara kuh'omela kumbinguni, kwa kun'jaribu. 12 Akatafakari kwa kina mu muoyo mwa muene akajobha, "Kwandabha jhakiki kizazi ekhe kilonda ishara? Nikabhajobhela muenga kweli, jhijhelepi ishara jha jhibeta kupsibhwa kwa kizazi ekhe." 13 Kisha akabhaleka, akajhingila mugati mu mashua kabhele, akabhoka kulota lubhafu l'ongi. 14 Bhwakati abhu bhanafunzi bhajhebhelili mikate. Bhajhelepi ni mikate zaidi jha kipandi kimonga kyakikajhele mu mashua. 15 Abhaonyili ni kujobha, "Mujhelai mchu na mkil'endayi dhidi jha chachu jha Mafarisayo ni chachu jha Herode. 16 Bhanafunzi bhakajobhesana bhene kwa bhene, "Kwandabha tudulili mikate." 17 Yesu alimanyili elu, na akabhajobhela, "kwa ndabha jhakiki mwijobhesana kuhusu kudula mikate? Mmanyili lepi? mwijhelabhwu lepi? miyo ghyu muenga mijhojhofu? 18 Mujheni mihu, mwilola lepi? mujheni mbolokhoto, mwip'eleka lepi? mwikhomboka lepi? 19 Bho nijigabhwenyi mikate mihanu kwa bhanu elfu tano, mwatolili fikapu filenga fya fimefili fipandi fya mikate?" Bhakan'jibu, "kumi ni fibhele." 20 "na bho nijigabhwenyi mikate saba kwa bhanu elfu nne, mwatolili fikapu filenga?" 21 Bhakajobha, "saba." Akabhajobhela, "Badomwihjelebhwa lepi?" 22 Bhakahida Bethsaida. Bhanu abhu bhakandeta kwa Yesu munu kibofu ni kun'shi Yesu an'kamulayi. Yesu akan'kamula kwa kibhoko 23 kya muene jhola kipofu ni kun'shi Yesu an'kamulayi. Yesu akan'kamula kwa kibhoko Kya muene jhola kipofu ni kundongosya kwibhala ku Kijiji. Bho afunyili mata panani pa mihu gha muene ni kunyosa mabhoko gha muene panani pa muene, akan'kota, "Ghwilonda kyokyoha khela?" 24 Alolili kunani ni kujobha, "Nibhona bhanu bhibhonekana Kama mab'ehe gha ghigenda." 25 Ndipo akanyosa kabhele mabhoko gha muene kunani pa mihu gha muene, munu jhola akafumbula mihu gha muene, akalota kabhele, na akalota khila khenu kinofu. 26 Yesu akandeka alotayi kunyumba ni akan'jobhela, "Usijhingili ku mjini." 27 Yesu akabhoka ni bhanafunzi bha muene kulota fijji fya Kaiseria jha Filipi. Bho bhajhele munjela akabhakkota bhanafunzi, "Bhanu bhijobha nene na niani?" 28 Bhakan'jibu bhakajobha, "Yohana Mbatisiaji. Bhangi bhijobha, 'Eliya' na bhangi, 'Bhebbe mmonga għwa Manabbi.'" 29 Akabhabkota, "Lakini muenga mwijobha nene na niani?" Petro akan'jobhela, "Bhebbe ndo kristu." 30 Yesu akabhaonya

bhasimb'oli munu jhejhioha kun'husu muene. 31 Ni kujhanda kubhafundisa kujha Mwana għwa Adamu lazima ateskajhi kwa mambo mingi, na ibetakubelbħwa ni bhalongosi ni makuhani bhabhaha, ni bhaandishi na ibetakukomibħwa, ni baada jha magono madatu ibetakufufuka. 32 Ajobhili agha kwa bhuwazi. Ndipo Petro akan'tola palubħafu ni kujhanda kum'besya. 33 Lakini Yesu asanu iki ni kubhalanga bhanafunzi bha muene ni kun'kemela Petro ni kujobha, "p'etayi kunyuma jha nene lisyetani! Għwiji li lepi mambo għa K'yara, isipokujha mambo għa bhanu." 34 Kisha akabħukuta bhumati bhwa bhanafunzi bha muene pamonga ni kubhajjobhela, "Kama kuna munu ilonda kunikesya, akibelayi muene, atolayi n'salaba għwa muene na ankesiayi. 35 Kwa kujha jhejhioha jħailonda kugħaqkola maisha għa muene ibetakughayasya, na jhejhioha jha ibetakughajħħasya maisha għa muene ibetakugħaqkola kwa ndabha jha nene. 36 Jhikamfaidisa kiki munu, kukabha bħulimwengu bħuoha, ni Kisha kukabha hasara jha maisha għa muene? 37 Munu ibħwesya kuh'omesya kiki badala jha maisha għa muene? 38 Jhejhioha jha ikanibħonela soni ni nene mu kizazi ekhe kya bhazinzi hi kizazi Kya bħenye dħambi, Mwana għwa Adamu ibetakumbonela soni paibetakuhida mu bħufalme bhwa dadimunu pamonga ni malaika bhatakatifu.

**9** Na ajobhili kwa bhene, "Hakika nijobha kwa jhomu, baadhi jha muenga kuna bhanu bhabhajhemili bħibetalepi kubħonja mauti kabla jha kuubħona bħufalme bhwa K'yara għwiċċida kwa nghofu." 2 Ni baada jha magono sita, Yesu akabhatola Petro, Yakobo ni Yohana pamonga ni muene kukid'onda, bhene. Ndipo akajhanda kubadilika mbele jha bhene. 3 Maguanda għa muene ghakajjhanda kung'ara sana, mabħalafu zaidi kuliko mng'arishaji jhejhioha pa duniani. 4 Ndipo Eliya pamonga ni Musa bhakahomela pa longolo pa bhene, na bhajhele bhilongela ni Yesu. 5 Petro akajjibu akan'jobhela Yesu, "Mwalimu kinofu tete kujha apa na tujengayi fibanda fidatu, kimonga kwa ndabha jha bhebhe, kimonga kya Musa ni khenge kya Eliya." 6 (Kwa kujha bħamanyilepi Kya kujobha, bħatili sana.) 7 Libħengu lya homili ni kubħafueka. Ndipo sauti ikah'oma mumabħangu jħikajha j'hijobha, "Ojho ndo mwanabħangu mpendwa. Mup'elekesiayi muene." 8 Ghafla, bho bhilanga, bħambwene lepi jhejhioha pamonga naku, isipokujha Yesu tu. 9 Bho bħiselela kih'omela kukid'onda, abħaamuili kutokun'jobhela munu jhejhioha jhola għa bhagħabhuene, mpaka Mwana għwa Adamu paibetakufufuka kuh'omela kwa bhafu. 10 Ndipo bhagħatnżi mambo aghu bhene. Lakini bhajjadiliene bhene kwa bhene kiki maana ghake "kufufulibħwa kuh'omela kwa bhafu" 11 Bhakan'kota Yesu,

"Kwa ndabha j'ha kiki bhanafunzi bhaandishi bhijobha lazima Eliya ahidayi hoti?" 12 Akabhajobhela, "hakika Eliya ibetakuhida hosi kuokola fenu fyoha. Kwandabha jhakiki jhilembibuh Mwana ghwa Adamu lazima akabhai mateso hoti mingi na achukibhwai?" 13 Lakini nijobha kwa muenga Eliya amalili kuhida, na bhambombili Kama kya bhalondeghe, kama vile majhandiku kyaghijobha kuhusu muene." 14 Na bho bhakhherebhuiki kwa bhanafunzi, bhabhuene likundi libhaha lya bhanu libhazunguiki ni Masadukayo bhajhele bhibishana nabhu. 15 Na mara bho bhambwene, likundi lyoha lyasyangele ni kun'jumbilila kumponesa. 16 Abhakotili bhanafunzi bha muene, "Mwibishana nabhu juu jha kiki?" 17 Mmonga ghwa bhene mulikundi akan'jibu, "Mwalimu, nikandetili mwanabhangu kwa bhebhe; ajhe ni roho jhichafu ambajho jhiikamfwanya ashindwayi kulongela, 18 na ghakan'sababishila kutetemeka ni kum'binisya pasi, ni kuh'oma povu mu ndomo ni kusiagha minu ni kukakamala. Nikabhas'omili bhanafunzi bha j'habhi kumb'osya pepo, lakini bhashindilu. 19 Abhajibili, "kizazi kyakibeli kuamini, nibetakutama namu kwa muda gani? Nibetakutolana namu mpaka ndahi? Mundetayi kwa nene." 20 Bhandetili mwana munu. Roho n'chafu bho ambwene Yesu, ghafla alimti kwa kujhonganika. N'gosi abinili pasi ni kuh'omesya povu mu ndomo. 21 Yesu akan'kota dadimunu, "Ajhele kwa haliejhe kwa muda gani?" Dadimunu akajobha, "kuh'omela bhuana. 22 Mara jhenge ibina mu muoto au mu masi, ni kujaribu kunjasya. Kama ghwibhwesya kubhomba kyokoha tuhurumilayi na utusaidilayi." 23 Yesu akan'jobhela, "Kama ujhe tayari? Khila khenu kibhwese kana kwa jhejhoja jha iamini." 24 Ghafla dadi ghwa mwana alelili ni kujobha, "Niamini! Nisaidilayi kutokuamini kwa nene." 25 Bhwakati Yesu abhwene likundi likhembelela kwa bhene, an'kemili roho n'chafu ni kujobha, "bhebhe roho bubu ni kiziwi, nikuamuru undekayi, usijhingili kwa muene kabhele." 26 Akatela kwa ngofu ni kun'hangaisya muana ni roho ambokili. Muana abhonekene kama afuili, Ndipo bhingi bhakajobha, "Afuili," 27 Lakini Yesu akan'tola kwa mabhoko akanjinula, ni muana akajhema. 28 Bhwakati Yesu ajhingili mugati, bhanafunzi bha muene bhan'kotili faragha, "Kwa ndabha jha kiki twashindilu kumbosya?" 29 Akabhajobhela, "kwa namna ejhe ghibhoka lepi isipokujha kwa maombi." 30 Bhakabhoka pala ni kup'etela Galilaya, Alondelepi munu jhojhoja jhola amanyayi pa bhajhele, 31 kwa kujha afundisieghe bhanafunzi bha muene. Akabhajobhela, "Mwana ghwa Adamu ibetakufikisibwa mu mabhoko gha bhanu na bhibetakun'koma. Paibetakujha afuili, baada jha magono madatu ibetakufufuka kabhele." 32 Lakini bhajhelihulepi majhelesu agha, na bhatilili kun'kota. 33

Ndipo bhafikiri Karperinaumu. Bhwakati bhajhele munyumba abhakhotili, "Mujadilieghe kiki mu nj'ela?" 34 Lakini bhajhele kimya. Kwani bhajhele bhibishana mu njela kujha niani ajhele mbaha zaidi. 35 Atamili pasi abhakutili kumi ni bhabhele pamonga, na ajobhili nabhu, "Kama jhejhoja ilonda kujha ghwa kuanza, ndo lazima ajhelayi ghwa mwishu na n'tumishi ghwa bhoha." 36 An'tolili muana ndebe akambeka katikati jha bhene. Akan'tola mu mabhoko gha muene, akajobha, 37 "Jhojhoja jha ikampokela muana kama ojho kwa lihina lya nene, pia anipokili nene, na ikajhiajhi munu anipokili, akanipokelapei nene tu, lakini pia jhaanitumili." 38 Yohana akan'jobhela, "Mwalimu tukambwene munu ibhosya pepo kwa lihina lya bhebhe na tukambwene, kwa ndabha akatufuayi lepi." 39 Lakini Yesu akajobha, "Musimbesi, kwa kujha ajhelepi jhaibetakubhomba mbombo mbaha kwa lihina lya nene ni ndipo baadaye ajobhai lilobi lyolyoha juu jha nene. 40 Jhejhoja jha ajhele kinyume ni tete basi ajhele lubhafu kwa tete. 41 Jhojhoja jhaibetakupela kikombi kya masi gha kunywa kwa ndabha ujhe ni Kristu, bhukweli nikabhabajobhela ibetalepi kujasya thawabu jha muene. 42 Jhejhoja jha ikabhabokesa abha bhadebe bhabhakaniamini nene, ngajhjhele kinofu kwa muene kufungibhwa liganga lya kusyaghila ku n'singu ni kutaghibhwa ku bahari. 43 Kama kibhoko Kya bhebhe kikukosili kidumulayi. Ni heri kujhingila mu bhusima bila kibhoko kuliko kujhingila mu hukumu ujhele ni mabhoko ghoha mu muoto "bhwabhwisimalepi". (Geenna g1067) 44 (Zingatilayi: Mistari ejhe, "Mahali ambapo masomi ghifwa lepi ni muoto bhwabhwisima lepi." bhujhelepi mu nakala sysa muandi). 45 Kama kigolo kya bhebhe kikukosili dumulayi. Ni kinofu kwa bhebhe kujhingila mu bhuzima ukajhiajhi kilema, kuliko kutaghibhwa mu hukumu ni magolo ghoha mabhele. (Geenna g1067) 46 (Zingatilayi: N'sitari obho, "Mahali ambapo masomi ghifwa lepi ni muoto bhwabhwisima lepi" bhujhelepi mu nakala sysa muandi). 47 Kama lihu lya bhebhe likakukoselai, libhosiyi. Ni kinofu kwa bhebhe kujhingila mu bhufalme bhwa Kyara ni lihu limonga, kuliko kujha ni mihi ghoha mabhele ni kutaghibhwa kuzimu. (Geenna g1067) 48 Mahali pa paj'hele ni masomi ghaghifwa lepi ni muoto bhwa bhwisimalepi. 49 Kwa kujha kila mmonga ibetakukolesibwa ni muoto. 50 Muinyu bhunofu, kama muinyu bhujasili ladha jhiake, ghibetakujhbihomba bhuli jhijhiajhi ni ladha kabhele? Mujhelayi ni muinyu mionganoni mwa muenga mwejihomu, na mujhelayi ni amani kwa khila mmonga."

**10** Yesu akabhoka lieneo elu ni kulota mu mkoahwa Uyahudi ni lieneo lya kiholo Yorodani, ni

makutano bhakan'kesya kabhele. Abhamanyisi kabhele, kama kyajhikajhele kawaida jha muene kubhomba. 2 Ni Mafarisayo bhakahida kun'jaribu ni kunkota, "Ni halali kwa n'gosi kundekan'dala munu?" 3 Yesu akabhaijobu, "Musa abhaamuiru kiki?" 4 Bhakajobha, "Musa aruhusili kulemba cheti kya kulekana ni kumb'enga n'dala." 5 Ni kwa ndabha ghya miyo ghya jhomu ndio maana abhajhandikili sheria ejhe," Yesu abhajobhili. 6 "Lakini kuhoma mwanzo ghwa bhuumbaji, 'K'yara abhabhombili n'gosi ni n'dala.' 7 wa ndabha ejhe n'gosi ibetakundeka dadimunu ni nyinamunu na ibetakuungana ni n'dala munu. 8 na abhu bhabhele bhibetakujha mb'ele umonga; kwa kujha sio bhabhele kabhele, bali mb'ele bhumonga. 9 Henu, kyaakiunganishi K'yara, mwanadamu asikitenganisi. 10 Bhabhafikili mugati mu nyumba bhanafunzi bha muene bhan'kota kabhele kuhusu ele. 11 Akabhaijobheli, "Jhjhioha jhaibetakundeka n'dala munu ni kun'gega n'dala jhongi ibetakujha abhombili bhuzinzi. 12 N'dala ni muene akandekayi n'gosi munu ni kulota kugegikibhwa ni n'gosi jhongi ibetakujha abhombili bhuzinzi." 13 Na bhene, bhakandetela bhana bhabhi bhadabe ili abhagusayi, lakini bhanafunzi bhakabhabesy. 14 Lakini Yesu bho amanyili elu, afurahisibhulepi akabhaijobheli, "bharuhusujhi bhana bhadusu bhabidayi kwa nene, na musibhabesi, kwa ndabha bhabhajhe kama abha bhufalme bhwa mbingu ndo ghwa bhene. 15 Bhukweli nikabhaijobheli, jhejhioha jhaapokili lepi bhufalme bhwa K'yara kama mwana n'debe hakika ibhwesylepi kujhingila mu bhufalme bhwa K'yara. 16 Kisha akabhatola bhana mu mabhoko gha muene na akabhabariki khoni abhabhakhili mabhoko gha muene panani pa bhene. 17 Na bho ajhandili safari jha muene munu mmonga akan'jumbilila ni kupiga magoti mbele jha muene, akan'kota, Mwalimu nnofu, niketajhi kiki ili nibhwesijhi kubhurithi bhuzima bhwa mile?" (aiōnios g166) 18 Ni Yesu akajobha, "Kwa ndabha jha kiki ukankutu mwema? Ajhelepi jha ajhe mwema, isipokujha K'yara muene. 19 Usimanyi amri: 'Usikomi, usizini, usiheji, usijobhi bhudesi, usikofi, un'heshimuajhi dadiwaku ni nyinawaku'." 20 Munu jhola akajobha, "Mwalimu, agha ghoha nimalikughattu kuh'omela bhusongolo bhwa nene." 21 Yesu akandanga ni kun'gana. Akan'jobheli, "Up'hong'okibhu khenu kimonga. Ghwilondeka kuhemelesya fenu fyoha fya ujhe nafu na ubhapelayi maskini, na ibetakujha ni hazina kumbinguni. Ndipo uhidayi unikesa." 22 Lakini akatitamaa kwa ndabha jha majhelesu agha; abhokhili kwa huzuni, kwa ndabha ajhele ni malisimehele. 23 Yesu akalanga sehemu syoha ni kubhaijobheli bhanafunzi bha muene, "Ni jinsi gani kya jhjhele panonono kwa tajiri kujhingila mu bhufalme

bhwa K'yara! 24 Bhanafunzi bhashangisiibhu ni malobhi agha. Lakini Yesu akabhaijobheli kabhele, "Bhana, ni jinsi gani kyajhijhela panonono kujhingila mu bhufalme bhwa K'yara! 25 Ni rahisi kwa ngamia kuholota mu lilende lya sindanu, kuliko munu tajiri kujhingila mu bhufalme bhwa K'yara." 26 Bhashangele sana ni kujobhesana, "Hivyo niani ibetakuokoka" 27 Yesu akabhalanga ni kujobha, "Kwa binadamu j'hibhwesekanalepi, lakini kwa K'yara lepi. Kwa kujha kwa K'yara ghoha ghibhwesekana." 28 Petro akayanda kulongela naku, "Langajhi tulekili ghoha na tukukesili." 29 Yesu akajobha, "Bhukweli ni kabhajobheli muenga, ajhelepi jha alekili nyumba, au kaka, au dada, au mabhu, au tata, au bhana, au ndema, kwa ndabha jha nene, ni Injili, 30 ambajhe ibetalepi kujhamb'elela zaidi jha mara mia zaidi jha henu apa pa duniani: nyumba, kaka, dada, mabhu, bhana, ni ndema, kwa malombosi, ni bhlulimwengu bhwa bhwihida, bhuzima bhwa milele. (aiōn g165, aiōnios g166) 31 Lakini bhangi bhabhajhe bha kuanza bhibetakujha bha mwishu na bhabhajhele bhamuishu bhibetakujha bha kuanza." 32 Bho bjajhe munjela, kulota Yerusalem, Yesu abhalongolili palongolo pa bhene. Bhanafunzi bhashangele ni bhalo bhabhak'hesieghe kunyuma bhatilili. Ndipo Yesu akabhabhosya pa lubhafu kabhele bhala kumi ni bhabhele ni kujhanda kubhaijobheli ambakyo kibetakun'tokela henu naha: 33 "Langayi, twilota mpaka Yerusalem, ni Mwana ghwa Adamu ibetakufikisibhwa kwa makuhani ni bhaandishi. Bhibetakun'hukumu afuayi na bhibetakun'deta kwa bhanu bha Mataifa. 34 Bhibetakun'hukumu, bhibetakunfunyila mata, bhibetakuntobha ndonga, ni kun'koma. Lakini baada jha magono madatu ibetakufufuka." 35 Yakobo ni Yohana, bhana bha Zebedayo, bhakahida kwa muene ni kujobha, "Mwalimu, twisoka utubhombelajhi kyokioha kila kya twibeta kus'oma." 36 Akabhaijobheli, "Mwilonda nibhabhombilajhi kiki?" 37 Bhakajobha, "Turuhusiajhi tutamajhi pamonga ni bhebhe mu bhutukufu bhwa jhobhi mmonga kibhoko jhobhi kya kulia ni jhongi kibhoko kya kushoto." 38 Lakini Yesu abhajibili, "Mumanyilepi kya mwisoma. Mwibhwesya kunywelela kikombi ambakyo nibetakunywelela au kusindamala bhubatizo bhwa nibeta kubatisibhwa?" 39 Bhakan'jobheli, "Twibhwesya" Yesu akabhaijobheli, "Kikombi Kya nibetakunywelela, mwibetakunywelela. Ni bhubatizo ambabho kwa bhene nibatisibhu, mwibetakubhusindamala. 40 Lakini jhaibetakutama kibhoko Kyangu kya kuume au kibhoko Kya nene kya kushoto sio nene ghwa kupisya lakini ni kwa bhalo ambabho jhimalikuandalibhwa." 41 Bhala bhangi bhanafunzi kumi bho bhap'eliki agha, bhakajhanda kubhadadila Yakobo ni Yohana. 42 Yesu akabhabakuta kwa

muene ni kujobha, "Mmanyili kujha bhala bhabhidheminibwa kujha bhatawala bha bhanu bha mataifa bhikabhatawala, ni bhanu bha bhene mashuhuri bhikabhalasya mamlaka juu jha bhene." 43 Lakini jhilondeka lepi kujha naaha kati jha jhomu. Jhojioha jha ibetakujha mbaha kati jha muenga lazima abhatumikilayi. 44 na jhejioha jha ibetakujha ghwa kuanda kati jha muenga na lazima ajhelai n'tumwa ghwa bhoha. 45 Kwa kujha mwana ghwa Adamu ahidilepi kutumikibhwa bali kutumika, ni kughabosya maisha gha muene kujha fidia jha bhangi." 46 Bhakahida Yeriko. Wakati ibhoka Yeriko ni bhanafunzi bha muene ni likundi libhaha, mwana ghwa Timayo, Batimayo, kipofu n'somaji, alikaa kando jha barabara. 47 Bho ap'eliki kujha Yesu Mnazareti, akajhanda kujhuegha ni kujobha, "Yesu, Mwana ghwa Daudi, nihurumilayi!" 48 Bhingi bhan'kemili jhola kipofu, bhakan'jobhela agudamayi. Lakini akalela kwa sauti zaidi, "Mwana ghwa Daudi, nihurumilayi!" 49 Yesu akajhema ni kuamuru akutibhwayi. Bhakan'kuta kipofu jhola, bhakajobha, "Jhiajhi shujaa! Jhinukayi! Yesu ikukuta." 50 Akalitaga pa lubhafu likoti lya muene, akajumba zaidi, ni kuhida kwa Yesu. 51 Yesu akan'jibhu ni kujobha, "ghwilonda nikukhetelayi kiki?" Jola n'gosi kipofu akan'jibu, "Mwalimu, nilonda kulola." 52 Yesu akan'jobhela, "Lotayi. Imani jha jhobhi jhikuponisi. Bahuapu mihu gha muene ghakajhanda kulola; na akan'kesiya Yesu mu nj'ela.

**11** Wakati obhu bho bhahidili Yerusalem Bho bhakaribili Besthage ni Bethania, pa kid'onda kya Mizeituni, Yesu abhatumili bhabhele mionganii mwa bhanafunzi bha muene 2 ni kubhajobhela, "mulotayi mu kijiji kya kikabiliana ni tete. Mara pa mwibeta kujhingila omu, mwibeta kurikolela mwanapunda ambajhe akwellibhu lepi. Mun'kongajhi na mundetayi kwa nene. 3 Na kama jhajioha akabhabajobheli, "kwa ndabha jha kiki mwibhomba na ha?, mwilondeka kujobha, 'Bwana akandonda na mara abetakun'kerebusya apa'." 4 Bhakalota ni kunkolela mwanapunda akongibhu kwibhala pa ndiangu pa mtaa ghwa ghujhele bhuwasi, na bhene bhakajhanda kumbopola. 5 Na baadhi jha bhanu bhajhele bhajhemili pala ni kabhajobhela, "Mwikheta kiki, kumbopola mwanapunda ojhu?" 6 Bhakabhabajobhela kama Yesu kya abhajobhili, na bhanu bhakabhaluka bhalotayi. 7 Bhanafunzi bhabhele bhakandeta mwanapunda kwa Yesu na bhatandiki mavazi gha bhene panani pa muene ili Yesu abhwesiajhi kun'kwela. 8 Bhanu bhingi bhatandiki mavazi gha bhene mu njela, na bhangi bhatandiki matawi gha bhadumuili kuh'omela mu n'gonda. 9 Bhala bhabhalotili palongolo pa muene ni bhala bhabhamfwatili bhapigili njuegho, "Hosana! Abarikibhu jha ihida kwa lihina lya Bwana. 10 Ubarikibhwayi

bhufalme bhwa bwhihida bhwa dadi jhitu Daudi! Hosana kwa jha ajhe kunani" 11 Ndipo Yesu akajhingila Yerusalem ni kulota kulihekalu na alangili khila khenu. Henu, wakati ghwa malikulota, alotili Bethania pamonga nabhu kumi ni bhabhele. 12 Ligono lya lafwatili, wakati bhikhrebhuka kuh'omela Bethania, ajhele ni njala. 13 Na akaghubbhona libehe lya mtingwa ghwajhele ni mat'ondo kwa patali, akalota kulenga kama ngaabhwesili kyokyoha khela munani mu libehe. Ni wakati alotili apu, akabhelepi kyokyoha isipokujha mat'ondo, kwa kujha jhajhelepi majira gha mtini. 14 Abhojobhili, "Ajhelepi jhejioha jha ibeta kulya litunda kuh'omela kwa bhebbe kabhele". Ni bhanafunzi bha muene bhakap'eleka. (aiōn g165) 15 Bhakahida Yerusalem, nu muene akajhingila mu lihekalu ni kujhanda kubhapisya kwibhala bhabhigolesya ni bhabhigola mugati mu lihekalu. Ap'enduili meza sya bhabadilishaji bha fedha ni fiti fya bhala bhabhagole sieghe nj'ebha. 16 Anduhuswili lepi jhejioha kup'enda kyokyoha mu hekalu kyakyabhwesili kugolesibhwa. 17 Abhafundisi ni kujobha, "Je jhajhandikibhu lepi, 'nyumba jha nene ibetakujha nyumba jha sala kwa mataifa ghoha'? Lakini mujhibhombili pango lya bhanyang'anyi". 18 Makuhani bhabhaha ni bhaandishi bhap'eliki gha ajobhili, na bhene bhakalonda njela jha kun'koma. Hata naaha bhantilili kwandabha bhumati bhwasangesibhu ni mafundisho gha muene. 19 Ni kila bhwakati kimihi jhikahidayi, bhabhokili kumjini. 20 Wakati bhigenda lukhela bhaghu bhene libehe lya mtini bhujhomili mpaka mu mizizi ghiake. 21 Petro akakhomboka ni kujobha, "Rabi! Langayi, libehe lya mti ni lyawalilaanili lijomili". 22 Yesu abhaijibili, "Mujhelai ni imani kwa K'yara. 23 Muaminiyi nikabhajobhela kujha khila jha akubhujibhela kid'onda ekhe, bhokayi, na ukakiteghayi ghwa muene mu bahari, 'na kama ajhelepi ni mashaka mu muoyo ghwa muene lakini iamini kujha kya akijobhili kubeta kuh'omela, naaha K'yara ibetakubhomba. 24 Henu nikabhajobhela: Khila khenu kya mwis'oma ni kukota kwa ndabha jha muene, muaminiyi kujha mupokili, ni fyene fibetakujha fya muenga. 25 Wakati mwijhema ni kus'oma mwilondeka kusamehe kyokyoha kyamujhenaku dhidi jha jhejioha, ili kujha dadi jhime jhaajhe kumbunguni abhasamejhi pia muenga makosa gha jhomu. 26 (Zingatilayi: N'sitari obho, "Lakini mukabelayi kusamehe, wala Dadi jhinu jha ajha kumbunguni ibetalepi kusamehe dhambi sya jhomu" bhujhelepi mu nakala sya muandi). 27 Bhakahida Yerusalem kabhele. Ni Yesu bho igenda mu lihekalu, makuhani bhabhaha, bhaandishi ni bhaseya bhakahida kwa muene. 28 Bhan'jobhili, "Kwa mamlaka ghaloki ghwibhomba mambo agha?" Na niani akupelili mamlaka gha kubhomba agha?" 29 Yesu akabhabajobhela, "Nibeta

kubhakhota liswali limonga. Munijobhilayi ni nena nibeta kujobhela kwa mamlaka ghaloki nibeta kubhomba mambo agha. **30** Je, bhubatisu bha Yohana bwahomili kumbinguni au kwa bhanadamu? Munijibajhi." **31** Bhakajadiliana mionganu mwa bhene ni kusindana ni kujobha, "Kama tukajihakiki, 'Kuh'omela kumbinguni,' ibeta kujobha, 'Kwa ndabha jha kiki mwabelili kumwamini?' **32** Lakini kama tukajobhai, 'Kutoka kwa bhanadamu, ...' Bhabhatilili bhenu, kwa kujha bhoha bhakamulii kujha Yohana ajhele nabii. **33** Ndipo bhakan'jibu Yesu ni kujobha, "Tumanyili lepi. Ndipo Yesu akabhajobhela, "Wala nene nikabhajobhela lepi ni kwa mamlaka gani nikabhajobhela lepi ni kwa mamlaka gani nibhomba mambo agha.

## **12** Kisha Yesu akayanda kubhafundisya kwa mifano.

Akajobha, "Munu apandili n'gonda ghwa mizabibu, akalisyongosela bhuzio, na akagima lilenda lya kusindika mvinyo. Akajenga mnara ni kisha akalipangisya n'gonda ghwa mizabibu kwa bhakulima bha mizabibu. Kisha asafiri safari jha patali. **2** Wakati bho bhufikili, an'tumili n'tumishi kwa bhakulima bha mizabibu kutola kuh'omela kwa bhene baadhi jha matunda gha n'gonda ghwa mizabibu. **3** Lakini bhan'kamuili, bhan'tobhili, ni kumb'enga bila kyokyoha. **4** Akan'tuma kwa bhene kabhele n'tumishi jhongi, bhakan'jeruhi kumutu ni kun'ketela mambo gha soni. **5** Bado an'tumili jhongi, ni ojho mmonga bha n'kamili. Bhabhaketili bhangi bhingi mambo kama bhaghabhuene, bhakabhatobha ni bhangi kubhakhoma. **6** Ajhe bado ni munu mmonga zaidi ghwa kun'tuma, mwana mpendwa. Ni muene ajhele ghwa mwishu jha atumibhu kwa bhene. Akajobha, "Bhibeta kun'heshimu mwanabhangu". **7** Lakini bhapangaji bhajobhisene bhene kwa bhene, "Ojho ndo mrithi. Mhidayi, hebu na tun'komayi, ni bhurithi bhwibeta kujha bhwa tete." **8** BhakamvAMILA, bhakan'koma ni kum'tagha kwibhala mu n'gonda ghwa mizabibu. **9** Henu, Je! ibeta kuketa kiki mmiliki ghwa n'gonda ghwa mizabibu? ibeta kuhida ni kubhajhangamisya bhakulima bha mizabibu kulikabidhi n'gonda ghwa mizabibu kwa bhangi. **10** Mbwajhilepi kusoma liandiku ele? "Liganga ambalyo bhajenzi bha libelili, limalikujha liganga lya palubhafu. **11** Ela lyahomili kwa Bwana na lya ajabu pamihu pa tete." **12** Bhakalonda kunikamula Yesu, Lakini bhabhatilili makutano kwani bhamanyili kujha ajobhili mfuano bhola kwandabha jha bhene. Hivyo bhakandeka ni kubhoka. **13** Kisha bhakabhatuma Mafarisayo ni Maherodia ili kuntegha kwa malobhi. **14** Bho bhafikili, bhakan'jobhela, Mwalimu, tumanyili kujha ghwijali lepi maoni gha jhejhioha jhola na ghwilasya lepi bhupendulu kati jha bhanu. Ghwimanyisya njela jha K'yara

mu bhukweli. Je! ndo haki kulepa kodi kwa Kaisari au la? Je! Twibhwesya kulepa au la? **15** Lakini Yesu amanyili bhunafiki bhwa bhene ni kubhajobhela, "Kwa ndajhakiki mkanijaribu? Munipelayi dinari nibhwsiajhi kujhilanga." **16** Bhakaleta jhimonga kwa Yesu, Akabhajobhela, "Je! ijhe sura jha niani ni maandishi ghaghajhele apa gha niani? Bhakajobha, "Kaisari." **17** Yesu akabhajobhela, "Mumpelayi Kaisari fenu fya Kaisari ni K'yara fenu fya K'yara." Bhakan'staajabu. **18** Kisha Masadukayo, bhabhijobha bhujhelepi bhufufuo, bhakandotela. Bhakan'kota, bhakajobha, **19** "Mwalimu, Musa atujhandikili kujha, 'Ndongo ghwa munu afuili ni kundeka n'dala munu kumbele kwa muene, lakini aleki lepi muana, munu ibetakun'tola n'dala ghwa ndongo munu, ni kwikabhela bhana kwandabha jha ndongo munu." **20** Kwajhele ni bhanandugu saba ghwa kwanza atolili n'dala ni kisha akafwa, alekili lepi bhana. **21** Kisha ghwa pili an'tolili ni muene akafwa alekilepi bhana. Ni ghwa tatu jhajhe mebhу. **22** Ni ghwa saba afuili bila kuleka bhana. Mwishowie ni n'dala ni muene akafwa. **23** Wakati ghwa bhufufuo, pabbheta kufufuka kabhele He! ibeta kujha n'dala, ghwa niani? Kwani bhala bhanandugu bhoha saba bhajhele bhagosu munu." **24** Yesu akabhajobhela, "Je! Ejhe sababu lepi kujha mu potosibhu, kwa ndabha mumanyilepi mayandiku wala ngofu sya K'yara?" **25** Wakati bhwa kufufuka kuh'omela kwa bhafu, bhibeta lepi kugega, wala kujhingila mu ndobho, bali bhibeta kujha kama malaika bha kumbinguni. **26** Lakini, kuhusu bhafu bha bhifufulibhwa, Je! Mwasomilepi kuhomela kitabu kya Musa, Mu bahari sya kichaka, jinsi K'yara kyaajobhili ni kun'jobhela, 'Nene ndo K'yara ghwa Ibrahimu ni K'yara ghwa Isaka, ni K'yara ghwa Yakobo?' **27** Muene K'yara ghwa bhaulepi, bali bhabhajhe hai. Ndo bhukweli mupotuiki." **28** Mmonga ghwa bhaandishi akahida ni kup'elekesya mazungumzo gha bhene; abhwene kujha Yesu abhajitili kinofu. "Je! amri jheleku jha muhimu zaidi kuliko senge?" **29** Yesu akan'jibu, "Jhajhele jha muhimu ejhe, "Pelekayi, Israeli, Bwana K'yara ghwitu, Bwana ndo mmonga. **30** Lazima un'ganayi Bwana K'yara ghwa jhobhi muoyo ghwa jhobhi bhuoha, kwa roho jha jhobhi, kwa luhala kwa jhobhi lwoha, ni kwa ngofu sya jhobhi syoha." **31** Amri jha pili ejhe, "Lazima un'ganayi jirani ghwa jhobhi kama kyaukigana ghwa jobhi." Ijhelepi amri jhenge mbaha zaidi jha e'se." **32** Mwandishi akajobha, "Knofu Mwalimu! Ujobhili bhukweli kujha K'yara ni mmonga, ni kujha ajhelepi jhongi zaidi jha muene. **33** Kun'gana muene kwa muoyo bhuoha, ni kwa bhufahamu bhuoha, ni kwa nghofu syoha nikun'gana jirani kama muene ni muhimu kuliko matoleo gha dhabihu sya kuteketesibhwa." **34** Wakati Yesu abhuene ahomisi lijibu lya busara akan'jobhela, "Bhebhe

ujhelepi patali ni bhufalme bhwa K'yara." Baada jha hapo ajhelepi hata mmonga jhe athubutiali kun'kota Yesu maswali ghoghoha. 35 Ni Yesu akajibu bho ifundisya mu hekalu, akajobha, "Je! bhaandishi bhijobha bhuli kujha Kristu ndo mwana ghwa Daudi? 36 Daudi muene mu Roho mtakatifu, ajobhili, 'Bwana ajobhili kwa Bwana ghwa nene tamayi mu kibhoko kya nene kya kuume, mpaka nibhabhombajhi maaduibha bhebhe kujha pasi pa magolo gha bhebhe.' 37 Daudi muene akan'kuta Kristu, 'Bwana' Je! ni mwana ghoa Daudi kwa jinsi gani?" Ni likusanyiku libhala lyamp'elekisi kwa furaha. 38 Mu mafundisho gha muene na Yesu ajobhili, "Mukitahadhariajhi ni bhaandishi, bhabhinogheha kugenda ni likanzu litali ni kusalimbwa mu masoko. 39 ni kutama mu fiti fya bha bhaha mu masinagogi ni mu sikukuu mu maeneo gha bhabhaha. 40 Pia bhilya nyumba sya bhajana bhis'oma maombi matali ili bhanu bha bhabhonayi. Bhanu abha bhibeta kupokela hukumu mbaha." 41 Kisha Yesu atumili pasi karibu ni lisanduku lya sadaka mugati mu lihekulu; ajhele ilola bhanu bha bhajhele bhisopa hela sya bhene mu kisanduku. Bhanu bhingi matajiri bhabhekili kiasi kibhaha kya pesa. 42 Kisha n'dala mjane maskini akahida ni kus'opa pipandi fibhele, thamani jha senti. 43 Kisha akabhabkuta bhanafunzi bha muene ni kubhajobhela, "Muaminiajhi nikabhajobhela, N'dala ojho mjane asopili kiasi kibhaha zaidi jha bhuoho ambabho bhamalikusopa lya sadaka. 44 Kwani bhotha bhasopili kutokana ni bhwangi bhwa mapato gha bhene. Lakini n'dala mjane ojho, kutokana ni umasikini bhwa muene, asopili hela jhioha ambajho alondekeghe kuitumila kwa maisha gha muene."

**13** Yesu bho igenda kuh'omela ku lihekulu mmonga ghwa bhanafunzi bha muene akan'kota, "Mwalimu, langayi maganga agha gha kusyangasya ni majengo!" 2 Akan'jobhela, ghwilola majengo agha mabhabha? Lijhelepi hata liganga limonga lyalibetakubakila panani pa lenge ambalyo libetakubinisibhwa pasi". 3 Na muene bho atamili panani pa kidonda kya Mizeituni kunyuma ku lihekulu, Petro, Yakobo, Yohana ni Andrea bhakan'kota kwa siri, 4 Tujobhilayi, mambo agha ghibeta kujha ndali? Na kiki dalili gha mambo agha kuh'omela?" 5 Yesu akajhanda kubhajobhela, "Mujhiajhi makini kwamba asihidi munu kubhapotosya. 6 Bhingi bhibeta kuhida kwa lihina lya nene bhibeta kujobha, 'Nene ndiye', na bhibetakubhapotosya bhingi. 7 Pa mwibeta kup'eleka vita ni tetesi sya vita, musitili; mambo agha ghilondeka kuh'omela lakini mwisho bado. 8 Taifa libeta kujhinuka kinyume ni litaifa l'enge, ni bhufalme kinyume ni bhufalme. Pibeta kujha ni matetemeku sehemu

mbalimbali ni njala. Obho ndo mwanzo ghwa bhutungu. 9 Mujhelai miyu. Bhibetakubhapeleka mpaka mabarazani, na mwibetakupingibhwa mu masinagogi. Mwibetakujhemikibhwa mbele jha bhatawala ni bhafalme kwa ndabha jha nene, kama bhushuhuda bhwa bhene. 10 Lakini injili lazima hoti ihubiribhwai kwa mataifa ghoha. 11 Pabhibeta kubhakamula ni kubhakabidhi, musitili kuhusu khela kya mwibeta kujobha. Ndani jha muda obhu, mwibetakupelihwa kiki kya kujobha; Mwibeta lepi kujha muenga mwilongila, bali Roho mtakatifu. 12 Ndugu ibetakun'shtaki ndugu kukomibhwa, Dadi ni mwana munu. Bhana bhibeta kujhama kinyume ni Dadi jhabhi ni kusababisa kukomibhwa. 13 Mwibetakudabihwa ni khila munu kwa ndabha jha lihina lya nene. Lakini jha ibetakuvumilila mpaka kumuisu, munu ojhu ibeta kuokoka. 14 Pamwibetakubhona lichukizo lya buharibifu lijhemi pala palilondeka lepi kujhema (jhaisoma na amanyayi), ndipo bhabhajhele mugati mwa Yuda bhajumbililayi kukidonda, 15 nu muene jha ajhele kunani pa nyumba asiseleli pasi pa nyumba, au kutola kyokyoha kyekijhele kwibhala, 16 na jhaajhele kun'gonda asikerebhuki kulota liguanda lya muene. 17 Lakini ole bhabhi bhadala bha bhajhele ni luleme ni bhabhijhong'esyu mu magono aghu! 18 Mus'omelayi kujha jhisih'omeli wakati bhwa mepu. 19 Kwani pibeta kujha ni malombosi mabhaha, ambagho ghahwayilepi kuh'omela, kuhomela K'yara abhubhombili bhulimwengu, mpaka henu, ijhelepi, wala jhibetalepi kuh'omela kabhele. 20 Mpaka Bwana paibetakup'ongosya magono, ghujhelepi mb'ele ghwa ghwibeta kuokoka, lakini kwa ndabha jha bhateule, jhaibeta kubhahagula, ibetakup'ongosya namba sya magono. 21 Wakati obhu kama munu jhejhioha ibetakubhajobhela, langai, Kristu ajhele apa! au 'Langai, ajhe pala!' musiamini. 22 Kwani bhakristu bha bhudesi ni manabii bha bhudesi bhibeta kuh'omela ni kulasya ishara ni maajabu ili kwamba, bhabhakofajhi, yamkini hata bhateule. 23 Mujhiaji miyu! Nimelikubhajobhela agha ghoha kabla jha bhwakati. 24 Lakini baada jha mal'ombosi gha magono aghu, llijobha libeta kus'opibhwa ngisi, muesi ghwibeta lepi kupisya mwanga ghwake, 25 Matondo ghibeta kubina kuh'omela kunani ni nghofu syasijhele kumbinguni sibetakutikisika. 26 Ndipo pabhibeta kumbona mwana ghwa Adamu ihida mumabhengu kwa nghofu mbaha ni bhutukufu. 27 Ndipo paibeta kutuma malaika bha muene na ibeta kubhabhonganya pamonga bhateule bha muene kuh'omela pande mbaha nne sya dunia, kuh'omela mwisho ghwa dunia mpaka mwisho ghwa mbingu. 28 Kwa mtini mwikimanyisijhi. Kama tawi kyalibhwesya kupisya ni kubheka haraka mat'ondo ghake, ndipo mwibeta kumanya kujha kilolelu kijhe karibu. 29 Ndo

kyajhijhele pamwibetakubhona mambo agha ghih'omela, mumanyayi kujha ajhele karibu, ni malango. **30** Bhokweli, nikabhabjobhela, kizazi ekhe kibetap'etalepi patali kabla mambo agha ghah'omili lepi. **31** Mbingu ni nchi sibeta kup'eta, lakini malobhi ghangu ghibeta lepi kup'eta kamwe. **32** Lakini kuhusu ligono elu au saa ajhelepi jha ibeta kumanya, hata malaika bha kumbinguni, wala mwana, ila Dadi. **33** Mujhelayi mihu Langayi, kwa ndabha mumanyilepi ni muda bholoki ghibeta kuh'omela. (zingatilayi: N'sitari obho, "Mujhelayi bhaangalifu, mulangayi na mus'okayi kwa ndabha..." bhujhelepi mu nakala sya muandi). **34** Ni kama munu jhailota ku safuari: alekili nyumba jha muene, ni kumbeka n'tumwa ghwa muene kujha ntawala ghwa nyumba, khila mmonga ni mbombo jha muene. Ni kumwamuru mlinzi kutama mihu. **35** Henu mujhelayi mihu! kwani mumanyilepi bwana ghwa nyumba pa ibeta kubhujhe kunyumba, jhibhweseckana kimihi kilukya manane, wakati likongobha palibeta kubheka, au luhkela. **36** Kama ahidili ghafla, asikukoleli ugonili. **37** Khela kyanikakijobha kwa bhebbe, nikakijobha kwa kila munu: Mukeshayi!

**14** Ghajhele magono mabhele tu baada jha sikuuu jha Pasaka ni jha mikate jhajhibeli kusopibhwa chachu. Makuhani bhabhaha ni bhaandishi bhalondege namna jha kunkamula Yesu kwa hila hi kwekoma. **2** Kwa kujha bhajobhili, "Sio bwakati bhwa sikuuu, bhanu bhasije bhakabhomba ghasia." **3** Wakati Yesu ajhele Bethania kunyumba kwa Simoni mkomu, ni bhwakati ilota kumeza, n'dala mmonga akahida kwa muene ni chupa jha marashi gha nardo safi ghaghajhele ni gharama mbaha sana, ajhikaguili chupa ni kujhimima panani pa mutu ghwa muene. **4** Lakini kwajhele ni baadhi jha bhene bhadadili. Bhajobhisene bhene kwa bhene bhakajobha, "Kiki sababu jha bhopotevu obho? **5** Manukato agha ngaghbwesili kugolesibhwa kwa zaidi jha dinari mia tatu, ni kuelibhwa maskini." Na bhene bhakan'kemela. **6** Lakini Yesu akajobha, "Mundekayi muene kwandabha jha kiki mkandombosya? Abhombili khenu kinofu kwa nene. **7** Magono ghoha maskini mujhenabhu, ni wakati buhuha pa mwilonda mwibhwesya kubhomba manofu kwa bhene, lakini mwajhedumu nani wakati buhuha. **8** Abhombili kila kya ibhwesya: Abhubakili mb'elete bhwangu mafuta kwa ndabha jha maziko. **9** Kweli nikabhabjobhela khila mahali injili pajihibiribhwa mu bhulimwengu buhuha, khela kya abhombili n'dala ojho kibeta kujobhibuswa kwa ukumbusho ghwa muene. **10** Kisha Yuda Iskariote, mmonga ghwa kumi ni bhabhele, alotili kwa bhabhaha bha makuhani ili kwamba abhwesajhi kun'kabidhi kwa bhene. **11** Wakati bhabhaha bha

makuhani bhobhap'eliki ni kuahidi kumpela hela. Akayanda kulonda nafasi jha kun'kabidhi kwa bhene. **12** Muligono lyu kuanza lyu n'kate bhwa bhusopibhulepi chachu, wakati bhapsili mwanakondoo ghwa Pasaka, bhanafunzi bha muene bhakan'jobhela, "Wilonda tulatayi ndaku tukaandalayi ili ubhwesiyi kulya mlo ghwa Pasaka?" **13** Abhatumili bhanafunzi bha muene bhabhele ni kubhajobhela, "Mlotayi ku mjini, ni n'gosi ambaye ap'endili kibhegha ibeta kubhonana namu. Mun'kesiajhi. **14** Nyumba jha ibeta kujhingila, mun'kesiajhi na mun'jobhilayi n'kolo nyumba ejhu, 'Mwalimu ijobha, "kyendaku chumba kya bahaesyah mahali pa nibeta kulya Pasaka ni bhanafunzi bhangu?" **15** Akabalasaya chumba kya kunena kibhaha kya kijhele ni samani ambakyo kijhele tayari. Muhombayi maandalizi kwa ndabha jha tete pala." **16** Bhanafunzi bhakabhoka kulota kumjini; bhakolili khila khenu kama kya abhajobhili, ni kuandala mlo ghwa Pasaka. **17** Wakati jhifilikli kimihi, akahida ni bhala kumi ni bhabhele. **18** Na bhobhakajhikaribila meza ni kulya, Yesu akajobha, "Kweli nikabhabjobhela mmonga jha ilya pamonga nani ibeta kunisaliti." **19** Bhoha bhasikitika, ni mmonga baada jha jhongi bhakan'jobhela, "Hakika nene lepi?" **20** Yesu abhajibili ni kubhajobhela, "Ni mmonga kati jha kumi ni bhabhele kati jha jhomu, mmonga ambaj'he henu ijhina nongi mu bakuli pamonga ni nene. **21** Kwa kujha mwana ghwa Adamu ibetakulota kama vile maandiku kyaghijobha juu jha muene. Lakini ole bhwake munu jhola ambajhe kup'etela muene mwana ghwa Adamu ibetakusalitibhwa! Ngajhijhele kinofu zaidi kwa muene kama munu jhola ngaabeleghe kuhogoleka." **22** Na wakati bhilya, Yesu atolili nkate akabhubariki, ni kubhu metula. Abhapelili akajobha, "Mutolayi. Obho ndo mb'elete bhwangu." **23** Atolili kikombi, ashukuili, ni kubhap'ela, na bhoha bhanywelili. **24** Abhajobhili, "Ejhe ndo lilopa lyu nene lyu agano, lilopa lyu libeta kujitika kwa ndabha jha bhungi. **25** Kweli nikabhabjobhela, nibetalepi kunywa kabhele mu lizao ele lyu mzabibu mpaka ligono lela panibeta kunywa mpya mu bhufalme bhwa K'yara." **26** Bho bhamalili kujhemba nyembu bhalotili kwibhala ku Kid'onda kya Mizeituni. **27** Yesu abhajobhili, Muenga mwebhoha mwilota kwitenga patali kwa ndabha jha nene, kwa kujha jhitembibhu, 'Nibeta kun'tobha mchungaji ni kondoo bhibeta kutabhwanyika.' **28** Lakini baada jha kufufuka kwa nene, nibetakubhalongolela palongolo pa jhomu Galilaya." **29** Petro an'jobhili, "Hata kama bhoha bhibetakuleka, nene nikupela lepi." **30** Yesu an'jobhili, "Kweli nikujobhela, pakilu apa, kabla jha likongobhe kubheka mara sibhele, ghwibetakujha unibelili mara sidatu." **31** Lakini Petro akajobha, "Hata jhibetakunilazimu kufwa pamonga nabhu, nikubela lepi.

"Bhola bhapisili ahadi jhela jhela. 32 Bhakahida pa lieneo lyalikutibhwa Gethsemane ni Yesu akabhajobhela bhanafunzi bha muene, "Mutamanyi apa wakati ni sali." 33 Abhatolili Petro, Yakobo, ni Yohana pamonga ni muene, akayanda kuhuzunika ni kutaabika sana. 34 Abhajobhili, "Ntema bhwangu bhujheni huzuni sana, hata kufwa. Mubakilayi apa na Mukeshayi". 35 Yesu akalota palongolo kidogo, akabina pasi, akas'oma, kama jhibhwesekana, kujha saa ejhe ngajinjhepwiki. 36 Ajobhili, "Aba, Dadi, Mambo ghoha kwa bhebhe ghibhwesekana. Nibhosilayi kikombi ekhe. Lakini sio kwa mapenzi gha nene, bali mapenzi gha bhebhe." 37 Akakerebhuka ni kubhakolela bhagonili, na akan'jobhela Petro, "Simoni, je ugonili? Ubhwasilepi kukesha hata lisaa limonga? 38 Mukeshayi na ms'omayi musihidi kujhingila mu majoribu. Hakika roho i radhi, lakini ni mb'ele ndo dhaifu." 39 Alotili kabhele ni kus'oma, na atumili malobhi ghalaghala. 40 Ahidili kabhele abhakolili bhagonili, kwa kujha miyu gha bhene gha jhele masitu na bhamanyilepi kiki kya kun'jobhela. 41 Akahida mara jha tatu ni kubhajobhela, "Bado mugonili ni kup'omoseka? Jhitosya saa jhifikili. Langayi! Mwana ghwa Adamu isalitibhwa mu mabhoko gha bhenye dhambi. 42 Mujhumukayi, tubhoki. Langayi, jhola jhaibetakunisaliti ikaribila." 43 Mara tu bho akona ilongela, Yuda, mmonga ghwa bhala kumi ni bhabhele, afikili, ni likundi libhaha lya bhanu kuh'omela kwa bhabhabha bha makuhani, bhaandishi ni bhaseya bhenye mapanga ni mabonga. 44 Wakati obhu nsaliti ghwa muene ajhele amalili kubhapela ishara, akajobha, jhola jhanibetakumbusu, ndijhe. Munkamulayi ni kundongosya pasi, pa bhulinzi." 45 Wakati Yuda bho afikili, moja kwa moja akalota kwa Yesu ni kujobha, "Ni kumbusu. 46 Kisha bhakambeka chini jha ulinzi ni kun'kamula. 47 Lakini mmonga kati jha bhene jha ajhemili karibu naku achomuili bhupanga bhwa muene akan'tobha n'tumishi ghwa kuhani mbaha ni kun'dumula mb'olokoto. 48 Yesu akan'jobhela, "Muhidili kunikamula kwa mapanga ni mabonga kama mnyang'anyi? 49 Wakati khila ligono najhele pamonga namu ni kufundisya hekaluni, mwanikamuili lepi. Lakini ele libhombiki ili maandiku ghatimilayi. 50 Ni bhala bhoha bhabhajhe ni Yesu bhakandeka bhakayanda kujumba. 51 N'songolo mmonga anfwatili jhaafwatili lishuka tu jha akifwekili kun'syong'hoka; bhan'kamuili lakini 52 abhaponyuki akalileka lishuka pala akajumba ngoli. 53 Bhandongwisi Yesu kwa kuhani mbaha. Pala bhakusanyiki pamonga ni muene makuhani bhabhabha bhoha, bhaseya ni bhaandishi. 54 Petro ni muene akan'kesya Yesu kwa patali, kulotela mu ua bhwa kuhani mbaha. Atamili pamonga ni bhalinzi bhabhajhele karibu ni muoto bhijhota ili kukabha joto. 55

Wakati obhu makuhani bhabhabha bhoha ni libaraza lyoha bhajhele bhilonda bhushahidi dhidi jha Yesu ili bhabhwesiayi kun'koma. Lakini bhaukahilepi. 56 Kwa kujha bhanu bhingi bhabetili bhushahidi bhwa bhudesi dhidi jha muene, lakini hata ushaidi bhwa bhene bhwawaningene lepi. 57 Baadhi bhajhemili ni kuleta bhushahidi bhwa bhudesi dhidi jha bhene; bhakajhabhijobha, 58 "Twamp'eliki ijobha, 'Nibetakuliharibu lihekalu ele lya litengenesibusu kwa mabhoko, ni ndani jha magono madatu nikalijenga l'enge lya lijengibhu lepi kwa mabhoko." 59 Lakini hata bhushahidi bhwa bhene bhwawaningene lepi. 60 Kuhani mbaha akajhema katikati jha bhene ni kun'kota Yesu, "Je, ujhelepi ni lijibu? Bhanu abha bhushudila kiki dhidi jha bhebhe?" 61 Lakini atamili kinunu na ajibilepi kyokioha khela. Mara kuhani mbaha akan'kota kabhele, "Je bhebhe ndo Kristu, mwana ghwa Mbarikiwa?" 62 Yesu akajobha, "Nene ena. Na ghwibetakumbona Mwana ghwa Adamu atamili kibhoko Kya kulia bhwa nghofu ihida ni mmabhengu gha mbinguni." 63 Kuhani mbaha araruili maguanda gha muene ni kujobha, "Je wakona wilonda mashahidi? 64 Mup'eliki kufuru. Bhuamuzi bhwa muenga bholoki?" Na bhoha bhan'hukumuili kama mmonga jhailondeka kufwa. 65 Baadhi bhakajhanda kun'funyila mata ni kun'gupika pa miyu ni kun'tobha ni kun'jobhela, "Tabiriayi!" Maafisa bhan'tolili ni kun'tobha. 66 Ni Petro bho ajhe akona ajhe pasi pa lufuka, mtumishi mmonga ghwa bhadala bha kuhani mbaha akahida kwa muene. 67 Ambwene Petro pa ajhemili ijhota muoto, na andangili ni kun'hegerela. Kisha akajobha, "Nabhi pia ghwajhele ni Mnazareti, Yesu". 68 Lakini abelili, akajobha, "Nimanyilepi wala nijhelebhwa lepi kuhusu khela kya wijobha!" Kisha akabhoka akalota kwibhala pa lufuka. 69 Lakini n'tumishi ghwa kidala pala, ambwene na ajhandili kun'jobhela kabhele bhala ambabho bhajhele bhajhemili pala, "Munu ojho ni mmonga kati jha bhene!" 70 Lakini abelili kabhele. Baadaye kidogo bhala bhabhajhemili pala bhan'jobhili Petro, "Hakika bhebhe ndo mmonga kati jha bhene, kwa ndabha bhebhe pia wa Mgailaya." 71 Lakini akayanda kwibheka muene pasi jha laana ni kulapa, "Nimanyilepi munu ojhu jha mwikanijobhela." 72 Kisha likongobhe lyabhekili kabhele mara jha pilii. Kisha Petro akhombwiki malobhi ambagho Yesu ghaan'jobhili: "Kabla jha likongobhe kubheka mara mbili wibetakunibela mara sidat." Na abinili pasi ni kulela.

**15** Lubhuliku bhabhabha bha makuhani bhabhonene pamonga ni bhaseya ni bhaandishi ni libaraza lyoha lya bhaseya. Kisha bhakan'kota, "Bhebhe ndo Mfalme ghwa bhayahudi?" 2 Akan'jibu, "Bhebhe ujohbili naha." 3 Bhabhabha makuhani bhakajhelesya mashitaka mingi juu jha

Yesu. 4 Pilato akan'kota kabhele, "Ghwijibhu lepi kyokyoha? Ghwilola lepi kya bhikushitaki kwa mambo mingi? 5 Lakini Yesu an'jibilepi Pilato, ni hiyo jhan'syangese. 6 Kwa kawaida wakati bhwa sikukuu ibhopolibhwa mfungwa mmonga, mfungwa jhabhans'oili. 7 Bhajhele bhabhalifu gerezani, mionganu mwa bhauaji bhabhamali kuasi bhabhitumikila makosa gha bhene. Ajhele munu mmonga jhaikutibhwa Baraba. 8 Umati ukahida kwa Pilato, ni kun'jobhela abhombayi kama kyaabhbombili kunyuma. 9 Pilato akabhabajibu ni kujobha, mwilonda nibhafungulilayi Mfalme ghwa bhayahudi?" 10 Kwa kujha amanyili ni kwa ndabha jha wivu ghwa bhabhaha bha makuhani bhabhan'kamuili Yesu ni kundeta kwa muene. 11 Lakini bhabhaha bha makuhani bhachochili umati kujhuegha kwa sauti kujha abhopolibhwayi Baraba badala jha muene. 12 Pilato akabhabajibu kabhele ni kujobha, "Nin'ketayi kiki Mfalme ghwa bhayahudi? 13 Bhakapiga kelele kabhele, Nsulubisighi?" 14 Pilato Akajobha, "Abhombili lijambo leleku libhibhi?" Lakini bhazidili kupiga kelele zaidi ni zaidi "Nsulubisiayi." 15 Pilato akabhuridhisha bhumati, akabhfungulila Baraba. Akan'tobha Yesu mijeledi kisha akambosya ili asulubibhwayi. 16 Askari andongwisi hadi mugati mu lufuka (bhola bhwa bhajhele mugati mu kambi) na bhakibhongeniye pamonga kikosi kya Askari. 17 Bhakamfwatika Yesu liguanda lya rangi jha zambarau, na bhasokwiti litaji lya mifwa bhakamfwatika. 18 Bhakajhanda kundhihaki ni kujobha, "Salam, Mfalme ghwa bhayahudi!" 19 Bhakan'komalela kumutu kwa lilasi ni kunfunyila mata. Bhakapiga magoti mbele jha muene kwa kun'heshimu. 20 Bhabhamalili kundhihaki, bhakamfula likanzu lela lya rangi jha zambarau ni kumfwatika maguanda gha muene, ni kumpisya kwibhala kulota kunsulubisya. 21 Bhakandasimisa mp'eta njela kun'tangatila, jhaajhele ijhingila kumjini kuh'omela kun'gonda. Akutibhweghe Simon Mkirene (Dadi munu Iskanda ni Rufo); Bhakandasimisa kup'enda n'salaba ghwa Yesu. 22 Askari bhampeliki Yesu mahali papikutibhwa Goligotha (maana jha tafsiri ejhe ndo, sehemu jha fuvu lya mutu). 23 Bhakampela mvinyo bhwa bhuchanganyibhu ni manemane, lakini anywilepi. 24 Bhakan'sulubisya ni kugabhana maguanda gha muene bhakaghapigila kura kuamula kipandi kyaibeta kukabha khila askari. 25 Jhikaya saa tatu lukhela bhan'sulubisi. 26 Bhakabheka panani pa muene ubao bhwabujhandikibhu shitaka, "Mfalme ghwa. bhayahudi." 27 Bhan'sulubisi pamonga ni majambazi bhabhele, mmonga lubhafu lwa muene lwa kulia ni jhongi lubhafu lwa kushoto kwa muene. 28 (Zingatilayi: Mstari obho, "Ni mayandiku ghakatimila ghaghane nibhu" bhujha lepi mu nakala sua muandi). 29 Ni bhene bhakajhabhip'eta bhakandigha bhakajha bhihugusya

mitu ghya bhene ni kujobha, "Aha! bhebhe jhaghwibeta kubomola hekalu ni kulijenga kwa magono madatu, 30 ukiokolayi ghwajhobhi na uselelai pasi kuh'omela pa n'salaba apu!" 31 Kwa namna jhelajhela bhabhaha bha makuhani bbandhikili ni kujobhesana, pamonga ni bhaandishi ni kujobha, "Abhaoukili bhangi, lakini ibhwesylepi kuiokola muene. 32 Kristu Mfalme ghwa Israel, selelai pasi henu kuh'omela pa n'salaba, ili tubhwesijhi kulola ni kuamini." Ni bhala bha bhasulubibhu pamonga ni muene pia bbandhikili. 33 Bhojhifikili saa sita, giza likahida kunani jha nchi jhioha hadi saa tisa. 34 Wakati ghwa saa tisa, Yesu apigili kelele kwa sauti mbaha, "Eloi, Eloi, lama sabaktan?" jhimaanisa "K'yara ghwangu, K'yara ghwangu, kwa ndabha jha kiki undekili?" 35 Baadhi jha abhu bhabhajhemili bho bhap'ehki bhakajobha, "Langayi, akan'kuta Eliya." 36 Munu mmonga akajumba akamemesya siki mu sponji ni kujibheka panani pa libehe lya lilasi, akampela ili anyuayi. Munu mmonga akajobha, "Lendayi tuloli kama Eliya ibetakun'selesya pasi." 37 Kisha Yesu akalela kwa sauti mbaha ni kufwa. 38 Lipazia lya hekalu likagabhwanyika fipandi fibhele kuhomela kunani mpaka pasi. 39 Ofisa mmonga jha ajhemili kundanga Yesu, bhoabhuene afuili kwa jinsi jhela, akajobha, "Kweli munu ojho ajhele mwana ghwa K'yara." 40 Bhajhele pia bhadala ambabho bhalangege kwa patali. Mionganu mwa bhene ajhele Mariamu Magdalena, Mariamu (nyinamunu Yakobo n'debe ghwa Yose), ni Salome. 41 Wakati bhajhele Galilaya bhan'kesisi ni kuntumikila. Ni bhadala bhangi bhingi pia bhaambatene naku hadi Yerusalem. 42 Bhokijhingili kimihi, ni kwa kujha jhajhele ligono lya maandalio, ligono kabla ya sabato, 43 Yusufu ni Arimathaya akahida pala. Ajhele mjumbe ghwa baraza jhaiheshimibhu munu jha autarajili bhufalme bhwa K'yara. Kwa ujasiri akalota kwa Pilato, 44 ni kubhusoma mb'ele ghwa Yesu. Pilato akayangasibhwa kujha Yesu tayari amalikufwa; akan'kuta jhola afisa ni kun'kota kama Yesu tayari amalikufwa. 45 Bhoakabhilli bhuhakika kwa afisa kujha Yesu tayari amalikufwa anduhuswiri Yusufu kuutola mb'ele. 46 Yusufu ajhele tayari amalikugola sanda. Akan'selesya kuhomela pa n'salaba, akan'konga kwa sanda hi kumbeka mugati mu likaburi lyalagimibhu mu muamba. Kisha aliviringisi liganga lela pa ndiangu ghwa likaburi. 47 Mariamu Magdalena ni Mariamu nyinamunu Yose bhebhuene sehemu jha asyelibhu Yesu.

**16** Wakati sabato jhimaliki, Mariamu Magdalena ni Mariamu nyinamunu ni Yakobo, ni Salome, bhaemili manukato manofu, ili bhabhwesiajhi kuhida ni kubhubaka mafuta mb'ele ghwa Yesu kwa ndabha jha maziku. 2 Lubhuliku ligono lya kuanza jha juma, bhakalota kulikaburi

wakati lijobha lih'omili. 3 Bhakajha bhijobhesana bhene kwa bhene, "Niani ibetakuliviringisya liganga kwa ndabha jha tete ili tujhingilayi mu likaburi?" 4 Wakati bhalolili bhambwene munu tayari amalili kulibelendusya liganga, ambalyo lyajhele libhaha sana. 5 Bhakajhingila mu likaburi na bhambwene n'songolo afwallili lijoho libhalafu, atamili lubhafu lwa kulia na bhasyangele. 6 Akabhajobhela, "Musillili. Mukandonda Yesu, ghwa Nazareti, jhaasulubibhu. Afufuik! Ajhelepi apa. Langayi mahali pala pa bhambekili. 7 Mulotayi, mukabhajobhilayi bhanafunzi bha muene ni Petro jha kujha abhalongolili kulota Galilaya. Okhu mwibetakumbona, Kama kyaabhabjhobhili." 8 Bhakabkhoka ni kujumba kuhoma mu likaburi; bhatetemiki na bhasyangesibhu. Bhajobhilepi kyokyoha kwa munu jhojhioha ndabha bhatilili sana. 9

(note: The most reliable and earliest manuscripts do not include Mark 16:9-20.) Manyata ligono lya kuanza lya juma, baada jha kufufuka an'tokili hosi Mariamu Magdalena, ambajhe kuh'omela kwa muene ambosisi mapepo saba. 10 Abhokili ni kubhajobhela bhala ambabho bhajhele pamonga naku, wakati bhihuzuni ka ni kupisya mahosi. 11 Bhap'eliki kujha n'sima na abhonekene ni muene, lakini bhabeli kumwamini. 12 Baada jha aghu akakitokesya kwa namna tofauti tofauti kwa bhangi bhabhele kabhele, wakati bhigenda kuhomela mu nchi. 13 Bhakalota kubhajobhela bhanafunzi bha muene bhangi bha bhabhabakili, lakini bhabelikubhaamini. 14 Yesu baadaye akakih'omesya kwa bhala kumi na moja bho bhajheghe mu meza, ni kubhakemela kwa kutokuamini kwa bhene ni bhunonono bhwa mioyo, kwa ndabha bhabelikubhaamini bhala bhabhambwene baada jha kufufuka kuh'omela kwa bhafu. 15 Akabhajobhela, "Mulotayi ku bhulimwengu bhuoha, ni kuhubiri injili kwa viumbe fyoha. 16 Yejhioha jhaibetakuamini ni kubatisibwa ibetakuokolibhw, ni jhola jhaibetalepi kuamini ibetakuhukumulibhw. 17 Ishara e'se sibetakuambatana ni bhoha bha bhiamini. Kwa lihina lya nene bhibetakubhosya pepo. Bhibetakujoba kwa lugha mpya. 18 Bhibetakukamula lijhoka kwa mabhoko gha bhene, na hatu Kama bhanywili khenu kyokioha kya kufisha kibetalepi kubhadhuru. Bhibeta kukabha mabhoko kwa bhatamu, na bhene bhibetakuja bhasima". 19 Baada jha Bwana kujobha nabhu, ibetakutolibhw kunani kumbinguni ni kutama kibhoko kya kulia kya K'yara. 20 Bhanafunzi bhakabkhoka ni kuhubiri khila mahali, wakati Bwana ibhomba mbombo nabhu ni kulithibitisya lilobhi kwa miujiza ni ishara sibetakulongsana nabhu.

# Luka

**1** Bhamehele bhakitahidi kubheka simulizi mpangilio kuhusu masuala ambagho ghatimisibhu kati jhitu, **2** Kama kyabhatupelili tete, ambabho kuhomela kubhuandu twajhele mashahidi bha mihi ni bhatumishi bha bhajumbe. **3** Hivyo ni nene kabhele, baada jha kuchungusya kwa uanganilu chanzo kya mambo ghoha agha kuhoma kubhuandu - nibhuene ni kinofu kwa nene kabhele kukuj'handikila mu mpangilio bhuake - mheshimibhwu Theofilo. **4** Ili kwamba abhwesijhi kumanya ukweli ghwa mambo ghaufundisibhu. **5** Katika magono gha Herode, mfalme ghwa Yudea, pajhele ni kuhani fulani jhaakutibhweghe Zakaria, bhwa lukholo lwa Abiya. N'dala munu ahomili mu bhabinti bha Haruni, ni lihina lya muene akutibhweghe Elizabeth. **6** Bhoha bhajhele ni haki mbele sya k'yara; Bhagendili bila lawama mu amri syoha ni malagisu gha Bwana. **7** Lakini bhajhelepi ni muana, kwandabha Elizabeth ajhe tasa, ni kwa wakati obho bhuoha bhoha bhabhele bhajhele bhaseya sana. **8** Henu jhatokili kujha Zakaria ajhele ku uwepo bhwa K'yara, akajhendelela ni wajibu bhwa kikuhanu ku utaratibu bhwa zamu jha muene. **9** Kulengana ni desturi jha kuchagula ndo kuhani jholekhu jhaibetakuhudumu, jha ahagulibhu kwa kura kujhingila mu hekalu lya Bwana ni kabhele ngaafukizi uvumba. **10** Likundi lyoha lya bhanu likajha lis'oka kwibhala wakati bhwa kufukizibhwu kwa uvumba. **11** Henu malaika bha Bwana bhan'tokili ni kujhenia lubhafu lwa kulia bhwa madhababu gha kufukizila. **12** Zakaria atishiki bho ambwene; hofu jhambinili. **13** Lakini malaika akan'jobhela, "Usitili Zakaria, kwandabha maombi gha jhobhi nighap'eliki. N'dala bhu Elizabeth ibeta kuhogola mwana. Lihina lya muene wibetakun'kuta Yohana. **14** Wibetakujha ni furaha ni uchangamfu, ni bhingi bhibeta kuhobhokela kuhogoleka kwa muene. **15** Kwa kujha wibetakujha wembahe pa mihi gha Bwana. Ibtalepi kunywa divai wala kinywaji kikali, na ibeta kujha ajasibhu ni Roho mtakatifu kuhomela mu lileme lya nyinamunu. **16** Ni bhanu bhingi bha Israel bhibeta kugeusibhwu kwa Bwana k'yara ghwa bhene. **17** Ibota kulota palongolo pa mihi pa Bwana ku Roho ni nghofu sya Eliya. Ibota kubhomba naaha ili kukerebusya miyo ghyu Dadi kwa bhana, ili kwamba bhabhibela kutii bhibeta kulota mu hekima jha bhenye haki. Ibota kubhomba naaha ili kubheka tayari kwa Bwana bhanu ambabho bhaandalibhu kwa ndabha jha muene." **18** Zakaria akan'jobhela malaika, "Nibetakubhwesya bhuli kumanya ele? kwandabha nene ne n'seya ni n'dala bhangu miaka ghyu muene ghimehele sana." **19** Malaika ajibili ni kun'jobhela, "Nene ne Gabrili, ambajhe nijhemma

palongolo pa K'yara. Nalaghisibhu kukujobhela, kukuletela habari ejhe njema. **20** Na langayi, wibetalepi kulongela, wibetakujha kununu, wibetalepi kulongela mpaka ligono lela mambo agha pa ghibeta kuhomela. Ejhe Kwandabha ghwa shindilu kukiera malobhi ghangu ambagho ghibeta kutimisibhwu kwa wakati mwafaka." **21** Henu bhanu bhakajha bhakandela Zakaria. Bhasyangesibhu kujha ajhele itumila muda ghumehele mu hekalu. **22** Lakini bho ahomili kwibhala, abhwesilepi kulongela nabhu. Bhakatambula kujha ibeta kujha akabhilli maono bho ajhe mu hekalu. Ajhendelili kulasya ishara ni kubakila kinunu. **23** Ikatokela kwamba Igoni lya huduma jha muene bhosimaliki kukerebhuka kunyumba jha muene. **24** Baada jha Zakaria kukerebhuka kunyumba kuhoma ku huduma jha muene jhe hekalu, n'dala munu ajhe ni luleme. Ni muene abhokilepi panyumba jha muene kwa muda bhwa miezi mitano. Akajobha, **25** "Ele ndo Bwana alibhombi kwa nene bho anilangili kwa upendeleo ili kujhibhosya soni jha nene palongolo pa bhanu." **26** Henu, pa mwesi ghwa sita bhwa luleme lwa Elizabeth, k'yara an'jobhili malaika Gabrieli kulota ku mji ghwa Galilaya bhwawikutibhwu Nazareti, **27** Kwa bikra jha aposibhu ni n'gosi ambajhe lihina lya muene lyajhele Yusufu. Muene ajhele bhwa lukholo lwa Daudi, ni lihina lya bikra oju ajhele Mariamu. **28** Akahida kwa muene ni kujobha, "salaam, bhebbe jhe upokili neema mbaha! Bwana apendisibhu nabhi" **29** Lakini malobhi gha malaika ghan'changenyne na ajhelibhu lepi kwandabha jha kiki malaika ajobhili salaam ejhe jha ajabu kwa muene. **30** Malaika akan'jobhela, "Usitili, Mariamu, kwandabha ukabhilli neema kuhoma kwa k'yara. **31** Na langayi, na wibeta kuhogola muana. Ni bhebbe wibetakunk'kuta lihina lya muene 'Yesu.' **32** Ibeta kujha mbaha ne ibeta kukutibhwu mwana jha ajhee panani sana. Bwana k'yara ibeta kump'ela kitu kya enzi kya Daudi dadimunu. **33** Ibeta kutawala panani pa lukholo lwa Yakobo milele ni ufalme bhwa muene wibetalepi kujha ni mwisho. (aiōn g165) **34** Mariamu akan'jobhela malaika, e'le libertakutokela kwa muda gani, ndabha nibhwajhi lepi kugona ni n'gosi jhejhioha? **35** Malaika ajibili ni kun'jobhela, "Roho mtakatifu ibeta kuhidila juu jha bhebbe, ni nghofu jha ajhekunani sana jhibeta kuhida panani pa bhebbe. kwa hiyo, mtakatifu jha ibeta kuhogoleka ibeta kukutibhwu mwana ghwa K'yara." **36** Na langayi, ndongo bhu Elizabeth ajhe ni luleme lwa mwana mu umri bhwa muene bhwa useya. Obho ndo mwesu ghwa sita kwa muene, ambajhe ambajhe akutibhweghe mgumba. **37** Kwandabha lijhelepi libeta kubwesekana kwa k'yara." **38** Mariamu akajobha, "Langayi, nene na n'tumishi n'dala ghwa Bwana. Lekajhi jhijhelayi naaha kwa nene sawasawa ni

ujumbe bhwa jhobhi." Kisha malaika akandeka. 39 Ndipo katika magono aghu Mariamu abhkili manyata alotili ku nchi jha vilima, ku mji katika nchi jha Yudea. 40 Alotili munyumba jha Zakaria ni kumponesa Elizabeth. 41 Bho ap'eliki salamu jha Mariamu, muana mulileme lya muene arukili, ni Elizabeth akamemesibhu ni Roho mtakatifu. 42 Apazili sauti jha muene ni kujobha kwa sauti mbaha, "ubarikibu bhebhe zaidi mionganu mwa bhadala, ni muana jha ajhele mu lileme lya jhobhi abarikibu. 43 Na jjihiebhuli kwa nene kujha, mabhu ghwa Bwana bhangu jhilondekaghe ahidayi kwa nene? 44 Kwa kujha langayi, bhojipelekiki mie mb'olokhoto mwa nene sauti jha kuponesya kwa jhobhi, muana mulileme lya nene aruki kwa furaha. 45 Na abarikibu n'dala jhola ambajhe akyeriri jha kujha ngeuhomili ukamilifu bhwa mambo ghala ghaajobhibu kuhoma kwa Bwana." 46 Mariamu akajobha, nafsi jha nene jhikan'sifu Bwana, 47 ni roho jha nene jhibiothwki kwa k'yara mwokozi ghwangu. 48 Kwandabha ajhilangili hali jha pasi jha n'tumishi bhwa muene n'dala. Langayi, tangu henu mu fizazi fyoha bhibeta kunikuta mbarikibhu. 49 Kwandabha muene jha ajhe muweza abhombi mambo mabhaha kwa nene, ni lihina lya muene ni takatifu. 50 Rehema jha muene jhidumu kuh'oma kizazi hadi kizazi kwa bhale bhabhaken'heshimu muene. 51 Alasili nghofo kwa kibhoko kya muene; abhatawenye bhela bhabhikifuneghe panani pa mabhwatu gha miyo ghyu bhene. 52 Abhaselisi pasi bhana bha bhafalme kuhoma pa fiti fya bhene fya enzi ni kubhajinula panani bhabhejhe bha hali jha pasi. 53 Abheshibishi bhenye njala kwa fenu finofu, bali matajiri abhabhengili mabhoko mat'opu. 54 Ahomisi msaada kwa Israeli n'tumishi ghwa muene, ili kukhomboka kulasya rehema. 55 (Kama kyaajobhili kwa bhadadi jhitu) kwa Abrahamu ni uzao bhwa muene milele." (aiōn g165) 56 Mariamu atamili ni Elizabeth yapata miesi midatu efe ndo akakerebhuka kunyumba jha muene. 57 Henu wakati bhwajhele uwadili kwa Elizabeth kwifungula mwana bhwa muene ni kwifungula mwana ghwa kigosi. 58 Majirani bha muene ni bhalongo munu bhap'eliki jinsi Bwana kya ajhikuzili rehema kwa muene, na bhahobhwi pamonga ni muene. 59 Henu jhatokili ligono lya nane kwamba bhabidili kun'tahiri muana. Jhilondekaghe kun'kuta lihina lya muene, "Zekaria," kwa kuzingatila lihina lya Dadiunu, 60 Lakini nyinamunu ajibili ni kujobhoha, "Lepi; ibeta kukutibhwa Yohana." 61 Bhakan'jobhela ajhelepi hata mmonga kwa bhalongobhu jhaikutibhwa kwa lihina e'le." 62 Bhakambombela ishara Dadiunu kuashiria muene alondeghe lihina akutibhwayi niani. 63 Dadi munu alondeghe kibao kya kulembela, na akalemba, "Lihina

lya muene Yohana." Bhoha bhasyangesibhu ni e'le. 64 Ghafla ndomo ghwa muene ghwafungulibhu ni lumilu lwa muene Iwajhele huru. Akalongela ni kun'sifu k'yara. 65 Hofu jhikabhabidila bhoha bhabhaishieghe karibu nabhu. Mambo agha ghakaenela mu nchi jhioha jha vilima nya Yudea. 66 Na bhoha bhabhap'eliki bhaghantzili mu miyo ghyu bhene, bhakajobha, "Muana ojho kujha ghwa namna jheleku?" kwandabha kibhoko kya Bwana kyajhele pamonga naku. 67 Dadimunu Zekaria amemesibhu ni Roho mtakatifu na ahomisi unabii, akajobha, 68 "Asifibhwayi Bwana, k'yara ghwa Israeli, kwandabha asaidili na ashughulikili wokovu bhwa bhanu bha muene. 69 Atujhimelili pembe jha wokovu mu nyumba jha mtumishi bhwa muene Daudi, kuh'oma mionganu mwa mtumishi bhwa muene Daudi, 70 Kama kyaajobhili kwa kinywa kya manabii bha muene bhabhajhele kuhoma muandi. (aiōn g165) 71 Ibetta kutuokola kuhoma kwa bhaadui bhitu ni kuhoma mumabhoko gha bhoha bha bhatudadili. 72 Ibetta kubhomba naha kulasya rehema kwa Dadi jhitu ni kukhomboka agano lya muene takatifu, 73 Kiapo kyaajobhili kwa Abrahamu Dadi jhitu. 74 Alapili kuthibitisa kwamba ngajhibhwesekene kun'tumikila muene bila bhuogha baada jha kuokolebhwa kuhoma mu mabhoko jha maadui bhitu. 75 Mu utakatifu ni haki palongolo pa tete magono ghitu ghoha. 76 Ena, ni nabii ghwa ajhele panani sana, kwa kujha wibetakulota palongolo pa miyu pa Bwana ili kubhajhendalila njela, kubhaandala bhanu kwa ndabha jha ujio bhwa muene, 77 kujha bhibeta kuokolibhwa kwa njela jha kusamehebhwa dhambi sya bhene. 78 Ele libeta kuhomela kwa ndabha jha huruma jha k'yara ghwitu, sababu ambajho lijobha kuhomela kunani libeta kutu hidila, 79 Kajhangasya kwa bhene bhabhitama mu ngisi ni mu kivuli kya mauti. Ibetta kubhomba naha kujhilongsya magolo ghitu ku njela jha amani." 80 Henu, muana jhola akakhola ni kujha mwenye nghofu mu roho na atamili nyikani mpaka ligono lya kwitokesya kwa muene kwa Israeli.

**2** Henu mu magono aghu, jhatokili kwamba Kaisari Agusto ahomisi lilaghisu kujhelesya kujha jhitolibhwayi sensa jha bhanu bhoha bhabhiishi pa dunia. 2 Ejhe jhajhele sensa jha kwanza jhajhabhombiki wakati Krenio ndo gavana bhwa Siria. 3 Efyo, kila mmonga akalota kumjini kwa muene kujhandikisyu sensa. 4 Ni muene Yusufu akabholka kabhele mu mji bhwa Nazareti okhu Galilaya ni kusafiri Yudea mu mji bhwa Bethlehemu, bhwa umanyikene kama mji bhwa Daudi, kwandabha jhatokili mu lukholo lwa Daudi. 5 Alotili okhu kwijhandikisyu pamonga ni Mariamu, ambajhe amposili na akajha ilolelela muana. 6 Henu jhatokili kujha, bhobhajhele

khola wakati bhwa muene bhwa kwifungula muana bhwa wadili. 7 Akahogola muana ghwa kigos, mzalibhwa bhwa muene bhwa kuanza, akan'syongosela ngobho mb'ele bhuoha kun'kenga muana ni mepu. Ndipo akambeka mu kihori kya kulesela bhanyama kwandabha jhajhelepi nafasi mu nyumba jha bhahesya. 8 Katika eneo e'l'u, bhajhele bhachungaji bhabhatameghe kumigonda bhakajha bhilenda makundi gha kondoo bha bhene pakiru. 9 Ghafla, malaika bha Bwana akabhatokela, ni bhutukufu bhwa Bwana bhwa langele kubhasyongoka, na bhajhe ni bhuogha sana. 10 Ndipo malaika akabhabjhobhela, "Musitili, kwa ndabha ni kabhaletela habari jhinofu ambajho jhileta furaha mbaha kwa bhanu bhoha. 11 Lelu mwokozi ahogoliki kwandabha jhinu kumjini kwa Daudi! muene ndo Kristu Bwana! 12 Ejhe, ndo ishara jha mwibetakupelihwa, bhwa mwibetakunkolela muana akongibhu nghobho na agonili mu liholi lya kulesela bhanyama." 13 Ghafla kwajhele ni kijeshi kibhaha lya kumbinguni lyaungena Ni malaika ojhu bhakansifu k'yara bhakajobha, 14 "Utukufu kwa K'yara j'ha ajhele kunani, ni amani ij'helayi pa duniani kwa bhoha bhaipendesibhu nabhu." 15 Ika jha kwamba malaika bhabhamalikubhoka kulota kumbinguni, bhachungaji bhakajobhe sana bhene kwa bhene, "Tulotayi henu khola Bethlehemu, na tukalayi khenu ekhe ambakyo kih'omili, ambakyo Bwana atujobhili." 16 Bhakaharakisya khola, na bhan'kolili Mariamu ni Yusufu, na bhambwene muana agonili mu liholi lya kulesele bhanyama. 17 Na bhabhabhuene naha, bhakabhaljulisha bhanu khela kyabhajobhibhu kuhusu muana. 18 Bhoha bhabhepeliki habari ejhe bhasyangesibhu ni khela kyakyajobhibhu ni bhachungaji. 19 Lakini Mariamu ajhendelili kufikiri kuhusu ghoha ghaamali kughap'eleka, aghatunzili mu muoyo ghwa muene. 20 Bhachungaji bhakakerebhuka bhakantukusya ni kun'sifu k'yara kwandabha jha khila khenu kyabhamali kup'eleka ni kulola, kama tukyajhikajhele jhinienibhu kwa bhene. 21 Bhojhifikili ligono lya nane na jhajhele ndo wakati bhwa kun'tahiri muana, bhakan'kuta lihina Yesu, lya amalikupelihwa ni jhola malaika kabla jha luleme kut'ongibhwu mulileme. 22 Zao lyalilondekeghe lya utakaso bho sippetili, kul'engana ni sheria jha Musa, Yusufu ni Mariamu bhakampeleka ku hekalu khola Yerusalemu kumb'eka palongolo pa Bwana. 23 Kama kyajhalembibhu mu sheria sysa Bwana, "khila n'gosi jhaafungulibhu lileme ni ibetakutibhwa jhaapisibhu bhakfu kwa Bwana." 24 Bhabhu ni bhene bhabidili kupisya sadaka kulengana ni khela kyakijobhibhu mu sheria jha Bwana, Jozi jha jhebha au makinda mabhele gha njebha." 25 Langayi, pajhele ni munu mu Yerusalemu ambajhe lihina lya muene akutibhweghe Simeoni. Munu ojho ajhele mwenye

haki ni mcha Mungu. Muene akajha ilendela kwandabha jha mfariji ghwa Israeli, ni Roho mtakatifu ajhele panani pa muene. 26 Jhamali kufunulibhwa kwa muene kuperetela Roho mtakatifu kujha muene ngaafwilepi kabla jha kumbona kristu Bwana. 27 Ligono limonga ahidili mugati mu hekalu, alongosibhu ni Roho mtakatifu. Ambapo bhazazi bhandetili muana, Yesu, kumbombela ghala ghaghalonekejhe jha sheria, 28 Ndipo Simeoni ampokili mu mabhoko gha muene, ni kun'sifu k'yara ni kujobha, 29 "Henu ruhusuayi n'tumishi ghwa jhobhi alotayi kwa amani Bwana, kulengana ni lilobhi lya jhobhi. 30 Kwa kujha mihu ghangu ghaubhwene wokovu bhwa jhobhi, 31 ambabho bhubhonekene kwa mihu gha bhanu bhoha. 32 Muene ndo nuru kwandabha jha ufuno kwa bhamataifa ni utukufu bhwa bhanu Israeli." 33 Dadi ni Mabhu ghwa bhana bhasyangesibhu kwa mambo ghaghalonegeliki juu jha bhene. 34 Ndipo Simeoni akabhabariki ni kujobha Mariamu nyinamunu, "Pelekesiajhi kwa ndabha jha kujhagha ni kuokoka kwa bhanu bhingi mu Israeli na ndo ishara ambajho bhanu bhingi bhibeta kujhipinga. 35 Kabhele ndo upanga bhwawibeta kuhoma nafsi jha jhobhi ghwe muene, ili kwamba mabhwasu gha miyo jha bhingi jhidhihirikayi". 36 Nabii n'dala jhaakutibhweghe Ana ajhele mu hekalu. Muene ajhele binti ghwa Fanueli kuhoma kabilia lya Asheri. Ajhele ni miaka ghimehele sana. Ni muene atamili ni n'gosi kwa miaka sana baada jha kubhonana, 37 Na ndipo akajha mjane kwa miaka themanini na nne. Ni muene abhwayilepi kubhoka mu hekalu na akajha ijhendelela kumwabudu K'yara pamonga ni kufunga ni kus'oka, kiru ni musi. 38 Na kwa wakati obhu ahidili pala pa bhajhele akajhanda kun'shuru k'yara. Alongili kumhusu muana kwa khila munu ambajhe alendeleghe ukombozi bhwa Yerusalemu. 39 Bho bhamalili khila khenu kya bhalondege kubhomba kulengana ni sheria jha Bwana, bhakakerebhuka Galilaya, kumjini kwa bhene, Nazareti. 40 Muana akholili, na ajhe ni nghofu, akajhongeseka katika hekima, ni neema jha K'yara jhajhele panani pa muene. 41 Bhazazi bha mwene khila mwaka bhalotili Yerusalemu kwandabha jha sikukuu jha Pasaka. 42 Bhoajhe ni umri wa miaka kumi hi mibhele, bhakalota kabhele wakati muafaka kidesturi kwandabha jha sikukuu. 43 Baada jha kubhakila magono ghoha kwandabha jha sikukuu bhajhandili kukerebhuka kunyumba. Lakini n'gosi Yesu abakili kunyuma m'ola mu Yerusalemu ni bhazazi bha muene bhamanyilepi e'le. 44 Bhadhanieghe ajhele mu likundi lya bhasafirieghe nalu, hivyo bhasafiri safari jha ligono. Ndipo bhakajhanda kundonda mionganii mwa bhalongo munu ni marafiki bha bhene. 45 Bhabhashindilu kun'kabha, bhakakerebhuka Yerusalemu ni kujhanda kundonda omu. 46 Jhatokili kwamba

baada jha magono madatu, bhakan'kabha mu hekalu, akajha atamili pagati pa bhalimu, akabhap'elekesya ni kubhakota maswali. **47** Bhoha bhabhampelekisi bhasyangesibhu ni ufahamu bhwa muene ni majibu gha muene. **48** Bho bhambwene, bhastajabili. Nyinamunu akan'jobhela, "Mwanabhangu, kwandabha jhakiki ukatubhombela na? Pelekesiajhi, Dadi waku ni nene tukulondili kwa wasiwasimba." **49** Akabhabojhela, "kwandabha jhakiki mnilondeghe? Mwamanyilepi kujha lazima nijhelayi mu nyumba jha dadi jhangu? **50** Lakini bhanjelibhu lepi kiki akimaanishieghe kwa malobhi aghu. **51** Ndipo akalota pamonga nabhu mpaka kunyumba Nazareti na ajhele miti lwa bhene. Nyinamunu ahifadhilli mambo ghoha mu muoyo ghwa muene. **52** Lakini Yesu ajhendellili kukhola katika hekima ni kimo, na ajhongesiki kuganikibhu ni k'yara ni bhanu.

**3** Henu, mu mwaka ghwa kumi na tano bhwa utawala bhwa Kaisari Tiberia, wakati Pontio Pilato ajhe gavana ghwa Uyahudi, Herode ajhele mbaha ghwa mko agha Galilaya, ni Filipo ndogomunu ajhele mbaha ghwa mko agha Iturea ni Trakoniti, ni Lisania ajhele mbaha ghwa mko agha Abilene, **2** ni bhwakati bhwa ukuhuni mbaha bhwa Anasi ni Kayafa, Lilibhi lya k'yara lyan'hidili Yohana mwana ghwa Zakaria, jangwani. **3** Asafiri mu mko agha bhuoha kusyongoka kiholo Yorodani, akihubiri bhubatisu bhwa toba kwandabha jha msamaha bhwa dhambi. **4** Kama kya jhilembibhu mu kitabu kya malobhi gha nabii Isaya, "sauti jha munu jha ajhe munyika," Mujhitengenesiajhi tayari njela jha Bwana, mughatengenesiajhi mapito gha muene ghaghanyokili. **5** Kila libondi libeta kujasibhu, kila kid'onda fibeta kusawazishibhu, barabara syasibedeme sibeta kunyosibhu, ni njela sysiparasibhu sibetakulainishibhu. **6** Bhanu bhoha bhibetakubhubona wokovu bhwa K'yara." **7** Efyo, Yohana akabhabojhela makutano mabhajha gha bhanu bhabhan'hidili bhabhwiessajhi kubatisibhu ni muene, "Muenga uzao bhwa lijhoka bhenye sumu, niani abhaonyili kujhijumba gadhabu jhajhihida? **8** Muhogolayi matunda ghaghiyendana ni toba, na musijhendi kujobha mgati mwa jhomu, "Tujhe ni Ibrahimu ambajhe Dadi jhitu kwa ndabha nikabhabojhela jha kujha k'yara ibhwesya kunjinulila Ibrahimu bhana hata kutokana ni maganga agha. **9** Tayari libhagu limelikubhekibhu mu mzizi bhwa libehe. Efyo, khila libehe lya lihogolalepi matunda manofu, lidumulibhu ni kutaghibhu mu muoto. **10** Kisha bhanu mu makutano bhan'tokili bhakajoba, "Henu twilondeka tukheta bhuli?" **11** Ajibili ni kujobhoha, "Kama munu ajhe ni kanzu sibhele jhilondeka ampelai kanzu jhimonga jhinu jha adulili, na ambajhe ajhe ni

kyakulya na abhombayi mebhu." **12** Kisha baadhi jha bhatoza ushuru bhahidili kabhele kubhatisibhu, na bhan'jobhili, "Mwalimu twilondeka kubhomba kiki? **13** Akabhabojhela, "musikusanyi hela nisu kuliko kya mwilondeka kubhonganiya." **14** Baadhi jha maaskari kabhele bhakan'kota bhakajoba, "Ni teta je? Twilondeka tuketajhi kiki?" Akabhabojhela, "Musitoli hela kwa munu jhejhihoa kwa nghofu, na musin'tuhumu munu jhejhihoa kwa udesi. Muridhikayi kwa mishahara jhinu." **15** Henu, kwa kujha bhanu bhajhele ni shauku jha kundendela Kristo jhaibeta kuhida, khila mmonga akajhaibhwasya mu muoyo bhwa muene kuhusu Yohana kama muene ndo kristo. **16** Yohana ajibili ni kubhajobhela bhoha, "Nene nikabhabatisya muenga kwa masi, lakini ajhe mmonga jhaihida ambajhe muene ajhe ni nghofu kuliko nene, na nilondeka lepi hata kuhobhosya mighoiji jha filatu fya muene. Ibetta kubhabatisya muenga kwa Roho mtakatifu ni kwa muoto. **17** Pepeto lya muene lijhele mumabhoko gha muene bhwa kupepetela ngano ni kujhibhonganiya ngano mu ghala lya muene. Lakini, ibetta kughateketesy makapi kwa muoto ambabho bhwibhwesya lepi kusimika. **18** Kwa maonyo ghangi ghamehele kabhele, ahubiri habari jhinofu kwa bhanu. **19** Yohana an'kemili kabhele Herode mbaha ghwa mko agha kwa kun'gega Herodia, n'dala ghwa ndongo munu ni kwa maovu ghangi ghamehele ambagho Herode aghabhbombili. **20** Lakini baadajhe Herode abhombili uovu bhongi bhubhibi sana. Ankongili Yohana muligereza. **21** Kisha jhatokili kwamba, wakati bhanu bhoha bhibatisibhu ni Yohana, ni muene Yesu abatisibhu kabhele. Wakati bho isoka, mbingu syafunguiki. **22** Roho mtakatifu akaselela panani pa muene kwa mfano ghwa kiwiliwili kama njebha, wakati bhabhuobhu sauti ikahida kuhomela kumbinguni jhajobhili, "Bhebbe ghwa mwanabhangu mpendwa. Nipendesibhu sana ni bhebbe." **23** Henu Yesu muene, bhoajhandi kufundisya, ajhele ni umri upatao miaka thelathini. Ajhele mwana (kama kyajhejobhibus) ghwa Yusufu, mwana ghwa Eli, **24** Mwana ghwa Mathati, mwana ghwa Lawi, mwana ghwa Melki, mwana ghwa Yana, mwana ghwa Yusufu, **25** mwana ghwa Matathia, mwana ghwa Amosi, mwana ghwa Nuhumu, mwana ghwa Esli, mwana ghwa Nagai, **26** mwana ghwa Maati, mwana ghwa Matathia, mwana ghwa Semeini, mwana ghwa Yusufu, mwana ghwa Yuda, **27** mwana ghwa Yoanani, mwana ghwa Resa, mwana ghwa Zerubabeli, mwana ghwa Shealtiel, mwana ghwa Neri, **28** mwana ghwa Melki, mwana ghwa Adi, mwana ghwa kosamu, mwana ghwa Elmadamu, mwana ghwa Eri, **29** mwana ghwa Yoshua, mwana ghwa Eliezeri, mwana ghwa Yorimu, mwana ghwa Matathi, mwana ghwa Lawi, **30** mwana ghwa Simeoni, mwana ghwa Yuda,

mwana ghwa Yusufu, mwana ghwa Yonamu, mwana ghwa Eliyakimu, **31** mwana ghwa Melea, mwana ghwa Mena, mwana ghwa Nathani, mwana ghwa Daudi, **32** mwana ghwa Yese, mwana ghwa Obedi, mwana ghwa Boazi, mwana ghwa Salmoni, mwana ghwa Nashoni, **33** mwana ghwa Abinadabu, mwana ghwa Aramu, mwana ghwa Hesroni, mwana ghwa Peresi, mwana ghwa Yuda, **34** mwana ghwa Yakobo, mwana ghwa Isaka, mwana ghwa Ibrahimu, mwana ghwa Tera, mwana ghwa Nahori, **35** mwana ghwa Seruig, mwana ghwa Ragau, mwana ghwa Pelegi, mwana ghwa Eberi, mwana ghwa Sala, **36** mwana ghwa Kenani, mwana ghwa Arfaksadi, mwana ghwa Shemu, mwana ghwa Nuhu, mwana ghwa Lameki, **37** mwana ghwa Methusela, mwana ghwa Henoko, mwana ghwa Yaredi, mwana ghwa Mahalalei, mwana ghwa Kenani, **38** mwana ghwa Enoshi, mwana ghwa Sethi mwana ghwa Adamu, mwana ghwa k'yara.

**4** Kisha, Yesu bho amemili Roho mtakatifu, akerebhwiki kuhoma ku kiholo Jordani, na alongosibhu ni Roho mu jangwa. **2** Kwa magono arobaini, na okhu ajaribibhu ni ibilisi. Wakati obhu alilepi kyokyoha, ni mwisho bhwa wakati akipeliki njala. **3** Ibilisi akan'jobhela, "Kama bhebbe mwana ghwa K'yara, liamurua jhi liganga ele kujha n'kate." **4** Yesu akan'jibu, "Jhilembibhu; 'munu ibeta lepi kuishi kwa n'kate bhuene." **5** Kisha Ibilisi akendongosya panani pa kilele kya kid'onda ni kundasya falme syoha sya dunia kwa muda mfupi. **6** Ibilisi akan'jobhela, "Nibetakupela mamlaka gha kutawala falme ese syoha pamonga ni fahari syake. Nibhwesya kuketa na ha kwandabha fyoha fikabidhibhu kwa nene nifitawaleyi, na nibhwesya kumpela jhejhioha jha nilonda kumpela. **7** Kwa hiyo, kama wibetakunijinamilia ni kuniabudu, fenu efe fyoha fibetakujuha fya bhebbe." **8** Lakini Yesu ajibili ni kun'jobhela, "Jhilembibhu, "lazima umwabuduajhi Bwana K'yara ghwa jhobhi, na lazima un'tumililayi muene tu." **9** Baadaye Ibilisi andonguisi Yesu hadi Yerusalemu ni kumbeka sehemu jha panani kabisa jha lijengo lya hekalu ni kun'jobhela, "kama bhebbe ndo mwana ghwa K'yara, kisopayi pasi kuhomela apu. **10** Kwandabha jhilembibhu, "Ibetakubhalangisya malaika bha muene bhahidayi kukutunze ni kukul'enda, **11** na bhibetakujuhinula panani mu mabhoko gha bhene ili kwamba usilamasni magono gha jhobhi panani pa maganga." **12** Yesu ajibili an'jobhili, "Jhinenibhu, "usin'jaribu Bwana K'yara ghwa jhobhi." **13** Ibilisi bho amali kun'jaribu Yesu, akabdhoka ni kundeka hadi wakati bhongi. **14** Kisha Yesu akerebhwiki Galilaya kwa nghofu sya Roho, ni habari kun'husu muene sya jhemili ni kusambala mu mikoa ghioha ghyu jirani. **15** Afundisi mu masinagogi gha bhene, ni kila mmonga an'sifili.

**16** Ligono limonga alotili Nazareti, mji ambabho alelibhu ni kukholela. Kama kyajhijhele desturi jha muene ajhingili mu sinagogi ligono lya sabato naajhemili kusoma maandiku. **17** Akabidhibhu gombo lya nabii Isaya, hivyo, afunguili gombo na alondili sehemu jha jhilembibhu, **18** Roho ghwa Bwana ajhele panani pa nene, kwandabha anisopili mafuta kuhubiri habari jhinofo kwa maskini. Anilaghisi kutangasya uhuru kwa bhafungwa, ni kubhafuanya bhabhibela bhabhweisajhi kulola kabhele. Kubhabheka huru bhala bhabhigandamisibhu, **19** Kubhutangasya mwaka ambabho Bwana ibetakulasya wema bhwa muene." **20** Kisha akalifunga gombo, akan'kerebhusila ndongosi ghwa sinagogi ni kutama pasi. Mihu gha bhanu bhoha bha bhajhele mu sinagogi ghanda ngili muene. **21** Akajhanda kulongela nabhu akajobha, "Lelu lijhandiku e'le litimisibhu mu mb'olokoto sya jhomu." **22** Khila mmonga pala ashuhudili kya ajobhili Yesu, na bhingi mionganu mwa bhene bhasyangesibhu ni malobhi gha hekima ghaghajhele ghihomela mu kinywa kya muene. Bhakajha bhijobha, "ojho ndo n'songolo tu ghwa Yusufu, naha lepi?" **23** Yesu akabdhajobhela, "hakika mwibeta kujobha methali ejhe kwa nene, "Tabibu, ukiponesijhi ghwe muene. Kyokyoha kyatupeliki wibhombha Karperinaumu, kibhombayi hapa kabhele pakijji kya jhobhi." **24** Kabhele ajobhili, "hakika nikabdhajobhela muenga, ajhelepi nabii jha ikakubalika mu nchi jha muene." **25** Lakini nikabdhajobhela ukweli muenga kujha kwajhele ni bhajane bhingi Israeli mu kipindi kya Eliya, wakati mbingu jhidendibhu kusijhi ni fula kwa miaka midatu ni nusu, wakati kujhele ni njala mbaha mu nchi jhioha. **26** Lakini Eliya atumibhu lepi kwa jhejhioha mmonga ghwa bhene, lakini kwa mjane mmonga tu jhaataameghe sarepta karibu ni mji bhwa Sidoni. **27** Kabhele, kwajhele ni bhakoma bhamehele Israeli katika kipindi kya Elisha nabii, lakini ajhelepi hata mmonga bhabhi jha aponyisibhu isipokujha Naamani munu ghwa Siria. **28** Bhanu bhoha mu sinagogi bhamemibhu ni gadhabu bho bhaghapheliki agha ghoha. **29** Bhajhemili ni kun'sukumila kwibhala jhe mji nikundongosya hadi kuligema lya kundonda bhwa mji ambabho mji bhwa bhene ghwajengibhu panani pake, ili bhabhweisajhi kun'tegha pasi. **30** Lakini ap'etili salama pagati pa bhene kwilotela. **31** Kisha aselelili Kapernaumu, mu mji ghwa Galilaya. Sabato jhimonga akajha ifundisya bhanu mu lisinagogi. **32** Bhasiyangesibhu ni mafundisu gha muene, kwandabha afundisi kwa mamlaka. **33** Henu ligono elu mu sinagogi, kwajhele ni muene ghe ajhele ni roho chafu jha pepo, na alelili kwa sauti jha panani, **34** "Tujhe ni kiki nabhi, Yesu ghwa Nazareti? Uhidili kutujhangamisya? Nimanyili kujha bhebbe ndo niani! Bhebbe ghwe mtakatifu

ghwa K'yara!" 35 Yesu an'kemili pepo akajobha, "Gudamayi kununu, na umbo kayimunu ojho!" Pepo jhola bho an'sopili munu jhola pasi pagati pa bhene, ambokili munu jhola bila jha kun'sababishila maumivu ghoghoha ghala. 36 Bhanu bho bha bha syangele, na bhajhendelili kulongelela lijambo elu kila mmonga ni njinu. Bhakajobha, "Ndo malobhi gha aina jheleku agha?" Akabhaamuru roho kwa mamlaka ni nghofu na bhibhoka." 37 Efyo, habari juu jha Yesu syajenili khila sehemu mu maeneo ghaghisyonghoka mko oghu. 38 Kisha Yesu akabhoka mu mji obhu ni kujhingila mu nyumba jha Simoni. Henu, n'kwibhi ghwa Simoni akajha ilwala homa jhikali, na bhakan'sihi kwa niaba jha muene. 39 Efyo, Yesu akan'hegelela, akajhikemela home jhela ni kupona. Ghafla akajhema ni kujhanda kubhatumikila. 40 Lijobha bho lijibhela, bhanu bhake ndetela Yesu khila n'tamu ni kubhaponesya bhohba. 41 Mapepo kabhele ghahapitili bhamehele ghakajhe ghilela kwa sauti ni kujobha, "bhebhe ndo mwana ghwa K'yara!" Yesu abhakemili mapepo ni kubharuhusu bhalongelayi, kwandabha bhamanyili kwamba muene ajhele ndo Kristu. 42 Bho kubhebhele, alotili lieneo lya libeli kujha ni bhanu. Makutano gha bhanu bhajhele bhakandonda na bhakahida mu lieneo lya ajhele. Bhakajaribu kun'besya asiloti patali ni bhene. 43 Lakini akabhajobha, "Lazima kabhele nihubirajhi habari sinofu sya ufalme bhwa K'yara mu miji ghenge, ghimehele kwandabha ejhe ndo sababu nalaghisibhu apa." 44 Kisha ajhendelili kuhubiri mumasinagogi mu uyahudi jhioha.

**5** Basi jhatokili bhanu bho bhabhonganiki ni kun'syong'oka  
Yesu ni kupelekesya lilobhi lya K'yara ambapo ajhemili kando jha ziwa Genesareti. 2 Abhuene mashua sibhele sisopi nanga palubhafu me nyanja. Bhalobhi bhajhe bhamali kuita na bhakajha bhisuka, mikwabhu ghyu bhene. 3 Yesu akajhingila mu mojawapo mu s'ela mashua, ambajho jhajhele jha Simoni ni kun'soka ajhipelekayi mu masi patali kidogo ni pandema. Kisha atamili ni kumanyisa kuhomela mu mashua. 4 Kulongela, akan'jobhela Simoni, "Jhipelekajhi mashua jha jhobhi kulosi ni kuselesya mikwabhu ghyu jhobhi ili kulobha somba." 5 Simon akajibi ni kujobha, Bwana, tubhombi mbombo kiru khoha na tukabhi lepi kyokyoha, lakini kwa lilobhi lya jhobhi, nikeseslesya mikwabhu. 6 Bho bhabhombi nahu, bhabhongeniye kiasi kibhaha kya somba ni mikwabhu ghyu bhene ghikajhenda kuhatuka. 7 Efyo bhakabhaashirila bhashirika bha bhene mu mashua senge ili bhahidayi ni kubhatangasila. Bhakahida bhakasimemesya mashua syoha, kiasi kwamba sikajhanda kujhibhila. 8 Lakini simoni Petro, bhoabhwene naha, abinili pa magoti gha Yesu

akajobha, "Bhokayi kwa nene, kwandabha nene ne munu jha nijheni dhambi Bwana." 9 Kwandabha asyangesibhu, ni bhanu bho bhabhajhele pamonga nabhu, kwa bhalobhi bha somba bhabhajhele bhaubhombili. 10 E'le lyabhadjuishi Yakobo ni Yohana bhana bha Zebedayo, ambabho bhajhele bhashiriki bha Simoni. Ni Yesu akan'jobhela Simoni, "Usitili, kwa ndabha kwabhwani henu ni kuj'hendelela wibeta kulobha bhanu." 11 Bhabhamali kusileta mashua sya bhene kundema, bhaalekili khila khenu ni kun'kesya muene. 12 Jhatokili bho ajhe mu mji umongawapo, munu jha amemili ukoma ajhele okhu. Wakati ambwene Yesu, abinili wakati ijhinamisa uso bhwa muene pasi ni kun'soka, akajobha, Bwana, ikajhajhia wilonda, ghwibhhesya kunitakasa." 13 Kisha Yesu anyosisi kibhoko kya muene ni kun'gusa, akajobha. "Nilonda." Ni lisaa lelalela ukoma ukamalika. 14 "Akandaghisya asin'jobheli munu jhejhioha, lakini akan'jobhela, "Lotayi na ukakilasiajhi kwa makuhani na uhomesiajhi sadaka jha utakaso bhwa jhobhi, sawasawa ni khela Musa kyaakiamuiri kwa nushuhuda bhwa jhobhi." 15 Lakini habari kuhusu muene sya jhenili patali zaidi ni umati mbaha bhwa bhanu ukahida pamonga kump'elekesya ifundisya ni kuponyesya matamu gha bhene. 16 Lakini mara kwa mara akitengili faragha ni kus'oka. 17 Jhatokili ligono limonga kat iha e'lou akajha ifundisya, na bhajhele Mafarisayo ni bhalimu bha sheria bhatemili apu ambabho bhahidili kuhomela fijji fimehele tofauti mu mko għwa Galilaya ni Yudea, na kabhele kuhomela mji bhwa Yerusalem. Ngofu jha Bwana jhajhele pamonga naku kuponesya. 18 Bhanu kadhaa bhahidili, bhampendili mu n'keka munu jhaapoozili, na bhakalonda njela jha kunjingisya mugati eli kun'gonesya pasi mbele jha Yesu. 19 Bhakibhi lepi njela jha kunjħingisya mugati kwandabha jha umati, hivyo bhakwelili panani pa paa lya nyumba ni kun'selesya munu jhola pasi kuperetela ku figae, panani n'keka ghwa muene pagati pa bhanu, palongolo kabisa jha Yesu. 20 Akajhe ilanga imani jha bhene, Yesu akajobha, "Rafiki, dhambi sya jhobhi usamehibu." 21 Bhaandishi ni Mafarisayo bhakajhanda kuhoji e'lou, bhakajobha, "Ojho ndo niani jħailongela makufuru? Niani jħabhwesya kusamehe dhambi ila K'yara muene?" 22 Lakini Yesu, amanyili kiki kyabħafikirilegħ, abhajibili ni kubhajobha, "kwandabha mwikotana e'le mu miyo għya jħomu? 23 Kheleku rahisi kujobha, 'Dħambi sya jhobhi sisamehibu' au kujobha jhemayi ugendayi?" 24 Lakini mumanyajhi kujha mwana ghwa Adamu ajhe ni mamlaka pa duniani għa kusamehe dhambi, Nikujobhela bhebhe, 'Jħinukayi, tolai n'keka bhwa jhobhi na lotayi kunyumba jha jhobhi." 25 wakati bhobhuobhu akajhema mbele jha bhene ni kutola n'keka ghwa muene bhwaagonili. Kisha akabħujha

kunyumba jha muene akin'tukusya K'yara. **26** Khila mmonga asyangele ni kun'tukusya k'yara bhamemibhu ni hofu, bhakajobha, "Tughabhwene mambo ambagho ghakawaida lepi lelu." **27** Baada jha mambo agha kuhomela, Yesu abhokili okhu ni kumbona mtoza ushuru jhaakutibhweghe Lawi atamili lieneo lya kutolela kodi. Akan'jobhela, "Nikesiajhi." **28** Efyo Lawi akajhema ni kun'kesiya, akaleka khila khenu kunyuma. **29** Kisha Lawi aandele kunyumba jha muene karamu mbaha kwandabha jha Yesu. bhajhele bhatoza ushuru bhamemehela khola ni bhanu bhingi bhabhatamili pameza bhakajha bhilya pamonga nabhu. **30** Lakini Mafarisayo bhene bhakajhe bhakebhedadila bhanafunzi, bhakajobha, "kwandabha jha kiki mwilya ni kunywa ni bhatoza ushuru pamonga ni bhanu bhamana, bhabhajhe ni dhambi?" **31** Yesu akabhaiji, "Bhanu bhabhajhele mu afya jhinofu bhilondelepi tabibu, bhela tu bhabhikondona mmonga. **32** Nahidilepi kubhakuta bhanu bhabhajhe ni hakebjahji kutubu, bali kubhakuta bhenye dhambi bhabhwesiajhi kutubu." **33** Bakan'jobhela, "Bhanafunzi bha Yohana mara nydingi bhifunga ni kus'oka, ni bhanafunzi bha Mafarisayo bhibhomba mebhу. Lakini bhanafunzi bha jhobhi bhilya ni kunywa." **34** Yesu akabhaijobhela, "Jhibhwese kana munu jhejhioha akabha bhomba bhabhahudhuriri mu harusi jha Bwana harusi kufunga wakati Bwana Arusi bado ajhe pamonga nabhu? **35** Lakini magono ghibeta kuhida wakati Bwana Arusi pa ibeta kubhosibhwka bhene, ndipo ku magono aghu bhibeta kufunga." **36** Kisha Yesu alongelii kabhele kwa bhene kwa mfano. "Ajhelepi jhachatule kipandi kya nghobho kuhoma mu nghobho mpya ni kukitumila kurekebisyaliguanda lya muandi. Kama abhombi na ha ibeta kuhatula nghobho mpya, ni kipandi kya nghobho kuhoma liguanda lipya ngakifwayi lepi kutumika ni nghobho jha liguanda lya muandi. **37** Kabhele, ajhelepi munu ambajhe ibheka divai mpya mu firiba fya fichakele. Kama aketili naha divai mpya ngejhi kayuili khenu khela, ni divai ngejhijitiki, ni firiba ngafiharibiki. **38** Lakini divai mpya lazima ibhekibhwmu firiba fipy. **39** Na ajhelepi munu baada jha kunywa divai jha muandi, wibetalipekulonda mpya kwandabha bhijobha, 'Jha muandi ndo bora.'"

**6** Henu jhatokili kusabato kwamba Yesu akajha ipeta mu mig'onda ghyafafa ni bhanafunzi bha muene bhakajha bhijhabha masuke, bhakaghassugula kati jha mabhoko gha bhene bhakalya nafaka. **2** Lakini baadhi jha Mafarisayo bhakajobha, "kwandabha kiki mwibhomba khenu ambakyo halali lepi kisha na kubibhomba ligono lya sabato"? **3** Yesu, akabhaiji, akajobha, "Mwabhaiji lepi kusoma khele Daudi akiketili bho ajhe ni njala, muene ni bhagosibhajhe

pamonga nabhu? **4** Alotili mu nyumba jha k'yara na atolili mikate ni kulya baadhi, ni kujihomesya baadhi bhanu bhabhajhe naku kulya, hata kama jha jhele halali kwa makuhani kulya." **5** Kisha akabhaijobhela, "Mwana ghwa Adamu ndo Bwana ghwa sabato." **6** jhatokili mu sabato jhenge kwamba alotili mugati mu masinagogi ni kubhafundisya bhanu okhu. Pajhele ni munu ambajhe kibhoko kya kuha kyapoozili. **7** Bhaandishi ni Mafarisayo bhakajha bhakandanga kwa makini kulola kama ngaa mponyili mu ligono lya sabato, ili bhakabhaiji sababu jhe jhakun'takila kwa kubhomba likosa. **8** Lakini amanyili kiki kyabhfikilila ni kujobha kwa munu jhaapo zili kibhoko, "Jhemayi, jhema apa pagati pa khila mmonga." Efyo munu ajhu akajhinuka ni kujhema pala. **9** Yesu akabhaiji kwa bhene, "Nikabhakhota muenga, halali ligono lya sabato kubhomba manofu au kubhomba madhara, kuokola maisha au kughaharibu?" Kisha akabhalenga bhoha ni kun'jobhela munu jhola, **10** "Nyoosyajhi kibhoko kya jhobhi." Akakheta mebhу kibhoko kya muene kyaponyisibhу. **11** Lakini bhamemibhu ni hasira bhakalongelesana bhane kwa bhene kuhusu kiki bhakikhetayi kwa Yesu. **12** Jhatokili magono aghu alotili ku kid'onda kus'oka. Ajhendelili kiru khoha kun'soka K'yara. **13** Bho jhifikili luhela, abhakutili bhanafunzi bha muene ni kubhechagula kumi ni bhabhele kati jha bhene, ambabho kabhele abhakutili "mitume." **14** Mahina gha bhala mitume ghajhele Simoni (ambajhe kabhele an'kutili Petro) na Andrea munu, Yakobo, Yohana, Filipo, Bartolomayo, **15** Mathayo, Tomaso na Yakobo mwana ghwa Alfayo, Simoni, ambajhe akutibhu Zelote, **16** Yuda mwana ghwa Yakobo ni Yuda Iskariote, ambajhe ajhele msaliti. **17** Kisha Yesu akaselela pamonga nabhu kuhoma ku kid'onda ni kujhema mahali tambarare. Idadi mbaha jha bhanafunzi bha muene bhajhele okhu, pamonga ni idadi mbaha jha bhanu kuhoma Uyahudi ni Yerusalem, ni kuhoma pwani jha Tiro ni Sidoni. **18** Bhahidili kumpelekesya ni kuponyisibhwa matamu gha bhene. Bhanu bhabhasumbuli bhweghe ni pepo bhachafu bhabponyisibhwa pia. **19** Khila mmonga pa kusanyiku e'l'u ajaribu kun'gusa kwandabha nghofu sya uponyajhi syajhele sihomela mwa muene, na abhaponysi bhoha. **20** Kisha akabhalanga bhanafunzi bha muene, ni kujobha, "Mbarikibhu muenga mwe maskini, kwandabha ufalme bhwa K'yara ndo bhwa jhomu. **21** Mbarikibhu muenga jhe mujhele ni njala henu kwa ndabha mwibeta kushibishibhwa. Mbarikibhu muenga jha mwilela henu kwandabha mwibeta kuheka. **22** Mbarikibhu muenga ambabho bhanu pabhibeta kubhachukila ni kubhatenga ni kubhashutumu muenga kwamba ndo bhaovu, kwandabha jha mwana ghwa Adamu. **23** Muohobhokajhi ligono e'l'u ni kurukaruka kwa furaha,

kwandabha hakika mwibeta kujha ni thawabu mbaha kumbinguni kwandabha bhadadi jhabhi bhabhabhombili mebhу manabii. 24 Lakini o'le bhinu bhamujhe mataji! kwandabha mumalikukabha farajha jha jhomu. 25 O'le bhinu bhamushibili henu! Kwa maana mwibeta kubhona njala baadaje. Ole bhinu bhe mwiheka henu! Kwandabha mwibeta kuombolesya ni kulela baadaye. 26 Ole bhinu, pamwibetakusifibhwа ni bhanu bhoha! kwandabha bhadadi jhabhi bhabhabhombili manabii bha udesi fefefu. 27 Lakini nijobha kwa muenga jha mukanipelekesya, mubhaganayi maadui bhinu ni kukheta manofu kwa bhakabhadadila. 28 Mubhabarikiajhi bhala bhabhekebhalaani muenga na mubaombelai bhala bhala bhabhe kabhabhonela. 29 Jhaikutobha litama limonga, un'geuzilayi ni la pili. Kama munu akunyakili lijoho lya jhobhi usimbesi ni likanzu. 30 Mpelai khila kya ikusoka. Kama munu akunyakili khenu ambakyi mali gha jhobhi, usin'soki akukerebusilayi. 31 Kama mgani bhanu bhabhaketelai, namu mukhetayi mebhу. 32 Kama mwibeta kubhagana bhanu bhabhaganili muenga tu, hiyo thawabu jheleku kwa muenga? kwandabha hata bhenye dhambi bhabhaganili bhala bhabhaganili. 33 Kama mwibeta kubhakhetela manofu bhala bhabhakabhaketela muenga manofu, hiyo thawabu jheleku kwa muenga? kwandabha hata bhenye dhambi bhikheta mebhу. 34 Kama mwikopesya fenu kwa bhanu ambabho mwitegemela bhakabhakerusila, ejhu ndo thawabu jheleku kwa muenga? Hata bhenye dhambi bhikopesya bhenye dhambi, na bhitegemela kupokela kiasi kekuekhu kabhele. 35 Lakini mubhaganayi maadui bhinu na mubhakhetelai manofu. Mubhakopesiajhi ni msihofu kuhusu kukerusibhwа, ni thawabu jha muenga jhibeta kujha mbaha. Mwibetakujha bhana bha ajhe kunani, kwandabha muene ndo mwema na mwema kwa bhanu bhabbaduli shukrani ni bhaovu. 36 Mujhelai ni huruma, kama Dadi jhinu kyaajhe ni huruma. 37 Msihukumu, namu mwibeta kuhukumibhwа. Musilaani, namu mwibetalepi laanibhwа. mubhasameheajhi bhamana, namu mwibeta kusamehebhwa. 38 Mubhapelai bhangi, namu mwibeta kupelibhwа. Kiasi kya ukarimu - kyakishindilibu, kusukibhwа ni kujhitika - kibeta kujhitika pa magoti gha jhomu. Kwandabha jha kup'emu kyokyoha kyamwitumila kupemela, kip'emu ekhu kibetakutumika kubhap'emela muenga." 39 Kisha akahajobhela mfano kabhele. "Je, munu kipofu ibhwesya kundongosya munu jhongi kipofu? Kama kyaajhele efu, basi bhoha bhibetakudumbukila mu lilende, je bhidumbukila lepi? 40 Mwanafunzi ijha lepi mbaha kuliko mwalimu ghwa muene lakini khila munu akafundisibhwai kwa ukamilifu ijha kama mwalimu ghwa muene. 41 Na kwandajha kiki basi

ukakilanga kibanzi mu lihu lya ndongobhu na wakati riboriti lijhe mu lihu lya jhobhi ukalibhona lepi? 42 Wabhwesya bhuli kun'jobhela ndongobhu, 'Ndongo, nis'oka nikubhosiajhi kibanzi kyekijhele mu lihu lya bhebhe,' nabhi wilange lepi liboriti lyalijhele mu lihu lya jhobhi? Mnafiki bhebhe! kwanza libhosyajhe boriti mu lihu lya bhebhe, ndipo wibeta kulola kinofu kibanzi mu lihu lya ndongobhu. 43 Kwandabha lijhelepi libehe linofu lyalihogola matunda mabaya, wala lijhelepi libehe libaya lihogola matunda manofu. 44 Kwandabha khila limanyikana kwa matunda ghaki. Kwandabha bhanu bhijhabha lepi tini kuhoma mu mifwa, wala bhijhabha lepi tini kuhoma mu mifwa, wala bhijhabha lepi zabibu kuhoma mu michongoma. 45 Munu mwema katika hazina jha muene mu muoyo bhwake ipisa ghaghajhele mabovu. kwandabha kinywa kya muene ijobha ghala ghaghakaumemesya muoyo ghwa muene. 46 Kwanda jha kiki mkanikuta, 'Bwana, Bwana', na bado mkaghahombwa lepi ghala ghanijobha? 47 Khila munu jhaihida kwa nene ni kughap'eleka malobhi ghangu ni kughatendela mbombo, nibeta kubhalasya kya ajhele. 48 Iwaningana ni munu jhaijenga nyumba jha muene, ambajhe igima pasi sana, ni kujenga msingi bhwa nyumba panani pa mwamba imara. Mafuriko bho ghahidili, mahemu gha masi ghajhitobhili nyumba, lakini ghabhwesilepi kujihugusya, kwa ndabha jhajengibhu kinofu. 49 Lakini jhejhioha jhe ep'eleka lilobhi lyangу na alitii lepi; mfano bhuake ndo munu jhaajengili nyumba panani pa ardhı bila msingi, kiholo bho kiselili lwa nghofu, nyumba jhela jhakabhili maangamizi mabhabha.

**7** Baada jha Yesu kumala khila khenu kya ajobheghe kwa bhanu bhabhamp'elekisieghe, akajhingila Kapernaumu. 2 Mtumwa fulani ghwa akida, jhaajhe ghwa thamani sana kwa muene, ajhen'tamu sana na ajhele karibu kufwa. 3 Lakini bho ap'eliki kuhusu Yesu, jhola Akahida andaghisi ndongosi ghwa kiyahudi kun'soka ahidayi kumwokola mtumwa ghwa muene ili asifi. 4 Bhabhfikiri karibu ni Yesu, bhan'sihili kwa bidii ni kujobha, "akestahili kwamba ghwilondeka kubhombwa naha kwandabha jha muene, 5 Kwandabha aliganili litaifa lya tete, na ndo jhaajengili lisinagogi kwandabha jha tete". 6 Yesu akajhendelela ni safari jha muene pamonga nabhu. Lakini kabla jha kulota patali ni nyumba, afisa mmonga abhalaghisi marafiki zake kulongela naku. "Bwana, usikitondesi ghwe muene kwandabha nene nilonduka lepi bhebhe kujingila mu dari jhangu. 7 Kwandabha ejhe nafikiririlepi hata nene nemwene kujha nilonduka kuhida kwa bhebhe, lakini jobhayi lilobhi tu ni mtumishi ghwa nene ibeta kupona. 8 Kwani ni nene ne munu jha nibhekhibhwа mu mamlaka na nijhe ni askari chini jha nene. Wijobha kwa ojho "Lotayi" na

ilota, nikwajhongi, "Hidayi" ni muene ihida, ni kwa mtumishi ghwa nene 'bhomba ekhe', ni muene ibhomba". 9 Yesu bhoapeliki agha ashangele, ni kubhageukila makutano bhabhan'kesieghe ni kujobha. "Nikabhabjhobhela hata mu Israeli, nibhwayilepi kubhona munu mwenye imani kama ejho. 10 Kisha bhala bhabhalaghisibhu bhakherebhuiki kunyumba ni kun'kolela mtumishi amalikupona. 11 fulani baada jha agha, jhatokili kujha Yesu ajhe isafiri kulota mji bwahabukutibhweghe Naini. Bhanafunzi bha muene bhakalota pamonga nabhu bhakaambatana ni umati bhwa bhanu. 12 Bhoafikiri karibu ni lango lya jiji langayi, munu jhaafwili ajhele ap'endibhu, na ndo muana ghwa pekee kwa nyinamunu jhaajhe mjane, ni umati bhwa bhawakilishi kuhoma mu jiji bhajhele pamonga nakhu. 13 Bho ambwene, Bwana akan'hegelela kwa huruma mbaha sana juu jha muene ni kun'jobhela, "Usileli". 14 Kisha akahegelela palongolo akaligusa ijeneza ambalyo bhap'endili mb'ele, na bhala bhabhap'endili bhakajhemba akajobha "N'songolo nijobha jhumukayi" 15 Mfu akajhinuka ni kutama pasi ni kujhanda kulongela. Kisha Yesu akan'kabidhi kwa nyinamunu. 16 Kisha hofu ikabhamema bhoha. Bhakajhendelela kun'tukusya k'yara bhakajobha "Nabii mbaha ajaminlibhu mionganii mwa jhotu" ni "k'yara abhalangili bhanu bha muene" 17 Ese habari sinofu sya Yesu syajhenili Yudea jhioha ni mikoa ghooha ghyu jirani. 18 Bhanafunzi bha Yohana bhakan'jobhili mambo agha ghoha. 19 Ndipo Yohana akabhakuta bhabhele bha bhanafunzi bha muene ni kubhalaghisa kwa Bwana kujobha "Bhebbe ndo jhola jhaihida, au ajhe munu jhongi tundendelelajhi? 20 Bhoafikiri karibu ni Yesu abha bhakajobha, "Yohana mbatizaji atulaghisi kwa bhebbe kujobha, 'Bhebbe ndo jhola jhaihida au ajhe jhongi tundendelelajhi?' 21 Kwa wakati obho abhaponyisi bhanu bhingi bhenye matamu ni malombosi, kuhoma kwa roho bhachafu ni kwa bhanu bhenye upofu wabhapelili kulanga. 22 Yesu ajibili ni kujobha kwa bhene. "Baada jha kujha mlotili kwa muhomili mwibeta kumjulisha Yohana kya mukibhwene ni kup'eleka. Bhenye upofu bhipokela kulola ni fwete bhibeta kugenda, bhenye ukoma bhitakasika viziwi bhibeta kup'eleka, bhafu bhifufulibhwa ni kujha hai kabhele, masikini bhijobhbwahabari jhinofu. 23 Na munu jhaibeta kuleka lepi kuniyamini nene kwa matendo ghangu abarikibhu". 24 Baada jha bhala bhabhalaghisibhu ni Yohana kukerebhuka kwa bhahomili, Yesu akajhanda kujobha kwa makutano juu jha Yohana, "Mwalotili kwibhala kulanga kiki, litasi likajha lihugunisibhwa ni mp'ongo? 25 Lakini Mwalotili kwibhala kulola kiki, munu jhaafwalili kinofu? Langajhi bhanu bhala bhabhifuala maguanda gha kifalme ni kuishi maisha gha starehe bhajhe mu nafasi sya bhafalme.

26 Lakini mwilota kwibhala kulola kiki, Nabii? Ndio, nijobha kwa muenga ni zaidi sana kuliko nabii. 27 Ojho ndo jhaajhandikibhu, "Langayi, nikandaghisa mjuimbe ghwa nene palongolo pa mihu gha jhomu, jhaibeta kujhanda la njela kwandabha jha nene, 28 Nijobha kwa muenga, kati jha bhala bhabhabhogoliki ni n'dala, ajhelepi mbaha kama Yohana, lakini munu jha ajhele muhimu lepi sana jhaibeta kuishi ni K'yara mahali pa ajhele muene, ibeta kujha mbaha kuliko Yohana." 29 Ni bhanu bhabhap'eliki agha pamonga ni bhatozu ushuru, bhatangasisi kujha k'yara ndo ajhe ni huruma ni haki. Bhajhele kati jha bhene bhala bhabhabatisibhu kwa ubatizo bhwa Yohana. 30 Lakini Mafarisayo ni bhataaalamu bha sheria sya kiyahudi, ambabho bhabatisibhulepi ni muene bhabbelili hekima sya k'yara kwandabha jha bhene. 31 Kabhele nibhwesya kubhalenganisa ni. kiki bhanu bha kizazi ekhe? bhajhe bhuli hasai? 32 Bhiwaningana ni bhanu bhabhikina maeneo gha soko, bhabhitama ni kukutana mmonga baada jha jhongi bhijobha, 'Tukobhili filimbi kwandabha jha muenga na mwakinilepi. Tuombolisi na mulelilepi.' 33 Yohana mbatizaji ahidili alilepi n'lake wala kunywa divai, na mwajobhili "Ajheni pepo. 34 Mwana ghwa munu ahidili alili ni kunywa na mwajobhili, "Langayi ndo mlafi na ndefi, rafiki ghwa bhatozu ushuru ni bhenye dhambi! 35 Lakini hekima itambuliki kujhe ijhe ni haki kwa bhanu munu bhoha" 36 Mmonga ghwa Mafarisayo ans'okili Yesu alotayi kulya pamonga ni muene. Baada jha Yesu kujhingila mu nyumba jha farisayo, ajheghemili mu meza ili aliayi. 37 Langayi kwajhele ni n'dala mmonga katika jiji e'l u jhaajhe ni dhambi. Agunduili kujha atamili kwa farisayo, akaleta chupa jha manukato. 38 Ajhemili kunyuma jha muene karibu ni magolo gha muene khoni ilela. Kabhele ajhandidili kubohanisa magolo gha muene kwa mahosi, ni kujifuta kwa niwili sya mutu bhwa muene akaibusu magolo gha muene ni kujhibaka manukato. 39 Ni jhola Farisayo jhaamwaliki Yesu bho abhuene naha, akawasya muene akajobha, "Kama munu ojho ngaajhe nabii, ngaamanyi ojho niani na ni aina jheleku jha n'dala jhaikan'gusa, jhakujha mwenye dhambi. 40 Yesu ajibili ni kujobha, "Simoni nijhe ni khenu kyakijobhela." akajobha" "kijobha tu Mwalimu!" 41 Yesu akajobha "kwajhele ni bhaefaiwa bhabhele kwa mkopeshaji mmonga. Mmonga akabha wa idaibhwa dinari Mia tano ni bhwa pili adaibhu dinari hamsini. 42 Na bhabhajhelapi ni hela jha kundapa akabha samehe bhoha. Henu nieni jha ibeta kurigana zaidi? 43 Simoni ajibili ni kujobha, "Nidhani jha asamehibhu nesu." Yesu akanijobhla, "Uhukumuili kwa usahihi." 44 Yesu akanigeukila n'dala ni kujobha kwa Simoni, "Umbwene n'dala ojho. Nijhingili munyumba jha jhobh.

Unipelihitapi masi kwandabha jha magolo gha nene, lakini ojho, kwa mahosi gha muene alobhani si magolo gha nene ni kuifuta kwa njuili nya muene. **45** Wanibusuilepi, lakini muene, tangia ajhingili o'mo alekilepi kunibusu magola gha nene. **46** Gwa jhibaki lepi magolo gha need nene mafuta, lakini ajhibakili magolo gha nene kwa manukato. **47** Kwa lijambo ele, nikujobhela kujha ni dhambi semehele na asamehibhu nesu, na kabhele aganili nesu. Lakini jha asamehibhu kidebe, igana kidebe tu." **48** Baadajhe akan'jobhela n'dala, "Dhambi nya bhebbe simalikusamehebhwa" **49** Bhala bhabhatamili tameza pamonga ni muene bhakajhanda kujobhesana bhene kwa bhene, "Ojho niani mpaka isamehe dhambi?" **50** Ni Yesu akan'jobhela n'dala, "Imani jha jhobhi jhikuokwili. Lotayi kwa amani"

**8** Jhatokili muda mfupi baada jha kwamba Yesu ajhandili kusafiri mu miji ni jiji mbalimbali, akihubiri ni kutangasya habari sinofu nya ufalme bhwa K'yara ni bhala kumi ni bhabhele bhalotili pamonga nakhu, 2 khelakhela, bhadala fulani bhabhaponyisibhu kuhoma kwa roho bhachafu ni matamu mbalimbali. Bhajhele ndo Mariamu jhaakutibhu Magdalena ambajhe ajhele abhosibhu mapepo saba. **3** Yohana ndala ghwa Kuza ni meneja ghwa Herode, Susana, ni bhadala bhangi bhangi, bhabhapisili mali jha muene Kwandabha jha bhene. **4** Ni baada jha umati bhwa bhanu kubhonganika pamonga bhakajha ni bhanu bha bhahideghe kwa muene kuhoma miji mbalimbali, akalongela nabhu kwa kutumila mifuanu. " **5** Mpandaji akalota kupanda mbeyu, bho apandili, baadhi nya mbeyu e'su nya binili kando jha jhela syakanyibhu pasi pa magolo, ni fidege fya angani fyalili. **6** Mbeyu senge syabinili panani pa udongo bhwa miamba na bho simelili ni kujha miche bho sibholili kwa ndabha jha kutokujha ni unyevunyevu. **7** Mbeyu s'enge syabinili mu mumabehe gha mifwa, ni ejhu mabehe ghyva mifwa ghyakholili pamonga ni mifwa ghela ni mbeyu sysongsibhu. **8** Lakini mbeyu s'enge syabinili mu udongo bhawwilondeka na syahoguili mazao mara mia nesu. "Baada jha Yesu kujobha mambo agha akwesi sauti, "Jhejhioha jha ajhe ni mb'olokoto na ap'elekayi." **9** Kabhele bhanafunzi bha muene bhakan'kota ndabha jha mfano obhu, **10** Yesu akabhabjhobela, "Mupelihu upendeleo bhwa kumanya siri jha ufalme bhwa K'yara, lakini bhanu bhamana bhibetakufundisibhu tu kwa mifuanu, ili kwamba 'bhakabphonayi bhasibhone na bhakap'elekayi bhasichelibhw.' **11** Na ejhe ndo maana jha mfano obho. Mbeyu ndo lilibhi lya K'yara. **12** Mbeyu s'ele syasabinili kando jha njela ndo bhanu bhabhip'eleka litobhi, ni baadaye mwovu shetani akalilota patali mu miyo, ili kwamba bhasiamini ni kuokolibhu. **13** Kisha ni s'ela

syasabinili mu muamba ndo bhanu bhala bhabhip'oleka lilibhi ni kulipokela kwa furaha lakini bhajhelepi ni mizizi gheghioha, bhiamini ku kwa muda mfupi, ni wakati bhwa majaribu bhibina. **14** Ni mbeyu s'ela syasabinili mu mifwa ndo bhanu bhabhakalip'eleka lilibhi, lakini pabhijhendelela kutama bhisongibhu ni huduma nya utajiri ni unofu bhwa maisha agha na bhhigola lepi matunda. **15** Lakini mbeyu s'ela syasibini mu udongo unofu ndo bhale bhanu, ambabho bhanyenyeketu ni miyo minofu, baada jha kulipeleka litobhi bhakalikamulila ni kujha salama ni kuhogola matunda gha uvumilivu. **16** Henu, ajhelepi hata mmonga, jhaibhwasya taa ni kuifunika kwa bakuli au kujhibheka pasi pa kitanda. Badala jha kujhibheka pa kinara kya taa ili kwamba khila mmonga jhajhingila akabhai kujhibhona. **17** Kwa kujha kijhelepi kya kifighama ambakyo kibetalepi kumanyikana, au kyokyoha kya kijhele sirini ambakyo kibetalepi kumanyikana kikajhelayi mu muanga. **18** Kwa hiyo jhelayi makini pawijha wip'elekesya. Kwandabha jhaajhinenaku, kwa muene ibetakujhongesibhu nesu, lakini jhaabelikujha naku, hata khela kidebe kya ajhenaku kitolibhu." **19** Baadaye nyinamunu wa Yesu ni bhalongo munu bhakahida kwa muene bhahegelili lepi kwandabha jha umati bhwa bhanu. **20** Na ajobhibhu, "Nyinamunu ni bhalongobhu bhajhele pibhala bhilonda kubhona bhebbe. **21** Lakini, Yesu ajibili ni kujobha, "Mabhu wa nene ni bhalongo bhangu ndo bhala bhabhip'elekesya lilibhi lya K'yara ni kulitii." **22** Jhatokili ligono limonga kati jha magono ghala Yesu ni bhanafunzi bha muene apakeme mu bhuatu ni kubhajobhela, "Tulobhokayi kwiseli jha pili jha nyanyi." Bhakaandala mashua gha bhene. **23** Lakini bho bhajhandi kubhoka, Yesu agonili lugono, ni linyegha libhaha ni mp'ongo, ni mashua jhikajhanda kumema masi na lajhele libhaha sana. **24** Baadaye bhanafunzi bha muene bhakahida kwa muene ni kunjumusya, bhakajobha, "Bwana mkubhwa! Bwana mkubhwa! tujhe karibu kufwa!" Akajhumuka ni kubhubesya mbelu ni bhuene bhwagudeme masi ghagudeme na kwatulili. **25** Kabhele akabhabjhobela, "Imani jha muenga ijhendaku?" Bhakatila, bhashangele, bhakajobhesana kila mmonga ni njinu, "Ojho niani, kiasi kwamba iamuru hata mp'ongo ni masi na bhukan'tii?" **26** Bhakafika mu mji bhwa Gerasini jhajhele upande bhwa kunyuma jha Galilaya. **27** Yesu bho aselili ni kukanya pa ardi mu fulani kuhoma kumjini akabhonana naku, na munu ojhu ajhe ni nghofu nya giza. Kwa muda mrefu awfalepi nghobho, na atamelepi munyumba, atameghe kumakaburi. **28** Ikojo okay ya paBho ambwene Yesu akalela kwa sauti, ni kubina pasi mbele jha muene kwa sauti mbaaha akajobha, Niketikiki kwa bhebbe, Yesu ghwa K'yara jha ajhe kunani? Nikusihi

usinitobhi nene" 29 Yesu akaamuru roho chafu jhimbokayi munu jhola kwa kujha mara nyinji apangili. Na hata kama ajhe mfungwa minyororo ni kubanibhwa ni kubhekibhwa chini jha ulinzi, adenyi fifungu ni kugendesibhwa ni mapepo hadi ku jangwa. 30 Yesu akan'kota, "Lihina lya jhobhi niani?" akajibu ni kujobha, "Legioni" kwamana mapepo minge ghajjingili kwa muene. 31 Bhakajhendelela kun'sihi usituamuru tulolayi mu lilende. (Abyssos g12) 32 Likundi lya maghorobhi lidimibhweghe pa kid'onda, bhakan'sihi bhakajhingilayi kwa ghala maghorobhi. Ni kubharuhusu kukheta na. 33 Kwa hiyo bhala mapepo bhakamboka munu jhola ni kujhingila mu maghorobhi ni likundi lela likajumbilila mu magema gha kid'onda mpaka kumanga ni kujhibhila omu. 34 Bhanu bhala bha bhadimeghe maghorobhi ghala bho bhabhuene kya kihomili, bhakajumba ni kuh'omesya taarifa ku mjini ni kwibhala jha mji jha jhisyonguiki. 35 Bhanu bhobhapeliki aghu bhakalota kulola kya kihomili, na bhakahida kwa Yesu na bhakambona munu ambajhe mapepo gha mbokili. ajhele awalili kinofu na ajhe ni luhalu lwoha, atamili magolo gha Yesu na bhatilili 36 Ndipo mmonga bhabhi jhaabhwene kyakahomili ajhandili kubhapangila bhangi jinsi munu ojho jhaalongisibhweghe ni mapepo kyaaponyibhu. 37 Bhanu bhotha bha mkoaa ghwa Bhageresi ni maeneo gha ghasyonguiki bhan'sokili Yesu abhokayi kwa bhene Kwandabha bhajhele ni hofu mbaha. Na ajhingili mu bhuatu ili akerebhukayi. 38 Munu jhola jhaajhe ni mapepo an'sihili Yesu kubhoka naku, lakini Yesu akan'jobhela alotayi ni kujobha, 39 "Ukerebhukayi kunyumba jha jhobhi na ubhalangayi ghala ghoha ambagho k'yara akubhombili" Munu ojho akabhoka, akatangasya poha mu mji bhuoaha ghala ghoha ambagho Yesu aghabhbombili kwa muene. 40 Ni Yesu akakerebhuka, makutano bhakan'karibisa, kwandabha bhotha bhakajha bhakandendela. 41 Langayi akahida munu mmonga ikutibhwa Yairo ni mmonga kati jha bhalongosi mu sinagogi. Yairo akabina pa magolo gha Yesu ni kun'sihi alotayi kunyumba jha muene, 42 Kwandabha ajhele ni muana n'dala mmonga tu, mwenye umri bhwa miaka kumi ni mibhele, na ajhele mu hali jha kufwa. Na bho ilota, makutano bhakajha bhisongamana dhidi jha muene. 43 N'dala mwenye kupisya damu miaka kumi ni mibhele ajhele pala na atumili hela syoha kwa bhaganga, lakini ajhelepi hata mmonga jha amponysi, 44 ahidili kunyuma jha Yesu ni kukamula pindo lya liguanda lya muene ni ghafla kupita damu kukaleka. 45 Yesu akajobha, "Niani anikamuili?" Bhabhabelili bhotha, Petro akajobha, Bwana mkubhwa, umati bhwa bhanu bhikusukuma ni kusongana." 46 Lakini Yesu akajobha, "Munu mmonga anigusili, mana nimanyili nghofu sinibhokili

kwa nene." 47 N'dala bho abhuene ibhwesyalepi kwifigha kyaakikhetili, akajhanda kutetemeka, akabina pasi palongolo jha Yesu akatangasya mbele jha bhanu bhotha sababu sysaabhbombili an'gusayi ni fela kya aponyibhu ghafha. 48 Kisha akajobha kwa muene, "Binti, imani jha jhobhi hikubhombili ujhelayi ghwa mzima. Lotayi kwa amani." 49 Bho ijhendelela kujobha, munu mmonga akahida kuh'oma munyumba jha ndongosi ghwa sinagogi, akajobha, "Binti ghwa jhobhi afuili. Usin'sumbuli mwalimu." 50 Lakini Yesu bho ap'eliki naha, an'jibili, "Usitili. Aminiayi tu, na ibeta kuokolibhwa." 51 Kisha bho ajhingili mu nyumba ejhu, aruhusilli lepi munu jhejhioha kujhingila pamonga ni muene, isipokujha Petro, Yohana ni Yakobo, Dadi munu ghwa binti, ni nyinamunu. 52 Henu bhanu bhotha bhakajobha bhiomboleza ni kuhomesya sauti kwandabha jha muene, lakini akajobha, "Musipigi makelele, awilepi, lakini agonili tu." 53 Lakini bhakan'heka kwa dharau, bhamanyi kujha afuili. 54 Lakini muene, akan'camula binti kibhoko, akakuta kwa sauti, akajobha, "Muana, jhemayi" 55 roho jha muene jhikan'kerebhukila, na ajhinuiki wakati bhabhuobhu. Akaamirsha kujha apelibhwayi khenu fulani ili aliajhi. 56 Bhazazi bha muene bhashangele, lakini abhaamuiri bhasin'jobheli munu kyakatokili.

**9** Akabhakuta bhala kumi ni bhabhele pamonga, akabhapela uwezo bhwamamlaka juu jha mapepo ghoha ni kuponyesa bhatamu. 2 Akabhalaghisa bhalotayi kuhubiri ufalme bhwam K'yara ni kunyesya bhatamu. 3 Akabhajobhela, "Msitolikyoha kwandabha jha safari jha jhomu wala ndonga, wala mkoba, wala n'kate, wala hela wala musitoli kanzu sibhele. 4 Nyumba jhejhioha jhamwibeta kujhingila, mutamayi omu mpaka pa mwibeta kubhoka mahali apu. 5 Na kwa bhala bhabhita kubhapokela, pamwibeta kubhoka pa mji obhu, m'kikung'undayi malifu mu magolo gha jhomu kwa usuhuda just jha bhene". 6 Bhakabhabka kup'etela mu fijiji, kutangasya habari sinofu ni kuponyesa bhanu khila mahali. 7 Henu Herode, mtawala, ap'eliki ghoha ghaghatokeleghe ataabiki nesu, kwandabha jhajobhekene ni baadhi kujha Yohana mbatizaji afufuki kuh'omela kwa bhabfu, 8 ni baadhi kujha Eliya amalikuhida, ni kwa bhangi kwamba mmonga ghwa manabii bha muandi afufuki kabhele kuh'omela bhabfu kabhele. 9 Herode akajobha, "nanchinjili Yohana, lakini ojho niani jha nip'eleka habari sya muene? Ni Herode alondili njela jha kumbona Yesu. 10 Wakati bhakherebhuiki bhala bhabhatumibhu, bhakan'jobhela khila khenu kya bhakhetili. Akabhatola pamonga ni muene, akalota muene mu mji bhwam bhwikutibhwa Bethsaida. 11 Lakini makutano bhakap'eleka kuhusu e'le bhakan'kesya, na abhakaribisi, ni kulongela

nakhu kuhusu ufalme bhwa K'yara, na abhaponyisi bhele bhabhalondege uponyaji. **12** Ligono likajhanda kumalika ni bhala kumi ni bhabhele bhakalota kwa muene ni kujobha, "Bhatawanyayi makutano kwamba bhalotayi mu fijiji fya karibu ni mijini bhakakesiajhi mapumziko ni kyakulya, kwandabha tujhele lieneo lya kunyika." **13** Lakini akabhajobhela, "Muenga mubhap'elai khenu kya kulya." Bhakajobha "Tujhelepi nafu zaidi jha fipandi fiharu fya mikate ni somba sibhele isipokujha ngatulotili ni kuhemela kyakulya kwandabha jha likusanyiku e'le lya bhanu." **14** Kwajhele ni bhagos i kama elfu tano pala. Akabhajobhela bhanafunzi bha muene. "Bhatamikayi pasi mu makundi gha bhanu kama hamsini kwa khila likundi. **15** Kwa hiyo bhakakheta mebhru ni bhanu bhakatama pasi. **16** Akatola mikate mihanu ni somba sibhele ni kulanga kunani, akafibariki ni kufimetula mu fipandi akabhapela bhanafunzi bha muene ili bhafibhekayi palongolo pa makutano. **17** Bhoa bhalili na bhashibili, ni fipandi fya fyakulya fya fyabakili fyaholibhu ni kumemesya fikapu kumi ni fibehe. **18** Nijihiene jhajhele kwamba, bho isoka muene, bhanafunzi bha muene bhajhele pamonga ni muene, na abhakotili akajobha, "Bhanu bhijobha nene ne niani?" **19** Bhakajibu, bhakajobha, "Yohana mbatizaji, lakini bhangi bhijobha Eliya, ni bhamana bhijobha mmonga ghwa manabii bha nyakati sya muandi afufuiki kabhele." **20** Akabhajobhela, "Lakini muenga mwijobha nene ne niani?" Ajibili Petro akajobha, "Kristu kuhomela kwa K'yara." **21** Lakini kwa kubhaonya, Yesu akabhajhelesya kutokun'jobhela jhejhioha just jha e'e, **22** Akajobha kwamba mwana ghwa Adamu lazima atesekajhi kwa mambo ghamehele ni kubelibhwa ni bhaveya ni makuhani bhabhaha ni bhaandishi na ibetakukhomibhwa, ni ligono lya tatu ibeta kufufuka. **23** Akabhajobhela bhoa, "kama munu jhejhioha ilonda kunikesya, lazima akibelai muene, atolayi n'salaba ghwa muene khila ligono na anikesiajhi. **24** Jhejhioha jhaijaribu kughaokola maisha gha muene ibeta kughajhasya, lakini jhejhioha jha ibeta kughajhasya maisha gha muene, kwa faida jha nene, ibeta kughaokola. **25** Je kibetakumfaidila kiki mwanadamu, kama aukabibili ulimwengu bhuoha, lakini akajhasya au kukabha hasara jha nafsi jha muene? **26** Jhejhioha jha ibeta kunibhonela soni nene ni malobhi gha Joni, kwa muene mwana ghwa Adamu ibetakumbonela soni pa ibeta kujha mu utukufu bhwa muene, ni utukufu bhwa Dadi. ni malaika bhatakati. **27** Lakini nikabhajobhela ukweli, kuna baadhi jha jhomu jhamujhemili apa, bhibeta lepi kubhonja umati mpaka bhaubhonayi ufalme bhwa K'yara." **28** Jhatokili yapata magono nane baada ya Yesu kujobha malobhi agha kwamba ibeta kubhatola pamonga nabhu Petro, Yohana ni,

Yakobo, bhakakuela pa kid'onda kus'oka. **29** Bho ajhe mu maombi, muonekanu bha usobhwa muene bhwabadiili, ni maguanda gha muene ghajhele mabhalafu ni ngekun'gara. **30** Na langayi, bhajhele bhagosi bhabhele bhalongela naku! Bhajhele Musa ni Eliya, **31** bhabhonekene mu utukufu. bhalongellii kuhusu kubhoka kwa muene, lijambo ambalyo akaribili kulitimisa Yerusalem. **32** Henu Petro ni bhala bhabhajhe pamonga nakhu, bhajhele mu lugono. Lakini bho bhajhumuiki bhabhubhuene utukufu bhwa muene ni bhagosi bhabhele bhabhajhemili pamonga nakhu. **33** Jhatokili kujha bho bhibhoka kwa Yesu, Petro akan'jobhela, "Bwana ni kinofu kwa tete kutema apa ni jhilondeka tutengenesiajhi makazi gha bhanu bhadatu. Tutengenesiajhi kimonga kwa ndabha jha bhebhe, khenge kwa ndabha jha Musa ni kimonga kwa ndabha jha Eliya." Ajhelibhu lepi kyaalongeleghe. **34** Bhoijobha aghu, likahida libhengu ni kubhagupika; na bhatilili bho bhabhuene bhasyongokibhu ni libhengu. **35** Sauti jhikahoma mu libhengu jhikajobha, "Ojho ndo mwanabhangu mteule. Munip'elekisajhi muene." **36** Sauti bho jhigudem, Yesu ajhemuene. Bhatemili kinunu, jhejhioha mionganii mwa bhaghahbwene. **37** Ligono lya lyafuutili baada jha kuhoma kukid'onda likusanyiku libhaha lya bhanu lyabphonene naku. **38** Langayi, bhagosi kuhoma kulikusanyiku alelili kwa sauti, akajobha, "Mwalimu nikus'oka undangayi mwana bhangu kwa kujha ndo mwanabhangu ghwa pekee. **39** Wilola roho bhachafu bhan'kamuili, ni mara ipiga makelele, na kabhele ghikambomba achanganyikibhwayi ni kuita povu mu ndomo. Ni ghene ghipita kwa shida, jhikan'sabababishila maumivu makali. **40** Nabhasili bhanafunzi bha jhobhi kujhikemela jhibhokayi. lakini bhabhwesilepi." **41** Yesu akajibu akajobha, "Enyi kizazi kya kibela kuameni na kyakipotuiki, mpaka ndali nibetakujha namu ni kutolana namu? Ndetayi mwanabhu apa." **42** N'songolo jhaahideghe, roho chafu jhikembiniisa pasi ni kun'hugusya kwa fujo. Lakini Yesu ajhikemili jhela roho chafu, amponysi n'gosi, ni kunkabisya kwa dadi munu. **43** Bhoa bhasyangesibhu ni ubhaa bhwa K'yara. Lakini bho bhakastaajabu bhoa kwa mambo ghoha ghaghahbombiki, akajobha kwa bhanafunzi bha muene, **44** "Malobhi ghabhatamayi mu mbolokhoto sya muenga, kwa kujha mwana ghwa Adamu ibeta kupsibhwa mumabhoko mwa bhanadamu." **45** Lakini bhajhelibhu lepi maana jha malobhi aghu, na ghalighibhu pamihu pa bhene, ili bhasihidi kulijhelebhwa. Bhatilili kun'kota Yesu kuhusu lilobhi e'l'u. **46** Kisha mgogoro bhwajhandili bhwazukili mionganii mwa bhene juu jha niani ngaajie mbaha. **47** Lakini Yesu bho amanyili kyabjhajhele bhikihoji mu miyo ghyu bhene, bhan'tolili muana n'debe ni kumbeka lubhafu kwa muene, **48** na

akajobha "Kama munu jhejioha ampokili mwana n'debe kama ojho kwa lihina lya nene, ibeta kujha anipokili nene, na jhejioha jhaibeta kunipokela nene ibeta kujha ampokili jha anitumili, kwa kujha jheajhe n'debe kat iha muenga mwebhoha ndo mbaha" **49** Yohana akajibu akajobha, "Bwana, twambwene munu ibhenga pepo kwa lihina lya bhebhe na twambesili, kwandabha igenda lepi ni tete." **50** Lakini Yesu akabhajobhela, "Musimbesi, kwa kujha ghaabelikujha kinyume ni muenga" **51** atokili kwamba, kulengana ni magono kyaghakaribileghe gha magono gha muene gha kulota kumbinguni, kwa bhuimara ajhelekisi uso bhwa muene Yerusalem. **52** Akatume bhajumbe palongolo pa muene, na bhene bhakalota ni kujhingila mu kijiji kya bhasamaria ili bhantayarishilayi mahali. **53** Lakini bhanu oku bhampokili lepi, kwandabha ajhele ajhele kisi usobhwa muene Yerusalem. **54** Bhanafunzi bha muene Yakobo ni Yohana bhobhalii bhwene e'le, bhakajobha, "Bwana ghwilonda tuamuruajhi muoto uselelaiy pasi kuhoma kumbinguni ubhatekatesiajhi?" **55** Lakini abhageukili abhakemili. **56** Kisha bhakalota kijiji khenge. **57** Bhobhilota mu njela jha bhene, munu mmonga akabhajobhela, "Nibeta kukesya popoha pa wilotu." **58** Yesu akabhajobhela, "Mbweha bhajhe ni malende, fidege fyaa kuanga fijje ni fiswisi, lakini mwana ghwa Adamu ajhelepi ni pakugoneka mutu ghwa muene." **59** Ndipo akan'jobhela munu j'hongi, "Nikhesiajhi." Lakini muene akajobha, "Bwana, niruhusiajhi hoti nikansyelai dadi jhangu," **60** Lakini muene akan'jobhela, "Bhalekayi bhafu bhasyelenayi bhene, lakini bhebhe lotayi ukautangasiajhi ufalme bhwa K'yara khila mahali." **61** Pia munu jhongi akajobha. "Nibetakukesya, Bwana, lakini niruhusiajhi hoti nikabhalaghayi bhabhajhele mu nyumba jha nene." **62** Lakini Yesu akan'jobhela, ajhelepi munu, jhaisopa kibhoko kya muene kulima ni kulanga kunyuma jhaibeta kulondeka KU ufalme bhwa K'yara."

**10** Baada jha mambo agha, Bwana akahagula sabini bhangi, ni kubhalaghisyabhabhele bhabhele bhandongo lelayi mu khila mji ni lieneo lya atarajileghe kulota. **2** Akabhajobhela, "Mavuno ghamehele, lakini bhabhomba mbombo bhadebe. Hivyo basi mun'sokayi Bwana ghwa mavuno, ili kwamba atumayi manyata bhabhomba mbombo mu mavuno gha muene. **3** Mulotayi mu miji. Mulangayi nikabhatuma kama kondoo pagati pa mbwa mwitu. **4** Musipendi mfuku ghwa hela, wala mikoba jha bhasafiri, wala firatu, wala msimponesi jhejioha munjela. **5** Katika nyumba jhejioha jhamwibeta kujhingila, hoti mujobhayi, 'Amani jhiyelai pa nyumba ejhe pala, **6** amani jha muenga jhibeta kubakila panani pa muene, lakini kama

siyo, jhibeta kukerebhuka kwa muenga. **7** Mubakilayi mu nyumba ejhu, muliajhi na munywayi kyabhibetakuphepela, kwandabha mfanyakazi ikastahili mshahara ghwa muene. Musihami kuhoma nyumba ejhe kulota jhenge. **8** Mji bhobhuoha bhwa mwijhingila, ni kubhapokela, muliajhi kyokyoha kyakibetakubhekibhwa palongolo pa jhomu, **9** na muponyesiajhi bhatamu bhabhajhele omu mujobhba kwa bhene, 'ufalme bhwa K'yara uhidili karibu jha muene' **10** Lakini mu mji bhobhuoha bhamwibeta kujhingila, na bhasibhapokeli, mulotayi mu barabara na mujobhayi, **11** 'Hata lifu lya lijhele magolo gha jhotu tukalikung'hunda dhidi jha muenga! lakini mumanyajhi e'le, Ufalme bhwa K'yara ukaribili.' **12** Nikabhajobhela ligono lya hukumu libeta kujha ni ustahimilivu nesu kuliko sodoma kuliko mji obhu. **13** Ole bwaku Korazini, Ole bwaku Bethsaida! Kama mbombo mbaha syasibombiki mugati mwa jhobhi ngajhibombiki Tiro ni Sidoni, ngabhatubuili lukhombi nesu, bhitama mugati mu nghobho sya magunila ni maliengen. **14** Lakini jhibeta kujha usitahimilivu nesu ligono lya hukumu kwa Tiro ni Sidoni zaidi jha muenga. **15** Bhebbe Karperinaumu, wifirkir wibeta kujhinulibhwa hadi kumbinguni? Lepi wibetakuselesibhwa pasi hadi kuzimu (**Hadēs g86**) **16** Jhaibeta kubhap'elesesa muenga anip'elekesiajhi nene na jhejioha jhaibeta kubhabela akanibeta nene, akambela jha anitumili" **17** Bhala sabini bhakherebhuiki kwa furaha, bhakajobha, "Bwana, hata mapepo ghakatutii kwa lihina lya jhobhi." **18** Yesu akabhajobhela, "Nimbwene shetani abinili kuhoma kumbinguni kama radi. **19** Langayi nibhapelili mamlaka gha kukanya linjoka ni kip'e'l'e ni nghofu syoha sya adui, na kyelepi kyokyoha kwa njela jhejioha kyakibeta kubhadhuru. **20** Hata hivyo musihobhoki tu kwa e'le kwamba roho sikabhatii lakini muhobhokayi nesu kwamba mahina gha jhomu ghalembibhu kumbinguni." **21** Mu mda bhola bhola ahobhwi nesu mu roho mtakatifu, ni kujobha, "Nikusifu bhebbe, Dadi, Bwana ghwa mbingu ni dunia, kwandabha ughafighili mambo agha kwa bhenye hekima ni luhalu, ni kughafunula kwa bhabhafundisibu lepi, kama bhana bhadebe. Ndo, Dadi, kwa kujha ngajhipendisi muhu gha jhobhi." **22** "Khila khenu kikabidhibu kwa nene ni Dadi jhangu, na ajhelepi jha amanyili mwana ndo niani ila mwana, na jhejioha ambajho mwana inoghela kwifunula kwa muene." **23** Akabhageukila bhanafunzi, akajobha pa faragha, "Bhabarikibhu bhabha kaghabhona agha ambagho nene nikaghabhona agha ambagho nene nikaghabhona. **24** Nikabhajobhela muenga, kujha manabii bhamehele ni bhafalme bhanogheleghe kulola mambo gha mkaghabhona, na bhaghabhwene lepi ni mkaghap'eleka na bhaghap'eliki

lepi." 25 Langayi, mwalimu fulani ghwa sheria jha kiyahudi ajhemili ni kun'jaribu, akajobha, "Mwalimu, niketa kiki ili niurithi uzima bhwa milele?" (aiōnios g166) 26 Yesu akan'jobhela, "Kilembibhu kiki mu sheria? Ukaísoma bhuli?" 27 Akajibu akajobha, "Wibetakun'gana Bwana K'yara ghwa jhobhi kwa muoyo bhwa jhobhi bhuoha, kwa roho jha jhobhi jhioha, kwa nghofu sya jhobhi syoha, ni kwa luhala lwa jhobhi lwoha ni jirani jhakhu kama nafsi jha jhobhi ghwe muene." 28 Yesu akajobha, "Ujibili kwa usahihi. Ketayi mebhу na wibeta kuishi." 29 Lakini Mwalimu, akalonda kwibhalangila haki muene, akan'jobhela Yesu, "Ni jirani jhangu niani?" 30 Yesu ajibili akajobha, "Munu fulani akajha iseleta kuhoma Yerusalem kulota Yeriko. Akabina pagati pa bhanyang'anyi, bhabbhanyakili mali sya muene, ni kun'tobha ni kundeka karibu ajhe nusu kufwa. 31 Kwa bahati kuhan fulani akajha iseleta mu njela ejhu, bho ambwene akapeta lubhafu l'ongi. 32 Mebhwa ni mlawi kabhele, bho afikili mahali pala ni kumbona, akap'eta lubhafu l'ongi. 33 Lakini Msamaria mmonga, bho asafiri, ap'etili pala pajhele munu oju. ambwene asukumibhu ni huruma. 34 An'hegeriri ni kun'konga filonda fya muene, akajhitisa mafuta ni divai panani pa muene. Akan'kwesya panani pa mynaya bhwa muene ni kump'eleka mu nyumba jha bhahesya ni kun'hudumila. 35 Ligono lya lyawfatili atolili dinari sibhele, ni kumpela mmiliki ghwa nyumba jha bhahesya ni kun'jobhela, 'N'hudumilayi ni kyokyoha kya ziada kya wibeta kutumila, nibekulepa panibekukerebhuka.' 36 Jholekhu kati jha abha bhadatu, wifikiri, ajhele jirani kwa muene jha abinili mwa bhanyang'anyi?" 37 Mwalimu akajobha, "Ni jhola jha alasili huruma kwa muene." Yesu akan'jobhela, "Lotayi na ukakhetayi mebhу" 38 Henu bho bhisafiri, bhajhingili mu kijji fulani, ni n'dala mmonga lihina lya muene Martha an'karibisi kunyumba jha muene. 39 Ajhele ni dada jha akutibhweghe Mariamu, jhaatamili pa magolo gha Bwana ni kup'elekesya lilobhi lya muene. 40 Lakini Martha akipelili shughuli simehele sya kuandala mlo. Alotili kwa Yesu, ni kujobha, "Bwana, wijallipei dada jhangu anilekili nihudumilayi ne jhoni? Hivyo basi n'jobhilayi anitangayi." 41 Lakini Bwana an'jibili ni kun'jobhela, "Martha, wisumbuka juu jha mambo ghamehele, 42 lakini ni khenu kimonga tu kya muhimu. Mariamu ahagulli kyakijhele kinofu, ambakyo kibetalepi kubhosibhu kuhoma kwa muene."

**11** Jhatokili wakati Yesu is'oka mahali fulani, mmonga ghwa bhanafunzi bha muene akan'jobhela, "Bwana, tumanyisiajhi tete kus'oka kama Yohana kya abhafundisi bhanafunzi bha muene". 2 Yesu akabhabajobhela, Pamwisali, mjophayi, 'Dadi, lihina lya jhobhi litakasibhwayi. Ufalme

bhwa bhebhe uhidayi. 3 Utupelayi n'kate ghwitu ghwa kila ligono. 4 Utusamehajhi makosa gha jhotu, kama tete kyatukabhasamehe bhoha bhabhatukosili. Usitulongosi mu majaribu." 5 Yesu akabhabajobhela, "Niani kwa muenga ibeta kujha rafiki ambajhe ibeta kundotela pakilu, ni kun'jobhela, Rafiki njhasimayi mikate midatu. 6 Kwandabha rafiki jhangu anihidili hanu na ha kuhoma mu safuari nani nidulili kya kunjandalila. 7 Ni jhola jhaajhe mugati akajibu, usinitaabisi, ndiangu undendibhu, ni bhanabhangu, pamonga ni nene tumalili kugona pa kitanda. Nibhwesya lepi kujhumuka ni kupela bhebhe mikate. 8 Nikabhabajobhela, japokuwa ijhumuka lepi ni kupela mikate kama rafiki jhake, kwa kujhendelela kun'gongela bila soni, ibeta kujhumuka nikupela fipandi fngi fya mikate kulengana ni mahitaji gha jhobhi. 9 Nani kabhele nikabhabajobhela, Mus'okayi, namu mwipelibhwa; mulondai namu nwikabha, mupigayi hodi namu mwifungulibhwa. 10 Kwa kujha khila munu jhais'oka ibeta kupokela na khila munu jhailonda ikabha, ni khila munu jhaipga hodi ibetakufungulibhwa. 11 Dadi jholekhu miongan mwa muenga, mwanamunu akan'sokayi somba akampela liyoka? 12 Au akas'omayi lifombi akampela kip'el'el'e? 13 Kwa hiyo, ikajhajhj mwe bhaovu mumanyili kubhap'ela bhana bhinu zawadi sinofu, je nesu lepi sana Dadi jhinu ghwa kumbinguni kwamba ibeta kubhap'ela Roho mtakatifu abhu bhabhakarisoka?" 14 Baadaye, Yesu akajha ikemela pepo, ni munu mwenye pepo ajhele bubu. Bho pepo limbokili, munu oju abhwesi kulongela. Umati bwastaajabili nesu. 15 Lakini bhanu bhangi bhakajobha, ojho ibhosya mapepo kwa Beelzebul, mbaha ghwa mapepo 16 Bhangi bhan'jaribili kwa kundonda abhalasiajhi ishara kuhomela kumbinguni. 17 Lakini Yesu aghatambuili mawazo gha bhene nikubhabajobhela, "Khila ufalme bhwa wibeta kugawanyika ibeta kujha ukebha, ni nyumba jhajhigawanyiki jhibeta kubina. 18 Kama shetani ibeta kujha agawanyiki, ufalme bhwa muene bhwbeta kujhema bhuli? kwandabha mwijibha nibhosya mapepo kwa Belzebuli 19 Kama nene nibhosya mapepo kwa Belzebuli, je bhajhinu bhibhosya mapepo kwa njela jheleku? kwandabha ejhe bhene bhibeta kubhahukumu muenga. 20 Lakini, kama nibhosya mapepo kwa kikhonji kya K'yara basi ufalme bhwa K'yara ubhahidili. 21 Munu mwenye nghofu ajhe ni silaha ilenda kunyumba jha jhobhi fenu fya muene fibetakujha salama. 22 Lakini akavamibhwayi ni munu mwenye nghofu zaidi, munu jhola mwenye nghofu ibeta kunyaka silaha sya muene, ni kulola mali sya muene syoha. 23 Muene jhajhelepi pamonga ni nene ajhe kinyume ni nene, ni muene jhaibeta kubhonganiya pamonga nani nitabhwanya. 24 Pepo n'chafu pa ikamboka munu, ilota kulonda ni mahali pa

padulili ni mesi ili ap'omosekajhi. Paibetakudula, ajobha nikerebhuka kwa nihomili. 25 Akakerebhukajhi ni kukolela nyumba jhifyaghilibu na jhitamili kinofu. 26 Hivyo ilota ni kulonda mapepo saba ghaghajhele maovu kuliko muene ni kubhaleta bhahidayi bhatamayi mahali pala. Ni hali jha munu ojhu jhijha mbaya kuliko kyajhikajhela mara jha kuanza.” 27 Jhatokili kwamba bhoijobha malobhi aghu, n'dala fulani akakuesya sauti zaidi jha bhoa pa mkutano bhwa bhanu ni kujobha” Libarikibhu lileme lya likuhoguil ni mabhele ghauyong’ili” 28 Lakini muene akajobha, bhabarikibhu bhala bhabhi p’elekesya lilobhi lya K’yara ni kulinunza. 29 Wakati umati bhwa bhanu bhikibhonganiya ni kujhongeseka, Yesu akajhanda kujobha “Kizazi ekhe ndo kizazi kya uovu. Kilonda ishara, na ijhelepi ishara jhebbibeta kupelihwya zaidi jha Yona. 30 Maana kama Yona kyaajhele ishara kwa bhanu bha Ninawi, ndo mwana ghwa Adamu kya ibekujha ishara kwa kizazi ekhe. 31 Malkia ghwa kusini ibeta kujhema ligono lya hukumu ni bhanu bha kizazi ekhe ni kubhahukumu bhene, kwani muene ahomili kumwishi mwa nchi ili ahidayi kup’elekesya hekima sysa Solomoni, ni apa ajhe mbaha kuliko Solomoni. 32 Bhanu bha Ninawi bhibeta kujhema mu hukumu pamonga ni bhanu bha kizazi ekhe ligono lya hukumu bhibeta kukihukumu, kwani bhene bhatubuili kwa mahubiri gha Yona, na langayi, apa ajhe mbaha kuliko Yona. 33 Ajhelepi munu jhejhioha, jhaibhwesya taa ni kujhibheka sehemu jha pasi jhajhe ni ngisi jhajhibileka lepi au pasi pa likapu, ila ibhwasya ni kubheka panani pa khenu ili khila munu jhajhingga abhwesayi kulola muenga. 34 Lihu lya bhebbe ndo taa jha mb’ele. Lihu lya bhebbe likajhelayi linofu basi mb’ele bhwa bhebbe wibetakujha mu muenga. Lakini lihu lya bhebbe likajhelayi libaya basi mb’ele bhwa bhebbe bhuoha wibeta kujha mu ngisi. 35 Kwa hivyo, mkihadhariajhi ili mwanga, bhwabujhele mugati mwa jhomu usisopibhu ngisi. 36 Efyo basi, kama mb’ele ghwa jhobhi bhuoha bhuojhe mu mwanga, na ajhelepi sehemu jha jhijhele mu ngisi, basi mbele bhwa bhebbe wibetakujha sawa ni taa jha jhiyaka ni kupisya mwanga kwa muenga.” 37 Bhoamali kulongela, Farisayo amwaliki akalajhi kyakulya kunyumba jha muene, ni muene Yesu akajhingga mugati ni kujha pamonga nabhu. 38 Ni Mafarisayo bhasyanjele jinsi kya abelikusamba hoti kabla jha kyakulya kya kimhi. 39 Lakini Bwana akabhajobhela, “Muenga Mafarisayo mwisuka kwibhala kukikombi ni bakuli, lakini mugati mwa muenga mumemili tamaa ni uovu. 40 Muenga bhanu bhamuduli ufahamu, Je muene jha abhombili kwibhala abhombilepi ni mugati kabhele? 41 Mubhapelaiyi maskini ghaghajhele mugati, ni mambo ghoha ghibeta kujha manofu kwa muenga. 42 Lakini ole bhinu Mafarisayo, kwani

mwipisya zaka sysa mnanaa ni nchi cha ni khila aina jha mbogha jha bustani. Lakini mughalekili mambo gha haki ni kun’gana K’yara. Ndo muhimu zaidi kubhomba gha haki ni kun’gana K’yara, bila kuleka kubhomba ni agha ghangi kabhele. 43 Ole bhinu Mafarisayo, kwa kujha mwigana kutama pa fiti fya palongolo mu masinagogi ni kuamkibhwa ni salamu sysa heshima mu soko. 44 Ole bhinu kwani mwiwaningana ni makaburi ghaghadulili alama ambajho bhanu bhigenda panani pa bhene bila kumanya.” 45 Mwalimu mmonga ghwa sheria sysa kiyahudi akan’jibu ni kujobha, “Mwalimu, kyawijobha kikatuudhi kabhele tete.” 46 Yesu akajobha, “Ole bhinu, bhalimu bha sheria! kwani mukabhapela bhanu misighu mibhabha ghyabhibhwesylepi kughip’enda, walakini muenga mwigusya lepi misighu ejhu hata kwa jhimonga ghyu kikhonji kya jhomu. 47 Ole bhinu, kwandabha mwijenga ni kubheka kumbukumbu mu makaburi gha manabii ambabho bhakomibhu ni bhakhokhobhinu. 48 Hivyo muenga mwishuhudi ni kukubaliana ni mbombo syabhabhombili bhakhokhobhinu kwandabha hakika bhabhakhomili manabii ambabho mwijenga kumbukumbu mu makaburi gha bhene. 49 Kwandabha ejhu kabhele, hekima jha K’yara jhifobha, ‘Nibeta kubhatumila manabii ni mitume na bhene bhibeta kubhatesya ni kubhakoma baadhi jha bhene. 50 Kizazi ekhe kibeta kuwajibika kwa damu jha manabii bhabhakhomibhu kuhomela kwa dunia, 51 Kuhoma damu jha Abeli hadi damu jha Zakaria, jhaakkomibhu pagati pa madhabahu ni patakatif. Ena, nikahajobhela muenga, kizazi ekhe kibeta kuwajibika. 52 Ole bhinu bhalimu bha sheria sysa kiyahudi, kwandabha mtolili fungulusya bhufahamu mwebhene mwijhingga lepi ni bhala bhabhilonda kujhingga mkabhabesya.” 53 Baada jha Yesu kubhoka pala, bhaandishi ni Mafarisayo bhampingili ni kubishana ni muene juu jha mambo ghamehele. 54 Bhakajaribu kun’kamula kwa malobhi gha muene.

**12** Kwa wakati obhu, maelfu mingi gha bhanu bhakusanyiki pamonga kiasi kya kujhanda kukanyana, akajhanda kujobha ni bhanafunzi bha muene hoti, “Mukihadhariajhi ni chachu jha Mafarisayo ambajho ndo unafiki” 2 Na pibelepi kujha ni siri gha jhifighembe ambajho jhibeta lepi kufunulibhw, wala lijambo lya lifighibhu ambalyo libeleti kumanyikana. 3 Na lyolyoha lyamwibeta kujobha mu ngisi libetapelekibhw mu mwanga. Na ghoghoha gha mghajobhili mu mbolokhoto mu fichumba fyenu fya futendibhu ghibeta kutangasibhwa panani pa nyumba. 4 Nikahajobhela marafiki zangu, musibhatili bhala bhabhikoma mb’ele na kisha bhajhelepi ni khenu khenge kya kukheta, 5 Lakini nikabhaonya jhamwibeta kuntila. Muntiley jhola

ambajhe baada jha kuhoma, ajeni mamlaka gha kutagha jehanamu. Ena, nikabhajobhela muenga muntilay ojho. (Geenna g1067) 6 Je shomoro bhahanu bhigolesibhwu lepi kwa sarafu sibhele? hata hiyo ajhelepi hata mmonga bhabhi jhaibeta kujhebhelelibhu palongolo pa K'yara. 7 Lakini mumanyayi kujha, njwili sya mitu ghinu ghibhalangibhu. Msitili muenga mwebha thamani mbaha kuliko shomoro bhingi. 8 Nikabhajobhela, jhejhioha jha akanikiri nene mbele sya bhanu, Mwana ghwa Adamu ibeta kun'kiri mbele sya malaika bha K'yara. 9 Lakini jhejhioha jhaibeta kuniabela mbele sya bhanu, ni muene ibetakubelibhu mbele jha malaika bha K'yara. 10 Jhejhioha jhaibeta kujobha lilibhi linofu lepi kwa mwana ghwa Adamu, ibetakusamehebhwa, lakini jhejhioha jhaibekun'kufuru Roho mtakatifu, ibetalepi kusamehebhwa. 11 Pabhibeta kubhapeleka mbele sya bhabhaha bha masinagogi, bhatawala ni bhenye mamlaka, Musitili juu ni namna jha kulongela katika kwitetela au kiki kyamwibeta kujobha, 12 Kwa kujha Roho mtakatifu ibetakubhafundisya kya mwibeta kujobha kwa wakati obhu." 13 Munu mmonga pa kusanyiku akan'jobhela, "Mwalimu, n'jobhelayi ndongo bhangu anigabhilayi sehemu jha urithi bhwangu." 14 Yesu akan'jibu, niani anibhekili kujha mwamuzi ni mpatanishi kati jha muenga? 15 Ndipo akabhajobhela, mkihadhariajhi ni khila namna jha tamaa, kwandabha uzima bhwa munu ujhelepi kwa fenu fya ajhe nafu." 16 Yes akabhajobhela mfano, akajobha, N'gonda ghwa munu mmonga tajiri ghwahoguili nesu, 17 na akakikota mugati mwa muene, akajobha nibetaketabhuli kwani nijhelepi ni sehemu jha kubheka mazao ghangu? 18 Akajobha, nibetakheta na ha. Nibetakubomola ghala sya jhoni sidebe ni kujhenga jhibhaha nikuhifadhi mazao gha nene ghoha ni fenu fenge. 19 Nibetakujobhela nafsi jha nene, "Nafsi, ukibakili akiba jha fenu fingi kwa miaka ghimehele. P'omosekayi, uliyai, unyuajhi ni kustarehe." 20 Lakini K'yara akabhajobhela, ebhe munu mpumbafu, kiru kya lelu wilonda Roho kuhoma kwa bhebhe ni fenu fyoha fye ufiandele fibetakujha fya kiki? 21 Ndivyo kyajhibekujha kwa khila munu jhaikibhekela mali na sio kwitayarisa kwandabha jha Bwana. 22 Yesu akabhajobhela bhanafunzi bha muene, kwa hiyo nikabhajobhela musihofu juu jha maisha gha jhomu jha kujha mwibeta kulya kiki au juu jha mibhele ghya jhomu jha kujha mwibeta kufuala kiki 23 Kwa kuwa maisha ndo zaidi jha kyakulya, ni mb'ele ndo zaidi jha mavazi. 24 Mulangayi fidege fya anga, bhilema lepi bhwala kuvuna. Bhajhelepi ni kichumba bhwala ghala lya kubhekela, lakini Dadi jhinu akabhalasya. Muenga bora lepi kuliko fidege! 25 Jholekhu kati jha muenga akakisumbulayi ibhwesya kujhongesya dhiraa jhimonga katika maisha gha

muene? 26 Ika jhiajhi mwibhwesya lepi kuketa na ha ekhu khenu kidusu kyepesi kwandajha kiki kusumbukila aghu ghangi? 27 Mulangayi maua -kyaghimele. Ghibhombu lepi mbombo wala kusokota. Lakini nikabhajobhela, hata Sulemani mu utukufu bhwa muene bhoa afwekibhu lepi kama mmonga ghwa agha, 28 Kama K'yara akaghafueka kinofu mat'ondo ghakondeni, ambagho lelu ghajhele, ni kilabhu ghitaghishibhu mu muoto. Je si nesu akabhafueka muenga? mwebha imani haba! 29 Msisumbukili juu jha kujha mwibeta kulya kiki au mwibeta kunywa kiki, bhwala musijhi ni hofu. 30 Kwakujha Mataifa ghoha gha dunia ghisumbukila mambo agha. Ni Dadi jhinu amanyili kujha mwilonda aghu. 31 Lakini mulondai ufalme bhwa muene hoti, ni aghu ghangi mwibeta kuzidishibhu, 32 Musitili muenga likundi lidebe, kwandabha Dadi jhinu ohobhwiki kubhap'ela muenga ufalme obhu. 33 Muheleesi jhi mali sya muenga ni mali mubhapelai maskini, mukifanyilayi mifuko ghyaghushibhu lepi hazina jha kumbungu jhajhimalika lepi, sehemu ambajho bhaheji bhibeta lepi kukaribila wala nondo jhibeta lepi kuharibu. 34 Kwakujha pajhe ni hazina jha jhobhi, ndipo ni roho jha jhobhi pajhibekujha. 35 Ngobhwo sya jhomu sitali sijhelayi sikongibhu kwa n'kanda, ni taa sya jhomu sihakikisibhwayi kujha sijhendeleta kujhaka, 36 na mujhelayi kama bhanu bhabhakandendela Bwana ghwa bhene kuhomela mu sherehe jha harus, ili kwamba ahidayi ni kupiga hodi, bhibeta kubhwesya kun'dendulila ndiangu kwa haraka. 37 Bhabarikibhu bhala bhatumishi, ambabho Bwana ibeta kubhekolela mihu. Hakika ibeta kukonga nghobhu jha muene jhitali kwa n'kanda, kisha ibeta kubhatamika pasi kwa kyakulya, Kisha kubhahudumila. 38 Kama Bwana ibeta kuhida kwa zamu jha pili jha ulinzi jha pakiru, au zamu jha tatu jha ulinzi, nu kubhakolela bhajhe tayari, ibeta kujha heri kwa abhu bhatumishi. 39 Zaidi jha aghu, mmanyayi ele, kama Bwana n'kolo nyumba ngaajhimanyi saa ambajho mmeji ihida, ngaanibusiilepi nyumba jha muene jhibomolibwayi. 40 Mujhiajhi tayari kwani mumanyilepi ndo wakati gani Mwana ghwa Adamu ibeta kerebhuka. 41 Petro akajobha, "Bwana, ukatujobhela tete twebhene mifano ejhe, au ukar'jobhela khila munu?" 42 Bwana akabhajobhela, "Niani mtumwa mwaminifu au mwenye hekima ambaye Bwana ghwa muene ibeta kumbeka panani pa bhatumishi bhangi, ili abhag'abhilayi kyakulya kwa wakati muafaka?" 43 Abarikibhu mtumishi jhola, ambajhe Bwana ghwake akahidajhi ibeta kun'kolela ibhomba ghala gha alaghisibhu. 44 Hakika nikabhajobhela muenga jha kujha ibeta kumbeka panani pa mali jha muene jhioha. 45 Lakini mtumishi jhola akajobha mu muoyo ghwa muene,

"bwana ikabhela kukerebhuka; hivyo akajhanda kubhatobha bhala bhatumishi bha kigosu ni kidala, kisha akajhanda kulya, kunywa ni kugala, **46** bwana ghwa muene mtumwa jhola ibeta kuhida ligono lya ategemeleghé lepi ni saa jhaajhimanyilepi, ni muene ibeta kun'dumula fipandi ni kumbeka sehemu jhimonga ni bhabhabelikujha bhaaminifu' **47** Mtumishi, jhaamanyili mapenzi gha Bwana ghwa muene, ni muene akakiandele lepi wala aketili lepi kinofu ni mapenzi gha muene ibetakutobhbihwa fiboko fimehele. **48** Lakini mtumishi jhaamanyilepi mapenzi gha bwana ghwa muene, na adhabu, ibeta kutobhbihwa fiboko fidebe. Kwa kujha muene jha apelibhu fimehele, idaibhwa kuhoma kwa muene, ni muene jhaaminibhu kwa fimehele, kwa muene fibetakudaibhwa fimehele zaidi. **49** Nihidili kubhwasya muoto duniani, na ninoghele ujhelayi umalukujhaka, **50** Lakini nijheni ubatizo ambabho nibetakubatisibwa na njhe ni huzuni mpaka pa wibeta kukamilika! **51** Je mwifikiri nihidili kuleta amani duniani? Lepi, nikabhajobhela, badala jhiakte niletili mgawanyiku. **52** kuh'omela henu ni kujhendelela kubetakujha ni bhanu bahanu mu nyumba jhimonga bhagawanyiki, na bhadatu bhibetakujha kinyume ni bhabhele bhibetakujha kinyume ni bhadatu. **53** Bhibeta kugabhwanyika, Dadi ibetakujha kinyume ni mwanabhe ni ibetakujha kinyume ni Dadijke, mabhu ibetakujha kinyume ni mwali munu ni mwali munu ibetakujha kinyume ni nyinamunu, Mama mkwe ibetakujha kinyume ni n'kwibhi ni nkwbibhi ibeta kujha kinyume ni Mama mkwe ghu muene. **54** Yesu akajhe akabhabajobhela makutano kabhele, "Mara pa mwibhona mabhengu ghihomela magharibi, mwijobha nyakati sya fula sifilili; na ndo kya jhijha, **55** Ni mpongo ghwa kusini ukabhumayi, mwijobha, pibeta kujha ni joto kali, na ndo kya jhijha. **56** Enyi bhanafiki, mwibhwesya kutafsiri mwonekanoo bhwa nchi ni anga, lakini jhijha bhuli mwisindwa kutafsiri wakati bhwa ujhele? **57** Kwandajha kiki khila mmonga bhinu. asipambanuli lyalijhele sahihi kwa muene wakati ambapo angali ajhe ne nafasi jha kubhomba aghu? **58** Ndabha mkalotayi ni mshitaki ghwa jhobhi pa hakimu, kitahidajhi kupatana ni mshitaki ghwa jhobhi mugati mwako na munjela asije akakupeleka kwa hakimu, ni hakimu kulongosya kwa ofisa, ni ofisa kusopa mu ligereza. **59** Nikujobhela, wibetalepi kuita okhu hadi ulepaii mpaka senti jha mwishu.

**13** Kwa wakati bhobhuobhu, kwajhele ni baadhi jha bhabanu bhabhan'taarifu juu jha bhagalilaya ambabho Pilato abhakomili ni kubhachanganya damu jha bhene ni sadaka sya bhene. **2** Yesu akajbu ni kubhajobhela, "Je mwidhanila kujha bhagalilaya abhu bhajhele ni dhambi

kuliko bhagalilaya bhamana ndo maana bhakabhilli mabhibhi aghu? **3** L'epi, mkabhabajobhela, lakini mukabela kutubu, namu mwibeta kuangamila mebhу. **4** Au bhalе bhanu kumi ni nne mu Siloamu ambabho mnara bhwabinili ni kubhakoma, mwifikiri bhene bhajhele ni dhambi nesu kuliko bhamana mu Yerusalem? **5** Lepi, nene nijobha, lakini kama mutubuili lepi muenga mwebhoha mwibeta kuangamila. **6** Yesu an'jobhili mfano obho, "Munu mmonga ajhele ni mtini upandibhu pa n'gonda ghwa muene na alotili kulonda matunda munani mu mwene lakini akabhilepi. **7** Akan'jobhele mtunza bustani, 'Langayi, kwa miaka midatu nihidili ni kujaribu kulonda matunda mu mtini obho lakini nikabhilepi. Udu mulayi. kwani wileta uharibifu bhwa Ardhi? **8** Mtunza bustani akajbu ni kujobha uulekayi mwaka obho ili niugehelelayi ni kubheka mbolea panani pake. **9** Kama akahogolayi matunda mwaka ujao, ni kinofu; lakini kama wibeta lepi kuhogola, mudumulayi!" **10** Henu Yesu akajhe ifundisya mu mojawapo gha Masinagogi wakati wa sabato. **11** Langayi ajhele mabhu mmonga ambajhe kwa miaka kumi na nne ajhele ni roho chafu bhwa udhaifu, ni muene ajhe apindili na ajhelepi ni uwezo kabisa bhwa kujhema. **12** Yesu bho ambwene akan'kuta, akan'jobhele, "Mabhu, ubhekibhu huru kuh'oma mu udhaifu bhwa jhobhi." **13** Akabheka mabhoko gha muene panani pa muene, ni mara mb'ele bhwa muene bhukakinyosya na an'tukuzili K'yara. **14** Lakini mbaha ghwa sinagogi adadili kwa ndabha Yesu ajhele amponyisi ligono lya sabato. Hivyo mtawala akajbu akabhabajobhela makutano, "Kuna magono sita ambagho ni lazima kubhomba mbombo. Muhidayi kuponyisibha basi, ni katika ligono lya sabato.' **15** Bwana an'jibili ni kujobha, "Bhanafiki! Ajhelepi hata mmonga bhinu kufungula punda bhwa jhobhi au ng'ombi kuhoma mu zizi ni kabhalongosya kumpeleka kunywa ligono lya sabato? **16** Hivyo kabhele binti ghwa Abrahamu, ambajhe shetani amfungili kwa miaka kumi ni nane, je jhilondekaghe lepi kifungulibhajhi ligono lya sabato?" **17** Bhoijobha malobhi aghu bhala bhoha bhabhampingili bha bhuene soni, bali makutano bhoha ni bhangi bhashangilili kwa mambo gha ajabu ghaghombili. **18** Yesu akajobha, "Ufalte bhwa K'yara wiwaningana ni kiki, na wibhesya kulenganisyia ni kiki? **19** Ni kama mbeyu jha haradari jhaailetili munu mmonga ni kujibhiala mu n'gonda bhwa muene, ni kumela kujha libehe libhaha, ni fidege fya kumbunguni fyajengili fisiwisi fya bhene mu matafi ghake. **20** Kabhele akajobha, "Niufananisiajhi ni kiki ufalte bhwa K'yara? **21** Ni kama chachu ambajho n'dala atolili ni kuchanganya mu fipemu fidatu fya sembe hata ukaumuka." **22** Yesu agendili kila mji ni fiji munjela kulotelu Yerusalem

ni kubhafundisya. 23 Munu mmonga akakote, "Bwana, ni bhanu bhadebe tu bbhabhibeta kuikolibhw?" Hiyo akabhajobhela, 24 "Ukitahidaijhi kujhingila kwa kup'etela ndiangu mwembamba, kwandabha bhamehele bhibeta kujaribu na bhibetalepi kubhwesya kujhingila. 25 Mara baada jha mmiliki ghwa nyumba kujhema ni kudenda ndiangu, basi mwibeta kujhema kwibhala ni kupiga hodi pa ndiangu ni kujobha, Bwana, Bwana, tufungulilayi muene ibeta kujibu kwa kubhajobhela, nibhamanyilepi muenga wala kwa mihoma.' 26 Ndipo mwibeta kujobha, Twalili ni kunywa mbele jha jhobhi ni bhebhe wafundisi mu mitaa ghyu tete." 27 Lakini muene ibeta kubhajibu, nibhajobhili nibhamanyilepi kwa mwihoma, mubhokayi kwa nene, muenga bhabhomba maovu! 28 Kubetakujha ni kilelu ni kusiagha minu wakati pa mwibeta kumbona na Abrahamu, Isaka, Yakobo ni manabii bhoja mu ufalme bhwa Kyara, lakini mwebhene mu taghibhu kwibhala. 29 Bhibetakuhida kuhoma mashariki, magharibi, kaskazini ni kusini ni kup'omolela mu meza jha kyakulya kya kimih mu ufalme bhwa Kyara. 30 Na nimanyili e'le, wamwishi ndo ghwa kwanza ni ghwa kwanza ndo ghwa mwisho." 31 Muda mfupi baadajhe, jha Mafarisayo bhakahida ni kun'jobhela, "Lotayi ne ubhokayi apa kwandabha Herode ilonda kukoma." 32 Yesu akajobha, "Mulotayi mukan'jobheli jhola Mbweha, 'Langayi, nikabhabhenga pepo ni kukheta uponyajhi lelu ni kilabhu ni ligono lya tatu nitimisyia lilengo lyangu. 33 Mu hali jhejhioha, ni muhimu kwandabha jha nene kujhendelela lelu, kilabhu ni n'tondo, kwa vile jhilondeka lepi kun'koma nabii patali ni Yerusalem. 34 Yerusalem, Yerusalem, niani akabhakoma manabii ni kubhatobha maganga bhala bhabhalaghisibhu kwa muenga. Mara ngapi nilondikubhabhonganiya bhana bhinu kama vile n'gokho kyajhibhonganya fyana fya muene pasi pa mababatilu gha muene, lakini mulilondelepi e'le. 35 Langayi, nyumba jha jhobhi jhitelesibhu. Nani nikabhajobhela, mwibhwesya lepi kunibhona hatu pa mwibeta kujobha 'Abarikibu ojho jha ihida kwa lihina lya Bwana."

**14** Jhatokili ligono lya sabato, bho ilota kunyumba kwa mmonga ghwa bhalongosi bha Mafarisayo kulya n'kate, nabhene bhakajha bhakan'chunghuza kwa karibu. 2 Langayi, palongo pa muene ajhele munu ambajhe isumbulibhu ni uvimbe. 3 Yesu akakota bhataalamu mu sheria sya bhayahudi ni Mafarisayo, "Je, ni halali kumponya ligono lya sabato, au lepi?" 4 Lakini bhene bhajhele kinunu, kwa hiyo Yesu akan'kamula, ni kumponya ni kundeka alotayi. 5 Nimuene akabhajobhela, "Niani kati jha muenga ajhe ni muana au ng'ombi idumbukila mu ligono lya sabato akamfuta

lepi kwibhala mara moja?" 6 Bhene bhajhelepi ni uwezo bhwa kuhomesya lijibu kwa mambo agha. 7 Wakati Yesu agunduili jinsi bhala bhabhaalikibhu kwamba bhachaguili fiti fya heshima, akabhajobhela mfano, akajobha, 8 "Wakati pa mwialikibhu ni munu pa harusi, usitami mu nafasi sya heshima, kwandabha jhibhwesekana aalikibhu munu ambajhe ndo wakuheshimibhu nesu kuliko bhebhe. 9 Wakati munu jheabhaaliki muenga bhabhele akafikayi, ibeta kujobhela bhebhe, "mpishayi munu ojho nafasi jhe bhebhe," ni kisha kwa soni wibetakutola nafasi jha mwishu. 10 Lakini bhebhe ukaalikibhwayi, lotayi ukatamayi mahali pa mwishu, ili wakati jhola jhaakualiki akahidayi abhwesiajhi kujujobhela bhebhe, 'Rafiki, lotayi palongolo nesu.' Ndipo wibeta kujha uheshimiki mbele jha bhoha bhabhatamili pamonga ni bhebhe pa meza. 11 Kwandabha khila jhaikikweza iselesibhu na haikiselesya ikwesibhu.' 12 Yesu kabhele akan'jobhela munu jhaamwaliki, 'pawihomesya kyakulya kya pamusi au kimih, usibhaaliki rafiki zako au bhalongobhu au jamaa bhajhobhi au majirani bha jhabhi matajiri, ili kwamba bhene bhasihidi kukualika ni bhebhe ukakabhe malipo. 13 Badala jhieke, pawibhomba sherehe, bhaalikayi maskini, filema, fiwete ni pipofu, 14 ni bhebhe wibetakujha kubarikibhu, kwandabha bhibhwesya lepi kulepa. kwandabha wibeta kulepibhu mu ufufuo bhwa bhenye." 15 Wakati mmonga ghwa bhale bhabhatamili pameza pamonga ni Yesu bho apeliki aghu, ni muene akanijobhela, "Abarikibu jhola jhaibetekulya n'kate mu Ufalme bhwa k'yara!" 16 Lakini Yesu akan'jobhela, "munu mmonga aandele sherehe mbaha, aaliki bhanu bhamehele. 17 Wakati sherehe bho ijhe tayari, akandaghisya mtumishi ghwa muene kubhajobhela bhela bhaalikwa, "Muhidayi, kwandabha fenu fyoha fimalili kubhekibhu tayari.' 18 Bhoha, bhakajhanda kus'oma radhi. Wa kwanza akan'jobhela mtumishi, 'Nihemili n'gonda, lazima nilotayi kulisila. Tafadhalii unisamee!' 19 Na jhongi akajobha, Nihemili Jozi sihanu sya ng'ombi, ni nene nilotakubhajaribu. Tafadhalii uniwie radhi.' 20 Ni munu jhongi akajobha, 'Nigegili n'dala, henu nibhwesya lepi kuhida.' 21 Mtumishi akakerebhuka ni kun'jobhela mtumishi ghwa muene, 'Lotayi manyata mitaani ni mufichochoro fya miji ukabhaletayi apa maskini, filema, pipofu ni bhalemau.' 22 Mtumishi akajobha, Bwana, aghu gha ulaghisij ghaamali kukhomboka, hata henu nafasi khona.' 23 Bwana akan'jobhela mtumishi, 'Lotayi mu n'jhela mbaha ni fichochoro na ubhashunitushajhi bhanu bhajhingilibu, ili nyumba jha nene jhimemayi. 24 Kwandabha nikabhajobhela, kwabhalu bhashaafikibhu kubhwandelu ajhelepi jhaibetakubhonja sherehe jhanene.' 25 Henu umati mbaha bhajhele bhilota pamonga Ni muene, ni muene

akageuka ni kubhajobhela, 26 'Kama munu ihida kwa nene ni muene akan'dadila lepi dadi munu, n'dala munu, mwana munu, bhalongo munu bha n'gosi ni n'dala - ndio, ni hata maisha gha muene kabhele -ibhwesya lepi kujhe mwanafunzi ghwa nene. 27 Munu akabelayi kuulota msalaba ghwa muene ni kuhida kunyumba jha nene ibhwesylepi kujha mwanafunzi ghwa nene. 28 Maana niani kati jhe muenga, ambajhe inoghela kujenga mnara ibeta lepi kutama hoti akadirirajhi gharama kwa mahesabu kama ajhe ni khela kyailonda ili kukamilisya e'l'u? 29 Vinginevyo, baada jha kubheka msingi ni kusindwa kumallisila, bhoha bhabhalolili bhibeta kujhanda kundhiahaki. 30 Bhijobha, Munu ojho ajhandi kujenga, ajhelepi ni nghofu nya kumalisya.' 31 Au mfalme jholekhu, akalondajhi kulota kukomana ni mfalme jhongi mu vita, ambajhe ibetalepi kutama pasi hoti ni kutola ushauri kuhusu kama ibhwesya, pamonga ni bhanu elfu kumi kutobhana ni mfalme jhongi jha ihida panani pa muene ni bhanu ishirini elfu? 32 Na kama naaha lepi, wakati jeshi lya bhangi bado lijhe patali, itume balozi kulonda masharti gha amani. 33 Kwa hiyo basi, jhejhioha kati jha muenga ambajhe ibetalepi kuleka fyoha fya ajhe nafu, ibhwesylepi kujha mwanafunzi ghwa nene. 34 Muinyu unofu, lakini ikajhelajhi jhijhasili ladha jhiake, jinsi jheleku jhibhwesya kujha muinyu kabhele? 35 Ijhelepi ni matumizi kwa udongo au hata kwa mbolea. jhitaghibwa patali. Muene jha ajhele ni mb'olokoto na ap'elekayi gha kup'eleka."

**15** Basi bhatoza ushuru bhoha ni bhangi bhenye dhambi bhahidili kwa Yesu ni kump'elekesya. 2 Mafarisayo ni bhaandishi bhanung'uniki bhakajobha, "Munu ojho akabhakaribisa bhenye dhambi na ilya nabhu." 3 Yesu akajobha mfano obho kwa bhene, akajobha 4 "Niani kwa muenga, kama ajhe ni kondoo mia moja ni akajhaghayi mmonga bhabhi akabhalika bhala tisini na tisa mu nyika, ni kulota kulonda jhola jha ajhaghili hadi ambonayi? 5 Ni mwene akamalayi kun'kabha akambeka mumabega pa muene ni kufurahela. 6 Bhoafikili mu nyumba, akabhakuta marafiki zake ni majirani bha muene akabhajobhela muhobhokayi pamonga ni nene, kwa kujha nikabhili kondoo jha akajhag'heli.' 7 Nikabhajobhela mebhu kubetakujha ni furaha kumbunguni kwandabha jhe mwenye dhambi mmonga jhaitubu, zaidi jha bhenye haki tisini na tisa ambabho bhajhelepi ni hajha jha kutubu. 8 Ajhe n'dala gani mwenye sarafu kumi sysa hela, akajha ghibhwai ni sarafu jhimonga, ibetakubhwasya lepi taa ni kufiyaghila nyumba ni kulonda kwa bidii hadi paibetakujhikabha? 9 Na akamalayi kujhibhona akabhakuta marafiki zake ni majirani zake kubhajobhela muhobhokayi

pamonga ni nene, kwa kujha nijhikabhili kabhele sarafu jha nijhasili. 10 Hata hivyo nikabhajobhela kujhe ni furaha palongolo pa malaika bha K'yara kwa ndabha jha mwenye dhambi mmonga jha ibeta kutubu. 11 Ni Yesu akajobha, "Munu mmonga ajhe ni bhana bhabhele 12 y'ola n'debe akan'jobhela dadimunu, Dadi nipelai sehemu jha mali jhanistahili kujhirithi. Hivyo agawenye mali sysa muene kati jha bhene. 13 Magono mingilepi n'debe jhola akabhunganiya fyohre fyeimiliki akalota nchi jha patali, ni okhu akatapanya mali ni hela sysa muene, kwa kuhemela fenu fyefilondekeghe lepi, ni kutabhwanya hela sysa muene kwa anasa. 14 Ni muene bho atumili fyoha njala mbaha jhajhingili mu nchi jhela ni muene akajhanda kujha mu uhitaji. 15 Akalota ni kujajiri muene kwa mmonga ghwa raia bhwa nchi jhela, ni muene akampeleke kun'gonda kulisia maghorobhi. 16 Na akajha inoghela kwishibisywa kwa, maganda ghaghaliijheghe maghorobhi kwandabha ajhelepi munu jha ampelili khenu kyokyoha khela abhwesya kulya. 17 Ila jhola muana n'debe bho azingatili mu muoyo bhwa muene, ajobhili 'Ni bhatumishi bhalenga bha dadijhangu bhajhe ni kyakulya kingi kya kutosha ni nene njhe apa nifwa ni njala! 18 Nibhoka ni kulota kwa dadijhangu, ni kun'jobhela, "Dadi nikukosili juu jha mbingu ni palongolo pa mihu jhobhi. 19 Nikastahili lepi kukutibhwa mwanabhu kabhele; nifwanyajhi kama mmonga ghwa bhatumishi bha jhobhi." 20 Ndipo akabhoka akalota kwa dadi munu. Bho ajhe patali dadi munu ambwene akambonela huruma akalota mbio ni kun'kumbatila ni kumbusu. 21 Mwana jhola akan'jobhela, "dadi nikosili juu jha mbingu ni palongolo pa mihu gha bhebbe nikastahili lepi kukutibhwa mwanabhu." 22 Dadi munu jhola abhajobhili bhatumishi bha muene, muliletayi livazi lyalijhele linofu, mukamfwekayi mufwatikayi ni pete mu kikonji ni filatu mu magolo. 23 Kisha mundetayi jhola jhaanenipi mukan'chinjayi tulieyi ni kuhobhoka. 24 Kwa kujha mwanabhangu afuli ni muene ajhe hai. Ajhele ajhaghili ni muene abhonekene bhakajhanda kushangilila. 25 Basi jhola mwanamunu mbaha ajhele kun'gonda. Bho ihida ni kukaribila pa nyumba ap'eliki ny'embu ni michezo. 26 Akan'kuta mtumishi mmonga ni kun'kota mambo agha maana yake kiki? 27 Mtumishi akan'jobhela mbenabhu ahidili ni dadi waku an'chinjili litoli jha anonili kwandabha akerebhuki kinofu.' 28 Mwana mbaha akadada akabela kujhingila mgati ni dadimunu akajobha, 'Langayi 29 nene nikutumikili kwa miaka ghimehele, wala nikosilepi amri jha jhobhi, unipelili lepi mwana mene, ili nisherehekelayi ni marafiki zangu. 30 Lakini bho ahidili ojho mwanabhu jhaa tapenyenye mali gha jhobhi ghoha pamonga ni makahaba un'chinjili litoli

lya linenepi. 31 Dadimunu akan'jobhela, 'Mwanabhangu, bhebbe ujhele pamonga ni nene magono ghoha ni fyoha fyanijhe nafu ndo fyajhobhi. 32 Ila jhajhele kinofu kwa tete kubhomba sherehe ni kubhoka, ndongobhu ojho afuili, ni henu muomi; ajhele ajhele ajhaghili ni muene abhonekene."

**16** Yesu akabhajobhela bhanafunzi bha muene, "Pajhele ni munu mmonga tajiri ajhe ni meneja, na ataarifibhu jha kujha meneja ojho itapanya mali sya muene. 2 Hivyo tajiri akan'kuta, akan'jobhela, "kiki ekhe kya nikakip'eleka juu jha bhebbe? Bhosiajhi hesabu jha umeneja bhwa jhobhi, kwandabha wibhwesya lepi kuja meneja kabhele." 3 Meneja jhola akajobha mu muoyo bhwa muene, nikhetayi kiki, maana bwana ghwa nene akanibhosya mu kazi jhangu jha umeneja? njhelepi ni nghofu sya kulema, ni kus'oka nibhona soni. 4 Nimanyili lyaibeta kubhomba ili panibeta kubhosibhwa mu mbombo jhangu jha uwakili bhanu bhanikaribisajhi mu nyumba sya bhene 5 Hivyo wakili akabhakuta bhadeni bhwa bwana ghwa muene kwa khila mmonga akan'jobhela ghwa kuanza, 'ghwidaibhwa kiasi gani ni bwana bhangu?' 6 Akajobha fipemu mia moja fya mafuta akan'jobhela 'tolayi hati jha jhobhi tamayi manyata yandikayi hamsini.' 7 Kisha akan'jobhela jhongi ni bhebbe widaibhwa kiasi gani?" akajobha 'fipemu mia moja fya sembe ghwa ngano.' Akan'jobhela 'letayi hati jha bhebbe jhandikayi themanini.' 8 bwana jhola akan'sifu meneja dhalimu kwa vile kyaabhbombili kwa wereu. Kwa kujha bhanu bha ulimwengu obho bhrevu bhingi na bhishughulika kwa ujanja ni bhanu bha lubhafu lwa bhene kuliko kya bhajhele bhana bha nuru. (aiōn g165) 9 Nani nikabhajobhela mwibikhekayi marafiki kwa mali gha udhalimu ili pajhibeta kukosekana bhabhakaribisajhi mu makao gha milele. (aiōnios g166) 10 Jhaajhe mwaminifu kwa e'le lidebe nesu ijha mwaminifu mu libhaha kabhele. na jhaajhe dhalimu kwa ele lidebe ijha dhahalimu kwa lijhele libhaha kabhele. 11 Kama muenga mwajhelepi mwebhaaminifu mu mali gha udhalimu niani jha ibeta kubhaamini mu mali gha bhukweli? 12 Na kama mwajhelepi bhaaminifu katika mali gha munu jhongi niani ibeta kubhaamini kwa gha muenga? 13 Ajhelepi mtumishi jha ibhwesya kutumikila mabwana bhabhele, kwandabha ibeta kun'dadila mmonga ni kun'gana jhongi, ama ibeta kushikamana ni ojho nikumdharaou ojho. Mwibhwesya lepi kun'tumikila K'yara ni mali." 14 Basi Mafarisayo, bhabhasiganili hela bhaghap'eliki agha ghoha na bhan'dhiahakili. 15 Na akabhajobhela, "Muenga ndo mwamikidayi haki mbele jha bhanadamu, lakini Mungu ajhimanyili mioyo ghya muenga. Kwa kujha lyalitukui kwa mwanadamu lijha chukizo kwa K'yara. 16 Sheria ni

manabii fyajhele mpaka Yohana bho ahidili. Kuh'omela bwakati obhu, habari jhinofu jha ufalme bhwa K'yara bwitangesibhwa ni kila munu ijaribu kwijhingisya kwa nghofu. 17 Lakini rahisi kwa mbingu ni nchi fibhokayi kuliko hata herufi jhimonga jha sheria kukosekana. 18 Kila jhaakandeka nd'alá munu ni kun'gega n'dala jhongi idhinilepi, ni muene jhaakan'gega jha alekibhu ni n'gosi munu izinilepi. 19 Pajhele ni munu mmonga tajiri jhaafwalili nghobho sya rangi sya zambarau ni kitani kinofu na akajha furahila kila ligono utajiri bhwa muene mbaha. 20 Ni maskini mmonga lihina lya muene Lazaro abhekibhu pageti lya muene, na ajhe ni filonda. 21 Ni muene akajha inoghela kushibishwa kwa makombo ghaghabinili kuh'oma pameza pa jhola tajiri hata mabwa ghakahida kun'yabha filonda fya muene. 22 Ikajha maskini jhola awfili na atolibhu ni malaika mpaka pakifua kya Ibrahimu. Tajiri jhola ni muene awfili na asyelibhu. 23 Ni khola kuzimu paajhele mu malombosi akaghajhinula mihi gha muene akambona Ibrahimu kwa patali ni Lazaro pakifua kya muene. (Hadés g86) 24 Akalela akajobha, 'Dadi Ibrahimu, unihurumilayi un'tumayi Lazaro ajhinayi ncha jha kikonji kya muene mumasi, auburudisiajhi lumilu lwa nene; kwandabha nitesibhwa mu muoto obho. 25 Lakini Ibrahimu akajobha, 'Mwanabhangu khombokayi katika maisha gha jhobhi ghwa ejhapokili mambo gha jhobhi manofu ni Lazaro mebhу akabhili manofu lepi. Ila henu ajhe apa ifarijibhwa ni bhebbe wilamasibhwa. 26 Ni zaidi jha aghu libhekibhu lilende libhaha na litali kati jha tete, ili bhala bhabhilonda kubhoka khoni kulota kwa jhomu bhasibhwesi wala bhanu bha muenga bhasilobhoki kuhida khoni.' 27 Tajiri jhola akajobha, 'Nikus'oka Dadi Ibrahimu, kwamba undaghisiajhi kunyumba kwa dadijhangu 28 kwakujha njhe nibhalongo bhangu bahanu ili abhaonyanyi, kwa hofu kujha na bhene kabhele bhibeta kuhida mahali pa mal'ombosi. 29 Lakini Ibrahimu akajobha, 'Bhajheni Musa ni manabii. Bhalekayi bhabhapelekesajhi bhene. 30 Tajiri jhola akajobha, 'lepi, Dadi Ibrahimu, lakini kama abhalotili munu jha ih'omela kwa bhabu bhibeta kutubu.' 31 Lakini Ibrahimu akabhajobhela, 'bhakabelayi lubhap'eleka Musa ni manabii bhibeta lepi kushawishibhwa hata munu akafufukayi kwa bhabu.

**17** Yesu akabhajobhela bhanafunzi bha muene, "mambo ghabbisababisha bhanu bhabhombayi dhambi ghilondeka lepi kuhomela, lakini ole wake jha isababisya! 2 Ngajhijhele heri munu ojhu ngaafungibhu ligenga lya lilopa lya kusyaghila pa n'singu ni kutaghibhwa mu bahari kuliko kumbomba mmonga ghwa abha bhadebe akhetayi dhambi. 3 Mukilendayi. Kama ndongo bhu akukosili umwonyayi,

na akutubuajhi msameajhi. 4 Kama akukosili mara saba kwa ligono limonga akahida kwa bhebhe ijobha, 'nitibu,' m'sameajhi!" 5 Mitume bha muene bhakan'jobhela Bwana, "Tujhongeselayi imani jha jhotu." 6 Bwana akajobha, "Kama ngamujha ni imani kama punje jha haradarii, ngamubhwesi kuujobhela libehe e'le lya mkuyu, 'dupukayi na ukamelayi mu bahari,' nibhwene ngaubhatiili. 7 Lakini niani miongan mwa muenga, ambajhe ajhe ni mtumishi jhalema n'gonda au jhaidima kondoo, ibeta kun'jobhela akerukayi kun'gonda hidayi manyata na utamayi uliajhi kyakulya? 8 Je ibeta lepi kun'jobhela niandalilaji kyakulya niliajhi, na ukitongayi mkanda na unitumikilayi mpaka panibeta kumala kulya ni kunywa. Baada jha apo wibeta kulya ni kunywa? 9 Ibetta lepi kumbombesya mtumishi ojhu kwandabha atimisi ghala gha an'jobhili? 10 Mebhу ni muenga mkabhbombayi gha mlaghisibhu mjophayi 'Tete twe bhatumishi twetukastahili lepi. Tubhombi tu ghalal ghaghalondekeghe kubhombeka.' 11 Jhatokili kwamba bho isafiri kulota Yerusalem, a'petili mpakan mwa Samaria ni Galilaya. 12 Bhoijhingili mu kijiji kimonga, okhu abhonene ni bhanu kumi bhabhajhele ni ukoma. Bhakajhemu patali 13 Bhakapwesa sauti bhakajobha "Yesu, Bwana tuhurumilayi." 14 Bho abhabhwene akabhajobhela, "Mulolayi mkaklesiajhi kwa makuhani." na bhene bho bhilota bhatakasi. 15 Mmonga ghwa bhene bho ambwene aponili, akakerebhuka kwa sauti mbaha akan'sifu K'yara. 16 Akapiga magoti mu magolo gha Yesu akan'shukuru. Muene ajhele Msamaria. 17 Yesu ajibili, akajobha, "Je bhatakasi kilepi bhoha kumi? bhajhendaku bhala bhamana tisa? 18 Ajhelepi hata mmonga jhaabhonekene kukerebhuka ili kun'tukusya k'yara, isipokujha ojho n'hesya?" 19 Akan'jobhela, "Jhinukayi na alotayi imani jha jhobhi jhikuponyisi." 20 Bho akotibhu ni Mafarisayo kujha ufalme bhwa K'yara bhwhihida ndali, Yesu akabhajibu akajobha, "Ufalme bhwa K'yara sio khenu ambakyo kibhwesya kubhonekana. 21 Wala bhanu bhibeta lepi kujobha, 'Langayi apa!' au, 'Langayi khola!' kwandabha ufalme bhwa K'yara ajhele mugati mwa jhomo." 22 Yesu akabhajobhela bhanafunzi bha muene, "Wakati wibeta kufika ambapo mwibeta kunoghela kujhibhona moja jha magono gha mwana ghwa Adamu, lakini mwibeta lepi kujhibhona. 23 Bhibeta kubhajobhela, 'Langayi, khola! Langayi apa!' Lakini msil'oti kulanga, wala kubhakesya, 24 Kama umeme bhwa radi kya bhwimulika mu anga kubhwanjila lubhafu l'ongi hadi l'ongi. Mebhу hata mwana ghwa Adamu ibeta kujha mebhу mu ligono lya muene. 25 Lakini hoti jhibeta kulindeka kutesibhwa mu mambo ghamehele ni kubelihwa ni kizazi ekhe. 26 Kama kyajhikajhele magono gha Nuhu, ndo

kyajhibetakujha mu magono gha mwana ghwa Adamu. 27 Bhalili, bhanywili, bhakagega ni kugegikibhwa mpaka ligono lela ambalyo Nuhu bho ajhingili mu safina ni gharika ikahida ni kubhaangamisa bhoha. 28 Ndo kyajhikajhele mu magono gha Lutu, bhalili, kunywa, bhagolili ni kuhemelesya, kulema na bhajengili. 29 Lakini ligono lela Lutu bho abhokili Sodoma, jhatonyili fula jha muoto ni kiberiti kuhoma kumbinguni jhabhaangamisi bhoha. 30 Mebhу ndo kyajhibetakujha mu ligono lela lya mwana ghwa Adamu paibetakufunulibhwa. 31 Ligono e'l'u, usinduhusu jha ajhele padari jha nyumba aseleleyi kutola bidhaa nya muene mugati munyumba. Na usinduhusu jha ajhele kun'gonda kukerebhuka kunyumba. 32 Mkhombokajhi ghwa Lutu. 33 Jhejhioha jha ijaribu kughaokola maisha gha muene ibeta kughajhasya, lakini jhejhioha jha ibeta kujhesya maisha gha muene ibeta kughaokola. 34 Nikabhajobhela, kiru ekhu kibeta kujha ni bhanu bhabhele pa kitanda kimonga. Mmonga ibeta kujha ni jhongi ilekibhwa. 35 Kubetakujha ni bhadala bhabhele bhisyagha nafaka pamonga, 36 mmonga itolibhwa ni jhongi ilekibhwa." 37 Wakamwuliza, "Wapi, Mungu?" akabhajobhela, "Pale ulipo mzoga, ndipo tai hukusanyika kwa pamoja."

**18** Kisha akabhajobhela mfano bhwa namna kyabhilondeka kus'oka daima, not bhasikati tamaa. 2 akajobha, 'Kwajhele ni hakimu mu mji fulani, ambajhe antilege lepi K'yara na abhaheshimuli lepi bhanu. 3 Kwajhele ni mjane mu jiji e'l'u, ni muene andotili mara jhimehele, akajobha, 'Nitangatilayi kukabha haki dhidi jha mpinzani ghwangu.' 4 Kwa muda mrefu ajhelepi tayari kun'saidila, lakini baada jha muda akajobha mu muoyo bhwa muene, 'Ingawa nene niken'tila lepi K'yara au kuheshimu munu, 5 Lakini kwa vile ojho mjane akanisumbula nibeta kun'tangatila kukabha haki jha muene, ili asihidi kunitondesy a kwa kunihidila mara kwa mara.' 6 Kisha Bwana akajobha, 'Pe'lekesiajhi kya ajobhili hakimu ojhu dhalimu. 7 Je K'yara kabhele ibeta lepi kuleta haki kwa bhateule bha muene ambabho bhakandelele kiru ni musi? Je, muene ibeta lepi kujha mvumilivu kwa bhene? 8 Nikabhajobhela kujha ibeta haki kwa bhene manyata. Lakini mwana ghwa Adamu pa ibeta kuhida, je, ibetakolela imani paduniani?' 9 Ndipo akabhajobhela mfano obho kwa baadhi jhe bhanu ambabho bhikibhona bhene kujha bhenye haki ni kubhadharau bhanu bhangi. 10 'Bhanu bhabhele bhakwelli kulota ku hekalu kusali: Jhongi Mfarisayo ni jhongi mtoza ushuru. 11 Farisayo akajhema akasoka mambo agha juu jha muene K'yara nikubhombesya kwandabha nene sio kama bhanu bhamana ambabho bhanyang'anyi,

bhanu bhabhabelikujha bhaadilifu bhazinzi, au kama ojho mtoza ushuru. 12 Nifunga mara sibhele khila wiki. Nipisya zaka mu mapato ghoha ghanikabha. 13 Lakini jhola mtoza ushuru, ajhemili patali, abhwesilepi hata kujhinula mihi gha muene kumbinguni, akatobha kifua kya muene akajobha, 'k'yara nirehemu nene mwenye dhambi. 14 Nikabhabajobhela, munu ojho abhujihili kunyumba khoni abhalangibhu haki kuliko jhongi jhola, kwandabha kila jhe ikikwesya ibeta kuselesibhwa, lakini khila munu jheikaji nyenyekela ibetakujhinulibhwa.' 15 Bhanu bhandetili bhana bhabhi bhadebe, ili abhwesiajhi kubhagusa, lakini bhanafunzi bha muene bho bhaghahabuene aghu bhabhabesili. 16 Lakini Yesu akabhakuta kwa muene akajobha, 'bhalekayi bhana bhadebe bhahidayi kwa nene, wala musibhabesi. Maana ufalme bhwa K'yara ndo ghwa bhanu kama abhu. 17 Aminiyi, nikabhabajobhela, munu jhejhioha jhaabelili kuupokela ufalme bhwa K'yara kama muana ni dhadhiri ibeta lepi kujhingila.' 18 Mtawala mmonga akan'kota, akajobha, 'mwalimu n'nofu, niketabhuli ili niurithiajhi uzima bhwa milele?' (aiōnios g166) 19 Yesu akan'jobhela, 'Kwandajhakiki ukankuta mwema? Ajhelepi munu jha ajhe n'nofu, muene. 20 Usimanyili amri- usizini, usikomi, usiheji, usishuhudili udesi, bhaheshimuajhi dadiwaku ni nyinuaku. 21 Mtawala jhola akajobha, 'Mambo agha ghoha nighakamui kuhomela ne n'songolo.' 22 Yesu bho aghapeliki aghu akan'jobhela, "Up'hong'okibhu lijambu limonga. Lazima uhemelesiajhi fyoha fya ujhenafu na ubhagabilayi maskini, nabhi wibetakujha ni hazina kumbinguni -kisha hidayi unikesajjhi.' 23 Lakini tajiri bho ap'eliki aghu, ahuzuniki sana, kwandabha ajhele tajiri sana. 24 Kisha Yesu, akambona kyaahuzuniki nesu akajobha, 'Jinsi gani kyajhibetakujha panonono kwa tajiri kujhingila mu ufalme bhwa K'yara! 25 Mana ni rahisi muni kwa ngamia kup'eta mu lilende lya sindanu, kuliko tajiri kujhingila mu ufalme bhwa K'yara.' 26 Bhala bhabhap'eliki aghu, bhakajobha, 'Niani basi, jhaibeta kuokolibhwa?' 27 Yesu ajibili, 'Mambo ghaghabelili kubhweseckana kwa mwanadamu kwa K'yara ghibhweseckana.' 28 Petro akajobha, 'Naam, tete tukilekili khila khenu na tukukesisi bhebbe.' 29 Kisha Yesu akabhabajobhela, Muaminiajhi nikabhabajobhela kujha ajhelepi munu jha alekhili nyumba au n'dala, au ndongo, au bhazazi au bhana, kwandabha jha ufalme bhwa K'yara, 30 ambajhe jhaibeta lepi kupokela ghamehele zaidi mu ulimwengu obho, ni mu ulimwengu bhwawihida uzima bhwa milele.' (aiōn g165, aiōnios g166) 31 Baada jha kubhabhonganiya bhala kumi ni bhabhele akabhabajobhela, 'Langayi, twikwela kulota Yerusalem, ni mambo ghoha ambagho ghalembibhu ni manabii kuhusu

Mwana ghwa Adamu ghibeta kukamilisibhwa. 32 Kwa mana ibeta kupokelibhwa mu mabhoko gha bhanu bha mataifa ni kubhombibhwa dhihaka ni jeuri ni kufunyibhwa mata. 33 Baada jhe kun'tobha fiboko bhibeta kun'koma ni ligono lya tatu ibeta kufufuka.' 34 Bhajhelibhu lepi mambo agha, ni lilohi ele lyafighibhu kwa bhene, nabhajhelibhu lepi mambo ghaghajobhibus. 35 Ika jha Yesu bho akaribili Yeriko, munu mmonga kipofu ajhele atamili kando jha barabara isoka msaada, 36 bho ap'eliki umati bhwa bhanu bhip'eta akotili kitokela kiki. 37 Bhakan'jobhela Yesu ghwa Nazareti ip'eta. 38 Hivyo kipofu jhola akalela kwa sauti, akajobha, 'Yesu, mwana ghwa Daudi, unirehemu.' 39 Bhala bhabhagendeghe bhakanjwangila kipofu ojhu, bhakan'jobhela agudamayi. Lakini muene ajhendelili kulela kwa sauti, Mwana ghwa Daudi unirehemu. 40 Yesu akajhema akaamuru munu jhola aletibhwayi kwa muene. Kisha jhola kipofu bho an'karibili, Yesu akan'kota, 41 'Wilonda nikuketalayi kiki?' Akajobha, 'Bwana, nilonda kulola.' 42 Yesu akan'jobhela, 'Ubhwesiajhi kulola. Imani jha jhobhi ikuponyisi.' 43 Mara jhejhuejhu akabhwesya kulola, akan'kesya Yesu ni kun'tukusya k'yara. Bhabhalibhwene e'le bhanu bhoha bhan'sifiri K'yara.

**19** Yesu ajhingili ni kup'eta pagati pa Yeriko. 2 Ni apu pajhele ni munu mmonga jhaakutibhweghe Zakayo. Ambajhe ajhele mbaha ghwa bhatoza ushuru kabhele munu tajiri. 3 Akajha ijaribu kumbona Yesu ndo munu kulola kwandabha jha umati bhwa bhanu, kwandabha ajhe mfupi ghwa kimo. 4 Hivyo, alongolili mbio mbele sya bhanu, akakwela panani pa mkuyu ili abhwesiajhi kumbona, kwandabha Yesu akaribili kup'etela njela ejhu. 5 Wakati Yesu afikili mahali pala, akalenga kunani akan'jobhela, 'Zakayo, selelayi manyata, maana lelu lazima nishindayi munyumba jha bhebbe.'. 6 Akabhomba haraka, akaselela ni kun'karibisya kwa furaha. 7 Bhanu bhoha bho bhabhuene aghu bhalalamiki, bhakajobha, 'Alotili kun'gendela munu mwenye dhambi.' 8 Zakayo akajhema akan'jobhela Bwana, Nusu gha mali jha nene nikabhapela maskini, na jhikajhajhi ninyakili munu jhejhioha khenu, ni betakunkerebusila mara nne.' 9 Yesu akan'jobhela, lelu wokovu ufikili munyumba ejhe, kwandabha muene kabhele ni mwana ghwa Ibrahimu. 10 Kwandabha mwana ghwa munu ahidili kulonda ni kuokola bhanu bhabhajhaghili.' 11 Bho ap'eliki aghu, ajhendelili kulongela ni kupisya mifano, kwandabha ajhele karibu ni Yerusalem, ni bhene bhafikilireghe kujha ndo Mfalte bhwa K'yara ajhele karibu kubhonekana mara jhimonga. 12 Hivyo akabhabajobhela, 'Ofisa mmonga alotili nchi jha patali ili apokelayı ufalme ni kisha akerebhukajhi. 13 Abhakutili

bhatumishi bhwa muene kumi, akabhapela mafungu kumi, akabhajobhela, mubhombelayi biashara mpaka pa nibeta kukerebhuka.<sup>14</sup> Lakini bhananchi bha muene bhan'dadili na hiyo bhakalaghisa bhajumbe bhalotayi kun'kesya ni kujobha, Twilondalepi munu ojho atutawalayi.<sup>15</sup> Ika jha bho akerebhwi ki kunyumba baada jha kujha mfalme, akaamuru bhalo bhatumishi bha abhalakili hela bhakutibhwayi kwa muene, abhwasiajhi kumanya faida jheleku bhajhikabhilli kwa kubhomba biashara.<sup>16</sup> Wa kuanza akahida, akajobha, 'Bwana, fungu lya jhobhi libhombili mafungu kumi zaidi.'<sup>17</sup> Ofisa ojhu akan'jobhela, kinofu mtumishi rinofo. Kwandabha wajhele ghwe mwaminifu mu khenu kidebe, wibeta kujha ni madaraka juu jha mijji kumi.<sup>18</sup> Wa pili akahida, akajobha, 'Bwana, fungu lya jhobhi libhombili mafungu mahantu.'<sup>19</sup> Afisa ojhu akan'jobhela, 'Tolayi mamlaka juu jha mijji mihanu.'<sup>20</sup> Ni jhongi akahida, akajobha, 'Bwana ejhe apa hela jha jhobhi najhitunzili kinofu mu kitambala,<sup>21</sup> Kwandabha natikili bhebbe ghwe n'kali. ghwibhosya khela kya ubhekilepi ni kuvuna khela kya ubelikupanda.'<sup>22</sup> Afisa ojhu akan'jobhela, 'Kwa malobhi ghaku ghwe muene, nibeta kuhukumu, ebhe mtumishi n'nofu lepi. Ghwamanyili kujonene ne munu nenkali nitola kya nikibhekilepi ni kuvuna ambakyu napandilepi.<sup>23</sup> Basi, mbona ghwabhekilepi hela jha nene benki, ili nikakerebhukayi niitolayi pamonga ni faida?<sup>24</sup> Ofisa akabhabjhela bhanu bhabhajhemili apu, 'Munyakayi lifungu e'lou ni kumpela jhola mwenye mafungu kumi.'<sup>25</sup> Bhakan'jobhela, 'Bwana, muene ajhe ni mafungu kumi.'<sup>26</sup> 'Nikabhabjhela, kila munu jhaa jhe nauk ibeta kuperlibhwa nesu, lakini jhaadulili, hata khela kya ajhenaku kitolibhwa.<sup>27</sup> Lakini abha maadui bha nene, ambabho bhilonda lepi nijhelayi mfalme ghwa bhene, mubhaletayi apa ni kubhakoma mbele jha muenga.'<sup>28</sup> Baada jha kujobha aghu, akajhendelela palongolo akawela kulota Yerusalem.<sup>29</sup> Bho akaribili Bethfage ni Bethania, karibu ni kidonda kya Mizeituni, akabhalaghisa bhanafunzi bha muene bhabhele,<sup>30</sup> Akajobha: 'Mulotayi mu kijiji kya jirani. Mkajhingilayi, mwibeta kun'kolela mwana - punda apandisibhulepi akona. Mumbopolayi, mundetayi kwa nene.<sup>31</sup> Kama munu abhakotili kwandajha kiki mwibhopola? 'Mujobhayi, "Bwana akandonda."<sup>32</sup> Bhala bhabhatumibhu bhakalota bhakambona mwana-punda kama Yesu kyaabhabjheli.<sup>33</sup> Bho bhikambopola mwana-punda bhamiliki bhakebjahobhela, 'Kwandajha kiki mkambopola mwana punda ojhu?'<sup>34</sup> Bhakajobha, 'Bwana akandonda.<sup>35</sup> Basi, bhakampelekela Yesu bhakatandika ghobho sya bhene panani pa mwana punda ni kun'kwesya Yesu panani.<sup>36</sup> Bho ilota bhanu bhakatandasya maguanda gha bhene mu

njela.<sup>37</sup> Bho iseleta kidonda kya Mizeituni, jumuiya jhioha jha bhanafunzi bhakajhanda kushangilila ni kun'tukusya k'yara kwa sauti mbaha, kwandabha jha mambo mabhabha bhaghabhwene,<sup>38</sup> Bhakajobha, 'Ndo mbarikibhwa mfalme jhaihida kwa lihina lya Bwana! Amani kumbinguni, ni utukufu panani!'<sup>39</sup> Baadhi jha Mafarisayo pa mkutano bhakan'jobhela, Mwalimu, bhagudamisiajhi bhanafunzi bha jhobhi.<sup>40</sup> Yesu akajibu akajobha, 'Nikabhabjhela, kama abha bhakagudamayi, maganga ghibeta kukwesya sauti.'<sup>41</sup> Yesu bhoaukaribili mji aulelili,<sup>42</sup> Akajobha, laiti ngaumanyi hata bhebbe, mu ligono e'le mambo ambagho ghibeta kuletela amani! Lakini henu ghakifighili pamihu gha jhobhi.<sup>43</sup> Kwa kujha magono ghihida ambagho maadui bha jhobhi bhibeta kujenga liboma karibu ni bhebbe ni kukusyongoka ni kukukandamisa kuh'oma khila lubhafu.<sup>44</sup> Bhibeta kubinisyas pasi bhebbe ni bhanabhu. Bhibeta lepi kulekela hata liganga limonga panani pa l'enge, kwandabha ghwatambuili lepi wakati K'yara bho ijaribu kuokola'.<sup>45</sup> Yesu akajhingila mu lihekulu, akajhanda kubhabhenga bhalo bhabhahemelisiaghe,<sup>46</sup> Akabhabjhela, 'Jhilembibhu, 'Nyumba jha nene jhibeta kujha nyumba jha sala, 'lakin muenga mujhifwanyili kujha lipangu lya bhanyang'anyi'.<sup>47</sup> Henu, Yesu akajha ifundisya khila ligono mu hekalu. Makuhani bhabhaha ni bhalimu bha sheria ni bhalongosi bha bhanu bhalondeghe kun'koma,<sup>48</sup> Lakini bhabhwesi lepi kukabha njela jha kubhomba naha, kwandabha bhanu bhoja bhajhele bha kamp'e'l ek'esya kwa makini.

**20** Lyajhele ligono limonga, Yesu bho akabhabfundisya bhanu mu hekalu ni kuhubiri injili, makuhani bhabhaha ni bhalimu bha sheria bhandotili pamonga ni bheseyta.<sup>2</sup> Bhalongelili, bhakan'jobhela, 'Tujobhelayi ni kwa mamlaka ghaloki wibhomba mambo agha? au niani ojho jha akupelili mamlaka agha?'<sup>3</sup> Ni muene akajibu, akabhabjhela, 'Ni nene kabhele nibeta kubhakhotia liswali. Munijobhelayi<sup>4</sup> Ubatisu bhwu Yohana. Je, wahomili kumbinguni au kwa bhanu?'<sup>5</sup> Lakini bhakajadiliana bhene kwa bhene, 'Tukajobhayi, 'lyahomili kumbinguni, ibeta kutukota, 'Basi, kwandabha kiki mwamwaminilepi?'<sup>6</sup> Na tukajobhayi; lyahomili kwa bhanadamu; bhanu bhoja apa bhibeta kututoba maganga, maana bhoja bhiamini kujha Yohana ajhele nabii.'<sup>7</sup> Basi, Bhakajibu kujha bhamanyilepi kwa jhah'omili.<sup>8</sup> Yesu akabhabjhela, 'Wala nene nikabhabjhela lepi ni kwa mamlaka ghaloki nibhomba mambo agha.'<sup>9</sup> Abhajobhili bhanu mfano obho, 'Munu mmonga apandili n'gonda ghwa mizabibu, alikodisi kwa bhakulima bha mizabibu ni kulota nchi jhenge kwa muda mrefu.<sup>10</sup> Kwa muda bhwu ghwapangibhu,

andaghisi mtumishi kwa bhakulima bha mizabibu, kwamba bhampelayi sehemu jha n'gonda ghwa mizabibu. Lakini bhakulima bha mizabibu bhan'tobhili, bhambombili kinofu lepi, bhakan'kerebusya mabhoko mat'op'o. 11 Kisha akan'tuma kabhele mtumishi jhongi ni bhene bhakan'tobha, ni kumbombela kinofu lepi, ni kun'kerebusya mabhoko mat'op'o. 12 An'tumili kabhele ghwa tatu ni bhakan'jeruhi ni kun'tagha kwibhala. 13 Hivyo bwana ghwa n'gonda akajobha, 'Nibeta kuketa kiki? Nibetakuntuma mwanabhangu mpendwa. Labda bhibeta kun'heshimu. 14 Lakini bhakulima bha mizabibu bho bhambwene, bhajadili bhene kwa bhene kwa bhene bhakajobha, 'Ojho ndo mrithi. Tun'komayi ili urithi bhwa muene bhujhelayi bhwa tete.' 15 Bhakampisyu kwibhala mu n'gonda ghwa mizabibu bhakan'koma. Je n'kolo n'gonda ibeta kubhakheta kiki? 16 Ibetta kuhida kubhaangamisya bhakulima bha mizabibu, ni kubhapela n'gonda obhu bhangi'. 'Na bhene bho bhap'eliki aghu, bhakajobha, 'k'yara abelili. 17 Lakini Yesu akabhalanga, akajobha, 'Je andiku e'lle lijhe ni maana jheleku? 'Liganga lya bhalibelili bhajenzi, lijheli liganga lya palubhafu? 18 Khila munu jhaibina pa liganga e'l, ibeta kudenyeka fipandi fipandi. Lakini jhola ambajhe libeta kumbinila, libetakuntimbikila. 19 Hivyo bhaandishi ni bhabhaha bha makuhani bhalondili njela jha kun'kamula muda bhabhuobhu, bhamanyili kujha ajobheghe mfano obho kwa ndabha jha bhene. Lakini bhabhatilili bhanu. 20 Bhandangili kwa makini, bhakalaghisyu bhapelelezi bhabhakifwanyeghe kujha bhanu bha haki, ili bhabhwesiajhi kukabha likosa kwa hotuba jha muene, ili kumpeleka kwa bhatawala ni bhenye mamlaka. 21 Na bhene bhakan'kota, bhakajobha, 'Mwalimu, tumanyili kujha wijobha ni kufundisya mambo gha bhukweli na sio kushawishiwa ni munu jhejioha, lakini bhebbe wifundisya bhukweli kup'etela njela j'ha K'yara. 22 Je, ndo halali kwa tete kul'epa kodi kwa Kaisari, au la?' 23 Lakini Yesu amanyili n'teghu ghwa bhene, akabhabjhobhela, 24 'Nilasiajhi dinari. Sura ni chapa jha niani ijhe panani pake?' Bhakajobha, 'Ya Kaisari.' 25 Ni muene akabhabjhobhela, 'Basi, mumpelayi Kaisari jhajhele jha Kaisari, ni K'yara jhejhele jha muene k'yara.' 26 Bhaandishi ni bhabhaha bha makuhani bhajhelepi ni uwezo bhwa kukosola khela kya ajobhili palongolo pa bhanu. Bhakastaajabu majibu gha muene na bhajobhililepi kyokyoha. 27 Baadhi jha Masadukayo bhakandotela, bhala bhabhijiba kujha ujhe lepi ufufuo, 28 Bhakan'kota bhakajobha, 'Mwalimu, Musa atulembili kujha kama munu afwelibhu ni ndongo mwenye n'dala ambajhe ajhelepi ni muana basi jhilondeka kun'tola ni n'dala ghwa ndongo munu ni kuhogola naku kwandabha jha kaka yake. 29 Kwajhele ni bhanandugu saba ghwa kuanza

agegili, awfili bila kuleka muana, 30 ni wapili kabhele. 31 Ni wa tatu akan'tola mebhu mebhu ni wa saba alekilepi muana ni kufwa. 32 Baadaye n'dala jhola awfali ni muene. 33 Mu ufufo ibeta kujha n'dala ghwa niani? Mana bhoha saba bhan'gegili.' 34 Yesu akabhabjhobhela, 'Bhanu bha ulimwengu obho bhigega ni kugegikibhwa. (aiōn g165) 35 Lakini bhala bhabhilondeka kupokela ufufo bhwa bhafu ni kujhingila uzima bhwa milele bhigega lepi wala kugegikibhwa. (aiōn g165) 36 Wala bhibhwsya lepi kufwa kabhele, kwandabha bhijha sawasawa ni malaika na ndo bhana bha K'yara, bha ufufo. 37 Lakini naha ndo bhafu bhifufulibhwa, hata Musa alasili mahali pa habari sya kichaka, pala an'kutili Bwana kama K'yara ghwa Ibrahimu ni K'yara ghwa Isaka ni K'yara ghwa Yakobo. 38 Henu, muene sio K'yara bhafu, bali ghoa bhajhe hai, kwandabha bhoha bhiishi kwa muene." 39 Baadhi jha bhalimu bha sheria bhakan'jibu, 'Mwalimu, Ujibili kinofu.' 40 Bhathubuiti lepi kun'kota maswali ghamehele nesu. 41 Yesu akabhabjhobhela, 'Bhulibhuli bhanu bhijobha kujha Kristu mwana ghwa Daudi? 42 Mana Daudi muene ijobha mu Zaburi: Bwana an'jobhili Bwana bhangu: Tamayi kibhoko kya kulia, 43 mpaka nibhabhekayi maadui bha jhobhi pasi pa magolo gha jhobhi.' 44 Daudi akan'kuta Kristu 'Bwana', basi ibeta kujha bhuli mwana ghwa Daudi?" 45 Bhanu bho bbbhakamp'elekesya akabhabjhobhela bhanafunzi bha muene, 46 'Mukihadhariajhi ni bhaandishi, bhabhalonda kugenda bhafwalili maguanda matali, na bhilonda salaamu maalumu mu soko ni fiti fya heshima mu Masinagogi, ni maeneo ghangi gha heshima mu karamu. 47 Bhabhu bhene bhilya mu nyumba sya bhajane, na bhikifwanya bhisali sala sitali. Abha bhibeta kupokela hukumu mbaha nesu.'

**21** Yesu alangili abhabhuene bhagosi matajiri bhabhabhekeghe zawadi sya bhene mu hazina. 2 Akambona mjane mmonga maskini ibheka senti sya muene sibhele. 3 Hivyo akajobha, kweli nikabhabjhobhela, oju mjane maskini abhekili simhele kuliko bhangi bhoha. 4 Abha bhoha bhabhomisi zawadi ese kuhoma mu fingi fyabhajhe nefu. Lakini ojho mjane, mu umasikini bhwa muene ahomisi hela syoha syaajhe nasu kwa ndabha jha kuishi kwa muene." 5 Wakati bhamana bho bhijobha panani pa hekalu, namna kyalikepambibhu ni maganga manofu ni matoleo, ajobhili, 6 "Kwa habari jha mambo agha ghamkaghabbona, magono ghibetakuhida ambagho lijhelepi liganga limonga ambalyo libeta kulekibhwa panani pa lenge ambalyo libeta lepi kubomolibhwa." 7 Hivyo bhakan'kota, bhakajobha, 'Mwalimu, mambo agha ghibeta kutokela ndali? Ni kiki kibeta kujha ishara kwamba agha mambo gha jhobhi karibu kutokela?' 8

Yesu ajibili, "Mujhelai bhaangalifu kwamba musikofibhu. Kwandabha bhingi bhibeta kuhida kwa lihina lya nene, ni kujobha, 'Nene ndo muene, ni muda ukaribili'. Musibhabesi. 9 Mukapelekayi vita ni fuju musitili, kwandabha mambo agha lazima ghatokelayi hoti, lakini mwisho wibetalepi kuhomela manyata." 10 Kisha akabhajobhela, "Taifa libeta kujhinuka kukomana ni taifa lenge, ni ufalme juu jha ufalme bhongi. 11 Kubetakujha ni matetemeku mabhaha ni njala ni tauni mu maeneo mbalimbali. Kubetakujha ni matukio gha kutisya ni ishara sya kutisya kuromana kumbinguni. 12 Lakini kabla jha mambo agha ghoha, bhibeta kubheka mabhoko ghe bhene panani pa muenga ni kubhatisya, kubhapeleka mu masinagogi ni magereza, kubhaleta mbele jha bhafalme ni bhenye mamlaka kwandabha jha lihina lya nene. 13 Ijhe jhibeta kufungulibwa fursa kwa ushuhuda bhwa jhomu. 14 Henu muamulayi mu miyo ghya jhomu kubela kuandalu utetezi bhwini manyata, 15 Kwandabha nibeta kubhapela malobhi gha hekima, ambagho bhaadui bhinu bhoha bhibeta bhwesya lepi kujhipinga ni kujibela. 16 Lakini mwibeta kubelibhwa kabhele ni bhazazi bha jhomu, bhalongo bhinu, jamaa bhinu ni marafiki bhinu, ni kubhakoma baadhi jha muenga. 17 Mwibeta kudadibhwa ni khila mmonga kwandabha jha lihina lya nene. 18 Lakini lwibeta lepi kujha unywele wa vichwa vyenu utakaopotea. 19 Katika kuvumilia mtaziponya nafsi zenu. 20 Pamwibeta kubhona Yerusalem jhisonguiki ni majeshi, basi mumanyayi kujha uharibifu bhuake bhukaribili. 21 Apu bhala bhabhajhele Yudea bhajumbililayi kukidonda, ni bhala bhabhajhele pagati pa jiji bhabhokayi, na musibhaleki bhabhajhele mu fijini kujhingila. 22 Mana agha ndo magono gha kisasi, ili kwamba mambo ghoha ghaghambibhu ghatimilalayi. 23 Ole ni kwa bhala bha bhajhele ni luleme ni kwa bhala bhafiele mu magono aghu! Kwa mana kubetakujha ni adha mbaha panani pa nchi, ni gadhabu kwa bhanu abha. 24 Na bhibeta kubina kwa ncha jha upanga na bhibeta kitolibhwa mateka kwa mataifa ghoha, ni Yerusalem jhibetakuyibhu ni bhanu bha mataifa, mpaka wakati bhwa bhanu bha mataifa pamwibeta kutimilika. 25 Kubetakujha ni ishara mu lijobha, muesi ni mat'ondo. Ni mu nchi kubetakujha ni dhiki jha mataifa, mu kakata tamaa kutokana ni mwamujhele bha bahari ni manyegha. 26 Kubetakujha ni bhanu bhabhizimila kwa hofu ni katika katalajila mambo ghaghibeta kuromela panani pa dunia kwa maana nghofu sya mbigu sibetakutikisibhu. 27 Kisha bhibeta kumbona mwana ghwa Adamu ihida mu mabhengu mu ngofu ni utukufu mbaha. 28 Lakini mambo agha paghribeta kujhanda kuromela, mujhemayi, mujhinulayi mitu ghya jhomu, kwandabha ukombozi bhwa jhomu uegelili.

karibu. 29 Yesu akabhajobhela kwa mfano, "Mubhulangayi mtini, ni mabhehe ghoha. 30 Pajhihome sya machipukizi, mukilolela mwebhene ni kumanya kujha kilolelu tayari kijhe karibu. 31 Mebhuhu, pamwibhona mambo agha ghibeta, muenga mumanyayi jha kujha ufalme bhwa K'yara uegelili. 32 Kweli, nikabhajobhela, kizazi ekhe kibetalepi kupeta, mpaka mambo agha ghoha paghribeta kuromela. 33 Mbingu ni nchi sibetakup'eta, lakini malobhi ghangu ghibeta lepi kup'eta kamwe. 34 Lakini mulangayi mwahbene, ili kwamba miyo ghya jhomu isihidi kudemebhwa ni ufisadi, ulevi, ni mahangaiku gha maisha agha. Kwandabha ligono lela libetakubhahidila ghafla. 35 Kama n'teghu. kwa ndabha ibeta kujha panani pa khila mmonga jhaitama mu uso bhwa dunia jhioha. 36 Lakini mujhelai tayari muda bhuoha, mus'okayi kujha mwibeta kujha imara fya kutosha kughajhepa agha ghoha ghaghribeta kuromela, ni kujhemela mbele sya mwana ghwa Adamu." 37 Hivyo wakati wa pamusi ajhele ifundisya mu hekalu ni pakilu ahomili kwibhala, ni kulota kukesha pa kidonda kya kikutibhweghe kya Mzeituni. 38 Bhanu bhoha bhan'hidili luhela lubhuliku ili kumpelekesya mugati mu. hekalu.

**22** Basi sikuu jha mikate jhahisopibu chachu jhakalibili, ambajho jhikutibhwa Pasaka. 2 Makuhani bhabhaha ni bhaandishi bhajadilene namna jha kun'koma Yesu, kwa ndabha bhabhatilili bhanu. 3 Shetani akajhingila mugati mwa Yuda Iskariote, mmonga ghwa bhanafunzi bha Yesu kumi ni bhabhele. 4 Yuda akalota kujadiliana ni bhabhaha bha makuhani ni bhabhaha namna ambavyo ibeta kun'kabidhi Yesu kwa bhene. 5 Bhohobhelili, ni kukubaliana kumpela hela. 6 Muene alidhiri, na alondili fursa jha kun'kabidhi Yesu kwa bhene mbali ni likundi lya bhanu. 7 Ligono lya mikate jha fikili, ambapo kondoo ghwa Pasaka lazima apisibhwai. 8 Yesu abhatumili Petro ni Yohana, akajobha, "Mulotayi mkatuandililayi kyakulya kya Pasaka ili tuhidayi tukiliayi." 9 Bhakan'kota, "Ndaku wilonda tubhombelai maandalizi aghu?" 10 Ajibili, "Mup'elekesiajhi, pamwibeta kujha mujhingili pa mjini, n'gosi jha ap'endili kibhegha kya masi ibeta kubhonomana ni muenga. Mun'kesiajhi mu nyumba jha betakujhingila. 11 Kisha mun'jobhilayi bwana ghwa nyumba, "Mwalimu ikujobhela, "Kijhendaku kichumba kya bha hesya, mahali ambapo nibetakulya pasaka ni bhanafunzi bha nene?" 12 Ibetakubhalasya kichumba kya kughorofa ambakyo kijhele tayari. Mubhombayi maandalizi omu." 13 Hivyo bhakalota, ni kukolela khila khenu kya abhajobhili. Kisha bhaandele kyakulya kya Pasaka. 14 Muda bho ufikili atamili ni bhala mitume. 15 Kisha akabhajobhela,

"Nijhe ni shauku mbaha kulya sikuu ejhe jha Pasaka ni muenga kabla jha kutesibhwu kwa nene. **16** Kwa ndabha nikabhajobhela, nibeta lepi kulya kabhele mpaka pajhibeta kutimisibhwu mu ufalme bhwa K'yara." **17** Kisha Yesu akatola kikombi, na bhoamalili kushukuru, akajobha, "Mtolayi ekhe, na mgabhanayi jhomu kwa jhomu. **18** Kwandabha nikabhajobhela, nibeta lepi kunywa kabhele mzao bhwa mzabibu, mpaka ufalme bhwa K'yara pawibeta kuhida." **19** Kisha akatola n'kate, na bhoamalili kushukuru akaumetula, ni kubhap'ela, akajobha, "Obho ndo mb'ele bhwa nene ambabho bwibeta kupsibhwu kwa ndabha jha muenga. Mukhetayi naha kwa kunikhomboka nene." **20** Akatola kikombi mebhу baada jha kyakulya kyapakiru akajobha, "Kikombi ekhe ndo agano lipya mu damu jha nene ambayo jhibetakujhitika kwa ndabha jha muenga. **21** Lakini mulangayi. Jhola jhaibeta kunisaliti ajhele pamonga ni nene pameza. **22** Kwa mana Mwana ghwa Adamu kwa kweli ikwilotela kama kyaamulibhu. Lakini ole kwa munu jhola ambajhe kup'etela muene mwana ghwa Adamu asalitibhwayi!" **23** Bhakajhanda kukotana bhena kwa bhene, niani miongoni mwa bhene ngaabhmobi lijambo ele. **24** Kisha ghakatokela mabishano katи jha bhene kujha niani jhaidhaniwa kujha mbaha kuliko bhoha. **25** Akabhajobhela, "Bhafalte bha bhanu bha mataifa bhajhe ni ubwana juu jha bhene, ni bhala mwenye mamlaka juu jha bhene ikutibhwu bhabeshimbhwa bhatawala. **26** Lakini jhilondeka lepi kabisa kujha naha kwa muenga. Bhadala jhiake, lekayi jhola ambajhe ndo mbaha katи jha muenga ajhe kama n'debe. Ni jhola ambajhe ndo wa muhimu sana ajhelayi kama jhaitumikila. **27** Kwa ndabha jholekhu mbaha, jhola jhaitama pameza au jhola jhaitumikila? Je sio jhola jha itama pameza? Ni nene nakona kama jhola jha itama itumikila. **28** Lakini muenga ndo mujhendelili kujha ni nene mu majaribu ghangu. **29** Nikabhapela muenga ufalme, kama vile Dadi kyaanilili nene ufalme, **30** Kwamba mubhjesajhi ni kunywa pameza pa nene mu fiti fya enzi kuhukumula makabila kumi ni mabhele gha Israeli. **31** Simoni, Simoni, manyajhi kujha, shetani asomili abhakebhajhi ili abhabetayi kama ngano. **32** Lakini nikus'omili, kujha imani jha jhobhi isishindwi. Baada jha kujha ukerebhwiki kabhele, bhaimarishajhi bhalongabhu." **33** Petro akan'jobhela, "Bwana, njhe tarayi kulota ni bhebhe mu ligereza ni hata mu mauti." **34** Yesu ajibili, "Nikujobhela, Petro, likongobhe libetalepi kubheka lelu, kabla ya kunibela mara tatu kujha unimanyili." **35** Kisha Yesu akabhajobhela, "Bhonibhapeliki muenga bila mfuku, kikapu kya fyakulya, au firatu, je mwap'ongokibhu ni kiki?" Bhakajibu "Lepi." **36** Kisha akabhajobhela, "Lakini henu, khila mwenye mfuku, na atolayi

ni kikapu kya fyakulya. Jhola jha adulili upanga jhilondeka ahemelesajhi Roho jha muene ahemelayi umonga. **37** Kwa ndabha nikabhajobhela, ghoha ambagho ghalambibhu kwa ndabha jha nene lazima ghatimilayi, 'Na atolibhu kama munu jha ivunja torati.' Kwa ndabha khela kya ketebiribhu kwa ndabha jha nene kutimisibhwu." **38** Kisha bhakajobha, "Bwana, langayi! Ese apa panga sibhele." Na abhajobhili "sitosa." **39** Baada jha kyakulya kya pakilu, Yesu abhokili, kama kyaajobhili mara kwa mara, akalota pa kidonda kya Mizeituni ni bhanafunzi bhakarikesya. **40** Bho bhafikili abhajobhili, "Musokayi kwa nene musijhingili mu majaribu." **41** Akalota patali ni bhene kama mrusho bhwa liganga, akapiga magoti akas'oka, **42** Akajobha, "Dadi, kama wilonda, nibhoselayi kikombi ekhe. Lakini sio kyanilonda nene, basi kwa mapenzi gha jhobhi ghabhombekayi." **43** Kisha malaika kuhoma kumbinguni akan'tokela, akan'sopela nghofu. **44** Akajha mu kuluala, akas'oka kwa dhati nesu, ni jasho lya muene lyajhele kama madonyangi mabhabha gha damu ghibina pasi. **45** Bho ajhemili kuhoma mu maombi gha muene, akahida kwa bhanafunzi bha muene, ni kubhakolela bhagonili kwa ndabha jha huzuni jha bhene, **46** na abhakotili, "Kwa ndajha kiki mwigona? Mujhumukayi mus'okayi, ili musijhingili mu majaribu." **47** Wakati akona ilongela, langayi, likundi libhaha lya bhanu lyatokili, ni Yuda, mmonga ghwa mitume kumi ni bhabhele ikabhalongosya. Akahida karibu ni Yesu ili ambusajhi, **48** Lakini Yesu akan'jobhela, "Yuda, je ukansaliti mwana ghwa Adamu kwa busu?" **49** Wakati bhala bhabhajhele karibu ni Yesu bho bhabhwene, aghu ghaghitolka, bhakajobha, "Bwana, je tubhatobhai kwa upanga?" **50** Kisha mmonga bhabhi akan'tobha mtumishi ghwa kuhani mbaha akan'dumula mb'olokoto jha muene jha kulia. **51** Yesu akajobha, "ejhe jhitosya. Ni kugusya mb'olokoto jha muene, akapona. **52** Yesu akajobha kwa kuhani mbaha, ni kwa bhabhaha bha hekalu, ni kwa bhaveya bhabhahidili kinyume kya muene, "Je mwihiida kama mwihiida kupambana ni mnyang'anyi kwa mabonga ni mapanga? **53** Bho njhe namu magono ghoha mu hekalu, mwaletilepi mabhoko gha jhomu panani pa nene. Lakini ejhe ndo saa jha jhobhi ni mamlaka ghe ngisi." **54** Bhakan'kamula, bhakandongosya kwa kuhani mbaha. Lakini Petro akamfwatilila kwa patali. **55** Baada jha kujha bhabhwasili muoto muuwanda bhola bhwa mugati na bho bhatamili pasi pamonga, Petro akatama pagati pa bhene. **56** Mtumishi mmonga n'dala akambona Petro bho atamili mu muenga bhwabhwitokana ni muoto, akandanga akan'jobhela, "Munu ojho kabhele ajhele pamonga ni muene." **57** Lakini Petro akabela, akajobha, "N'dala nene nimmanyilepi." **58**

Baada jha muda kidogo, munu jhongi akambona akan'jobhela "Bhebbe kabhele ndo mmonga ghwa bhene". Lakini Petro akan'jibu, "N'gosi nenelepi." 59 Baada jha kama lisaa limonga naaha, n'gosi mmonga akasisitiza akajobha, "Kweli kabisa munu ojho kabhele ajhele pamonga ni muene, ndabha mgalilaya." 60 Lakini Petro akajobha, "N'gosi, njiehelebwa lepi lya wilongela." Ni mara, wakati ilongela likongobhe likabheka. 61 Akageuka, Bwana akandanga Petro. Ni Petro akalikomboka litobhi lya Bwana, paan'jobhileghe, "Kabla jha likongobhe kubheka lelu wibeta kumbela nene mara tatu." 62 Bho ilota kwibhala, Petro akalela kwa uchungu mwinci. 63 Kisha bhala bhagosi bhabhandendeghe Yesu, bhakan'dhiahiki ni kun'tobha. 64 Baada jha kumfunika mihi, bhakan'kota, bhakajobha, "Tabirajhi! niani jha akutobhili?" 65 Bhakalonegele mambo ghangi ghamehele kinyume kya Yesu ni kun'kufuru muene. 66 Mara bho jhifikili luhkela, bhaveya bha bhanu bhabhonganiki pamonga, bhabhaha bha makuhani ni bhaandishi. Bhakampeleka mu baraza, 67 Bhakajobha, "Kama bhebbe ndo Kristu, tujobhelayi." Lakini muene akabhajobhela, "Kama nikabhajobhelayi mwibeta lepi kuniamin, 68 na kama nikabhakotayi mwibeta lepi kunijibu." 69 Lakini kujhandila henu ni kujhendelela Mwana ghwa Adamu ibeta kujha atamili kibhoko kya kuume kya nghofu kya K'yara." 70 Bho bhakajobha, "Kwa hiyo bhebbe ndo mwana ghwa K'yara?" Ni Yesu akabhajobhela, "Muenga mwijobha nene ndo muene." 71 Bhakajobha, Kwa ndajha kiki twakona kabhele twilonda ushahidi? kwa ndabha twebhene tumpeliki kuhoma mu kinywa kya muene."

**23** Mkuatano bhoha bhukajhema bhakampeleka Yesu mbele jha Pilato. 2 Bhakajhanda kun'shutumu, bhakajobha, "Tumbwene munu ojho ipotosya taifa lya tete, kwa kubesya tusihomesi kodi kwa Kaisari, ni kujobha kujha muene ndo Kristu, Mfalme." 3 Pilato akan'kota, akajobha, "Je bhebbe ndo Mfalme ghwa bhayahudi?" Ni Yesu akan'jibu akajobha, "Bhebbe nijobha naaha". 4 Pilato akan'jobhela kuhani mbaha ni mukutano, "Nikalibhona lepi likosa kwa munu ojho". 5 Lakini bhene bhasisitizi, bhakajobha, "Abhachochelenge bhanu, ifundisya mu uyahudi bhuoja, kubhwanzila Galilaya ni henu ajhele apa." 6 Pilato bho ap'eliki agha, akakotelesya kama munu ojho ghwa Galilaya? 7 Bho amanyili kujha ajhele chini jha utawala bhwa Herode, ampeliki Yesu kwa Herode, ambajhe ni muene ajhele Yerusalem kwa magono aghu. 8 Herode bho ambwene Yesu, ahobhwiki kweli kwa ndabha alondenghe kumbona kwa magono ghamehele. Ap'eliki habari nya muene na anogheleghe ligono limonga kulola miujiza jhibhombeka ni muene. 9 Herode an'kotili Yesu kwa malobhi ghamehele lakini Yesu an'jibili lepi kyokyoza.

10 Makuhani bhabhaha pamonga ni bhaandishi bhajhemili kwa ukali bhikan'takila. 11 Herode pamonga ni maaskari bha muene, bhandighili ni kumdhiahiki, kwa kumfwatika maguanda manofu, kisha akan'kerebusya Yesu kwa Pilato. 12 Herode ni Pilato bhakajha marafiki kujhandi ligono e'l'u, (kabla jha apu bhajhele maadui). 13 Pilato akabhakuta pamonga makuhani bhabhaha ni bhatawala ni umati bhwa bhanu, 14 Akabhajobhela, "Mundetili munu ojho kama munu jha akabhalongosya bhanu kubhombi manofulepi, na langayi, baada jha kujha nin'hojili mbele jha muenga, nikabhewene lepi likosa kwa munu ojho kuhusu mambo ghoha muenga gha mukan'takila. 15 Lepi, wala Herode, kwa ndabha Herode an'kerebhuisi kwa tete, na langayi kijhelepi kyokyoza kyaakibhombili kyakilondeka adhabu jha kufwa. 16 Kwa hiyo nibeta kun'tobha ni kundekesela. 17 (Henu, Pilato iwjajibika kundekesela mfungwa mmonga kwa bayahudi wakati bhwa sikukuu). 18 Lakini bhoha bhabigili kelele pamonga, bhakajobha, "Umbosyajhi ojhu, ni tubhopolelejhi Baraba!" 19 Baraba ajhele munu jha abhekibhu mu ligereza kwa ndabha jha uasi fulani mu jiji ni kukoma. 20 Pilato akabhajobhela kabhele, inoghela kundekesela Yesu. 21 Lakini bhene bhabigili kelele, bhakajobha, "N'sulubisiajhi, N'sulubisiajhi." 22 Akabhakota kwa mara jha tatu, "kwandajha kiki, munu ojho akhetili maovu ghaloki? nikabhilepi likosa lya lilondeka adhabu jha kifo kwa muene. Henu panibeta kumala kun'tobha nikandekesela." 23 Lakini bhakasitisita kwa sauti jha panani, bhakajha bhilonda asulubisibhwajhi. Ni sauti nya bhene syan'shawishi Pilato. 24 Hivyo Pilato akaamula kubhapela matakwa gha bhene. 25 Akandekesela jhola jha bhandondenghe ambajhe afungibhu kwa kusababisya ghasia ni kukoma. Lakini akambosya Yesu kwa matakwa gha bhene. 26 Bho bhakampeleka, bhan'kamuili munu mmonga jhaakutibhweghe Simoni wa Ukiirene, akajha ihomela mu nchi, bhakan'tweka n'salaba ili ap'endayi, kun'kesya Yesu. 27 Umati mbaha bhwa bhanu, ni bhadala ambabho bhahuzuniki ni kuombolesya kwa ndabha jha muene bhakajha bhakan'kesya. 28 Lakini akabhageukila, Yesu akabhajobhela, "Bhahenja bha Yerusalem, musinileleli nene, bali mukilelelahi mwebhene kwa ndabha jha bhanabhinu. 29 Langayi, magono ghihida bhibeta kujobha, "Bhabarikibhu bhabhajhele tasa ni malemeghaghabeli kuhogola, ni mabhele ambagho ghajhong'isi lepi. 30 Ndipo pabhibeta kujobhela fidonda, 'Mutubinilayi,' ni filima, 'mutufunikayi.' 31 Mana kama bhabhabhombili mambo agha ikajhajhi libebe libhesi, ibeta kujha bhuli KU lijomu?" 32 bhagosi bhangi, bhabhele, bhapelekibhu pamonga ni muene ili bhakomibhwayi. 33 Bhabhfikili mahali papikutibhwu fuvu lya mutu, ndipo

bhan'sulubisi pamonga ni bhala bhahalifu, mmonga upande  
bhwa kulia ni jhongi bhwa kushoto. 34 Yesu ajobhili, "Dadi  
ubhasamehajhi, kwandabha bhamanyilepi lya bhikheta.  
"Na bhene bhakapiga kura, kugabha mavazi gha bhene.  
35 Bhanu bhajhele bhajhemili bhilanga khoni bhatawala  
bhidihaki, bhijobha, "Abhaokuili bhangi. Henu akiokolayi  
muene, kama mwene ndo Kristu ghwa K'yara, mteule".  
36 Askari kabhele bhen'dharauli, bhan'hegelili muene ni  
kumpela 37 siki, Bhakajobha, "Kama bhebhe mfalme ghwa  
bhajhahudi ukiokolayi ghwejhobhi" 38 Kwajhe kabhele ni  
alama panani pa muene jha jhalembibhu "OJHO NDO  
MFALME GHWA BHAYAHUDI." 39 Mmonga ghwa bhahalifu  
jhaasulubibhu andighili ajobhili, "Bhebhe ghwa Kristu lepi?  
ukiokolayi ghwe muene ni tete" 40 Lakini jhongi jhola ajibili,  
akanwangila ni kujobha, "Je bhebhe ukantila lepi K'yara,  
nabi ujhe mu hukumu jhejhueju? 41 Tete tujhele hapa kwa  
haki kwa ndabha tete twipokela khela kya twilondeka kwa  
matendo gha jhotu. Lakini munu ojho abhombiepi kyokyo  
kibaya." 42 Na ejhonesi, Yesu, unikombokayi pawibeta  
kijhingila mu ufalme bhwa jhobhi." 43 Yesu akabhajobhela,  
"Aminajhi nikujobhela, lelu jhejhejhe wibetakujha pamonga  
ni nene paradiso." 44 Apo jhajhele karibu saa sita, ngisi  
jhahidili panani pa nchi jhioha hadi saa tisa, 45 Mwanga ghwa  
lijobha bhasimili, kisha lipazia lya hekalu lyakachuiki pagati  
kujhandi kunani. 46 Alelili kwa sauti mbaha, Yesu akajobha,  
"Dadi mu mabhoko gha jhobhi nikajhibeka roho jha nene,"  
baada jha kujobha agha, afuili. 47 Wakati Akida abhwene  
ghaghabhombiki an'tukuisi K'yara akajobha, "Hakika ojho  
ajhele munu mwenye haki." 48 Wakati umati bhwa bhanu  
bhwa uhidili pamonga kushuhudila bho bhabhwene mambo  
ghaghabhombiki, bhakerebhuki khoni bhitobha fifua fya  
bhene. 49 Lakini marafiki zake, ni bhadala bhabhan'kesili  
kuhoma Galilaya, bhajhemili kwa patali bhilanga aghu  
mambo. 50 Langayi, pajhele ni munu jha akutibhweghe  
Yusufu, ambajhe ni mmonga ghwa baraza, munu n'nofu  
na mwenye haki, 51 (ajhele akubaliene lepi ni maamuzi au  
matendo ghabhu), kuhoma Armathaya, mji bhwa Kiyahudi,  
ambabho bhwajhele wilondela ufalme bhwa K'yara. 52 Munu  
ojho, an'karibili Pilato, akas'oka apelibhajibi mb'ele bhwa  
Yesu. 53 An'selisi, ni kuusyangosela sanda, ni kumbeka  
mulikaburi lyalyachongibhu mu liganga, ambalyo ajhelepi jhe  
abhwayili kusyelibhwu. 54 Jhajhele ligono lya maandalizi, ni  
sabato jhikaribila. 55 Bhadala, bhabhahidili nabhu kuhoma  
Galilaya, bhan'kesisi na bhabhwene kaburi ni jinsi mbele  
bhwa muene Kya ugonikibhu. 56 Bhakerebhuki ni kujhandala  
manukato ni marashi. Kisha ligono lya sabato bhap'om'osiki  
kwa mujibu bhwa sheria.

**24** Manyata sana ligono lya kwanza lya juma, bhahidili  
kumakaburi bhaletili manukato ambagho bhajhele  
bhaghaandele. 2 Bhalibhwene liganga libelendusibhu patali  
ni likaburi. 3 Bhakajhingila mugati, lakini bhaghuhbwene  
lepi mb'ele bhwa Bwana Yesu. 4 Jhatokili kwamba, wakati  
bhachanganyikibhu kuhusu e'le ghafla, bhanu bhabhele  
bhajhemili pagati pa bhene bhafwalili mavazi gha kulangala.  
5 Bhadala bhamemili hofu ni kujhinamisya nyuso sya  
bhene pasi, bhakabhajobhela bhadala, "Kwandajha kiki  
mukandonda jha ajhe hai mionganoni mwa bhafu? 6 Ajhelepi  
apa, ila afufuiki! Mukhombokayi kyaajobhi ni muenga bho ajhe  
ni muenga Galilaya, 7 Ajobhili kujha Mwana ghwa Adamu  
lazima abhosibhwajhi mu mabhoko gha bhanu bhenye  
dhambi ni kusulubisibwa, ni ligono lya tatu, afufukajhi  
kabhele." 8 Bhadala bhalabhakakhomboka malobhi gha  
muene, 9 ni kubhujha kuhoma kumakaburi ni kubhajobhela  
mambo agha ghoha bhala kumi na moja ni bhangi bhoha. 10  
Basi Maria Magdalena, Joana, Maria mabhu ghwa Yakobo,  
ni bhadala bhangi pamonga nabhu bhakahomesya taarifa  
e'se kwa mitume. 11 Lakini ujumbe obho bhwabhonekene  
kama mzaha tu kwa mitume, na bhebhaamini lepi bhadala  
bhala. 12 Hata hivyo Petro ajhumuiki, ni kujumba kulota  
kulikaburi, ni kuhongolela mgati abhuene sanda jhiene. Petro  
kisha akabhoka akalota kunyumba kwa muene, ni kustaajabu  
kiki kyakikahomili. 13 Na langayi, bhabhele mionganoni mwa  
bhene bhajhele bhilota ligono leluelu mu kijji kimonga  
kyakikutibhwu Emmau, ambakyo kyajhele maili sitini kuhoma  
Yerusalem. 14 Bhajadiliene bhene kwa bhene kuhusu  
mambo ghaghatakili. 15 Jhatokili kwamba, wakati bhijadiliana  
ni kukota na maswali, Yesu akahegelela karibu akaambatana  
nabhu. 16 Lakini mihu gha bhene ghazuilibu kummanyia  
muene. 17 Yesu akabhajobhela, "Kiki ambakyo muenga  
bhabhele mklongeleta wakati mwigenda?" Bhakajhema pala  
bhakajha bhibhonekana ni huzuni. 18 Mmonga bhabhi, lihina  
lya muene Cleopa, an'jibili, "Je bhebhe ghwe munu pekee  
apa Yerusalemu ambajhe amanyilepi mambo ghaghatakili  
okhu magono agha?" 19 Yesu akabhajobhela, "Mambo  
ghaloki?" Bhakan'jibu, "Mambo kuhusu Yesu Mnazareti,  
ambajhe ajhele nabii, muweza mu matendo ni malobhi  
mbele sya K'yara ni bhanu bhoha. 20 Ni jinsi ambavyo  
bhabhaha bha makuhani ni bhalongosi bha jhotu kyampisili  
kuhukumibhwu kifo ni kun'sulubisya. 21 Lakini twatumaini  
kujha muene ndo jhaibeta kubhebhaka huru Israeli. Ena,  
patali ni agha ghoha, henu ndo ligono lya tatu kuhomela  
mambo agha ghatokili. 22 Lakini kabhele, baadhi jha bhadala  
kuhoma mu likundi lya tete bhatusyangese, baada jha  
kujha kulikaburi lubhuliku. 23 Bho bhaudulili mbele ghwa

muene, bhakahida, bhakajobha kwamba bhabhuene kabhele maono gha malaika bhabhajobhili kwamba muomi. **24** Baadhi jha bhagos i ambabho bhajhele pamonga natu bhalotili ku likaburi, niukolela ni kama vile bhadala kyabhajobhili. Lakini bhambwene lepi muene.” **25** Yesu akabhajobhela, “Muenga bhanu bhajinga na bhenye miyo mizito gha kuamini ghoha ambagho manabii bhajobhili! **26** Je jhajhelepi lazima Yesu kuteseka kwa mambo agha, ni kujhingila mu utukufu bhwa muene?” **27** Kisha kujhandila kuhoma kwa Musa ni manabii bhoha, Yesu abhatafsiriri mambo ghaghakamhusu muene mu maandiku ghoha. **28** Bhabhakaribili kijiji khela, okhu kwa bhalotege, Yesu akabhombwa kana kwamba ijhendelela palongolo. **29** Lakini bhandasimisi, bhakajobha, “Tamayi pamonga ni tete, maana jhilotelu kimihi ni ligono kama limaliki.” Hivyo Yesu akajhingila kulota kutama nabhu. **30**

Jhatokili kwamba, wakati atamili nabhu kulya, atolili n’kate abhubariki, ni kuumetula, akabhapela. **31** Kisha mihi gha bhene ghafungulibhu, bhakammany, na abhokili ghafla palongolo pa mihi gha bhene. **32** Bhakajobhesana bhene kwa bhene, “Hivyo miyo ghy a jhotu ghyikajhelepi mu miyo ghy a jhotu, wakati ilongela natu munjela, wakati atufungutili maandiku?” **33** Bhakajhinuka lisaa leluelu nikukerebhuka Yerusalem. Bhakabhabakolela bhala kumi na moja bhakibhongeniye pamonga, nibhala bhabhajhe pamonga nabhu. **34** Bhakajobha, “Bwana afufuiki kweli kweli, na an’tokili Simoni.” **35** Hivyo bhakabhabajobhela mambo ghaghatojili mu njela ni namna Yesu kyaadhihirishibhu kwa bhene mukuumetula n’kate. **36** Wakati bhillongela mambo agha, Yesu muene ajhemili pagati pa bhene ni kubhajobhela, “Amani jhijhelayi kwa muenga.” **37** Lakini bhatilili ni kujhingilibhu ni hofu, na bhafikiriri kujha bhabhwene roho. **38** Yesu akabhajobhela, kwa ndajhakiki mwifadhaika? kwa ndajhakiki maswali ghijjinuka mu miyo ghy a jhomu? **39** Mulangayi mabhoko ghangu ni magolo ghangu, kwamba ni nene ne muene. Munigusayi na mulolayi kwa mana roho ijhelepi ni nyama ni mafupa, kama kyamukanibhona nene kujha natu.” **40** Bho amali kujobha na, akabhalasya mabhoko gha muene ni magolo gha muene. **41** Bhabbakona ni furaha jhajhichanganyikene ni kutokuakiniana ni kustaajabu, Yesu akabhajobhela, “Je mujhe ni khenu kyokyoha kya kulya?” **42** Bhakampela kipandi kya somba jhaanyanyibhu. **43** Yesu akakitola, ni kukilya mbele jha bhene. **44** Akabhajobhela, “Bhonijhele namu, nabhajobhili kujha ghoha ghaghalembibhu musheria sya Musa ni manabii ni Zaburi lazima ghatimilikayi.” **45** Kisha akafungula akili sya bhene, kwamba bhabhwesiajhi kughajhelebhwa maandiku. **46** Akabhajobhela, “Kwamba

jhilembibhu, Kristu lazima atesekayi, ni kufufuka kabhele kuhoma kwa bhafu ligono lya tatu. **47** Ni toba ni msamaha bhwa dhambi lazima ihubiribhwayi kwa lihina lya muene kwa mataifa ghoha, kujhandila kuhomela Yerusalem. **48** Muenga mashahidi bha mambo agha. **49** Langayi nikabhapelekela ahadi jha Dadi jhangu juu jha muenga. Lakini mulendayi apa jijini, mpaka pamwibeta kufwatikibhu nghofu kuhoma kunani. **50** Kisha Yesu abhalonguisi kwibhala mpaka pabhabaribili Bethania. Ajhinuili mabhoko gha muene kunani, ni kubhabariki. **51** Jhatokili kwamba, wakati ikabhabariki, abhalekili ni kup’endibhuwa kunani kolutela kumbinguni. **52** Basi bhakamwabudu, ni kukerebhuka Yerusalem ni furaha mbaha. **53** Bhajhendelili kujha mu lihekalu, bhikambariki Kyara.

# Yohana

**1** Kubhwandelu kwa jhela ni Lilobhi, ni Lilobhi ajhela pamonga ni K'yara, ni lilobhi ajhele K'yara. **2** E'le lilobhi, kubhwandelu ajhele pamonga ni K'yara. **3** Fenu fyoha fyabhbombiki kup'etela muene, ni bila muene kujhelepi khenu kimonga kya kikajhele kimalikubhombibhwa. **4** Mugati mwa muene kwajhele ni bhusima, ni bhusima obhu bhwarzhele nuru jha bhanadamu bhoha. **5** Nuru jing'ara mu ngisi, wala ngisi jhajhisimisi lepi. **6** Pajhe ne munu jha atumibhu kuh'omela kwa K'yara, ambajhe lihina lya muene akutibhweghe Yohana. **7** Ahidili kama shahidi kushuhudila kuhusu nuru jhela, ili kwamba bhoha bhabhwesiajhi kuamini kup'etela muene. **8** Yohana ajhelepi nuru jhela, bali ahidili kushuhudila kuhusu nuru jhela. **9** Ejhu jhajhele nuru jha bhukweli ambajho jhajhele jhjhida ku dunia najhu jhikampela nuru kila mmonga. **10** Ajhele ku dunia ni dunia jhabhombiki kup'etela muene, ni dunia jhammanyi lepi. **11** Ahidili kwa fenu fya muene, nibharui bha muene bhabelikumpokela. **12** Bali kwa bhala bhingi bhabhampokili, ambabho bhaliamini lihina lya muene, kwa abhu abhapelili haki jha kujha bhana bha K'yara, **13** Ambabho bhahogoliki, sio kwa damu, wala kwa mapenzi gha mb'ele, wala kwa mapenzi gha munu, bali kwa K'yara muene. **14** Nu muene Lilobhi abhombiki mb'ele ni kutama mionganoni mwa tete, tubhubhwene bhutukufu bhwa muene, bhutukufu kama bhwamunu muene ghwa pasima ahidili kuh'omela kwa dadi, amemili neema ni kweli. **15** Yohana ashuhudili kuhusu muene, na akwesili sauti ajobhili, "Ojho ndo jha najobhili habari sya muene najobhili, "Jhola jhaibetakuvida badala jha nene ndo mbaha kuliko nene, kwa ndabha ajhele kabla jha nene." **16** Kwa kujha kuh'omela mu bhutimilfu bhwa muene, tete twebhoha tupokili mebhу kipawa baada jha kipawa. **17** Kwa kujha sheria jhaletibhu kup'etela Musa. Neema ni kweli fyahidili kup'etela Yesu kristu. **18** Ajhelepi mwanadamu jhaambwene K'yara wakati bhuoho. Munu muene ambajhe ndo K'yara, jhaajhele pa kifua kya dadi, ambombili muene amanyikanayi. **19** Na obhu ndo bhushuhuda bhwa Yohana wakati makuhani ni walawi bhabhatumibhu kwa muene ni bhayahudi kun'kota, "Bhebhe wa niani?" **20** Bila kusitasita na abelilepi, bali ajibili, "Nene na Kristu lepi." **21** Hivyo bhakan'kota, "henu bhebhe ghwenianyi?" Bhebhe ndo Eliya? Akajobha, "Nene lepi." Bhakajobha bhebhe wa niani wa nabii? Ajibili," Lepi." **22** Kisha bhakan'jobhela, "Bhebhe wa niani, ili tubhapelayi ijibu bhabhatutumili?" Ukipuhudilayi wajhobi?" **23** Akajobha, "Nene na sauti jha muene jha ajhe nyikani: 'Mujhinyosajhi njela jha Bwana,' kama nabii Isaya kyaajobhili." **24** Basi kwajhele ni bhanu bha bhatumibhu

pala kuhoma kwa Mafarisayo. Bhakan'kota ni kujobha, **25** "Kwa ndabha jha kiki wibatisya basi kama bhebbe sio Kristu wala Eliya wala nabii?" **26** Yohana abhajibili akajobha, "Nibatisya kwa masi. Hata efyo, mionganoni mwa muenga ijhemba munu jhamummanyilepi. **27** Ojho ndo jha ihida baada jha nene. Nene nilonduka lepi ata kuhobhosya mighojhi jha filatu fya muene." **28** Mambo agha ghabhombiki okhu Bethania, kwiselya ku Yordani, mahali ambapo Yohana ajhele ibatisya. **29** Ligono lyalafwatili Yohana ambwene Yesu ihida kwa muene akajobha, "Langayi mwanakondoo ghwa K'yara jhaibetakujhitolu dhambi jha bhulimwengu! **30** ojho ndo jhanijobheghe habari sya muene, nikajobhili, "Muene jhaibetakuuhida kunyuma jha nene ndo mbaha kuliko nene, kwa kujha ajhele kabla jha nene." **31** Nikammanyilepi muene, lakini jhabhombiki naha ili kwamba afumulibhwayi ku Israeli, kujha nahidili kubatisya kwa masi." **32** Yohana ashuhudili, "Nabhwene Roho iseleta kuh'oma kumbunguni mfuano ghwa hua, najhabakili kunani kwa muene. **33** Nene nammanyilepi lakini muene jhaanitumili ili nibatisajhi kwa masi anijobhili, 'jhola ambajhe ibetakubhona Roho iseleta ni kutama panani pa muene, Ojho ndo ibetakubatisya kwa Roho Mtakatifu.' **34** Nibhuene na nishuhudili kujha ojho ndo Mwana ghwa K'yara." **35** Kabhele ligono lya lafwatili Yohana ajhemili pamonga ni bhanafunzi bhamuene bhabhele, **36** bhambwene Yesu igenda ni Yohana akajobha, "Langayi, Mwana kondoo ghwa K'yara!" **37** Bhanafunzi bhabhele bhampeliki Yohana ijobha haya bhakan'kesya Yesu. **38** Kabhele Yesu ageuki ni kubhabhona bhanafunzi bhala bhabhele bhakan'kesya, na akabhabjhela, "Mwilonda kiki?" Bhakajibu, "Rabbi, (maana jhiake 'mwalimu,' witama ndaku?)" **39** Akabhabjhela, "Muhidayi na mulotayi." Kisha bhakalota ni kulola mahali pa atameghe; bhatamili pamonga naku ligono elu kwakujha jha jhele kama saa kumi ivi. **40** Mmonga kati jha bhala bhabhele bhabhamp'eliki Yohana ilongela na kisha kun'kesya Yesu ajhele Andrea, ndongomunu Simoni Petro. **41** Ambwene ndongomunu Simoni ni kun'jobhela, "Tun'kabhili masihi" (ambajho jhitafsiribhwa Kristu). **42** Andetili kwa Yesu. Yesu akandanga ni kujobha, "Bhebhe ndo Simoni mwana ghwa Yohana" wibetakutibhwa kefa," (maana jhiake 'Petro'). **43** Ligono lya lyafwatili wakati abhokili kulota Galilaya, an'kabhili Filipo ni kun'jobhela, "Nik'esiajhi nene." **44** Filipo ajhele mwenyeji wa Bethsaida, mji wa Andrea ni Petro. **45** Filipo an'kabhili Nathanaeli ni kun'jobhela, Tun'kabhili jhola ambajhe Musa abhwesiti kulamba habari sya muene mun sheria sya manabii. Yesu mwana ghwa Yusufu, kuh'omela ku Nazareti. **46** Nathanaeli akan'jobhela, "Je khenu kinofu kibhwesya kuh'omela Nazareti?" Filipo akan'jobhela, Hidayi na ulolayi."

47 Yesu akambona Nathanaeli ihida kwa muene ni kujobha, "Langayi, Mwisraeli kweli kweli jhaabelikujha ni udesi mugati mwa muene!" 48 Nathanaeli akan'jobhela, "Unimanyibuhili nene?" Yesu akan'jibu ni kun'jobhela, "Kabla Filipo akukutilepi bho ujhele pasi pa mtini, nikakubhwene." 49 Nathanaeli akajibu, "Rabi bhebbe u Mwana ghwa K'yara! Bhebbe ndo Mfalme ghwa Israeli!" 50 Yesu akan'jibu akan'jobhela, Kwa ndabha nikujobhili nikakubhwene pasi pa libebe lya mtini' je ghwiamini? wibetakulola matendo mabhaha kuliko agha." 51 Yesu akajobha, "Muaminiajhi muaminiajhi nikabhajobhela mwibetakusibhona malaika bhikwela ni kuseleta panani pa Mwana ghwa Adamu."

**2** Baada jha magono madatu, kwajhele ni ndobho okhu kana jha Galilaya ni nyinamunu Yesu ajhele okhu. 2 Yesu ni bhanafunzi bha muene bhaalikibhu okhu ku ndobho. 3 Wakati bhamalikibhu divai, nyinamunu Yesu akan'jobhela, "Bhajhelepi ni divai." 4 Yesu ajibili, "N'dala ej'hu jhikanihu kiki nene? muda ghwa nene bado bhutimili lepi." 5 Nyinamunu akabhajebhela bhatumishi, "Kyokyote kyaibeta kubhajobhela mubhombayi." 6 Basi kwajhele ni mitungi sita jha maganga pala jhajhabhekibhu kwa ndabha jha kusamba mu sikukuu sya bhayahudi khila limonga lyajhele ni bhujazo bhwa nzio mbili tatu. 7 Yesu akabhajobhela, "Mumemesiyi masi mitungi ghyu maganga." Bhakamemesya hadi panani. 8 Kisha akabhajobhela bhala bhatumishi, "Mulotayi kiasi henu na mupelekayi kwa muhudumu mbaha ghwa meza." Bhakabhomba kama kyabhalaghisibhu. 9 Mhudumu mbaha akaghabhonja ghala masi ghaghajhele ghabadilili ni kujha divai, ila amanyilepi kwa ghahomili (ila bhatumishi bhabhaneghili masi bhamanyili kwa ghah'omili). Kisha akan'kuta bwana harusi ni 10 kun'jobhela, "Khila mmonga iganda kubhahudumila bhanu divai jhinofu na bhakagalayi bhakabhapela divai jhajhibeli kujha yinofu. Lakini bhebbe uitunzili divai yinofu hadi henu" 11 Muujiiza obho bhwa Kana jha Galilaya, bhujhele ndo mwanzo bhwa ishara sya miujiiza jhaajhibombili Yesu, bhoifunula utukufu bhwa muene, na ha ndo bhanafunzi bha muene bhakamwamini. 12 Baada jha e'le, Yesu, nyinamunu, bhalongomunu ni bhanafunzi bha muene bhakalota mu mji wa Kapernaum na bhakatama okhu kwa magono madusu. 13 Basi pasaka jha bhayahudi jhakaribili himo Yesu akalota Yerusalem. 14 Akabhakolela bhahemelesiji bha ng'ombi, kondoo, ninjebha mugati mu hekalu. pia ni bhabadilisha hata bhaj'hele bhata mili mugati muhekalu. 15 Yesu akatengeneza mjeledi wenye vifundo, akawatoa wote walikuwemo katika hekalu. Akajhitisa hela sya bhabadilisha hela ni kup'endula meza sya bhene. 16

Kwa bhahemesiyi bha njebha akabhajobhela, "Mubhosiyi fenu ehe patali ni mahali apa, mulekayi kujhibheka nyumba jha dadi jhangu kujha mahali pa soko. 17 Bhanafunzi bha muene bhakakhombuka kujha jhalembibhu, "Bhwifu bhwa nyumba jha bhebbe ghwibetakunilya." 18 Bhabhaha bha Kiyahudi bhakajibu, bhakan'jobhela, Ishara jheleku ghwibeta kujhilasya kwa ndabha ghwibhomba mambo agha?" 19 Yesu akabhajibu, mulibomolayi lihekalu e'le nani nibetakulijenga baada jha magono madatu." 20 Kisha bhabhaha bha Bhayahudi bhakajobha, "Jha gharimu miaka arobaini na sita kulijenga hekalu e'le ni bhebbe ghwijobha wibetakulijenga kwa magono madatu?" 21 Ingawa, muene alongili hekalu kumaanisyi mb'ele ghwa muene. 22 Hivyo baadaye baada jha kufufuka kwa muene kuhomela kwa bhafu, bhanafunzi bha muene bhakakhombuka kujha ajobhili na, bhakaghaamini maandiku ni kauli ejhe ambayo Yesu amalikujobha. 23 Basi bhoajhele Yerusalem wakati wa Pasaka, wakati wa sikukuu bhanu bhingi bhaamini lihina lya muene, bhabhabhuene ishara jha miujiiza jhaajhibombili. 24 Lakini Yesu ajhelepi ni imani nabhu kwa ndabha abhamanyili bhanadamu bhoha. 25 Alondelepi munu jhejhioha kun'jobhela kya bhajhele bhanadamu kwa ndabha amanyili kyakijhele mugati mwa bhene.

**3** Basi kwajhele ni Farisayo ambajhe lihina lya muene Nikodemo, mmonga wa bhajumbe wa baraza lya bhayahudi. 2 Munu ojho andotili Bwana Yesu pakilu ni kun'jobhela, "Rabi, tumanyili kujha bhebbe mwalimu kuh'omela kwa K'yara, kwa maana ajhelepi munu jha ibhwesya kubhomba ishara ese syoha sya K'yara isipokujha pamonga ni bhebe." 3 Yesu ajibili, "Aminiayi, aminiayi, munu ibhwesylepi kujhingila mu bhufalme bhwa K'yara kama ahogiliki lepi mara jha pilii." 4 Nikodemo akajobha, "Munu ibhwesya bhuli kuh'ogoleka akajhelayi nseyaa? Ibhwersya lepi kujhingila mu lileme mwa nyinamunu mara ya pilii ni kuhogoleka, je ibhwesya?" 5 Yesu ajibili, "Aminiayi, aminiayi munu kama ahogiliki lepi kwa masi ni kwa Roho, ibhwesya lepi kujhingila mu bhufalme bhwa K'yara. 6 Kyakihogoliki ni mb'ele ni mb'ele, na kyakihogoliki kwa Roho ni roho. 7 Usishangali kwa ndabha nakujobhili, 'ni lazima kuh'ogoleka mara jha pilii.' 8 Mp'ongo ghwibhuma popoha pa wilonda ni sauti jhiake mukajhipeleka, lakini mumanyilepi kwa wihoma wala kwa wilota. Ndivyo kyajhijhele halii jha kila jhahogoliki ni roho. 9 Nikodemo ajibili, kwa kujobha, "Mambo agha ghibhwessekana bhuli?" 10 Yesu akan'jibu, "Bhebbe ghwa mwali mu wa Israeli, hata ughamanyi lepi mambo agha?" 11 Aminiayi, aminiayi, nikujobhela khela kyatukimanyili tukakishuhudila kwa khela kya tukibhuene. Lakini mwipokela

lepi bhushuda bhwa tete. 12 Kama nibhajobhili mambo agha apa pa duniani na mwiamini lepi, mubetakuamini bhuli nikabhabjohbilayi mambo gha kumbinguni? 13 Maana ajhelepi jha akwelili kunani kuhomela kumbinguni isipokujha muene jhaaselili, Mwana ghwa Adamu. 14 Kama vile Musa kya ajhinuili liyoka jangwani, mebhу ni Mwana ghwa Adamu lazima ajhinulibhwai, 15 ili kwamba bhabhabetakumwamini bhakabhai uzima bhwa milele. (aiōnios g166) 16 Kwa maana jinsi ejhe K'ya abhuganili bhalimwengu, kwamba akambosya mwanamunu ghwa pekee, ili kwamba munu yeypioha jhaakamwamini asijhangamili bali ajhelai ni uzima bhwa milele. (aiōnios g166) 17 Kwa ndabha K'ya antumilepi mwanamunu pa dunia ili kubhuhukumu ulimwengu, bali ulimwengu uokolibhwai kup'etela muene. 18 Jhaibetakumwamini muene ibetalepi kuhukumulibhwa. Bhebbe jhaimini lepi tayari amalikuhukumulibhwa kwa ndabha abelikuliamini lihina lya Mwana pekee ghwa K'ya. 19 Ejhe ndo sababu jha hukumu, jha kujha nuru ihidili ulimwengu, lakini bhanadamu bhaganili ngisi zaidi jha nuru kwandabha matendo gha bhene ghajhe maovu. 20 kila munu jhaibhomba mabhibhi akayidadila nuru wala ihidalepi mu nuru ili matendo gha muene ghasihidi kubhakibhwa wazi. 21 Lakini, muene jha ibhomba kweli ihida mu nuru ili matendo gha muene ghabhonekanayi kujha ghabhombibhu kwa utifu bhwa K'ya. 22 Baada jha agha, Yesu pamonga ni bhanafunzi bha muene bhakalota mpaka nchi ya Yudea. Okhu atumili muda pamonga nabhu na abatisieghe. 23 Henu Yohana pia ajhele ibatisya okhu Ainea karibu ni Salim maana kwajhele ni masi mingi pala. Bhanu bhakajha bhihida kwa muene ni kubatisibhwa, 24 kwa kujha Yohana ajheasopibhulepi mu ligereza. 25 Kisha ghatokili mabishano kati jha bhanafunzi bha Yohana ni Myahudi kuhusu sikuuu sya utakoso. 26 Bhakalota kwa Yohana bhakan'jobhela, "Rabi, muene jhaukajhenaku kwiselya ya kiholo Yorodani, muene ghashuhudili habari sya muene, langayi, ibatisya ni bhoha bhilota bhakan'kesya." 27 Yohana ajibili munu ibhwesylepi kupokela khenu kyokyoha isipokujha kama apelihu kuh'omela kumbinguni. 28 Mwejhому mwishuhudila kujha najobhili kujha, 'nene na Kristu lepi', badala jhiake najobhili, 'nitumibhu mbele jha muene.' 29 Muene jha ajhe ni bibi arusi ndo bwana arusi. Henu rafiki wa bwana arusi, jhajhemha ni kup'elekesya ifurahibhwu sana kwa ndabha jha sauti jha bwana arusi. Ejhe henu ndo furaha jha nene jha jhitimiliki. 30 Ilondeka kuzidi, nani nilondeka kup'ongola. 31 Muene jha ihoma kunani, ajhele panani pa fyoha. Muene jha ajhele ghwa ulimwengu ihomela kuulimwengu na ilongela mambo gha kiulimwengu. Muene

jha ihomela kumbinguni ajhele panani pa ghoha. 32 Muene ishuhudila ghala ghaaghahbwene ni kughap'eleka, lakini ajhelepi jhaipokela ushuhuda bhwa mwene. 33 Muene jha apokili ushuhuda bhwa muene ahakishi kujha K'ya ndo mkweli. 34 Kwa ndabha muene jhaatumbu ni K'ya ilongela malobhi gha Kyara. kwa kujha akampela lepi Roho kwa kip'emu. 35 Baba akan'gana Mwana na ampelili fenu fyoha mu mabhoko gha muene. 36 Muene jha akamwamini Mwana ajenabhu uzima bhwa milele, lakini kwa muene jha abelikun'tii ibetalepi kubhubhona bhuzima, bali ghadhabu jha K'ya jhikamulana panani pa muene. (aiōnios g166)

#### 4 Basi Yesu bho amanyili kujha Maferisayo bhap'eliki kujha

Yesu ajhele ni bhafiasi ni kubhabatisya zaidi jha Yohana, 2 (ingabhwu Yesu muene abatisighe lepi bali bhanafunzi bha muene), 3 abhoki Yudea ni kulota Galilaya. 4 Hiryo jhajhele muhimu kup'etela Samaria. 5 Ni kufika ku mji ghwa Samaria, ghwaghwikutibhwa Sikari, karibu ni lieneo ambalyo Yakobo ampelili mwanamunu Yusufu. 6 Ni kisima kya Yakobo kyajhele apu. Yesu ajhele atondili kwa ndabha jha safuari ni kutama karibu ni kisima. Ghwajhele muda ghwa pamusi. 7 N'dala n'samaria ahidili kunegha masi, ni Yesu akan'jobhela, "Nipelayi masi niryuayi." 8 Kwa ndabha bhanafunzi bha muene bhalotili kumjini kuh'emela kya kulya. 9 N'dala y'ola akan'jobhela, "Jhijhabuli bhebbe Myahudi, kenisoma nene masi n'dala N'samaria, khenu kya kunywa?" Kwandabha Bhayahudi bhichangamana lepi ni Bhasamaria. 10 Yesu akan'jibu, "Kama ngaumanyi karama jha K'ya, ni jhola jhaikujobhela 'Nipelayi masi,' ngaun'somili, na ngaakupelili masi gha uzima." 11 N'dala akajibu, "Bwana ujhelepi ni lidoo lya kuneghela, ni kisima kitali. Ghwibeta kughakabha ndaku masi gha uzima? 12 Je bhebbe ndo mbaha, kuliko dadi jhitu Yakobo, ambajhe atupelili kisima ekhe ni muene ni bhanamunu pamonga ni mifugo ghyu muene kunywa masi gha kisima ekhe?" 13 Yesu akajibu, "Jhejhioha jha ibetakunywa masi agha ibetakabha kiu kabhele, 14 lakini muene jha nibetakumpela nene masi anyuayi ibetalepi kukabha kiu kabhele. Badala yiake masi gha nibetakumpela ghibetakujha chemichemi jhajhibubujika hata milele." (aiōn g165, aiōnios g166) 15 N'dala jhola akan'jobhela, "Bwana, nikaghas'oma masi aghu ili nisikabhi kiu kabhele, na nisihangaiki kuhida apa kunenga masi." 16 Yesu akan'jobhela, "Lotayi kan'kutayi n'gosibhu, kisha kerebhutayi." 17 N'dala akan'jobhela, "Nijhelepi ni n'gosi." Yesu akajibu, "Ujobhili kinofu, 'Nijhelepi n'gosi;'" 18 kwa maana ujhele ni bhagosibhuanu, ni mmonga ambajhe ujhe naku henu n'gosibhu lepi. Kwa e'le ujobhi bhukweli!" 19 N'dala akan'jobhela,

"Bwana nibhona kujha bhebhe ndo nabii. 20 Bha dadijhitu bhaabuduili pa kid'onda ekhe. Lakini muenga mwijobha kujha Yerusalemu ndiyo sehemu ambajio bhanu bhilondeka kuabudu." 21 Yesu akan'jibu, "N'dala, niaminiayi, wakati wihiida ambapo mwibetalepi kumwabudu dadi pa kid'onda ekhe au Yerusalemu. 22 Muenga bhanu mwibabudu khila kyamukimanyi lepi, lakini tete twiabudu kyatukimanyi, kwa ndabha bwokovu bhwihoma kwa bhayahudi." 23 Hata ivyo, wakati ihida, na henu ujhele apa, wakati bhabhiabudu kweli bhibeta kumwabudu Dadi mu roho ni kweli, kwa ndabha Dadi akabalonda bhanu bha namna ejhu kujha bhanu bha muene bhabhikawabudu. 24 K'yara ndo roho, ni bhala bhobhakamwabudu bhilondeka kumwabudu kwa roho ni kweli." 25 N'dala akan'jobhela, "Nimanyili kujha Masihi ihida, (jhaikutibhwa Kristu). Ojhu pa ibetakuhida ibetakutujobhela ghoha." 26 Yesu akan'jobhela, "Nene jhaghwijobha nani ndo nene." 27 Wakati bhobhuobu bhanafunzi bha muene bhakakerebhuka. Ni bhene bhakasyangala kwa ndabha jhakiki alongeleghe ni n'dala, lakini ajhelepi jhaathubutu ili kun'kota, "Ghwlonda kiki?" au "Kwa ndabha jhakiki ghwilonda nakhu?" 28 Naha n'dala akabhuleka pala kibhegha kya masi ni kulota kumjini ni kubhajobhela bhanu, 29 "Muhidayi mundangayi munu jha anijobhili mambo gha nene ghoha ghanighabhombili, je jhibhwesekana kujha ndo Kristu?" 30 Bhakabkhola ku mjini bhakahida kwa muene. 31 Wakati ghwa pamusi bhanafunzi bha muene bhakan'shi bhakajobha, "Rabi lyajhi kyakulya." 32 lakini muene abhajobhili, "Nene ni jhele ni kyakulya kya mukimanyilepi muenga." 33 Bhanafunzi bhakajobhesana, ajhelepi munu jha andetili khenu kyokyoha kulya, "Je bhalatili?" 34 Yesu akabhajobhela, "Kyakulya kya nene ndo kubhomba mapenzi gha muene jha anitumili ni kutimisya mbombo jha muene. 35 Je, mwijobhalepi, 'Jhakhona miesi mihanu ni mavuno ghibetakujha tayari? Nikabhabjhola mulangayi mig'onda kyaghijha tayari kwa mavuno! 36 Muene jhaiwuna ipokela mishahara ni kukusanya matunda kwa ndabha jha bhusima bhwa milele, ili kwamba muene jha ipanda ni jha ivuna bhahobheelayi pamonga. (aiōnios g166) 37 Kwa kujha msemo obho ni wa bhukweli, 'Mmonga ipanda ni jhongi ivuna.' 38 Nikabhatumili kuvuna ambakyoo mkakihangaikili lepi, bhangi bhabhombili mbombo ni muenga mujhingili mu furaha jha kazi jha bhene." 39 Bhasamaria bhingi mu mji bhola bha mwamini kwa ndabha jha taarifa jha n'dala jhola jhaashuhudili, "Jhaanijobhili mambo ghoha ghanighabhombili." 40 Hivyo bhasamaria bho bhahidili bhan'sokili atamayi naku na atamili kwa bhene kwa magono mabhele. 41 Ni bhingi zaidi bhakajhanda kumwamini kwa ndabha jha lilobhi lya muene. 42 bhakan'jobhela muene

n'dala, "Tunaamini sio tu kwa maneno yakoo, kwa ndabha twebhene tup'eliki, ni henu tumanyili kujha hakika muene ndo mwokozi ghwa bhulimwengu." 43 Baada jha magono aghu mabhele, akabhoka ni kulota Galilaya. 44 Kwandabha muene atangasili kujha nabii ajhelepi ni heshima mu hali jha muene. 45 Bho ahidili kuh'oma Galilaya, Bhagallilaya bhakan'karibisy. Bhabhuene mambo ghoha gha aghabhbombili Yerusalemu ku sikukuu, kwa ndabha ni bhene pia bhahuzulili ku sikukuu. 46 Ahidili kabhele Kana jha Galilaya okhu aghabdalisi masi kujha divai. Pajhele ni ofisa ambajhe mwana munu ajhele n'tamu okhu Kapernaumu. 47 Bho ap'eliki Yesu ah'omili Yudea ni kulota Galilaya, akalota kwa Yesu ni kun'shi aselelai amponesi mwanamunu, ambajhe ajhele karibu kufwa. 48 Ndipo Yesu akan'jobhela, "Muenga mukabelayi kubhona ishara ni maajabu mwibhwesya lepi kuamini. 49 Nndongosi akajobha, "Bwana selelai pasi kabla mwanabhangu kufwa." 50 Yesu akan'jobhela, "Lotayi mwanabhu mzima." Munu jhola akaamini lilobhi lyaalijobhili Yesu ni kwilotela. 51 Bho iselela, bhatumishi bha muene bhakampokelela ni kun'jobhela mwanamunu ajhe n'sima. 52 Hivyo akabkhakota ndo mda bholoki ghwa kabhili nafuu. Bhakajibu, "Golo muda ghwa saa saba homa jhagudem." 53 Ndipo dadimunu akamanya kujha ndo muda bholabholo Yesu pa ajobhili, "Mwana ghwa jhobhi ndo n'sima." Hivyo muene ni familia jha muene bhakaamini. 54 Ejhe jhajhele ndo ishara jha bhubhele jhaajhimbili Yesu bhoahomili Yudea kul'ota Galilaya.

**5** Baada jha apu kwajhele ni sikukuu jha bhajhahudi, ni Yesu akwelili kul'ota Yerusalemu. 2 Ni khola Yerusalemu pajhele ni bikira pa ndiangu ghwa ling'osi, Iyalyajhele likutibhwa kwa lugha jha Kiebrania Bethzatha, ni liene lijhele ni matao mahanu. 3 Idadi mbaha jha bhatamu jhajhele, pipofu, fiwete, au bhabhapozili bhajhele bhagonili mu matao aghu. (Zingatilayi: Malobhi gha n'sitari ghwa 3 ghibhonekana lepi mu nakala sinofu sya muandi. "Bhilend'ela masi kutibulibhwa.) Kwa hakika bhwakati fulani malaika asilili mugati mwa Bwana ni kughatibula masi. 4 Henu, jhola ambajhe ajhele ghwa kuanza kujhingila mugati mu masi baada jha masi kutibulibhwa abhomboki mzima kufwatana ni kyokyoha kyakikajhele kunkamuiili kwa bhwakati obhu. 5 Na munu mmonga jhaalwalili kwa muda ghwa miaka thelathini na nne ajhele mugati mu matao. 6 Yesu bho ambwene agonili mugati mu matao ni baada jha kutambula kujha agonili pala kwa muda mrefu Yesu an'jobhili, "Je ghwilonda kujha nsima?" 7 N'tamu jhola akan'jibu, "Bwana njedumu ni munu, ghwa kunibheka mu birika bhwakati masi paghitibulibhwa. Bhwakati panilonda kujhingila munu

jhongi akanilongolela.” 8 Yesu akan'jobhela, “Jhemayi na ulotayi ligodoro lya jhobhi na ulotayi.” 9 Mara munu jhola akaponesibhwa, akalota kitanda kya muene akabhoka. Na ligono elu lyajhele ligono lya Sabato. 10 Hivyo Bhayahudi bhakan'jobhela munu jhola jha aponisibhu, “Lelu ligono lya Sabato, na ghwiruhusibhwa lepi kup'enda ligodoro lya bhebhe.” 11 Akajibu, muene jhaaniponyisi ndo anijobhili, “Tolayi ligodoro lya jhobhi na ulotayi.” 12 Bhakakota, “Niani jha akujobhili ‘Tolayi ligodoro lya jhobhi na ulotayi?’” 13 Ingawa, jhola jha aponyisibhu amanyilepi kwa ndabha Yesu ajhele amali kubhoka kwa siri. Kwa kujha kwajhele ni bhanu bhingi pa sehemu jhela. 14 Baada jha apu Yesu ankolili munu jhola mu lihekali ni kun'jobhela, “Langayi, uponili! “Usibombi dhambi kabhele usihidi ukakabha ni lijambo libaya nesu.” 15 Munu jhola akabhoka ni kubhataarifu Bhayahudi kujha Yesu ndo aniponyisi. 16 Henu kwa ndabha jha mambo agha Bhayahudi bhan'tesi Yesu, kwa ndabha abhomibili mambo agha ligono lya Sabato. 17 Yesu akabhajobhela, “Dadi jhangu ibhomba mbombo hata henu nani nibhomba mbombo.” 18 Kwa ndabha ejhu Bhajhahudi bhakaseniye kundonda ili bhan'komayi sio tu kwa ndabha jha kuidenya Sabato, bali kwa kun'kuta K'yara Dadi munu, ikifwanya kujha sawa ni K'yara. 19 Yesu akabhajibu, “Muaminiayi, muaminiayi, Muana ibhwesylepi kubhomba kyokyoha isipokujha khela ambakyo ni Mwana kyaibetakubhomba. 20 Kwa kujha Dadi an'ganili Muana, ni kundasya khila khenu kyaibhomba na ibetakundasya mambo mabhaha kuliko agha ili kwamba mujhongesiayi kusyangala.” 21 Kwa kujha kama fela ambagfyo Dadi kyaikabhafula bhafu ni kubhapela bhusima, kabhele Muana ni muene akampela jhejhioha jha an'ganili. 22 Kwa kujha dadi akan'hukumulepi jhejhioha, bali ampelili Mwana hukumu jhioha ili 23 kwamba bhoha bhamuheshimuayi Mwana kama vile Mwana kyaakan'heshimu Dadi. Muenga jhaikan'heshimu lepi Muana akan'heshimu lepi Dadi jha an'tumili. 24 Aminiajhi, aminiajhi, jhaipeleka lilobhi lyangu ni kumwamini muene jhaanitumili ajhe nabhu bhusima bhwa milele na ibetalepi kuhukumibhwa. Badala jhiake, apetili kuh'omela mautini ni kujhingila mu bhuzima. (aiōnios g166) 25 Aminiyi, aminiyi, nikabhajobhela bhwakati bhwihida na henu ujhele ambabho bhafu bhibeta kup'eleka sauti jha Muana ghwa K'yara, ni bhoha bhabhabetakup'el'eka bhibetakuishi. 26 Kwa kujha kama vile Dadi kyaajhele ni bhusima mugati mwa muene, 27 kabhele ampelili Muana kujha ni bhusima mugati mwa muene, ni Dadi ampelili Muana mamlaka ili kwamba ahukumuayi kwa kujha ndo Mwana ghwa Adamu. 28 Musisyangesibhu ni ele, kwa kujha bhwakati bhwihida ambabho bhafu bhoha bhabhajhele mu

makaburi bhibeta kujhip'el'eka sauti jha muene 29 na bhene bhibhetakupita kwibhalo: kwa bhabhembili manofu kwa bhufuo bhwa bhusima, na bhabhabhombili manofu lepio ku bhufufuo bhwa hukumu. 30 Nibhwesya lepi kubhomba khenu kyokyoha kuh'oma kwa nene ne muene. Kama kyanip'eleka, ndo kyanikhukumu ni hukumu jha nene jha haki kwa kujha nil'ondalepi mapenzi gha nene, bali mapenzi gha muene jhanitumili. 31 Kama nikibhonili ne muene, bhushuda bhwangu ngabhujihelepi ghwa bhukweli. 32 Ajhe jhongi jhaishuhudila kuhusu nene na nimanyili kwa hakika bhushuda bhwa ukashuhudila bhwa bhukweli. 33 Mutumili kwa Yohana ni muene anishuhudili bhukweli. 34 Henu, bhushuhuda bhwa nikabhopokela bhwihomela lepi kwa mwanadamu. Nikaghajobha agha ili mubhwesiayi kuokolibhwa. 35 Yohana ajhele ligesi lya lijhaka ni kulangala, na mwajhele tayari kujhifurahila kwa muda kitambo nuru jha muene. 36 Bhushuhuda bhwanjijhe nabhu mbaha kuliko bhola bhwa Yohana, kwa mbombo ambasyo Dadi anipelili kusikamilisa mbombo syanibhombo esu ndo sya sushuhudila kujha Dadi anilaghisi. 37 Dadi jha andaghisi muene an'shuhudili nene. Mubhwayilepi kup'eleka sauti jha muene bhwala kulibhona liumbo lya muene bhwakati bhuoha. 38 Lijhelepi lilobhi lya muene kutama mugati mwa jhomu kwa kujha mukan'kiera lepi muene jha anilaghisi' 39 Mkaghalanga majhandiku mwikiera omu bhujhele bhusima bhwa milele, ni majhandiku agha ghishuhudila habari sya nene ni (aiōnios g166) 40 mwibeta kuhida kwa nene ili mukabhai bhusima bhwa milele. 41 Nijamb'eleta lepi sifa kuh'omela kwa bhanu, 42 lakini nimanyili mujhelepi ni luganu lwa K'yara mugati mwa muenga mwejhomu. 43 Nihidili kwa lihina lya Dadi jhangu, mwabhesilepi kunijhambelela. Kama jhongi akahidayi kwa lihina lya muene ngamu jhamb'elili. 44 Je mwibhwesya bholi kukiera muenga ambabho mwijamb'elela sifa kuh'omela kwa kila mmonga ghwa jhomu lakini mwilonda lepi sifa jhajhah'omela kwa K'yara ghwa pasima? 45 Musitegemeli nene nibetakubhatakila palongolo pa Dadi. Jhaikabhatakila muenga ndo Musa, ambajhe muenga mubhekhilli matumaini ghinu kwa muene. 46 Kama ngamujha mukan'kiera Musa, ngamunikieriri ni nene kwa ndabha alembili kuhusu habari sya nene. 47 Kama mwikieralepi majhandiku gha muene, mwibetakubhwesya bholi kukiera malobhi ghangu?

**6** Baada jha mambo agha, Yesu akalota pande sya Bahari jha Galilaya, pia jhikitubhwa Bahari jha Tiberia. 2 Muktano mbaha bhwajhele bhuhan'kesya kwa ndabha bhabhuene ishara syasibhombili kwa bhajhele bhatamu. 3 Yesu akwelili kunena hadi lubhafu kwa kunena ghwa kid'onda ni kutama

okhu ni bhanafunzi bha muene 4 (Ni Pasaka, Sikukuu jha Bhajahudi jhakaribili). 5 Yesu bho ajhinuili mihi gha muene kunani ni kubhona bhumiati mbaha bhwihida kwa muene, akan'jobhela Filipo, "Twibetakulota kuhemele mikate ili abha bhabhwesijhi kulya"? 6 (Lakini Yesu aghajobhili agha kwa Filipo kwa kun'jaribu kwa kujha muene amanyili kyabetakubhomba). 7 Filipo an'jibili, "Hata mikate jha thamani jha dinari mia mbili ngajhitolili lepi hata khila mmonga kukabha hata kipandi kidebe." 8 Andrea, mmonga ghwa bhanafunzi bha muene ndongomunu Simoni Petro akan'jobhela 9 Yesu, "Ajhele n'gosi apa ajhe ni mikate mihanu ni somba sibhele, lakini ejhe jhifwanyi kiki kwa bhanu bhingi kama abha?" 10 Yesu akabhabjhela, "Mubhatamikiayi bhanu pasi" (kwajhele ni linyasi lingi mahali pala). Efyo bhagosi bhajhele elfu tano bhatamili pasi. 11 Kisha Yesu akalota mikate jhela mihanu akabhombesya akabhabjhila bhala bhabjhajele bhatamili. Fefuefu akabhabjhila ni somba kadiri kya bhalondeghe. 12 Bhanu bho bhasibili abhabjhili bhanafunzi bha muene, "Mufibhonganayi fipandi fya mabaki, fyafisiele ili kwamba kisijhaghi kyokyoha." 13 Basi bhakabhongani ni kumemesya fikapu kumi ni fibehe, fipandi fya mikate mihanu jha shayiri- fipandi fya fisiel'ebhu ni bhala bha bhalili. 14 Kisha bhanu bho bhabhuene ishara ejhe jha ajhibhombili bhakajobha, "Bhukweli ojho ndo nabii jhola jhaibetakuhida ulimwenguni." 15 Yesu bhoamanyili kujha bhalondeghe kun'kamula ili bhambombajhi kujha mfalme ghwa bhene, akitengili, kabhele ni kul'ota kuki'd'onda muene pasima. 16 Bhojingili kimhi, bhanafunzi bha muene bhaselili kul'ota kumanga. 17 Bhakakwela mu bhuatu na bhajhele bhilobhoka kulota Kapernaumu. (Ngisi jhajhingili ni Yesu ajhele bado ahidili lepi kwa bhene). 18 Bhwakati obhu mp'ongo mbaha bhukajha bhwibhuma, ni bahari jhikajha jhilotakuchafuka. 19 Kabhele bhanafunzi bha muene bhatobhili ngafi kama ishirini na tano au thelathini, bhakambona Yesu igenda panani pa masi kubuhuhidila bhuatu, na bhatilili. 20 Lakini akabhabjhela, "Nene! Musitili." 21 Kabhele bhajhele tayari kump'enda mu bhuatu, ni mara bhuatu bhwafikili kundema kwa bhaloteghe. 22 Ligono lya lifwatileghe, mkutano bhwajhele bhujhemili lubhafu lwa bahari bhabhwene kujha bhujhelepi bhuatu bhongi isipokujha bhola ambabho Yesu ni bhanafunzi bha muene bhajhele bhuakweli lepi lakini bhanafunzi bha muene bhajhele bhalotili bhene. 23 (Ingabhwaa, kwajhele ni baadhi jha miatu jhajhah'omili Tiberia karibila ni mahali pa bhalili mikate baada jha Bwana kuhomesya shukurani). 24 Bhwakati makutano bho bhamanyili kujha Yesu lepi bhwala bhanafunzi bha muene bhajhele khola, bhene bha kwelili mu bhuatu bhakal'ota

Kapernaumu kun'ndonda Yesu. 25 Baada jha kun'kabha lubhafu l'ongi lwa nyanja bhakan'kota, "Rabbi ghwahidili ndali khoni?" 26 Yesu abhajibili, akabhabjhela, Muaminiayi, muaminiayi, mkanilonda nene, sio kwandabha mwasibhwene ishara, bali kwa ndabha mwalili mikate ni kusiba. 27 Mulekayi kukibhombela mbombo kyakulya kya kijonangiki, bali mukibhombelayi mbombo kyakulya kyakisindamala hata milele khela ambakyo Mwana ghwa Adamu ibetakubhapela, kwa kujha K'yara Dadi abhekhilli muhuri panani pa muene." (aiōnios g166) 28 Kisha bhakan'jobhela, "Kheleku twilondeka kubhomba ili kusibhomba mbombo sya K'yara?" 29 Yesu akajibu, "Ejhe ndo kazi jha K' yara: kujha mun'kierajhi muene jha an'tumili." 30 Basi bhakan'jobhela, "Ishara se'leku ghwibeta kubhomba, kujha twibhwesa kusibhona ni kukukiera? Ghwibetakubhomba kiki? 31 Bhadadi jhito bhalili manna mu lijangwa, kama kyajhalembibhu, "Abhapelili mikate kuh'omela kumbinguni ili bhalayi." 32 Kisha Yesu abhajibili, "Muaminiayi, muaminiayi, Musalepi jha abhapelili n'kate kuh'omela kumbinguni, bali Dadi jhangu ndo jha akabhabpela n'kate ghwa bhukweli kuhomela kumbinguni. 33 Kwa kujha n'kate ghwa K'yara ndogholu ghwaghwiselela kuh'omela kumbinguni ni kuupela bhusima bhwa milele ulimwenguni. 34 Basi bhakan'jobhela, "Bwana tupelayi n'kate obhu wakati bhuoha." 35 Yesu akabhabjhela, "Nene ndo n'kate ghwa uzima, muene jha ihida kwa nene ibetalepi kukabha njala ni muene jhaibetakunkiera ibetalepi kwipeleka kiu kabhele." 36 Ingawa nabhabjhili kujha, munibhwene, na bado mwikiera lepi. 37 Bhoha Dadi bhaibetakunipela bhibetakuhida kwa nene, na jhejhioha jhaibetakuhida kwa nene, nibetalepi kun'tagha kwibhala kamwe. 38 Kwa kujha niselili kuhomela kumbinguni, sio kwa ndabha jha kubhomba mapenzi ghangu, bali mapenzi gha anilaghisy. 39 Na aghu ndo mapenzi gha muene gha jha anilaghisi, kujha nisijhasi hata mmonga ghwa bhala bho anipelili, bali nibetakubhafufula ligono lya mwishu. 40 Kwa kujha aghu ndo mapenzi gha Dadi jhangu, kujha jhejhioha jha ikanganga Muana ni kun'kiera akabhayi uzima bhwa milele; nani nibetakumfufula ligono lya mwishu. (aiōnios g166) 41 Kisha bhayahudi bhakan'dadila kun'husu muene kwandabha ajobhili, "Nene ndo n'kate ghwa ghuselili kuh'omela kumbinguni." 42 Bhakajobha, "Ojho si ndo Yesu Mwana ghwa Yusufu, ambajhe dadi munu ni nyinamunu tubhamanyili? Ijhebhuli henu ijobha, 'Niselili kuh'omela kumbinguni?' 43 Yesu akabhabjhili, akabhabjhela, "Musidadi mionganji mwa jhomu mwibhene. 44 Ajhelepi munu jha amanyili kwa nene kama abelikufutibhwa ni dadi jhangu jhaanitumili, nani nibetakumfufula ligono lya mwishu. 45 Kwa kujha jhilembibhu ni manabii, 'Bhibetakumanyisibhwa ni

K'yara' Khila jhaap'eliki na akimanyisi kuh'omela kwa Dadi, ihida kwa nene. 46 Sio kujha ajhe munu jha ambwene Dadi, isipokujha muene jhaihomela kwa K'yara- ambwene Dadi. 47 Muaminiayi, muaminiayi muene jha ikiera ajenabhu bhusima bhwa milele. (aiōnios g166) 48 Nene ndo n'kate ghwa bhusima. 49 bhadadi jhinu bhalili manna mu jangwa, na bhafuili. 50 Obho ndo n'kate ghwa ghwiselela kuh'omela kumbinguni, ili kujha munu aliyai sehemu jha muene ili asifwi. 51 Nene na n'kate ghwa ghwishi ambabho uselili kuhomela kumbinguni. Kama munu jhejhiha akaliayi sehemu jha n'kate obho ibetakutama milele. Nkate ghwanibetakubhubhosya ndo mb'ele bhwangu kwa ndabha jha bhusima bhwa ulimwengu." (aiōn g165) 52 Bhayahudi bhakadada bhene kwa bhene bhakayanda kubishana bhakajha bhijobha, "Munu ojho ibhwesiyabhuli kutup'ela mb'ele ghwa muene tuliyai?" 53 Kisha Yesu akabhajobhela, "Muaminiayi, muaminiayi pamwitakub'ela kulya mb'ele ghwa Muana ghwa Adamu ni kunywa damu jha muene, mwibetalepi kujha ni bhusima bhwa milele mugati mwa jhomu. 54 Jhejhiha jhaibetakulya mb'ele ghwangu ni kunywa damu jha nene nibetakumfulula ligono lya mwishu. (aiōnios g166) 55 Kwa kujha mb'ele bhwangu ndo kyakulya kya bhukweli, ni damu jha nene ndo kinywaji kya bhukweli. 56 Muene jhaibetakulya mb'ele bhwangu ni kunywa damu jha nene ibetakutama mugati mwa nene, nani mugati mwa muene. 57 Kama Dadi jha ajhe ni bhusima jha an'tumili, ni kama kyanitama kwa ndabha jha Dadi, ni muene ibetakutama kwa ndabha jha nene. 58 Obho ndo n'kate ghwaghushelili kuh'omela kumbinguni, sio kama kyabhalili bhadadi jhinu bhafuili. Muene jhaibetakulya n'kate obho ibetakutama milele. (aiōn g165) 59 Yesu aghajobhili mambo aghu mugati mu sinagogi bho imanyisa okhu Kapernaumu. 60 Ndipo bhingi bha bhanafunzi bha muene bho bhap'eliki agha, bhakajobha, "Ele lifundisu linonono niani nibetabhwesya kulipokela?" 61 Yesu kwa ndabha amanyili kujha bhanafunzi bha muene bhakil'ombosieghe kwa ndabha jha lijambo e'le, akabhajobhela, je lijambo e'le libhwesekana? 62 Basi jhibetakujhabhuli pamwibeta kumbona Mwana ghwa Adamu iseleta kuh'omela kwa ajhele kabla? 63 Roho muene ndo jha ihomesya bhusima. Mb'ele ghwifaidi lepi khenu kyokyoha. Malobhi ghanighajobhili kwa muenga ndo roho na ni bhusima. 64 Bado kuna bhanu kat iha muenga bhabhamini lepi." kwa ndabha Yesu amanyili kuh'omela kubhwandelu jhola ambajhe jhaabhwesilepi kuamini ni muene ambajhe ngaan'saliti. 65 Akabhajobhela, kwa ndabha ejhe nabhajobhili kujha ajhelepi munu jhaibhwesya lepi kuhida kwa nene isipokujha apelibhu ni Dadi." 66 Baada jha agha bhanafunzi bha muene bhingi bhakerebhwiki kumbele na

bhablikulongsana naku kabhele. 67 Yesu akabhajobhela bhala kumi ni bhabhele, "Je namu mwil'onda kubh'oka?" 68 Simoni Petro akan'jibu, "Bwana tulotayi kwa niani kwani bhebbe ujhe ni malobhi gha bhusima bhwa milele, (aiōnios g166) 69 na tukyeriri ni kumanya kujha bhebbe ndoghwe N'takatifu ghwa K'yara." 70 Yesu akabhajobhela, "Je nene nabhachaguiilepi muenga, ni mmonga bhinu ndo ibilisi?" 71 Henu akaja ilongela kuhusu Yuda, mwana ghwa Simoni Iskariote, kwa kujha ajhele ni muene akajha mmonga ghwa bhala kumi ni bhabhele, ambajhe ndijhe ngaan'saliti Yesu.

7 Ni baada jha mambo agha Yesu asafiri na ku Galialaya kwa ndabha alondlepi kulota Bhuyahudi kwa ndabha bhayahudi bhabhombeghe mipango ghyu kun'koma. 2 Henu sikukuu jha Bhayahudi, sikukuu jha fibanda, jhajhele karibu. 3 Ndipo bhalongomunu bhan'jobhili, "Bhokayi mahali apa ulotayi ku Bhuyahudi, ili kwamba bhanafunzi bha jhobhi khelakhela bhaghabhonayi matendo ghaghwiwaya.

4 Ajhelepi jha ibhomba lyolyoha kwa siri iwapo muene ilonda kumanyikana bhwasi. Iwapo ghwibhomba mambo agha, ghwilasiayi ghwimuene kwa bhalimwengu." 5 Hata bhalongomunu pia bhakyeli lepi. 6 Ndipo Yesu akabhajobhela, "Bhwakati ghwa nene bhwakona, lakin wakati ghwa muenga khila mara bhujhe tayari. 7 Bhulimwengu bhwibhuesya lepi kubhadadila muenga, bali bhukanidadila nene kwa ndabha nikabhusuhudila kwa matendo ghake maovu. 8 Mukwelayi kulota ku sikukuu; nene nilotalepi ku sikukuu ejhe kwa ndabha muda gha nene bhukamilikilepi bado."

9 Baada jha kujobha mambo aghu kwa bhene, abakili Galilaya. 10 Hata ivyo bhalongo munu bhalotili ku sikukuu, ndipo ni muene akalota, sio kwa wazi bali kwa siri. 11 Bhayahudi bhakayabhakandonda ku sikukuu ni kujobha, "Ajhendaku?" 12 Kwajhele ni majadiliano mingi mionganii mwa makutano juu jha muene. Bhangi bhajobhili, "Munu n'nofu." Bhangi bhakajobha, "Lepi, ikabhakofya makutano."

13 Hata ivyo ajhelepi jha ajobhili bhukweli juu jha muene kwa kubhatila Bhayahudi. 14 Wakati sikukuu jhifikili pagati, Yesu akwelili kulota ku lihekalu ni kuyanda kumanyisa. 15 Bhayahudi bhakaya bhisyangala ni kujobha, "Kibhuli munu ojho amanyili mambo ghamhele?" Abhwaylepi kusoma hata." 16 Yesu abhajibhili ni kubhajobhela, "Mafundisu gha nene ghanelepi, bali jha muene jha anilaghisi. 17 Ika jhelayi jhejhiha jhaibeta kubhomba mapenzi gha muene, ibetakumanya kuhusu mafundisu agha kama ghihomela kwa K'yara, au kama nilongela kuhomela kwa nene ne muene. 18 Khila ghailongela ghihomla kwa muene ghilonda utukufu bhwa muene jhaanilaghisi, munu ojhu ghwa bhukweli, ni mugati

mwa muene kujhelepi kutokubhomba haki. 19 Musa abhapelili lepi muenga sheria? Lakini ajhelepi hata mmonga kati jha muenga jhaibhomba sheria. Kwa ndabha jhakiki mwilonda kunikoma? 20 Makutano bhakajibu, "Ujhe ni pepo. Niani ilonda kukoma?" 21 Yesu akajibu ni kubhajobhela, "Nikhelili mbombo jhimonga, namu mwebhoka musyangesibhu kwa ndabha jha muene. 22 Musa abapelili tohara (siyo kwamba jhahoma kwa Musa, bali jhela jhahoma kwa mababa), ni mu Sabato mukan'tahili munu. 23 Ikjehelayi munu ibetakupokela tohara mu ligono lya Sabato ili kwamba sheria jha Musa isivunjibhu, kwandajhakiki mkanidadila nene kwa ndabha nimponyisi munu ligono lya Sabato? 24 Musihukumu kul'engana ni mwonekano, bali muhukumuajhi kwa haki. 25 Baadhi jha bhene kuhoma Yerusalem bhakajobha, "Ojho lepi jha bhikandonda kun'koma? 26 Na langayi ilongela waziwazi, na bhijobhalepi kyokyoja juu jha muene. Jhibhwesya lepi kujha bhalongosi bhamanyili kueli kujha ojho ndo Kristu, jhibhwesya kujha? 27 Tumanyili munu ojho ihomela ndaku. Kristu paibeta kuhida, ataivyo. ajhelepi jhaibetakumanya ndaku kwaihomela." 28 Yesu ajhele ikwesya sauti jha muene mu lihekalu ifundisya ni kujobha, "Muenga mwebhoha munimanyili nene na mumanyili kwa nihomela. Nahidlepi kwa nafsi jha nene, bali muene jhaanilaghisi ni ghwa bhukweli, na mumanyilepi muene. 29 Nimanyili muene kwa ndabha nihomili kwa muene na anilaghisi." 30 Bhajaribueghe kun'teemula, lakini ajhelepi hata mmonga jha ajhinuleghe kibhoko kya muene panani pa muene kwa ndandabha jha saa jha muene jhajhele bado jhififikasi lepi. 31 Hata hivyo, bhingi mu makutano bhamwamini. Bhajobhili, "Kristu paibetahuida, ibetakukheta ishara simehele kuliko sya abhombili munu ojho?" 32 Mafarisayo bhapeliki makutano bhinong'onezana mambo agha kuhusu Yesu, ni bhabhaha bha makuhani ni Mafarisayo bhakatuma maafisa ili kunikamula. 33 Ndipo Yesu pajobhili, "Bado kujha ni muda kitambo ni jha pamonga namu, ni baadaye nibetakulota kwa muene jhaanilaghisi. 34 Mwibeta kunilonda wala mwibeta lepi kunibhona; khola kwanibeta kulota." 35 Kwahiyu Bhayahudi bhakajobhesana bhene kwa bhene, "Munu ojho ibetakulota ndaku kwamba tusibhwesi kumbona? Ibetakulota kwa bhabhatawanyiki kati jha Bhayunani ni kubhafundisya Bhayunani? 36 Litobhi leleku e'le lyali jobhili, 'Mwibetakunilonda ni wala mwibetalepi kunibhona; khola kwa nilota mwibetalepi bhuesya kuhida?' 37 Henu ligono lya mwishu, ligono libhaha lya sikukuu, Yesu akajhema akakuesya sauti, akajobha, "Ikajhiajhi jhejhioha ajhe ni kiu, na ahidayi kwa nene anyuajhi. 38 Muene jha akaniaminu nene, kama maandiku kyaghajobhili, kuhoma mugati mwa muene jhibetakuririka masi gha

uzima." 39 Lakini aghajibhili agha kuhusu Roho, ambajhe bhene bhakamwamini bhibetakumpokela; Roho ajhe akona kupsibhwa kwa ndabha Yesu ajhe akona kutukusibhwa. 40 Baadhi jha makutano, bho bhap'eliki malobhi agha bhajobhili, "Kweli ojho ndo nabii." 41 Bhamana bhajobhili, "Ojho ndo Kristu." Lakini bhamana bhajobhili, "kiki, Kristu abhwesiajhi kuhoma Galilaya? 42 Maandiku ghajobhi lepi kujha Kristu ibeta kuhomela mu lukhoto kwa Daudi ni kuhoma Bethlehemu, kijiji ambakyo Daudi ajhele? 43 Hivyo pala ghwajinuiki mgawanijo pagati pa makutano kwandabha jha muene. 44 Bhamana kati jha bhene ngabhan'kamuili, lakini ajhelepi jha anyosisi mabhoko gha muene panani pa muene. 45 Ndipo bhala maofisa bhakakerebhuka kwa bhabhaha bha makuhani ni Mafarisayo, na bhene bhakajobhela, "Kwandajhakiki mundetili lepi?" 46 Maofisa bhakajibu, "Ajhelepi munu jha abhwayili kulongela kama ojho kabla." 47 Ndipo Mafarisayo bhabhajibhili, "Ni muenga kabhele mupotosibhu? 48 Kujha ni jhejhioha kati jha bhatawala jhaikan'kiera, au jhejhioha bhwa Mafarisayo? 49 Bali abha makutano bhabhamanyilepi sheria - bhalaanibhu." 50 Nikodemo akabhajobhela (muene jhaandotili Yesu lukhombi, bho ajhe mmonga ghwa Mafarisayo), 51 "Je sheria jha tete ikan'hukumu munu isipokujha ap'elekisibhu hoti ni kumanya kyaikheta?" 52 Bhajibili ni kun'jobhela, "Ni bhebhe kabhele ghwihomela Galilaya? Londai na ulotayi kwamba ajhelepi nabii jha ahomili Galilaya." 53 Kisha khila munu alotili kunyumba jha muene.

**8** Yesu akalota kid'onda kya mizeituni. 2 Lubhuliku akahida kabhele mu lihekalu, ni bhanu bhoha bhakandotela; akatama ni kubhafundisya. 3 Bhaandishi ni Mafarisayo bhakandeta n'dala jha akamuili bhugoni. Bhakambeka pagati. 4 Ndipo bhakan'jobhela Yesu, "Mwalimu, n'dala ojhu akamuliki bhugoni, kwa kitendo kabisa. 5 Henu, sheria, Musa atujobhili kubhatobha maganga bhana kama abha, ghwijobhili juu jha muene? 6 Bhajobhili agha ili kun'tegha tu ili kwamba bhakabhai lijambo lya kun'takila, lakini Yesu ajhineme pasi alembili palifu kwa kikonji kya muene. 7 Bho bhijhendelela kun'kota ajhemili ni kubhajobhela, "Muene jhaajhelepi ni dhambi mionganu mwa muenga, ajhe layi wa kwanza kuh'oma liganga." 8 Akajhinama kabhele pasi, akalemba ni kikonji kya muene pasi. 9 Bho bhap'eliki aghu bhabhokili mmonga badala jha jhongi, kujhandila jhaajhe n'seya. Mwishu Yesu alekibhu muene, pamonga ni n'dala jha ajhele pagati pa bhene. 10 Yesu ajhemili ni kun'jobhela, "N'dala bhabhakutakili bhajhendaku? Ajhelepi hata mmonga jhaakutakili?" 11 Akajobha, "Ajhelepi hata

mmonga Bwana." Yesu akajobha, "Hata nene nikutakila lepi. Lotayi njela jha yobhi; kujhandila henu ni kujhendelela usibhombi dhambi kabhele." 12 Kabhele Yesu alungili ni bhanu akajobha, "Nene ndo nuru jha ulimwengu; muene jha akanikesya ibetalepi kugenda mu ngisi bali ibetakujha ni nuru jha bhusima." 13 Mafarisayo bhakan'jobhela, "Ghwikishuhudila ghwa muene bhushuhuda bhwa jhobhi bhwa bhukweli lepi." 14 Yesu ajibili akabhajobhela, "Hata kama nibetawishuhudila ne muene, bhushuhuda bwangu bhwa bhukweli. Nimanyili kwa nih'omela ni khola kwa nilota, lakini muenga mumanyilepi mahali kwa nihoma ni kwaniota. 15 Muenga mwihukumula kimb'ele; nene nikan'takila lepi jhejhioha. 16 Nene hata nikatakilayi hukumu jha nene jha bhukweli kwa ndabha njelepi ne muene, bali nje ni dadi jhangu jha anilaghisi. 17 Ena, ni ku sheria jha muenga jhilembibhu kujha bhushuhuda bhwa bhanu bhabhele bhwa bhukweli. 18 Nene ndo jhanikishuhudila, ni Dadi jha anilaghisye akanishuhudila." 19 Bhakan'jobhela, "Dadi waku ajhe ndaku?" Yesu ajibili, "nene munimanyilepi; ng'amuyimunimanyi nene, ngamumanyi ni Dadi jhangu." 20 Ajobhi malobhi agha ajhe karibu ni hazina pa afundisieghe mu lihekalu, na ajhe lepi hata mmonga jha an'kamuili kwa ndabha saa jha muene jhajhejhakona kufika. 21 Basi akabhajobhela kabhele, "Nikilotela; mwibetakunilonda na mwibetakufwa ni dhambi sya jhomu. Khola kwa nilota, mwibwesya lepi kuhida." 22 Bhayahudi bhakajobha, "Ibetakwikoma muene, muene jha ajobhili, 'khola kwaniota mwibhwesya lepi kuhida?'" 23 Yesu akabhajobhela, "Mwihamela pasi; nene nihomela kunani. Muenga bha ulimwengu obho nene sio ghwa ulimwengu obho. 24 Henu, nabhajobhili kujha mwibetakufwa ni dhambi sya jhomu. Labda mukyerayi kujha NENE NDIYE, mwibetakufwa ni dhambi sya jhomu". 25 Kabhele bhakayanda kunijobhela, "Bhebhe ghwa niani?" Yesu akabhajobhela, ghal aghanibhajobhili kuhomela kubhwandelu. 26 Nijhe ni mambo mingi gha kulongela ni hukumu juu jha muenga. Hata na, muene jha anilaghisye ni ghwa bhukweli; ni mambo gha nighap'eliki kuhoma kwa muene, mambo agha nikaghajobha kwa bhulimwengu." 27 Bhanjelibhu lepi kujha alongeleghe kuhusu Dadi. 28 Yesu akajobha, "Pamwibetakunjula panani Muana ghwa Munu, ndipo pa mwibetakumanya kujha NENE NDO MUENE, ni kwamba nibhomba lepi lyolyoha kwa nafsi jha nene. Kama Dadi kya animanyisi, nilongela mambo agha. 29 Muene jha anitumili ajhele pamonga nani, ni muene anilekililepi ne muene, kwandabha khila mara nibhomba ghal agha ghaghikampendesa." 30 Wakati Yesu ijobha mambo agha, bhingi bhankieriri. 31 Yesu akajobha kwa bhala Bhayahudi bhabhankieriri, "Pamwibetakutama

mu lilobhi lya nene, ndipo pamwibetakujha bhanafunzi bha nene kueli, 32 namu mwibetakujhimanya kuweli, ni kuweli jhibetabuhabheka huru." 33 Bhan'jibili, "Tete ndo bhuzao bhwa Ibrahimu ni kamwe tubhwayilepi kujha pasi pa utumwa ghwa jhejhioha; ghwijobha bhuli, "Tubekubhekibhwu huru?" 34 Yesu abhajibili, "Muaminayi, muaminayi, nikabhajobhela, khila jhaibetakuhomba dhambi ndo n'tumwa ghwa dhambi. 35 N'tumwa itamalepi kunyumba mda ghuoha; muana itamisya mda ghuoha. (aiōn g165) 36 Henu, ikajhelayi muana abhabhekili huru, mwibetakujha huru kabisa." 37 Nimanyili kujha muenga ndo bhuzao bhwa Ibrahimu; mwilonda kunikoma kwandabha lilobhi lya nene lijhelepi ni nafasi kwa muenga. 38 Nijobha mambo ambagho nighabhuene pamonga ni Dadi jhangu, ni muenga khelakhela mwibhomba mambo ambagho mwaghap'eleki kuhoma kwa dadi jhinu." 39 Bhajibili ni kun'jobhela, "Dadi jhitu ndo Ibrahimu." Yesu akabhajobhela, Kama ngamujhebhana bha Ibrahimu, ngamubhomba mbombo sya Ibrahimu. 40 Hata henu mwilonda kunikoma, munu jha abhajobhili bhukweli kujha nap'eliki kuhomela kwa K'yara. Abrahamu abhombiepi naha. 41 Mbombambombo sya dadi jhinu." Bhakan'jobhela, "Twahogolikilepi mu uzinzi, tujhenaku Dadi mmonga, K'yara." 42 Yesu akabhajobhela, "Ikajhiajhi K'yara ndo Dadi jhinu, ngamunigani nene, kwa ndabha nihomili kwa K'yara; wala nahidilepi kwa nafsi jha jhoni, bali muene jha anilaghisi. 43 Kwandabha jha kiki mukaghajhelebhwa lepi malobhi ghangu? Kwa ndabha mwibhwesylepi kusindamala kughap'eleka malobhi ghangu. 44 Muenga ndo bha dadi jhinu, syetani, na mwilonda kusibhomba tamaa sya dadi jhinu. Ajhele n'komi kuhomela kubhwandelu na ibhwesylepi kujhema mu bhukweli kwandabha kweli jhilepi kwa muene. Pailongela bhudesi, ilongela kuhoma kiasili jha muene kwa ndabha n'desi ni dadi ghwa bhudesi. 45 Hata henu, kwa ndabha nijobha jhajhijhela jha bhukweli, mukanikiera lepi. 46 Niani kati jha muenga jhaakanishuhudila kujha nijhe ni dhambi? ikajhiajhi nijobha gha bhukwelli, kwandabahjakiki mkanikiera lepi? 47 Muene jha ajhe ghwa K'yara akaghapeleka malobhi gha K'yara; muenga mukaghap'eleka lepi kwandabha muenga bha K'yara lepi." 48 Bhayahudi bhakan'jibu ni kun'jobhela, tujobhilepi bhukweli kujha bhebhe ndo Msamaria na ujhe ni pepo?" 49 Yesu ajibili, nijhelepi ni pepo; lakini nikan'heshimu Dadi jhangu namu mukaniheshimu lepi. 50 Nilonda lepi bhutukufu bwangu; ajhe mmonga jhailonda ni kuhukumu. 51 Aminiyi, aminiyi, nikabhajobhela, iwapo jhejhioha jhaibetakulikamula lilobhi lyangu, ibetalepi kubhona mauti kamwe." (aiōn g165) 52 Bhayahudi bhakan'jobhela, "Henu tumanyili kujha ujhe ni pepo. Abrahamu ni manabii

bhafuili; lakin i ghwijobha, 'Ikajhiajhi munu ibetakulikamula lilobhi lyangu, ibetakubhonja lepi mauti'. (aiōn g165) 53 Bhebbe ghwa mbaha lepi kuliko dadi jhitu Abrahamu jhaafuili, sivyo? Manabii pia bhafuli. Bhebbe ukibheka ghwe niani?" 54 Yesu akajibu, "Ikajhiaiyi nibetakwituksusa ne muene bhutukufu bhwa nene ndo bure; ni Dadi jhangu jhaanitukuisi - jhola jha mukan'jobha kujha ndo K'yara ghwinu. 55 Muenga mu mmanyilepi muene, lakin nene nimanyili muene. Ikajhiajhi nibetakujobha, 'nimanyilepi,' nibetakujha kama muenga, n'desi. Hata na, nimmanyili ni malobhi gha muene nighakamuili. 56 Dadi jhinu Abrahamu ahobhwiki paibetakujihbona ligono lya nene; ajhibhwene na ahobhwiki." 57 Bhayahudi bhakan'jobhela, "Ufikisilepi umri ghwa miaka hamsini bado, nabhi umbwene Ibrahimu?" 58 Yesu akabhajobhela, "Aminiayi, aminiayi, nikabhajobhela, kabla Abrahamu ahogilili lepi, NENE NIJHELE." 59 Ndipo bhaholili maganga bhabhwesiajhi kun'tobha, lakin Yesu akifighili ni kuhoma kwibhala mu hekalu.

**9** Wakan, kama Yesu bho ip'eta, ambwene munu kipofu  
kuhomela kuhogoleka kwa muene. 2 Bhanafunzi bha muene bhakan'kota, "Rabi, niani jha abhombi dhambi, munu ojho au bhazazi bha muene, hata ahogolikayi kipofu?" 3 Yesu akabhajibu, "Sioy munu ojho wala bhazazi bha muene bhabhabhombi dhambi, bali mbombo sya K'yara sibhwesiajhi kufunilibhu kup'etela kwa muene. 4 Twilondeka kubhomba mbombo sya muene muene jha anitumili wakan bado pamusi. Kiru kihida wakan ambapo ajhelepi jhaibetakubhwesya kubhomba mbombo. 5 Wakan nje ku bhulimwengu, nene ne nuru jha ulimwengu." 6 Baada jha Yesu kujobha malobhi agha afunyili palifu, abhombi bhudopi kwa mata ni kumbaka munu jhola pamihu ni bhud'opi bhola. 7 Akan'jobhela, lotayi kujhogha mu kisima kya Siloam (Jhajhitafsirihwa kama 'jhaatumibhu'). Henu munu ojhu alotili, akasamba, ni kukerebhuka, ilola. 8 Majirani bha munu jhola ni bhala bhabhwambwene kubhwandelu kama n'somaji bhajobhili, Je! ojho si jhola jhaatamaghe ni kus'oma?" bhangi bhakajobha, 9 "Lepi, bali iwaningana naku." Lakini akajha ijobha, "Ndo nene." 10 Bhakan'jobhela, "Henu mihu gha jhobhi ghafungulibhu bhuli?" 11 Ajibili, munu jhaikutibhwa Yesu, abhombili bhudopi ni kubaka pa mihu ghangu ni kunijobhela, 'Nilotayi Siloam ukasambayi.' Henu nikalota, ni kusamba, na nikajhanilola kabhele." 12 Bhakan'jobhela, "Ajhendaku?" Ajibili, "Ndesi." 13 Bhakampeleka munu jhola jha ajhele kipofu kwa Mafarisayo. 14 Nijihie jha ajhele ligono lya Sabato wakan Yesu bho atendekisi bhodopi ni kughafumbula mihu gha muene. 15 Ndipo kabhele Mafarisayo

bhakan'kota abhwesibhuli kulola. Akabhajobhela, "Abhekili bhudopi mu mihu ghangu nikasamba na henu nibhwesya kulola." 16 Baadhi jha Mafarisayo bhakajobha, "Munu ojho ahomilepi kwa K'yara kwandabha aikamuililepi Sabato." Bhangi bhakajobha, "Jhibhwesekana bhuli munu jha ajhe ni dhambi kubhomba ishara kama esu?" Henu kukajhe ni mgabhwanyiku kati jha bhene. 17 Ndipo bhan'kotili jhola kipofu kabhele, "Ghwijobhuli juu jha muene kwandabha aghafunguili mihu gha jhobhi?" Kipofu akajobha, "Nabii." 18 Hata wakan obhu bhayahudi bhan'kyeriri lepi kujha ajhele kipofu ni muene ibhwesya kulola mpaka bhakabhakuta bhazazi bha muene jha abhwesi kulola. 19 Bhakabhakota bhazazi, Je, ojho mwanabhinu jha mwijobha ahogoliki kipofu? abhwesibhuli henu kulola?" 20 Hivyo bhazazi bha muene bhakan'jibu, "Tumanyili kujha ahogoliki kipofu. 21 Jinsi gani henu ilola, tumanyi lepi ni muene jha amfumbuili mihu gha muene, tumanyilepi. Mun'kotayi muene. Nyuluala. Ibwesya kwijhe lesya muene." 22 Bhazazi bha muene bhajobhili mambo agha, kwa ndabha bhabhatilili Bhayahudi. Kwa vile Bhayahudi bhajhele bha kubaliene tayari kujha, ikajhiajy jhejhioha ibetakukiri kujha Yesu ndo Kristu, ibetakutengibhwa ni Sinagogi. 23 Kwa ndabha ejhe, bhazazi bha muene bhakajobha, "Munu nnyuluala, munkotayi muene." 24 Henu kwa mara jha pili, bhakankuta munu jhola jha ajhele kipofu ni kun'jobhela, Mpelayi K'yara bhutukufu. Tumanyili munu ojho ajhe ni dhambi." 25 Ndipo munu jhola akajibu, "Ajhelayi ni dhambi, nemimanyilepi. Khenu kimonga kya nikimanyili: najhele kipofu, ni henu nilola." 26 Ndipo bhakan'jobhela, "Akubhombili kiki? Aghafumbuili bhuli mihu gha jhobhi?" 27 Ajibili, "Nimalikubhajobhela tayari, ni muenga mup'elekisilepi! kwa ndajhakiki mwilonda kup'eleka kabhele? namu mwilonda lepi kujha bhanafunzi bha muene pia, sivyo? 28 Bhandighili ni kujobha, "Bhebbe ghwe mwanafunzi ghwa muene, lakin tete bhanafunzi bha Musa. 29 Tumanyili kujha K'yara alongili ni Mussa, lakin kwa munu ojho, tumanyili lepi kwa ihomela." 30 Munu jhola akajibu ni kubhajobhela, "Kwa ndabha jha kiki, ele lijambo lya kusyangasya, kwamba mumanyilepi kwaihomela, na bado aghafumbuili mihu ghangu. 31 Tumanyili kujha K'yara akabhap'elekesya lepi bhenye dhambi, lakin ikajhiajhi munu jhejhioha ikamwabudu K'yara na ibhomba mapenzi gha muene, K'yara akamp'elekesya. 32 Kuh'omela kujhanda kwa ulimwengu jhibhwayilepi kamwe kupelekibhwa kujha jhejhioha jhaifumbula mihu gha munu jha ahogoliki kipofu. (aiōn g165) 33 Ikajhiajyi munu ojho ahomilepi kwa K'yara, ngaabhomibilepi kyokyoha." 34 Bhajibili ni kun'jobhela, "Ghwahogoliki ni dhambi kabisa, ni bhebbe ukatumanyisa tete?" Ndipo bhamb'engili mu sinagogi. 35 Yesu ap'eliki

kujha bhabhosili mu sinagogi. Akan'kabhili ni kun'jobhela, "Ukan'kiera Muana ghwa Munu?" 36 Ajibili ni kujobha, "Niani, Bwana, ili nani nikabhaiy kun'kiera?" 37 Yesu akabhabjhobhela, "Umbwene, nu ndo jha ilongela naku." 38 Jhola munu akajobha, "Bwana, Nikiera." Ndipo akan'sujudila. 39 Yesu akajobha, "Kwa hukumu nihidili mu ulimwengu obho ili kwamba bhala bhabhilola lepi bhabhwesajhi kulola ni bhala bha bhibhona bhajhelayi fipofu," 40 Baadhi jha Mafarisayo bhajhele pamonga ni muene bhakapeleka malobhi aghu ni kun'kota, "Nitete fipofu?" 41 Yesu akabhabjhobhela, "Kama ngamujhele fipofu, ngamujhelepi ni dhambi. Hata naha, henu mwijobha, 'Mwilola,' dhambi jha muenga jhitama."

**10** Aminiayi, aminiayi nikabhabjhobhela, jhola jhajhingila lepi kwa kup'etela ndiangu ghwa zizi lya likondoo, lakini ikwela kwa njela jhenge, munu ojhu meji na mmang'anyi. 2 Muene jha ijhingila pa ndiangu ndo n'dimaji ghwa kondoo. 3 Kwamuene mlinzi ghwa ndiangu akan'dendulila. Kondoo bhakajhip'eleka sauti jha muene kwa mahina gha bhene ni kubhahomesiya kwibhala. 4 Paibetakubhahomesya kwibhala abhu bha bhajhele bha muene, akabhalongolela, ni kondoo bhakan'kesya, kwa ndabha bhajhimanyili sauti jha jha muene. 5 Bhibetalepi kun'kesya n'geni lakini badala jhiake bhibetakunjepa, kwandabha bhasimanyilepi sauti sysa bhahesy." 6 Yesu ajobhili mfano obhu kwa bhene, lakini bhaghayelihu lepi mambo agha ambagho aghajobhaghe kwa bhene. 7 Yesu akajobha nabhu kabhele, "Aminiayi, aminiayi, nikabhabjhobhela, Nene na ndiangu ghwa kondoo. 8 Bhoha bhanilongolili ndo bhaheji ni bhanyang'anyi, lakini kondoo bhamp'eleksi lepi. 9 Nene na ndiangu. Yejhioha jha ijhingila kup'etela kwa nene, ibetakuokolibhwu; ibetakujhingila mgani ni kuhoma, nu muene ibetakwikabhlila malisho. 10 Meji ihidalepi kup'etela kwa nene kuheja kukoma, ni kujhangamisa. Nihidili ili kwamba bhakabhaiy bhuzima na bhajhela nabhu tele. 11 Nene n'dimaji nnofu. N'dimaji nnofu ibhosya bhuhai bwaha muene, kwa ndabha jha kondoo. 12 N'tumishi jha aajaribhu, na n'dimaji lepi, ambajhe kondoo mali jha muene lepi, akabhabhona mbwa mwitu bhihida ni kubhaleka ni kubhajumba kondoo. 13 Ni mbwa mwitu bhakabhabkamula ni kubhatawanya. Ghijumba kwa ndabha ndo n'tumishi ghwa kuajiribhwu ni kubhajalilepi kondoo. 14 Nene na n'dimaji nnofu, na nibhamanyili bhabhajhele bha nene, nabhene bhabhajhele bha nene bhanimanyi nene. 15 Dadi animanyi nene, nani nimmanyi muene, nani nikambhosya uhai bwaha jhoni kwa ndabha jha kondoo. 16 Nijenabhu kondoo bhangi ambabho sio bhazinzi e'le. Abhu pia, nilondeka kubhaleta, nabhanu bhibhetakujhip'eleka sauti

jha nene ili kwamba pajhiaghe ni likundi limonga ni n'dimaji mmonga. 17 Ejhe ndo sababu Dadi aniganili: Niubhosiajhi bhuhai bhwa nene halafu niuletayi kabhele. 18 Ajhelepi jhaibetakutola kuhomela kwa nene, lakini nene nikaupisya ne muene. Nijhe ni mamlaka gha kupisya, nanihe ni mamlaka gha kubhuleta pia. Nilijhamb'elili lilaghisu e'le kuhomela kwa Dadi." 19 Mgawanyiku kabhele ghwibetakuh'omela kati jha bayahudi kwandabha jha malobhi agha. 20 Bhingi bhakajobha, "Ajhe ni pepo na ig'oloka. Kwandabha jhakiki mkampel'ekesy?" 21 Bhangi bhakajobha, "Agha sio malobhi gha munu ghwa apagawe ni mapepo. Pepo libhwesya kufungula mihu gha kipofu?" 22 Ndipo ikahida Sikukuu jha Kubhekibhwu Wakfu Yerusalem. 23 Bwajhele bhwakati bhwa mepu, ni Yesu ajhele igenda mu lihekalu mu ukumbi bhwa Selemani. 24 Ndipo Bhayahudi bho bhan'syonguiki ni kun'jobhela, "Mpaka ndali wibetakutubheka mu mashaka? kama bhebbe ndo Kristu, tujobhilayi wazi. 25 Yesu abhajibili, "Nimali kubhajobhela lakini mwikiera lepi mbombo syanibhomba kwa lhina lya Dadi jhangu, esu sisuhudilajuu jha nene. 26 Hata naha, mwikiera lepi kwa ndabha muenga sio kondoo bha nene. 27 Kondoo bha nene bhakajhipeleka sauti jha nene; Nibhamanyili, nabho bhakanikesya nene. 28 Nibhapelili uzima bhwa milele; bhibetalepi kujhangamila kamwe, na ajhelepi hata mmonga jhaibetakunyakula kuhoma mumabhoko ghangu. (aiōn g165, aiōnios g166) 29 Dadi jhangu, jhanipellli abhu, ndo mbaha kuliko bhangi bhoha, na ajhelepi ata mmonga jha ajeni bhuwezo bhwa kubhanyakula mu mabhoko gha Dadi. 30 Nene ni Dadi tujhe pamonga." 31 Bhakap'enda maganga ili bhampondayi kabhele. 32 Yesu akabhabjibu, "Nimalikubhalasya mbombo simehele sinofu kuhomela kwa Dadi. Kwa mbombo seleku kati jha esu mwilonda kuniponda maganga?" 33 Bhayahudi bhakan'jibu, "Tukupondalepi maganga kwa mbombo jhinofu, lakini kwa kufuru, kwa ndabha bhebbe, ghwe munu ukifuanya kujha Mungu," 34 Yesu akabhabjibu, "Jhalembibhu lepi mu sheria jha muenga, 'Najobhili, "Muenga ndo miungu""?" 35 Ika jha abhakutili miungu, kwa bhala ambabho lilobhi lya K'yara lyabbahidili (ni Majhandiku ghibhwesylepi kubomolibhwu), 36 mwijobha juu jha hola ambajhe Dadi an'homisi ni kundaghisyu ku ulimwengu, 'Ghwikufuru,' kwa ndabha najobhili, 'nene na mwana ghwa K' yara?' 37 Ika jhajhajhi nibhomba lepi mbombo sysa Dadi jhangu, musin'kieri. 38 Hata ivyo, ika jhajhajhi nikasibhomba, hata kama mkanikiera lepi, musikierayi mbombo ili kwamba mubhwesajhi kumanya kwamba Dadi ajhele mugati mwa nene ni nene nijhele mugati mwa Dadi." 39 Bhakajaribu kabhele kun'kamula Yesu, lakini akalota kuhoma

mumabhoko gha bhene. 40 Yesu akalota kabhele kwiseli jha Yorodani sehemu ambajho Yohana abatisieghe, ni kutama oku. 41 Bhanu bhingi bhakahida kwa Yesu. Bhakayendelela kujobha, "Yohana kueli abhombiepi ishara jhejioha, lakini mambo ghoha gha aghajobhili Yohana juu jha munu ojho ni gha bhukweli." 42 Bhanu bhingi bhakamwamini Yesu apu.

**11** Basi munu mmonga lihina lya muene ajhele Lazarus alwaleghe. Ahomili Bethania, kijiji kya Mariamu ni dada jhake Martha. 2 Ajhele Mariamu jhola jhola jhaambakili Bwana Marhamu ni kumpolosya magolo gha muene kwa njuili sya muene, ambajhe ndongomunu Lazaro ajhele n'tamu. 3 Ndipo dada abha bhalaghisiye bhujumbe kwa Yesu ni kujobha, "Bwana, langayi jhola jha un'ganili iluala." 4 Yesu bho apeliki akajobha, "Bhubhine obho bhwa mauti lepi, lakini, badala jhiake ni kwandabha jha utukufu bhwa K'yara ili kwamba Mwana ghwa K'yara abhwesiayi kutukusibhwa mu Bhutamu obhu." 5 Yesu an'ganili Martha ni dada jhiake ni Lazaro. 6 Bho apeliki kujha Lazaro iluala, Yesu atamili magono mabhele zaidi mahali paaejhele. 7 Ndipo baada jha ele akabhajobhela bhanafunzi bha muene, "Tulotay Uyahudi kabhele." 8 Bhanafunzi bhakan'jobhela, "Rabi, Bhayahudi bhajhele bhijaribu kukuponda maganga, ni bhebbe ghwilonda kukerebhuka kabhele?" 9 Yesu akabhajibu, "Saa sya pamusi si kumi na mbili? Munu paigenda pamusi ibhwesya lepi kwikungufula, kwandabha ibhona kwa munu jha pamusi. 10 Hata efyo, ikajhajhi ibetakugenda pakilu, ibetakwikungufula kwa ndabha nuru ijhelepi mugati mwa muene." 11 Yesu akajobha mambo agha, akabhajobhela, "Rafiki jhitu Lazaro agonili, lakini nilota ili kwamba nikabhayi kunjumusya kuhomela mu ligono." 12 Ndipo bhanafunzi bhakan'jobhela, "Bwana, kama agonili, ibetakujhumuka. 13 Wakati obho Yesu ajhele ilongela habari sya kifo kya Lazaro, lakini bhene bhafkilaghe ilongela juu jha kugona lugono. 14 Ndipo Yesu akalongela nabhu wazi wazi, "Lazaro afuili. 15 Nihobhwiki kwandabha jhinu, kujha najhelepi khola ili kwamba mkabhayi kukiera. Tubhoki kwa muene." 16 Basi Tomaso, jhaakutibhu Pacha, abhajobhili bhanafunzi bhajhinu, "Natu tubhoki pia tukafuayi pamonga ni Yesu." 17 Wakati Yesu bho ahidili, akolili kujha Lazaro tayari amalikujha mu likaburi magono mancheche. 18 Ni Bethania jhajhele karibu ni Yerusalem kama kilomita arobaini na tano naha. 19 Bhingi kati jha Bhayahudi bhakahida kwa Martha ni Mariamu kubhafariji kwa ndabha jha ndongo bhabhi. 20 Ndipo Martha bho ap'eliki kujha Yesu ihida, akalota kubhonana naku, lakini Mariamu ajhendelili kutama kunyumba. 21 Ndipo Martha akan'jobhela Yesu, "Bwana, kama ngaujhi apa, kaka jhangu

ngafuili lepi. 22 Hata henu, nimanyili jha kujha lyolyoha lya wibetakus'oka kuh'oma kwa K'yara, ibetakupela." 23 Yesu akan'jobhela, kaka jhakhu ibetakufufuka kabhele." 24 Martha akan'jobhela, nimanyili kujha ibetakufufuka ligono lya mwishu." 25 Yesu akan'jobhela, "Nene na ufufuo ni bhusima; muene jha akanikiera, ingabhwaa ibetakufwa hata efyo ibetakujha itama; 26 ni muene jha itama ni kunikiera nene ibetalepi kufwa. Ghwikiera e'le?" (aiōn g165) 27 Akajobhela, "Ena, Bwana nikiera kujha bhebbe ndo Kristu, Mwana ghwa K'yara, muene jha ihida mu ulimwengu." 28 Bho amalikujobha e'le, akabhoka ni kun'kuta dada jhake Mariamu pa lubhafu. Akajobha, "Mwalimu ajhele apa na ikukuta." 29 Mariamu bho ap'eliki agha ajhimuki kwa haraka ni kulota kwa haraka ni kulota kwa Yesu. 30 Ni muene Yesu ajhele bado ahidi lepi mu kijiji, bali ajhe akona mahali pa abhonene ni Martha. 31 Ndipo Bhayahudi bhabhajhele Mariamu mu nyumba ni bhala bhabhajhele bhikmfariji, bho bhambwene ijinuka haraka ni kuhoma kwibhala, bhan'kesisi; bhafikirileghe ilota kulikaburi ili akalelayi okhu. 32 Ndipo Mariamu, bho afikiri pala Yesu pa ajhele ambwene na, aguili pasi pa magolo gha muene ni kun'jobhela, "Bwana, kama ngaujhele apa, ndongobhangu ngaafuli lepi." 33 Yesu bho ambwene ilela, ni Bhayahudi bhabhahidili pamonga ni muene bhajhele bhilela pia, aombolisi kwa roho ni kufadhaika; 34 akajobha, "Mun'gonisi ndaku? bhakan'jobhela, Bwana, hidayi langayi." 35 Yesu akalela. 36 Ndipo Bhayahudi bhakajobha, "Langayi kyaan'ganili Lazaro!" 37 Lakini bhangi kati jha bhene bhakajobha, "Ojholepi, jhaaghafumbuili miyu gha jhola kipofu, abhwesi lepi kubhomba munu ojho asifwi?" 38 Ndipo Yesu, hali iomboleza mu nafsi mwa muene kabhele, akalota ku likaburi. Henu lyajhele pango, ni liganda lya bhekibhu panani. 39 Yesu akajobha, "Mulibhosiajhi liganga." Martha, dada jhake ni Lazaro, jhaafuili akan'jobhela Yesu, "Bwana, kwa muda obho, mb'ele ghwibeta kujha ubholili, kwa ndabha amalikujha maiti kwa magono mancheche." 40 Yesu akabhajobhela, "Nene nakujobilepi jhakujha, kama ukakierayi, wibetakubhubhona utukufu ghwa K'yara?" 41 Henu bhakalibhosya liganga. Yesu akajhinula miyu gha muene kunani ni kujobha, "Dadi, nikushukuru kwa ndabha ukanip'elek'esa. 42 Nimanyili kujha ukanip'elekesya mara siyoha, lakini kwandabha jha likusanyiku ambalyo lijhemili kunisyong'oka kujha ni jobhili agha ili kwamba bhabhwesiajhi kuamini kujha bhebbe unilaghisu." 43 Baada jha kujobha agha, alelili kwa sauti mbaha, "Lazaro, pitayi kwibhala!" 44 Mfu apitili kwibhala akongibhu mabhoko ni magolo kwa sanda sya kusyelela, ni pamihu pa muene ni kitambala." Yesu akabhajobhela, "Mumbopolayi mkandekayi alotayi."

**45** Ndipo Bhayahudi bhingi bhabhahidili kwa Mariamu ni kutola Yesu kyaabhmibili, bhakankiera; **46** lakini baadhi jha bhene bhakalota kwa Mafarisayo ni kubhajobhela mambo gha abhombili Yesu. **47** Ndipo bhabhaha bha Makuhani ni Mafarisayo bhakabhonganika pamonga mu libaraza ni kujobha, "Tubeta khetabhluli? Munu ojho ibhomba ishara simehele. **48** Ikajhelayi tubetakun'kiera naha muene, bhoha bhibetakun'kiera; Bharumi bhibetakuhiha ni kutola fyoha mahali pa tete ni litaifa lya jhotu." **49** Hata naha, munu mmonga kati jha bhene, Kayafa, jhaajhele kuhanu mbaha mwaka obhu, akabhabjhela, "Mmanyilepi kyokyoha kabisa. **50** Mwifikirira kujha jhilondeka kwa ndabha jha muenga kujha kat iha muenga jhilondeka munu mmonga kufwa kwa ndabha jha bhanu kuliko litaifa lyoha kujhangamila." **51** Agha aghajobhilepi kwa ndabha jha muene, badala jhiake, kwa kujha ajhele, kuhanu mkuu mwaka gholu, atabiri kujha Yesu ibetakufwa kwa ndabha jha litaifa; **52** na sio kwa litaifa liene, bali Yesu akabhai vilevile kubhabhonganiya bhana bha K'yara ambabho bhatabhwanyiki sehemu mbalimbali. **53** Henu kujhandila e'lou ni kujhendelela bhakapanga namna jha kunkoma Yesu. **54** Yesu agendilepi kabhele wazi wazi pa Bhayahudi, bali akabhoka apu akalota nchi jha ijhele karibu ni jangwa pa mji ghwa Efraimu. Apu atamili ni bhanafunzi. **55** Basi Pasaka jha Bhayahudi jhajhele karibu, ni bhingi bhalondeghe kulota Yerusalemu kwibhala pa mji kablja Pasaka ili bhabhwesiayi kwitakasya bhene. **56** Bhakajha bhakan'donda Yesu, ni kulongela khila mmonga pabhajhele bhajhemili mu lihekulu, "Mwifikirira kiki? Kujha ibetalepi kuhida ku sikukuu?" **57** Wakati obhu bhabhaha bha makuhani ni Mafarisayo bhajhele bahomisi amri kujha ikajhiayi mmonga amanyili Yesu pa ajhele, ilondeka kupisya taarifa ili kwamba bhabhwesiayi kun'kamula.

**12** Magono sita kabla jha Pasaka, Yesu alotili Bethania, paajhele Lazaro, muene jha amfufuli kuh'omela kwa bafu. **2** Basi bhakanjandalila kyakulya kya kimihi oku, ni Martha akanitumikila, wakati obhu Lazaro ajhele mmonga wipoghuha bhala bhabhatamili pa kyakulya pamonga ni Yesu. **3** Kisha Mariamu atolili ratli jha manukato ghaghatenesibhu kwa nardo jhinofu, jhajhijhe ni thamani mbaha, akambakasya Yesu mu magolo, ni kumpolosya magolo kwa njuiila sya muene; nyumba jhioha jha memili harufu jha manukato. **4** Yuda Iskariote, mmonga ghwa bhala bhanafunzi bha muene, ambajhe ndo an'saliti Yesu, akajobha, **5** "Kwa ndabha jha kiki manukato agha ghabeleghe kugolesibhu kwa dinari mia tatu ni kuperlibhu maskini?" **6** Ni muene akajobha aghu, si kwa kubhafuhurumila maskini,

bali kwa ndabha ajhele mmeji: muene ndo jhaakamuili mfuku ghwa hela na atolege baadhi jha fibhekibhu omu kwa ndabha jha muene. **7** Yesu akajobha, "Ndekiayi abhekayi kya aijhenaku kwa ndabha jha maziku ghangu. **8** Maskini mwibetakuha nabhu magono ghoha; lakini mwibetalepi kujha nani magono ghoha." **9** Basi bhumatil mbaha ghwa Bhayahudi bhakabhwsyka kumanya kujha Yesu ajhele okhu, na bhene bhakahida, sio kwandabha jha Yesu tu bali bhambonayi Lazaro ambaye Yesu amfufuli kuhomela kwa bafu. **10** Ni bhabhaha bha makuhani bhakabhomba shauri ili bhan'komayi Lazaro; **11** maana kwa ndabha jha muene bhingi Bhayahudi bhakilötili ni kun'kiera Yesu. **12** Ni ligono lya pili lyake umati mbaha bhabhidili ku sikukuu. Bho bhop'eliki Yesu ihida Yerusalemu, **13** bhakalota matawi gha mabhehe gha mitende ni kuhoma kwibhala kulota kumlaki ni kujhuega, "Hosana! Abarikibu muene jha ihida kwa lihina lya Bwana, Mfalme ghwa Israeli." **14** Yesu an'kabhilli mwana-punda akakuela; kama vile kyajhalembibhu, **15** "Usitili, binti Sayuni; langayi, Mfalme ghwa jhobhi ihida, akwelili mwana-punda." **16** Bhanafunzi bha muene bhaghajhelihu lepi mambo agha hapo hoti; lakini Yesu bho atukusibhu, ndipo bhakhombuiki jha kujha mambo agha alembibhu muene ni kwamba bhabhombili mambo agha kwa muene. **17** Basi likundi lele lya bhanu bhabhajhele pamonga ni Yesu wakati an'kutili Lazaro kuhomela mu likaburi, bhakashuhudila kwa bhangi. **18** Na jhajhele kwa ndabha ejhe kwamba likundi lya bhanu bhalotili kumlaki kwa ndabha bhop'eliki jha kujha ajhibombili ishara ejhu. **19** Mafarisayo bhakajobhesana bhene kwa bhene, "Langayi, henu mwibhwsyka lepi kubhomba kyokyoha; langayi, ulimwengu ulolili kwa muene." **20** Henu baadhi jha Bhayunani bhajhele mionganu mwa bhala bhabhajhele bhilota kuabudu ku sikukuu. **21** Abha bhandotili Filipo, ambajhe ahomili Bethsaida jha Galilaya, bhakans'oka bhakajobha, "Bwana, tete twilonda kumbona Yesu." **22** Filipo akalota akan'jobhela Andrea; Andrea ni Filipo bhakalota ni kun'jobhela Yesu. **23** Yesu akabhajibu akajobha, "Saa jhifikiri kwa ndabha jha Muana ghwa Adamu kutukusibhu. **24** Aminiyi, aminiyi, nikabhabjhela chembe jha ngano jhikabelayi kubina palifu jhikafwa, jhitama mebhwa jhiene; bali jhikafuayi jhihogola matunda mingi. **25** Jhaabhuganili uhai bhwa muene ibetakubhujhasya; bali jhaabhudadili uhai bhwa muene pa ulimwengu obho ibetakubhusalimisyaha uzima bhwa mile. (*aiōnios g166*) **26** Munu jhejhioha jhaibetakunitumikila nene, na anikesajhi; nani pa nijhele ndipo ni n'tumishi ghwangu paibetakuha. Munu jhejhioha jhaibetakunitumikila, Dadi ibetakun'heshi. **27** Henu roho jha nene ifadhaiki: nani nijobhabhuli? Dadi, uniokolayi

katika lisaa e'le? Lakini kwa kusudi e'le nijhifikili lisaa e'le. 28 Dadi, ulitukusiajhi lihina lya jhobhi." Kisha sauti ikahida kuh'omela kumbinguni ni kujobha, "Nilitukuisi nani nibetakulitukusya kabhele." 29 Basi n'kutano ghwajhemili palubhafu pa muene bhap'eliki, bhakajobha kujha kujhe ni ngurumo. Bhangi bhakajobha, "Malaika ajobhi naku." 30 Yesu akajibu ni kujobha, "Sauti ejhe jhikahidi lepi kwa ndabha jha nene, bali kwandabha jha muenga. 31 Henu hukumu jha ulimwengu obhu jhijhele: Henu mbaha ghwa ulimwengu obhu isopibhwa kwibhala. 32 Ni nene panibetakujhinulibhwa panani pa nchi, nibetakubhatafuta bhoha kwa nene." 33 Aghajobhili aghu kulasya kujha mauti gani gha ibetakufwa. 34 Mkutano bhukan'jibu, "Tete tup'eliki ku sheria kujha Kristu ibetakutamisya hata milele. Ni bhe ghwijobhuli, 'Mwana ghwa Adamu lazima ajhinulibhwayi kunani'? Ojho Muana ghwa Munu niani?" (aiōn g165) 35 Basi Yesu akabhajobhela, "Nuru jhijhepamonga namu muda kidogo. Mulotayi kwa kujha mujhe ni nuru, ili kwamba ngisi jhisibhabhwesi. Jhailota ku ngisi amanyilepi kwa ilota. 36 Mujhe ni nuru mujhiaminajhi nuru ejhu ili mukabhaiy kujha bhana bha nuru." Yesu ajobhili aghu ni kisha akabhoka akakifigha bhasimboni. 37 Ingabhwya Yesu abhombili ishara simehele namna ejhu mbele jha bhene, bado bhabelikumwamini 38 ili litimilayi lilobhi lya nabii Isaya, lyaalijobhili: "Bwana, niani jhaasisadiki habari sya tete? Ni kibhoko kya Bwana afunulibhu niani?" 39 Ndio sababu bhene bhabeli kun'kiera, ndabha Isaya ajobhi kabhele, 40 "Abhapofuisi mihi, ni kujhinhomba minonono miyo jha bhene; bhasihidi bhakalota kwa mihi gha bhene ni kumanya kwa miyo ghyu bhene, ni kuongoka nani kubhaponyesa." 41 Isaya ajobhili malobhi agha kwa kujha aubhwene utukufu bhwa Yesu ni kujobha habari sya muene. 42 Bhalakini, hata bhabhaha bhingi bhan'kyeriri Yesu; lakini kwa ndabha jha Mafarisayo, bhakirilepi ili bhasihidi kutengibhwa ni sinagogi. 43 Bhaganili sifa sya bhanadamu kuliko sifa syasihomela kwa K'yara. 44 Yesu akakesya sauti ni kujobha, "Jhaibetakuniamini, akaniamini nene tu bali ni muene jhaanitumili nene, 45 ni jhaibetakunibhona nene ibetakumbona muene jha anilaghi. 46 Nene nihidili kama nuru pa ulimwengu ili khila munu aniaminiyi nene asitami mu ngisi. 47 Ikajhelai munu jhejhioha ibetakughap'eleka malobhi ghangu lakini akaghakamula lepi, nene nikanhukumu lepi; ndabha nahidlepi ili kuhukumu ulimwengu bali nibhuokolayi ulimwengu. 48 Jhaibetakunibela nene ni kughabela malobhi ghangu ajhele jhaibetakun'hukumu: lilobhi e'l uyanilijobhili ndo lyalibetakun'hukumu ligono lya mwishu. 49 Ndabha nene najobhilepi kwa nafsi jha nene tu. Bali Dadi jha anipeliki, muene angaghisi ghaibetakujobha ni kughapanga. 50 Nani

nimanyili kujha lilaghisu lya muene ni bhusima bhwa milele; basi aghu ndo ghanjobha nene - kama Dadi kyaanijobhili, ndo kyanibeta kujobha kwa bhene." (aiōnios g166)

**13** Henu kabla ya ligono lya sikuu jha pasaka, kwa ndabha Yesu amanyili kujha saa jha muene jhifikili ambajho ibetakuhoma mu dunia ejhe kulota kwa dadi, ikajha bhajhele pa dunia, abhaganili upeo. 2 Ni ibilisi ajhele abhekibhu tayari mu muoyo ghwa Yuda Iskariote, mwana ghwa simoni, kun'saliti Yesu. 3 Yesu amanyili kujha dadi abhekili fenu fyoha mu mabhoko gha muene ni kwamba ahomili kwa K'yara na ajhele ilotakabhele kwa K'yara. 4 Ajhemili pa kulya ni kutandika liguanda lya muene kwibhala. Kisha akalota litaulo ni kwik'onga muene. 5 Kisha akabheka masi mu bakuli ni kujhanda kubhasuka magolo bhanafunzi bha muene ni kubhafuta ni litaulo ambalyo akikongili muene. 6 Akahida kwa Simoni Petro, ni Petro akan'jobhela, "Bwana, ghwilonda kunisambisyu magolo ghangu?" 7 Yesu akajibu ni kubhajobhela, "Lyanibhomba ulimanyilepi henu, lakini wibetakumanya baadaye." 8 Petro akan'jobhela, "Wibetalepi kunisambisyu magolo gha nene kamwe." Yesu ajibili, "Ikajhelai nibetalepi kusambisyu wibetalepi kujha ni sehemu pamonga ni nene." (aiōn g165) 9 Simoni Petro akan'jobhela, "Bwana, usinisambisi magolo ghangu tu, bali pia ni mabhoko ni mutu bhwangu." 10 Yesu akan'jobhela, "Jhejhioha jha amalili kujhogha ilondeka lepi kujhogha isipokujha magolo gha muene, na ajhele kinofu mb'ele ghyu muene bhwoha; muenga mujhele mwe bhanofu lakini sio mwe bhwoha." 11 Kwa kujha Yesu amanyili jhola jhaibetakun'saliti; ejhe ndo sababu ajobhili, mwebhoha lepi jha mujhele kinofu." 12 Wakati Yesu bho abhasambisi magolo gha bhene ni kutola livazi lya muene ni kutama kabhele, abhajobhili, "Je Mwijhelebhwa khela ambakyu nibhabhombili?" 13 Mukanikuta nene "Mwalimu" ni Bwana ejhe mwijobha bhukweli, ndabha ndo kya njhele. 14 Ikajhelai nene Bwana ni Mwalimu, nibhasambisi magolo gha jhomu, namu kabhele jhikabhalondeka kubhasanbisyu bhajhinyu magolo. 15 Kwa kujha nibhapelili mifuano ili kujha muenga mubhombayi kama nene kyanibhombili kwa muenga. 16 Aminiayi, Aminiayi, nikabhajobhela n'tumwa mbaha lepi kuliko bwana ghwa muene; wala jhola jha atumibhu mbaha kuliko jha antumili. 17 Ikajhiajhi umanyili mambo agha, ubarikibhu ukaghabhomba. 18 Nijobha lepi kuhusu muenga mwebhoha, kwa kujha nibhamanyili bhala ambabho ni bhachaguilli - bali nijobha agha ili kwamba majhandiku ghabhwesajhi kutimilizwa: 'Muene jha ilya nkate ghwangu, an'jinullili kisigino kya muene.' 19 Nikabhajobhela ele henu

kabla kyakona kuh'omela ili kwamba palibeta kuhomela, mubhwesayi kukiera kujha nene NDO NE MUENE. 20 Aminiayi, aminiayi, nikabhajobhela, jhaikanipokela nene akampokela jhola jha anilaghisyne nene." 21 Wakati Yesu ajobhili agha, asumboiki mu roho, ashuhudili ni kujobha, "Aminiayi, aminiayi, nikabhajobhela kujha mmonga bhinu ibetakunisaliti." 22 Bhanafunzi bha muene bhakalolesana, bhakashangala kwandabha jha niani ajobhili." 23 Pajhele pameza mmonga ghwa bhanafunzi bha muene ajhegheme pakifua kya Yesu jhola ambajhe Yesu an'ganili. 24 Simoni Petro akan'kota mwanafunzi ojho ni kujobha, "Tujobhilayi jholeku kwa muene ilongela." 25 Mwanafunzi jhola jha ajhegheme pa kifua kya Yesu ni kun'jobhela, "Bwana, ndo niani?" 26 Kisha Yesu ajibili, "Ni kwa jhola ambajhe nibetakujhina kipandi kya n'kate ni kumpela." Naha bho ajhinili n'kate, ampellili Yuda mwana ghwa Simoni Iskariote. 27 Ni baada jha n'kate, lisyetani lyan'jhingili. Kisha Yesu akan'jobhela, "Khela kya ghwilonda kukibhona ukibhomboji manyata." 28 Henu ajhelepi munu pameza amanyili ndabha jha Yesu kujobha lijambo e'le kwa muene. 29 Baadhi jha bhene bhadhanileghe kujha, kwandabha Yuda akamuili mfuku ghwa hela, Yesu an'jobhili, "Golayi fenu fyatwilonda kwa ndabha jha sikukuu," au kwamba ilondeka kupisya khenu kwa maskini. 30 Baada jha Yuda kupokela n'kate, ahomili kwibhala manyata; na jhajhele pakilu. 31 Wakati Yuda abhkili, Yesu ajobhili, "Henu mwana ghwa Adamu atukusibhu, ni K'yara atukusibhu kup'etela muene. 32 K'yara ibetakun'tkusya kwa muene, ni ibetakun'tkusya manyata. 33 Bhana bhadebe, njhele pamonga namu patali kidogo. Mwibetakunilonda, na kama kyanibhajobhili Bhayahudi, 'Kwanilotu, mwibhwesya lepi kuhida.' henu nikabhajobhela muenga, pia. 34 Nikabhapela amri mpya, kujha mgananayi; kama nene kyanibhaganili muenga, fefuefumamu kya mwilondeka kuganana jhomu. 35 Kwandabha jha e'le bhanu bhibetakumanya kujha muenga ndo bhanafunzi bha nene, ikajhajhi bhupendo bhwa khila mmonga ni jhongi." 36 Simoni Petro an'jobhili, "Bwana, wilota ndaku?" Yesu ajibili, "Mahali panilotu kwa henu wibetahwesylepi kunikesy, lakini wibetakunikesya baadajhe." 37 Petro akan'jobhela, "Bwana, kwa ndabha jhakiki ni sikukhesi hata henu? Nene nikaghabbhosya maisha gha nene kwa ndabha jha bhebhe." 38 Yesu ajibili, "Je wibetakubhosya maisha gha jhobhi kwa ndabha jha nene? Aminiayi aminiayi nikujobhela, kabla jha likongobhe kubheka mara tatu wibetakujha unibelili."

**14** "Usiruhusu muoyo ghwa jhobhi kujha mu mahangaika. Ukan'kiera K'yara basi nikierayi ni nene. 2 Mu

nyumba jha Dadi jhangu ghajhele makazi ghamahele gha kutama; kama ngajhijhe lepi naha nganikujobhili, kwa vile nilota kuandalila mahali kwandabha jha bhebhe. 3 Kama nibetakulota kubhaandalila mahali, nibetakuhida kabhele kubhakaribisa kwa nene, ili mahali pa niyele namu mujhelayi. 4 Mumanyili paniyele namu mujhelayi." 5 Tomaso an'jobhili Yesu, "Bwana, tumanyilepi mahali pa ghwilotu; Je! Twibhwesya bhuli kujhimanya njela? 6 Yesu an'jobhili, "Nene ndo njela, kweli, ni uzima; ajhelepi jha ibhwesya kuhida kwa Dadi bila kup'etela kwa nene. 7 Kama ngamu nimanyili nene, ngamumanyili ni Dadi jhangu kabhele; kubhwanjila henu nikuyendelela mumanyili na nimalili kumbona muene." 8 Philipo an'jobhili Yesu, "Bwana, tulaseajhi Baba, ni naha jhibetakujha jhitutosisi." 9 Yesu akan'jobhela, "Njhelepi namu kwa mda mrefu, na bado unimanyilepi nene, Philipo? Jhejhioha jha anibhwene nene ambwene Dadi; Namna jheleku ghwijobha, 'Tulaseajhi Dadi?' 10 Mwikieralepi kujha nene mugati mwa Dadi, ni Dadi ajhe mugati mwa nene? Malobhi ghanijobha kwa muenga nijobhalepi kwa kusudi lya nene; badala jhiakhe, Dadi jha itama mugati mwa nene jhaibhomba mbombo jhiakhe. 11 Nikierayi nene, kujha njhe mugati mwa Dadi, ni Dadi ajhele mugati mwa nene kadhalika nikierayi nene kwandabha jha mbombo jhangu hosi. 12 Aminiayi, aminiayi, nikabhajobhela, jhaibetakunkiera, mbombo syanibhomba nene, ibetakusibhomba ni muene pia; na ibetakusibhomba hata mbombo mbaha kwandabha nilota kwa Dadi. 13 Kyokyoha kya mwibetakus'oka kwa lihina lya nene, nibetakubhomba ili Dadi abhwesayi kutukusibhwa katika Muana. 14 Kama mwibetakus'oka khenu kyokyoha khela kwa lihina lya nene, e'l'u nibetakubhomba. 15 Kama nibetakunigana, mwibetakusikamula amri sya nene. 16 Na nibetakun'soka Dadi, Ni muene ibetakubhap'ela N'saidizi jhongi ili kujha abhwesajhi kujha pamonga namu milele, (aiōn g165) 17 Roho ghwa bhuwkeli. Ulimwengu ghwibhwesya lepi kumpokela muene kwa ndabha ukambona lepi, au kummanyamuene. hata naha muenga, mummanyili muene, kwani itama pamonga namu na ibetakujha mugati mwa jhomu. 18 Nibetalepi kubhaleka mwejhому; Nibetakukerebhuka kwa jhomu. 19 Kwa lukhombi, ulimwengu wibetalepi kunibhona kabhele, lakini muenga mkanibhona, kwandabha nitama, namu mwishi pia. 20 Katika ligono e'l'u mwibetakumanya kujha nene njhele mugati mwa Dadi, ni kwamba muenga mujhele mugati mwawnene, ni nene njhele mugati mwa jhomu. 21 Jhejhioha jha ibetakusikamula amri sya nene ni kusikesya, ndo mmonga jhaaniganili nene; na jhaibeta kunigana nene basi ibetakuganikibhwa ni Dadi jhangu, na nibetakun'gana na nibetakwilasya ne muene kwa muene."

22 Yuda (siyo Iskariote) akan'jobhela Yesu, "Bwana, Je! Kheleku kibetakuh'omela kwamba wibetakwilasya għwe muene kwa tete na siyo kwa ulimwengu? 23 Yesu ajibili akan'jobhela, "Kama jhejhoha jhaaniganili, ibetakulikamula lilobhi lyangu. Dadi jħangu ibetakun'għana, na twibetakuhida kwa muene ni kubheka makao għa jħotu pamonga ni muene. 24 Jhejhoha jha aniganilepi nene, ikamu lepi malobhi ghangu. Lilobhi ambalyo mkalip'eleka lya nene lepi bali lya Dadi jha anilaghise. 25 Nighajobhili mambo agha kwa jhomu, wakati bado niishi miqongni mwa jħ'omu. 26 Hata naħa, Mfariji, Roho Mtakatifu, ambajhe Dadi ibetakundagħisya kwa lihina lya nene, ibetakubħamanyisa mambo ghoha ni kubhabħombha mkhomb'okayi ghoha ambagħo magħajobħili kwa jhomu. 27 Amani nikabhap'ela amani jha nene kwa muenga. Nikabhap'ela lepi kama ulimwengu kyawipisya. Musi ġiħiġi mħalli jha muenje kujha ni mahangaiko, ni bħuogha. 28 Mwap'eliki kya nabbajobħili, 'Nibetakwilotela, na nibetakukerebhuka kwa jhomu.' Kama ngamuniganilli nene, ngamuhobhu iki kwandabha nilota kwa Dadi, kwa ndabha Dadi ndo mbaha kuliko nene. 29 Henu nimalikubħajobħela kabla jħakkona kuh'omela ili kwamba wakati ikahomelayi mubħwesayi kukiera. 30 Nibetalepi kulongela namu malobhi mingi, kwa kujha mbaha ghwa dunia ejhe ihida. Muene ajhelepi ni nghofju juu jha nene, 31 lakini ili kwamba ulimwengu ukabħayi kumanya kujha nin'ganili Dadi, nibhomba ambakyo Dadi anilaghisi, kama vile kyaanipelili amri. Mujhixukayi, na mubħokayi mahali apa.

**15** Nene na mzabibu ghwa bhukweli, ni dadi jħangu ndo n'kulima ghwa mizabibu. 2 Kila litafi mugati mwa nene ambalyo lihogola lepi litunda libhosibħwa ili libħwesiyi kuhogola zaidi. 3 Muenga tayari mujhele mwebhanofu kwandabha jha bhujumbi ambabħo ni bhajobħili. 4 Mtamayi mgati mwa nene ni nene mwa muenga. Kama litafi kyalibħwesiyalepi kuhogola lyene palibeku ja mu mzabibu, kadhalika namu, mkabeli kutama mwanene. 5 Nene na mzabibu; muenga matafi. Jhaibetakudumu mugati mwa nene nani nibetakujha mwa muene, munu ojho ihogola matunda mini, kwa kujha pasipo nene wibħwesiyalepi kubħomba khenu kyōyohha khela. 6 Ikajhajhi munu jhejhoha ibetalepi kusalila mugati mwa nene ibetakutagħiħbwa kama litafi ni kujħoma; bhanu bħibhonganya matafi ni kutagħha mu muoto, ni kuteketela. 7 Ikajhiayi mwibetakudumu mugati mwa nene, ni kama malobhi ghangu għatħamis yi mwa muenga, mus'okayi lyolyohha lya mwilonda namu mwibetakubħombibħwa. 8 Katika e'l Dadi jħangu atukusibhu, kwamba mwihogola matunda mingi ni kwamba bħanafunzi

bhanene. 9 Kama dadijħangu kya aniganili nene, nani pia nibħaganili muenga; mudummuuayi mu lipendo lyangu. 10 Ikajhajhi mwibeta kusikamula amri sya nene, mwibeta kutamisya mu lipendo lya muene. 11 Nijobħili mambo agha kwa muenga ili furaha jha nene jħiħelayi mugati mwa muenga ili kwamba furaha jha muenga jħibbombeġi kujha timilfu. 12 Ejhe ndo amri jha nene, kwamba mgeñanayi jħomu kwa jħomu kama kyanibħaganili nene. 13 Ajhelepi munu jha ajhe ni bhupendo mbaha kuliko obho, kujha aghapisiayi maisha għa muene kwandabha jha bħal longomunu. 14 Muenga bħal longobħangu kama mwibetakubħombha għala għanibħalaghisi. 15 Nikabħakuta lepi bħatumwa, kwa kujha n'tumwa amanyilepi khela kyaibħombha bwana ghwa muene. Nibħakutili muenga marafiki, kwa ndabha nabbajobħili muenga mambo ghoha ambagħo ni ghap'eliki kuhomela kwa Dadi. 16 Mwanichugħi li lepi nene, bali nene nabħachagħi muenga ni kubhabheka mlotayi kuhogola matunda ni litunda lya muega libħwesiyi kutama. E'l lejhele naha ili kyamwi's oka kwa Dadi kwa lihina lya nene, ibetakubħapela. 17 Mambo agha nikabħalaghisi, kujha mgeñanayi khila munu ni njinu. 18 Kamam ulimwengu għwibetakubħadadila, mmanyayi kujha bħwanidadila nene kabla jha kubħadadila muenga. 19 Kama ngamujhe bha ulimwengu, ulimwengu għa ubħaganili kama ghwa bhene; Lakini kwa ndabha bħaulimwengu lepi na kwa ndabha nabħachagħi kuh'omela ku ulimwengu, kwandabha ejhe ulimwengu ukabħachukila. 20 Mkhombokayi lilobhi lya nabbajobħili, 'N'tumwa mbaha lepi kuliko bwana ghwa muene.' Ikajħelayi bhanitesi nene, bħibetakubħatesya ni muenga pia; kama bhakam uilil lobhi lya nene, ngabhalikam uilil lya jħomu pia. 21 Bħibetakubħombela mbombo agha ghoha kwandabha jha lihina lya nene, kwa ndabha bħammanyilepi jħola jħa anilaghisi. 22 Kama nganihadilepi ni kubħajobħela, ngabħajhelepi bħabħombha dhambi; lakini henu bhajhelepi ni udhru kwa dhambi sya bhene. 23 Jhaakanida dila nene akan'dadila ni Dadi pia. 24 Ikajhajhi nibħombilepi mbombo miqongni mwa bhene ambayo ajhelepi hata mmonga jha ajiħibbom bili, ngabħajhele bħadlu dhambi; lakini henu bħabħombili ghoha mabhele bħabħuene na bħanidadili nene ni Dadi jħangu. 25 E'l lejomleħa ili lilobhi litimilay ambalyo lilembibħu mu sheria sya bhene: 'Bħakanidadila nene bila sababu.' 26 Wakati mfariji ahidli, ambajhe nikandaghisi kwa muenga kuhomela kwa Dadi, ojho ndo, Roho ghwa kweli, ambajhe ihomela kwa Dadi, ibetakunishuhudila. 27 Namu pia mwibetakunishuhudila kwa ndabha nijhele pamonga nani kuhomela kubhwandelu.

## 16

Nibhajobhili mambo agha ili msibhwesi kukwazibhwa. 2 Bhibeta kubhapisya kwibhala mu masinagogi; hakika saa jhihida ambajho khila jha ibetakubhakoma ibetakufikiri ibhomba mbombo jhinofu kwa ndabha jha K'yara. 3 Bhibetakubhabhombela mambo agha kwa ndabha bhammanyilepi Dadi wala bhanimanyilepi nene. 4 Nibhajobhili mambo agha ili kwamba wakati ukafikayi ghwa agha kutokela, mwibhwesya kughakhomboka na jinsi kyanibhajobhili mubhwesiajhi bhene. Nabhajobhilepi kuhusu mambo agha kuh'omela kubhwandelu kwa ndabha najhele pamonga namu. 5 Japokujha, henu nilota kwa jhola jhaanilaghisi; lakini ajhelepi kati jha muenga jha akanikota, "Wilotandakhu?" 6 Kwa ndabha nijobhili malobhi agha kwa muenga, huzuni imemili mu miyo jha jhomu. 7 Hata naaha, nikabhajobhela ukweli: ni vyema kwa muenga nikabhokayi; kwa ndabha nikabelakubhoka, mfariji ibetalepi kuhida kwa muenga; lakini nikalotayi nibetakundaghisa kwa muenga. 8 Akahidayi, mfariji ojhu ibetakuubitisha ulimwengu kuhusiana ni dhambi, kuhusiana ni haki na kuhusiana ni hukumu. 9 Kuhusiana ni dhambi, kwa ndabha bhabelikunikiera nene, 10 kuhusiana ni haki, kwa ndabha nilota kwa dadi, na mwibetalepi kunibhona kabhele' 11 ni kuhusiana ni hukumu kwa ndabha mbaha ghwa ulimwengu obho ahukumibhu. 12 Nijhenaku mungi gha kubhajobhela, lakini mwibetalepi kughatekelesya henu. 13 Lakini, muene, Roho ghwa kweli, akahidayi, ibetakubhalongosya mu bhukweli ghoha; kwa kujha ibetalepi kulongela kwa ndabha jha muene; lakini ghoha ghaibetakughap'eleka, ibetakughajobha mambo aghu; na ibetakughadhihirisha kwa jhomu mambo agha ghaghabetakuhida. 14 Muene jha ibetakunitkusya nene, kwa ndabha ibetakughatola mambo ghangu ni kughatangasya kwa muenga. 15 Fenu fyoha fya ajhenafu Dadi ndo fya nene; henu, nijobhili kujha Roho ibetakutola mambo ghangu ni kughadhihirisha kwa muenga. 16 Bado muda bhufupi, mwibetalepi kunibhona kabhele; ni baada jha muda bhufupi kabhele, mwibetakunibhona." 17 Baadhi jha bhanafunzi bha muene bhakajobhesana, "Kiki yaakatujobhela, "muda bhufupi, na mwibetalepi kunibhona kabhele,' na, kisha, mda bhufupi mkanibhona,' na, 'kwandabha nilota kwa Dadi?" 18 Henu, bhakajobha, 'Khenu kheleku kyajobha, 'Bado mda mfupi'? Tumanyilepi kyajobha. 19 Yesu abhuene bhinoghela kun'kota, ni muene akabhajobhela, "Mwikikota, mwe bhene kuhusu e'le, kyanijobhili, 'Bado mda mfupi, mwibetalepi kunibhona kabhele; na baada jha muda mfupi mwibetakunibhona'? 20 Aminiyai, aminiyai, nikabhajobhela, mwibetakulela ni kuombolesya, lakini ulimwengu wibetakushangiliila, mwibetakujha ni huzuni lakini

huzuni jha muenga ibetakugeuka kujha furaha. 21 N'dala ijha ni huzuni wakati pajija ni uchungu kwandabha wakati ghwa kwifungula ufikili; lakini paikifungula muana, ikhomboka lepi kabhele maumivu kwandabha jha furaha jha muene kwamba muana ahogoliki pa duniani. 22 Muenga mujheni huzuni henu, lakini nibetakubhabhona kabhele; ni miyo jha jhomu ibetakuhobhoka na ajhelepi jhaibeta kubhwesya kujhibhosya furaha jha muenga. 23 Ligono e'le mwibetata lepi kunikota maswali. Aminiyai, Aminiyai, nikabhajobhela, 24 Mkas'okayi kyokyoha kwa Dadi, ibetakubhap'ela kwa lihina lya nene; musokayi, namu mwibetakupokela ili kwamba furaha jha muenga ikamilikayi. 25 Nilongilili ni muenga kwa lugha jha jhibelukujhelebhweka, lakini saa jhihida ambapo nibetalepi kulongela kwa lugha jhajhiyeleweka lepi, lakini badala jhiake nibetakubhajobhela waziwazi kuhusu Dadi. 26 Ligono e'lu mwibetakus'oka kwa lihina lya nene, na nikabhajobhela lepi kujha nibetakus'oka kwa Dadi kwa ndabha jha muenga; 27 Kwa kujha Dadi muene abhaganili kwandabha mniganili nene na kwandabha muniamini kujha nihomili kwa Dadi. 28 Nah'omili kwa Dadi na nahidili ku ulimwengu; kabhele, nibhoka ulimwenguni na nilota kwa Dadi". 29 Bhanafunzi bha muene bhakan'jobhela, "Ghwirola, henu ghwilongela wazi wazi na witumila lepi mafumbo. 30 Henu, tumanyili kujha umanyili mambo ghoha, na wilonda lepi munu jhejhioha akukotayi maswali. Kwandabha ejhe twikiera kujha ghwihomela kwa K'yara. 31 Yesu akabhajibu, "Henu muamini?" 32 Langayi, saa jhihida, ena na hakika jhifikili, ambapo mwibetakutabhwanyika khila mmonga ni kwa bhene mwibetakunileka najhoni. Lakini nijhelepi ne muene kwandabha Dadi ajhele nani. 33 Nikabhajobhela mambo agha ili kwamba mugati mwa nene mujhelayi ni amani. Duniani mujhe ni matatizo, lakini mukipelayi muoyo, nibhushindili ulimwengu.

## 17

Yesu aghajobhili mambo agha; kisha akajhinula mihi gha muene kulotela kumbinguni ni kujobha, "Dadi saa jhiwadili; n'tukusijhi mwanabhu ili ni muana ni muene akutukusijhi bhebhe - 2 kama vile kyaghampelili mamlaka juu jha fyoha fya fijhe ni mb'ele ili abhapelayi uzima bhwa milele bhala bhoha bha wampelili. (aiōnios g166) 3 Obhu ndo uzima bhwa milele: kujha bhakumanyayi bhebhe, K'yara ghwa bhukweli ni ghwa pamisa, ni muene jhaandaghisi Yesu Kristu. (aiōnios g166) 4 Nakutukusili hapa duniani, ni kujhikamiliya mbombo jha wanipelili kujhibhomba. 5 Henu, Dadi, unitukusijhi nene pamonga ni bhebhe kwa bhutukufu bhola bhwa najhenabhu pamonga ni bhebeh kabla jha ulimwengu kubhombibhwa. 6 Nalifunuili lihina lya bhebhe

kwa bhanu ly a wanipelili hapa pa duniani. Bhajhele bhanu bha jhobhi; lakini ghwanikabidhi nene. na bhene bhalikamuili lilobhi ly a jhobhi. 7 Henu bhamanyili kujha khila khenu kya unipelili nene kihomela kwa bhebhe, 8 kwa malobhi ghal aghu. Bhaghapokilli ni kweli bhamanyili jha kujha bhebhe ndo jha unilaghisi. 9 Nikabhas'omela bhene. Nikabhusomela lepi ulimwengu bali bhala bha unipelili kwa kujha bhene bha jhobhi. 10 Fenu fyoha ambafyo fya nene ndo fya jhobhi, ni fela fya ujhe nafu bhebhe fya nene; nani nitukusibhwa kwa e'l'u. 11 Nene nijhelepi kabhele ulimwenguni, bali bhanu bhajhele ulimwenguni, nani henu nihida kwa bhebhe. Dadi Mtakatifu, bhatunzayi kwa lihina ly a jhobhi lela lya wanipelili tete, ili nabhene bhajhelayi ni umoja, kama vile nene ni bhebhe kyatujhele ni umoja. 12 Bho nijhe nabhu, nabhalendili kwa lihina ly a wanipelili, nabhalendili na ajhelepi hata mmonga ghwa bhene jha ajhaghili isipokujha mwana upotevu, ili kwamba maandiku ghatimilayi. 13 Henu nihida kwa bhebhe; lakini nijobha agha ulimwenguni ili kwamba furaha jha nene ikamulisibhwayi mugati mwa bhene. 14 Nibhapelili lilobhi ly a bhebhe; ulimwengu ubhadadili kwandabha bhenye bha ulimwenguni ubhadadili kwandabha bhene bha ulimwengu lepi, kama vile nene kyanijhelepi ghwa ulimwengu 15 Nikabhaombela lepi kujha ubhabhosajhi ku ulimwengu bali ubhalendayi ni jhola mwovu. 16 Bhene sio bha dunia kama vile nene kyanibelikujha ghwa ulimwengu. 17 Ubhabhekayi bhakfu kwa jhobhi ghwa muene mu bhukweli; lilobhi ly a jhobhi ndo bhukweli. 18 Wanilaghisi ku ulimwengu, nani nibhalaghisi ku ulimwengu. 19 Kwa ndabha jha bhene nene ne muene nikipisya kwa bhebhe ili kwamba ni bhene bhakipisayi kwa bhebhe ku bhukweli. 20 Sio abha tu bhanikabhas'okela, bali ni bhala bhabhibeta kukiera kup'etela lilobhi ly a bhene 21 ili kwamba nabhene bhajhelayi ni umoja, kama vile bhebhe Dadi, ujhe mugati mwa nene nani mugati mwa bhebhe. Nikabhasokela ili kwamba bhene pia bhajhelayi mugati mwa tete ili ulimwengu ubhwesuji kukiera kujha bhebhe ndiye jha unilaghisi. 22 Utukufu bhola bhwa unipelili nene - nibhapelili bhene, ili kwamba bhabhwesiayi kujha ni umoja kama vile tete kyatujha ni umoja 23 -Nene mugati mwa bhene, nabhi mugati mwa nene, ili bhabhwesiji kukamilisibhwa mu umoja; ili ulimwengu umanyayi kujha hakika bhebhe ndiye jha unitumili, ni kubhagana, kama vile bhebhe kyauniganili, nene. 24 Dadi khela kya unipelili nene - Ninoghela kujha bhene pia bhabhwesiji kujha pamonga nani mahali pa nijhele ili bhabhwesiayi kulola utukufu bhwa nene, bhola unipelili: kwa kujha bhebhe ghwaniganili nene kabla jha kubhomb'eka kwa misingi jha ulimwengu. 25 Dadi

jha ujhe ni haki, ulimwengu bhwakumanyilepi bhebhe, lakini nene nikumanyili bhebhe; na bhamanyili kujhe ghwanilaghisi. 26 Nalibhombili lihina ly a bhebhe limanyikinayi kwa bhene, na nibetakulibhomba limanyikinayi ili kwamba l'ela lipendo ambalyo kwa jhobhi ghwaniganili nene libhweajhi kujha mugati mwa bhene, ni nene nibhweisiajhi kujha mugayi mwa bhene."

**18** Baada jha Yesu kujobha malobhi agha, akabhoka ni bhanafunzi bha muene kul'otela bonde ly a Kidron, ambako kwajhele ni bustani, ambako muene ni bhanafunzi bha muene bhakajhingila mugati. 2 Henu Yuda, jhola jhaalondegehe kun'saliti, ni muene alimanyili lilobhi e'l'u, kwani Yesu ajhele illota lieneo lela mara kadhaa ni bhanafunzi bha muene, 3 Ni muene Yuda baada jhakubhona akabhilli likundi ly a maaskari ni maofisa kuhomela kwa bhabhaha bha makuhani, bhakahida ni taa, kurunzi ni silaha. 4 Nu muene Yesu, akajha amanyili khila khenu kyakibhombeleghe dhidi jha muene, akakitokesya pa longolo ni kubhakota, "Niani mukandonda?" 5 Ni bhene bhan'jibili, "Yesu Mnazareth." Yesu akabhajobhela, "Ndo nene" Ni muene Yuda jha an'saliti, ajhele ajhemili pamonga ni bhala askari. 6 Henu bho abhajobhili, "Ndio nene" bhakerebhulki kinyume bhakabina pasi. 7 Halafu akabhabkota kabhele, "Niani mukandonda? Ni bhene bhakan'jibu kabhele "Yesu mnazareth." 8 Yesu akabhajibui, "Nimalili kubhajobhela Ndio nene; henu kama mkanilonda nene, mubhalekayi bhangi abha bhalotayi." 9 Agha ghajhele naha ili lilobhi lela litimilikayi; pa ajobhi pala; "Katika bhaukanipelili, nikansasilepi hata mmonga." 10 Ndipo Simoni Petro, jha ajhele ni upanga akaufuta ni kun'dumula mb'olokoto ly a kulia n'tumishi ghwa Kuhani mbaha. Ni lihina ly a muene n'tumishi jhola ly a jhele Malko. 11 Yesu akan'jobhela Petro, "Ubhukerusajhi upanga ghwa jhobhi mu ala jhike. Kwa ndabha jha kiki nisikinywelli kikombi khela kyaanipelili Dadi?" 12 Basi likundi lela ly a askari ni jemedari, ni bhatumishi bha Bhayahudi, bhan'kamuili Yesu ni kun'konga. 13 Na bhene bhandonguisi mpaka kwa Anasi, kwani muene ajhele mkwe ghwa Kayafa, ambaye ajhele Kuhani mbaha kwa mwaka obhu. 14 Henu Kayafa ndo abhapelili ushauri Bhayahudi jhi kujha jhilondeka munu mmonga afuayi kwa ndabha jha bhanu. 15 Simoni Petro an'kesisi Yesu, mebhу ni bhanafunzi bhangi. Ni mwanafunzi jhola jha amanyikene kwa kuhani mbaha, ni muene akajhingila pamonga ni Yesu mu libehewa ly a kuhani mbaha; 16 lakini Petro ajhemili kwibhala kundiangu. Mwanafunzi jhola jha amanyikene kwa kuhani mbaha apitili kwibhala akalota kulongela ni n'dala jhola n'tumishi jhaalendegehe ndiangu ni kunjhingsya Petro

mugati. 17 Basi kijakazi jhola jha alandeghe pandiangu, an'jobhili Petro, "Je bhebhe sio ndo mmonga ghwa bhafuasi bha munu ojho?" Ni muene akajobha, "Ne lepi." 18 Ni bhala bhatumishi ni bhabhaha bhajhemili mahali pala, bhakajha bhakosili muoto bhijhota kwa ndabha kwa jhele ni mepu, bhakajha bhijhota ili kukabha joto. Ni Petro ajenabhu ijhota muoto ajhemili. 19 Kuhani mbaha akan'kota Yesu juu jha bhanafunzi bha muene ni mafundisu gha muene. 20 Yesu akajibu, "Nibhujobhili waziwazi bhulimwengu; Nene nafundisu mara kwa mara mu masinagogi ni mahekalu mahali ambapo bhayahudi bhikusanyika. Nani najobhilepi lyolyoha kwa kufigha. 21 Kwandabha jha kiki mwanikotili? Mubhakotayi bhabhanip'elekisi juu jha khela kya nikijobhili. Bhanu abha bhamanyili mambo ghalal ghanighajobhili. 22 Yesu bho amalikujobha aghu, mmonga ghwa bhabhaha jha ajhemili akan'tobha Yesu kwa kibhoko kya muene ni kujobha, "Je, ndo jhilondeka naaha kun'jibu kuhani mbaha?" 23 Ni Yesu akan'jibu, "Kama nijobhili lijambo lyolyoha linofu lepi basi ujhelayi shahidi kwa ndabha jha uovu, na kama nirijibili kinofu kwandabha jha kiki ukantobha? 24 Ndipo Anasi ampeliki Yesu kwa Kayafa kuhani mbaha khoni akongibhu. 25 Henu Simoni Petro akajha ajhemili ijhota muoto. Halafu bhanu bhala bhakan'jobhela. "Je, bhebhe pia si mmonga ghwa bhanafunzi bha muene?" Akabele akajobha "Nene lepi." 26 Mmonga ghwa bhatumishi bha kuhani mbaha ambajhe ajhele ndongomunu ghwa jhola jha adumulibhu mbolokhoto ni Petro akajobha, "Je sio bhebhe nikakubhwene naku ku bustani?" 27 Petro akabela kabhele, ni mara likongobhe likabheka. 28 Kisha bhakan'tola Yesu kuhoma kwa Kayafa mpaka ku Praitorio. Kwajhelukhela lubhuliku. Bhabhu bhene bhaijhingi lepi jhela Praitorio ili bhasihidi bhakanjisika ni kujihilya pasaka. 29 Henu Pilato akabhalotelat akajobha. "Lishitaka lelekhu lyalikan'husu munu ojho?" 30 Bhakan'jibu ni kun'jobhela, "Munu ojho nga ajiabhombi lepi makosa ngatundetili lepi kwa bhebhe." 31 Pilato akabhalotelat, "Mun'tolayi mwejhomu, mukan'hukumuayi kul'engana ni sheria jha muenga." Ni bhene Bhayahudi bhakan'jobhela, "Sheria jhikaturuhusu lepi tete kun'koma munu jhejhiha." 32 Bhajobhili agha ili lilibhi lya Yesu litimilikayi, lilibhi ambalyo amalikujobha juu jha aina jha kifo kya kya muene. 33 Basi Pilato akajhingila kabhele Praitorio ankutilepi Yesu; akan'jobhela, "Je, bhebhe ndo mfalme ghwa Bhayahudi?" 34 Yesu an'jibili, "Je, bhebhe ukankotili lisuali e'le kwa ndabha wilonda kumanya au kwandabha bhangi bhakutumili ili unikotayi nene?" 35 Ni muene pilato akan'jibu, "Nene na Myahudi, au lepi?" Litaifa lya bhebhe ni kuhani mbaha ndo bhakuletili kwa nene; bhebhe uketili kiki? 36 Yesu

akajibu; "Ufalme bhwa nene sio bhwa ulimwengu obho, kama ufalme bhwa nene ngabujehle bhwa ulimwengu obho bhatumwa bha nene ngabujehemili ili nisibhekibhu kwa bhayahudi. Kwa kweli ufalme bhwa nene bwhihomela lepi apa" 37 Basi Pilato akan'jobhela, "Je, bhebhe wa mfalme?" Yesu akajibu, "bhebhe ndo kya wijobha kujha nene na mfalme, Kwandabha ejhe nene nahogoliki na kwandabha nene nihadili pa ulimwengu ili nijhelayi shahidi ghwa kweli jhela. Jhejhiha jha ajhele ghwa ejihu kweli akajipelekesya sauti jha nene. 38 Pilato akan'jobhela, "Kweli ndo kiki?" Ni muene bho amalikujobha agha akalota kwa Bhayahudi ni kujobha "Nikalibhona lepi likosa lyolyoha kwa munu ojho. 39 Muenga mujhele ni utamaduni bhwa ukaniyuanya nimfungulilayi mfungwa mmonga wakati wa Pasaka. Je mwilonda nibhafungulilayi mfalme ghwa Bhayahudi." 40 Kisha bhapigili majhuegha bhakajobha, ojho lepi, tufungulilayi Baraba." Ni muene Baraba ajhele mnyang'anyi.

**19** Basi Pilato akan'tola Yesu ni kun'tobha. 2 Maaskari bhala bhakasokota mifwa ni kutengenesya litaji. Bhakaibheka panani pa mutu ghwa Yesu ni kumfwatika liguanda lya zambarau. 3 Bhakan'hidila ni kujobha, "Bhebhe mfalme ghwa Bhayahudi! na kisha kun'tobha kwa mabhokho gha bhene. 4 Kisha Pilato akahoma kwibhala ni kubhajobhela bhanu, "Lngayi nikabhaletela kwa muenga munu ojho ila mumanya kujha nene nikajhibhona lepi hatia jha munu ojho." 5 Henu Yesu akapita kwibhala akajha afwalili litaji lya mifwa ni liguanda lya zambarau. Ndipo Pilato akabhalotelat, "Mulangayi munu ojho apa!" 6 Kwa hiyo wakati kuhani mbaha na bhabhaha bho bhambwene Yesu, wakapiga makele bhakajobha, "N'sulubisiajhi, n'sulubisiajhi." Pilato akabhalotelat, "Mun'tolayi mwebhene mkan'sulubisiajhi, kwa ndabha nene nibhonalepi hatia kwa muene." 7 Bhayahudi bhakan'jibu Pilato, "Tete tujhe ni sheria, ni kwa sheria ejhe jhilondeka afuayi kwandabha muene akibhekeghe mwana ghwa K'yara." 8 Pilato bho ap'eliki malobhi agha azidi kutila, 9 akajhingila Praitorio kabhele ni kun'jobhela Yesu, "Bhebhe wihamela ndaku? Hata naaha, Yesu an'jibi lepi. 10 Kisha Pilato akan'jobhela, "Je, bhebhe wilongela lepi ni nene? Je, bhebhe umanyilepi kujha nene njhe ni mamlaka gha kusulubisyasa?" 11 Yesu akan'jibu, "Ngaujhelepi ni nghofu dhidi jha nene kama ngaupelibhu lepi kuhomela kunani. Henu, munu jha anipisili kwa bhebhe ajhe ni dhambi mbaha." 12 Kutockana ni llijbu e'le, Pilato alondesge kundeka huru, lakini Bhayahudi bhakapiga majhueghu bhakajobha, "Kama wibetakundeka huru basi bhebhe sio rafiki ghwa Kaisari: Kila jhaikibheka mfalme ilota kinyume ni Kaisari." 13 Pilato bho aghapeliki

malobhi agha, akandeta Yesu kwibhala kisha akatama pa kiti kya hukumu mahali pala papimanyikana kama sakafu, lakini kwa Kiebrania, Gabatha. 14 Ligono lya maandalizi gha pasaka bho bhifikili, muda ghwa saa sita. Pilato akabhajobhela Bhayahudi, "Mulangayi mfalme ghwa jhomu ojho apa!" 15 Bhakapiga makelele, "Umbosiajhi, umbosiajhi, un'sulubisiajhi!" Pilato akabhajobhela, "Je, nin'sulubusuajhi mfalme ghwa jhomu?" Ni muene Kuhani mbaha akajibu, "Tete tujhelepi ni mfalme isipokujha Kaisari." 16 Ndipo Pilato akandeta Yesu kwa bhene ili asulubibhwai 17 Na bhene bhakantola Yesu, ni muene akapita, hali aup'endili n'salaba ghwa muene mpaka ku lieneo lyalikutibhwa fuvu lya mutu, kwa Kihebrania likutibhwa Golgotha. 18 Ndipo pa bhan'sulubisi Yesu, pamonga ni bhagosi bhabhele, mmonga lubhafu olo ni jhongi lubhafu olo, ni Yesu katikati jha bhene. 19 Kisha Pilato akajhandika alama ni kujhibheka panani pa n'salaba. Apu pajhandikibhu: YESU MNAZARETH, MFALME GHWA BHAYAHUDI. 20 Bhayahudi bhingi bhasomili alama jhela kwani mahali pala pa asululibihu Yesu pajhele karibu ni mji. Alama ejhu jhalembibhu Kiebrania, kwa Kirumi ni kwa Kiyunani. 21 Kisha bhabhaha bha makuhani ghwa Bhayahudi bhakan'jobhela Pilato, "Usilembi, 'Mfalme ghwa Bhayahudi; bali muene ajobhili nene ndo mfalme ghwa Bhayahudi." 22 Ni muene Pilato akabhajibu, "Ghanijhandiki nijhandiki." 23 Baada jha askari kun'sulubisya Yesu, bhakatola mavazi gha muene ni kughagabha katika mafungu mancheche, khila askari lifungu limonga, fefuefu ni kanzu, Henu kanzu jhela jhashonibhu lepi bali jhafumibhu jhioha kuhomela kunani. 24 Kisha bhakajobhesana bhene kwa bhene, "Tusijhikachuli, bali tupigayi kura ili tulolayi jhibetakujha jha niani?" Ele lyahomili ili lela liandiku litimizwajhi, lela lya lijobha bhagabhenye nghobho syangu, ni liguanda lya nene bhalipigili kura." 25 Askari abhombi mambo agha. Nyinamunu Yesu, ndombo munu nyina ghwa Yesu, Mariamu n'dala ghwa Kleopa ni Mariamu Magdalena - bhadala abha bhajhele bhajhele bhajhemili karibu ni n'salaba ghwa Yesu. 26 Yesu bho ambwene nyinamunu ni jhola mwanafunzi jhaan'ganili bhajhemili karibu akan'jobhela nyinamunu, "N'dala, langayi, mwanaabhu ojho apa!" 27 Kisha akan'jobhela jhola mwanafunzi, "Langayi, ojho apa nyinu waku. "Kuhomela saa ejhu mwanafunzi jhola akan'tola kulota kunyumba kwa muene. 28 Baada jha e'l, Hali Yesu amanyili kujha ghoha ghamaliki ili kutimisa maandiku, akajobha, "Nibhona kiu," 29 Khenu kyakikamemili Siki kyabhekibhu pala, henu bhakabheka sifongo jhajhimemili siki panani pa ufito ghwa hisopo, bhakambekela mundomo mwa muene. 30 Ni muene Yesu bho ajhibhonjili ejhu, akajobha, "Imaliki."

Kisha akajhinamisya mutu ghwa muene akajhikabidhi roho jha muene. 31 Kwa vile bhwjahelle bhwakati bhwa maandalio, ni kwam ndabha mibhele jhilondekeghe lepi kubakila panani pa n'salaba wakati bhwa Sabato (kwa kujha Sabato jha jhele ligono lya muhimu), bhayahudi bhan'sokili Pilato kujha magolo gha bhene bhala bhabhasulubisibhu idenyibhwai, ni kwamba mibhele ghyu bhene iselesibhwai. 32 Ndipo askari bhakahida ni kudenya magolo gha munu ghwa kwanza ni ghwa pili bhabhasulubisibhu pamonga ni Yesu. 33 Bhabhamfikirir Yesu bhan'kolili tayari amali kufwa, henu bhakadenya lepi magolo gha muene. 34 Hata na, mmonga ghwa askari akan'homa Yesu ng'oha mu mbafu ni mara jhikahoma masi ni damu. 35 Ni muene jha alibhwene lela ahomisi bhushuhuda, ni bhushuhuda bhwa muene bhwa kweli. Muene amanyili kyaajobhili kya bhukweli ili namu pia mukierayi. 36 Mambo agha ghajhele ili lela lyalyanenibhu libhwasiyi kutimila, "Bhujhele hata umonga bhwa bwibetakudeniyibhwu." 37 Kabhele liandiku lenge lijobha, "Bhibetakundangamue jha ahomibhu" 38 Baada jha mambo agha Yusufu ghwa Arimathaya, kwa vile ajhele mwanafunzi ghwa Yesu, lakini kwa siri kwa kubhatila Bhayahudi, an'sokili Pilato kujha autolayi mb'ele bhwa Yesu. 39 Ni muene Pilato akampela ruhusa. Henu Yusufu akahida kuubhosya mb'ele ghwa Yesu. Ni muene Nicodemo ambajhe kubhwandelu an'kesisi Yesu pakilu ni muene akahida. Muene aletili mchanganyiiku ghwa manemane ni udi, kama uzito ghwa ratili mia moja. 40 Henu bhakautola mb'ele ghwa Yesu bhakaukonga sanda jha kitani ni pamonga ni ghala manukato, kama kyajihikajhele desturi jha bhayahudi wakati wa kusiela. 41 Mahali ambapo Yesu asulubisibhu kwajhele ni bustani; mugati mu jhela bustani kwajhele ni likaburi lipya ambalyo ajhelepi munu ambajhe abhwajhili kusyelihwa omu. 42 Basi, kwa kujha jhajhele ligono lya maandalio kwa Bhayahudi, ni kwa vile lela likaburi lyajhele karibu, basi bhakan'goneka Yesu mugati omu.

**20** Manyata ligono lya kuanza lya juma lubhuliku Mariamu Magdalena ahidili kulikaburi akalibhona liganga lele libhosibhu pa likaburi. 2 Kwa iyo akajumba mbio kulota kwa Simoni Petro ni kwa jhola mwanafunzi jhongi ambajhe Yesu an'ganili, kisha akabhajobhela, "bhan'tolili Bwana mu likaburi, natu tumanyilepi kwa bhambekili." 3 Kisha Petro ni jhola mwanafunzi jhongi bhakabholka, kulotela kulikaburi. 4 Bhoa bhakajha bhijumba kwa pamonga; mwanafunzi jhongi jhola ajumbili nesu kuliko Petro ni kubhwai kufika kulikaburi. 5 Akajhema na kisha kuhongolela mu likaburi; akajhishbona sanda jhela jha kitani jhigonili, lakini ajhingilepi mugati. 6

Kisha Simoni Petro ni muene akahida akajhingila mugati mu likaburi. Akajhibhona sanda jha kitani jhela jhigonili pala 7 ni leso jhela jhajhele pamuto pa muene jhajhelepi pamonga ni sanda jha kitani bali jhajhele jhigonili pa lubhafu. 8 Ndipo mwanafunzi jhongi jhola ni muene akajhingila mu likaburi; akalola ni kukiera. 9 Kwa kujha hadi wakati obhu bhajhele bhaghamanyilepi maandiku kwamba ilimlazimu Yesu afufukayi kabhele katika bhafu. 10 Kisha bhanafunzi bhakalota kabhele kunyumba jha bhene. 11 Hata nahu, Mariamu ajhele ajhemili pa likaburi ilela, bho ijhendelela kulela akajhema kisha akalanga mulikaburi. 12 Akabhabhona malaika bhabhele bhenye sura sibhalafu bhatamili mmonga kumutu ni jhongi kumagolo mahali ambapo Yesu agonili. 13 Na bhene bhakan'jobhela, "N'dala, kwandabha jha kiki ghwilela?" Ni muene akabhajobhela, "Kwa ndabha bhan'tolii Bwana ghuangu, nani nimanyilepi kwa bhamp'ekili." 14 Bho amalikujobha aghu, ageuiki ni kumbona Yesu akajha ajhemili. Lakini amanyilepi kujobha ojhu ajhele Yesu. 15 Ni muene Yesu akan'jobhela, "Mabhu, kwa ndabha jha kiki wilela? Ukandonda niani?" Ni muene khuni akajha amanyili kujha ndo mtunza bustani akan'jobhela, "Bwana, kama ndo bhebbe un'tolili, njobhelayi kwa umb'ekili, ni nene nibetakun'tola." 16 Yesu akan'jobhela, "Mariamu." Ni muene akageuka muene ni kun'jobhela kwa Kiaramu, "Raboni," yaani sawa nikujobha, "Mwalimu." 17 Yesu akan'jobhela, "Usinigusi, kwani bado nakona kupaa kulota kwa dadi; bali ulotayi kwa bhalongobhangu ukabhajobhelayi kujha nibetakupaa kulota kwa Ddadi jhangu ambajhe pia ndo Dadi jhinu, K'yara ghwa nene na K'yara ghwa muenga." 18 Mariamu Magdalena akahida kubhajobhela bhanafunzi, "Nimbwene Bwana," na kwamba an'jobhili mambo agha. 19 Na bho jhififikasi kimihi, ligono elu, ligono lya kuanza lya juma, ni milyangu jhikajha jhidendibhu mahali ambapo bhanafunzi bhajhele kwa kuhofela Bhayahudi, Yesu akahida ni kujhema katikati jha bhene ni kubhajobhela, "Amani ijhelayi kwa muenga." 20 Bho amalikujobha aghu akabhalasya mabhokho gha muene ni lubhafu kwa muene. Na bhene bhanafunzi bho bhambwene Bwana bhahobhelili. 21 Kisha Yesu akabhajobhela kabhele, "Amani ijhelayi namu. Kama vile Dadi kyaanilaghisi nene, fefuefu nani nikabhatuma muenga." 22 Yesu bho amalili kujobha aghu akabhvuvila akabhajobhela, Mupokelai Roho Mtakatifu. 23 Jhejhioha jha mwibetakun'samehe dhambi, bhasamehibu; ni bhala bha mwibetakubhafungila bhafungibhu." 24 Thomaso, mmonga wa bhala kumi ni bhabhele, jhaakutibhu Dididmas, ajhelepi ni bhanafunzi bhajhinu Yesu bho ahiodili. 25 Bhanafunzi bhangi bhala bhakan'jobhela baadajhe, "Tumbwene Bwana."

N i muene akabhajobhela, "Kama nibetalepi kubhona alama sya misumari mu mabhoko gha muene, ni kubheka fikonji fya nene mu alama e'su, na pia kubheka kubhoko kyangu mu lubhafu kwa muene nibetalepi kukiera." 26 Baada jha magono nane bhanafunzi bhajhele kabhele mu kichumba, ni Thomaso ajhele pamonga nabhu. Wakati miliangu idendibhu Yesu ajhemili katikati jha bhene na akajobha, "Amani na ijhelayi kwa muenga." 27 Kisha akan'jobhela Thomaso, letayi kikonyi kya jhobhi na ulotayi mabhoko ghangu; letayi apa mabhoko gha jhobhi na ubhekayi mu lubhafu lwa nene; wala usijhi jhaibetakukiera bali jhaikiera." 28 Ni muene Thomaso akajibu ni kun'jobhela, "Bwana ghuangu ni K'yara ghuangu." 29 Yesu akan'jobhela, Kwa kujha unibhwene, ukieriri. Bhabarikibhu bhene bhabhikier, bila kubhona." 30 Kisha Yesu abhombi ishara simehele mbele jha bhanafunzi, ambasyo sibhwajhilepi kulembibhwa mu kitabu ekhe; 31 bali e'se silembibhu ili kwamba mubhwesiyati kukiera kwamba Yesu ndo Kristu, mwana ghwa K'yara, na kwamba pamwikiera mujhiajhi ni uzima mu lihina lya muene.

**21** Baada jha mambo aghu Yesu kwidhihirisha kabhele kwa bhanafunzi mu Bahari jha Tiberia; efe ndo kyaakidhihirishi muene: 2 Simoni Petro ajhele pamonga ni Thomaso jhaakutibhweghe Didimas, Nathanaeli ghwa Kana jha Galilaya, bhana bha Zebedayo ni bhanafunzi bhangi bhabhele bha Yesu. 3 Simoni Petro akabhajobhela, "Nene nilota kuloba somba." Ni bhene bhakan'jobhela, "Tete, pia twilota pamonga ni bhebbe." Bhakalota bhakajhingila mu mashua, lakini kinu kyoha eku bhakilepi khenu. 4 Ni luhkela bho kubhalele, Yesu ajhemili kundema, na bhene bhanafunzi bhamanyilepi kujha ndo Yesu. 5 Kisha Yesu akabhajobhela, "Bhasongolo, mujhe ni kyoyoha kya kulya?" Na bhene bakan'jibu, "Lepi." 6 Akabhajobhela, "Muselesiajhi nkwbabu lubhafu kwa kuume bhwa mashua, na mu mwibeta kukabha kiasi." Kwa hiyo bhakaselesya nkwbabu ni bhene bhabhwesilepi kufuta kabhele kwandabha jha bhwingi bhwa somba. 7 Basi mwanafunzi jhola ambajhe Yesu an'ganili akan'jobhela Petro, "Ndo Bwana." Ni muene Simoni Petro bho apeliki kujha ndo Bwana, akakikonga liguanda lya muene (ndabha alifwali lepi kinofu), kisha akakisopa mu masi. 8 Bhanafunzi bhangi bhala bhakahida mu mashua (kwani bhajhelepi patali ni pwani, kama mita mia moja kuhomela ufukweni), na bhene bhakajha bhifuta mikwabhu ghela ambaghyo ghyamemili somba. 9 Bho bhafikili ufukweni, bhaghubbwene muoto ghwa mkaa pala ni panani pa muene kwajhele ni somba pamonga ni mkate. 10 Yesu akabhajobhela, "Muletayi baadhi jha somba sya

mulobhili henu naха." 11 Basi Simoni Petro akakuela ni kuukokota nkabhu bhwa wamemili somba sibhaha, kiasi kya somba 153; japo bhajhebhingi, nkabhu bhola bhwakachwiki lepi. 12 Yesu akabhajobhela, "Muhidayi mkabhai kifungua kinywa." Ajhelepi hata mmonga ghwa bhanafunzi jhaan'kotili, "Bhebbe ghwa niani?" Bhamanyili kujha ajhele Bwana. 13 Yesu akahida, akautola n'kate bhola, kisha akabhapele, akabhomba mebhу niku somba sela. 14 Ejhe jha jhele mara jha tatu kwa Yesu kwidhihirisha kwa bhanafunzi bha muene baada jha kufufuka kuhoma kwa bhafu. 15 Baada jha kufungula kinywa, Yesu akan'jobhela Simoni Petro, "Simoni mwana ghwa Yohana je, uniganili nene kuliko abha?" Petro akajibu, "Ena, Bwana; "Bhebbe umanyili kujha nene nikuganili." Yesu akan'jobhela, "Lesyajhi bhanakondoo bha nene." 16 Akan'jobhela mara jha pili, "Simoni mwana ghwa Yona, je, uniganili?" Petro akan'jobhela, "Ena, Bwana; bhebbe umanyili kujha nikuganili. "Yesu akan'jobhela, "Dimayi kondoo bhangu." 17 Akan'jobhela kabhele mara jha tatu, "Simoni, mwana ghwa Yohana, Je uniganili?" Ni muene Petro ahuzuniki kwa vile kyaan'jobhili mara jha tatu, "Je Bhebbe uniganili?" Ni muene akan'jobhela, "Bwana, umanyili ghoha; umanyili kujha nikuganili." Yesu akan'jobhela, Lesiajhi kondoo bha nene. 18 Aminiayi, aminiayi, nikujobhela, bho ghwen'songolo għwasobhelili kufwala nghobho muene ni kulota kokuoha khola kwa ulondegħe; lakini pagħwibetakujha ghwe nseya, għwibetakugholosa mabħoko għa jħobhi, ni jħongi ibetakufwalika nghobho ni kukupeleka kwa ulondegħe lepi kulota." 19 Yesu ajobhi agha ili kulasya ni aina jheleku jha kifo ambakyo Petro ngaan'tkuizi K'yara. Baada jha kujha ajobhili agha, akan'jobhela Petro, "Nikesiajhi." 20 Petro akageuka ni kumbona jħola mwanafunzi ambajhe Yesu an'ganili akabhakesya- Ojho ndo ajhele akijhehemis mu kifua kya Yesu wakati wa kyakulya kya kimihi ni kun'kota, "Bwana, niani jħabekusalit?" 21 Petro ambwene ni kisha akan'kota Yesu, "Bwana, Ojho munu ibetakubhomba kiki?" 22 Yesu akan'jib, "Kama nilonda abakilayi mpaka pa nibetakuhida, e'l u likuhusu kiki?" Nikesiajhi." 23 Kwa hiyo habari ejhe jħikaenla mionganġi mwa bhala ndugu, kwamba mwanafunzi ojhui ibetalepi kufwa. Lakini Yesu an'jobhilepi Petro kujha, mwanafunzi ojhu ifwa lepi, "Kama nilonda muene abakilayi mpaka pa nibetakuhida ghikuhusu kiki?" 24 Ojho ndo mwanafunzi jħabekupisya ushuhuda bhwa mambo agha, na ndo jħaalembili mambo agha, na tumanyili jha kujha ushuhuda bhwa muene bhwa bhukweli. 25 Kuna mambo għangi ambagħo Yesu aghabhom bili. Kama kila limonga ngalijħandikibhu, nidhanila kwamba ulimwengu bħuene ngabħutoshilepi kufibheka fitabu ambafyo ngaflembibhu.

# Matendo ya Mitume

**1** Kitabu kya muandi nakilembili, Theofilo nikajobha ghoha kwa yesu ghaabhanji kubhomba ni kumanyisya, 2 mpaka ligono muene apokelibhu kunani. Ej'ha jha jhele baada jha kupisya amri kup'etela Roho Mtakatifu kwa mitume bhabhajhele abhachaguili. 3 Baada jha malombosi gha muene, abhonekane kwa bhene ajha hai pia ni fitishu fingi kushuhudibhwa. Kwa magono arobairi akidhihirishi kwa bhene, naa ajobhili kuhusu bhufalme bhwa K'yara. 4 Bhoibhonana nabhu abhajubhili bhasibhoki Yerusalem, lakini bhalendayi kwa ndabha jha ahadi jha Dadi, ambajho ajobhili, "Mwaip'eliki kuhomela kwa nene. 5 Kwamba Yohana abatili kwa masi, lakini mbatisibhwa kwa Roho Mtakatatifu mu magono agha madebe." 6 Nabho bhabhonene pamonga bhakan'kota "Bwana, ivi obho ndo muda ambabho wibeta kubhakerebusila Israeli bhufalme?" 7 Muene akahajobhela, "Sawalepi kwa muenga kumanya bhwakati au majira ambayo Dadi akusudili kwa mamlaka gha muene." 8 Lakini mwibeta kupokela nghofu bhwakati Roho mtakatifu paibeta kuhida kwa mwenga, ni muenga mwibe kujha mashahidi bha nene kuoha Yerusalem ni Uyahudi jhioha ni Samaria mpaka mwisho ghwa nchi." 9 Bwana Yesu bho amalili kujobha agha, bhakaj'ha bhilanga kunani, muene ajhinilibhu kunani, ni libhengu lyan'gupiki bhasimboni kwa miyu gha bhene. 10 Bhwakati bhilola kumbunguni ilota, ghafla bhanu bhabhele bhajhemili katikati jha bhene bhafwalili maguanda mabhalafu. 11 Bhakajobha, "Enyi bhanu bha Galilaya kwandabha jha kiki mwijihema apa mwilola kumbunguni." Ojho Yesu jhaakwelili kunani kumbunguni ibeta kukerebhuka kwa namna jhela jhela kama kya mumbwene ilota kumbunguni. 12 Ndipo bhakakerebhuka Yerusalem, kuhoma kukidonda kya mizeituni ambako okhu karibu ni Yerusalem, mwendo ghwa ligono lya sabato. 13 Bho bhafihili bhakalota ghorofani ambako bhatamaghe. Nabhene ndo Petro, Yohana Yakobo, Andrea, Filipo, Thomaso, Bhatholomayo, Mathayo, Yakobo mwana ghwa Alfayo, Simoni Zelote ni Yuda mwana ghwa Yakobo. 14 Bhoa bhaungene kama munu mmonga, kwa juhudji bhajhe bhijhendelela ni maombi pamonga ni abhu bhajhela bhadala, Mariamu nyinamunu Yesu nibhakaka yake. 15 Katika magono ghal ajhemili katikati jha bhalongomunu, kama bhenu 120, akajobha. 16 Bhalonho bhangu, jhahele lazima maandiku ghatimisibhwayi, ambapo muandi Roho Mtakatifu ajobhili kwa kinywa kya muene Daudi, kuhusiana ni Yuda, ambajhe abha jhekisi bhala bhabharikamuili Yesu. 17 Kwa kujha muene ajhele mmonga bhitu na apokili fungu lya muene lye faida katika huduma ejhe." 18 (Henu, munu

ojho, ahemili lieneo kwa khela kya akipokili kwa uovu bhwa muene ni apuabinili kulongolasya mutu, mbhele ghwa kayuki ni matumbu gha muene ghoha gajhele pabhwaka ghajhitiki. 19 Bhoa bha bhataniuli Yerusalem bhabeliki kuhusu e'le, hivyo lieneo e'lou bhakalikuta kwa lihina lya bhene. "Akeldama" e'lou ndo "N'gonda ghwa damu.") 20 "Mukitabu kya Zaburi ile mibibhu, lendayi eneo lya muene lijhelai hame na asinibusibhata mmonga kutani apala, na Ruhusuajhi munu jhongi atolayi nafasi jha muenejha uongozi. 21 Ejhu, jha muhimu, henu, mmonga ghwa bhagos ambabho bhalongosene ni tete bhwakati Bwana Yesu abhokili ni kujhingila kwa tete. 22 kubhwanjila ku ubatisu bhwa Yohana mpaka ligono lela bho atwalibhu kunani lazima ajhelai shahidi bhwa ufufo pamonga ni tete. 23 Bhakabhabheka palongolo bhagosibhwa bhabhele, Yusufu jhaakutibhweghe Barnaba ambaye pia akutibhu Yusto ni Mathia. 24 Bhene bhasokili bhajobhili, "Bhebbe Bwana, jhaumanyi miyo jha bhanu bhoha hivyo bhekayi wazi jholeku kati jha bhabhele abha ambajhe un'chaguili. 25 Kutola nafasi katika huduma jha utume, ambapo Yuda abhombi uovu ni kulota mahali pa muene." 26 Bhakapiga kura kwa ajili jha bhene, ni kura jhikanibinila Mathia ambajhe abhalangibhu pamonga ni bhala mitume kumi na moja.

**2** Bho jhifikili ligono lya Pentekoste, bhoa bhajhele pamonga sehemu jhimonga. 2 Ghafla bwatokili muungurumo kuromela kumbunguni kama mp'ong'o n'kali. 3 Ukameme mu nyumba jhioha mwa bhatamili. Apo syabhatokili ndimi kama ndimi sya muoto sigabhwanyiki, sikajha panani pa bhene kwa khila mmonga. 4 Bhene bhoa bhakamemesibhwa ni Roho mtakatifu na bhakayanda kujobha kwa lugha s'enge, kama vile Roho mtakatifu kya abhajalili kujobha. 5 Henu, bhahele bayahudi bhabatameghe Yerusalem, Bhacha K'yara kuhoma kila taifa pasi pa mbingu. 6 Ngurumo e'se bho sipelekibusi, likundi lya bhanu bhakahida pamonga ni bhakajha ni wasiwasu kwandabha khila munu abhapeliki bhilongela kwa kila munu ni lugha jha muene. 7 Bhaduele ni kusyangasibhwa, bhene bhajobhili, "Kweli abha bhoa bhilongela bha Galilaya lepi mbona? 8 Kwa ndaya kiki tete tukabhap'heleka, kila mmonga ku lugha sya tuhogoliki nasu? 9 Bhapartia ni Bhamedni Bhaelamu, niabhu bhabitama Mesopotamia, Uyahudi, ni Kapodokia ni mu Ponto ni Asia, 10 ku Frigia, Pamfilia, ku Misri ni schemu jha Libya hata Kerene, nibhahesya kuh'omelaRumi, 11 Bhayahudi ni Bhaongofu Bhakrete ni Bhaarabu, tukabhap'eleka bhilongela kwa lugha sya tete kuhusu mbombo sya uweza bhwa K'yara." 12 Bhoa bhaduele ni kutatanisibhwa; bhajobhesene bhene kwa bhene, "Ejhe ijhe ni maana gani?" 13 Lakini bhangi

bhadhihakili bhakajobha, "Abha bhajasibhu kwa mvinyo mpya." 14 Lakini Petro akjhema pamonga ni bhala kumi na moja, akakwesya sauti, akajobha, "Bhanu bha Yudea na bhoha bha mwitema apa Yerusalem, e'le limanyikanayi kwa muenga, mup'elekesiajhi kwa makini malobi gha nene. 15 Bhanu abha bhagalilepi kama kya mwidhanila kwa ndabha henu luhkela saa tatu 16 Lakini lyajhele limalkujobhibhwu kup'etela nabii Yoeli: 17 Ibetakujha katika magono ghwa kumuishi, K'yara ijobha nibeta kujihitisa Roho bha jhoni kwa bhanu bhoha. Bhana bhinu ni bhali bhinu bhibeta kuhomesya unabii, Bhasoni golo bhibeta kulola maono, ni bhaveya bhinu bhibeta kulota ndoto. 18 Felafela juu jha bhatumishi bhangu nibhatumishi bhangu bhadala katika magono aghu, nibeta kujhatisyia Roho bha jhoni, na bhene bhibeta kutabiri. 19 Nibeta kulasya maajabu kunani ni ishara pasi pa duniani, damu, muoto, ni mafusho gha liosi. 20 Nilijobha libeta kubadilisibhwu kujha ngisi ni mwesi kujha damu, kabla jhakuhida ligono libhaha ni lya ajabu jha Bwana. 21 Ibetta kujha kila mmonga ambajhe akalikuta lihina lya Bwana ibetta kuokoka. 22 Bhanu bha Israeli, mup'elekayi malobhi agha. Yesu gha Nazareti mwanadamu jha athibitishibu ni K'yara kwa muenga kwa matendo gha uweza ni maajabu, ni ishara ambasyo K'yara kup'etela muene katikati jha muenga, kama mwejhomu kya umanyili. 23 Kwa ndabha jha mpango ambajho ghwa kusudidibu kuh'omela kubhuandu. Ni maarifa gha K'yara abhosibhu, ni muenga, kwa mabhabho gha bhanu bhalafu, mwan'sulubishji ni kun'koma, 24 ambajhe K'yara an'jihiuli, akaubhosya uchungu bhwa mauti kwa muene, kwa ndabha jhabhweskene lepi kwa muene kumilikibhwu ni obhu. 25 Hivyo Daudi ijobha kuhusu muene, nana bwene Bwana daima mbele jha mihi ghanghu, muene ajhele kibhoko kyangu kya kulia hivyo basi nibetalepi kuhegelesibhwu. 26 Kwa hiyo muoyo bhwa nene bhwa hobhwiki ni lumilu lwa nene ghwfurahishibhu. Pia mbele bhwangu wibeta kuishi mu bhujasiri. 27 Wibetalepi kujhilek nafsi jha nene jhiloyi kuzimu, wala wibetalepi kuruhusu mtakatifu ghwa jhobhi kulola uozo. (Hadès g86) 28 Bhebbe udhihirishi kwa nene jhele jha uzima; wibeta kunibhomba nijhela ni furaha pamihu pa jhobhi. 29 Ndongo, nibhwesya kulongela kwa muenga kwa bhujasiri kuhusu dadi hitu Daudi: muene lijhele pamonga natu hadi lelu. 30 Hivyo, ajhele nabii na amanyili kujha K'yara amalikupaa kwa kiapo kya muene, kwamba ibeta kubheka mmonga katika uzao bhwa muene pa kitu kya enzi. 31 Alibhwene e'le manyata ni kujobha kuhusu ufufuo bhwa Kristu, wala alekibhulepi kuzimu, wala mbele ghwa muene ghwa bholi lepi. (Hadès g86) 32 Yesu Ojho - K'yara amfufuili ambajhe

twebhoha mashahidi. 33 Henu bho ajhinulibhu ku kibhoko kya kuume kya K'yara ni kupokela ahadi jha Roho mtakatifu kuh'omela kwa Dad, muene amimi ni ahadi ejhe, ambajhe muenga mwilola ni kup'eleka. 34 Kwani Daudi apai lepi kulota kumbinguni, lakini ijobha, 'BWANA ajobhili kwa Bwana ghwa nene, 35 "tamayi kibhoko kyangu kya kulia, mpaka panibeta kubhabhombwa maadui bha jhobhi kigoda kwa ndabha jha magolo gha jhobhi. 36 Kwa hiyo nyumba jhioha jha Israeli na imananyayi kwa hakika kwamba K'yara ambombili muene kujha Bwana ni Kristu, Ojho Yesu ambajhe mwan'sulubisi." 37 Henu bho bhap'eliki nahu, bhahomibhu mu miteema gha bhene bhakan'jobhela Petro ni mitume bhangi, "Ndongo, tutekabhlui? 38 Ni Petro atabhajobhela, "Mutubuayi na mubatisibhwayi, khila mmonga bhinu, kwa lihina lya Yesu Kristu kwa ndabha jha msamaha ghwa dhambi sya muenga na mwibeta kupokela zawadi jha Roho mtakatifu. 39 Kwani kwa jhomo ndo ahadi ni kwa bhana bhinu ni kwa bhala bhoha bhabhahe kutali, bhanu bhangi na kwa kadri Bwana K'yara ghwelu pa ibeta kubhakuta." 40 Kwa malobhi mingi ashuhudili ni kubhasihi ajobhili, "mwikiokolayi mbokayi mukizazi e'le kiovu." 41 (ndipo bhakaghepokela malobhi gha muene ni kubatisibhwu, hapo bhakajhongeseka mu ligono e'le kama nafsi elfu tatu. 42 Bhakayendelela ni mafundisu gha mitume ni ushirikiano, katika kuumetula n'kate ni mu maombi. 43 Hofu ikahida juu jha khila nafsi ni maajabu ghamehele ni ishara sikabhbombhwu kup'etela mitume. 44 Bhohe bhabhakyeri'i pamonga ni kujha ni fenu fya bhene kwa pamonga, 45 na bhahemelisi fenu ni miliki sya bhene ni kugabhwanya kwa bhoha kul'engana ni hitaji lya khila mmonga. 46 Hivyo ligono baada jha ligono bhajhendilili bhakajha ni lengo limonga mu hekalu, na bhametuili n'kate mu kaya, na bhashiriki kya kulya kwa furaha ni unyenyekevu bhwa miteema. 47 Bhan'sifili K'yara na bhajhele ni kibali ni bhanu bhoha. Bwana abhajhongisi ligono kwa ligono ambabho bhajhele bhiokoliwa.

**3** Henu Petro ni Yohana bhakajha bhitola kuhekalu bhwakati wa maombi, saa tisa. 2 Munu fulani, kiwete kuhomela kuhogoleka akajha ip'endibhwu kila ligono kugonekibhwu pa ndiangu ghwa hekalu bhukutibhwege mzuri, ili abhwesiajhi kus'oka sadaka kuh'oma kwa bhanu bhabheloleghe mu hekalu. 3 Bhoabhwene Petro ni Yohana bhikaribila kujhingila mu hekalu, as'okili sadaka. 4 Petro, akan'kesila mihi, pamonga ni Yohana, ajobhili, "tu langayi tete." 5 Kiwete akabhalanga, akajha elolelela kukabha khenu fulani kuromba kwa bhene. 6 Lakini Petro akajobha, "hela ni dhahabu nene njelepi nafu, lakini kyani jhenaku kuhomesya kwabhebhe.

Katika lihina lya Yesu Kristu ghwa Nazareth, gendaya.” 7 Petro akan'tala kwa kibhoko kya muene kya kulia, ni kunjinula kunani: mara jhejhuejhu magologha muene ni fifundo fya mafupa gha muene fyakabhi nghofu. 8 Aruki kunani, munu kiwete ajhemili ni kujhanda kugenda. Akajhingila mu hekalu pamonga ni Petro ni Yohana akajhaigenda, iruka, ni kun'sifu K'yara. 9 Bhanu bhoha bhambwene igenda ni kun'sifu K'yara. 10 Bhakamanya kujha ajhele munu jhola ambajhe ajhe atameghe ni kus'oka sadaka pa ndiangu ghunofu ghwa hekalu. Bhajhe ni mshangao ni kustaajabu kwa ndabha jhakhela kya kihomili kwa bhene. 11 Namna kya abhakemulili bha Petro ni Yohana bhanu bhoha kwa pamonga bhakajumbilili mu ukumbi bwahabukutbhweghe bhwa Sulemani bhakajha bhishangale sana. 12 Petro bho alibhwene e'le, muene akabhajibu bhanu, “Enyi bhanu bha Israrel, kwandajhekiki mwishangala? Kwandajhakiki mukaghalaasya mihu gha jhomu kwa tete, kama kwamba tumbombili ajha agendayi kwa nghofu sya jphoto bhene au uchaji bhwa jphoto?” 13 K'yara ghwa Ibrahimu, ni ghwa Isaka, ni ghwa Yakobo, K'yara ghwa bha dadi hitu, an'tukuisi n'tumishi ghwa muene Yesu. Ojho ndo ambajhe muenga mwan'kabidhi ni kum'bela mbele jha mihu gha Pilato, japo muene aamuli kundeka huru. 14 Mwam'belili n'takatifu ni mwenye haki ni badala jhiake mkalonde n'komi alekibhwaiy huru. 15 Muenga mwan'komili mfalme ghwa uzima ambajhe K'yara amfufuili kuhomela kwa bhafu-tete ndo mashahidi bha e'le. 16 Henu kwa imani kwa lihina lya muene, munu ajho ambajhe mukambona ni kumanya, abhombiki kujha ni nghofu. Imani ambajho jhip'otela kwa Yesu impelili muene afya ejhe kamilifu, mbele jha muenga mwebhoha. 17 Henu, ndongo, nimanyili kujha mwabhbombili katika ujinga, ndio kya bha bhabhbombili bhalongosi bha jhomu. 18 Lakini mambo ambagho K'yara abhajobhili manyata kwa vinywa fya manabii bhoha, kwamba Kristu ojhu ibetakuteseka, henu aghatimisi. 19 Kwa hiyo mutubuaiji na mgeukayi, ili kwamba dhambi sya muenga sibhwesiajhi kubhosibhwa kabisa, kusudi sihidai nyakati sya kuburudika kutokana na uwepo bhwa Bwana; 20 ni kwamba abhwesiajhi kun'tuma Kristu ambajhe ataulibhu kwa ndabha jhinu, Yesu. 21 Muene ndo ambajhe lazima mbingu simpokelayi mpaka bhwakati bhwa kumerusibhwa kwa fenu fyoha ambagyo K'yara alonelili muandi kwa finywa fya manabii bha takatifu. (aiōn g165) 22 Hakika musa ajobibili; Bwana k'yara ibetakujhinula nabii kama nene kuh'omela kwa bhalongobhinu. Mwibeta kump'elekesya khita khenu ambakyo ibeta kubhajobhela muenga. 23 Jhibeta kutokela kujha khila munu ambahe ip'elekesya lepi kwa nabii. Ojho ibeta kujhangamisi bhwa kabisa abhokayi kkati jhe bhanu.

24 Ena, ni manabii bhoha kuhomela Samwelii ni bhala bhabhakesisi baada jha muene, bhalongelili ni kutangasya magono agha. 25 Muenga mwe bhana bha manabii ni bha agano ambalyo K'yara alibhombili pamonga ni mababu, kama kya ajobibili kwa Abrahamu katika mbeyu jha bhebbe familia syoha sya dunia sibetakubarikibhwa.’ 26 Baada jha K'yara kunjinula n'tumishi ghwa muene, an'daghisi kwa muenga hotilli abbabarikiyi muenga kwa kugeuka kuhomela mu uovu bha muenga.”

**4** Bwakati Petro ni Yohana bhilongela ni bhanu, akuhani ni bhalinzi bha hekalu ni Masudukayo bhakabhalotela. 1 Bhadadilili nesu kwa ndabha Petro ni Yohana bhajhe bhakabhfundisya bhanu kuhusu Yesu ni kutangasya juu jha kufufuka kwa muene kuh'omela kwa bhafu. 3 Bhakabhkamula ni kubhabheke mu ligereza hadi luhkela kabhele, kwani jha tayari kimili. 4 Lakini bhanu bhingi bhabhap'eliki ujumbe bhakyeriri; ni idadi jha bhagosii bhajhele bhakimini bhakadilibu kujha elfu tano. 5 Hata bhojhififikasi likhela ligono lya lyefuatili bhabhaha bha bhene bhasaeya ni bhaandishi, kwa pamonga bhakibhongenuye Yerusalem. 6 Anasi kuhanii mbaha ajhele, ni Kayafa, ni Yohana, ni Iskanda, ni bhoha bhabhajhele ni ndongo ghwa kuhanii mbaha. 7 Bhabhabhabhekili Petro ni Yohana katikati jha bhene bhakabhkota, “Kwa uwezo bholoki, au kwa lilina lelaku mmbombi agha?” 8 Kisha Petro, akajha ameniuli Roho mtakatifu, akabhajobhela, “Muenga bhabhaha bha bhanu, ni bhaseya, 9 kama teteligono lya lelu tukitibhwa kuhusu litendo linofu lyalibhombibhu kwa munu ojho n'tamu - kwanda jhakiki munu ajho tumponisi? 10 Hebu limanyikanayi e'tu kwa muenga ni kwa bhanu bhoha, bha Israeli kwamba kwa lihina lya yesu Kristu ghwa Nazareth, ambajhe fuwan'sulubisi, ambajhe K'yara amfufuili kuhoma kwa bhafu, ni kwa njela jha muene kwamba munu ajho ijhemaa apa mbele jhe muenga ni afya jhioha. 11 Yesu kristu ndo liganga ambalyo muenga bhajenzi mwalizalaulili, lakini bado libhombibhu kujha liganga libhaha lya palubhafu. 12 Ujhelepi wokovu kwa munu ojho jhongi ghoa jhoha kwa mena lijhepi liganga lenge pasi pa mbingu lya bhabelibhu bhangi bhanu ambalyo kwa e'lü twibhwesya kuokolibhwa. 13 Henu bho bhabhuene bhujasiri bhwa Petro ni Yohana, ni kugundula kujha bhajhele bhanubhe kawaida bhabhaduli elimu, bhashangele, bhakamanya kujha Petro ni Yohana bhajhele pamonga ni Yesu. 14 Kwa ndabha bhambwene munu jhola jhaaponyisibhu ajhemili pamonga nibhene, bhajhelepi ni khenu kya kujobha dhidi jha e'le. 15 Lakini bho bhamallii kumuamuru mitume bhabhokayi mbele jha mkutano ghwa baraza, bhalongili bhene kwa bhene. 16 Bhajobhili tubeta kubhabhomba bhuli bhanu abha?

Ni kweli kujha muujiza ghwa ajabu ubhombiki kup'etela bhene umanyikene ni khila mmonga jha itama Yerusalem; twibhwesya lepi kulibela e'l'u. **17** Lakini, ili kwamba lijambo e'le lisijheneli mionganu mwa bhanu, hebu tubhaonyayi bhasijobhi kabhele kwa munu jhejioha kwa lihina e'le. **18** Bhakabhakuta Petro ni Yohana mugati ni kubhaamuru kamwe bhasiojobhi wala kufundisya kwa lihina lya Yesu. **19** Lakini Petro ni Yohana bhajobhili ni kubhajobhela, "kama ndo sahihi pamihu pa K'yara kubhati muenga kuliko K'yara muhukumuayi mwebhene. **20** Ndabha tete twibhwesya lepikuleka kughenene mambo ambagho tughabhuene ni kughap'eleka." **21** Baada jhe kubaonya nesu Petro ni Yohana, bhakabhaleka bhalotayi. Bhabhwesilepi kukabha sababu jhejioha jhe kubha adhibu kwa ndabha bhanu bhoha bha jhele bhakan'sifu K'yara kwa khela kya kya khele kibhombiki. **22** Munu jha apokili muujiza bhwa uponyaji ajhe ni umri zaidi jha miaka arobaini. **23** Baada jha kubhalaka huru, petro ni Yohana bhakahida kwa bhanu bhabhene ni kubhataarifu ghoha ambagho makuhani bhabhaha ni bhaveya gha bhabhajobhili. **24** Bhabhaghap'eliki, bhakakwesya sauti sya bhane kwa pamonga kwa K'yara nikujobha, "Bwana, bhebbe jhaubhombili mbingu ni dunia ni nyanja ni khila khenu mugati mwake. **25** Bhebbe ambajhe kwa Roho mtakatifu kwa kinywa kya dadi jhitu Daudi, n'tumishi ghwa jhobhi, ghwa jhobili, "Kwa ndaya kiki bhanu bha mataifa bhabhombili ghasia, ni bhanu bhamali kutafakari mambo ghaghifwayi lepi? **26** Bafalme bha dunia bhakipangili pamonga, ni bhatawala bhakibhongiye ku pamonga dhidi jha Bwana dhidi jha Masihi bhake." **27** Ni hakika, bhoha Herode ni Pontio Pilato, pamonga ni bhanu bha mataifa ni bhanu bha Israeli, bhabhonganiki kwa pamonga katika mji ajobho dhidi jha n'tumishi bhwa jhobhi mtakatifu Yesu, ambajhe ghwa mpakili mafuta. **28** Bhabhonganiki kwa pamonga kubhomba ghoha ambagho kibhoko kya jhobhi ni mapenzi gha jhobhi ghaamuiri kuhomela kubhwandelu kabla ghakona kuh'omela. **29** Henu, Bwana, ghalangayi matisho gha bhene, na ukabhalilayi bhatumishi bha jhobhi kulijobha litobhi lya bhebbe kwa ujasiri buhuoa. **30** ili kwamba pa ghwinyosya kibhoko kya jhobhi koponyesa, ishara ni maajabu fisibhwese kuhomela kup'etela lihina lya n'tumishi ghwa jhobhi mtakatifu Yesu." **31** Bho bhamali kus/oka, eneo ambalyo bhabhonganiki kwa pamonga lyatikisibu, na bhoha bhamemesibu Roho mtakatifu, na bhanenili litobhi lya K'yara kwa bhujasiri. **32** Idadi jhibaha, jhaa bhala bhabhaamini bhajhele ni muoyo umonga ni Roho jhimonga: na ajhelepi hata mmonga ghoa bhene jhaajobhili kujha kyokyoha kyaimiliki lya jhele kya muene: badala jhiake bhajhele ni fenu fyoha fya shirika. **33**

Kwa nghofu mbaha mitume bhakajhe bhitangasya ushuhuda ghwa bhene kuhus ufufuo bhwa Bwana Yesu, ni neema mbaha jhejhele panani pabhene bhoha. **34** Pajhelepi ni munu jhejhiojha mionganu mwa bhene jhaap'ongokibhu ni mahitaji, kwa ndabha bhanu bhoha bha jhele ni hatia sya fibhanja au nyumba, bhafihemilisi kikuleta hela jha fenu fya bhahemelisi **35** ni kufibhekha pasi pa magolo gha mitume. Ni mgawanyo ghwa bhombiki, kwa khila muumini, kulengana ni khila mmonga fyaalo ndeghe. **36** Yusufu, mlawi, munu kuhoma kipro, apelibhu lihina lya Barnabasi ni mitume (ejho jhikatafribhwayi, ndo muana ghwa faraja). **37** Akajha ni n'gonda, ahemelisi ni kuleta hela, akasibheka pasi pamagologha mitume.

**5** Efyo, munu mmonga jha akutibhweghe Anania, ni Safira nkwbibi, bhehemelisi sehemu jha mali, **2** na afighili sehemu jha hela jhabhabhemelisi (n'dala ghwa bhubhele amanyi e'l'u), ni kuleta sehemu jha jhisiele ni kujibhekha mu magolo gha mitume. **3** Lakini Petro akajbha, Anania, kwa ndabha jhakiki ghwa shetani uumemisi muoyo ghoa jhobhi kujobha udesi kwa Roho mtakatifu ni kufigha sehemu jha maligha n'gonda? **4** Bhwakati lihemelesibhu lepi, lyajhelepi mali gha jhobhi? Ni baada jha kuhelelesibhu, lya jhelepi pasi pa uamuzi bhwa jhobhi? Jhikajhebhuli ubhwiasi jhijambo elu mu muoyo bhwa jhobhi? jhikajhebhuli ubhwiasi jhijambo elu mu muoyo bhwa jhobhi? Ubhakosilepi bhanadamu bali un'kosi K'yara." **5** Katika kup'eteleka malobhi agha Anania abinili pasi ni kufwa. Ni hofu mbaha jhabha hidili bhana bhabhap'eliki e'l'e. **6** Bhasongolo bhakahida palongolo ni kumbeka katika sanda, ni kumpeleka kwibhala ni kun'siela. **7** Baada jha masaa madatu ivi n'dala munu akajhingila mugati bila kumanya kyakikatokili. **8** Petro akan'jobhela, "Nijobhelai, kama mwahemelisi n'gonda kwa thamani ejhu." Akajobha, "Ena, kwa thamani ejhu." **9** Kisha Petro akan'jobhela, "jhijahbhuli kwamba mupatene kwa pamonga kun'jaribu Roho ghwa Bwana? Langayi magolo ha bhale bhabhan'syelili n'gosibhu ijhe pandiangu, na bhibeta kupenda ni kupeleka kwibhala." **10** Ghafla akabina mumagolo gha Petro, akafwa, ni bhala bhasongolo bhakahida mugati bhaka'kolela amalikufwa. Bhakampenda kumpeleka kwibhala, ni kun'siela karibu ni n'gosi. **11** Hofu mbaha jhikahida juu jhe kanisa lyoha, ni juu jha bhoha bhaghap'eliki mambo agha. **12** Ishara simehele ni maajabu fya jhele fihomele ni maajabu fya jhele fihomele mionganu mwa bhanu kup'etela mabhoko gha mitume. Bhajhele pamonga mu ukumbi bhwa solemani. **13** Lakini, ajhelepi munu jhongi tofauti jha ajhele ni bhujasiri bhwa kuambatana ne bhene hata naha bhapelebihu heshima jhe

panani ni bhanu. **14** Ni kabhele, bhaamini bhingi bhakajha bhijhongeseka kwa Bwana, idadi mbaha jha bhagosi ni bhadala, **15** kiasi kwamba hata akabhap'enda bhatamu mitaani, ni kubhagoneke pa fitanda ni mumakochi, ili kwamba Petro kama ipeta, kivuli kya muene kibhwasiajhi kuselele juu jha bhene. **16** Apu kabhele idadi mbaha jha bhanu bhakahida kuhoma miji jhajhisiyonguiki Yerusalem, bhakabhaleta bhatamu ni bhoha bhabhapagewe ni mapepo ni roho chafu, ne bhoha bhabonyibhu. **17** Lakini kuhanu mbaha ajhinuiki, nibhoha bhabhajhe pamonga naku (ambaho bha dhahabu lya masudukayo); na bhamemili ni bwifui. **18** Bhakanyosya mabhoko gha bhene kubhakamula mitume ni kubhabheka mu ligereza lya jumla. **19** Ni bhwakati wa pakilu malaika bha Bwana akaifungula miliangu ghyu geraza ni kubhalongosya kwibhala ni kujobha, **20** "Mutolayi, mkajhemayi mulihekalu ni kubhajobhela bhanu malobhi ghoha gha uzima obho." **21** Bhabhapeliki e'le, bhakajhingila muhekalu wakati bhwa kubhalala ni kumanyisyu. Lakini, kuhanu mbaha ahidili na bhoha bhajhenaku, nikukutisya baraza lyohu kwa pamonga, ni bhasuya bhoha bha bhanu bha Israeli, ni kubhalaghisyu kuligereza ili kubhalata mitume. **22** Lakini bhatumishi bhabhalotili, bhabhakolilepi mu ligereza, bhakerbuiki ni kuhomesya taarifa, **23** "Tukolili gereza lidendibhu kinofu, ni bhalinzi bhalinzi bhajhemili pa ndiangu lakini bhotwidendula twambwene lepi munu mugati." **24** Henu bhwakati jemedari ghwa hekalu ni makuhani bhabhaha bhobhep'eliki malobhi aghu, bhajhingbhu ni shaka mbaha kwa ndabha jha bhene bhakajha bhiibhwsya, jhibeta kujhebhuli lijambo e'le. **25** Kisha mmonga akahida ni kubhajobhela, "Bhanu bha mubhabhekili muligereza bhajhemili mu hekalu na bhifundisya bhanu." **26** Henu jemedari akalota pamonga ni bhatumishi, ni kubhaleta, lakini bila jhe kubhomba fuju, kwa ndabha bhabhatilii bhanu ngabhabhwesili kubhahomelela maganga. **27** Bhabhabhaletili bhabhebekili palongolo pa baraza. Kuhanu mbaha abhakotili, **28** akajobha, "Twabhajobhili mufundisiajhi kwa lihina ele, na bado mujhiniemi Yerusalem kwa lifundisu lya muenga, ni kulonda kuleta damu jhe munu ojho juu jha tete." **29** Lakini Petro ni mitume bhakajibu, "azima tun'kesiajhi K'yara kuliko bhanu. **30** K'yara ghwa dadi jhitu amfufuili Yesu, jhamun'komili, kwa kun'tondeka panani pa libehe. **31** K'yara an'tukuisi katika kibhoko kya muene kya kuume ni kumbomba kujhe mbhaha ni mwokozi, kubhosya toba kwa Israeli, ni msamaha kwa dhambi. **32** Tete ndo mashahidi bha mambo agha, ni Roho mtakatifu ambajhe K'yara ambosisi kwa bhala bhabha kan'tii." **33** Bhajumbe bha baraza bho bhab'eliki naaha, bhakamilibhu ni ligoga bhakalonda kuhanoma mitume. **34** Lakini pharisayo jhaakutibhweghe Gamalieli,

mwalimu ghwa sheria, jhaahashimibhweghe ni bhanu bhoha, ajhemili ni kubhaamuru mitume bhatolibhwai kwibhala kwa muda bhufupi. **35** Kisha abhabhajobhela, "Bhagosi bha Israeli, mujhelayi makini sana ni khela kya mwependekesyu kubhabhombela bhanu abha. **36** kwa ndabha muandi theuda ajhinuiki ni kwidayi kujha mun mbaha, ni idadi jha bhanu kama mia nne bhan'kesisi. Akomibhu, ni bhoha bhabhan'tieghe bhatawanyiki ni kujhaghya. **37** Baada jha munu ojho, Yuda mgalilaya, ajhinuiki magono għala għa kulekebibħwa sensa akafuta bhanu bhingi kunyma kwa muene. Ni muene kabhele ajhaghili ni bhoha bhabhan'tieghe bhatawanyiki. **38** Henu, nikabħajjobhela, mukijhepusighe ni bhanu abha na mubħalekayi bhene, kwa ndabha, kama mpango obho au mbombo ejhe jha bhanu jhitaghixbwa. **39** Lakini kama jha K'yara, mwibetalepi kubħazuila: mwibħwesya kwikolela hata mwishindana ni K'yara." Efyo, bħashawishiki ni malobhi għa muene. **40** Kisha bhakabħakuta mitume mugati ni kubhatobha ni kubaamuru bhasijobhi kwa lihina lya Yesu, ni kubħaleka bħalotayi. **41** Bhabħokili mbele jha baraza bħabobħwki kwa ndabha bha bħalangibhu kujha bħilondeke kutebħwa ni kutokuheshibħwa kwa ndabha jhe lihina e'lū. **42** Henu, khila ligono, mugati mu hekalu ni kuhomela kunyumba hadi nyumba bhajhendelili kumanyisyu ni kuhubiri Yesu kujha ndo Masihi.

**6** Henu katika magono agha, idadi jhe bħanafunji jhjhogeseka, lalamiko lya bhayahudi bha kiyunani lyajħandili dhidi jha Baebrania kwa ndabha bhajane bha bhene bhajhela bhiyebħelibħwa mu mgao bhwa khila ligono bhwa kyakulya. **2** Mitume kumi ni bħabhele bħabħakutili kusanyiku lyohu lya bħanafunzi ni kujobha, "Sahihi lepi kwa tete kulileka lilobhi lya K'yara ni kuhudumila pa meza. **3** Kwa hiyo ndongo, muchaqulayi bhagosi saba, kuhomela miongoni mwa muenga bhanu bhema, bħabhamemili roho ni hekima ambabho twibħwesya kubħakabidhi huduma ejhe. **4** Ni tete tubeta kujhendelela mu maombi ni mu huduma jha lilobhi." **5** Hotuba jha bhene jħabhpwendisi m Kutano bħuohha. Hiyo bhakan'chagula stefano, munu jha ojhe ni imani ni Roho mtakatifu, ni Filipo, Prokoro, Nikanori, Timoni, Parmena, na Nikolai, mwongofu kuhoma Antiochia. **6** Bħaumini bħabhaletili bhanu abha mbele jha bħamitume, bħabbas'okili ni baadaye bhada bħabhekela mabhoko għa bhene. **7** Hiyo, lilobhi lya K'yara liaenili ni idadi jhe bħanafunji, jhajhongesiki, okho Yerusalem; ni idadi mbaha jha makuhani bhakaiti imani. **8** Ni Stefano, jħaamemili neema ni nghofu, akifanya maajabu ni isħara mbaha miongoni mwa bhanu. **9** Lakini apu bhajhnuiki baadhi

jha bhanu bhafuasi bha sinagogi lya likutibhweghe sinagogi lya mahuru, ni la Bhakerene ni la Bhaeskandaria, ni baadhi kuhoma Kilikia ni Asia. Bhanu abha bha jhele bhihojiana ni Stefano. 10 Lakini bbwabhwesilepi kusindana ni hekima sya Roho ambajho Stefano ajhe itumila mu malongesi. 11 Kisha bhabhashawishi baadhi jha bhanu kwa siri kujobha, "Tup'eliki Stefano ilongela malobhi gha kufuru dhidi jha Musa ni dhidi jha K'yara." 12 Babbashurutishi bhanu, bhaveya, ni bhaandishi, ni kun'dotela Stefano bhakan'kamula ni kundeta mbele jha baraza. 13 Bhakabhaleta mashahidi bha bhudesi, bhabhajobhili, "Munu ojho ilekalepi kujobha malobhi manofulepi dhidi jha lieneo ele takatifu ni sheria. 14 Kwani tup'eliki ijjoba kujha ojho Yesu ghwa Nazareth ibeta kupa haribu mahali apa ni kusibadilisyu desturi sya tukabisibhu ni Musa." 15 Khila mmonga jha ajhe mu baraza, akajhelekesya mihi gha muene kundanga Stefano, nabhanne bhakaubhona uso bhwa muene bhwajhele kama bhwa malaika.

## 7 Kuhani mbaha akajobha. "Mambo agha gha bhukweli"?

2 Stefano akajobha, "Bhalongo bhangu ni badadi jhangu munip'elekesiajhi nene: K'yara ghwa bhutukufu an'tokili dadi jhitu Abrahamu bhwakati ajhele Mesopotamia kabla jha, kutama Harani; 3 akan'jobhela, bhokayi katika nchi jha jhobhi ni bhanu bha jhobhi na ulotayi, mu nchi jha nibetakulasya'. 4 Kisha akabhoka mu nchi jha ukaldayo akatama Harani, kuhomela apu, Baada jha dadi munu kufwa, K'yara akandeta mu nchi ejhe, jhabhitama henu. 5 Ampelilepi kyokyoha kama urithi bwa muene, pajhelepi hata ni sehemu jha kubheka ligolo. Lakini Abrahamu ahaidibhu hata kabla jha kukabhe muana kujhanibetakupelihwa nchi kama miliki jha muene ni uzao bhwa muene 6 K'yara ajobhi naku naha, jha kujha bhazao bha muene nghabhatamili mu nchi jha kubhuhesya ni bhenyeji bha okhubhibeta kubhabhomba bhatumwa bha bhene ni kubhabhomba fibaya kwa muda ghwa miaka mianne. 7 Ni K'yara akajobha nibetakulihukumu taifa ambalyo libeta kubhabhomba mateka, ni baada jha apu bhibhita kuhoma ni kuniabudu pa sehemu ejhe. 8 Na ampelili Abrahamu Agano lya tohara. Ivyo Abrahamu akajha ghwa Isaka akan'tahiri ligono lya nane; Isaka akajha dadi ghwa Yakobo ni Yakobo akajha dadi ghwa bhakhoko bhitu kumi ni bhabhele. 9 Bhakoko bhitu bhakambonela bhwifu Yusufu bhakan'hemesyatika nchi jh a Misri, ni K'yara ajhele pamonga ni muene, 10 ni kumwokola katika malombosi gha muene, ni kumpela fadhili ni hekima mbele jha Farao mfalme ghwa Misri. Farao akambeka kujha mtawala juu jha Misri ni juu jha nyumba jha muene jhioha. 11 Basi

kwajhele ni njala mbaha ni malombosi mingi mu nchi jha Misri ni kanani, ni bhadidi jhitu bhakabhlipkyakulya. 12 Lakini Yakobo bho apeliki kujha ni nafaka Misri, abhalaghisi bha dadi jhitu kwa mara jha kwanza. 13 Katika safari jha pili Yusufu akakilasya kwa bhalongo munu, familia jha Yusufu jhikamanyikana kwa Farao. 14 Yusufu abhalaghisi bhalongomunu kulota kun'jobhela Yakobo dadi jabhi ahidayi Misri, pamonga ni ndongo munu, jumla jha bhanu bhoha sabini na tano. 15 Hivyo Yakobo aselili Misri; kisha afuili pamonga ni bhadadi jhitu. 16 Bhakatolibha hata Shekemu bhakasyelibha mulikaburi ambalyo Abrahamu alihemili kwa fipandi fya hela kuhoma kwa bhana bha Hamori okhu Shekemu. 17 Bhwakati bhwajhele jhela ahidi ambayo K'yara aahidi Abrahamu bho bhukaribili, bhanu bho bhajhongesiki oku Misri, 18 Bhwakati obhu ajhinuiki mfalme jhongi Misri, mfalme jhaa manyilepi kuhsu Yusufu. 19 Mfalme jhongi ojho akabhakofya bhanu bhitu ni kubhabhomba mabhibhi bha dadi jhitu, ni kubhatagha bhana bhabhi bhadabe ili bhasiishi. 20 Katika kipindi khela Musa ahogoliki ajhele nnofu mbele jha K'yara alalibhu miesi midatu mu nyumba jha dadi munu. 21 Bhwakati ataghibusi, binti ghwa Farao antolili akandela kama mwana munu. 22 Musa amanyisibhu mafundisu ghoha gha kimisri; ajhele ni nghofu mu malobhi ni matendo. 23 Lakini baada jha kutimisyu miaka arobaini, jhikanhidila mu muoyo bhwa muene kubhagendela bhalongo munu, bhana bha Israeli. 24 Bhoambwene mwisraeli ibhombibhwamabhibhi, Musa antelili ni kulepesya kisasi kwa jhaamboneleghe kwa kun'tobha Mmsri. 25 Afikineghe kujha bhalongo munu bhibeta kumanya kujha K'yara akabhaokola kwa mabhoko gha muene lakini bhamanyilepi. 26 Ligono lya lafwatili akalota kwa baadhi jha bha Israeli bhahakomaneghe; akajaribu kubhapatenisya; akajobha Mabwana, muenga ndongo, mbona mwikoselana jhmu kwa jhomu? 27 Lakini jhaankosili jirani ghwa muene akansukumila patali ni kujobha, 'Niani akubhombili kujha mtawala ni mhukumu ghwa tete? 28 Bhebbe wilonda kunikoma kama kyaghwan'komili Mmisri golo'? 29 Musa ajumbili baada jha kupeleka nahu; akajha n'hesya mu nchi jha Midiani ambapo akajha dadi ghwa bhana bhabhele. 30 Baada jha miaka arobaini kup'eta, malaika akan'tokela mu jangwa lya kidonda sinai, katika mb'ele ghwa muoto mukichaka. 31 Bwakati Musa abubhwene muoto, ashangele ni kustajabila khela kya akibhwene, na bhoajeribu kukihegelela ili kukilanga sauti jha Bwana ikan'hidila ni kujobha, 32 "Nene ne K'yara ghwa bha dadi waku, K'yara ghwa Abrahamu, ni ghwa Isaka, ni ghwa Yakobo; Musa atetenuki na athubulepi kulanga. 33 Bwana akan'jobhela, "Filayi filatu fya jhibhi, sehemu pa ujhemili ndo mahali

patakatifu. **34** Nighabhuene mateso gha bhanu bhangu bhabhajhele Misri; Nip'eleleki kuluala kwa bhene, nani niselili ili nibhaokolayi; Henu hidayi, nibeta kulaghisy bhebhe Misri.' **35** Ojhi Musa jha bhambelili, wakati bhijobha, Niani akubhekili kujha mtawala ni mwamuzi ghwa tete? Ajhele ndo K'yara andaghisi kujha mtawala ni n'kombozi K'yara andaghisi kwa kibhoko kya malaika ambajhe an'tokili Musa mu kichaka. **36** Musa abhalonguisi kuhomela Misri baada jha kubhomba miujiza ni ishara kuimisri ni kubahari jha Shamu, ni kulijangwa kwa kipindi kya miaka arobaini. **37** Ndo Musa ojho jhaabhabajohili bhanu bha Israeli kujha, K'yara ibetakubhajhinubila nabii kuhomele mionganoni mwa bhalongo bhinu, nabii kama nene. **38** Ojho ndo munu ambajhe ajhele ku n'kutano ku lijangwa ni malaika ambajhe alongi nakhu pa kidonda Sinai. Ojho ndo munu apokili lilibhi lyalijhe hai ni kutupela tete. **39** Ojho ndo munu ambajhe bhadadijhitu bhabeli kuntii; bhan'sukumili patali ni mu miyo ghyabho bhageukili Misri. **40** Mu kipindi e'ku bhan'jobhili Haruni. 'tutengeneselayi miungu ghyaghibetakutulongosya. Musa ojho, jhaatulongosiaghe kuhomela nchi jha Misri, tumanyilepi kyakin'kolili.' **41** Hiyo bhatengenisi liloli kwa magono aghu ni kupisya sadaka kwa sanamu ejhu na bhahobheleli kwa ndabha jha mbombo jhe mabhoko gha bhene. **42** Lakini K'yara abhageuzili ni kubhapela bhaabudu ajhi litondo lya kunani, kama kya jhilembibhu mu kitabu kya manabii, je, munihomesili nene sadaka sya bhanyama bha mubhachijhili ku jangwa kwa muda bhwa miaka arobaini nyumba jha Israeli? **43** Mujhedekili hema jha kubhonianila jha Moleki ni litondo lya K'yara refani, ni picha jha muteng'enisi ni kubaabudu bhene: ne nibetakubhapeleka patali zaidi jha Babeli. **44** Bhadadi jhitu bha jhe ni hema lya kubhonianila jha bhushuhuda jangwani kama K'yara kyaamuili bhoilongela ni Musa, kwamba ngaaiteg'enisi kwa mfano bhwa bhola bhwaabhuene. **45** E'le ndo lihema ambalyobha dadi jhitu, kwa bhwakati ghwa bhene bhaletibhu mu nchi ni Joshua. Ejhe jhatokili bhwakati bho bhajingili kumilikii taifa ambalyo K'yara abhabhengili kabla jha uwepo ghwa bha dadi jhitu. Ejhe jha jhele naha mpaka magono gha Daudi, **46** ambajhe akabhaiili kibanda makao kwa K'yara ghwa Yakobo **47** Lakini Sulemani an'jengili nyumba jha K'yara. **48** Hata naha jhe ajhe kunani itama lepi munyumba sya sijengebu kwa mabhoko; ejhe kama nabii kya ajobhili, **49** Mbingu ndo kitu kyangu kya enzi, ni dunia ndo sehemu jha kubheka magolo gha jhoni. Nyumba jha aina jheleku mwibetakujenga? ijobha Bwana; jhhendaku sehemu jha nene jha kup'omoseka? **50** Siyo kibhoko kya nene kya kibhombili agha ghoha? **51** Enye bhanu bha mujhe ni singu sikatafu mwam'belikuiribwa miyonji mb'olokolo,

khila mara mukampinga Roho mtakatifu; mwibhombil. **52** Ni nabii jholeku katika manabii ambajhe bhadadi jhinu bhan'tesilipi? Bhabhakhomili manabii bhoha bhabhetokili kabla jha ujio bhwa mmonga mwenye haki,' ni henu mmalikujha mwebhasaliti ni bhauajhi bha muene kabhole, **53** enyi bhanu jha mwapokili sheria jhela jha laghisibhu ni malaika lakini mwajhikamuili lepi." **54** Kisha bhajumbe bha baraza bhobhap'eliki mambo agha, bhanyanyibhu miyo ghyu bhene, bhakan'syaghila minu Stefano. **55** Lakini muene bho amemili Roho mtakatifu, alolili kumbinguni kwa makini ni kubhubhona utukufu bhwa K'yara; ni kumbona Yesu ajhemili kibhoko kya kuume kya K'yara. **56** Stefano akajobha, "Langai nijihibhwene mbingu sifungwiki, ni Mwana gha Adamu ajhemili kibhoko kya kuume kya K'yara." **57** Lakini bhajmbe bhe baraza bhapigili kelele kwa sauti mbaha, bhakaziba mb'olokoto sya bhene, bhakan'jumbilila kwa pamonga, **58** Bhakan'tagha kwibhala mu masi ni kun'tobha ni maganga; ni mashahidi bhakafula nghobho sya bhene kwibhala ni kubheka pasi karibu ni magolo gha n'songolo jhaakutibhweghe Sauli. **59** Bhwakati bhakan'tobha magangaa Stefano, ajhendelili kunkuta Bwana ni kujobha, "Bwana Yesu pokelayi roho jhangu,". **60** Akapiga magoti ni kukuta kwa sauti mbaha, "Bwana, usibhabhalangili dhambi ejhe." Bho ajobhi aghu akatili roho.

**8** Sauli ajhele makubaliano gha kifo kya muene. Legono elu ndo ajhandili kubhatesya kinyume kya kanisa lya lyejhele Yerusalem; na bhoha jha bhiamini bhabhatawanyiki mu majimbo gha Yudea ni Samaria, isipokujha mitume. **2** Bhanu bhacha mungu bhan'syelili Stefano ni kubhomba maombolez mabhaha juu jha muene. **3** Lakini Sauli alilizuru likanisa. Alotili nyumba kwa nyumba nikubhabuniza kwibhala bhadala ni bhagos, ni kubhasopa mu ligereza. **4** Bhabhikeera ambabho bhatawanyiki bado bhalilubiri lilibhi. **5** Filipo asalili katika mji bhwa Samaria ni kun'tangasya Kristu okhu. **6** Baada jha makutano kup'eleka ni ishara syaabhombi Filipo; bhakabheka umakini juu jha khela kyaajobhili. **7** Kuhomela apu bhanu bhingi bhabhap'eliki pepo bhachafu bhakabhabhoka bhanu khoni bhilela kwa sauti mbaha, ni bhingi bhabhapoozili ni fiwete bhaponyisibhu. **8** Na kwajhele ni furaha mbaha mu mji. **9** Lakini pajele ni munu mmonga mu mji bhola lihina lya muene Simoni ambajhe abhombeghe ubabhi; ambabho abhutimili kubhashangasya bhanu bha taifa la Samaria, wakati ijobha kujha muene ndo munu muhimu. **10** Bhasamaria bhoha kuhomela bhana hata bhabhaha, bhakamp'elekesya, bhakajobha, "Munu ojho ndo jhela nghofu jha K'yara ambajho ndo mbaha." **11** Bhakamp'elekesya,

kwa ndabha abhesyangese mda mrefu kwa uhabhi bhwa muene. **12** Lakini wakati bhakyeriri kujha Filipo ahubiriri juu jha ufalme bhwa K'yara ni juu jhalihina lya Yesu Kristu, bhabatisibhu bhagosi kwa bhadala. **13** Ni Simoni muene akyeriri; baada jha kubatisibhw ajhendelili kujha ni Filipo; bho abhuene ishara ni miujiza jhajhele jhibhombekeghe, ashangele. **14** Wakati mitume bha Yerusalem bho bhap'eliki kujha samaria ipokili lilobhi lya K'yara bhakabhautma Petro ni Yohana. **15** Wakati bhiselela bhakabhaombela; kujha bhampokelayi Roho mtakatifu. **16** Mpaka mda obhu, Roho mtakatifu ajhele akona kubhaselelela hata mmonga ghwa bhene; bhabatisibhu lu kwa lihina lya Bwana Yesu. **17** Ndipo Petro ni Yohana bhakabhabhekela mabhoko ni bhene bhakampokela Roho mtakatifu. **18** Wakati Simoni abhwena Roho mtakatifu abhosibhu kupetelakubhekibhw mabhoko ni mitume; alondeghe kubhapela hela, **19** Akajobha, "Nipelayi nghofu ejhe, ili kila jha nibetakumbeka mabhoko paokelayi Roho mtakatifu." **20** Lakini Petro akan'jobhela; hela jha jhobhi pamonga ni bhebhe ijhaghanikilayi patali, kwa ndabha udhanili kujha karama jha K'yara jhipalikana kwa hela. **21** Ujhelepi ni sehemu kulijambo e'le, n'nofu lepi mbele sya K'yara. **22** Hivyo basi, tubuayi maovu gha jhobhi ni kun'soka K'yara labda wibeta kusamehebhwa fikra sya muoyo ghwa jhobhi. **23** Kwa maana nibhona ujhele mu sumu jha bhuchungu ni kifungu kya dhambi." **24** Simoni akajibu ni kujobha, "Mun'sokayi Bwana kwa ndabha jha nene kwa kujha mambo ghoha ghamulongelili ghibhwesya kunitokela. **25** Wakati Petro ni Yohana bho bhashuhudili ni kuhubiri lilobhi lya Bwana, bhakakerebhuka Yerusalem kwa njela ejhu; bhabubiri injili mu fijiji fingi fya bhasamaria. **26** Basi malaika bha Bwana anenili ni Filipo ni kujobha, "Jhangasiajhi na ulotayi kusini kwa njela jhajhilota kusika jha Yerusalem kulotela Gaza." (Njela ejhe jhijhe mujangwa). **27** Akajhangasya ni kulota. Langayi, kwajhele ni munu ghwa Ethiopia, towashi mwénye mamlaka mbaha pasi pa kandese; Malkia ghwa Ethiopia. Jhaabhekibhu panani pa hazina jha muene jhioha; nu muene akalota Yerusalem kuabudu. **28** Wakati ikerebhuka atamili mu ligari lyamuene isoma chuo kya nabii Isaya. **29** Roho akajobha ni Filipo, "Hegelelai karibu ni ligari e'le ukakamulana nalu. **30** "Efyo Filipo akalota mbio, akampeleka isoma mu chuo kya nabii Isaya; akajobha, umanyili kya wisoma?" **31** Muethiopia akajobha, "nibebhwesya bhuli munu kama andongwisi lepi?" Akan'sihi Filipo akwela mu ligari ni kutama pamonga ni muene. **32** Henu lifungu lya maandiku lya asomeghe Muethiopia ndo e'le, Alongosibhu kama likondoo kulota kuchinjibhwu kwa machinjioni; ni kama likondoo agudeme kinunu, afunguililepi

kinywa kya muene. **33** Kwa huzunishibhwu kwa muene hukumu jha muene jhabbosibhu, niani jha ibetakujhelesya kizazi kya muene? maisha muene ghabbosibhu munchi." **34** Hivyo towashi akan'kota Filipo, ni kujobha, "nikus'oka, nabii jholeku ilongelibhwu habari sya muene, ni kuhusu muene au sya munu jhongi?" **35** Filipo ajhandikulongela, abhwanji kwa andiko e'le lya Isaya kun'hubirira habari sya Yesu. **36** Bhobhaje munjela, bhakafika pa masi,' towashi akajobha, "Langayi, pajheni masi apa kheleku kizula nisibatisibhu?" **37** Malobhi agha, "Hivyo Muethiopia akajibu "Nikiera kujha Yesu Kristu ndo mwana ghwa K'yara," ghajhelepi mu maandiku gha muandi). Ndipo Muethiopia akaamuru ligari lihemayi. **38** Bhakalota mugati mu masi, pamonga ni Filipo ni towashi, Filipoakambatisya. **39** Wakati bhofobhwiki mu masi, Roho ghwa Bwana jhampeliki Filipo patali; towashi ambwene lepi, akalota njela jha muene khoni ishangilila. **40** Lakini Filipo akahomela Azoto. Apetili mu mkoa bhola ni kuhubiri injili mu mijji ghoioha mpaka bho afikili Kaisaria.

**9** Lakini Sauli, ajhendelili kujobha fitisho ata fya kufwa kwa bhanafunzi bha Bwana, alotili kwa kuhani mbaha **2** ni kun'soka barua kwa ndabha jha masinagogi oku Dameski, ili kwamba akankabha munu jha ajhe mu njela jhela ajhele n'gosi au n'dala, abhkongayi ni kubhaleta Yerusalem. **3** Hata bho isafiri, jhatokili bho ikaribila Dameski, gafla jhikamwangasya kokuoha nuru kuh'omela kumbinguni,' **4** ni muene akabina pasi na ap'eliki sauti jhikan'jobhela, "Sauli, Sauli, mbona ukanitesya nene?" **5** Sauli ajibili, bhebbe ghwe niani Bwana? Bwana akajobha, "Nene ndo Yesu jha ukaniadadisyu; **6** Lakini jhinukayi, jhingilayi ku mjini nabhi ghwibeta kujobhighwa gha wilondeka kubhomba. **7** Bhanu bhabhasafiri pamonga ni Sauli bhatulili kinunu, kupelekesya sauti, bhabhwelepi munu. **8** Sauli akajhinuka mu nchi na bho afunguili mihu gha muene abhwesilepi kulola khenu, bhakankamula kibhoko bhakandeta mpaka Dameski. **9** Kwa magono madatu ilolalepi, iyalepi, wala kunya. **10** Basi pajhele ni mwanafunzi Dameski lihina lya muene Anania, Bwana ajobhinaku ku lugono, "Anania." Na ajobhili, "Langayi, jhele apa, Bwana. **11** "Bwana akan'jobhela, "Jhemayi ulotayi mu mtaa bhwa bhwikutibhwu Nyofu, ni mu nyumba jha Yuda na kakotelesiajhi munu kuhoma Tarso jhaikutibhwu Sauli; Maana akona isoka; **12** na ambwene mu maono munu lihina lya muene Anania ijhingila ni kumbekela mabhoko panani pa muene kwamba abhwesiyah kulola. **13** Lakini Anania ajibili, "Bwana, nip'eliki habari sya munu ojuu kwa bhanu bhingi, kwa kiasi kerekku abhabhombili mabhibi bhatakatifu bha okhu Yerusalem; **14** Apa ajhe ni mamlaka

kuhomakwa kuhani mbaha kun'kamula khila munu jha ikalitia lihina lya bhebe. 15 Lakini Bwana akan'jobhela, "Lotayi, kwandabha ndo khenu kiteule kwa nene alitolayi lihina lya nene mbele jha mataifa ni bhafalme ni bhana bha Israeli. 16 Maana nibetakubhalasya ghaghajhe mingi ghaghiekundondeka kutesibhwya kwandabha jha lihina lya nene". 17 Anania akalota, akajhingila mugati mu nyumba m'ola; akambekela mabhokho akajobha, Ndongo Sauli, Bwana Yesu, jhaakuh'omili pa njela bho wihsa, anilaghis ukahayi kulola kabhele na ujhiagha ni Roho mtakatifu. 18 Gafla fikabina fenu pamihu pa muene kama magamba, abhwesi kulola, akajhema, akabatisibhwya akalya kyakulya ni kukabha nghofu. 19 Akatama pamonga ni bhanafunzi okhu Dameski kwa magono ghamehele. 20 Wakati bhobhuobhu akan'tangasya Yesu mu masinagogi, akajobha kujha muene ndo mwana ghwa K'yara. 21 Na bho bhabhap'eliki bhashangele ni kujobha, "Munu ojholepi jha abhaharibu bho bhabhakuti lihina e'le okhu Yerusalem? Na apa ahidili kwa kusudi la kubhakhonga ni kubhap'eleka kwa Makuhani." 22 Lakini Sauli abhwesibhu kuhubiri ni kubhafwanya bhayahudi bhabhetaneli Dameski bhachanganyikibhwayi ni kuthibitisha jha kujha ojho ndo Kristu. 23 Baada jha magono ghamehele, bhayahudi bhakabomba Shauri pamonga ili bhan'komayi. 24 Lakini mpango ghwa bhene ghwajulikene kwa Sauli. Bhakanvizila pa ndiangu pamusi ni pakilu bhabhwesiyai kun'koma. 25 Lakini bhanafunzi bha muene bhakan'tola pakilu bhakan'selesya kup'etela pa ukuta, bhakan'selesya pasi mu kapu. 26 Ni Sauli bho afikili Yerusalem, ajaribu kwilonga ni bhanafunzi lakini bhakajha bhiken'tila bhakajha bhikiera lepi kama ni muene mwanafunzi. 27 Lakini Barnaba akan'tola ni kumpeleka kwa mitume, Ni kubhajhelesya jinsi Sauli kya ambwene Bwana munjele ni Bwana kyaajobhinaku, ni jinsi Sauli kyaahubiri kwa ujasiri kwa lihina lya Yesu okhu Dameski. 28 Abhonene nabhu bho bhijhingila ni kupita Yerusalem. Ajobhikwa ujasiri lihina lya Bwana Yesu, 29 Akajhaihojiana ni bhayahudi bha kiyunani lakini bhakajha bhijaribu mara kwa mara kun'koma. 30 Wakati bhalongomunu bhamanyili lijambo elu, bhakan; tola mpaka Kaisari, na bhampelekayi alolayi Tarso. 31 Basi likanisa lyoha mu bhuyahudi, Galilaya ni Samaria, lyajhele ni imani, na lyajengibhu, ni kugenda mu hofu jha Bwana ni faraja jha Roho mtakatifu, kanisa lyakholii kwa kujhongeseka idadi. 32 Kisha atokili Petro bho isyongokasyongoka pande syoha sya mko, akabhavelela bhaumini bhabhatameghe mu mji ghwa Lida. 33 Ambwene okhu munu mmonga jhaakutibhweghe Ainea, munu ojhu ajhele pakitanda miaka mia nane; maana apozili. 34 Petro akan'jobhela, "Ainea, Yesu Kristu akuponyiayi; Jhumukayi ni

ukitandikilayi kitanda kya jhobhi," Mara akajhumuka. 35 Ni bhanu bho bhabhatamili Lida ni Sharoni bho bhambwene munu ojhu, bhan'geukili Bwana. 36 Pajhele ni bhanafunzi Yafa jhaakutibhweghe Tabitha, ambalyo lyatasfriribhu kama "Dorcus" N'dala ojhu ajasisi mambo kinofu ni matendo gha rehema ghaaghbabombi kwa maskini. 37 Jhatokili katika magono aghu alwalili ni kufwa; bhabhan'safisi, bhan'kwesi kichumba kya panani ni kun'goneka. 38 Kwa vile Lida kyaajhele karibu ni Yafa na bhanafunzi bhabhap'eliki kwamba Petro ajhele okhu, bhabhalaghisi bhabehle kwa muene bhakan'sihi, "Hidayi kwa tete bila kuchelebhwa." 39 Petro akahema ni kubhoka pamonga ni bhene. bho afikiri, bhan'ndeitli mu kichumba kya panani. Ni bhajane bho bhabhemili karibu ni muene bhakajha bhilela, bhakajha bhakandasya likotili ni nghobho ambasyo Dorcas abhashonili wakati ajhe pamonga ni bhene. 40 Petro akabhabhosya bho bhabhemili kubhala ku kichumba, akapiga magoti akas'oka, kisha akabhubugekila mb'ele, akajobha, "Tabitha, jhumukayi". Akafungula mihu gha muene na bho ambwene Petro akatama pasi. 41 Kisha Petro akampela kibhoko kya muene akanjinula, na bho abhakutili bhaamini ni bhajane, akabhakabidhi kwa bhene ajhe hai. 42 Lijambo e'l'u lyamanyikene Yafa jhioha, ni bhanu bhangi bhakawamini Bwana. 43 Jhatokili Petro atamili magono mingi Yafa pamonga ni munu jhaakutibhieghe Simoni, n'tengenesya ngozi.

**10** Kwajhele ni munu fulani mu mji ghwa Kaisaria, lihina lya muene Kornelio, ajhele mbaha ghwa kikosi kya kiitalia. 2 Ajhe mchamungu na amwabuduili K'yara ni nyumba jha muene jhioha ahomisi hela nyangi kwa bhayahudi na asokili kwa K'yara magono ghoha. 3 Muda ghwa saa tisa gha pamusi, abhwene maono Malaika ghwa K'yara ihida kwa muene. Malaika akan'jobhela 4 "Kornelio! Kornelio akandanga malaika na ajhele ni hofu mbaha sana akajobha "Ejhe ndo kiki n'kolo?" Malaika akan'jobhela "Maombi gha jhobhi ni zawadi sysa jhobhi kwa maskini sikwelili kunani kama kumbukumbu mu uwepo bhwa K'yara". 5 Henu laghisiajhi bhanu kulota mji ghwa Yafa kundeta munu mmonga jhaikutibhwa Simoni ambaye pia ikutibhwa Petro. 6 Itamana ni n'tengenesiajhi ghwa ngozi jhaikutibhwa Simoni ambajhe nyumba jha muene ijhele kando jha bahari." 7 Baada jha Malaika jha ajobheghe nu muene kubhoka, kornelio akabhabakuta bhatumishi bha panyumba jha muene bhabhele ni askari jha amwabidueghe K'yara kati jha maaskari bhabhan'tumikileghe. 8 Kornelio akabhabajobhela ghoha ghaghakutoli ni kubhalaghisyia Yafa. 9 Ligono lyalyafwatili muda ghwa saa sita bho bhajhe munjela na bhikaribila ku

mjini Petro akakuela panani pa darini kus'oka. 10 Na kabhele ajhele ni njala naalondeghe kulya khenu, lakini wakati bhanu bhiteleka kyakulya, akalasibhwma maono. 11 Akabphona anga lifunguiki ni khenu kiselela ni khenu fulani kama nghobho mbhaha jhiselela pasi pa ardh mu kona syake syoha nne. 12 Mugati mwake kwajhele ni aina syoha sysa bhanyama bhenye magolo mancheche na bhabhiboya panani pa ardh, ni fidege fya anga. 13 Kabhele sauti ikajobha kwa muene "Jhumukayi, Petro chirja ni bhola". 14 Lakini Petro akajobha "Naha lepi, Bwana kwandabha nibhwayilepi kulya khenu kyokyoha najisi na kichafu. 15 Lakini sauti ikahida kwa muene kabhele kabhele mara jhe pili "Kyaakitasili Mungu ghilondeka lepi kukikuta najisi wala kichafu". 16 Ejhe jhatokili mara tatu ni khenu kela kikajha kitolibhu kabhele angani. 17 Ni Petro bho ajhele katika hali jha kuchanganyikibhwa juu jha maono aghu ghimaanisha kiki, Langayi, bhanu bhabhatumibhu ni Kornelio bhakajhema palongolo ndiangu, bhakajha bhikota jhela jha kulota mu nyumba. 18 Na bhakakuta ni kukoletsya kama Simoni ambajhe pia akutibhu Petro kama atameghe pala. 19 Wakati obhu Petr ibhwasya juu jha maono aghu, Roho akajobha nakhu, "Langayi bhanu bhadatu bhikulonda. 20 Jhumukayi na uselelaiy pasi na ulotayi nabhu. Usitili kulota nabhu, kwa ndabha nibhalaghisi." 21 Petro akaselela pasi kwa bhene ni kujobha, "Nene ndo jhola jha mukandonda kwandajha kiki muhidili?" 22 Bhakajobha, "Akida mmongalihina lya muene Kornelio, munu ghwa haki ni kugana kumwabudu K'yara ni bhanu bhakan'jobha kinofu mu litaifa lyoha lya kiyahudi, ajobhibhu ni malaika ghwa K'yara kukulaghisa ili kulota ku nyumba jha mene, ili ap'elekayi ujumbe kuhomela kwa bhebbe." 23 Petro akabhakaribysa kujhingila mugati ni kutama pamonga ni muene, Lukhela bhakajhumuka bhakalota pamonga ni muene, ni bhalongomunu bhadebe kuhomela Yafa bhakalongosana naku. 24 Ligono lyalyafwatili bhahidili Kaisaria. Ni Kornelio akajha akabhalendela; na abhakutili ni bhalongo munu ni bharafiki zake bha karibu. 25 Wakati Petro ijhingila mugati Kornelio akamlaki ni kujhinama hadi pais mu magolo gha muene kwa kun'heshimu. 26 Lakini Petro an'jhinili ni kujobha "Jhemayi; ne mwene ne mwanadamu." 27 Wakati Petro ilongela naku, alotili mgati abhwene bhanu bhabhonganiki pamonga. 28 Akabphajobha, "Mwejhomo mumanyili kujha sheria lepi jha kiyahudi kushirikiana au kugendibhwma ni munu ambajhe wa taifa e'le lepi. Lakini K'yara andasi nene kujha nilondeka lepi kun'kuta munu jhejho ha ndo najisi au n'chafu. 29 Na ndo maana nihidili bila kubishila, bhonilaghisibhu kwa ndabha jha ejhu. Hene nibhakotayi kwandayakiki mwalaghisibhu kwandabha jha nene." 30

Kornelio akajobha, "Magano mancheche gha ghalotili, wakati kama obho nikajha nis'oka muda ghwa saa tisa pamusi mugati mu nyumba jha nene; Nabhwene palongolo pa nene munu ajhemili ajhe ni maguanda mabhalafu, 31 Akan'jobhela "Kornelio maombi gha jhobhi ghap'elihu ni K'yara, ni zawadi sysa jhobhi kwa maskini sijhele sysa ukumbusho mbele sysa K'yara. 32 Kwa hiyo laghisiajhi munu Yafa na akan'kutayi munu mmonga jhaikutibhwa Simoni ahidayi kwa bhebbe, ambajhe ikutibhwa Petro ambajhe iishi kwa n'tengenesya ngozi mmonga jhaikutibhwa Simoni ambajhe nyumba jha muene ijhele pemberi mwa bahari. 33 Zingatilayi: N'sitari obho, "Nu muene pa ibeta kuhida ibeta kujobha namu," bhujhelepi mu aandiku gha muandi. 34 Ndipo Petro akajhajhula ndomo ghwa muene ni kujobha "Kweli, nikiera K'yara ibhwesya lepi kujha ni upendeleo. 35 Badala jhike khila taifa munu jhejho ha jha ikamwabudu ni kubhomba matendo gha haki ijhedekelibhwa kwa muene. 36 Umanyi ujumbe bhwa abhupisi kwa bhana bha Israeli, bho itangasya habari sinofu sysa amani kup'etela Yesu Kristu ambajhe ni Bwana ghwa bhoha- 37 Mwejhomo mumanyili litukio lya litokili, ambalyo litokili Yudea jhioha na lyajhandili Galilaya, baada jha ubatizo ambabho Yohana alangasili. 38 Yukio lya limhusueghe Yesu Kristu jinsi K'yara kya an'sopili mafuta kwa Roho mtakatifu ni kwa nghofu. Alotili kubhomba manofu ni kupongesya bhoha bhabhatesibhu ni ibilisi kwa kujha K'yara ajhele pamonga na bhene. 39 Tete ndo mashahidi bha mambo ghoha gha aghabhbombili mu nchi sysa uyahudi ni mu Yerusalem- ojho ndo Yesu jhabhan'komili ni kun'tondeka pa libehe. 40 Munu ojho K'yara amfufuili ligono lya tatu ni kumbeka kumanyikana, 41 tete kwa bhanu bhoha, lakini kwa mashahidi bhabhachagulibhu kabla ni K'yara - tete twebhene, jha twalili naku ni kunywa naku baada jha kufufuka kuhoma kwa bhafu. 42 Atulaghisi kuhubiri kwa bhanu ni kushuhudila kujha mwamuzi ghwa bhabhajhe hai ni bhoha bhabhafuili. 43 Kwa muene manabii bhoha bhashuhudilayi, ili kwamba khila jha iamini kwa muene apokelai msamaha ghwa dhambi kup'etela lihina lya muene." 44 Wakati Petro ijhendelela kujobha agha, Roho mtakatifu akabhajaza bhoha bhabhajhele bhip'elekesya ujumbe bhwa muene. 45 Bhanu bhala bha bhihusika ni kikundi kya bhaamini bhabhatahiribhu- bhoha bhabhahidili ni Petro- bhasyangesibhu, kwa ndabha jha karama jha Roho mtakatifu jhaamwagibhu pia kwa bhamataifa. 46 Kwa kujha bhab'eliki abha bhamataifa bhillongela kwa lugha s'enge ni kumwabudu K'yara. Petro ajibili, 47 "Ajhe munu jhejho ha jhaibhwesya kuzuila masi ili bhanu bhasibatisibhu, bhanu abha bhampokili Roho mtakatifu kama tete?" 48 Ndipo

akabhaamuru bhabatisibhwayi kwa lihina lya Yesu Kristu. Baadaye bhakan'soka atama ni bhene kwa magono kadhaa.

**11** Mitume ni bhalongo bhale bhabhajhe okhu Yudea bhap'eliki kujha bhamataifa bhalipokili lilohbi lya K'yara. **2** Petro bho ahidili okhu Yerusalem, likundi lya bhanu bha bhatahiribhu bhakajhanda kun'kosola, bhakajobha, **3** "Ushikamane ni bhanu bhabhabeli kutahiribhwa na wilya nabhu!" **4** Lakini Petro akajhanda kujhelesya litukio kwa kina, akajobha, **5** "Nisomeghe mu ghwa Yafa, na nabhwene maono gha khenu kiselela pasi kama nghobho jhiselela kuhomela kumbinguni mu pembe syake syoha. kyaselili kwa nene. **6** Nakilolili ni kufikirira juu jha kiene. Nabhabhwene bhanyama bhenye magolo mancheche bhabhitama mu nchi ni bhanyama bha mudasi ni bhanyama bhabhi boyta ni fidege fya angani. **7** Kisha nikap'eleka sauti hijobha ni nene, "jhumukayi, Petro, chinjayi nauiliyi!" **8** Nikajobha, "Nahalepi, Bwana, mundomo mwa nene kibhwayilepi kujhingila khenu kyokyoha kyakibeli kujha kitakatifu au kichafu" **9** Lakini sauti jhajibi kabhele kuhomela kumbinguni, khela K'yara kya kakitangaseli kujha kinofu, usikikuti najisi, **10** Ejhe jhatokili mara sidatu na khila khanu kyatolibu kumbinguni kabhele. **11** Langayi bwakati obhu bhanu bhadatu bhajhela bhajhela; bhatumibhu kuhomela Kaisaria kuhida kwa nene. **12** Roho akanijobhela lotayi nabhu, na nisitofautiani nabhu. Abha bhagosits bhakalota pamonga ni nene na twalitili munyumba jha munu mmonga. **13** Atujobhili fela kyambwene malaika ajhe mili mugati mu nyumba jha muene akajobha, "Nilaghisiayi Yafa nikandetayi Simoni ambajhe lihina l'enge Petro. **14** Ibeta kujobha ujumbe kwa bhebbe muobhu wibeta kuokoka bhebbe ni nyumba jha jhobhi jhioha." **15** Bhonijhandi kujobha nabhu, Roho mtakatifu akahida panani pa bhene kama kya ahidili kwa tete kubhwandelu. **16** Nikomboka malobhi gha Bwana, kya ajobhili, "Yohana abatisibhu kwa masi, lakini mwibeta kubatisibhwa kwa Roho mtakatifu." **17** Kabhele kama K'yara ahomisi zawadi kama sysa atupelili tete potukyeriri Bwana Yesu kristu, nene ne niani kujha nibhwesya kumpinga K'yara? **18** Bhabhap'eliki mambo agha, bhakerebhuisi lepi, bali bhan'sifili K'yara ni kujobha, "K'yara apisi toba kwa ajili jha bhamataifa kabhele." **19** Basi bhaamini ambabho malombosi ghajhandili mu kifo kya stefano bhatawanyiki kuhoma Yerusalem- bhaamini abha bhalotili patali hadi mpaka Foinike, Kipro ni Antiochia. Bhabhajobhili ujumbe kuhusu yesu muene kwa bhayahudi na sio kwa jhongi jhejhioha. **20** Lakini baadhi jhahbene ndo bhanu kuhoma kipro ni krene, bhahidili Antikia ni kujobha ni bhayunani ni kun'hubiri Bwana Yesu. **21** Ni kibhoko kjya

Bwana bhwajhele pamonga ni bhene, na bhanu bhingi bhakeriri ni kun'geukila Bwana. **22** Habari sysa bhene syafikili mu mb'olokoto mwa kanisa lya Yerusalem: na bhan'tumili Barnaba alotayi mpaka Antikia. **23** Bho ahidi ni kubhona karama jha K'yara ahobhwiki; na abhapeli muoyo buhuha kubakila ni Bwana mu miyo ghyu bhene. **24** Kwa ndaba ajhele munu mwema na amemesibu ni Roho mtakatifu ni imani ni bhanu bhamenele bhakajhongeseka kwa Bwana. **25** Baadaye Barnaba alotili Tarso kumbona Sauli. **26** Bho an'kabhili, akandeta Antiochia. Akajha kwa mwaka ghuoha bhakabhonganika pamonga ni kanisa ni kubhamanyisa bhanu bhamenele. Ni bhanafunzi bhakakutibhwa bhakristu kwa mara jha kuanza okhu Antiochia. **27** Ni katika magono agha manabii bhakaselela kuhomela Yerusalem, mpaka Antiochia. **28** Mmonga bhabhi Agabo ndo lihina lya muene, akajhema iashiribhwa ni Roho kujha njala jhikali jhibeta kutokela pa ulimwengu poha Ese syahomili wakati wa magono gha Klaudio. **29** Kwa hiyo bhanafunzi khila mmonga kya afanikibhu, bhaamulii kupeleka misaada kwa bhalongobhe jhe Uyahudi. **30** Bhabhombi naba; bhalaghisi hela kwa kibhoko kya Barnaba ni Sauli.

**12** Bwakati obhu mfalme Herode akanyosya kibhoko kya muene kwa baadhi jha bhala bhabhihomela ku kusanyiko ili kubhatesya. **2** Akan'koma Yakobo ndongomunu Yohana kwa upanga. **3** Baada jha kubhona ikabhapendesa Bhayahudi akan'kamula ni Petro kabhele. Ejhe jhajhela wakati bhwa mikate jha jhibeli kulola. **4** Bho an'kamuili, akambeka mu ligereza ni kubheka fikosi fincheche fya askari ili kundonda Petro, akajha itarajila kumpeleka kwa bhanu baadajha pasaka. **5** Petro abhakibhu mu ligereza, lakini maombi gha bhombiki kwa bidii ni likusanyiku kwa ndabha jhe muene kwa K'yara. **6** Ligono kabla Herode alotilepi kumpisia, kiru abhu Petro agonili katikati jha maaskari bhabhele akajha akanjibhu minyororo mibhele, ni bhalinzi mbele jha ndiangu bhakajha bhilenda gereza. **7** Langagi, malaika bha Bwana ghafla akantokela ni nuru jhikan'g'ara mugati. Akajotobha Petro Petro mu ubhafu ni kunjumuisya akajobha, "Jhumukayi manyata." Ndipo minyororo gha aka akongibhu ghyabhopuiki mu mabhoko gha muene. **8** Malaika akan'jobhela, "Fwatayi liguanda lya jhobhi na unitesiajhi." Hivyo Petro akankesyaa Malaika ni kuhoma kwibhala. Aaminilepi kya kya bhombiki ni. **9** Hivyo Petro akankesyaa Malaika ni kuhoma kwibhala. Aaminilepi kya kya bhombiki ni Malaika kama kya bhukweli. Afikirileghe ibhona maono. **10** Baada jha kupeta lindo lya chuma lya kujhingilila kulota kumjini likafunguka lyene kwa ndabha jha bhene. Bhakapita kwibhala bhakaselela ku

mtaa, mara Malaika akandeka. **11** Petro bho akimbuili, akajobha, "Henu ni amini kujha Bwana andaghisi Malaika ghwa muene ili kunibhosya mu mabhoko gha Herode, ni kwa matarajio gha bhanu bhoha bha uyahudi." **12** baada jha kumanya agha, akahida mu nyumba jha manamu nyinamunu Yohana ambaye ndo Marko; bhakristu bhamemele bha bhonganiki bhis'oka. **13** Bhoabishili pa ndiangu ghwa kizuizi, n'tumishi mmonga n'dala jhaakutibhweghe Roda akahida kufungula. **14** Bhoatamuili sauti jha Petro, kwa furaha akasindwa kudendula ndiangu. Badala jhiakte akajumba mugati mu kichumba: ni kubhajulisya ku jha Petro ajhemili pa ndiangu. **15** Hivyo bhakajobha kwa muene, "Bhebhe ndo mwendawazimu." Lakini akazili kujha ndo kweli ndo muene. Bhakajobha "Ojho ndo Malaika ghwa muene." **16** Lakini Petro ajhendelili kubisha, na bho bhahinguili ndiangu, bhakambona na bhashangele sana. Petro akabhadugamisa kibhokho komyakimya ni kubhajobhela jinsi Bwana kyaambosili mu ligereza. Akajobha, **17** "Bhajulishayi mambo agha Yakobo ni bhalongo munu." Kisha akabhoka akalota sehemu jhenge. **18** Pamusi, kwahjele ni huzuni mbaha kati jha askari, kuhusiana ni kyakitokili kwa Petro. **19** Baada jha Herode kundonda na ambwene lepi akabhadkota bhalinzi ni kuamuru bhakonibhwayi. Akalota kuhoma Uyahudi mpaka Kaisaria ni kutama okhu. **20** Herode ajhele ni ligoga juu jha bhanu bha Tiro ni Sidoni. Bhakalota kwa pamonga kwa muene. Bhakejha ni urafiki ni Blasto msaidizi ghwa mfalme, ili abhasaidilayi. Kisha bhakasoka amani, kwa ndabha nchi jha mfalme. **21** Ligono lya kusudibu Herode afwalili maguanda gha kifalme ni kutama pa kitii kya muene kya kifalme, ni kubhahutubila. **22** Bhanu bhakapiga maghuegho, "Ejhe ndo sauti jha K'yara wala sio sauti jha mwanadamu." **23** Mara ghafla Malaika akan'tobha kwa ndabha ampelililepi K'yara utukufu; alelibhu ni chango na afuili. **24** Lakini lilobhi lya K'yara likakhola ni kusambala. **25** Baada jha Barnaba ni Sauli kukamilisya huduma jha bhene bhakabhoka pala bhakakerebhuka Yerusalem, bhakan'tola ni Yohana ambajhe lilina lya kuhogoleka ndo Marko

**13** Henu mu kanisa lya Antiock pajhele n baadhi jha manabii ni bhalimu. Bhajhele Barnaba, Simeoni (jhaakutibhu Nigeri). Lukio wa Kirene, Manaeni (Ndongo jha abeli kujha ghwa damu ghwa Herode kiongozi ghwa mko), ni Sauli. **2** Bho bhakamwabudu Bwana ni kufunga, Roho mtakatifu ajobhili, "Munitengelayi palubhafu Barnba ni Sauli bhaibhombayi mbombo jha nibhakutili." **3** Baada jha kanisa kufunga, kus'oka, ni kubheka mabhoko gha bhene panani pa bhanu abha bhakabhaleka bhalotayi. **4** Kwa hiyo Barnabasi ni Sauli bhantijhi Roho mtakatifu

na bhaselili kulota seleukia; kuhomela okhu bhasafiri mu bahari kulotela kisiwa kya Kipro. **5** Bho bhajhe mu mji ghwa Salami, bhalitangasili lilobhi lya K'yara mu masinagogi gha bhayahudi. Pia bhajhele pamonga ni Yohana Marko kama msaidizi ghwa bhene. **6** Bho bhalolili katika kisiwa kyoha mpaka Pafo, bhan'kolili munufulani mmabhi Myahudi nabii ghwa bhudesi ambajhe lihina lya muene lyajhele Bar Yesu. **7** Mmabhi ojho ashirikiene ni liwali Sergio Paulus, jha ajhele munu mwenye iuhala. Munu ojho abhaaliki Barnaba ni Sauli kwandabha alonddeghe kupeleka lilobhi lya K'yara. **8** Lakini Elimu "mmabhi jhola" (Naha ndo lihina lya muene kya lyatasiribhu) abhapingili; ajaribu kugeusya liwali jhola abhoka mu imani. **9** Lakini Sauli jha akutibhweghe Paulo, ajhele amemesibhu Roho mtakatifu, akan'kazila mihu **10** ni kujobha, "Ewe muana ghwa ibilisi umemesibhu ni aina syoha sya udesi ni udhaifu. Bhebhe ndo adui ghwa kila aina jha haki. Wibetalepi kuleka kusigeusya nj'ela sya Bwana, syasinyeokili je, wibeta kubhwenya? **11** Henu langayi, kibhoko kya Bwana kijhe panani pa jhobhi, na wibeta kujha kipofu. Wibetalepi kulibhona lijobha kwa muda "Mara jhejhuejhu ukungu ni ngisi fyabinili panani pa Elimasi; akajhanda kusyngoka pala kus'oka bhanu bhandongo syajhi kwa kun'kamula kibhoko. **12** Baada jha liwali kubhona kya kitokili akyelili kwandabha asyangesibhu kwa mafundisu kuhusu Bwana. **13** Henu Paulo ni rafiki bha muene bhasafiri mijini kuhoma Pafo na bhafikiri Perge mu Pamfilia. Lakini Yohana akabharekla ni kukerebhuka Yerusalem. **14** Paulo ni rafiki yake bhasafiri kuhoma Perge na bhafikili Antiock jha Pisidia. Okhu bhalotili mu sinagogi ligono lya sabato ni kutama pasi. **15** Baada jha kusoma sheria ni manabii bhalongosi bha sinagogi abhakalaghisili ujumbe bhakajobha, "Ndongo, kama mujhe ni ujumbe bhwa kupela muoyo bhanu apa, mujobhayi" **16** Kwa hiyo Paulo akajhema ni kubhapungila kibhoko; akajobha, "Bhagos bha Israeli ni mwamukan'tii K'yara, mupelekisiajhi. **17** K'yara ghwa abha bhanu bha Israeli abhachaguli bha dadijhitu ni kubhabhomba bhanu bhamele bho bhitama mu nchi jha Misri na kwa kibhoko kya muene kujhinulibhwu abhalonguisi kwibhala kwa muene. **18** Kwa miaka arobaini abhavumilili pa jangwa. **19** Baada jha kughaharibu mataifa saba pa nchi jha kaanani, abhapelili bhanu bha tete nchi jha bhene kwa urithi. **20** Matukio agha ghoha ghatokili zaidi jha miaka mia nne na hamsini. Baada jha fenu efe fyoka, K'yara abhapelili bhaamuzi mpaka Samwelii Nabii. **21** Baada jha agha, bhanu bhasokili mfalme, hiyo K'yara abhapelili Sauli mwana ghwa Kishi munu ghwa kabilia lya Benjamini, kujha mfalme ghwa miaka arobaini. **22** Kisha baada jhe K'yara kumbosya mu ufalme an'jinuili Daydi kujha

mfalme ghwa bhene. Jhajhele kuhusu Daudi kwamba K'yara ajobibili, 'Nin'kabili Daudi mwana ghwa Yeso kujha munu jha aganikibhu ni muoyo bhwa nene; ambaye ibeta kubhomba khila khenu kyanilonda. 23 Kuhomela mu lukholo lwa munu ojho K'yara ajhiletili Israeli mkombozi Yesu, kama kya ahidi kubhomba. 24 Ele lyabhwajhili kuhomele, kabla jha Yesu kuhida Yohana kwanza atangasili ubatisu bhwa toba kwa bhanu bhoha bha Israeli. 25 Nu muene Yohana bho imalisila mbombo jha muene, ajobibili, 'Mwifikiri nene ne niani? Nene ne jhola lepi. Lakini map'elekesiajhi jhaibe takuhida kumbele jha nene, nilondekalepi kuhobhosya filatu fya muene mu magolo. 26 Ndongo bhana bha lukholo lwa Abrahamu, ni bhala ambabho kati jha muenga mukamwabudu K'yara, kwandabha jha tete kwamba ujumbe obho bhwa ukombozi ulaghisibhu. 27 Kwa bhala bhabhitama Yerusalemu, ni bhatawala bha bhene bhan'tambuili lep kwa bhuhalisia, na bhwala bhan'tambuili lepi ujumbe bhwa manabii kwa kun'hukumu kifo Yesu. 28 Japokuwa bhakabhilepi sababu jhinofu jha kifo mugati mwa muene bhakan'soka Pilato an'komayi. 29 Bho bhamalili mamboghohe ghaghalembibhu kuhusu muene, bhakan'selesya mu libehe ni kungoneka mu likaburi. 30 Lakini K'yara amfufuili kuhoma kwa bafu. 31 Abhonekana kwa magono ghamehele kwa bhala bhabhalotili pamonga ni muene kuhoma Galilaya kulotela Yerusalemu. Bhanu abha henu ndo mashahidi bhabhanu. 32 Hivyo tukabhaletela habari jhinofu kuhusu ahadi sya bhapelibhu bhakhokho bhitu. 33 K'yara abhakili ahadi e'se kwa tete, bhana bhabhi, kwa e'lou amfufuili Yessu ni kun'kerebusya kabhele mu uhai. E'le kabhele lyalembibhu mu Zaburi, jha pili; Bhebbe ghwe mwanabhangu lelu njele ne Dadiju. 34 Kabhele kuhusu bhukweli ni kwamba amfufuili kuhomela kwa bhafu ili kwamba mb'ele ghwa muene usiharibiki, alongili naha. Nibeta kup'ela utakatifu ni baraka halisi sya Daudi. 35 Ejhe ndo sababu jha kujobha kabhele mu Zaburi jh'enge, ghwibetalepi ni husu mtakatifu ghwa jhobhi kubhubhona uozo.' 36 Kwa kujha baada jha Daudi kutumikila mapenzi gha K'yara pa kizazi kya muene, agonili agonesibhu pamonga ni bha dsdi jhabhi, na abhubhwene uharibifu, 37 Lakini jhaafufulib ni K'yara aubhwelepi uharibifu. 38 Efyo na imanyikanayi kwa muenga, ndongo, kup'etela munu ojho, n'samaha ghwa dhambi uhubiribhu. 39 Kwa muene khila jhaiamini ibhalangibhwu haki kwa mambo ghoha ambagho sheria jha Musa ngajhibhepelilepi haki. 40 Hivyo basi mujhelayi bhaangalifu kwamba khenu kya bhakilongelili manabii kisihomeli kwa jhomu: 41 Langayi, enyi bha mwidharau, na mkasya nngalayi ni kujhangamila; kwa vile nibhomba mbombo ambayo mwibhwesya lepi

kujhikiera, hata kama munu ibetakubhajhelesya. 42 Bwakati Paulo ni Barnaba bho bhabhokili, bhanu bhakabhas'oka bhelongelayi malobhi agha ligono lya sabato ijayo. 43 Bwakati mkutano wa sinagogi bho bhumaliki Bhayahudi bhangi ni bhaongofu thabiti bhabhakesisi Paulo ni Barnaba, ambabho bhalongili nabhu na bhabhahimizi bhajhendelelayi mu neema jha K'yara. 44 Sabato jhajhafwatili karibu mji bhuoha bhwabhonganiki kupeleka litobhi lya K'yara. 45 Bhayahudi bho bhabhuene makutano, bhajhe ni bhwifu ni kulongela malobhi ghaghapingili fenu fyafijobhibu ni Paulo na bhindighili. 46 Lakini Paulo ni Barnaba bhalongili kwa ujasiri ni kujobha, "Jhajhemuhimu kwamba lilobhi lya K'yara lilongelibhwayi kwanza henu. Kwa kujha mkalisukumila patali kuhomela kwa muenga ni kwibhona kujha mkastahililepi uzima bhwa milele mulangayi twibeta kubhageukila mataifa. (aiōnios g166) 47 Kama vile Bwana kya atuamuamuili, akajobha, Nibhabhekili muenga kama nuru kwa bhanu bha mataifa, kwamba mletayi wokovu kwa pande syoha sya dunia." 48 Mataifa bho bhap'eliki e'e, bhabohelili ni kulisifila lilobhi lya Bwana. Bhangi bha bhasalibhu kwa uzima bhwa milele bhakyeriri. (aiōnios g166) 49 Lilobhi lya Bwana lyaenili nchi jhioha. 50 Lakini Bhayahudi bhabhasokili bhabhakihomisi ni bhadala muhimu, kabhele ni bhalongosi bha mji. Agha ghachochili malombosi dhidi jha Paulo ni Barnaba na bhabhataghili kwibhala kumpaka ghyu mji. 51 Lakini ni Paulo ni Barnaba bhakung'utili lifu mafumbi lya magolo gha bhene. Kisha bhalotili mu mji bhwa Ikonia. 52 Ni bhanafunzi bhamemili ni furaha pamonga ni Roho mtakatifu.

**14** Jhatokili mu Ikonio kujija paulo ni Barnaba bhajhingili pamonga mu sinagogi lya Bhayahudi ni kulongela namana ambajho likundi libhaha lya bhanu Bhayahudi ni Bhayunani bhakyeriri. 2 Lakini Bhayahudi bhabhalii bhabbachochili luhalu bhamataifa ni kubhabhomba khujha bhhibhi dhidi jha ndongo. 3 Kwa hiyo bhatamili okhu kwa muda mrefu, bhaka jhabhilongela kwa ujasiri kwa ngofu, jha Bwana, kuni ipisa uthibitisho kuhusu ujumbe bhwa neema jha muene. Abhombi naha kwa kubhosya issħara ni maajabu fibhombibhwayi kwa mabħoko għa Paulo ni Barnaba. 4 Lakini lieneo libhaha lya mji lyagħabhwanyiki baadhi jha bhanu bhajhele pamonga ni Bhayahudi ni baadhi pamonga ni mitume. 5 Bwakati bhamataifa ni Bhayahudi bħobħajaribu kubħashawishi bhalongosi bha bhene kubhabhombla vibaya ni kubhaponda ni maganga Paulo ni Barnaba, 6 Bhakalimanya e'lou ni kujumbila mu miji għya Likonia, Listra ni Derbe, ni maeneo ghaghisyongo'ka pala, 7 ni okhu bħaburibin inji. 8 Ni okhu Listra pajhele ni munu mmonga jhaatamegħe, ajhelepi ni ngofu mumagolo għa muene, kilema kuhomela

mu lileme lya nyinamunu, abhwayilepi kugenda. 9 Munu ojho ampeliki Paulo ilongela. Paulo ankazili mihu ni kubhona ajhele ni imani jha kunyesibhwa. 10 Hivyo ajobhili kwa muene kwa sauti mbaha, "Jhemayi kwa magolo gha jhobhi" Ni munu jhola aniki kunani ni kuyanda kugenda. 11 Bhumati bho bhubhwene kya abhombili Paulo bhajhinuuli sauti sysa bhene bhakajha bhijobha kwa lahaja jha kitikanio, "Miungu jhituselelili kwa namna jha binadamu." 12 Bhan'kutili Barnaba "Zeu," ni Paulo "Herme." Kwa ndabha ajhele msemaji mbaha. 13 Kuhani ghwa Zeu, ambajhe hekalu lya muene lyajhele kwibhala ku mji aletili fahari la ng'ombe ni ntongo ghwa maua mpaka ku ndiangu ghwa mji muene ni umati bhalondeghe kuhomesya sadaka. 14 Lakini mitume, Barnaba ni Paulo, bho bhalipeliki e'le, bharaneilli maguanda gha bhene manyata bhakalota kubhala ku umati bhilela. 15 Ni kajobha, "Enyi bhanu, kwandayakiki mwibhomba mambo agha? ni tete kabhele twebha binadamu bhenye ligoga kama lya muenga. Tukabhaletela habari njema, kwamba mgeukayi kuhomela mu fiti efufya fitondikalepi ni kulota kwa K'yara jha ajhe hai jhaabhombi mbingu, dunia ni bahari ni khila khenu kyakjhele. 16 Mu nyakati sysa silotili, abharuhuisi mataifa kugenda mu njela sysa bhene. 17 Lakini bado abhkilepi bila shahidi, kwa e'lou abhombi kinofu na abhapelili fula kuhoma kumbinguni ni nyakati sysa mazao akajhimesesyia miyo ghinu kwa fyakulya ni furaha. 18 Hata kwa malobhi agha Paulo ni Barnaba kwa shida bhakauzuila umati kubhasopela sadaka. 19 Lakini baadhi jha Bhayahudi kuhomela Antiochia ni Ikonio bhabidili kuushawishi umati. Bhan'homelili maganga Paulo ni kundundusya hadi kwibhala ku mji, bhakajha bhitegemela afuili. 20 Hata naha bhanafunzi bhajhele bhajhemili karibu nabhu aju muiki, bhakajhingila ku nyini. Ligono lya pili, alotili Derbe ni Barnaba. 21 Baada jha kumanyisa injili mu mjibholu ni kubhabhomba bhanafunzi bhamehele bhakerebhuiki Listra, hadi Ikoniamu, ni hadi Antiochia. 22 Bhajhendelili kuiman'sya nafsi sysa bhanafunzi ni kupehbwia muoyo kujhendelela mu imani, akajoobha, "Lazima tujhingilayi ku ufalme bhwa K'yara kwa kuperetela malombosi ghamehele. 23 Bho bhabha teuili kwa ndabha jha bhene bhaveya kwa kila likusanyiku lya bhaaminio na bhakajha bhas'okili ni kufunga, bhabhakabidhi kwa Bwana, ambajhe bhene bhamwaminili. 24 Kisha bhabelili kupsidua, bhafikili pamfilia. 25 Bhwakati bhalongili malobhi perga, bhaselili kulota Atalia. 26 Kuhoma okhu bhakweli meli hadi Antiochia ambako bhajhele bhakiomisi kwa neema jha K'yara kwa ndabha jha mbombo ambayo henu bhajhele bhaikamilisi. 27 Bhabhafikili okhu Antiochia, ni kulibhonganiya, likusanyiku lya pamonga, bhakapisya taarifa jha mambo

ambagho K'yara agha bhombi kwa bhene, ni jinsi kya abhadendeilili ndiangu ghwa imani kwa bhanu bha mataifa. 28 Bhatamili kwa muda mrefu ni bhanafunzi

**15** Bhanu fulani bhaselili kuhoma Uyahudi ni kubhamanyesa bhalongo, bhakajonha, "Mkabela kutahiribhwia kama desturi jha Musa, mwibhwesya lepi kuolibhwa." 2 Bwakati Paulo ni Barnaba bhabhajhele na mapambano ni mijadala pamonga na bhalongo bhaamuili kujha Paulo, Barnaba ni bhangi kadhaa bhalotayi Yerusalem kwa mitume ni bhaveya kwandabha jhe liswali e'le. 3 Henu kwa kulaghisibhwa kwa bhene, ni kanisa bhabetili Foinike ni Samaria bhakajha bhitangasyali furaha mbaha kwa bhalongobha bhooha. 4 Bho bhabidili Yerusalem, bhakaribisibhu ni kanisa ni mitume ni bhaveya, na bhawasilihi taarifa jha mambo ghoha ambagho K'yara abhombili pamonga nabhu. 5 Lakini bhanu fulani bhabhaamini bhajhele mu likundi lya Mafarisayo bhajhemili ni kujobha, "ni muhimu kubhatahiri ni kubhaamuru bhayikamulayi sheria jha Musa," 6 Hivyo mitume nibhaseya bhajhemili pamonga kulifirkira liswala e'le. 7 Baada jha majadiliano matali Petro ajhenuli ni kujobha kwa bhene, "Bhalongo mumanyili kujha kitambo kinofu kyakilotili K'yara abhombili lichaguo jha muenga, kujha kwa ndomo ghwangu mataifa bhapelekayi lilohi lya injili, ni kuamini. 8 K'yara jha aghimanyili miyo, ishuhudila kwa bhene, akabhapela Roho mtakatifu, kama kyaabhomibili kwa tete; 9 na atengenisilepi utofauti kat iha tete ni bhene, akajhibhomba miyo jhya bhene minofu kwa imani. 10 Kwa hiyo, kwanajhakiki mukan'jaribu K'yara kujha mubhekayi nira panani pa nsingu sysa bhanafunzi ambabho hata bhadadi jhiti wala tete twibhwesylepi kustahimili? 11 Lakini twikiera kujha twibetakuokolibhwa kwa neema jha Bwana Yesu, kama kyabjhajehe." 12 Kusanyiku lyoha lyagudembe bho bhakampelesya Barnaba ni Paulo bho bhihomesya taarifa jha ishara ni maajabu ambagho K'yara abhombili pamonga nabhu kat iha bhanu bha mataifa. 13 Bho bhalekili kulongela, Yakobo ajibili akajoobha, "Bhalongo munipelekesiajhi. 14 Simoni ajhelekisi hoti jinsi hoti K'yara kwa neema abhasaidili mataifa ili kwamba akiakabhilayi kuhoma kwa bhene bhanu kwandabha jha lihina lya bhebbe. 15 Malobhi gha manabii ghikakubaliana ni e'le kama kya lilembibhu. 16 Baada jha mambo agha nibetakukerebhuka ni kujenga kabhele hemi jha Daudi, jhahaguili pasi; nibetakuhinula ni kubhumala uharibufu bhwake, 17 ili kwamba bhanu bhabhasiele bhandondayi Bwana, pamonga ni bhanu bha mataifa bhabhakutibhu kwa lihina lya nene; 18 Efe ndo, kyaajobhili Bwana jhaabhombi mambo agha ghamanyikanayi kuhomela

enzi sya muandi. (aiōn g165) 19 Efyo basi, ushauri bhwa nene ni kwamba tusibhapeli shida bhanu bha mataifa bhabhakan'geukila K'yara. 20 Lakini tujhandikayi kwa bhene kujha bhakijhepusiajhi patali ni uharibifu bhwa sanamu, tamaa sya uasherati, ni fyafinongibhu, ni damu. 21 Kuhoma fizazi fya bhasee kuna bhanu ku kila mji bhabhibubiri ni kun'soma Musa mu masinagogi khila sabato." 22 Kwa hiyo jhibhonekana kujha jhibhapendesi mitume ni bhaveya, pamonga ni likanisa Iyaotha, ku'chagula Yuda ghaakutibhu Barnaba ni Silas bhabhajhele bhalongosi bha kanisa, nikubhalaghisyu Antioquia pamonga ni Paulo ni Barnaba. 23 Bhalembi naha, "Mitume bhasee ni bhalongo bhangu kwa bhalongo bha mataifa bhabhajhele Antioquia, Shamu ni Kilikia, salamu. 24 Twapelili kujha bhanu fulani ambho twabhapelili lepi amri ejhu, bhabhokili kwa tete na bhabhataabisi kwa mafundisu ghaghileta shida mu nafsi sya muenga. 25 Kwa hiyo, jhibhonekana kinofu kwa tete twebhoha kuchagula bhanu bha kubhalaghisyu kwa muenga pamonga ni bhapendwa bhitu Barnaba, ni Paulo. 26 Bhanu bhabhahatarisi maisha gha bhene kwa ndabha jha lihina lya Bwana Yesu Kristu. 27 Henu, tundaghisi Yuda ni Sila, bhibeta kubhajobhela mambo ghaghauaghu. 28 Kwa kujha jhabboniki kinofu kwa Roho mtakatifu ni kwa tete, kubho juu jha muenga nsighu mbaha kuliko mambo agha ghaghajhele gha lazima. 29 kwamba mgeukayi kuhomela kufenu fya fipisibhu kwa sanamu, damu, fenu fya kunyongibhu, ni uasherati. kama mwibetakwibheka patali ni efe jhibetakujha kinofu kwa muenga. kwaherini." 30 Efyo basi, bhobhatawanyisi bhu bhasellelili Antioquia; baada jha kubhonganiya kusanyiku pamonga, bhawasilishi barua. 31 Bho bhajisomili bhahobhwiki kwandabha jha kuperlibhu muoyo. 32 Yuda ni Sila ni manabii, bhabhapelili muoyo bhalongo kwa malobhi ghamehele ni kubhasopela ngofu. 33 Baada jha kutama muda fulani okhu, bhatawanyisibhu kwa amani kuhoma kwa bhalongo kwa bhala bhabhalaghisi. 34 (Lakini jhabhonekene kinofu lepi kusiala okhu). 35 Lakini Paulo ni bhangi bhatamili Antioquia pamonga ni bhangi bhamehele, ambapo bhanafundisi ni kuhubiri lilobhi lya Bwana. 36 Baada jha magono kadhaa Paulo ajobhili kwa Barnaba, "Natukerebhukayi henu ni kubhagendela bhalongo mu khila mji pa twahubiri lilobhi lya Bwana, ni kubhabhona kyabjajhele. 37 Barnaba alondesge kabhele kun'tola pamonga nabhu Yohana jhaakutibhu Marko. 38 Lakini Paulo afikiriri jhajhekinofu lepi kun'tola Marko, jhaabhalekili okhu pamfilia na ajhendeli lepi nabhu mu mbombo. 39 Kisha apu kwahomili mabishano mabhabha kwa hiyo bhatengene, ni Barnaba an'tolili Marko ni kusafiri kwa meli mpaka Kipro.

40 Lakini Paulo an'chaguili Sila ni kubhoka, baada jha kukabisibhu ni bhalongomunu mu neema jha Bwana. 41 Naalotili kupelela Shamu ni Kilikia, ika jha akaghasindimalisya makanisa.

**16** Paulo kabhele bho ahidili Derbe ni Litra; na langayi, pala pajhe ni mwanafunzi jhaakutibhweghe Timotheo, ndo kijana jhaahogoliki ni mabhu ghwa Kiyahudi ambajhe ndo muumini ni dadi munu ndo Mgiriki. 2 Bhanu bha listra ni Ikonia bhan'shuhudili kinofu. 3 Paulo andondesge ili asafiriajhi nakhu, hiyo akantola ni kun'tahiri kwa ndabha jhe bhammanyili kujha dadimuni ndo Mgiriki. 4 Bho bhilota bhap'elili ku miji nikuhomesya malaghisu ku makanisa ili kughattii malaghisu aghu ghalembibhu ni mitume ni bhasee okhu Yerusalem. 5 Efyo makanisa ghaimarishibhu mu imani ni bhabhaamini bhajhongesiki kwa idadi khila ligono. 6 Paulo ni bhajhinu bha kalota firigia ni Galatia kwani Roho ghwa K'yara abhabesili kuhubiri lilobhi okhu ku lijimbo lya Asia. 7 Bho bhakaribili Misia, bhajaribu kulota Bithinia, lakini Roho ghwa Yesu abhabesili. 8 Kwa hiyo bhakapeta Misi bhakajhida mpaka mji bhwa Troa. 9 Maono ghan'tokili Paulo pakilu, bhajheleni munu ghwa Makedonia ajhemili, akan'kuta ni kujobha, "Muhidayi mutulaidilayi choni Makedonia." 10 Paulo bho abhwene maono, mara tukakia ndala kulota Makedonia akimanya kujhe K'yara atukutili kulota kubhabubilila injili. 11 Hivyo twabhopelili kuhoma Troa twalotili moja kwa moja Samothrake, ni ligono lyalafwatili twafikili mji bhwa Neapol. 12 Kuhoma apu tukalota Filipi ambaghyo ndo moja ghyu mji bhwa Makedonia, mji muhimu mu wilaya ni utawala bhwa Kirumi ni kutama magono kadhaa. 13 Ligono lya sabato twalotili kwibhala kulango kwa njela jha kiholo sehemu ambajho tudhanieghe kubeta kujha ni mahali pa kubhombela maombi. Twatamili pasi ni kulongela ni bhamama bhabhahidi pamonga. 14 N'dala mmonga he akutibhweghe Lidia, n'hemelesajhi ghwa zambarau, kuhoma ku mji bhwa Tiatira, jha ikamwabudu K'yara atupelikisi. Bwana anfunguili muoyo bhwa muene ni kubheka maanani malobhi ghaghajobhibusi ni Paulo. 15 Baada jha kubatisibhu, atusili ni kujobha, "Kama munibhwene kujha nene na mwaminifu kwa Bwana, basi nikabhasihi mujhingilayi ni kutama kwa nene." Atusihili kweli. 16 Ika jha kwamba, bhotwilotu mahali pa kus'oka, n'dala mmonga jheajhe ni pepo lya utambuzi abhone ne ni tete. Andetili Bwana ghwa muene faida simehele kwa kubashiri. 17 N'dala ojho akan'kesya Paulo pamonga ni tete, akajha ipiga kelele ni kujobha, "Abha bhagosu ndo bhatumishi bha K'yara jha ajhe mbaha, bhabhikabhatangasila muenga habari jha wokovu." 18 Abhombi naha kwa magono

ghamehele, lakini Paulo akajha adadili ni litendo e'lu, ageuki kunyuma ni kun'jobhela pepo""Nikuamuru kwa lihina lya Yesu umhokayi mugati mwa muene." Niliene likabhoka ni kundeka mara moja. **19** Mabwana bha muene bho bhabhuene jha kujha tumaini lya faida jha bhene libhokili, bhabhakamuili Paulo ni Sila ni kubhabunisa mu soko mbele jha bhenye mamlaka. **20** Bho bhabhfikisi kwa makuhakimu bhakajobha, "Bhagosi abha Bhayahudi na bhisababisa ghasia mbaha mu mji bhwtiu. **21** Bhimanyisa mambo ambagho sio sheria tete kughapokela wala kughakesya kama Warumi." **22** Umati ukabahjinukila kinyume, Paulo ni Sila, mahakimu bharanuli nghobho sya bhene ni kubhafula ni kuamuru bhatobhibhwai fiboko. **23** Baada jha kubhatobha fiboko fimehele, bhakabhasopa mu ligereza ni kuamuru askari bha gereza kubhalenda kinofu. **24** Baada jha kupokela amri ejhu, askari bha gereza abhasopili mu kichumba kya mugati mu gereza ni kubhakonga magolo gha bhene pa sehemu pa bhabhekibhu. **25** Bwakati wa kiru kya manane Paulo ni Sila bhakajha bhisoka ni kujhemba nyembu sya kunsifu K'yara, khoni bhafungwa bhangi bhakajha bhipelekesya. **26** Ghafla kwatokili litetemeko libhaha ni misingi ghyu gereza ghyatikisiki, miliangu ghyu gereza ghikadenduka, ni minyororo ghyu bhafungwa bhoha jhalegesibu. **27** Mlinzi ghyu gereza akajhumuka kuhoma mulogono ni kubhona miliangu ghooha ghyu gereza jhidendulibhu; hivyo akatola upanga bhwa muene maana alondeghe kwikoma kwandabha afikilireghe bhafungwa bhoha bhatoniiki. **28** Lakini Paulo akapiga kelele kwa sauti mbaha, akajobha, "Usikidhuru kwa ndabha twebhoha tujhele mahali apa. **29** Mlinzi ghyu gereza akas'oka taa siletibhwai ni kujhingila mugati mu gereza manyata, akajha itetemeka ni kutila akabhabinila Paulo ni Sila, **30** ni kubhapisya nje jha gereza ni kujobha, "Bhaheshimbhwa, niketakiki ili nibhweiji kuokoka? **31** Na bhene bhakan'jobhela, "Umwamini ajhi Bwana Yesu nabhi wibetekuokoka pamonga ni nyumba jha jhobhi." **32** Bhajobhi lilibhi lya Bwana kwa muene pamonga ni bhanu bhoha bha pa nyumba jha muene. **33** Mlinzi ghyu gereza akabhatola ke'ru khela ni kubhasambisyu sehemu sya bhalamele, muene pamonga ni bhanu bha panyumba pa muene. Mara bhakabatisbhwa. **34** Akabhaleta Paulo ni Sila kunyumba jha muene ni kubhatengela kyakulya. Ni muene ajhele ni furaha mbaha pamonga ni bhanu bha panyumba jha muene kwandabha bhamwamini K'yara. **35** Bho jhililikil pamusi, mahakimu bhatumili ujumbe kwa mlinzi jhola ghyu gereza bhakajobha, "Bharuhusu ajhi bhanu bhala bhalotayi." **36** Mlinzi ghyu gereza akan'julisha Paulo juu jha malobhi aghu jha kujha, "Mahakimu bhaghisi ujumbe kujha nibharuhusuajhi

mulotayi: hivyo mupitayi kwibhala na mulotayi kwa amani. **37** Lakini Paulo akabahajobhela, "Bhatutobhili hadharani, bhanu ambabho ndo Bharumi bila kutuhukumu na bhaamuii kutusopa mu ligereza; halafu henu bhilonda kutupisya kwa siri? Lepi jhibhwesekana lepi, bhene bhahidayi kutupisya mahali apa." **38** Bhalinzi bhakabahajulisya mahakimu juu jha malobhi aghu, mahakimu bhatilili sana bhabhamanyili kujha Paulo ni Sila ndo Bharumi. **39** Mahakimu bhakahida ni kubhasihi bhapitayi, na bhabhabhapisili kwibhala pa gereza, bhabhesokili Paulo ni Sila bhakapita kwibhala kubhoka mu mji obhu. **40** Kwa hiyo Paulo ni Sila bhakapita kwibhala pa gereza bhakahida kunyumba jha Lidia. Paulo ni Sila bho bha mbwene ndogo bhabhi bhabhapelimu muoyo ni kisha kubhoka mu mji obhu.

**17** Na bho bhapetili mu mji ghyu Amfipoli ni Apolonia, bhahidili mpaka mji ghwa Thesalonike ambabho kwa jhele ni sinagogi lya bhayahudi. **2** Kama kya jhijhele kawaida jha Paulo akalota kwa bhene, na kwa muda ghyu magono madatu gha sabato ajadilene nabhu juu jha maandiku. **3** Ajhele akabhaftungulila maandiku ni, kubhajelesya kujha jhilondekegehe Kristu ateskayi ni kisha kufufuka kabhelel kuhoma kwa bhafu. Abhajobhili, "Ojho Yesu jha nikabahajobhela habari sya muene ndo Kristu." **4** Baadhi jhe Bhayahudi bhashawishiki ni kuungana ni Paulo ni Sila pamonga ni Bhagiriki bhachamungu, bhamama bhangi bhaongofu ni likundi libhaha lya bhanu. **5** Lakini baadhi jha Bhayahudi bhabhamini lepi, bhabhamemi bhwifu, bhalotili kusoko ni kubhatola baadhi jha bhanu bhaovu, bhabhongene umati bhwa bhanu pamonga ni kusababisa ghasia mijini, kisha bhakaivamila nyumna jha jasoni bhakalonda kubhakamula Paulo ni Sila ili kubhaleta palongolo pa bhanu. **6** Lakini bho bhabhakofili bhakan'kamula Yasoni ni baadhi jha bhalongomunu bhangi nikubhapeleka mbele jha maofisa bha mji, bhakapiga kelele, "Abha bhagosi bhabhupenduili ulimwengu bhafikili mpaka khoni kabhele. **7** Bhagosi abha bhabhakaribisibu ni Yasoni bhakaiharibu sheria jha kaisari, bhijobha ojhe mfalme jhongi jhaikutibhwa Yesu." **8** Umati ni maofisa bha mji bho bhabeliki mambo agha bhajhingibhu ni bhuogha. **9** Baada jha kujha bhamakutola hela jha thamani jha ulinzi kuhoma kwa Yasoni ni bhangi bhabhalikisi bhalotayi. **10** Kiru khela bhalongobhe bhandaghisi Paulo ni Sila Beroya. Na bhabhafikiri khola bhalotili mu sinagogi lya Bhayahudi. **11** Bhanu bhalabha jhele bhenye werevu mbhaha kulikobhala bhanu bha Thesalonike, kwandabha bhajhele ni utayari bhwa kulipokela lilibhi kwa akili sya bhene, ni kuchungusya maandiku khila ligono ili kulola kama malobhi agha ghabhajobhibusi ndo kyaghajhele.

12 Kwa ejho bhingi bha bhene bhakyeriri bhakiweno bhadala bhenye ushawishi mbaha ghwa Bhagiriki ni bhagosи bhingi. 13 Lakini Bhayahudi bha Thesalonike bho bhagunduili kwamba Paulo itangasya lilobhi lya K'yara okhu Beroya, bhalotili okhu ni kuchochela ni kisha kubhwandisya ghasia kwa bhanu. 14 Manyata, bhalongomunu bhakampeleka Paulo ku njela jha nyanja, lakini Sila ni Timotheo bhasiele pala. 15 Bhala bhalongo bhabhampeliki Paulo bhalotili naku hadi Athene, bhandekili Paulo okhu, bhapokili malaghisu kuhoma kwa muene kujha, Sila ni Timotheo bhahidayi kwa muene kwa haraka kyajhibhweseckana. 16 thene, roho jha muene jhadadisibhu mugati mwa muene kwa jinsi kya abhubhwene mji kya abhumemili sanamu simehele. 17 Efyo akajadiliana mu sinagogi ni Bhayahudi bhala bhabhamehi K'yara ni kwa bhala bhotha bhaabhonene nabhu kila ligono mu soko. 18 Lakini baadhi jha bhanafalisafa bha Bhaepikureo ni Bhistoiko bhakan'kabili. Ni bhangi bhakajobha, "Kiki kyaaka kijobha munu ojho n'jobhajhi n'dele? Bhangi bhakajobha, "Jibhonnekana ihubiri habari jha K'yara n'hesa" kwandabha ihubiri habari jha Yesu ni ufufuo. 19 Bhakan'tola Paulo ni kundeta Areopago, bhakajobha, Twibhwesya kumanya agha mafundisu mapya gha wilongela? 20 Kwa ndabha wileta mambo mahesiya mu mbol'ok'oto sya tete. Henu, twilonda kumanya mambo agha ghana maana gani?" 21 (Ni bhanu bhotha bha Athene pamonga ni bhahesya bha bhajhele nabhu, bhitumila muda bhotha bhene aidha kwa kulongeta ni kup'elekesya juu jha lijambo lipya.) 22 Henu, paulo akajhema pagati pa bhanu bha Areopago ni kujobha, "Enyi bhanu bha Athene nibhuene kujha muenga ndo bhanu bha dini kwa kila namna, 23 Kwani kwa kuperetela kwa nene ni kulola fenu fya muenga fya kuabud, nighabhuene malobhi gha ghalembibhu mu madhababu ghinu, ghijobha, "KWA K'YARA JHA AMANYIKENE LEPI." Efyo basi ojhu jha mukamwabudu pasipokumanya ndo jhanikabhajulisha muenga. 24 K'yara jhaabhbombili bhulimwengu ni kila khenu kya kijhele mugati kwakujha ndo Bwana ghwa mbingu ni nchi ibhwesya lepi kutama mu mahekalu gha ghatengenesibhu ni mabhoko. 25 Na itumikibhu lepi ni mabhoko gha bhanadamu kana kwamba ilonda khenu kwa bhene kwani, muene akabhapela bhanu uzima ni pumzi ni fenu fengi fyoha. 26 Kup'etela munu mmonga, aghabhbombi mataifa ghoha gha bhanu bhabhitama panani pa uso bhotha dunia ni kubhabhekela nyakati ni mipaka mu maeneo gha bhatama. 27 Henu, bhilondeka kundonda K'yara, ni yamkini bhamfikilayi ni kun'kabha, ni kwa bhuhakika ajhelepi patali ni khila mmonga bhitu. 28 kwa muene twitama twigenda ni kujha ni uzima bhitu, kama vile mtunzi ghwa jhomu mmonga ghwa shairi

bho ajobhili twebhazawa bha muene. 29 Henu ikajhelayi tete twebhazaiwa bha K'yara, twilondeka lepi kufikiri kujha uungu ni kama dhahabu, au shaba, au maganga, sanamu jhajhichongibhu kwa ustadi ni mawazo gha bhanu. 30 Henu, K'yara agudeme nyakati sela sya bhujinga, lakini henu iamuru bhanu bhotha kila mahali bhabhwesya kutubu. 31 Ejhe kwa ndabha abbekili ligono lya ilonda kujihukumu dunia kwa haki kwa munu jhaan'chaguili. K'yara apisisi bhuhakika bhotha munu ojho kwa khila munu pala paamfufuili kuhoma kwa bafu. 32 Ni bhanu bha Athene bho bhab'eliki habari jha kufufulibhwu kwa bafu, baadhi jha bhene bhan'dihikili Paulo ila bhangi bhakajobha, Tukuup'elekesya kabhele kwa habari jha lijambo e'le." 33 Baada jha apu, Paulo akabhaleka. 34 Lakini baadhi jha bhanu bhaungeneni muene bhakakiera, akajha ni Dionisio Mwareopago, ni N'dala jhaikutibhu Dmari ni bhangi pamonga nabhu.

**18** Baada jha mambo agha, Paulo akabhoka Athene kulota Korintho. 2 Okhu akankabha myahudi jhaakutibhweghe Akwila munu ghwa kabilia lya Ponto, muene ni n'dala munu jhaakutibhweghe Prisila bhabidili kuhoma okhu Italia, kwandabha Klaudia aamuiri bhayahudi bhotha bhabhokayi Roma; Paulo akahida kwa bhene; 3 Paulo aishili ni kubhomba mbombo nabhu kwani muene ibhomba mbombo jhajhiwaningana nijha bhene. Bhene bhajhele bhatengenesya mahema. 4 Paulo ajadiliane nabhu mu sinagogi kila ligono lya sabato. Abhashawishili bhayahudi pamonga ni Bhagiriki. 5 Lakini Sila ni Timotheo bhabhahidili kuhoma Makedonia, Paulo asukumibhu ni Roho kubhashuhudila bhayahudi kujha Yesu ndo Kristu. 6 Wakati bhayahudi bham'belili ni kumdhihakili, hivyo Paulo akung'uindi liguanda lya muene mbele jha bhene, ni kubhajobhela, "Damu jha jhomu na jhijhelayi panani pa mitu gha jhomu mwebhene; Nene nijhelepi ni hatia. Kuhomela henu ni kujhendelela, nikabhalotela mataifa." 7 Efyo akabhoka kuhoma pala akalola kunyumba jha Tito Yusto, munu jheakamwabudu K'yara. Nyumba jha muene jhihele karibu ni sinagogi. 8 Kripo, ndongo si ghwa sinagogi pamonga ni bhanu bha panyumba jha muene bhamwamini Bwana. Bhanu bhangi Bhakorintho bho bhabhampeliki Paulo ilongela bhakyeriri ni kubatifibhu. 9 Bwana akan'jobhela Paulo pakilu kwa njela jha maono, "Usitil, lakini longelayi na usigudami. 10 Kwani nene nijhe pamonga nabbi, naajhelepi jhaibetakukudhuru, maana nijhe ni bhanu bhangi katika mijabho." 11 Paulo atamili okhu kwa muda bhotha mwaka umonga ni miesi sita akajhaimanyisa lilobhi lya K'yara mionganoni mwa bhotha. 12 Lakini Gali bho abhombibhu mtawala bhotha Akaya, Bhayahudi bhakayema

pamonga kinyume ni Paulo ni kumpeleka mbele jha kiti kya hukumu, **13** Bhakajobha, "Munu ojho akabhashawishi bhanu kumwabudu K'yara kinyume kya sheria" **14** Bhwakati Paulo alondghe kujobha, gailo akabhajobhela Bhayahudi, Muenga Bhayahudi, kama ngalijhe likosa au buhalifu, ngajhijhe halali kubhashughulikila. **15** Lakini kwandabha ndo maswali ghaghishu malobhi ni mahina ni sheria sya muenga basi muhukumulayi mwe bhene. Nene ninoghalepi kujha hakimu kwa habari jha mambo aghu." **16** Galio akabhaamuru bhabhokayi mbele jha kiti kya hukumu, **17** Efyo, bhakan'kamula Sosthene ndongsighwa sinagogi, bhakantobha mbele jha kiti kya hukumu. Lakini Galio ajalilepi kya bhabhombili. **18** Paulo baada jha kutama pala kwa muda mrefu, akabhaleka ndugu ni kulota kwa meli Siria pamonga ni Prisila ni Akwila. Kabla jha kubhoka pa bandari, akaili njuili sya muene kwani ajhele alapili kujha mnadhir. **19** Bhebhafikili Efeso, Paulo akandeka Prisila ni Akwila pala lakini muene akajhingila mu sinagogi ni kujadili ni Bhayahudi. **20** Bhabhan'jobhili Paulo atama nabhu kwa muda mrefu muene abelili. **21** Lakini akabhoka kwa bhene akabhajobhela, "Nibetakukerebhuka kabhele kwa jhomu, ikajhiajhi ndo mapenzi gha K'yara. Baada jhe hapu, akabhoka kwa meli kuhoma Efeso. **22** Paulo bho atolili Kaisaria, akakuela kulota kujhemelela kanisa lya Antikia. **23** Baada jha lutama kwa muda mrefu pala, Paulo akabhoka kupertela maeneo gha Galataia ni Frigja ni kubhapela muoyo bhanafunzi bhoha. **24** Myahudi mmonga jhaakutibhweghe Apolo, jhaahogoliki okhu Alexandria, ahidi Efeso. Ajhele ni ufasaha katika kulongela ni hodari ghwa majhandiku. **25** Apolo ajheajhelekesibhu kumafundisu gha Bwana. Kwa jinsi kyaajhe ni bidii ku roho, alongili ni kumanyisa kwa usahihi, mamabo ghaaghakan'husu Yesu, ila amanyi tu ubatizo bhwa Yohana. **26** Apolo akajhanda kulongela kwa ujasiri mu mahekalu. Lakini Prisila ni Akwila bhabhafikili bhabheki urafiki ni muene ni kunjelekesya juu jha njela sya K'yara kwa usahihi. **27** Bho anoghila kubhoka kulota Akaya, bhalongomunu bhakampela muoyo nikubhalembela barua bhanafunzi bhabhajhe Akaya ili bhakabhaiy kumpokela. Bhoaifikilili kwa neema abhasaidili sana bhala bhabhakeriri. **28** Kwa ngofu sya muene ni maarifa Apolo abhazidili Bhayahudi hadharani akajhailasya kupertela majhandiku gha kujha Yesu ndo Kristu.

**19** Ikjaha kujha Apolo bho ajhe Korintho, Paulo apetili nyanda sya panani ni kufika mu mji bhwa Efeso, na akolili bhanafunzi kadhaa okhu. **2** Paulo akabhajobhela, "Je mwapokili Roho mtakatifu bho mukyeriri?" Bhakan'jobhela, "Lepi, twabhwesilepi hata kup'eleka kuhusu Roho mtakatifu."

**3** Paulo akajobha, "henu muenga mwabatisibhu bhuli? Bhakajobha, Mu bhubatisu bhwa Yohana. **4** Basi paulo akajibu, "Yohana abatisi kwa bhubatisu bhwa toba. Akabhajobhela bhanu bhala kujha bhilondeka kunkiera jhola ambajhe ngaahidili baada jha muene, yaani, Yesu." **5** Bhanu bho bhap'eliki habari ejhe, bhakabatisibhw kwa lihina lya Bwana Yesu. **6** Na jhikajhe Paulo bho abhekili mabhoko panani pa bhene, Roho mtakatifu akahida juu jha bhene ni kujhanda kunene kwa lugha ni kutabiri. **7** Jumla jha bhene bhajhele bhaghosi jhapatu kumi ni bhabhele. **8** Paulo akalota kusinagogi akanena kwa bhujasiri kwa muda bhwa miesi midatu. Akajha ilongosya majadiliano ni kubhafuta bhanu kuhusu mambo ghaghishu ufalme bhwa K'yara. **9** Lakini Bhayahudi bhangi bhajhele bhakaidi na bhabhi belakutii, bhakajhanda kujobha mabhibhi kuhusu njela jha Kristu mbele jha bhumat. Basi Paulo akalekana nabhu ni kubhatenga bhabhikiera patali nabhu. Nu muene akajhanda kulongela kila ligono mu ukumbi bhwa Tirano. **10** Ejhe jhayendelili kwa miaka mibhele, kwa hiyo bhoha bhakajha bhiishi ku Asia bhap'eliki lilibhi lya Bwana, bhoha Bhayahudi ni Bhayunani. **11** K'yara akajha ibhomba mambo mabaha kumabhoko gha Paulo, **12** Kwamba hata bhatamu bhaponyisibhu, ni roho bhabhibhi bhahomili wkat bho bhatolili lesu ni ngobho sya sihomili mu mbele bhwa Paulo. **13** Lakini bhayeles Bhayahudi bhapunga pepo bhakajha bhisafiri kupertela lieneo elu, bhakajha bhalalitumila lihina lya Ysu kwandabha jha matumizi gha bhene. Bhakajbhele bhala bhabhajheni pepo bhachafu: Bhakajobha, "Nikabhaarumuru mubhokayi kwa lihina lya Yesu ambaye Paulo akamhubiri." **14** Bhabhakabhobi agha bhajhele bhana saba bha kuhani mbaha bhwa Kiyahudi, Sekewa. **15** Roho bhachafu bhakabjhili, "Yesu ni mmanyili, ni Paulo ni mmanyili, lakini muene bha niani?" **16** Roho nchafu jhola mugati mwa munu akabhanukila bhapunga pepo ni kubhatola nghofu ni kubhatosha. Ndipo bhakajumba kuhoma mu nyumba jhela bhakajha ngoli ni kujeruhibhw. **17** Lijambo ele lyamanyikene kwa bhoha, Bhayahudi ni Bhayunani, ambabho bhatamili okhu Efeso. Bhakajha ni hofu sana ni lihina lya Bwana lyazidili kuheshimibhw. **18** Kabhele, bhingi bha bhaumini bhahidili ni kuungama na bhadhihirishi matendo mabhibhi bhaghbabhombili. **19** Bhingi bhabhombeghe uganga bhabhongeniye fitabu fya bhene, bhekafinyanya mbele jha kila munu. Bwakati bhene bhibhalanga thamani jha fenu efu, jhajhele fipandi hamsini elfu fya hela. **20** Efyo lilibhi lya Bwana lyajhenili kwa upana sana kwa ngofu. **21** Jha Paulo kukamilisyu huduma jha muene khola Efeso, Roho akandongosya kulota Yerusalem kupertela Makedonia ni Akaya; Akajobha, "Baada jha kujha okhu, jhilondeka

kulota Rumi kabhele." 22 Paulo akabhalaghisa Makedonia bhanafunzi bha muene bhabhele, Timotheo ni Erasto, ambabho bhajhele bhan'saidili. Lakini muene asiele Asia kwa muda. 23 Wakati obhu kwatokili ghasia mbaha okhu Efeso kuhusu njela jhela. 24 Sonara mmonga lihina lya muene Demetrio, ambajhe atengenisi fisanamu fya hela fya K'yara Diana, aletili biashara mbaha kwa mafundi. 25 Efyo akabhabhonganiya mafundi bha mbombo ejhu ni kujobha, "Bhaheshimibhwa, mmanyili kujha mu biashara ejhe tete twijhingisya hela simehele. 26 Mwilola ni kupeleka kujha, si apa tu Efeso, bali karibia Asia jhioha, Paulo ojho abhashawishi ni kubhageusya bhanu bhingi. Ijobera kujha ijhelepi miungu ambayo jhibombiki kwa mabhoko. 27 Na sio tu jhijhele hatari kujha biashara jha tete jhibetakujha jhilondeka lepi, lakini kabhele ni hekalu lya K'yara n'dala jha ajhe mbaha Diana ibhwesya kutolibha kujha ajhelepi ni maana. Kabhele ngaabhwesili hata kujhasya ubhaha bhwa muene, muene ambajhe Asia ni dunia bhakamwabudu." 28 Bho bhapeliki agha, bhamemibhu ni ligoga ni kujhuegha, bhakajobha, "Diana ghwa bhaefeso ndo mbaha." 29 Mji bhuoja bhwameli ligoga, ni bhanu bhakajumba pamonga mugati mu ukumbi bhwa michezo. Bhakabhakamila bhasafiri bhajhinu ni Paulo, Gayo ni Aristariko, bhabhahomili Makedonia. 30 Paulo alondeghe kujhingila mu umati bhwa bhanu, lakini bhanafunzi bhakambesya. 31 Kabhele, baadhi jha maafisa bha mkoja ghwa Asia ambabho bhajhele marafiki bha muene bhakandetela ujumbe kwa nghofo kunsoka asijhingili mu ukumbi bhwa michezo. 32 Baadhi jha bhanu bhakajha bhijobha khenu ekhe ni bhangi lijambo lela, kwa ndabha umati bhwa bhanu bhwachanganyikibu bhingi bhabhwesilepi hata kumanya kwandayakiki bhahidi pamonga. 33 Bhayahudi bhakandeta Iskanda kwibhala jha umati bhwa bhanu ni kumbeka panani mbele jha bhanu. Iskanda akapisya ishara kwa kibhoko kya muene kupisya majhelesu kwa bhanu. 34 Lakini bho bhamanyili kujha muene Myahudi, bhoja bhajhwegili kwa sauti jhimonga kwa muda ghwa masaa mabhele, "Diana ndo mbaha ghwa Bhaefeso." 35 Baada jha karani ghwa mji kubhugudamisya umati, ajobhili, 'Muenga bhagosy bha Efeso, niani jha amanyilepi mji obho bhwa Efeso ndo ntunzaji ghwa hekalu lya Diana mbaha ni pitcha jhela jhajhaguili kuhomela kumbinguni? 36 Kulola kujha mambo agha ghibhwesekakalepi, twilondeka kujha ni utulivu na msibhombi kyokyoha kwa haraka. 37 Kwandabha mubhakutili bhanu abha pa mahakama ambabho bhah'ejilepi bha hekalu wala sio bha kun'kufuru K'yara watete n'dala. 38 Henu, kama Demetrio ni mafundi bhabhajhe pamonga nabhu bhajhe ni mashtaka dhidi jha munu jhejhioha, mahakama

sijhewazi ni maliwali bhajhele. Na bhaletibhwayi mbele jha shauri. 39 Lakini kama bhebbe wilonda kyokyoha kuhusu mambo ghangi, ghibeta kushughulikibhwamu kikao halali. 40 Kwa kweli tujhele mu hatari jha kutuhumibhwa kuhusu ghasia ligono ele. Ijhelepi sababu jha machafuko agha na kubetakujha ni uwezo bhwa kughajhelesya. 41 Baada jha kujobha agha, abhatawenye makutano.

**20** Baada jha ghasia kumalika, Paulo akabhakuta bhanafunzi ni kubhapela muoyo. Kisha kubhalagha ni kubhoka kulota Makedonia. 2 Ni muene bho apetili mikoa ejhu na akajha akabhapela muoyo bhaamini, akajhingila Uyunani. 3 Baada jha muene kujha pala kwa muda ghwa miesi midatu njama syaundibhu dhidi jha muene ni bhayahudi bho bhapeliki ikaribila kubhoka ku njela jha bahari kuletela Shamu, hivyo jhandondiki kukerebhuka kuperetela Makedonia. 4 Bhaandamene naku hadi Asia bhajhele Sopatro, mwana ghwa Pirho kuhoma Berea; Aristariko ni Sekundo, bhoja kuhoma bhaamini bha Bhathesalonike; Gayo ghwa Derbe; Timotheo; Tikiko ni Trofimo kuhoma Asia. 5 Lakini bhanu abha bhamalikulongolela na bhatulendeleghe kula Troa. 6 Kwa njela jha bahari kuhoma Filipi baada jha magono gha mikate ghyaghisopibu lepi chachu, ni mu magono mahantu twabhfikili okhu Troa. Twatamili okhu kwa magono saba. 7 Hata ligono lya kuanza lya juma, bho tubhonganiki pamonga ili kuumetula n'kate, Paulo alongelili ni bhaumini. Akajha apangili kubhoka ligono lya kilabhu lyake, Efyo akajhendeleta kulonela hadi kiru kya manane. 8 Kwajhele ni taa simehele mu kichumba kya panani ambapo twajhele tubhonganiki pamonga. 9 Mu ridirisha ajhele atamili n'songolo mmonga lihina lya muene Utiko, ambajhe uelemibhu ni lugono. Hata Paulo bho ihutubila kwa muda mrefu, n'songolo ojho, ajhele amalikugona, akabina pasi kuhoma ghorofa jha tatu na aholibhu bho amalikufwa. 10 Lakini Paulo akaselela pasi akinyosi muene panani pa muene, akan'kumbatila. Kisha akajobha, "Msikati tamaa kwandabha ujhe hai." 11 Kisha akakwela kabhele ghorofani na akaumetula n'kate akalya. Baada jha kulonela nabhu kwa muda mrefu hadi lubhuliku, akabhboka. 12 Bhakandeta n'songolo jhola ajhe muomi bhafarijklki sana. 13 Twebhene twalongolili palongolo jha Paulo kwa meli ni kulota Aso, ambapo tete tulondege kun'tola Paulo okhu. Ekhe ndo muene kyaalondege kubhomba, kwandabha apangi kubhomba kulota kuperetela pandema. 14 Bhoatufikili okhu Aso, twampaki mu meli tukalota Mitilene. 15 Kisha tete tutkatweka kuhoma okhu na ligono lya bhubhele twafikili lubhafu lwa bhubhele bhwa kisiwa kya Kio. Ligono lyalyafwatili twafikili kisiwa kya Samo, ni kilabhu jhiake

twafikili mji bhwa Miletu. 16 Kwandabha Paulo aamuili kusafiri kup'etela Efeso, ili kwamba asitumili muda bhwobhwoha mu Asia; kwandabha ajhe ni hangara jha kubhwahii Yerusalemu kwandabha jha sikukuu jha Pentekoste, kama ngajhibhwesekene muene kubhomba naha. 17 Kuhoma Miletu akalaghisa bhanu hadi Efeso ni kubhakuta bphaseya bhakanisa. 18 Bho bfafikili kwa muene akabhajobhela, muenga mwebhene mmanyili kuhoma ligono lya kuanza bho nikanyi apaAsia, jinsi kyanijhe kwa muenga muda bhuoha. 19 Nintumikili Bwana kwa unyenyekevu bhoha ni kwa mahosi, ni mateso ghaghanikabhili nene kwa hila sua bhayahudi. 20 Mmanyiliinsi ambafyo nakizuilepi kutangasya kwa muenga khenu kyokyo ambakyo kyajhele muhimu, na jinsi nene kyanibhemenyi waziwazi na kabhele kulota nyumba kwa nyumba. 21 Mumanyili jinsi nene kyanikajhendelili kubaonya bhayahudi ni bhayunani juu jha toba kwa K'yara ni imani kwa Bwana bhitu Yesu. 22 Na henu, mulangayi, nene, nikantii Roho mtakatifu kulotela Yerusalemu, nisighamanyi mambo ambagho ghabetakunitokela nene okhu, 23 ila kwa kujha Roho mtakatifu ikanishuhudila nene mu khila mji na ijohba kujha minyororo ni malombosi ndo fikanilendela. 24 Lakini nene nafikiriri lepi kujha maisha ghangu ndo kwa njela jhojioha jha thamani kwa nene, ili nibhwesiajhi kumala mwendo bhwangu ni huduma jhenipokili kuhoma kwa Bwana Yesu, kushuhudila injili jha neema jha K'yara. 25 Ni henu, langayi, nimanyili kujha bhoha, mionganii mwa bhala bhanitolili kubhahubiri Ufalme, mwibetalepi kunibhona pamihu kabhele. 26 Kwa hiyo nikabhashuhudila lelu ejhe, kujha nijhelepi ni hatia ni damu jha munu jhejioha jhola. 27 Kwandabha nakizuili lepi kubhatangasila mapenzi ghoa gha K'yara. 28 Kwa hiyo mujhelaii mwebhaangalifu juu jha jhomu mwibhene, ni juu jha likundi lyoha ambalyo Roho mtakatifu abhabhekili muenga kujha bhaangularizi. Mujhelaii bhaangulari kulilolela likusanyiku lya Bwana ambalyo alihemili kwa damu jha muene. 29 Nimanyili kujha baada jha kubhoka kwa nene mbwa mwitu bhakali bhibheta kujhingila kwa muenga, na basililurumili likundi. 30 Nimanyili kwamba hata mionganii mwa jhomu mwebhene baadhi jha bhanu bhibeta kuhida ni kujobha mambo manofulepi, ili kubhafuta bhanafunzi bhabhakesiajhi bhene. 31 Henu, mujhelaii mihi. Mukhombokayi kujha kwa miaka midatu nalekilepi kubhafundisha kila mmonga bhinu kwa mahosi kiru ni pamusi. 32 Ni henu nene nikabhakabisi kwa K'yara, ni kwa lilobhi lya neema jha muene, ambalyo libhwesya kubhajenga ni kubhapela urithi pamonga nabhu bhoha bhabhabhekibhu bhakfu kwa K'yara. 33 Natamanilepi hela, dhahabu, au maguanda. 34 Mmanyili mwebhene kujha mabhoko agha

inipelili mahitaji ghangu nejtoni ni mahitaji gha bhala bhabhajhe pamonga nani. 35 Mu mambo agha nabhapelili mfano bhwa jinsi kyajhilondeka kubhasaidila bhanyonge kwa kubhomba mbombo, na jinsi kyamwilondeka kukhomboka malobhi gha Bwana Yesu, malobhi ambagho muene ajobhili: "Heri kupisa kuliko kupokela." 36 Baada jha kujobha namna ejhe, apigili magoti akas'oka pamonga nabhu. 37 Bho bhabkalela sana ni kumbinila Paulo mu n'singu ni kumbusu. 38 Bhabuzuniki zaidi jha ghoha kwandabha jha khela ambakyo ajobhili, kwamba kamwe bhibetalepi kubhubhona uso bhwa muene kabhele. Kisha bhakan'sindikila Merikebuni.

**21** Wakati tulekene nabhu, na twisafiri mu bahari, twafikili moja kwa moja mu mji bhwa Kosi, ni kilabhu jhiake twafikili mji bhwa Rodi, ni kuhoma okhu twafikili mji bhwa Patara. 2 Bhotukabhili meli jjahjilobhoka kulota Foinike, twakwelili twasafiri. 3 Bhotufikiri palongolo jha kisiwa kya Kipro, tukajhileka lubhafu lwa kushoto, twasafiri hadi Siria, tukabheka nanga mu mji bhwa Tiro, kwandabha okhu ndo meli jjhilondekeghe ipakulibhwayi shehena jha muene. 4 Baada jha kubhabhona bhanafunzi, twatamili okhu magono saba. Bhanafunzi abha bhakan'jobhela Paulo kuptetela kwa Roho kwamba muene asikanyi Yerusalemu. 5 Hata bho tutimisi magono ghala, tete twabhogili tukakilotela, bho bhabhona, ni bhadala bhabhi ni bhana bhabhi, bhatustindikisi mu njela sa jhofo hadi bho tuhomi kwibhala jha mji. Kisha twapigili magoti mu masimbale, twasokili, twalaghene khila mmonga. 6 Twakweli meli, khoni na bhene bhakakerebhuka kunyumba jha bhene kabhele. 7 Hata bho tumalili safari jha jhoto kuhoma Tiro, twafikili Tolemai. Pala twasalimili bhalongobhitu, na twatamili okhu kwa ligono limonga. 8 Kilabhu jhiake tukabhoka tukalota Kaisaria. Tete twajhingili munyumba jha Filipo, muhubiri bhwa injili, jhaajhele mmonga ghwa bhala saba, natu twatamili pamonga ni muene. 9 Munu ojho ajhele ni bhabinti bhancheche mabikra ambabho bhabtabiri. 10 Baada jhakutama okhu kwa magono kadhaa, akaselela kuhoma Uyahudi nabii mmonga jhaakutibhwe gha Agabo. 11 Muene akahida kwa tete ni kuuleta n'kanda ghwa Paulo. kwa obhu akakikhongili magolo ni mabhoko gha muene ni kujobha, "Roho Mtakatifu ijohba naha," "Bhayahudi bha Yerusalemu bhibetakun'konga munu jhaimiliki n'kanda obho, nabhene bhibetakun'karibisi mu mabhoko gha bhanu bha mataifa." 12 Bhotupeliki mambo aghu, tete ni bhanu bhabhatameghe pala twanshi Paulo asikweli kulota Yerusalemu. 13 Ndipo Paulo ajibili, "Mwibhomba kiki, mwilela ni kunivunja muoyo ghwa nene? Kwa ndabha njiye tarayi siyo tu kufungibhwa, lakini pia kufwelela okhu Yerusalemu

kwandabha jha lihina lya Bwana Yesu." 14 Kwa vile Paulo alondelepi kushawishibhwa, twalekili ni kujobha, "Basi mapenzi gha Bwana ghahombekayi." 15 Baada jha magono agha, twatolili mifuku ghitu ni kukwela Yerusalem. 16 Baadhi jha bhanafunzi kuroma Kaisaria kabhele bhalongosene hatu. Bandetili munu mmonga jhaakutibhweghe Mnasoni, munu ghwa Kipro, mwanafunzi ghwa muandi, ambajhe twataminakhu. 17 Bho tufikili Yerusalem bhalongobhitu bhatukaribisi kwa furaha. 18 Kilabhu jhiake Paulo alotili pamonga ni tete kwa Yakobo, ni bhaveya bhoha bhajhele. 19 Baada jha kubhaponesya, abhapelili taarifa jhimonga baada jha jhenge jha mambo ambagho K'yara aghahombili mionganoni mwa mataifa kuperetela huduma jhiake. 20 Wakati bhabeliki aghu, bhakan'sifu K'yara ni kun'jobhela, "Wilola, ndongo, kujha ni maelfu bhalenga bhakyeriri mionganoni mwa Bhayahudi. Bhene bhoha bhajhe ni nia jha kukamula sheria. 21 Bhajobhibu kuhusu bhebbe, kujha ifundisya Bhayahudi bhabhitama kati jha mataifa kulekana ni Musa, ni kwamba ukabhajobhela bhasibhatairu bhana bhabhi, na bhasikesi desturi sya muandi. 22 Twilondeka tukheta kiki? Bila shaka bhabetakupeleka bhebbe uhdili. 23 Efyo bhombayi khila tete kyatukujobhela henu: tujhe ni bhanu bhancheche ambabho bhabhekili nadhiri. 24 Bhatolayi bhanu abha ni ukitakasiayi wa muene pamonga nabhu, na ubhalepayi gharama sya bhene, ili bhabhwesiayi kukasa mitu ghyu bhene. Efyo khila mmonga akabayi kumanya kujha mambo ghahajobhibhu kuhusu bhebbe gha udesi. Bhabetakusimanyisa kujha bhebbe kabhele ghwikesya sheria. 25 Lakini kwa habari sya bhamataifa ambabho bhajhele bhaumini, twalembilli ni kupisya malaghisu kwamba bhilondeka kwijhepusya ni fenu fyafipisibu dhabihu kwa sanamu, ni damu, kutoekana ni khela kya kinyongibhu, na bhakiepushayi ni uasherati." 26 Ndipo, Paulo abhaletili bhagos, ni ligono lya pili, akakitakasa muene pamonga nabhu, akajhingila mu hekalu, kipindi kya ligono lya kwitakasya hadi sadaka kupisibhwa kwa ndabha jha khila mmonga bhabhi. 27 Magono aghu saba bho ghakaribili kumalika, baadhi jha Bhayahudi kuroma Asia bhakambona Paulo mu hekalu, ni makutano bhakadada, ni kun'sosolela mabhoko. 28 Bhakajha bhijwegha, "Bhanu bha Israeli, tutangatilayi. Ojho ndo munu jhola jha ikabhamanyisa bhanu khila mahali mambo ambagho ndo kinyume kya bhanu, sheria, ni mahali apa. Kabhele abhaletili Bhayunani mu hekalu ni kupanajisi mahali apa patakatifu." 29 Kwa kujha mwanzoni bhajhele bhambwene Trofimo Muefeso akajha pamonga ni muene mijini, na bhene bhadhanileghe kwamba Paulo andetili mu hekalu. 30 Mji bhuoha bhwajhele ni tararuki, ni bhanu bhakajumba pamonga ni kun'kamula

Paulo. Bhakampisya kwibhala jha hekalu, ni miliangu mara jhikafungibhwa. 31 Bhabhijaribu kun'koma habari syamfikili mbaha ghwa jeshi lya bhalinzi kujha Yerusalem jhioha jhimemili ghasia. 32 Mara ejhu akabhatola askari ni jemedari aksajumbila umati. Wakati bhanu bhambwene mbaha ghwa majeshi ni askari, bhakaleka kun'tobha Paulo. 33 Kisha mbaha ghwa majeshi akan'karibila ni kun'kamula Paulo, ni kuamuru akongibhwai minyororo mu mbele. Akan'kota muene niani na aketili kiki. 34 Baadhi jha bhanu mu umati bhakajha bhipwayuka khenu akhe ni bhangi k'enge. Kwa kujha jemedari abhwesilepi kubhajobhela kyokyoha kwandabha jha sela njuegho, akaamuru Paulo aletibhwai mugati mu ngome. 35 Basi bho afikili pa ngazi, akatolibhwa ni askari kwa ndabha jha ghasia sya umati. 36 Ndabha umati bhanu bhan'kesisi na bhajhendelili kujhuegha, "Mumbosiajhi ojhu!" 37 Paulo bho iletibhwa mugati mu ngome, an'jobhili mbaha ghwa majeshi, "Nihhwesya kun'jobhela khenu?" Jhola mbaha ghwa jeshi akajobha, "Je wilongela Kiyunani?" 38 Je, bhebbe sio jhola Mmisri ambajhe awali alonguisi uasi na atolili magaidi elfu nne nyikani?" 39 Paulo akajobha, "Nene na Myahudi, kuroma mji bhwa Tarso jha Kilikia. Nene na raia ghwa mji maarufu. Nikabhas'oka, mniruhusiajhi nilongelayi ni bhanu." 40 Wakati jemedari ampelili ruhusa, Paulo akajhema pa ngazi ni kupisya ishara kwa bhanu kwa kibhoko kya muene. Wakati bhajhele kinunu sana, akalongela nabhu kwa Kihebrania. Akajobha,

**22** "Bhalongo bha dadijhangu, mupelekisiajhi utetezi bhwa nene bhananibetakubhomba henu kwa muenga." 2 Makutano bho bhab'eliki Paulo ilongela nabhu kwa kiebrania, bhakagudama. Akajobha, 3 "Nene ne myahudi, nihogoliki mji bhwa Tarso lieneo lya Kilikia, ila nakabhilli elimu katika mji obho, pamagolo pa Gamalieli. Namanyisibhu kul'engana ni njela sahihi sya sheria sya bhadadijhitu. Nene nijenibidii jha K'yara, kama muenga mwebhoha kyamujhe lelu. 4 Nabhatesisi kwa njela ejhe hadi kufwa; nabakhongili bhagos ni bhadala ni kubhasopa mu ligereza. 5 Hata kuhanu mbaha ni bhaveya bhoha bhabhwesya kupisya ushahidi kujha napokili barua kuroma kwa bhene kwandabha jha bhalongobhangu bhabhajhele Dameski, kwanene kusafiri kulota okhu. Jhajhele nibahletayi bhanu Yerusalem kwa njela ili bhakongibhwai ni kutobhibhwa. 6 Jhatokili pala bho nisafiri nikaribila Dameski, majira gha pamusi ghafila nuru mbaha jhikatokela kumbinguni jhikajhanda kuniangasya. 7 Nikabina pasi ni kupeleka sauti jhikanijobhela, 'Sauli, Sauli kwandayakiki ukaniudhi?' 8 Najibili, 'bhebbe wa niani, Bwana?' Akanijobhela, 'Nene na Yesu Mnazareti, ambajhe bhebbe ukaniudhi.' 9 Bhala

bhabhajhele pamonga ni nene bhajhibhwene nuru, ila bhabpeliki lepi sauti jha jhola jhaalongelegehe ni nene. **10** Nikajobha, 'Niketakiki, Bwana?' akanijobhela, jhemayi na ujgingilayi Dameski; okhu wibeta kujobhbhwka kila khenu kya wilondeka kubhomba.' **11** Nabhwesilepi kulola kwandabha jha muangaza bhwa nuru jhela, ndipo nikalota Dameski kwa kulongosibhwka ni mabhoko gha bhala bha bhajhe ni nene. **12** Okhu nikabhonana ni munu jhaakutibhweghe Anania, ajhele munu jhaakamili sheria ni mwenye kuheshimika mbele jha bhayahudi bhoha bhabhatamili okhu. **13** Akahida kwa nene, akajhema palongolo pa nene, ni kujobha, 'Ndongobhangu Sauli, ubhwesiajhi kulola.' Kwa muda bholabholo nikabhwesya kulola ni kumbona. **14** Akajobha, 'K'yara ghwa dadijhitu akuchaguili bhebhe ubhwesiajhi kumanya mapenzi gha muene, kumbona jhola mwenye haki, ni kupeleka sauti jha jhishomela mu kinywa kya muene. **15** Kwandabha wibetakujha shahidi kwa muene kwa bhanu bhoha juu jha ughabhwene ni kup'eleka. **16** Basi henu kwandyikiki wilenda? Jhumukayi, ubatisibhwayi, ukasukayi dhambi sya jhobhi wakati ukalikuta lihina lya jhobhi.' **17** Baada jha kukerebhuka Yerusalem, na bho nisali mugati mu hekalu, jhikatokela kujha napelihbu maono. **18** Nikambona akanijobhela, 'Hima na ubhokayi Yerusalem manyata, kwandabha bhibetalepi kujhedekela ushuhuda bhwa jhobhi kuhusu nene.' **19** Nikajobha, 'Bwana, bhabhu bhene bhamanyili nabhfungili mu ligereza ni kubhatobha bhala bhabakuaminili mu khila lisinagogi. **20** Ni damu jha Stefano shahidi ghwa jhobhi bho jhijitiki, Nene kabhele najhele nijhemili karibu ni kujhedekela na najhele nilenda nghobho sya bhala bhabhan'komili. **21** Lakini akanijobhela, 'Lotayi, kwandabha nene nibeta kulaghisy ulotayi patali kwa bhanu bha mataifa.' **22** Bhanu bhakanduhusu kulongela habari jha lilohi e'le. Lakini baadaye bhakakwesya sauti ni kujobha, 'mbosiajhi munu ojho mu nchi: Kwandabha sahihi aishiyi.' **23** Bho bhikwesya sauti, ni kutagha maguanda gha bhene ni kusopa malifu kunani, **24** Jemedari mbaha akaamuru Paulo aletibhwayi ngomeni. Akaamuru akotibhwayi khoni itobhbhwka mijeledi, ili muene amanyayi kwandabha jhakiki bhampigilege makelele namna jhela. **25** Hata bho bhan'kongili mighojhi, Paulo akan'jobhela jhola akida jha ajhemili pamonga naku, "Je! ndo haki kwa muenga kun'tobha munu jha ajhele Mrumi na akona kuhukumibhw?" **26** Yola akida bho apeliki malobhi agha akalota kwa jemedari mbaha ni kun'jobhela, akajobha, "Wilonda kubhomba kiki? kwa maana munu ojho ndo Mrumi." **27** Jemedari mbaha akaahida ni kun'jobhela, "Nijobhelayi, je bhebhe ndo raia ghwa Rumi?" Paulo akajobha, "Ena." **28** Jemedari akan'jibu, "Kwa

kupetela kiasi kibhaha kya hela ndipo nakabhili uraia." Lakini Paulo akan'jobhela, "Nene ndo Mrumi wa kuhogoleka." **29** Basi bhala bhabhajhetayari kulota kun'kota bhakabhoka ni kundeka wakati bhobhuobhu. Ni jemedari ni muene akatila, bho amanyili kujha Paulo ndo Mrumi, ni kwandabha an'kongili. **30** Ligono lyalyafwatili, jemedari mbaha alondeghe kumanya ukweli kuhusu mashtaka gha bhayahudi dhidi jha Paulo. Efyo akambopolela fifungu fya muene akaamuru bhakuu bha makuhani ni baraza lyoha bhabbonanayi. Akandeta Paulo pasi, ni kumbeka pagati pa bhene.

**23** Paulo akabhalanga moja kwa moja bhanu bha baraza ni kujobha, "Bhalongobhangu, niishi mbele sya K'yaara kwa dhamira sinofu hadi naha lelu." **2** Kuhani mbaha Ahania akabhaamuru bhala bhabhajhemili karibu nakhu bhan'tobhayi kinywa kya muene. **3** Ndipo Paulo akan'jobhela, "K'yara ibetakutobha bhebhe, ukuta bhwa bhubakibhu chokaa. Utamili ukanihukumu kwa sheria, nabhi wihamru nitobhbhwwayi kinyume kya sheria?" **4** Bhala bhabhajhemili karibu ni muene bhakajobha, "Ivi naha ndo kya ukandigha kuhani mbaha ghwa K'yaara?" **5** Paulo akajobha, "bhalongobhangu, nene namanyilepi kujha ojho ndo kuhani mbaha. Kwa kujha jhilembibhu wibetalepi kulongela vibaya panani pa mtawala wa bhanu bha jhobhi." **6** Paulo bho abhuene jha kujha upande umonga bhwa baraza ni Masadukayo ni bhangi Mafarisayo, akakuesya sauti ni kujobha, "bhalongobhangu nene na Mafarisayo, mwana ghwa Mafarisayo. Kwa ndabha ejhu nitegemela kwa ujasiri ufufuo bhwa bafu bhanihukumibhw nabhu." **7** Bho aghajobhi agha, malumbano mabhabha ghatokili baina jha Mafarisayo ni Masadukayo, ni mkutano bhwagawanyiki. **8** Kwani Masadukayo bhijobha ujhelepi ufufuo, malaika bhwala ijhelepi roho, ila Mafarisayo bhijobha agha ghoha ghajhele. **9** Ghasia mbaha jhikatokela ni baadhi jha bhaandishi bhabhajhele lubhafu lwa Mafarisayo bhakajhemeli kujadili, bhakajobha, "tubhwelepi kyokyo dhidi jha munu ojho. Bhuli kama roho au malaika alongili nabhu?" **10** Wakati kuhomili hoja mbaha, mbaha ghwa majeshi atilili kujha Paulo ngaalalulibhu fipandi fipandi na bhene, hivyo akaamuru bhanajeshi bhavelelayi pasi ni kuntola kwa nghofu kuhoma kwa bhajumbe bha baraza, ni kundeta mu ngome. **11** Kiru kyakyatwfatili Bwana ajhemili karibu ni muene ni kujobha, "Usitili, kwa ndabha unishuhudili katika Yerusalem, hivyo kabhele wibetakupisa ushahidi ku Roma." **12** Bho kubhalele, baadhi jha Bhayahudi bhabhombi liagano ni kukuta laana panani pa bhene: bhajobhi kujha bhibetalepi kulya wala kunywa kyokyo mpaka pabhibetakun'koma Paulo. **13** Kwajhele ni bhanu zaidi

jha arobaini ambabho bhabhombili njama ejhe. **14** Bhakalota kwa bhabhaha bha makuhani ni bhaveya ni kujobha, "Tukibhekili twebhene mu laana mbaha, tusili kyokyoha mpaka patwibetakun'koma Paulo. **15** Hivyo henu, baraza lin'jobhelayi jemedari mbaha andetayi kwa muenga, kana kwamba mwiamura kesi jha muene kwa usahihi. Kwa tete tujhe tayari kun'koma kabla jha kuhida apa." **16** Lakini muana wa dada jhake ni Paulo apeliki kujha kujhe ni njama, akalota akajhingila mugati mu ngome ni kun'jobhela Paulo. **17** Paulo akan'kuta akida mmonga ni kujobha, "N'tolayi n'songolo ojho kwa jemedari; ndabha ajhe ni lilobhi lya kun'jobhela." **18** Basi akida akan'tola n'songolo jhola akandongosya kwa jemedari mbaha akan'jobhela, "Paulo jhola mfungwa anikutili alondeghe nikuletelayi n'songolo ojho kwa bhebhe. Ajhe ni lilobhi lya kujobhela." **19** Jemedali mbaha jhola akan'kamula kwa kun'kota, "Khenu gani wilonda kun'jobhela?" **20** Kijana jhola akajobha "Bhayahudi bhajobhene kukusoka undetayi Paulo kilabhu ku baraza ili kana kwamba bhilonda kukabha habari sya muene kwa usahihi nesu. **21** Basi bhebhe usijhedekeli kwandabha bhanu zaidi jha arobaini bhakamvizila. Bhakikhongili kw laana, bhasili wala kunywa hadi pabhibetakun'koma. Hata henu bhajhe tayari, bhil'endela kibali kuhoma kwa bhebhe." **22** Basi jhola jemedari mbaha akandeka n'songolo akilotelai, baada jha kundaghisia, "usin'jobheli munu jhejhioha kujobha unijobhili agha." **23** Akabhabkuta maakida bhabhele akajobha bhatayarisiajhi askari mia mbili kulota Kaisaria ni askari bhakwela farasi sabini, ni bhabhajhe ni migoha mia mbili, mwibetakubhoka zamu jha tatu pakilu. **24** Akabhabjhela kubheka bhanyama tayari ambaye Paulo ibetakun'tumila ni kun'tola salama kwa Feliki Gavana. **25** Akajhendika barua kwa namna ejhe, **26** Klaudio Lisia kwa Liwali mtukufu Feliki, salamu. **27** Munu ojho akamuili kwa bayahudi bhakajha karibu kun'koma, ndipo nikalota pamonga ni kikosi kya askari nikamwokola, bhonikabhili habari kujha muene raia ghwa kirumi. **28** Nilondeghe kumanya kwandayakiki bhan'takili, efyo nampelili mu baraza. **29** Nikabhabna kwamba atakilibu kwandabha jha maswali gha sheria jha bhene wala atakilibu lepi lilobhi lyolyoha lya kustahili kukomibhwala wala kukongeka. **30** Kisha jhamanyikene kwa nene kujha ijhe njama dhidi jha muene, ivyo kwa haraka nikandaghisia kwa bhebhe, ni kubhalaghisia bhabhakan'shtaki kabhele bhaletayi mashataka dhidi jha muene mbele jha bhebhe. Bhakalaghana." **31** Basi askari bhala bhakatii amri: bhakan'tola Paulo bhakandeta hadi Antipatri pakilu. **32** Ligono Ialyakesili, maaskari bhingi bhakabhatetka bhala bhakwela farasi bhalotayi pamonga ni muene na bhene bhakakerebhuka ku ngome. **33** Ni

bhakwela farasi bhobhafikili Kaisaria, ni kumpela liwali barua jhela, bhakambeka Paulo palongolo pa muene. **34** Ni muene liwali bho ajhisomili barua, an'kotili Paulo ahomili lijimbo leleku; bhoamanyili jha kujha ni munu ghwa Kilikia, **35** akajobha, "Nibetakup'eleka bhebhe pabhibetakuhida bhala bhabhakutakili, "akamuru abhekibhwai pa ikulu jha Herode.

**24** Baada jha magono mahantu, Anania kuhani mbaha, baadhi jha bhaveya ni n'jobhaji mmonga jhaakutibhweghe Tertulo, bhakalota pala. Bhanu abha bhaletili mashataka dhidi jha Paulo kwa Gavana. **2** Paulo bho ajhemili palongolo pa gavana, Tertulo akajhanda kun'takila ni kujobha kwa gavana, "kwandabha jha bhebhe tujhe ni imani nibaha; ni kwa maono ghe jhobhi ghileta mageuzi manofu mu taifa lya jhoto; **3** Basi kwa shukurani jhioha twipokela shukurani jhioha khila khenu kya wibhomba, Wasalam mheshimbhwala Feliki. **4** Lakini nisikutondesi zaidi, nikusihhi unipelekesiajhi malobhi madusu kwa fadhili jha jhobhi. **5** Kwandabha tun'kabhilli munu ojho n'korofi, na isababisya bayahudi bhoha kuasi pa dunia. Kabhele ndo ndongosi ghwa madhehebu gha Bhanazorayo. (Zingatilati: Sehemu jha malobhi gha n'sitari obhu 24: 6 **6** Na kabhele ajaribu kulisoppa hekalu unajisi hivyo tukan'kamula, ujhelepi mu nakala sinofu sya muandi). (Zingatilati: N'stari obhu 7 Lisisasi, afisa, akahida na akan'tola kwa nghofu mu mabhoko gha tete, ujhelepi mu nakala sinofu sya majhandiku gha muandi). **8** Lekan'kotayi Paulo kuhusu mambo agha, hata wibetakusimanyisa ni khenu gani tun'takili." **9** Bayahudi ni bhene bhakan'takila Paulo, bhakajobha kujha mambo agha gha bhukweli. **10** Liwali bho ampungili kibhoko ili Paulo alongelai, Paulo ajibili, "Nimanyili kujha kwa miaka mingi ujhe ghwa mwamuzi ghwa taifa ele, na njhe ni furaha kwijhelesya nejhoni kwa bhebhe. **11** Wibhwesya kuhakikisa kujha ghatetilepi zaidi jha magono kumi na mbili tangia nikwellili kulota kuabudu Yerusalem. **12** Na bhobhanikolili mu hekalu, nabishenelepi ni munu jhejhioha, na nabhombi lepi fuju pa mukutano, wala ku masinagogi wala mugati mu mji; **13** na bhibhwesya lepi kuhakikisha kwa bhebhe mashitaka gha bhakanitakila dhidi jha nene. **14** Ila nikiri e'le kwa bhebhe, jha kujha kwa njela jhela ambayo bhakajhikuta dhehebu, kwa njela jhejhui ejhu nikantumikila K'yara ghwa dadi jhitu. Nene ne mwaminifu kwa ghoha mu sheria ni maandikhu gha manabii. **15** Njhe ni bhujasiri bholabholo kwa K'yara ambabho hata abhu nabhene bhakaulendela, kuhida kwa ufufuo kwa bhafu, kwa bhoha bhenye haki na bhabhabelikujha ni haki kabhele; **16** ni kwa e'le, nibhomba mbombo ili nijhelayi ni dhamiri jhajhibelikujha ni hatia mbele

jha K'yara ni mbele jha bhanu kuperetela mambo ghoha. 17 Henu baada jha miaka mingi nihidili kuleta msaada kwa taifa lya nene ni zawadi jha hela. 18 Bho nibhombi na, Bhayahudi fulani bha Asia bhanikolili mugati mu sherehe jha utakaso mugati mu hekalu, bila likundi lya bhanu wala ghasia. 19 Bhanu abha ambabho jhilondeka bhajhelayi mbele jha bhebbe henu apa na bhajobhayi khela kyabhajhenaku juu jha nene kama bhajhe ni lilohi lyolyo. 20 Au bhanu abha bhene na bhajobhayi likosa leleku lyabhalibhwene kwa nene bho nijhemili palongolo pa baraza lya kiyahudi; 21 Isipokujha kwa ndabha jha khenu kimonga kyanakijobhili kwa sauti bho nijhemili katikati jha bhene, 'kwandabha jha ufufuo bwaha bhafu muenga mukanihukumu.' 22 Feliki ajhele ataarifbu kinofu kuhusu njela, ni kubhuairisha mukutano. Akajobha, "Lisia jemedari paibeta kuhida pasi kuhoma Yerusalemu nibetakubisa maamuzi dhidi jha mashitaka gha muenga." 23 Ndipo akaamuru akida andendayi Paulo, ili ajhelayi ni nafasi na sijhi munu wakubhabesya bharafiki bha muene bhasin'tangatili wala kun'gendela. 24 Baada jha magono kadhaa, Feliki akakerebhuka ni Drusila n'dala munu jha ajhe Myahudi, akalaghisyu kun'kuta Paulo ni kupelekesya kuhomela kwa muene habari sya imani mugati mwa Kristu Yesu. 25 Ila Paulo bho ajhele ijadiliana ni muene kuhusu haki kujha ni kiasi ni hukumu jhajhibeta kuhida, Feliki akakabha hofu akajibu, "lotayi patali kwa henu, ila nikakabhaiy muda kabhele, nibetakukuta." 26 Muda bhabhuobhu, ategemili kujha Paulo ibeta kumpela hela kwa hiyo ankutili mara simehele kulongeta naku. 27 Ila miaka mibhele jhajhipetili, Porkio Festo akajha Liwali baada jha Feliki, ila Feliki alonddeghe kwipendekesyu kwa bhayahudi, efyo akandeka Paulo chini jha uanganlizi.

**25** Ndipo Festo ajhingili mu lijimbo elu ni baada jha magono madatu akalota kuhoma Kaisaria hadi Yerusalemu. 2 Kuhani mbaha ni bhayahudi mashuhuri bhaletili shutuma dhidi jha Paulo kwa Festo, na bhalongili kwa nghofu kwa Festo. 3 Na bhan'sokili Festo fadhili juu jha habari sya Paulo abhwesiajhi kunkuta Yerusalemu ili bhabhwesiajhi kun'koma munjela. 4 Lakini Festo ajibili kujha Paulo ajhele mfungwa mu Kaisaria, ni kwamba muene ikerebhuka okhu manyata. 5 Ajobhili "Kwa hiyo, bhala ambabho bhabhwesya kulota okhu ni tete. Kama kujhe ni khenu kibaya kwa munu ojho, mwilondeka kun'shtaki." 6 Baada jha kutama magono nane au kumi zaidi, akakerebhuka Kaisaria. Na ligono lyalafuatili atamili pa kitu kya hukumu ni kuamuru Paulo aletibhwayi kwa muene. 7 Bho afikili, Bhayahudi kuhoma Yerusalemu bhajhemi karibu, bhakapisya mashtaka

mazito ambajho bhabhwesilepi kughathibitisha. 8 Paulo akitetili ni kujobha, sio dhidi jha lihina lya bhayahudi, sio panani pa hekalu, na sio panani pa Kaisaria, nibhombi mabaya.' 9 Lakini Festo alonddeghe kwipendekesyu kwa bhayahudi, efyo akan'jibu Paulo ni kujobha, 'Je, wilonda kulota Yerusalemu ni kuhukumulibhwu ni nene kuhusu mambo agha okhu?' 10 Paulo ajobhili, 'nijhemili mbele jha kiti kya hukumu kya Kaisari ambapo nilondeka kuhukumulibhwu. Nibhakosilepi bhayahudi, kama kya umanyi bhebbe. 11 Nikajhiajhi nikosili na kama nibhombi kyakilondeka kifo, nibelepi kufwa. Lakini kama shutuma sya bhene khenu lepi, ajhelepi munu jhaibhwesya kunikabidhi kwa bhene. Nikansoka Kaisari. ' 12 Baada jha Festo kulongela ni baraza akajibu, "Ukan'soka Kaisari; wibetalota kwa Kaisari." 13 Baada jha magono kadhaa, mfalme Agripa ni Bernike bhafikili Kaisaria kubhomba ziara rasmi kwa Festo. 14 Baada jha kutamaapu kwa magono mingi, Festo awasilishi kesi jha Paulo kwa mfalme; Akajobha, 'Munu mmonga alekibhu apa ni Feliki kama mfungwa. 15 Bho nijhe Yerusalemu makuhani bhabhaha ni bhaveya bha bhayahudi bhaletili mashtaka juu jha munu ojho kwa nene na bhene bhakotili juu jha hukumu dhidi jha muene. 16 Kwa e'le nene nabhajibili kujha desturi jha Bharoma lepi kumpisya munu upendeleo badala jhiake, mtuhumibhwu ilondeka kujha ni nafasi jha kubhakabili bhashtaki bha muene ni kwitetela dhidi jha tuhuma e'su. 17 Kwa hiyo, bhabhahidili pamonga apa, nabhwesilepi kulendela, lakini ligono lya lyafwatili natamili pakiti kya hukumu ni kuamuru munu ojho aletibhwayi mugati. 18 Wakati bhashtaki bhajhemili ni kun'shtaki, nifikirilege kujha ghajhelepi mashtaka mabaha ghaghaletibhu dhidi jha muene. 19 Badala jhiake, bhajhele ni mabishano fulani pamonga ni muene kuhusu dini jha bhene ni kuhusu Yesu ambajhe afuili, lakini Paulo idai kuwa ajhe muomi. 20 Nafumbibhu jinsi jha kuchungusya lisuala e'le, na nan'kotili kama ngaalotili Yerusalemu kuhukumibhwu kuhusu mambo agha. 21 Lakini Paulo bho akutibhu abhekibhwayi chini jha ulinzi kwandabha jha uamuzi bhwa. Mfalme, naamuiri abhekibhwayi hata panibeta kumpeleka kwa Kaisari.' 22 Agripa alongilili ni Festo, "Nilondeghe kabhele kumpelekesya munu ojho." "Festo, akajobha, "kilabhu wibeta kumpelekesya." 23 Hivyo kilabhu jhiake, Agripa ni Bernike bhafikili ni sherehe simehele; bhafikili pa ukumbi ni maafisa bha kijeshi, ni bhanu mashuhuri bha mji. Ni Festo bho apisili amri, Paulo aletibhu kwa bhene. 24 Festo akajobha, "Mfalme Agripa, ni bhanu bhoha ambabho bhabhajhele apa pamonga natu, mukambona munu ojho; Jumuiya jhioha jha bhayahudi okhu Yerusalemu ni apa kabhele bhilonda nibhashaurajhi, ni bhene bhakapiga kelele

kwa nene kwamba asitami. 25 Nibhona kujha abhombiepi lyalilondeka kufwa; Lakini kwandabha an'kutili Mfalme, naamuili nimpelekayi kwa muene. 26 Lakini njihelipi ni khenu dhahiri kya kulemba kwa Mfalme. Kwandabha ejhe, nindetili kwa bhebhe, hasa kwa bhebhe, Mfalme Agripa, ili nibhwesiajhi kujha ni khenu kya kulemba kuhusu kesi. 27 Kwa kujha nibhona ijhelepi ni maana kumpeleka mfungwa ni bila kulasya mashtaka ghaghakan'kabili.

**26** Efyo, Agripa akan'jobhela Paulo, 'Wiruhusibhwa kwitetela. 'Ndipo Paulo akanyosya kibhoko kya muene akakitetela naaha. 2 'Nikibhona nihobhwiki, Mfalme Agripa, ili kubhomba kesi jha nene mbele jha bhebhe dhidi jha mashtaka ghoha gha bhayahudi. 3 Hasa, kwandabha bhebhe ghwe n'taalamu ghwa desturi sya bhajhahudi ni maswali. Hivyo nisoka unipelekesiajhi kwa uvumilivu. 4 Kweli, Bhayahudi bhoha bhamanyili jinsi kyaniishili kuhoma ujana bhwangu mu taifa lyangu okhu Yerusalem. 5 Bhanimanyili kuh'omela kubhuandu na bhilondeka kujhedekela kujha naiishili kama Mfarisayo, dhehebu lenye msimamo n'kali ku dini jhitu. 6 Henu njhemili apa nihukumulibhwayi kwandabha nene nalangili ahadi ambajho K'yara abhombili ni bha dadi jhitu. 7 Ejhe ndo ahadi ambajho makabilo ghitu kumi na mbili ghinoghela kupokela kama bhakamwabudu K'yara kwa bidii kiru ni musi. Ndo kwandabha jha tumaini e'le, mfalme Agripa, kujha Bhayahudi bhakanishtaki. 8 Kwandajhakiki jhejhioha kati jhinu ifiki kujha ajabu kwamba K'yara ifufula bhabfu? 9 Wakati umonga nafikiri ne muene kujha nganibhombili mambo ghamehele dhidi jha lihina lya Yesu ghwa Nazareti. 10 Nabhombi agha ku Yerusalem; Nabhafungili bhaamini bhangi mu ligereza na najhele ni mamlaka kuhoma kwa bhabhaha bha makuhani kubhomba naaha; na wakati bhikomibhwa, napigili kura dhidi jha bhene. 11 Mara nydingi nabhatobhili mu masinagogi ghoha na najaribu kubhabhomba bhaibelai imani jha bhene. Najhele ni ligoga sana juu jha bhene na nabhabhengili ata mu miji jha kubhuhesy. 12 Wakati nibhomba agha, nalotili Dameski, nikajha ni mamlaka ni malaghisu kuhoma kwa makuhani ni bhabhaha; 13 bho njihela munjhela wakati wa pamusi, Mfalme, nabhubhwene muanga kuhoma kumbinguni bhwajhele n'kali kuliko kijobha na bhwang'aniri kutusyongoka nene ni bhanu bhabhasafiriaghe pamonga ni nene. 14 Twebhona bho tubinili pasi, napeliki sauti jhilongela ni nene jhikajha jhijoba kwa lugha jha Kiebrani: 'Sauli, Sauli! Kwandajhakiki ukantesya? Ni panonono kwa bhebhe kutobha liteke ni chokoo. 15 Ndipo nikajobha, 'Bhebhe we niani, Bwana?' Bwana akajibu, 'Nene ne Yesu ambajhe

ukanitesya. 16 Henu jhinukayi ujhemayi kwa magolo gha jhobhi; ndabha kwa kusudi e'le nene nibhonekene kwa jhobhi, nikuteuili kujha m'tumishi ni shahidi juu jha mambo ambagho umanyili kuhusu nene henu ni mambo ghanibetakulasya baadajhe; 17 na Nibetakuokola kwa bhanu ni bhanu bha mataifa ambapo nibetakulaghisy, 18 kufungula mihu gha bhene ni kubhapisya mu ngisi kulota kwa muanga ni kuhoma ku nghofu sya syetani bhan'geukilayi K'yara; ili bhabhwesajhi kupokela kuhoma kwa K'yara msamaha bhwu dhambi ni urithi ambaao nibhapeli bhala bhanibhatengili kwa imani jhajhe kwa nene. 19 Hivyo, mfalme Agripa, nabhwesilepi kuasi maono gha kumbinguni, 20 lakini, kwa bhala bhabhajhele ku Dameski hoti, ni kisha Yerusalem ni nchi jhioha jha Yudea, kabhele ni kwa bhanu bha mataifa ghangi, nahubiri kujha bhatubua jhi ni kun'geukila K'yara, bhabhombayi matendo gha ghikastahili toba. 21 Kwa ndabha ejhu Bhajhahudi bhanikamuili mu lihekalu, bhakajaribu kunikoma. 22 K'yara anitangili mpaka henu, hivyo ni jhema ni kushuhudila kwa bhanu bha kawaida ni kwa bhala bhabhaha juu jha ghalo ambagho manabii ni Musa bhajobhili ghitokel na sio fenge; 23 kwamba Kristu lazima ibetakutesibhwa na ibetakujha gwa kuanza kufufuka kuhoma kwa bhabfu ni kutangasya mwanga kwa Bhayahudi ni bhanu bha mataifa. 24 Paulo akamala kwitetela, Festo akajobha kwa sauti mbaha, 'Paulo, bhebhe ndo mwendawazimu! masomo gha bhebhe ghakubhombili ujhelayi ghwe silola. 25 Lakini Paulo akajobha, Nene namwendawazimu lepi, mheshimiwa Festo; lakini kwa ujasiri njobha malobhi gha ukweli tu. 26 Kwa kujha mfalme umanyili kuhusu mambo agha; na hivyo, nilongela kwa uhuru kwa muene, kwa maana njih ni hakika kujha lijhelepi lyolyoha lya libetakufighibhwa; kwa kujha e'le libhombiki lepi pa pemberi. 27 Je, ghwikiera manabii, Mfalme Agripa? Nimanyi kujha wihamini.' 28 Agripa akan'jobhela Paulo, 'Kwa muda mfupi wibhwesya Mkristu? 29 Paulo akajobha, "Nikan'soka K'yara kujha, kwa mda mfupi au n'tali, sio bhebhe tu, bali bhoha bhabhakanipelekesya lelu, bhebhe kama nene, lakini bila ejhe minyororo ghyu mu gereza." 30 Ndipo mfalme akajherma, ni liwali, ni Bernike kabhele, ni bhala bhabhajhele bhatami pamonga nabhu, 31 bho bhabhokili pa ukumbi, bhalongili bhene kwa bhene ni kujobha, 'Munu ojho akastahili lepi kifo wala kifungu.' 32 Agripa akan'jobhela Festo, "Munu ojho jhilondeka ajhelayi huru kama ngaakatilepi rufani kwa Kaisari."

**27** Bho jhiamilibu kujha twilondeka kusafiri kwa masi kulota Italia, bhan'kabidhi Paulo ni bhafungwa bhangi kwa afisa mmonga bhwa jeshi la Kiroma jhaakutibhweghe

Julio, ghwa kikosi kya Agustani. **2** Twakweli meli kuhoma Adramitamu, ambajho jhajhele isafirajhi mundemandema jha pwani jha Asia. Hivyo tukajhingila baharini. Aristaka kuhoma Thesolanike jha Makedonia akalota pamonga ni tete. **3** Ligono lyalakesisi tukasopa nanga mu mji bhwa Sidoni, ambapo Julio ambombili Paulo kwa ukarimu ni kunduhusu kulota kwa bharafiki zake kupokela ukarimu bhwa nene. **4** Kuhoma api tokalota mu bahari twasafiri kusyongoka kisiwa kya Kipro ambakyo kya k'engibhu ni m'pongo, kwa ndabha m'pongo utusumbuleghe. **5** Baada jha kusafiri mmasi kalibu ni Kilikia ni Pamfilia, tukahida Mira, mji bhwa Lisia. **6** Pala jhola afisa ghwa jeshi lya Kiroma, ajhikolili meli kuhoma Alexandria ambajho jhilondege kusafiri kulota Italia. Akatukwesya mugati. **7** Baada jha kusafiri molimoli kwa magono mingi ni hatimaye twifikili kwa tabu karibu ni Kinidas, m'pongo ghwa turuhusuili lepi kabhele kulota njela ejhu hivyo twasafiri mundemandema jha kivuli kya Krete khoni twikikenga mp'ongo, mkabala ni Salmone. **8** Twasafiri mundemandem jha pwani kwa ukakatafu, mpaka tukafika mahali papakutibhu Fari Haveni ambajho ijhele karibu ni mji bhwa Lasi. **9** Twatolili muda umelele muni, ni muda bhwa mfungo ghwa Kiyahudi ghwajhele umalikupea kabhele, na henu jhajhele ni hatari kujhendelela kusafiri. Hivyo Paulo akatuonya, **10** ni kujobha, "Bhagosi, nibhona safari jha twilonda kulota ejhe ni madhara ni hasara simehele, siyo tu jha misighu ni meli, lakini ni jha maisha gha jhotu." **11** Lakini afisa ghwa jeshi la Kiroma akampelekesya zaidi bwana ghwa muene ni mmiliki ghwa meli, kuliko mambo ghala ghaghlongelibu ni Paulo. **12** Kwandabha bandari jhajhelepi sehemu rahisi kutama wakati bhwa mepu, mabaharia bhingi bhashauriri tusafirajhi kuhoma pala, ili kwa namna jhejhioha tubhwesiajhi kubhufikila mji bhwa Foinike, tutamayi pala bhwakati bhwa mepu. Foinike ndo bandari okhu Krete, na jhilola kaskazini mashariki ni kusini mashariki. **13** Mp'ongo ghwa kusini bho bhujhendili kubhuma molimoli, mabaharia bhakafikirira kujha bhamalili kukabha kya bhakilondege. Bhakajhonja nanga ni kusafiri mundemandema jha Krete karibu ni pwani. **14** Lakini baada jha muda mfupi mp'ongo n'kali, bhwabhuskutibhweghe bhwa kaskazini mashariki, ukajhanda kututobha kuhoma kwiselya jha kisiwa. **15** Wakati meli ijhelembu ni kushindwa kubhukali mp'ongo, tukajhededekelana ni hali ejhu, tukasafirisibwa nabhu. **16** Tukajhumba kup'etela lubhafu lwa luukingighe mp'ongo bhwa kisiwa kyakikutibhweghe Kauda; ni kwa taabu sana twafanikibhu kuokola bhwatu. **17** Baada jha kujha bhabhufutili, bhatumili ngojhi kuuk'onga meli. Bhatileghe kujha ngatubhwesi kulota ku lieneo lya n'sanga ghumehela lya Syiti, hivyo bhakaselesya nanga na bhagendesibhu

mundemandema. **18** Twatobhibhu kwa nghofu sana ni linyegha, hivyo ligono lyalyifwatili mabaharia bhakajhanda kusopa misighu kuhoma mu meli. **19** Ligono lya tatu, mabaharia bhakayanda kup'omba masi kwa mabhoko gha bhene. **20** Wakati ambapo lijobh ni litondo syatumuliki lepi kwa magono mingi, bado linyegha libhaha lyatutobibili, ni matumaini kujha tubetakuolibhwa ghbabokili. **21** Baada jha kujha bhalotili muda mrefu bila kyakulya, apu Paulo akajhema pagati pa mabaharia akajobha, "Bhagosi, mlondekeghe mnip'elekesiajhi, ngatubhokilepi kuhoma Krete, ili kukabha agha madhara ni hasara. **22** Na henu nikahafarji mkipelayi muoyo, kwa ndabha kubetalepi kujha ni upotefu bhwa maisha kati jha muenga, isipokujha hasara jha meli tu. **23** Kwa ndabha kiru kya kilotili malaika ghwa K'yara, ambajhe K'yara ojhu nene ne ghwa muene, ni ambajhe nikamwabudi kabhele - malaika ghwa muene ajhemili palubhafu pa nene **24** ni kujobha, "Usitili Paulo. Lazima ujhemayi palongolo Kaisari, na langayi, K'yara ku bhunofu bhwa muene akupelili abha bhoha ambabho bhisafiri pamonga ni bhebbe. **25** Efyo, bhagosi, mukipelayi muoyo, kwandabha nikan'kier K'yara, kujha ibetakujha kama kyanibhajobhili. **26** Lakini lazima tulamatayi kwa kutohbihbwa mu baadhi jha fisibhwa." **27** Bho ufikili kiru kya kumi na nne, bho twigendesibhwa okhu ni okhu mu bahari jha Adratik, kama kiru kya manane naha, mabaharia bhafikirileghe kujha bhikaribila kundema. **28** Bhatumili milio kup'ema kina kya masi nabhakabhaka mita thelathini na sita, baada jha muda mfupi bhakap'ema kabhele bhakakabha mita ishirini na sita, baada jha muda mfupi bhakap'ema kabhele bhakakabha mita ishirini na saba. **29** Bhatillili kujha bhibhwesya kugonga miamba, hivyo bhakaselesya nanga sinchenche kuhomela sehemu jha lukhela jhishiday manyata. **30** Bhalala mabaharia bhakajha bhilonda bhaselisi maboti mu masi madebemadebe gha kuokolela maisha, na bhakajha bhikifuanya bhisopa nanga pa sehemu jha palongolo jha liboti. **31** Lakini Paulo akan'jobhela jhola askari ghwa jeshi la Kiroma ni bhalala askari, "Mwibhwesya lepi kuokoka isipokujha bhanu abha bhibakila mu meli". **32** Kisha askari bhalala bhakadumula mighojhi jha liboti ni kujhileka jhitolibhwayi ni masi. **33** Wakati mwanga ghwa lukhela ghwihoma, Paulo akabhasihi bhoha angalau bhalala bhadebe. Akajobha, "Ejhe ligono lya kumi na nne mwilendela bila kulya mlilepi khenu. **34** Hivyo nikabhasihi mtolayi kyakulya kidebe, kwandabha ejhe kwandabha jha kuishi kwa muenga; na lujhelepi hata lujhusili lumonga pamitu ghya jhomu lwalibetakujhagha. **35** Abhoamali kujobha aghu, akalota n'kate akan'shukuru K'yara palongolo jha miyu gha khila munu. Kisha akaumetula n'kate akajhanda kulya. **36** Kisha bhoha bhakapelibhwa

muoyo na bhene bhakalota kyakulya. 37 Twajhele bhanu 276 mugati mu meli. 38 Bho bhali fya kutosha, bhaibhombi meli mbepe kwa kutagha ngano mu masi. 39 Bhojhfikiri pamusi, bhajhitambuili lepi kundema, lakini bhakabphona sehemu jha kundema jhajhingili mmasi jhajhijele ni n'sanga mwinci. bhakajadiliana kama bhibhwesya kugendesyia meli kulota apu. 40 Hivyo bhakesihobhosya nanga bhakasileka mmasi. Katika muda bhobhuobhu bhakasiobhosya mighoji jha nanga ni kujjhinula sehemu jha palongolo kulotela ku mp'ongo, hivyo bhakalota sehemu jha nsanga bhumehele. 41 Lakini bhakahida mahali ambapo miela mibhele ghyia masi ghibhonana, ni meli jhikalota kun'sanga. Ni jhela sehemu jha palongolo jha meli jhakwamili pala na jhabhwesilepi kubhoka, lakini sehemu jha palongolo jha meli jhikajhanda kudumuka kwa ndabha jha ukali ghwa manyegha. 42 Mpango ghwa bhala askari bhwajhele kubhakoma bhafungwa, ili kwamba ajhelepi ambajhe ngaasoghili ni kutoroka. 43 Lakini jhola askari ghwa jeshi lya Kiroma alondeshe kumwokola Paulo, hivyo akahujhemeka mpango bhwa bhene; ni kubhaamuru bhala ambabho bhibhwesya kusogha, bharukayi kuhoma mu meli hoti na bhalotayi kundema. 44 Kisha bhagosii bhamana bhakakesya, bhangi panani pa fenu fenge kuhoma mu meli. Kwa njela ejhe jhatokili bhoha twibeta kufika kinofu kundema.

**28** Bhotufikisibhu kinofu, twamanyili kujha kisibhuwa kikutibhwa Malta. 2 Bhanu bhenyeji bha pala si tu bhatupelili ukarimu bhwa kawaida, bali bhakosi muoto ni kutukaribisa bhoha, kwandabha jha fula ni mepu jha jhjhendeleleghe. 3 Lakini Paulo bho abhongeniye nsighu ghwa mbabhu ni kubheka pa muoto, lijhoka lidebe lyalijhe ni sumu akahoma mu mbabhu mola kwandabha jha lijtotela, ni kwisyongosya mu kibhoko kya muene. 4 Bhanu bhenyeji bha pala bhobhebhue mnyama inimbila mu kibhoko kya muene, bhakajobhesana bhene kwa bhene, "Munu ojho hakika muuaji atoruiki mu bahari, lakini haki jhikanduhusu lepi kuishi." 5 Lakini muene akansopa mnyama ojhu mu muoto na akabhelepi madhara ghoghoha. 6 Bhene bhakajha bhakandendela afimbayi kwa homa au abinayi ghafla ni kufwa. Lakini baada jha kundanga kwa muda mrefu ni kubhona kujha lijhelepi lijambo ambalyo la kawaida lepi kwa muene, bhakabdalilisa mawazo gha bhene ni kujobha ajhele K'yara. 7 Basi mahali pala karibu pajhele ni ardhi ambajho jhajhele mali jha mbaha ghwa kisiwa, munu jha akutibhwege Pablo. Atukaribisi ni kutukarimu kwa magono madatu. 8 Jhatokili kujha ni dadi ghwa Pablo akamulibhu ni homa ni bhutamu bhwa kuhara. Ni Paulo bho andotili, asokili

akabheka mabhoko panani pa muene ni kumponesa. 9 Baada jha e'le kuhomela, bhanu bhangi pa kisiwa pala bhabhalwaleghe kabhele bhakalota ni kumponesibwa. 10 Bhanu bhakatuheshimu kwa heshima simehele. Bho twikiandala kusafiri, bhatupelili fela fya tulondeghe. 11 Baada jha miesi midatu, twasafiri mugati mu meli jha Iskanda ambajho jhajhele jhitobhibusi mepi apu pakisiwa, ambajho bhalongosi bhake bhajhele bhalongo bhabhele mapasa. 12 Baada jha kujha tutolili pa mji bhwa Sirakusa, twatamili pala magono madatu. 13 Kuhomela pala twasafiri mu mji bhwa Regio. Baada jha ligono limonga mp'ongo ghwa kusini ghwatokili ghafla, na baada jha magono mabhele twafikili ku mji bhwa Putoli. 14 Okhu twabhalokili baadhi jha bhalongobhifu na twakalibisibhu kutama nabhu kwa magono saba. Kwa njela ejhe tukahida Rumi. 15 Kuhoma okhu bhala bhalongobhifu, baada jha kujha bhapeliki habari sya tete, bhakahida kutupokela okho soko lya Apias ni Hotel sidatu. Paulo bho abhuene bhala bhalongo akan'shukuru K'yara akakipela ujasiri. 16 Bho tujhingili Roma, Paulo aruhusibhu kutama muene pamonga ni jhola askari jha andendeghe. 17 Basi jhajhele baada jha magono madatu Paulo abhakutili bhala bhagosii bhabhajhele bhalongosi kati jha Bhayahudi. Bho bhahidili pamonga, ajobhi kwa bhene, "Bhalongobhangu, pamonga ni kwamba nibhombiepi likosa lyolyoha kwa bhanu abha au kubhomba kinyume ni taratibu sya bhakhokho bhitu bhabhatulongolili, napisibhu kama mfungwa kuhoma Yerusalem hadi mu mabhoko gha Bharumi. 18 Baada jha kunihoji, bhanogheleghe kundeka huru, kwandabha kwajhelepi ni sababu kwa nene kulonduka adhabu jha kifo. 19 Lakini Bhayahudi bhala bho bhalongili kinyume kya shauku jha bhene, nalazimiki kukata rufaa kwa Kaisari, japokujha jhajhelepi kana kwamba nileta mashataka panani pa taifa lya nene. 20 Kwa ndabha jha kukata kwa nene rufaa, efyo, nasokili ni kulongela namu. Kwandabha jha khela ambakyo Israeli ajhe ni ujasiri naku, nifungibhu ni kifungu ekhe. 21 Kisha bhakan'jobhela, "Tubhwayilepi kupokela barua kuhoma Yudea kuhusu bhebbe, wala ndongobhu kuhida kupisya taarifa au kujobha lilobhi lyolyoha lela libaya kuhusu bhebbe. 22 Lakini twilonda kupeleka likundi e'le lya bhanu abha, kwandabha limanyikene kwa tete kujha lielongela kinyume kila mahali." 23 Bhabhatengili ligono kwandabha jha bhene, bhanu bhangi bhan'hidili mahali pa atameghe. Ajobhi lijambo lela kwa bhene ni kushuhudila kuhusu ufalme bhwa K'yara. Ajaribu kubhashawishi kuhusu Yesu, kwa namna syoha sibhele kuhoma kusheria sya Musa ni kuhoma kwa manabii, kujhandila lukhela hadi kimihi. 24 Baadhi jha bhene bhashawishiki kuhusu mambo

ghala ghaghajobhibhu, wakati bhamana bhkyeri lepi. 25  
Bhobhashindilu kukubaliana bhene kwa bhene, bhabhokili  
baada jha Paulo kulijobha lijambo e'le limonga, "Roho  
Mtakatifu ajobhili kinofu kup'etela lsaya nabii kwa bhadadi  
jhinu. 26 Ajobhili, 'Lotayi kwa bhanu abha ujobhayi, "Kwa  
mb'olokoto sya jhomu mwibetakup'eleka, lakini mwibetalepi  
kujhelebhwa; Na kwa miyu ghinu mwibetakulola lakini  
mwibetakutambula lepi. 27 Kwandabha jha miyo jha bhanu  
abha midhaifu, mb'ol'okoto sya bhene sipeleka kwa tabu,  
bhafumbili miyu gha bhene, ili kwamba basihidi kutambula  
kwa miyu gha bhene, ni kup'e'eka kwa mb'ol'okoto sya  
bhene, ni kujhelebhwa kwa miyo ghyu bhene ni kugeuka  
kabhele, na nganibhaponyisi." 28 Kwa hiyo, mwilondeka  
kumanya kujha bwokovu obho bhwa K'yara up'elekibhu  
kwa bhanu bha Mataifa, na bhibetakup'elekesya." 30 Paulo  
atamili mu nyumba jha muene jha kupanga kwa miaka  
ghioha mibhele, na kwa muene. 31 Akajha ihubiri ufalme  
bhwa K'yara na akajha ifundisya mambo juu jha Bwana Yesu  
Kristu kwa ujasiri bwohoa. Ajhelepi jha am'besili.

# Bharumi

**1** Paulo ntumishi ghwa Yesu Kritu jha akutibhu kujha mafalme, ni kutengibhwu kwa ndabha jha injili jha K'yara. **2** Ejhe ndo jhela Injili jhaaihaidi muandi kup'etela manabii bha muene mu maj'handiku matakatifu. **3** Ndo kwandabha jha mwanabhe, jha ahogoliki mu lukholo lwa Daudi ku namna j'ha mbhele. **4** Muene atangasibhu kuj'ha mwana ghwa K'yara kwa ngl'hofo j'ha Roho mtakatifu kwa bhufufuo bhwa bhafu Yesu Kristu Bwana bhitu. **5** Kup'etela muene tuj'hamb'elili neema ni bhutme bhwa utii bhwa imani kati j'ha mataifa ghoha kwa ndabha jha lihina lya muene. **6** Kati jha mataifa agha, muenga kabhele mukkutibhu kujha bha Yesu Kristu. **7** Barua ejhe jha kwa bhoha bhabhajhele rumi bhabhaganikibhu ni K'yara, bhakutibhu kujha bhanu bhatakatifu. Neema jhijhafayi kwa muenga ni amani kuhoma kwa K'yara Dadi jhitu ni Bwana Yesu Kristu. **8** Hoti nikambombesya K'yara ghwangu kwa Yesu Kristu kwandabha jha muenga mwebhoha kwandabha imani jha muenga jhuhubiribhwu pa dunia jhioha. **9** Kwandabha K'yara ndo shahidi ghwa nene ambajhe nan'tumikili kwa roho jha nene mu Injili jha mwanamunu, namna kyenitamisyu kubhataja. **10** Daima nisoma mu sala sya nene kujha kwa njela jhejhioha nikabhaikwa kumalikili kujha ni mafanikilu henu kwa mapenzi gha K'yara kwa kuhida kwa jhomu. **11** Ndabha ninoghela kubhabhona ili nibhwersiajhi kubhapela muenga karama sya mu roho, nibhwersiajhi kubhasindamalya. **12** Yaani nilolelela kuperlibhwu muoyo ni muenga, kwa njela jha imani jha khila mmonga bhitu, muenga ni nene. **13** Henu bhalongo bhangu nilondalepi musindwayi kmania kujha, mara simehele nilondeghe kuhida kwa muenga lakini nibesibhu hadi henu. Nilondeghe na ha ili kujha ni matunda kwa muenga kama kyajhijhele kabhele mionganu mwa bhanu bha mataifa. **14** Nimalibhwu ni Bhayunani ni bhahesyu kabhele, bhrevu ni bhajinga. **15** Henu, kwa nene, nene njije tayari kutangasya Injili kwa muenga kabhele muenga jha mujhele okhu Roma. **16** Kwa ndabha nikajhibonela lepi soni Injili, kwa kujha ndo bhuweza bhwa K'yara bhwawileta bhwokovu kwa khila jhaiamini kwa Myahudi hoti ni kwa Muyunani kabhele. **17** Kwandabha hak jha K'yara j'hidhihirishibu kuhoma imani hata imani, kama kyajhilembibhu, "Jhaajhele ni hak i beta kuishi kwa imani." **18** ndabha ghadhabu jha K'yara jhidhihirishibu kuhoma kumbinguni dhidi jha bhuasi ni bhuovu bhwowa bhwa bhanu, ambabho kwa njela jha bhudhalimu jhifigha bhukweli. **19** Ejhe kwandabha, ghoha ghaghribhwesye kumanikana panani pa K'yara ghajhe bhwasi kwa bhene. Ndabha K'yara abhabholii. **20** Ndabha mambo gha muene ghaghbhonekeneghelepi

kinofu ghajhele bhwasi kuhomela kubhombibhwu kwa ulimwengu. Ghijhelabhwka kup'etela fenu fyafibhombibhu. mambo agha ndo bhuweza bhwa muene bhwa milele ni asili jha bhu K'yara. Matokeo ghake, bhanu abha bhajhelepi ni bhudhuru. (a<sup>idios</sup> g126) **21** Ejhe kwandabha, ingabhwu bhamanyili kuhusu K'yara bhabeli kun'tukusya muene kama K'yara bhwala bhampeli lepi kabhombeselu. Badala jhiake, bhajhe bhapumbafu mu mabhuas gha bhene, ni miyo ghyu bhenne ghyaghijhele ni ujinga bhwa sopibhu ngisi. **22** Bhakikuteghe bhaervu, lakini bhajhele bhajinga. **23** Bhaugeusi bhutukufu bhwa K'yara jha abeli kujha ni bhuharibifu kwa mfuanu bhwa sura jha binadamu jhaajhele ni bhuharibifu, ni jha fidege jha bhanyama bhenye magolo mancheche, ni fiumbe fyafiboya. **24** Henu, Kyara abhalekhili bhakhesiajhi tamaa sya miyo ghyu bhenne kwa bhuchafu, kwa mibhele ghyu bhenne kukosibhwu soni baina jha bhene. **25** Ndo bhene bhabhajhisaniusi kweli jha K'yara kujha bhudesi, na bhabhaabuili ni kutumikila fiumbe badala jha muumbaji ambajhe isifibhwu milele. Amina (a<sup>ion</sup> g165) **26** Kwa ndabha ejhe k'yara abhalekili bhakhesiajhi tamaa sya bhene sya soni kwa kujha bhadala bhabhi bhasanuisi matumizi gha bhene gha asili kwa khele kyakijhele kinyume ni asili. **27** Hali mabhu bhadosi ni bhene kabhele bhalekili matumizi gha bhene gha asili kwa bhadala ni kujha ni tamaa dhidi jha bhene Abha bhajhele bhagosi ambabho bhabhombibhu ni bhagosi bhajhine ghaghilondeka lepi, ni ambabho bhapokili adhabu jhajhiondeghe bhukonyofu bhwa bhene. **28** Kwa ndabha bhabelili kujha ni K'yara mu fahamu sya bhene, abhalekhili bhakhesiajhi akili sya bhene syasifua jhelepi. **29** Bhamemili bhudhalimu bhuoha, bhuovu, tamaa ni bhubhibhi. Bhamemibhu ni bhuifu, bhubkomi, Ngondo, bhudesi, ni nia jhibhibhi. **30** Bhene kabhele ndo bhadesi bhasomani, na bhakan'dadisya K'yara bhajhe ni fuju, kiburi ni kwifuna. Bhene bhatonga mabhibhi, na bhabhiti lepi bhazazi bha bhene. **31** Bhene bhajhelepi ni bhufahamu: bhabhijhaminika lepi, bhajhepi ni mapenzi gha asili, na bhajhelepi ni ke'sa. **32** Bihjhelebhwa kanuni sya K'yara, jha kujha bhanu bhabhibhomba mambo gha namna ejhu bhalondeka kufwa. Lakini sio tubhibhomba mambo aghu, bhene kabhele bhijhetekelana ni bhalu bhabhibhomba mambo agha.

**2** Henu, ujhelepi ni udhuru bhebhe jha wihekumu, kwandabha mu għala jhaghwiħukumu jhongi ikwibheka mu hatia muene. Kwandabha bhebhe jhaghwiħukumu ġħwibhomba mambo għalaghala. **2** Lakini tumanyili kujha hukumu jha K'yara jha bhukweli panani pa

bhene bhabhibhomba mambo kama agha. 3 Lakini bhebhe ghwinoghonayi e'le bhebhe jha ghwihukmu bhala bhabhibhomba mambo agha ingabhwu nabhi ghwikheta mambo ghaghu aghu. Je wibeta kujhepuka hukumu jha K'yara? 4 Au wifikilila padebe nesu panani pa bhwingi bhwa wema bhwa muene, kuchelebhwa kwa adhabu jha muene, ni bhvumilivu bhwa muene? Je umanyili lepi wema bhwa muene bhwilondeka kukujhesya kutoba? 5 Bali kwa kadri jha bhunonono bhwa jhobhi ni kwa muoyo bhwa jhobhi bhwabhubeli kujha ni toba ukibakhela ghwe muene akiba jha ghadhabu kwa ligono lela lya bhufuno bwa hukumu jha haki jha K'yara. 6 Muene ampelii khila munu kipemu kulengana ni matendo gha muene. 7 Kwa bhala ambabho kwa uthabiti bhwa matendo manofu bhalondili sifa, litengu, ni kubela kuharibika ibetakubhapela bhusima bhwa milele. (aiōnios g166) 8 Lakini bhala ambabho kwa uthabiti bhwa matendo manofu bhalondili sifa litengu, ni kubela kuharibika ibetakubhapela bhusima bhwa milele. 9 Lakini kwa bhala ambabho bhabinafs, bhabhabeli kutii kweli, balibhitii dhuluma ghadhabu ni ligoga likali libeta kuhida. 10 Lakini sifa, litengu, ni amani jhibetakuhida kwa khila munu jha ibhomba manofu, kwa Myahudi hoti, ni kwa Muyunani kabhele. 11 Kwandabha bhujhelepi bhupendelelu kwa K'yara. 12 kwandabha kama vile bhingi bhabhakosil bila sheria bhibeta kujha gha bila sheria, ndo kama fele bha mehele kya bhadulili kul'engana ni sheria bhibeta kuhukumibhwa kwa sheria. 13 Ndabha bhip'eleka lepi sheria bhabhajhe ni haki palongolo pa K'yara, bali ndo bhale bhabhibhomba sheria bhibeta kubhalangibhwa haki. 14 Kwa ndabha bhanu bha mataifa ambabho bhajhelepi ni sheria bhibhomba kwa asili mambo gha sheria, bhene bhajhele sheria kwa nafsi sya bhene, ingabhwu bhene bhajhelepi ni sheria. 15 Kwa e'le bhilasya kujha matendo ghaghilondeka kwa mujibu bhwa sheria ghalambilbu mu miyo ghya bhene. Dhamira sya bhene kabhele sikabhashuhudila bhene ni mabhwasu gha bhene ame kubhatakila au kubhalenda bhene. 16 Ni kabhele kwa K'yara. Aghe ghibeta kuromela mu ligono ambalyo K'yara ibetakusihukumu siri sya bhene, kwa njela jha Yesu kristu. 17 Tujobhaiji kujha wikikuta ghwe muene Myahudi, jhaatamili mu sheria, hobhokayi kwa kwisifla kwa K'yara, 18 ghamanyayi mapenzi gha muene, ni kup'ema mambo ambagho ghitofautiana nakhu, baada jha kulaghisibhwa ni sheria. 19 Na tujobheyi kujha ujhe ni bhujasiri kujha bhebhe ghwe muene ndo ndongosi ghwa kipofu, mwanga kwa bhala bhabhajhe mu ngisi, 20 n'sahihishaji ghwa bhajinga, mwalimu ghwa bhana, ni kwamba ujhe nakhu mu sheria namna jha elimu ni kweli. 21 Bhebhe basi,

jhawihubiri jhongi, je, ukfundisa lepi ghwa muene? Bhebhe jha wihibiri kubela kuheja, je bhebhe wihejalepi? 22 Bhebhe jha wijobha usihongi, je wihonga? Bhebhe jha wilota sanamu, je wiheja mu hekalu? 23 Bhebhe jhawikisifu mu sheria, je ukamfedhehesya lepi K'yara mu kubomola sheria? 24 Kwa ndabha "ilihina lya K'yara lifedhehesibhwa kati jha bhanu bha mataifa kwa ndabha jha muenga, "kama kyajhilembibhu. 25 Kwa ndabha kutahiribhwa kweli kwibetakuja kinofu kama ukakhesiajhi sheria, lakini kama bhebhe kama ghwibomola sheria, kutahiribhwa kwa bhebhe kwijha kubelakutahiribhwa. 26 Basi, ikajhajhi, munu jhaabeli kutahiribhwa ijhendelela kukamula matakwa gha sheria, je kubela kutahiribhwa kwa muene kwibetalepi kutolibhwa kana kujha atahiribhu? 27 Ni muene jhaabelili kutahiribhwa asili ibetalepi kuhukumulibhwa kama ibetakutimisa sheria? Ejhe kwa ndabha ujhe ni majhandiku ghaghalembibhu ni tohara kabhele lakini ghwakhona ghwa n'konyofu ghwa sheria! 28 Kwa ndabha muene Myahudi lepi jhaajhele kwa hali jha kwibhala; bhwala kutahiribhwa sio khola ambako ndo kwa kwibhala mu mb'e'l'e. 29 Lakini muene Myahudi jhaajhele kwa mugati, ni tohara jha muoyo, mu roho, mu liandiku lepi. Sifa jha munu ghwa namna ejhu jhihomela lepi kwa bhanu bali ghihomela kwa K'yara.

**3** Kabhele ndo faida jhelekhу jhaajhe najhu Myahudi? Ni faida jha tohara ndo kiki? 2 Kinofu nesu kwa khila njela. Awali jha ghoha, Bhayahudi bhakabisibhu bhufuno kuhoma kwa K'yara. 3 Lakini, jhjhahboli jhikajhajhi baada jha Bhayahudi bhajhelepi ni imani? Je, kubela kuamini kwa bhene kwibetakubheka bhuaminifu bhwa K'yara kujha batili? 4 La hasha. Badala jhiake, lekayi K'yara abhonekayi kujha ghwa bhukweli, hata kama khila munu n'desi. Kama kyajhalembibhu, "Jha kujha ubhwesiajhi haki mu malobhi gha jhobhi, na ubhwesiajhi kutohbesya pa ghwijhingila mu hukumu." 5 Ikajhajhi bhuhibibi bhwa jhoto bhwibhonestana haki jha K'yara, tujobhayi kiki? K'yara dhalimu lepi pachomesya ghadhabu jha muene, je ajhe nahua? Nilongela kufwalila mantiki gha kibinadamu. 6 La hasha! Ni khelekhу K'yara ibetakubhuhukumu ulimwengu? 7 Lakini ikajhajhi bhukweli jha K'yara kup'etela udesi bhwa nene jhihomesya sifa simehele kwa ndabha jha muene kwa ndabha jhakiki nakona ni hukumulibhwa b'ojo nijhe ni dhambi? 8 Kwa ndajhakiki tusjibhi, kama kyatudetibhu ni kama bhamana kyablikatuthibitisya kujha twijobha, "Tubhombayi bhuovu, ili manofu ghahidayi"? Hukumu panani pa bhene jha bhukweli. 9 Ndo niani? Twikitetela twebhene? Lepi nesu. Kwa ndabha tete tayari tumanyili kubhatuhumu Bhayahudi ni Bhayunani bhoha pamonga,

jha kujha bhajhele pasi pa dhambi. 10 Ejhe ndo kama kyajhilembibhu: "Ajhelepi jhaajhe ni haki, hata mmonga. 11 Ajhelepi munu jhajhelebhwa. Ajhelepi munu ambajhe akandonda K'yara. 12 Bhoha bhasanuikhi. Bhoha kwa pamonga bhajhelepi ni mana. Ajhelepi jha ibhomba manofu, la, hata mmonga. 13 Mikoromelu ghy a bhene ndo lip'omba lyalijhele bhuwasi. Lumilu lwa bhene lukofili. Sumu jha liyoka ijhele mu milomo ghy a bhene. 14 Finywa fya bhene bhimemili laana ni bhuchungu. 15 Magolo gha bhene ghajhe ni lubhelu kujhitisyu damu. 16 Bhuharibifu ni malombosi ghajhele mu mu njela sya bhene. 17 Bhanu abha bhajhimanyilepi njela jha amani. 18 Ijhelepi hofu jha K'yara pamihu pa bhene." 19 Henu tumanyili kujha kyokyoha sheria kyajhijobha, jhijobha ni bhala bhabhajhele pasi jha sheria. Ejhe ili kwamba khila n'singu bhudendibhwajhi, ni naħha khila kwamba ulimwengu buhuha bhubhweisajhi kubhwajibika kwa K'yara. 20 Ejhe kwa ndabha lijhelepi mb'ele bhwawibeta kubhalangibhwu haki kwa matendo gha sheria palongolo pa miħu gha muene. Kwa kujha kup'etela sheria bħwiħida bhufahamu bhwa dhambi. 21 Lakini henu bila sheria, haki jha K'yara jhimanyikene. Jhashhudibhu kwa sheria ni manabii, 22 ejhu ndo haki jha K'yara kup'etela imani kwa Yesu Kristu kwa bhala bhoha bħabbikiera. Ndabha jhijhelepi bhutofauti. 23 Kwa kujha bhoha bħabbombili dhambi, ni kup'ong'okibhwu ni bhutukfu bhwa K'yara. 24 Bħabhalangibhu haki jħaitolo kwa neema jha muene kwandabha jha ukombozi bħwabħu jhele mu Kristu Yesu. 25 Kwa ndabha K'yara andetili Kristu Yesu ajħelleyi bhupatanisho kwa njela jha imani mu damu jha muene. Ambosili Kristu kama bħushħadi bhwa haki jha muene, kwa ndabha jha kusilekesela dhambi syasip'etili 26 mu bhuvumilu bhwa muene. Agha ghoha ghahomili ili kulasya haki jha muene wakati obho bhwa henu. Ejhe jħajhele ili abħwesiajhi kwithhibitisa muene kujha haki, ni kulasya kujha ikħbalangila haki munu jhejhoħa kwa ndabha jha imani kwa Yesu. 27 Kujha ndaku kwitufya? kutangibhu. Kwa misingi jhelekh? Misingi għya matendo? Lepi, lakini kwa misingi għa imani. 28 Nahu twihitimisya kujha munu ibħalangibhwu haki kwa imani bila matendo għa sheria. 29 Au K'yara ndo K'yara ghwa Bhayahudi tu? Je muene K'yara ghwa bhanu lepi bha mataifa kabhele? Ena, ghwa mataifa kabhele. 30 Ika jħia bhukweli K'yara ndo mmonga ibetakbħabhalangila haki bħabbajhele bha toħara kwa imani, na bħabbabeli kutahiribhwu kwa njela jha imani. 31 Je tete tukajħibatilisya sheria kwa imani? La hasha! kinyume kya aghu tukajħithibitisa sheria.

**4** Twibetakujjobha kiki kabhele kujha Abrahamu, dadi jħitu kwa namna jha mb'e'l e, abhonekene? 2 Kwa ndabha ikajħelleyi Abrahamu abħalangibhu haki kwa matendo, na aajhe ni sababu jha kwitufya, lakini sio palongolo pa K'yara. 3 Kwani majhandiku ghijobhuli? "Abrahamu an'kyeriri K'yara na abħalangibhu kwa muene kujha haki." 4 Henu kwa munu jha ibhomba mbombo, mal'epu għa muene għibbalangibhwu lepi kujha ni neema, bali kujha lideni. 5 Lakini kwa munu jha ibhomba lepi mbombo jħo ħiħoħa bali akan'kiera muene ambajhe akħbalangila haki jħaabeli kujha mtauwa, imani jha muene munu ojħu jħibbalangibhu kujha haki. 6 Daudi ni muene ijobha baraka panani pa munu ambajhe K'yara akħbalangila haki bila matendo. 7 Ajħobħili, "Bħabarikibhu bhala ambabho maovu għa bhene għasameħibhu ni ambapo dhambi sya bhene sigupikibhu. 8 Abarikibhu munu jħola ambajhe Bwana akħbalangila lepi dhambi." 9 Basi je baraka e'se ndo kwa bhala bħabbatahiribhu tu, au kabhele ni kwa bhala bħabbabelikutahiribhwu? Kwa ndabha twijobha, "kwa Abrahamu imani jha muene jħabhalangiki kujha jha haki." 10 Henu jħabhalangibhu bhuli? Wakati Abrahamu ajhele mu toħara, au bho akħona kutahiribhwu? Jhajhelepi mu kutahiribhwu, bali kubela kutahiribhwu. 11 Abrahamu apokili alama jha kutahiribhwu. Obho bħwajhele bhola muħuribhwu jħela haki jha amani jħaajhe nayu tayari kablha jha kutahiribhwu. Matokeo jha isħara ejhe ndo kwamba abħombiki kujha dadi ghwa bhoha bħabbikiera, hata kama bhajhele mu kutoxutahiribhwu. Ejhe jħiġi ni maana kujha haki jħibetakbħalangibhwu kwa bhene. 12 Ejhe kabhele jha maamisi kujha Abrahamu abħombiki kujha dadi ghwa toħara sio tu kwa bhala bħabbitokana ni toħara, bali bhala bħabbakasikesy nyayu sya dadijietu Abrahamu. Na ejhe ndo imani jħaajhe najhu kwa bħabeli kutahiribhwu. 13 Kwa ndabha jha jħelepi kwa sheria kwamba ahadi jħahomesibhu kwa Abrahamu ni uzao bhwa muene, ahadi ejhe jha kujha bħibetakujha bharithi bha dunia. Isipokujha jħajhele kup'et'ela haki jha imani. 14 Kwa maana kama bhala, bha sheria ndo bharithi, imani ijhele jha bħwaka, ni ahadi jħibatilik. 15 Kwa ndabha sheria jħileta għadhabu, lakini pala ambapo ijhelepi sheria, kabhele kujhelepi kuti. 16 Kwa ndabha ejhe e'l lihomela kwa imani, ili ijħelleyi kwa neema. Matokeo ghake, ahadi ndo dhahiri kwa uzao bħuha. Ni bhazawa abha sio tu bhala bħabbajhimany sheria, bali kabhele bhala ambabho ndo bha imani jha Abrahamu. Kwa maana muene ndo dadijietu tete twebhoka, 17 kama kyajħilembibhu, "Nikubħombili bhebhe kujha dadi ghwa mataifa ghamehele." Abrahamu ajhele mu uwepo bhwa jħola jħaamwamini, yaani, K'yara ambajhe akabħapela bhanu uzima ni kughakuta

mambo ambagho ghajhelepi ili ghabhwesiajhi kujha. 18 Licha jha hali syoha syakwibhala, Abrahamu kwa ujasiri an'kieriri K'yara kwa magono ghaghahideghe. Naha ajhele dadi ghwa mataifa ghamehele, kul'engana ni khela kyakyajobhibhu, "... Ndo kwawibetakujha uzao bhwa bhebhe." 19 Muene ajhelepi dhaifu mu imani. Abrahamu ajobhili kujhamb'el'e ghwa muene bhwamalili kujha bhufwili - ajhele ni umuli kubilila miaka mia moja. Kabhele aghedekili ni hali jha kufwa jha lileme lya Sara. 20 Lakini kwa ndabha jha ahadi jha K'yara, Abrahamu abelilepi kubela kukiera, bali apelibhu nghofu mu imani ni kun'tufya K'yara. 21 Ajhele amanyili bhukweli kujha khela ambakyu K'yara aahidi, ajhele kabhele ni bhuwezo bhwa kukikamilisya. 22 Henu ejhe kabhele jhabhalangibhu kwa muene kujha ndo haki. 23 Henu jhalembibhu lepi tu kwa faida jha muene, kujha jhabhalangibhu kwa muene. 24 Jhalembibhu kwa ndabha jha tete kabhele, kwa bhabhekibhu kubhalangibhwu tete ambabho twikiera kwa muene jha amfufuili Bwana bhitu Yesu kuhoma kwa bhafu. 25 Ojho ndo jhola ambajhe apisibhu kwandabha jha makosa għitu ni kufufulibhwa ili tukabħayi kubhalangibhwu haki.

**5** Kwa kujha tubhalangibhu haki kwa njela jha imani, tujhe ni amani ni K'yara kwa njela jha Bwana bhitu Yesu Kristu. 2 Kup'etela muene tete kabhele tujhe ni fursa kwa njela jha imani mu neema ejhe ambajho mugati mwake twijhemu. Tuhobħuiki mu bhujasiri bhwaatupelili K'yara kwa ndabha jha baadajhe, bhujasiri ambabho bhwa K'yara. 3 Sio e'lē liene, lakini kabhele tuhobħwiku mu malombosi għitu. Tumanyili kujha malombosi għihogolo bhuvumilivu. 4 Bhusindamalilu bhwihogola kujha dekelibhwa, ni kujhedekilibhwa bhwihogola bhujasiri kwa ndabha jha baadajhe. 5 Bhujasiri obho bhwikatisya lepi tamāa kwandabha luganu lwa K'yara bħujhitisibhu mu miyo għya jħotu kup'etela Roho Mtakatifu, ambajhe aħomesibhu kwa tete. 6 Kwa bho tujhele tungali tu dhaifu, kwa bħwakati muafaka Kristu afuili kwa ndabha jha bhwokovu. 7 Kwa kujha jħibbetakujha jħinonono kwa mmonga kufwa kwa ndabha jha munu jha ajhe ni haki. Ejhe ndo kwamba, labda munu ngaalondegħe kufwa kwa ndabha jha munu n'nofu. 8 Lakini K'yara ahakikisi luganu lwa muene kwa tete, kwa ndabha bho twakona tujhe ni dhambi, Kristu afuili kwa ndabha jha tete. 9 Kabhele zaidi jha henu kwa kujha tubhalangibhu haki kwa damu jha muene, twiokolibhwa kwa henu kuhoma mu gadhabu jha K'yara. 10 Kwa kujha, bho tujhele maadui, twapatanisibhu ni K'yara kwa njela jha kifo kya mwanabhe zaidi nesu, baada jha kujha tumalikupatanisibħwa, tubetakuokolibhwa kwa maisha għa muene. 11 Sio efe tu, bali kabhele tuhobħwiku kwa

K'yara kup'etela Bwana Yesu Kristu, kup'etela ambajhe henu tujħambellli bhupatanisu obho. 12 Henu basi, kama kup'etela munu mmonga dhambi jħajjingili paduniani, kwa njela ejhe kifo kyajjingili kwa njela jha dhambi. Ni kifo kyasambele kwa bhanu bhoha, kwandabha bhoha bħabhombi dhambi. 13 Kwa kujha hadi sheria, dhambi jħajhele paduniani, lakini dhambi jħibhalangika lepi bħwakati jħi jħejha sheria. 14 Hata naha, kifo kyatabħwele kuhoma Adamu hadi Musa, hata panani pa bhala ambabho bħabhombi lepi dhambi kama kubela kutii kwa Adamu, ambaye ndo mfano ghwa muene ambajhe ngaahidili. 15 Lakini hata naha, zawadi jha bure sio kama likosa. Kwa kujha likajħelleyi likosa lya mmonga bħamehele bħafwili, zaidi nesu neema jha K'yara ni zawadi jha neema jha munu mmonga, Yesu Kristu, jħi jħongesiki kwa bħamehele. 16 Kwa kujha zawadi sio kama matokeo għa jħola ambajhe abħombi dhambi. Kwa kujha kwa lubħafu l'ongi, hukumu jha adhabu jħajidili kwa ndabha jha likosa lya munu mmonga, lakini kwa lubħafu l'ongi, kipawa kyaitolo kyakihomela mu kubhalangibhwu haki kyahidili baada jha makosa għamehele. 17 Kwa ndabha, likajħelleyi kwa likosa lya mmonga, kifo kyatawele kup'et'ela mmonga zaidi nesu bhala ambabho bħibetakopela neema simehele pamonga ni kipawa kya haki bħibetakutawala kup'etela maisha għa mmonga, Yesu Kristu. 18 Henu, kama kup'et'ela likosa limonga bhanu bhoha bħahidili mu hukumu, ingabħwa kup'et'ela litendo limonga lya haki kwhajidili kubhalangibhwu haki jha maisha kwa bhanu bhoha. 19 Kwa kujha kama kup'etela kubela kutii, kwa munu mmonga bħamehele bħibetakujha bhajhe ni haki. 20 Lakini sheria jħajjingili pamonga, ili kujha likosa libħwesiajhi kujhenela. Lakini mahali ambapo dħammi jħajjongesiki kujha jħi mehele, neema jħajjongesiki hata nesu. 21 Ejhe jahomili ili kwamba, kama dhambi kyajħatabħwele mu kifo, ndo hata neema jħibbwesya kutabħwala kup'etela haki kwa ndabha jha maisha għa milele kup'et'ela Yesu Kristu Bwana bhitu. (aiōnios għiex)

**6** Tujobħayi kiki henu? Tujhendelelayi mu dhambi ili neema jħi jħongesekayi? 2 La hasha. Tete jħatufwili mu dhambi, twiħħwesya bhulik kabhele kuishi mu ejhu? 3 Je umanyilepi jha kujha bhala bħabatisibhu kwa Kristu bħabatisibhu mu mauti għa muene? 4 Twajhele tusyelibu pamonga ni muene kup'etela bħabatisu mu kifo. Ejhe jħabħombiki ili kwamba kama fela Kristu kya ajiħi libħu kuhoma mauti kup'etela utukufu bhwa Dadi, ili kwamba ni tete bħwesiajhi kugenda mu bhupya bhwa maisha. 5 Ndabha jħikajħelleyi tuunganisibhu pamonga ni muene mu mfano bhwa kifo kya muene, kabhele twibetakuunganisibħwa mu ufufuo

bhwa muene. 6 Tete tumanyili nahe, utu bhwa jphoto bhwa muandi bhwasulubibhu pamonga ni muene, ili kwamba mb'el'e ghwa dhambi buharibibhwai. 7 Ejhe jhamomili ili kujha tuisjhendeleli kujha bhatumwa bha dhambi. Muene jhaafuili abhombiki jha ajhe ni haki kul'engana ni dhambi. 8 Lakini kama tufulli pamonga ni Kristu, twikiera kujha twibeta kuishi pamonga ni muene kabhele. 9 Tumanyili kujha Kristu afufulibhu kuhoma kwa bhafu, ni kwamba mfulepi kabhele. Kifo kikan'tabhwala lepi kabhele. 10 Maana jha kifo kyaafuili kwa dhambi, afuili mara jhimonga kwa ndabha jha bhoha. Hata, nahe, maisha gha iishi, iishi kwa ndabha jha K'yara. 11 Kwa njela jhejhuejhu, namu kabhele mwilondeka kwibhalangila kujha bhafu mu dhambi, bali mwebhaomi kwa K'yara mu Yesu Kristu. 12 Kwa ndabha ejhu usiruhusu dhambi jhitabhwalayi mb'el'e bhwa jhobhi ili kusudi ibhwersajhi kusitii tamaa syake. 13 Usibhos sehemu sya mb'el'e ghwa jhobhi mu dhambi kama fenu fyafidulili haki, bali mukihomesajhi mwebhene kwa K'yara, kama bhabhajhele hai kuhoma mu mauti. Na musibhosajhi sehemu sya mibhele ghyu muenga kama fenu fya haki kwa K'yara. 14 Musiruhusu dhambi jhibhatalayi. Kwa kujha mujhelepi pasi pa sheria, la hasha. 15 Kiki henu? Tubhombayi dhambi kwandabha tujhelepi pasi pa sheria, bali pasi pa neema? La hasha. 16 Mumanyilepi jha kujha kwa muene ambajhe mukwiomesya mwebhene kama bhatumishi ndo ambajhe muenga mwibetakujha bhatumishi bha muene, muene jhamwilondeka kun'tii? Ejhe ndo kweli hata kama muenga bhatumwa mu dhambi ambajho jhipelekela mauti, au bhatumwa bha bhutii bhwahwipolekela haki. 17 Lakini abhombesibhwajhi K'yara! Kwa ndabha mwajhele bhatumwa bha dhambi, lakini mumailikutii kuhoma mu muoyo jhela namna jha lifundisu lyamupelihu. 18 Mubhombibhu huru kuhoma mu dhambi, na mubhombibhu bhatumwa bha haki. 19 Nilongela kama munu kwa ndabha jha madhaifu gha mibhele ghyu jhomu. Kwa ndabha kama fela kyamwabhosili fiungo fya mibhele ghyu muenga kujha bhatumwa kwa bhuchafu ni bhuovu, kwa namna jhejhuejhu, henu mubhosajhi fiungo fya mibhele ghyu muenga kujha bhatumwa bha haki kwa bhutakaso. 20 Kwa kujha bho mujhe mwe bhatumwa bha dhambi, mwajhele huru patali ni haki. 21 Kwa wakati obhu, mwajhele ni litunda leleku kwa mambo ambagho kwa henu mwibhona soni naghu? Kwa kujha matokeo gha mambo agha ndo kufwa. 22 Lakini kwa kujha henu mufungibhu huru patali ni dhambi na mubhombiki bhatumwa kwa K'yara, mujhe ni litunda kwandabha jha utakaso. Litokeo ndo bhusima bhwa milele. (aiōnios g166) 23 Kwa kujha mshahara ghwa dhambi ndo mauti, bali zawadi

jha bure jha K'yara ndo bhuzima bhwa milele kwa Kristu Yesu Bwana bhitu. (aiōnios g166)

7 Au mumanyilepi bhalongobhangu (kwa kujha nilongela ni bhanu ambabho bhajhimanyili sheria), kwamba sheria jhikan'tabhwala munu pa ijha hai? 2 Kwandabha n'dala jha agegikibhu akhongibhu ni sheria kwa jhola ngwana munu pajha muomi, lakini akajhelayi ngwanamunu afuili, ibetakujha ajhe huru kuhoma sheria jha ndobho. 3 Henu basi, bho ngwanamunu akona muomi, ni muene itama ni n'gosi jhongi, ibetakukutibhwa mzinzi. Lakini ikajhajhaj ngwanamunu afuili, ajhe huru dhidi jha sheria, efyo ibetalepi kujha mzinzi ikajhajhaj igenda ni n'gosi jhongi. 4 Henu, bhalongobhangu, muenga kabhele mwajhele mwe bhafu kwa sheria kwa njela jha mb'el'e ghwa Kristu. Jhijhe nahe ili mukabayi kuunganisibhwa ni jhongi, kwa muene ambajhe afunulibhu kuhoma kwa bhafu ili tubhwersajhi kun'hogolela K'yara matunda. 5 Kwa ndabha bho tujhele mu hali jha mb'el'e, tamaa sya dhambi syajhumuiki mu fiungo fya tete kwa njela jha sheria ni kujihogolela mauti matunda. 6 Lakini henu tubhopolibhu kuhoma mu sheria. Tujhifewelli hali jhela jhatubelili. Ili tete tukabhayi kutumika mu hali jipyja jha Roho, ni tete mu hali muandi jha lijhandiku. 7 Tujobhajhi bhuli henu? Sheria ndo dhambi? La hasha. Hata nahe nganijhimanyilepi dhambi, ngajhibeli kujha kwa njela jha sheria. Kwa kujha nganilimanyilepi kunoghela kama sheria ngajhijobhi lepi, "Usinogheli." 8 Lakini dhambi jhakabhili nafasi kwa jhela amri na jhaletili mugati mwa nene khila aina jha kunoghela. Kwa ndabha dhambi bila sheria jhifwa. 9 Nami najhele ne muomi apu hoti bila sheria, lakini bho jhihadili amri jhela, dhambi jhakabhili bhuomi, ninene nafwili. 10 Amri jhela ambajho ngajhiletli bhuzima jhasanuiki kujha mauti kwa nene. 11 Kwa ndabha dhambi jhakabhili naafasi kwa jhela amri na jhanikofili. Kup'etela amri jhela, jhanikomili. 12 Efyo sheria ndo takatifu, ni jhela amri ndo takatifu jha haki, ni jhinofu. 13 Nahu basi jhela jhajhijhele jhinofu jhajhele mauti kwa nene? Jhisijhi nahe kamwe. Lakini dhambi, ili jhibhonekayi kujha dhambi hasa kup'et'ela jhela jhinofu, aletili mauti mugati mwa nene. Ejhe jhajhele kwamba kup'et'ela amri jhela, dhambi jhijhelayi jhibhibhi nesu. 14 Kwa ndabha tumanyili jha kujha sheria asili jhiake ndo muroho, lakini nene ne munu ghwa mumb'el'e. Nihemelisibhu pasi pa utumwa bhwa dhambi. 15 Ndabha lyanibhomba, nikalijhelebhwa lepi kinofu. Kwa kujha lela lyaniganili kubhomba, nikalibhombalepi ni lela lyanilidadi ndo lyanibhomba. 16 Lakini kama nilibhombili lela lyanikalilonda lepi, nijhedek'elana ni sheria jha kujha sheria jhinofu. 17 Lakini henu nene lepi nafsi jha nene jhanibhomba

e'l'u, bali ndo dhambi jhela jhajhatama mugati mwa nene. 18 Kwa ndabha nimanyili jha kujha mugati mwa nene, yaani mugati mu mb'e'l'e bhwa nene, litamalepi lijambo linofu. Kwa kujha tamaa jha lyalijhele linofu lijhele mugati mwa nene, lakini nikalibhomba lepi. 19 Kwa ndabha linofu lela lyanilaganili nikalibhombi lepi bali lela liovu lyaniliganilepi ndo lyanibhomba. 20 Henu kama nibhomba lela lyaniliganilepi, nene lepi binafsi, jhanibhomba, bali dhambi jhela jhajhitama mugati mwa nene. 21 Nimanyili, kabhele, jhijhele kanuni mugati mwa nene jha kulonda kubhomba lyalijhele linofu, lakini bhuovu kweli bhujhele mugati mwa nene. 22 Kwa ndabha nikajhihobhokela sheria jha K'yara kwa utu bhwa mugati. 23 Lakini nibhona kanuni jhajhijhele tofauti mu fiungo fya mbele bhwangu. Jhileta ngondo dhidi jha kanuni njipyu mu luhala Iwangu. Jhikanibh'eka nene kujha mataka kwa kanuni jha dhambi jhajhijhele mu fiungo fya mb'e'l'e bhwangu. 24 Nene ne munu ghwa kwilombosy! Niani jhaibetakuniokola ni mb'e'l'e obho bhwa mauti? 25 Lakini nibhombesya kwa K'yara kwa Yesu Kristu Bwana bhitu! Naha basi. Nene ne muene kwa luhala lwa jhoni nikajhitumikila sheria jha K'yara. Bali, kwa mb'e'l'e nikajhitumikila kanuni jha dhambi.

**8** Henu basi ijhelepi hukumu jha adhabu panani pa bhene bhabhajhele kwa Kristu Yesu. 2 Kwa kujha kanuni jha Roho jha uzima bhola bhwa bhujhele kwa Kristu Yesu jhinibekhili nene kujha huru patali ni kanuni jha dhambi ni mauti. 3 Kwa ndabha khila ambakyo sheria jhasindilu kubhomba kwa ndabha jhajhe dhaifu mu mb'e'l'e, K'yara abhombili. Andaghisi mwanabhe ghwa pekee kwa mfwanu ghwa mb'e'l'e ghwa dhambi ajhelayi sadaka jha dhambi ni kujihukumu dhambi mu mb'e'l'e. 4 Abhombi na ha ili malaghisu gha sheria qhatimisibhwajhi mugati mwa tete, tete jhatulotilepi kwa kuk'esya mambo gha Roho. 5 Bhala bhabhakauk'esya mb'e'l'e bhifikirira mambo gha mb'e'l'e, lakini bhala bhabhakajhik'esya Roho bhifikirira mambo gha Roho. 6 Kwa kujha nia jha mb'e'l'e ndo mauti, bali nia jha Roho ndo bhuomi bhwa milele ni amani. 7 Ejhe kwa ndabha jhela nia jha mb'e'l'e ndo bhuadui panani pa K'yara, kwanda jhikajhililepi sheria jha K'yara, bhwala jhbihwesya lepi kujitii. 8 Bhala bhabhakauk'esya mb'e'l'e bhibhwesya lepi kun'hobhokesya K'yara. 9 Hata nahu, mujhelepi mu mb'e'l'e bali mu Roho, kama ndo bhukweli kujha Roho ghwa K'yara itama mugati mwa muenga. Lakini kama munu ajhelepi ni Roho ghwa Kristu, muene ghwa Kristu lepi. 10 Kama Kristu ajhele mugati mwa muenga, mb'e'l'e bhufuili kwa mambo gha dhambi, bali Roho ndo jhiomi kwa mambo gha haki. 11 Ikajhiajhi Roho jha jhola jhaamfufuili Yesu

kuhoma kwa bhafu iishi mugati mwa muenga, muene jhola jhaamfufuili Kristu kuhoma kwa bhafu ibetakujhipela kabhele mibhele ghya muenga ghya mauti bhuomi kwa njela jha Roho bhwa muene jhajitama mugati mwa muenga. 12 Nahu basi, bhalongobhangu, tete twidaibhwa, lakini twamb'e'l'e lepi kwamba twiishi kwa namna jha mb'e'l'e. 13 Ndabha ikajhiajhi mwiishi kwa namna jha mb'e'l'e mujhe kul'otela kufwa, lakini ikajhiajhi kwa Roho mkaghafisha matendo gh mb'e'l'e, namu mwibetakutama. 14 Ndabha kama ambafyo bhamana bhilongosibhwu ni Roho ghwa K'yara, abha ndo bhana bha K'yara. 15 Kwa kujha mwajhambelili lepi Roho jha utumwa kabhele hata mutilayi. Badala jhiakhe, mwapokili Roho jha kubhombibhwu kujha bhana, ambajho twilela, "Abba, Dadi!" 16 Roho muene ishuhudila pamonga ni Roho sya tete jha kujha twebhana bha K'yara. 17 Ikajhiajhi twebhana, basi twebharithi kabhele, bharithi bha K'yara. Ni tete twebharithi pamonga ni Kristu ikajhiajhi kwa kweli twitesibhwu ni muene ili tukabhajhi kutukusibhwu pamonga ni muene. 18 Kwa kujha nikaghahbalanga malombosi gha wakati obho kujha khenu lepi nikal'enganisibhwajhi ni bhutukufu bhwabhwibeta kufunulibhwa kwa tete. 19 Kwa ndabha fiumbe fyoha kabhele filolelala kwa shaukhu jhimehele kufunulibhwa kwa bhana bha K'yara. 20 Kwa ndabha bhubhombaji kabhele bhwajhedekhelibhu pasi pa bhubatili sio kwa hiari jha muene, ila kwandabha jha muene jhaafikutisi. 21 Ni mu tumaini kwamba bhubhombaji bhuene bhwibetakubhekibhwu huru ni kubhosibhwu mu utumwa bhwa ucharibifu, ni kujhingisibhwu mu uhuru bhwa utukufu bhwa bhana bha K'yara. 22 Kwa ndabha tumanyili kujha ubhombaji ni bhuene kabhele bhwilualu ni kulombosibhwu kwa bhuchungu pamonga hata henu. 23 Sio na ha tu, ila ni tete twebhene twatujhele ni malimbuko gha Roho - tete kabhele twilualu mu nafsi sya jhotu, twil'endela kujha bhana, yaani bhukhombosi bhwa mibhele ghya tete. 24 Kwa ndabha ndo kwa taraja e'le twaokolibu. Lakini khenu kyakilondekeghe kikabhonekanayi jhijhalepi taraja kabhele, kwa ndabha niani jhaakaki tarajila khela kyaakakibhona? 25 Bali tukakitarajilayi khenu kyakibelikubhonekana, tukakhilendela kwa saburi. 26 Kwa namna jhejhuejhu, Roho ni muene akututangatila mu bhudhaifu bhwa jhotu. Kwa ndabha tumanyilepi kusoka namna kyajhilondeka, lakini Roho muene akatuombela kwa kuluala kwa kubhwesi lepi kujobhishwa. 27 Ni muene jha akajhilangilila miyo akajhimanya luhala lwa Roho kwandabha isoma kwa niaba jha bhene bhabhakyeriri kul'engana ni mapenzi gha K'yara. 28 Ni tete tumanyili kujha kwa bhoha bhabhan'ganili K'yara, muene ibhomba mambo kwa bhala bhoha bhabhakutibhu kwa kusudi lya

muene. 29 Kwa ndabha bhala bhoha bhaabhamanyili kuhoma asili kabhele abhasalili kuhoma asili, bhafanabisibwayi ni mfwanu ghwa mwanamunu, ili muene ajhelayi n'hogolanu ghwa kubhwandu mionganu mwa bhalongobhu bhamehele. Ni bhala bhaabhasaliti kuhoma asili ni bhene abhakutili. 30 Ni bhala bhaabhatutili, abhu abhabhalangili haki. Ni bhala bhaabhabhalangili haki, abhu kabhele abhatukuisi. 31 Tujobhayi kiki panani pa mambo agha? K'yara akajhelayi lubhafu lwa tete, niani jha ajhele panani pa tete? 32 Muene jha abelikundekesela mwanamunu muene bali andetili kwa ndabha jha tete twebhoha ibeleka bhuli kutukirimila ni mambo ghoha pamonga ni muene? 33 Niani jhaibetakubhatakila bhateule bha K'yara? K'yara ndo ghwa kubhabhalangila haki. 34 Niani jhaibetakubhahukumula adhabu? Kristu Yesu ndo jhaafuili kwa ndabha jha tete, ni zawadi jha aghu, muene kabhele afufilibu. Ni muene itabhwala pamonga ni K'yara mahali pa litengu, ni kabhele ndo jhaakatuombela tete. 35 Niani jhaibetakututenga ni luganu lwa Kristu? Dhiki, au shida, au malombosi au njala, au ngoli, au hatari, au bhupanga? 36 Kama kyajhilembibhu, "Kwa faida jha jhobhi twikomibhu musi bhuoha. Twabhalangibhu kama kondoo bha kuchinjibhu." 37 Mu mambo agha ghoha tete ndo zaidi jha bhashindi kwa muene jhaatuganili. 38 Kwa ndabha nimalikushawishika kwamba bhala mauti, bhwala bhuomi, bhwala malaika, bhwala mamlaka, bhwala fenu fyafijhele, bhwala fenu fyafihida, bhwala nghofu, 39 bhwala ghaghajhele kunani, bhwala ghaghajhe pasi, bhwala kiumbe khenge kyoha, kibebhwesy lepi kukutenga ni luganu lwa K'yara, ambajhe ndo Kristu Yesu Bwana bhitu.

**9** Nijobha bhukweli mu Kristu. Nijobha lepi udesi, ni dhamira jha nene jhishuhudila pamonga ni nene mu Roho Mtakatifu, 2 kwamba jhijhelepi huzuni mbaha ni maumifu ghaghabeli kumalika mugati mu muoyo bhwa nene. 3 Kwamba ninogheleghe ne muene kulaanibhuwa ni kutengibhuwa patali ni Kristu kwa ndabha jha bhalongo bhangu, bhala bha jamii jha nene mu mb'e'l'e. 4 Bhene ndo Bhairelai. Bhabhajhe ni hali jha kujha bhana, bha utukufu, bhwala maaganu, ni zawadi jha sheria, kumwabudu K'yara, ni ahadi. 5 Bhene bhalongolesi ambako Kristu ahidili kwa litengu kufuala mb'e'l'e obho - ambajhe muene ndo K'yara ghwa fyoha. Ni muene atufibhwajhi milele. Amina. (aiōn g165) 6 Lakini sio kujha ahadi sya K'yara sisindilu kutimila. Ndabha sio khila munu jha ajhele Israeli ndo Mwisereli halisi. 7 Naha lepi, hata kwa bhuzao bhwala Abrahamu kujha ndo bhanamunu halisi. Lakini, "ni kup'et'ela Isaka uzao bhwala jhobhi wibetakukutibhuwa." 8 Ejhe ndo

kwamba, bhana bha mb'e'l'e sio bhana bha K'yara. Lakini bhana bha ahadi bhilolelibhu kujha kama uzao. 9 Ndabha e'l'e ndo lilibhi lya ahadi: "Mu majira agha nibetakuhida, ni Sara ibetakupelibhu muana." 10 E'l'e lepi tu, lakini baada jha Rebeka kukabha luleme kwa munu mmonga, Isaka dadi jhitu- 11 kwamba bhana bhajhe bhakhona kuhogoleka na ajhele akhetilepi khenu kyokyoha khela kinofu au kibhibi, ili kwamba kusudi lya K'yara kul'engana na bhusalanu lijhema jhi, Bhwali kwa matendo lepi, lakini kwa ndabha jha jhola jhaikhuta. 12 Lijabhibu kwa muene, "Mbaha ibetakun'tumikila n'debe." 13 Kama kyajhalembibhu: "Yakobo nan'ganili, lakini Esau nan'dadili." 14 Basi kabhele twibetakujobha kiki? Je bhujhe bhudhalimu kwa K'yara? La hasha. 15 Kwa kujha ijobha kwa Musa, "nibetakujha ni rehema kwa jhola jhanibetakun'hurumila." 16 Henu basi, kwandabha jha muene lepi jhailonda, wala ndabha jha muene lepi jhaijumba, lakini kwandabha jha K'yara, ambajhe ilasya rehema. 17 Kwa kujha majhandiku ghijobha kwa Farao, "Kwa kusudi e'l'e maalumu nakujhimuli, ili kwamba nilasiajhi nghofu sya nene kwa bhebbe, ni kabhele ili lhina lya nene litangasibhwayi mu nchi jhioha." 18 Henu basi, K'yara huwa ijha ni rehema kwa jhejhioha jhaan'ganili, ni kwa ambajhe akan'gana akambeka kujha mkaidi. 19 Kabhele wibetakujobha kwa nene, "Kwandabha jha kiki wako na wibhona likosa? Jholeku jha abhwahili kustahimili matakwa gha muene?" 20 Kinyume kyake, mwanadamu, bhebbe ghweniani jhaghwibju kinyume ni k'yara? Kujha ni bhuwesekanu bho bhuoha bhwala kyakifyogholibhu kujobha kwa mfanyanzi, "Kwandajhakiki ghwanikhetili nene naha?" 21 Je mfinyazi huwa ijha ni haki panani pa bhud'opi kutengenesya khenu kwa matumizi maalumu kufwatana ni libonge lelalela, ni khenu kheng'e kwa matumizi gha khila ligono? 22 Bhuli kama K'yara, ambajhe ajhe ni bhutayari bhwala kulasya gadhabu jha muene kumanyikana, asindemele kwa bhuvinilifi bhwala kutosha fenu fya gadhabu fyafyandalibhu kwa kujhangamisibhu? 23 Bhuli kama abhomibili naha ili kwamba alasiajhi bhwingi bhwala bhutukufu bhwala muene panani pa fenu fya rehema ambafyo amalikufiandala kwa ndabha jha utukufu? 24 Bhuli kama abhombi naha ni kwa muenga kabhele, ambajhe ndo jhaatukhutili sio tu kuhoma kwa Bhayahudi, lakini kabhele kuhoma kwa bhanu bha Mataifa? 25 Kama kyajjobha kabhele kwa Hosea: "Nibetakubhakuta bhanu bha jhoni, ambabho bhajhelepi bhanu bhangu, ni mpendwa ghwa muene ambajhe aganikibhu lepi. 26 Na jhibeta kujha kwamba pala ajobhibhu kwa bhene, 'Muenga mwebhanu bha nene lepi,' pala bhibete kukutibhu bhanu bha K'yara jhaajhe muomi." 27 Isaya ilela

kuhusiana ni Israeli, "Kama hesabu jha bhana bha Israeli ngajhijhele kama n'sanga bhwa bahari, jhibetakujha ndo masalu ambagho bhibetakiokolibhw. 28 Kwa kujha Bwana ibetakulitola lilobhi lya muene panani pa nchi, manyata ni kwa bhutimilifu. 29 Ni kama Isaya kyajayobhili kubhuandu, "Kama Bwana ghwa majeshi atulekilepi kumbele uzao kwa ndabha jha tete, ngatujhele kama Sodoma, na ngatubhombibhu kama Gomora. 30 Tubetajobha bhuli? kwamba bhanu bha Mataifa ambabho bhajhele bhilondalepi haki, bhakabhilli haki, haki kwa amani. 31 Lakini Israeli, ambajhe elondili sheria jha haki, ajhifikilepi. 32 Kwandajhakiki nahe lepi? Kwandabha bhajhilondalepi kwa imani, bali kwa matendo. Bhakhobhele panani pa liganga lya kukhobhala, 33 kama kyajhelembibhu, "Langayi, niligonisi liganga lya kwikungufula mu Sayuni ni mwamba bhwa kudula. Muene ambajhe ikiera kwa e'le ibetalepi kwikosya soni."

**10** Ndongo, nia jha muoyo bhuangu ni liombi lya nene kwa K'yara ndo ndabha jha bhene, kwandabha jha wokovu. 2 Kwa kujha nikabhashuhudila kujha bhajhe ni juhudu kwandabha jha K'yara, lakini sio kwandabha jha bhufahamu. 3 Kwa ndabha bhamanyilepi haki jha K'yara, na bhilondakujenga haki jha bhemne pasima. Bhajhelepi bhatiifu ku haki jha K'yara. 4 Kwa kujha Kristu ndo utimilifu bhwa sheria kwa ndabha jha haki jha khila munu jha ikiera. 5 Kwa kujha Musa ilemba kutokana ni sheria, "Munu ambajhe ibhomba haki jha sheria ibetakuishi kwa haki ejhe." 6 Lakini haki ambajho jhishomela mu amani jhijobha nahe, "Usijobhi mu muoyo bhwa jhobhi, 'Niani ibetakulapa kulota kumbinguni?' (Ejhe ndo kumbeka Kristu pasi). 7 Na usijobhi, 'Niani ibetakuselela mulilenda?' (Ejhe ndo, kundeta Kristu panani kuhoma kwa bhafu). (Abyssos g12) 8 Lakini ijobha kiki? "Lilobhi lijhele karibu ni bhebbe, mu kinywa kya jhobhi ni mu muoyo bhwa jhobhi ni mu muoyo bhwa jhobhi." E'l u ndo lilobhi lya imani, ambalyo twitangasya. 9 Kwa kujha kama n'koromelu bhwa jhobhi ukankiri Yesu jha kujha ndo Bwana, ni kukiera mu muoyo bhwa jhobhi kujha K'yara amfufuili kuhoma kwa bhafu, wibetakuokoka. 10 Kwa kujha kwa muoyo munu ikiera ni kukabha haki, ni kwa kinywa munu ikiri ni kukabha haki jha bhwokovu. 11 Kwa kujha liandiku lijobha, "Khila jha akamwamini ibetalepi kwikosya soni." 12 Kwa kujha bhujhelepi bhutofauti kat iha Myunani. Kwa kujha Bwana jhola ndo Bwana ghwa bhoha, na ndo tajiri kwa bhoha bhabhakan'kuta. 13 Kwa kujha khila munu ambajhe akalikuta lihina lya Bwana ibetakuokolibhw. 14 Kwa namna jheleku bhihotola kunkuta muene ambajhe bhakawamwamini lepi? Ni kwa namna jheleku bhihotola kukiera kup'et'ela

muene ambajhe bhampeliki lepi? Na bhibetakupeleka bhuli bila mahubiri? 15 Kwa namna jheleku bhihotola kuhubiri, isipokujha bhatumanu? - Kama kyajhilembibhu, "namna jheleku manofu magolo gha bhene gha bhala ambabho bhitangasya habari sya furaha sya mambo manofu!" 16 Lakini bhoha bhpael'eliesi lepi injili. Kwa kujha Isaya ijobha, "Bwana, niani jhaau'eliki ujumbe bhwa tete?" 17 Efyo imani jhjhida kuhomelana ni kup'el'eka ni kup'el'eka kwa lilobhi lya Kristu. 18 Lakini ijobha, "Je bhp'eliki lepi?" Ena, kwa hakika nesu. "Sauti jha bhene jhimali kuhoma kwibhala mu nchi jhioha ni malobhi gha bhene kulota miisho ghy dunia." 19 Zaidi jha ghoha, Nijobha, "Je Israeli amanyilepi?" Kwanza Musa ijobha, "Nibetakubhachokosya kubhapela bhwifu kwa bhanu ambabho taifa lepi. Kwa njela jha taifa lyalibelikujha ni bhuelewa, nibetakubhahobhelesya hadi mudadayi." 20 Ni Isaya jasiri nesu na ijobhi, "Napatikene nii bhala ambabho bhanilondalepi. Nabhonekene kwa bhala ambabho bhanilondeghe lepi." 21 Lakini kwa Israeli ijobha, "Magono ghoha natabhaluisi mabhoko gha jhoni kwa bhabhabeli kutii ni kwa bhanu bhanonono."

**11** Basi nijobha, je, K'yara abhabelili bhanu bha muene? Hata kidusu. Kwa kujha nene kabhele na Mwiisraeli, ghwa lukholo lwa Abrahamu, ghwa likabila lya Benyamini. 2 K'yara abhabelilepi bhanu bha muene, bhaabhamanyili kuhoma kubhwandeli. Je mumanyilepi liandiku lijobhabhuli kuhusu Eliya, namna kyaan'sihili K'yara panani pa bha Israeli? 3 "Bwana, bhabhakhomili manabii bhajhobhi, ni bhene bhabomuili madhabahu gha jhobhi. Nene ne muene nisiele, ni bhene bhilonda uhai bhwa nene." 4 Lakini lijibu lya K'yara lijobhuli kwa bhebbe? "Nitunzili kwandabha jha nene bhanu elfu saba ambabho bhakampigila lepi magoti Baali." 5 Hata nahu, wakati obho bhwa heru kabhele bhajhele bhabhasiele kwa ndabha jha uchaguzi bhwa neema. 6 Lakini jhikajhajhi kwa neema, sio kabhele kwa matendo, fingeineyo neema jhibetalepi kujha kabhele neema. 7 Kiki kabhele? Lijambo ambalyo Israeli akajah akalilonda, akikabhi lepi, bali bhateule bhakikabhilli, ni bhamana bhajhongesibhu uzito. 8 Ni kama kyajhilembibhu: "K'yara abhapelili roho jha ubutu, miyu ili bhasibhone, ni mb'ol'okhoto ili bhasipel'eki mpaka lelu ejhe." 9 Ni muene Daudi ijobha, "Silekajhi meza sya bhene sijhelayi mikwabhu, miteghu, sehemu jha kwikungufula ni kulepesya kisasi dhidi jha bhene. 10 Ghalekayi miyu gha bhene ghasopibhwayi ngisi ili bhasibhwesi kulola. Ukarbhajhinimisiajhi migongo ghyu bhene daima." 11 Basi nijobha, "Je, bhakungufuili bila kubina?" Jhisijhi nahe kamwe. Badala jhiake, kwa kusindwa kwa bhene, bhwokovu

bhufikili kwa bha Mataifa, ili bhabho bhene bhajhelayi ni buhu. 12 Henu jhikajhajhi kusindwa kwa bhene ndo utajiri bhwa ulimwengu ni kama hasara jha bhene ndo utajiri bhwa mataifa, ndo kiasi khelekhnu nesu kibetakujha kukamilika kwa bhene? 13 Ni henu nilongela namu bhanu bha Mataifa. Kwa kujha na mtume kwa bhanu bha Mataifa ghangi, ni kwifunila huduma jha jhoni. 14 Labda nibetakubhapela bhwifu bhabhajhele mb'el'e umonga ni nene. Labda twibeta kubhaokola baadhi jha bhene. 15 Ndabha jhikajhelayi kubelekeli bhwa kwa bhene ndo maridhiano gha dunia, kupokeklibha kwa bhene kubetakujha bhlili ili bhuomi kuhoma kwa bafu? 16 Kama matunda gha kubhwandu ndo akiba, ndo kyajhijhele ku lidonge lya sembe. Kama mzizi ndo akiba, matawi ni ghene. 17 Lakini kama baadhi jha matafi ghadumulibhu, kama bhebhe litafi lya mudasi lya misyongoti, bhwapandibhu pagati pa bhene, ni kama ghwashiriki pamonga ni bhene mu mizizi ghyu utajiri bhwa misyongoti, 18 usikitufi panani pa matafi. Lakini kama ukisifila, bhebhelepi jhaukajhitangatila mizizi bali mizizi ghikutangatila bhebhe. 19 Basi wibetakujoba, "Matafi ghadumulibhu ili nikabhayi kupandikisibha mu lishina." 20 Ejhu ndo kweli. Kwa ndabha jha kutukukiera kwa bhene bhadumulibhu, lakini bhebhe ghwajhemili imara kwandabha jha imani jha jhobhi. Usikifikiriri ghwe muene kwa hali jha panani nesu, bali tilayi. 21 Kwa ndabha akajhajhi k'yara aghalekilepi mataifa gha asili, ibetalepi kuhurumila bhebhe kabhele. 22 Langayi, basi, matendo manofu ni bhukali bhwa K'yara. Kwa lubhafu lumonga, ukalibhwahidili panani pa Bhayahudi ambabho bhabinili. Lakini kwa lubhafu longi bhwema bhwa K'yara bhwihida panani pa jhobhi kam wibeta kudumu mu wema bhwa muene. La sivyo ni bhebhe wibetakudumulibha patali. 23 Ni kabhele, kama bhibetalepi kujhendelela, mu kutukukiera kwa bhene bhibetakubandibha kabhele. 24 Ndabha K'yara ajhe ni bhuwezo bhwa kupandikisya kabhele. Kwa ndabha jhikajhajhi muenga mwadumulibhu kwibhalu kwa bhujhele bhwa asili jha n'spngotii bhwa mudasi, ni kinyume kya asili mwapandikisibhu mu n'syongoti bhwabujhele bhunofu, nesu lepi abha Bhayahudi, ambabho ndo kama matafi gha asili kubhwesa kupandikisibha kabhele mugati mu mizeituni bhabhu bhene? 25 Kwa ndabha bhalongo nilonda lepi musimanyi, kuhusiana ni siri ejhe, ili kwamba musijhi ni hekima mu kufikiri kwa jhomu mwebhene. Siri ejhe ndo kwamba bhunonono bhuomili Israeli, hadi kukamilika kwa mataifa pawibetakuhida. 26 Efyo Israeli bhoja bhibetakuokolibha, kama kyajhilembibhu: "Kuhoma Sayuni ibetakuhida Mkombokozi. Ibetakuubhosya bhuovu kuhoma kwa Yakobo. 27 Ni e'le libetakujha liagano lya

nene pamonga ni bhene, panibetakusibhosya dhambi sya bhene." 28 Ku lubhafu lumonga kuhusu injili, bhidabibha kwa ndabha jha muenga. Kwa lubhafu l'ongi kutokana ni bhusalanu bhwa K'yara, bhaganikibhu kwandabha jha bhakhokho. 29 Kwa kujha zawadi ni bhwitobhwa K'yara bhwibadilika lepi. 30 Kwa ndabha kubhwandelu muenga mwan'kosili K'yara, henu mujhipokili rehema kwandabha jha kuasi kwa muenga. 31 Kwa njela jhejhuejhu, henu abha Bhayahudi bhan'kosili. Matokeo ghake ndo kujha kuhomela ni k'esa jha mupelibhu muenga bhibhuesya kabhele kupoekela rehema. 32 Ndabha K'yara abhadendili bhanu bhoja mu kuasi, ili abhwesiajhi kuhurumila bhoja. (eleēs g165) 33 Namna kyasijhele sibhaha bhutajiri ni hekima ni maaria gha K'yara! Sichunguzika lepi hukumu sya muene, ni njela sya muene sigundulika lepi! 34 "Ndabha niani jhaajhimanjili nia jha Bwana? Au niani mshauri ghwa muene? 35 Au niani hoti jha ampelili khenu K'yara, ili alepibhwai kabhele?" 36 Kwa ndabha kuhoma kwa muene, ni kwa njela jha muene ni kwa muene, fenu fyoha fijhele. Kwa muene bhujhelayi utukufu milele. Amina. (aiōn g165)

**12** Henu nikabhasihi, bhalongobhangu, kwa k'esa kya muene K'yara, mujhibbosajhi mibhele ghyu muenga ijhelai dhabihu jhajhikeka, takatifu, jhajhijhedekelibha kwa K'yara. Ejhe ndo ibada jha jhomu jhajhimaanisa. 2 Bhwala musijikhesi namna jha dunia ejhe, bali msanusbhwai kwa kuhomba kabhele nia sya muenga. Muketayi naha mkabhai kumanya mapenzi gha K'yara ghaghajhele manofu, ghakumfurahisyia ni kamiliflu. (aiōn g165) 3 Kwa ndabha nijobha, kwa ndabha jha neema jhanipelibhu, kwamba khila munu jha ajhele mugati mwa muenga ilondeka lepi kufikiri nesu juu jha muene kuliko kyajhilondeka kufikiri. Bali, jhikandonda afiki najhi kwa hekima kama ambavyo Kyara abhapelili khila mmonga kiasi fulani kya imani. 4 Kwa kujha tujhe ni fiungo fimehele mu mb'el'e, umonga lakini sio fiungo fyoha fijhe ni mbombo jhimonga. 5 Fefefu tete jhatujhele twebhamehele tujhele mb'el'e umonga kwa Kristu, ni fiungo khila khimonga kijhe ni njinu. 6 Tujhe ni karama syasijhele patalipatali kwa kadiri jha neema jha mupelibhu. Ikajhajhi karama jha munu ndo unabii, najhibombekajhi kadiri jha imani jha muene. 7 Ikajhajhi karama jha munu ndo huruma, na jhitumikayi. Ikajhajhi jhongi ajhe ni karama jha kufundisya, basi, afundisajhi. 8 Ikajhajhi ni karama jha munu ndo faraja, basi, afarrijayi. Ikajhajiyi karama jha munu ndo kuhomesya, abhombayi naha kwa ukarimu. Ikajhajhi karama jha munu ndo kulongosya, na jhibombekayi kwa bhuangalifu. Ikajhajhi karama jha munu ndo kwa kulasya k'esa, na

abhombayi kwa kuhobhoka. 9 Bhuganu bhusijhi ni unafiki: Muhududadilayi bhuovu; mkamulayi ghaghajhele manofu. 10 Kuhusu luganu lwa bhalongo, mugananayi jhomu kwa jhomu. Kuhusu litengu, muheshimianayi jhomu kwa jhomu. 11 Kuhusu bidii, musijhi mutepetele. Kuhusu roho, jhijhelayi ni shaukhu. Kuhusu Bwana, mun'tumikilayi. 12 Muhobhokayi mu bhujasiri bhwa mujhe nabhu kuhusu magono ghaghihida. Mujhelayi ni subira mu matatisu gha muenga. Mudumuajhi mu kus'oka. 13 Mushirikiajhi mu mahitaji gha bhaumini. Mulondai njela simehele sysa kulasya bhukarimu. 14 Muhatakilayi baraka bhoha bhabhakabhesya muenga; mubhabarikajhi na musibhalaani. 15 Muhobhokayi pamonga ni bhabhinhobhoka mulelayi pamonga ni bhabhilela. 16 Mujhiajhi ni nia jhimonga jhomu kwa jhomu. Musifikiri kwa kwifuna, lakini mubhajhedekelayi bhanu bha hali jha pasi. Musijhi ni hekima juu jha mabhwasu gha jhomu mwebhene. 17 Musindepi munu jhejhioha jhola bhuovu kwa bhuovu. Muhombayi mambo manofu pamihu pa bhanu bhoha. 18 Kama jhibhweskana, kaam kyajhibhekibhu kwa muenga, mujhelayi ni amani ni bhanu bhoha. 19 Bhapenzi, musikil'epes'eli kisasi mwebhene, lakini mujhijhepukilayi ghadhabu jha K'yara. Kwandabha jhilembibhu, "kisasi kya nene; Nene nibetakulepa,' ijobha Bwana." 20 "Lakini ikajhiajhi adui ghwa jhobhi ajhe ni njala, ndesiajhi. Akajhelayi ni kiu, nywesiajhi. Kwandabha ukabhombayi naaha, wibetakumpalila makaa gha muoto panani pa mutu ghwa muene." 21 Usishindwi ni bhubhibhi, bali bhutobhesiajhi bhubhibhi kwa bhwema.

**13** Khila nafsi jhijiaghe ni bhutii ni kwa mamlaka gha panani, kwa kujha ghajhelepi mamlaka isipokujha jhihomili kwa K'yara. Ni mamlaka syasijhele sibhekibhu ni K'yara. 2 Henu jhai'enga mamlaka ejhuip'enga amri jha K'yara; ni bhala ambabho bhakajhip'enga bhibetakupokela hukumu panani pa bhene. 3 Kwa kujha bhatawala sio tishio kwa bhabhinhomba manofu, bali kwa bhabhinhomba mabhibhi. Je einoghela kutokutila mamlaka? Bhombayi ghaghajhele manofu, na wibeta kusifibhwa nakhu. 4 Kwa kujha ndo mtumishi ghwa K'yara kwa bhebhe ndabha jha manofu. Bali kama wibetakuhomba ghaghajhele mabhibhi, tilayi kwa kujha ip'enda lepi bhupanga, bila sababu. Kwa kujha ndo mtumishi ghwa K'yara, jhailipa kisasi kwa ghadhabu panani pa jhola jhaibhomba mabhibhi. 5 Henu jhilondeka kutii, sio tu kwa ndabha jha ghadhabu, bali kabhele kwandabha jha dhamiri. 6 Kwa ndabha ejhe kahele ghwilepa kodi. Kwa kujha bhenye mamlaka ndo bhatumishi bha K'yara, ambabho bhijhendelela kubhomba lijambo e'le. 7 Muhalepayi khila mmonga kya akabamel: kodi jhilondeka kodi; ushuru kwa

jhilondeka ushuru hofu kwa jhilondeka hofu; lutengo kwa jhilondeka litengo. 8 Musidaibhu ni munu khenu kyokyoha, isipokujha kuganana jhomu kwa jhomu. Kwa kujha muene jha an'ganili jirani ghwa muene atimisi sheria. 9 Kwa kujha, "Wibetalepi kuzini, kukhoma, wibetalepi kuheja, wibetalepi kunogheba," na kama ijhe amri jhenge kabhele, jhijumlisibhu mu senetsi ejhe: "Wibetakun'gana jirani ghwa jhobhi kama bhebhe ghwe muene." 10 Luganu lukandhuru lepi jirani ghwa munu ndo bhukamilifu bhwa sheria. 11 Kwa ndabha ejhe, mumanyili wakati, kujha tayari bhwakati bhwa kuhoma mu ligono. Kwa kujha bhwokovu bhwa jhotu bhukaribili nesu jha bhwakati bhola bhwatwakyeriri hosi. 12 Kinu kijhendelili, ni musi bhukaribili. Na tubhekayi palubhafu matendo gha ngisi, na tufwalayi silaha sya nuru. 13 Na tulotayi pamonga, kama mu nuru, sio sherehe sya bhuovu au bhulefi. Na tusikhesiajhi mu zinaa au tamaa jhahibhuwesa lepi kuleka, ni sio mu fitina au bhuifu. 14 Bali tumfwalayi Bwana Yesu Kristu, na tusibheki nafasi kwa ndabha jha mb'e'l'e, kwa tamaa syake.

**14** Munjambelejai jhejhioha ambajhe ndo dhaifu mu imani, bila kuhomesya hukumu kuhusu mabhuasu gha muene. 2 Munu mmonga ajhe ni imani jha kulya kyokyoha, jhongi ambajhe ndo zaifu ilya mbogha siene. 3 Munu ambajhe ilya khila khenu asin'jimuli jhaibelha kulya khila khenu. Ni muene jhailya lepi khila khenu asin'hukumu muene ambajhe ilya khila khenu. Kwa ndabha K'yara amalikumpokea. 4 Bhebhe ghwe niani, bhebhe jhaukan'hukumu mtumishi ambajhe ndo miliki jha munu jhongi? Ndo palongolo pa K'yara ghwa muene kujha ijhemma au ibina. Lakini ibetakujhinilibhwa, kwa kujha Bwana ihotola kunjemesya. 5 Munu mmonga ithamini ligono limonga kuliko l'enge. Jhongi ithamini khila ligono sabhwa. Hebu khila munu na ashawishibhwayi mu luhalu lwa muene. 6 Muene ambajhe ikamula ligono ikamula kwa ndabha jha K'yara. Ni kwa muene jha ilya, ilya kwandabha jha Bwana kwa kujha akampela K'yara shukrani. Muene ambajhe ilya lepi ikwizuiz kubela kulya kwandabha jha Bwana. Muene kabhele ipysa shukrani kwa K'yara. 7 Kwa kujha ajhelepi jhaiishi kwa nafsi jha muene, na ajhelepi jha ifwa kwandabha jha muene. 8 Kwa kujha ikajhiajhi twiishi, twiishi kwandabha jha Bwana. Na kama twifwa kwandabha jha Bwana. Basi kama twiishi au twifwa twijsa mali gha Bwana. 9 Kwa kujha ndo kwa kusudi e'le Kristu afuli ni kuishi kabhele, kujha ajhelayi. Bwana ghwa bhoha bhafu ni bhaomi. 10 Lakini bhebhe, kwa ndabha jha kiki uk'an'hukumu ndongobhu? Ni bhebhe kwandabha jha kiki uk'an'jimula ndongobhu? Kwa kujha tete twebhoha twibetakujhema palongolo pa kiti kya hukumu kya K'yara.

11 Kwa kujha jhilembibhu, "Kama kyaniishi," ijobha Bwana, "Kwa nene khila ligoti libetakupigibhwa, ni khila lumihu lwibetakuhomesya sifa kwa K'yara." 12 Henu basi, khila mmonga bhitu ibetakuhomesya hesabu jha muene kwa K'yara. 13 Henu tusijhendeleli kabhele kuhukumiana, lakini badala jhiake amulayi na, kujha ajhelepi jhaibetakubheka kikwazo au n'teghu kwa ndongomunu. 14 Nimanyili na nishawishiki kwa Bwana Yesu, kujha khijhelepi khenu kya kijhele najisi kyene. Kwa muene tu jhaidhanila kujha kyokyoha ndo najisi kwa kujha kwa muene ndo najisi. 15 Ikajhajhi kwa ndabha jha kyakulya ndongobhu ihuzunika, wigenda lepi kabhele mu luganu. Usin'haribu kwa kyakulya kyajhobhi munu ambajhe kwandabha jha muene Kristu afuili. 16 Hivyo musiruhusu matendo gha muenga manofu ghaghibetakusababisya bhanu kubhadhikaki. 17 Kwa kujha bhufalme bhwa K'yara sio kwa ndabha jha haki, amani, ni furaha mu Roho Mtakatifu. 18 Kwa kujha muene jha aka'tumikila Kristu kwa namna ejhe ajhedekelihu ni K'yara na ajhedekelihu ni bhanu. 19 Henu basi, na tukyesiajhi mambo gha amani ni mambo ambagho ghakan'jenga munu jhongi. 20 Usijhiharibu mbombo jha K'yara kwandabha jha kyakulya. Fenu fyoha kwa kweli fijhe kinofu, lakini fibhibhi kwa munu jhola ambajhe ilya ni kun'sababishila muene kukhobhala. 21 Kinofu kutokulya nyama, bhwala kunywa divai, bhwala kyokyoha ambakyo kwa e'ku ndongobhu idadisibhwa. 22 E'se imani maalumu jha ujhe nasu, sibhekayi pagati pa bhebhe ni K'yara. Abarikibhu jhola ambajhe ikwhikumu lepi muene kwa khela kya akakhijhendekela. 23 Jhaajhe ni mashaka ahukumibhu bho ilya, kwandabha jhitokana lepi ni imani. Ni kyokyoha kyakitokenelepi ni imani ndo dhambi.

**15** Henu tete jhatujhele ni nghofu twilondeke kutola  
bhudhaifu, bhwa bhajhele bhadhaifu, na twilondeka  
lepi kwipendekesyta twebhene. 2 Khila mmonga bhitu  
ampendesiajhi jirani ghwa muene kwani lijambo linofu kwa  
lengo lya kun'jenga. 3 Kwani hata Kristu akakipendekisi  
lepi muene. Badala jhiake, jhajhele kama kyajhalembibhu,  
"Malighu gha bhala ambabho bhakulighili ghanikabhili nene."  
4 Kwa kyokyoha kyakilongolili kulembibhu likusudi kujha  
kup'etela bhusindamalu ni bhwa kupela muoyo ni majhandiku  
ngatujhele ni bhujasiri. 5 Henu K'yara ghwa bhuvumilivu ni  
bhwa kupele muoyo abhapelai kujha ni nia sabhwa khwa  
khila mmonga kul'engana ni Yesu Kristu. 6 Abhwesiajhi  
kubhomba naha kwa nia jhimonga mubhwesiajhi kun'tufya  
kwa kinywa kimonga K'yara ni Dadi ghwa Bwana bhitu Yesu  
Kristu. 7 Henu mun'jambel'elajhi khila mmonga, kama fela

Kristu kyaabjhambelili, kwa bhutukufu bhwa K'yara. 8  
Kwani nijobha kwamba Kristu abhombili mtumishi ghwa  
tohara kwa niaba jha bhukweli bhwa K'yara. Abhombili na  
ili abhwesiajhi kuthibitisya ahadi syasyahomesibhu kwa  
bhadadi, 9 ni kwa mataifa kun'tufya K'yara kwa neema jha  
muene. Kama kyajhalembibhu, "Henu nibetakuhomesya  
sifa kwa bhebbe mionganu mwa mataifa ni kujhemba sifa  
kwa lihina lyajhobhi." 10 Kabhele jhijobha, "Muhabhokayi,  
muenga bhanu bha mataifa, pamonga ni bhanu bha muene."  
11 Ni kabhele, "Mun'tufiajhi K'yara, muenga mataifa ghoha;  
lekar bhanu bha mataifa ghoha bhan'tufiajhi muene." 12  
Kabhele Isaya ijobha, "Kwibetakujha ni lishina lya Yese, ni  
mmonga jhaibetakujhinuka kutabhwala panani pa mataifa.  
Mataifa bhibetakujha ni tumaini kwa muene." 13 Henu K'yara  
ghwa tumaini abhamemesiajhi ni furaha jhioha ni amani  
kwa kukiera, ili kwamba mubhwesiajhi kujhongeseka mu  
matumaini, kwa nghofu jha Roho Mtakatifu. 14 Nene ne muene  
nishawishibhu namu, bhalongo bhangu. Nishawishibhu  
kujha kabhele muenga kabhele mwebhene mmemesibhu ni  
bhwema, mmemesibhu ni maarifa ghoha. Nishawishibhu  
kujha muenga kabhele mwihotola kabhele kuhimisyana khila  
mmonga njinu. 15 nilemba kwa bhujasiri nesu kwa muenga  
panani pa mambo fulani ili kubhakhombosya kabhele,  
ndabha jha kipawa kyanapelihbu ni K'yara. 16 Kipawa e'khe  
kyajhele kujha nibhwesiajhi kujha mtumishi bhwa Yesu Kristu  
jhaatumibhu kwa mataifa, kwihomesya kama kuhanu ghwa  
injili jha K'yara. Nganibhwesili kubhomba naha ili kwihomesya  
kwa nene kwa mataifa kujhelai kujhededekelihu, kutengibhu  
ni K'yara kwa njela jha Roho Mtakatifu. 17 Naha furaha jha  
nene jhijhele kwa Kristu Yesu ni mu mambo gha K'yara.  
18 Kwani nithubutu lepi kujobha lyolyoha lela isipokujha  
kwamba Kristu akamilisi kup'etela kwa nene bhutii bhwa  
mataifa. Mambo agha ghatimisibhu kwa lilobhi ni litendo,  
19 kwa nghofu sya ishara ni maajabu, ni kwa nghofu sya  
Roho Mtakatifu. Ejhe jhajhele ili kujha kuhoma Yerusalem, ni  
kusyongokhela kutali kama Iliriko, nibhwesiajhi kujhitola  
kwibhala kwa bhukalimilifi injili jha Kristu. 20 Kwa njela  
ejhe, nia jha nene jhijhele kujhitangasya injili, lakini si  
mahali Kristu imanyikana kwa lihina, ili kwamba nibhwesiajhi  
kujenga panani pa msingi bhwa munu jhongi. 21 Kama  
kyajhilembibhu: "Ambabho kwa muene bhajhelepi ni habari  
sya muene ahidili bhibetakumbona, ni bhala ambabho  
bhamp'eliki lepi bhibetakumanya." 22 Henu najhele kabhele  
nibesibhu mara simehele kuhida kwa muenga. 23 Lakini  
henu, nijhelepi ni sehemu jhojioha jhela mu mikoa ejhe, na  
nihogheleghe kwa miaka ghimehele kuhida kwa muenga.  
24 Efyo mara syoha nilota Hispania, nitumaini kubhabhona

nikapetayi, ni kubhwesya kulongosibhwa njela jha nene ni muenga, baada jha kujha nihobhokili bhushirika ni muenga kwa muda. **25** Lakini henu nilota Yerusalemu kubhahudumila bhaumini. **26** Ndabha nabhapendisi bhanu bha Makedonia ni Akaya kubhomba, changizo maalumu kwa bhabonji mionganu mwa bhaumini okhu Yerusalemu. **27** Ena, jhajhele kwa luganu kwa bhene, bhuhakika, mwidaibhwa ni bhene. Ikajhelai mataifa bhashirika mu mambo gha bhene kabhele kubhahudumila mumahitaji gha fenu. **28** Henu, bhonikamili si na ha nikujha ni bhutoshelef u bhwa litunda elu kwa bhene, nene nibetakulota munjela pamonga ni muenga okhu Hispania. **29** Nimanyi kujha, bho nihida kwa muenga nibeta kuhida mu bhutimilfu bhwa baraka sya Kristu. **30** Henu nikabhasihi, bhalongo, kwa Bwanabhitu Yesu Kristu, ni kwa luganu Iwa Roho, kujha nishirikiajhi pamonga ni nene mu maombi gha jhomu kwa K'yara kwa ndabha jha nene. **31** Musomelayi kujha nibhwesiajhi kuokolibhwa kuhoma kwa bhabhabeli kujha ni bhutii mu Yudea, ni kwamba huduma jha nene okhu Yerusalemu jhibhwesiajhi kupokelibhwa ni bhaumini. **32** Musokayi kujha nibhwesya kuhida kwa muenga kwa kuhobhoka kupertela mapenzi gha K'yara, ni kwamba bibhwesiajhi kujha pamonga ni muenga, kubhwesya kup'omoseka. **33** Ni K'yara ghwa amani ajhelai pamonga ni muenga mwebhoha. Amina

**16** Nikan'kabis kwa muenga Fibi nd'omb'obhitu, ambajhe  
ndo mtumishi ghwa kanisa ambalyo lijhele kenkiera, **2** ili kwamba mwibhwesya kumpokela mu Bwana. Mubhombayi na ha kwa e'kuu kya thamani kya bhaumini, na mujhemayi pamonga ni muene mu lijambo lyolyoha lya ibetakujha ni uitaji nal. Ndabha muene ajhe mhudumu ghwa bhamehele, ni kwandabha jha nene ne muene. **3** Mponesiajhi Priska ni Akila, bhabhibhomba mbombo pamonga ni nene mu Kristu Yesu, **4** ambabho kwa maisha gha nene bhaghahatarisi maisha gha bhene. Nibhombesya kwa bhene, na nenelepi tu, bali kabhele kwa likanisa ghoha gha mataifa. **5** Liponesiajhi likanisa ambalyo lijhe kunyumba jha bhene. Mponesiajhi Epanieto mpendwa ghwangu, ambajhe ndo mzalibhwa ghwa kubhuandu bhwa Kristu ku Asia. **6** Mponesiajhi Mariamu ambajhe abhombilli mbombo kwa bidii kwa ndabha jha muenga. **7** Muponesiajhi Androniko ni Yunia, jamaa bha nene ni bhafungwa pamonga ni nene. Ndo bha muhimu mionganu mwa bha mitume, ambabho kabhele bhalongolili kumanya Kristu kabla jha nene. **8** Mponesiajhi Ampliato, mpendwa ghwa nene kwa Bwana. **9** Mponesiajhi Urbano, mbomba mahengu pamonga ni nene kwa Kristu, ni Stakisi mpendwa ghwangu. **10** Mponesiajhi Apele, jhaajhedekelihu kwa

Kristu. Bhaponesiajhi bhoha ambabho bhajhele mu nyumba jha Aristobulo. **11** Niposiajhi Herodioni, ndongobhangu. Niposiajhi bhoha bhabhajhele mu nyumba jha Narkiso, ambabho bhajhele kwa Bwana. **12** Niponesiajhi Trifaina ni Trifosa, bhabhibhomba mbombo kwa bidii kwa Bwana. **13** Niponesiajhi Persisi mpendwa, ambajhe abhombili mahengu nesu kwa Bwana, Nikamponesy Rufo, jhaasalibhu kwa Bwana ni nyinamunu ni wanene. **14** Mponesiajhi Asinkrito, Flegon, Herme, Patroba, Herma, ni bhalongo bhangu bhoha bhabhajhele pamonga nabhu. **15** Niponesiajhi Filologo ni Yulia, Nerea ni ndongomunu, ni Olimpa, ni bhaumini bhoha pamonga nabhu. **16** Niponesiajhi khila mmonga kwa libusu takatifu. Makanisa ghoha mu Kristu ghakhabaponesya. **17** Henu nikabhasihi, bhalongobhangu, kutafakari panani pa abhu ambabho bhisababisy mgabhwanyiku ni fip'engamisi. Bhlota kinyume ni mafundisu ambagho nimalikwinanyisa. Musanukayi mubhokayi kwa bhene. **18** Kwa ndabha bhanu kama abha bhakan'tumikila lepi Kristu Bwana, bali maleme gha bhene. Kwa malohi gha bhene malaini ni pongezi sya udesi bhikofya miyo gha bhadulili hatia. **19** Kwa mfano ghwa bhutii bhwa muenga mukamfikila khila mmonga. Henu nihobhuuki panani pa muenga, lakini nikabhalonda muenga mujhelai ni busara mu hali jha bhwema, ni kubela kujha ni hatia palongolo pa ubhofu. **20** K'yara ghwa amani ibetalepi kukabhele kunjangamisia syetani pasi pa njanyu sya muenga. Neema jha Bwana Yesu Kristu ijhelai pamonga ni muenga. **21** Timotheo, mbombambombo pamonga ni nene, ikabhaponesya, ni Lukio, Yasoni ni Sospeter, bhalongobhangu. **22** Nene, Tertio, jhanabhlumbili bhwaraka obho, nikabhabhaponesya mu lihina lya Bwana. **23** Gayo jhaanitunzili ni kwa likanisa lyoha, likabhaponesya. Erasto, mtunza hazina ghwa mji, ikabhaponesya, pamonga ni Kwarto jhaajhe ndongo. **24** (Zingatilayi: Mu nakala syabukweli sya kubhuandu, n'sitari obho ujhelepi. Langayi Warumi 16: 20. "Neema jha Bwana Yesu Kristu itamayi namu mwebhoha, Amina") **25** Henu kwa muene jhajhe ni bhuwesu kubhomba mujhemayi kul'engana ni injili ni mafundisu gha Yesu Kristu, kul'engana ni bhufunuo bhwa siri jhahafighibhu kwa muda bhutali, (aiōnios g166) **26** lakini henu jhimali kufunulibhwa ni kubhombibhwa kumanyikana ni majhandiku gha bhunabii kul'engana ni amri jha K'yara ghwa milele, kwa bhutii bhwa imani mionganu mwa mataifa ghoha? (aiōnios g166) **27** Kwa K'yara muene jhaajhe ni hekima kup'et'ela Yesu Kristu, kujhelai ni bhutukufu milele jhioha. Amina (aiōn g165)

# 1 Wakorintho

**1** Paulo, yakutibhwai ni Kristu kujha mtume kwa mapenzi gha K'yara, ni Sosthene ndongo bhitu, 2 kwa kanisa laliyele Korintho kwa bhala ambabho bhabhekuu wakfu katika Yesu Kristu. Ambobho bhakutibhu kujha bhanu bhatakatifu. Tikabayandikhila kabhele bhala bhoa bhabhakalikutila lihina Bwana bhwa tete Yesu Kristu katika mahali poha, Bwana wa bhene ni watete. 3 Neema ni amani ujelai kwa yhomo kuhoma kwa K'yara Dadi yhitu ni Bwana wa yhoto Yesu Kristu. 4 Magono ghoha nikanshukuru K'yara wanene kwa ajiri ya yhomo, kwa ndabha ya neema ya K'yara ambajho Kristu Yesu abhapelili. 5 Abhafuanyiri kuya matajiri mu khila njela, katika usemi ni pamonga maarifa ghoha. 6 Abhafuanyiri matajiri, kama ushuhuda kuhusu Kristu ya kwamba asibitishwi kuya kweli miongan mwa yhomo. 7 Henu mwiphonghokiwa lefi karama sa kiroho, kama mkiyele ni hamu ya kulendelela ufunuo wa Bwana watete Yesu Kristu. 8 Ilotakubhaimarisha muenga kabhele hadi kumwishi, ili mkolokulaumbiwha ligono lya Bwana watete Yesu Kristu. 9 k'yara ni mwaminifu ambayi abhakutili muenga mu ushirika wa mwana munu, Yesu Kristu Bwana watete. 10 Henu nikabhasihi bhakaka ni bhadada yangu, kuphetela lihina lya Bwana watete Yesu Kristu, kwamba bhoha tuyedekai, na kwamba kukolokuya ni mugawanyiko miongan mwayhomo. Nikabhasihi kwamba muungane pamonga mu nia imonga na katika kusudi limonga. 11 Kwani bhanu bha nyumba ya Kloe bhanitarifu kuya kuyele mgawanyiko wiyeudelela miongan mwayhomo. 12 Niyele niimaana eye: Khila mmonga wayhomo ijjobha, "Nene ni wa Paulo," au "Nene ni wa Apolo", au "Nene ni wa Kefa" au "Nene ni wa Kristu". 13 Je! Kristu agawanyiki? Je! Paulo asulibibu kwa ajiri yatete? Je! Abatisibhu kwa lihina lya Paulo? 14 Nikanshukuru K'yara kwa ndabha nambatisilepi yeyoha yhola, isipokuwa Krispo na Gayo. 15 Eye yayele kwamba ayelelepi yeywoha yhola ngajobhili mwabatisibhu kwa lihina lya nene. 16 (Kabhele nabhabatasi bha nyumba ya Stephanis. Zaidi ya apabahu, nimanyili lepi kama nabatisi munu yhongi yeywoha yhola). 17 Kwa ndabha, Kristu anitumilepi kubatisya bali kuhubiri injili. Anitumilepi kuhubiri kwa malobhi gha hekima gha kibinadamu, ili kwamba nghofho ya msalaba wa Kristu ikolokubhosibhw. 18 Kwa ndabha ujumbe wa msalaba ni upuuzi kwa bhala bhabhfwa. Lakini kwa bhala ambabho K'yara akabhaokola, ni nghofho ya K'yara. 19 Kwa ndabha iyandikibhu, "Nilotakuiharibu hekima yabhabhayele ni busara. Nilotakuiharibu ufahamu wa bhayele ni akili." 20 Ayele ndaku munu yayele ni busara? Ayendaku yayele ni elimu? Ayendaku nsemaji nshawishi

wa dunia eye? Je, K'yara aigeuzi lepi hekima ya dunia eye kuya ujinga? (aiōn g165) 21 Tangu dunia iyele mu hekima ya muene yammanyilipe K'yara, yampendisi K'yara mu ujinga wa bhene wa kuhubiri ili kuokola bhala bhabhiamini. 22 Kwa Bhayahudi bhikota ishara sa miujiza ni kwa bhayunani bhilonda hekima. 23 Lakini tikamhubiru Kristu yasulibibhu yayele kikwazo kwa bhayahudi na ni ujinga kwa bhayunani. 24 Lakini kwa bhala ambabho bhabhakutibhu ni K'yara, Bhayahudi ni Bhayunani, tikamhubiru Kristo kama nghofho ni hekima ya K'yara. 25 Kwa ndabha ujinga wa k'yara iyele ni hekima kuliko ya bhanadamu, ni udhaifu wa K'yara uyele ni nghofho zaidi ya bhanadamu. 26 Mulangayi wito wa K'yara yhomo, bhakaka ni bhadada bhangu. Si bhangi kati ya yhomo ni hekima hekima mu fiwango fya kibinadamu. Si bhangi kati ya yhomo mwahogoliki mu ukuu. 27 Lakini K'yara achaguili fhenu fijinga fya dunia ili kufiajisya kakujele ni nghofho. 28 K'yara achaguili khela kakujele kya hali ya pasi na kakidharaulibhu mu dunia. Achaguili hata fhenu ambafyo fabellii kubhalangibhwu kuya khenu, kwa kukifanya sikhenu fhenu fafujele ni samani. 29 Afuanyili naha ili akolokuya yeywoha yhola yaayele ni sababu ya kwifuna mbele sa muene. 30 Kwa ndabha ya khela K'yara kaakhetili, henu muyele mugati mwa Kristu Yesu, ambajhe afuanyiki hekima kwa ajili yatete kuhoma kwa K'yara. Ayele haki yetete, utakatifu ni ukombozi. 31 Kama matokeo, kama andiko likijobha, "Yakisifu, ajisifwai katika Bwana."

**2** Panahidili kwa muenga bhakaka ni bhadada bhangu, nahidili lepi kwa malobhi gha ushawishi ni hekima kama nahubiriri kueli yafihiki kuhusu K'yara. 2 Naamwili kutokumanya kyokela panayele miongan mwa yhomo isipokuwa Yesu kristu, ni bhebbe wausulibibhu. 3 Na nayele muenga mu udhaifu, ni katika bhuoga, ni mu kutetemeka sana. 4 Ni ujumbe wa nene ni kuhubiri kwa nene kwayelepi mu maneno gha ushawishi ni hekima. Badala yiaki, yhayele katika kundhahirisha roho ni nghofho, 5 ili kwamba imani ya yhomo ikolo kuya mu hekima ya bhanadamu, bali katika nghofho ya K'yara. 6 Henu tilongela hekima miongan mwa bhanu bhazima, lakini si hekima ya dunia eye, au ya bhatawala bha nyakati ese, ambabho bhabhlota. (aiōn g165) 7 Badala yiaki, tilongela hekima ya K'yara mu ukueli waufihiki, hekima yaifihiki ambayu K'yara achaguili kabla ya nyakati sa utukufu watete. (aiōn g165) 8 Ayelelepi yeywoha yhola wa watawala bha nyakati ese yamanyili hekima eye, kama ngabhaiyamnyili mu nyakati sela, ngabhangulubishi lepi Bwana wa bhutukufu. (aiōn g165) 9 Lakini kama ikiyandikibhu, "Mambo ambagho ghayelete lepi lihu lighabhuene, ghayelete

mbolokoto ighabhuene, mawazo ghakufikiri lepi, mambo ambagho K'yara aghandalili kwa ajili ya bhala bhamganili muene." 10 Agha ni mambo ambagho K'yara aghafunuili kwatete kupetela Roho, Kwa ndabha Roho yichunguza kila khenu hata mambo gha mugati ya K'yara. 11 Kwa ndabha niani amanyili mawazo gha munu, isipokuwa roho ya munu mugati mwa muene? Hivyo kbhele ayelepi yamanyili mambo gha mugati mwa K'yara, isipokuwa Roho ya K'yara. 12 Lakini tayopilii lepi roho ya dunia, lakini Roho ambajhe ihomela kwa K'yara, ili kwamba tibhuesyai kumanya kwa uhuru mambo ghatupelihu ni K'yara. 13 Tijobha mambo agha kwa malobhi ambagho hekima ya muene nu yibhuesya lepi kufundusya, lakini ambayu Roho yikatufundisya. Roho yitafsiri malobhi gha kiroho kwa hekima ya kiroho 14 Munu yaye lepi wa kiroho iyopa lepi mambo ambaghu ni gha Roho wa K'yara, kwa ndabha aghu ni upuuzi kwa muene. Ibhuesya lepi kughamanya kwa ndabha ghitambulihwa kiroho. 15 Kwa yhola wa kiroho ihukumu mambo ghoha. Lakini ihukumiwa ni bhangi. 16 "Ni niani ibhuesya kughamanya mawazo gha Bwana, ambayi ibhuesya kumfundisya nuene?" Lakini tuyele ni mwazo ya Kristu.

**3** Ni nene, kaka ni dada yangu, najobhili lepi ni muenga kama bhanu kiroho, lakini kama ni bhanu bha kimbhele. Kama ni bhana bhadebe mu Kristu. 2 Nabhanyesili maziwa na si nyama, kwa ndabha mwayele lepi tayari kwa kulya nyama. Na hata henu myelepi tayari. 3 Kwa ndabha muenga mwakhona ni bha mbele. kwa ndabha wivu ni majifuno ghabonikile mionganoni mwenu. Je, hamuishi kulengana na mbhele, na je, mwigenda lepi kama kawaida ya kibinadamu? 4 Kwa ndabha mmonga ijobha, "Nikamuuta Paulo" Yhongi ijobha "Nikamuuta Apolo," muishu lepi kama bhanadamu? 5 Apolo ni niani? ni Paulo ni niani? bhatumishi bha yhola mwamini kwa khila ambayi Bwana ampellili jukumu. 6 Nene napanda, Apolo akasopili masi, lakini K'yara akuzili. 7 Henu, si ya kwelili wala yasopili masi ayele kyokyokhela. Lakini ni K'yara yaikuza. 8 Henu yaipanda ni yasopili masi bhoa ni sawa, ni khila mmonga ilota kupokela ujira wake kulengana ni mbombo ya muene. 9 Kwa ndabha tete tu bhatitenda mbombo bha K'yara, muenga ni bustani ya K'yara ijengo la K'yara. 10 Kutokana ni neema ya K'yara yanipelibhu kama mjenzi mbaha, naubhekili msingi, ni yhongi ijenga panani pa muene. Lakini munu ayele makini jinsi kaijenga panani pa muene. 11 Kwa ndabha ayelepi yaibhuesya kujenga msingi bhongi zaidi ya waijengibhu, ambabhu ni Yesu Kristu. 12 Henu, kama mmonga wa yhomo ajengili panani pa muene kwa dhahabu, hela, maganga gha

thamani, mabhehe, manyasi, au mathondo, 13 Mbombo ya muene yilota kufunilibhwu, kwa muanga wa pamusi wilota kudhihirishwa ni muoto. Muota wilota kujaribu ubora wa mbombo wa khila mmonga kyafuanyili. 14 Kama kyokyokhela munu kyajengili kitabaki, muene ilokupoela zawadi. 15 Lakini kama mbombo ya munu ikiteketela kwa muoto, ilota kukabha hasara. Lakini muene ilota kuokolibhwu, kama fhela kuyepuka mu muoto. 16 Mumanyilepi kujha muenga ni hekalu lya K'yara ni ndabha roho gha K'yara itama mugati mwa yhomo? 17 Tivai munu akaliharibu lihekalu lya K'yara, K'yara ilota kumharibu munu yhola. Kwandabha hekalu lya K'yara ni takatifu, na hwiyo ni muenga. 18 Munu akalokhwidanganya tivai yeypohya yhale mionganoni mwayhomo udhani ayele ni hekima katika nyakati ese, ayele tivai, "Mjinga" ndipo ilokuya ni hekima. (aiōn g165) 19 Kwandabha hekima ya dunia eye ni ujingga palongolopa K'yara kwandabha ujandikibhu, "Bhakakamula bhabheyele ni hekima kwa hila sya bhene." 20 ni kabhele "Bwana imanya mawazo ya bhabheyele ni busara ni batili" 21 Henu munu akolokwifuna bhanadamu! Kwandabha fhenu fyoha ni fayhomho. 22 Tivai ni Paulo, au Apolo, au kefa, au dunia, au maisha au kifo au fhenu faiyele, au fafilota kuya fyiha ni fayhomho. 23 Ni muenga ni bha Kristu ni wa K'yara.

**4** Efe ndifyo munu atubhalangili tete, kama bhatumishi bha Kristu ni bhawakilishi bha siri sa ukueli sa K'yara. 2 Katika ele, kakilondeka kwa uwakili ni kwamba bhayele bha kutumainibhwu. 3 Lakini kwanene nene ni khenu kidebe sana kuya nihukumiwa ni muenga au hukumu ya kibinadamu. Kwa ndabha nikihukumu lepi hata nene na muene. 4 Nihukumulepi nene na muene, eye iyelepi ni maana kuwa nene niyele ni haki. Ni Bwana yakanihukumu. 5 Henu, mkolokutama hukumu juu ya lilyoha lhela kabla ya wakati, kabla ya kuhida kwa Bwana. ilotakuleta munuru mambo ghaghafihiki mugiza ni kufunula makusudi gha mioyo. Ndipo khila mmonga ilotakupokela sifa sa muene kuhomela kwa K'yara. 6 Henu, kaka ni dada yangu, nene na muene ni Apolo nitumili kanuni ese kwa ajili ya yhomo. Ili kwamba kuhoma kwatete mwibhuesya kujifunza maana gha lusumu, "Kolokulota zaidi ya kakiyandikibhu." Eye ni kwamba kuye mmonga wa yhomo yaki yakiunila juu ya yhongi. 7 Maana ni niani yaibhona tofauti kati ya muenga ni yhongi? Ni kiki kauyenaku kawapokili bure? Kama umalikupokela bure, kwandayakiki mwifikuna kama mwaketili naha? 8 Tayari myenafu fhoha ambafyo ngamwilonda! Tayari myele ni utajiri! Muyandili kutawala - na kwamba mwimiliki zaidi ya tete tayhoho! Kueli, nikabhatakila umiliki unofu ili kwamba tumilikiai pamonga ni muenga. 9 Kwa henu nidhani K'yara

atubhekili tete mitume kama atuvasiri wa muishu mu mustari wa maandamano ni kama bhanu bhabhahukumibhu kukhomibhw. Tuyele kama tamasha kwa ulimwengu, kwa malaika na kwa bhanadamu. 10 Tete ni bhajinga kwa ajili ya Kristu, lakini muenga ni bhabhayele ni hekima mu Kristu. Tu bhanyonge, lakinimuenga tuyele ni nghofho. Mwiheshimbhw, lakini tete tidharaulibhw. 11 Hata saa eye tuyele ni njala ni kiu, tuyelepi ni nghofho, tiyele ni mapigo, kabhele tiyelepi ni pakuishi. 12 Tifuanya mbombo kwa bidii, kwa mabhokho ghayhoto ka bhene. Pathidharaulibhw, tibalikibhw, Wakati ptitesibhw, tivumilila. 13 Patilighibhw, tikelebusya kwa upole, tiyele, ni tukakhona tibhalangibhw kuwa kama kutawala ni dunia ni takataka kwa mambo ghoha. 14 Nujandikilepi mambo agha kubhaabisya muenga, lakini kubhakerebhukila muenga kama bhana bha nene yanibhaganili. 15 Hata kama tuyele ni bhalim makumi elfu mu Kristu, bhayelete bha dadi bhangi kwa ndabha nijele dadi yhinu mu Yesu Kristu kuphetela injili. 16 Henu nikabhasihi mnigai nene. 17 Eyu ndiyo sababu namtumili kwa yhomo Timotheo, mpendwa wa nene ni muana mwaminifu mu Bwana. Ilotakubhakhombosya njela syangu mu Kristu, kama kanifundisya kila mahali ni khila kanisa. 18 Henu baadhi ya muenga bhikisifu bhikikheta, kana kwamba nihida lepi kwa muenga. 19 Lakini nilota kuhida kwa yhomo kitambo, kama Bwana akaganai. Ndipo nilotakumanya si malobhi gha bhene tu bhabhikisifu, lakini nilota kubhona nghofho sa bhene. 20 Kwa ndabha Ufalme wa K'yara wiyalepi mu malobhi bali mu nghofho. 21 Mwilonda kiki? Nihida kwa yhomo ni ndonga au kwa upendo ni katika roho ya upole?

**5** Tuheliki taarifa kuwa kuyelete zinaa mionganii mwa yhomo, aina sa zinaa ambayu iyelepi hata katikati ya bhanu bha mataifa. Tuyele ni taarifa kwamba mmonga wa yhomo igona ni ndala wa dadi munu. 2 Ni muenga mwikisifi! Badala ya kuhuzunika? yhola yafuanyili naha ipaswa kubhosibhw mionganii mwayhomo. 3 Ingawa niyelepi pamonga ni muenga kimbhele lakini niyele ni muenga kiroho, nimalili kunhukumu muene yafuanyili naha, kama khela nayelete. 4 Pamwikutanika pamonga katika lihina la Bwana watete Yesu, ni roho yiangu ujele pala kama kwa nghofho sa Bwana watete Yesu, nimalili kumhukumu munu oyo. 5 Nimalili kumkabidhi munu oyo kwa Shetani ili kwamba mbhele wa muene uharibibhwai, ili roho ya muene ibhuesyai kuokolibhw mu ligono la Bwana. 6 Majifuno ghayhomo sio khenukinofu. mumanyili lepi chachu kidogo yiharibu donge zima? 7 Mwikisafishai muenga mwayhomo chachu ya muandi, ili kwamba tuyelai donge lampya, ili kwamba

muyelai nkate waupelili kuchachulibhw. Kwa ndabha, Kristu, Mwana kondoo watete wa pasaka amalili kuchinjiwa. 8 Henu tusherekelai karamu si kwa chachu ya muandi chachu ya tabia ibaya ni uovu. Badala yiaki, tusherekelai ni nkati wausopibhu lepi wa unyenyekevu wa kueli. 9 Nayandiki mu barua ya nene kuwa mkolokuchangamana ni bhazinzi. 10 Niyelepi ni maana bhazinzi bha dunia eye, au na bhabhayele ni tamaa au bhanyang'anyi au bhabhiabudu sanamu kwa kutama patali ni bhene, basi ngai kabhapasa bhabhoka padunia. 11 Lakini henu nikabhayandikila kutokujichanganya ni yuywoha yhola yaikutibhw mhaja au ndombho m Kristu, lakini iishi mu uzinzi au ambayi ni mwenye kutamani, au munyang'anyi, au mwabudu sanamu, au mtukanaji au mlevi. Wala mkolo kulya naku munu wa namna yhela. 12 Henu nilota kwiselesya bhuli kubhahukumu bhabhayele kwibhala ni kanisa? Badala yiaki, muenga mwabhabhukumwihee bhabhayele mugati mu kanisa? 13 Lakini K'yara akabhabhukumu bhabhayele kwibhala. "Mu mbhosyai munu mwovu mionganii mwayhomo.

**6** Mmonga wa yhomo paiya ni tatizo ni njini ithibutu kulota kwa mahakama gha wasio haki kuliko palongolo pa bhaumini? 2 Mmanyililepi kuwa bhaumini bhilota kuuhukumu ulimwengu? Ni kama mwilotu kuuhukumu mambo ghaghabellii kuya gha muhimu? 3 Mumanyili kuya tilokubhahukumu malaika? kwa kiasi gani zaidi, tibhuesya kuamula mambo gha maisha agha? 4 Kama tibhuesya kuuhukumu mambo gha maisha agha, kwandayakiki mwithubutu kupeleka mashitaka mbele ya bhabhiyemalepi mukanisa? 5 Nijobha agha kwa aibu yayhomo. kuyelete yayelete ni busara mionganii mwayhomo wa kutosha kubheka mambi sawa kati ya ndongo ni ndongo? 6 Lakini kama kaiyelete henu, mwamini mmonga ilota kumahakama dhidi ya muumini yhongi ni mashitaka aghu ghibbekibhw palongolo pa hakimu yaibelakuamini! 7 Ukueli ni kwamba kuyelete matatizo katikati ya bhakristo ghaghaletili tayari usumbufu kwa yhomo. Kwandayakiki nkulokuteseka kwa mabaya? Kwandayakiki mwiyedekhela kukofibhw? 8 Lakini mutendeli uovu ni kukofya bhangi, ni abhubai ni mhaja ni ndombho bhinyi! 9 Mumanyililepi kwamba bhabhayelepi haki bhilota lepi kurithi ufalme wa K'yara? Nkolokuamini udesi, bhasalati, bhabhiabudu sanamu, bhazinzi, bhafiraji, bhalawiti, 10 bhefi, bhachoyo, bhalefi, bhanyang'anyi, bhatukanaji- kuyelete mionganii mwa bhene yailokurithi ufalme wa K'yara. 11 Ni abhubai bhayelete baadhi ya bhene ni muenga. Lakini nimali kutakasika, lakini nimalikuyosibhw, lakini nimali kutengwa kwa K'yara, lakini mufuanyili haki mbele sa K'yara mu lihina la Bwana Yesu

Kristu ni kwa Roho wa K'yara watete. 12 "Fhenu fhoa ni halali kwanene," Lakini si khila khenu kiyele ni faida. "Fhenu fhoa ni halali kwanene," lakini nilotalepi kutawalibhwu ni kimonga cha efu. 13 "Kyakulya ni kwa ajili ya lileme, ni lileme ni kwa ajili ya kyakulya, lakini K'yara ilotakufiyasya fyoa. Mbhele ubhombibhu lepi kwa ajili ya ukahaba, badala yiaki, mbhelhe ni kwa ajili ya Bwana, ilotakuuhudumila mbhelhe. 14 K'yara amfufuili Bwana ni tete kabhele ilota kutufufula kwa nghofho sa muene. 15 Mumanyilepi kwamba mibhele yayhomo ujele muunganiko ni Kristu? Mwibhuesya bhuli kufibhosya fiungo fya Kristu nilota kufiunganisha ni kahaba? Yibhuesekanikalepi! 16 Mumanyilepi kwamba yaiungana ni kahaba ayele mbhele umonga ni muene? Kama andiko likijobha, "Bhabhele bhlilotakuya bhele umonga." 17 Lakini yaiungana ni Bwana uja roho imonga pamonga ni muene. 18 Mwiikhembhelai zinaa! "Khila dhambi yaakaifianya munu ni kwibhala ni mbhele wa muene. Lakini zinaa, munu hutenda dhambi dhidi ya mbhelhe wa muene wayobhi. 19 Mumanyili kuya mibhele yayhomo ni hekalu la Roho mtakatifu, yaitama mugati mwayhomo, yhola ambayi mwapelibhu kuhoma kwa K'yara? mumanyilepi kwamba si muenga mwayhomo? 20 Kwamba mwagolibhu kwa thamani. Henu mumtukuzai K'yara kwa mibhele yayhomo.

**7** Kuhusu mambo ghamnyandikili: Kuyelete wakati ambapu ni kinofu ngosi akolokugona ni ndala munu. 2 Lakini kwa ndabha ya majaribu mingi gha zinaa khila ngosi ayelai ni ndala wa muene, na khila ndala ayelai ni ngosi munu. 3 Ngosi ipasika kumpela ndala haki ya muene ya ndobho, ni khela khela ndala ni muene kwa ngosi munu. 4 Si ndala yayelete ni mamlaka juu ya mbhelhe wa muene, ni ngosi. Khela khela, ngosi ni muene ayelepi ni mamlaka juu ya mbhele wa muene, bali ndala ayenaku. 5 Mkolokuyimana pamwigona pamonga, isipokwa mkubalianaa kwa muda maalum. Mketai naha ili kukabha muda wa maombi. Kisha mwibhuesya kukhelhebhukilana kabhele pamonga, ili kwamba Shetani akolokuhida kubhajaribu kwa kukosa kiasi. 6 Lakini nijobha agha mambo kwa hiari na si kama amri. 7 Nitamani kila mmonga ngayelete kama nene kaniyele. Lakini khila mmonga ayele ni karama ya muene kuhoma kwa K'yara. Oyo ayele ni karama eye, ni yhola karama yhela. 8 Kwa bhabbelili kugegekibhwu ni bhajane niobha kwamba, ni kinofu kwa bhene kama bhabakili bila kugegekibhwu, kama kaniyele nene. 9 Lakini kama mwibhuesyalepi kwizuila, bhipasibhwu kugegekibhwu kwa ndabha heri kwa bhene kugegekibhwu kuliko kuyaka tamaa. 10 henu kwa bhala bhabhagegekibhu nikabhaphela amri, nelepi bali ni Bwana. "Ndala akolokutengana ni

ngosi munu." 11 Lakini kama kajitenga kuhoma kwa ngosi munu, abakilai mewa bila kugegekibhwu au vinginevyo apatanai ni ngosi munu. Ni "Ngosi akolokumphela talaka ndala munu." 12 Lakini bhakili, nijobha - nene, si Bwana -kwamba kama ndongo yeypohya yhola ayele ni ndala yaiaminilepi na iridhika kuishi ni muene, ipasibhwu lepi kundeka. 13 Kama ndala ayele ni ngosi yakamwamini lepi natiai iridhika kuishi ni muene, akolokundeka. 14 Kwa ngosi yabelili kuamini itasika kwa ndabha ya imani ya ndala munu. Ni ndala yabelili kuamini itakasika kwa ndabha ya ngosi munu yaiamini. Viginevyo Bwana bhuinyu ngabhyalepi safi, lakini kwa kueli bhatakasi. 15 Lakini mwensi yaiaminilepi kabhokai na alotai. Kwa namna eyu, mhaja au ndhombho bhifungibhwalepi ni fiapo fya bhene. K'yara atukutili kwa amani. 16 Wimanyala bhuli kama ndala, huenda ilota kumwokola ngosibhu? Au wimanya bhuli kama ngosi, huenda ilotakumwola ndalabhu? 17 Khila mmonga tu aishi maisha kama Bwana akibhagabibili, khila mmonga kama K'yara akibhakutili bhene. Obho ni mwongozo wa nene kwa makanisa ghoha. 18 Ayele yataharibhu pakutibhu kuamini? Akolokujaribu kubhoka alama ya tohara ya muene. 19 Ayele yeypohya yhola yakutibhu mu imani ataharibhulepi wala yabelili kutahiribhwu kuyelete matatizo. Kakujele ni matatizo ni kutii amri sa K'yara. 20 Khila mmonga abakilai mu wito kayele pakutibhu ni K'yara kuamini. 21 Wayele mtumwa wakati K'yara pakukutili? Ukolokujali kuhusu eyu. Lakini kama wibhuesya kuya huru, fuanyai naha. 22 Kwa mmonga yaikutibhwu ni Bwana kama mtumwa ni munu huru mu Bwana. Kama khela, yayelete huru pakutibhu kuamini ni mtumwa wa Kristu. 23 Mmali kugholibhwu kwa thamani, henu mkolokuya bhatumwa bhanadamu. 24 Mhaja ni ndhombho bhangu, mu maisha ghoghoha khila mmonga watete twakutibhwai kuamini, tubakilai khela. 25 Henu, bhala bhoa ambabho bhabhabelili kugega kamwe, nujihne ni amri kuhoma kwa Bwana. Lakini nikabhaphela maoni ghangu kama nikiyele kwa huruma sa Bwana, sasiaminika 26 Henu nifikirila naha kwa ndabha ya usumbufo, ni kinofu ngosi abakilai kama kayele. 27 Ufungibhu kwa ndala ni kiapo kya ndobho? Kolokulonda uhuru kuhoma henu. Uyele huru kuhoma kwa ndala au ugegekibhu lepi? Ukolokulonda ndala. 28 Lakini kama ugegelii ufanyili lepi dhambi Na kama ndala agegekibhu lepi agegekibhu, afanyililepi hambi. Bado bhala bhigegana bhikabha masumbufo gha aina mbalimbali. Ninene nilonda nibhaepusyai aghu. 29 Lakini nikabhaphoka naha, mhaja ni ndhombho bhangu mudani ufupi. Tangu henu ni kuyendeleta, bhla bhabhayelete ni bhadala bhaishyai kama bhayehenabhu. 30 Bhoa bhabhayelete ni huzuni bhakifuanyai

kama bhayebe bhayebe ni huzuni, ni bhoa bhabhinuna khenu kyokyokhela, kama bhamiliiki hee kyokyokhela. **31** Na bhoa bhabhishughulika ni ulimwengu, bhayelai kama bhashughulika lepi nabhu. Kwa ndabha mitindo ya dunia yifikira muishu bhwaki. **32** Nilonda muyelai huru kwa masumbu ghoa, ngosi yabelili kugega akajihusisha ni henufafikamhusu Bwana, namna ya kumpendesya muene. **33** Lakini ngosi yagegili kajihusisha ni mambo gha dunia, namna ya kumpendesya mdalamunu, **34** agawanyiki ndala yabelili kugegekibwa au bikira kajihusisha ni thenukuhusu Bwana, namna ya kujitenga katika mbhelhe ni mu roho. Lakini ndala yagegekibwa kajihusisha ni thenukuhusu Bwana, namna ya kumfurahisa ngosi munu. **35** Nijobha na ha kwa faia ya yhomomwayhommo, na mbhekalepi nteghu kwayhommo. Nijobha na ha kwa khela ni haki, ili kwamba mwibhuesya kwibheka wakfu kwa Bwana bila kikwazo kyokyokhela. **36** Lakini kama munu ifikirila ibhuesyalepi kuntendela kwa heshima mwana wali bha muene, kwa ndabha ya hisia sa muene sejele ni nghofho sana, lekai ageganai ni muene kama kaganili. Siyo dhambi. **37** Lakini kama afuanyili maamuzi ghakutukugega, na kuyebe haja ya lazima, na kama ibhuesya kutawala hamu ya muene ilokufuanya kinofu kama agegelepi. **38** Henu, ambayi akangega mwanamwali wa muene ifuanya kinofu, na yeywoha yhola ambayi ichagula kutukugega ilokufuanya kinofu zaidi. **39** Ndala afungibhu ni ngosi munu wakati ayele hai. Lakini kama ndala kafwai, ayele huru kugegekibwa ni yuywoha yhola yaaganili, lakini katika Bwana tu. **40** Nakhona mu maamuzi ghayoni ilotakuya ni furaha zaidi kama kaiishi kayele. Na nifikirila kuya ninene kabhele niyele ni Roho wa K'yara.

**8** Henukuhusu fyakulya fafilolibu sadaka kwa sanamu: Timanya ya kwamba "tete tabhoa tuyele ni maarifa." Maarifa ghileta majifuno, bal upendo hujenga. **2** Ikiwa munu yeywoha yhela idhani kwamba imanya jambo fulani, munu oyu okona amanyilepi kama ikampasa kumanya. **3** Lakini ikiwa mmonga kati ya bhang anganili K'yara, munu oyu ijulikana ni muene. **4** Basi kuhusu kulya fyakulya fafilolibu sadaka kwa sanamu: Timanyili kuwa "sanamu si kenu mu dunia eye," na yakuwa ayelepi K'yara ila mmonga tu." **5** Kwa maana bhayebe bhingi bhabhikutibwa miungu ikiwa ni kumbinguni au duniani kama khela bhakiyele "miungu ni mabwana bhingi." **6** ijapokuwa kwatete kuyebe K'yara mmonga tu ambayi ni Dadi, thenu fhoa fihomili kwa muene, nitete twiishi kwa muene, ni Bwana mmonga Yesu Kristu, ambayi kwa muene thenu fhoa fyele, ni kwa muene tete tuyele." **7** Hata naha, ujuzi obho uyelepi mugati mwa khila

mmonga. Badala yiaki, bhangi bhashiriki ibada sa sanamu muandi, na hata henu bhilya fyakulya efe kana kwamba ni khenu kakitolibhu sadakawa sanamu. Dhamiri sabhene sipotosibhu kwa ndabha ni dhaifu. **8** Lakini kyakulya kilotahee kututhibitisha tete kwa K'yara. Tete tibhabayalepi sana kama tibilili kulya, wala wema sana ikiwa tilili. **9** Lakini muyelai makini ya kwamba uhuru wa muenga ukolokuya ndabha ya kumkwaza yayebe dhaifu mu imani. **10** Hebu fikirilai kwamba munu oyu ithibitika lepi hata muene ni muene alyai fhenu fafilolibu sadaka kwa sanamu? **11** Henu kwa ndabha ya ufahamu wa yobhi wa ukueli juu ya asili ya sanamu, mhaja ni ndhombhobhu yayebe dhaifu, ambayi kambhele Kristu awfili kwa ajili ya muene, iangamizwa. **12** Hivyo, pawifuanya dhambi dhidi ya mhaja ni ndhombhobhu ni kuzijeruhi dhamiri sa bhene susujele dhaifu, mwitenda dhambi dhidi ya Kistu. **13** Henu, ikiwa kyakulya kisababisa kumkwaza mhaja ni ndhombho nilyalepi nyama kamwe, ili mkolokunsababishila mhaja ni ndhombho bhangu kubina. (aiōn g165)

## **9** Nene si huru? Nene si mtume? Nene nsmbwene lepi

Yesu Bwana watete? muenga si matunda gha mbombo ya nene katika Bwana? **2** Ikiwa nene si mtume kwa bhangi angalau ni mtume kwa yhomomuenga. Kwa maana muenga ni uthibitisho wa utume wanene katika Bwana. **3** Obho ndio utetezi wanene kwa bhala bhakanichunguza nene. **4** Je tuyelepi ni haki ya kulya ni kunywa? **5** Tuyelepi ni haki kutola ndala ya amini kama yakibhikheta mitume bhangi, ni bhalongo bha Bwana, ni Kefa? **6** Au ni nene namwene ni Barnaba ambavo twipasibhwa kufuanya mbombo? **7** Niani yaifuanya ya muene? Ni niani yaipanda mzabibu na akolokulya matunda ghaki? Au ni niani yaichunga likundi yaibela kunywa maziwa ghaki? **8** Je nijobha agha kwa mamlaka gha kibinadamu? Sheria ni yhene yijobha hee naha? **9** Kwa ndabha iyandikibhu katika sheria ya Musa, "Kolokuikhonga ng'ombi kinywa payilya nafaka." Ni ukueli kwamba apa K'yara ijali ng'ombi? **10** Au je ijobhalepi kwa ajili ya tete? ujandikibhu kwa ajili ya tete, kwa ndabha yhola yailhemeh nafaka yikampasa kulhema kwa matumaini, ni muene yaifuna yikampasa afunai kwa matarajio gha kushiriki mu mavuno. **11** Ikiwa twapandili thenu fya rohoni mionganomwayhommo, Je! Ni lisu libhaha kwa tete tukavunai thenu fya mumbhele kuhoma kwa yhommo? **12** Ikiwa bhangi bhakakabihili haki eye kuhoma kwa muenga, Je! tete si zaidi? Hata naha, tukadai hee haki eye. Badala yiaki, twavumilili mambo ghoa badala ya kuya kikwazo kya injili ya Kristu. **13** Mumanyili lepi ya kuwa bhoa bhabhifuanu mbombo hekaluni? bhikabha kyakulya kya

bhene kuhoma hekaluni? Mumanyili lepi ya kuwa bhoa bhabhitenda mbombo madhabahuni bhikabha sehemu ya khela kaktolibhu madhabahuni? 14 Kwa jinsi eyu eyu, Bwana alaghisi ya kuwa bhoa bhabhikaitangasya injili sheriti bhakabhai kuishikutokana ni eyu injili. 15 Lakini nikabhadai haki sioa esu. Na niyandika hee agha illii jambo lilyoha lhela lifuanyikai kwa ajili ya nene. Ni heri nene nifwai kuliko munu yuywoha kubatilisa khoni kujisifu kwa nene. 16 Maana ikiwa nihubiri injili, niyelepi ni sababu ni lazima nifuanya naha, ni ole wangu nikabelai kuhubiri injili! 17 Kwa maana nikafuanyai naha kwa hiari ya nene, nuja ni thawabu. Lakini ikiwa si kwa hiari, nakhona nujele ni jukumu lanipelihu kuya wakili. 18 Basi thawabu yanene kiki? ya kuwa panihubiri, nilola kuipisya injili pasipo gharama ni bilä kutumila kwa utimilifu wa haki ya nene yaniyenayu mu injili. 19 Maana japo niyele huru kwa bhoa, nafuanyiki mtumwa wa bhoa, ili kwamba nibhuesyai kubha kabha bhingi zaidi. 20 Kwa bhayahudi wayele kama myahudi ili nikabhakabhai bhayahudi kwa bhala bhabhayele chini ya sheria nayelete kama mmonga wa bhene yayelete chini ya sheria ili nibhakabhai bhala bhabhayele chini ya sheria. Nafuanyili naha ingawa nene binafsi nayelete chini ya sheria. 21 Kwa bhala bhabhayele nje ya sheria, nayelete kama mmonga wa bhene nje ya sheria, ingawa nene binafsi nayelete nje ya sheria ya K'yara, bali chini ya sheria ya Kristu. Nafuanyili naha ili nibhakabhai bhala bhabhayele nje ya sheria. 22 Kwa bhayele bhanyonge, ili nayelete mnyonge ili nibhakabhai bhabhayele bhanyonge. Niyele hali sioa kwa bhanu bhoa ili kwa njela syoa nikabhai kubhaokola baadhi. 23 Ninene nifuanya mambo ghoa kwa ajili ya injili, ili nikabhai kushiriki katika baraka. 24 Mumanyili lepi ya kuwa mu mbio bhoa bhabhishindana bhipinga mbio, lakini yaipokela tuzo ni mmonga? Henu mkembelai mbio ili mkabhai tuzo. 25 Mwana michezo kajizuila mu ghoa pauja mu mafunzo. Abhu bhifuanya naha ili bhapokelai taji yaiharibika, lakini tete twivembhela hela ili tukabhaa taji yaibela kuharibika. 26 Henu nene nikhembhela lepi bila sababu au ni kukomana numi kama kutobha mpongho. 27 Lakini ikautesya mbhele wa nne ni kuufuanya kama mtumwa, ili kwamba nijapokwisha kubhahubiri bhangi, nene na muene ni kholho kuya wa kubelekilibwa.

**10** Nilonda muenga mmanyai kaka ni dada bhayangu ya kuwa dadi bhitu bhayele pasi mu liwingu ni bhoa bhapetili mu bahari. 2 Bhoa bhabatisibu bhayela bha Musa mugati muliwingu ni mugati mubahari, 3 ni bhoa bhayele kyakulya khela khela kya roho. Bhoa bhanyuili kinywaji khela khela kya roho. 4 Maana bhanyuili kuhomela mu

muamba wa roho waubhafwatili, ni muamba bhola wayele ndo Kristu. 5 Lakini K'yara abhaghanili lepi sana ni bhingi bha bhene, ni maiti ghabhene sasambisibu mujangwani. 6 Basi mambo agha ghoa ghayele mfano kwa yphoto, ili tete tusiyi bhanu bhakutamani mabaya kutya ni bhala bhabhakhetili. 7 Msiyi waabudu sanamu, kutya bhamana bhabhi kiyele. Eye ndo kutya kakiyandikibhu, "Bhanu bhatamili pasi kulya ni kunywa ni kuyinuka kukina ki tamaa sa mapenzi." 8 Tusikheti uashelati kutya bhamana bhene kabhaketili. Bhaftuili ligono limonga bhanu ishilini na tatu elfu kwa ndabha ya elu. 9 Wala tusinjalibu Kristu, ni kutya bhamana kabhaketili ni kuhalibikibhwu ni liyoka. 10 Ni kabhele msinung'uniki, kutya bhingi bha bhene kabhanung'uniki ni kumang'asibhwu ni malaika wa mauti. 11 Basi mambo aghu ghahombiki kujo mifano kwa yphoto. ghayandikibhu ili kutuonya tete - tabhafikilibhu ni kumalika ki zamani. (aiōn g165) 12 Kwa elu kila akajibhona ayhemili ayelai ngangali asihidi kubina. 13 Kuyelegee lijalibu lalibhakabhilli muenga laliyelegee kawaida ya bhanadamu. Ila K'yara ndo mwaminifu. Akabaleka lepi mjilibibhuayi kup'eta ubhueso bhuinu. Pamonga ni lijalibu muene alabhapela ndiangu wa kupitila, ili mubhwesiyai kustaimili. 14 Kwa elu, bhapendwa bhangu, mujikhembelai ibada yalisananu. 15 Nijobha ni muenga kutya bhanu bhenye akili, ili muamulai juu gha nijobha. 16 Kikhombi kya balaka katibaliki, so ushiliika wa mbhele wa Kristu? 17 Kwa ndabha nkate ummonga, tete bhatuyele tabhingi mbhele ummonga, tete tabhoa tiyhop'holela n'kate ummonga kwa pamonga. 18 Mbhalangai bhanu bha Israeli: Ko! bhala bhoa bhabhilya zabihu so bhashiliki mu mazabau? 19 Nijobha kiki kabhele? ya kuya sanamu khenu? au yakuya kya kulya kakapisibusu sadaka kwa sanamu ndo khenu? 20 Kakiyele nijobha juu ya fhenu fhela fabhipisya sadaka bhanu bhapagani bha Mataifa, ya kuya bhipisya fhenu efe kwa mapepo ni si kwa K'yara. Nani nilondalepi muenga kushilikiana ni mapepo! 21 Mwibhuesya lepi kunywelela kikhombi kya Bwana ni kikombi ka mapepo. mwibhuesya lepi kuya ushiliika mu meza ya Bwana ni mu meza ya mapepo. 22 Au tukamsopela Bwana bhuifu? tuyee ni nghofo zaidi ya muene? 23 "Fhenu fyoa ni halali," kakiyele si syoa fafifuyi. "Fhenu fyoa ni halali," kakiyele si syoa fyafijenga bhanu. 24 Ayehee hata mmonga ngaalondili manofu gha muene tu. Badala yaki, kila mmonga ngaalondili manofu gha njinu. 25 Mwibhuesya kulya kila fhenu kakigolisibhwu kusoko bila kukhota - khtai kwajia ya kumanya. 26 Mana "dunia ndo mali ya Bwana, ni fyoa fafimemisibhwu." 27 Ni munu yaiaminilepi kubhaalika kulya, ni mwilonda kulota, mliayi kyoakhela kaakabhapela bila kukhota masuali gha zamili. 28 Kakiyele

munu akabhajobhela, "kyakulya ekhe kitokene ni sadaka ya bhapagani," msile. Eye ndo kwajia ya muene yaabhabajobhili, na kwajia ya zamili. 29 Ni nene nimanishahee zamila sya yhomu, bali zamili ya yhola yhongi. Maana kwandabhaba yakiki uhuru wanene uhukumiwai ni munu yhongi? 30 Ikayelai nene nitumila kyakulya kwa shukulani, kwandayakiki nilighibhwai kwa khenu ka nikishukuli kwa muene? 31 Kwa elu, kyoakhela kamwilya ni kunywa, au kyoakhela kamwifwanya, mfwanyai ghoa kwajia ya utukufu wa K'yara. 32 Msibhakosesi Bhayaudi au bhayunani, au kanisa la K'yara. 33 Mjalibuayi kutya nene kanijalibu kubhagana bhanu bhoa kwa mambo ghoa. Nilondahee faida yayhoni, bali ya bhingi. Ni nene ni kheta naa ili bhabhwesiyai kuokholewa.

## 11 Mwilondai nene, kutya nene kanikamfuata Kristu. 2

Henu ni kabhafifu kwa ndabha ya fhela kamkani khomboka mghakamuili mayhopolelu kutya kumuletai kwa muenga. 3 Basi nilonda mmayai ya kuwa Kristu ndo kichwa kya kila mwanagos, ni muene mwanagos ndo kichwa cha bhanadala, ni ya kuya K'yara ndo mutu wa Kristu. 4 Khila mwanagos yais'oma au yaipisya unabii ikayelai afuniki mutu wa muene akakiaibisha mutu wa muene. 5 Kakiyele kila mwanadala yais'oma au kupisya unabii hali mutu wa muene kikayelai wazi akakiaibisha mutu wa muene. Kwa mana so sawasawa ni kutya kaakasibhu. 6 Ikayelai kutya mwandala alafunkalepi mutu wa muene, na adumulibhwai njuili sya muene siyelai sifupi. Mana ukayela soni mwanadala kudumula njuili sya muene au kukasibhu, basi afunkai mutu wa muene. 7 Kwani ikampasalepi mwanagos kufunika mutu wa muene, kwa ndabha muene ndo mfuano ni utukufu wa k'yara. Kakiyele mwanadala ndo utukufu wa mwanagos. 8 Mana mwanagos atokene hee ni mwanadala. Bali mwanadala atokhene ni mwanagos. 9 Wala mwanagos abhombibhu hee kwajia ya mwanadala. Bali mwanadala abhombibhu kwajia ya mwanagos. 10 Eye ndo ndabha mwanadala ipasibhwu kuya ni ishalu ya mamlaka juu ya mutu wa muene, kwa ndabha ya malaika. 11 Hata efu, kup'etela Bwana, mwana ndala ayehe muene pasipo mwanangosi, au mwanangosi pasipo mwanadala. 12 Mana kutya kabhele mwanadala ahomili kwa mwanagos, khela khela umwanagos ahomili kwa mwanadala. Ni fhenyo fihomela kwa K'yara. 13 Mjihukumuayi mwayhomo: Ko! ndosahili mwanadala an'somai K'yara hali mutu wa muene ukayelai wazi? 14 Ko hata asili ya ymuene ikabhfundisyu lepi ya ndabha mwanagos akayela ni njuili sitali ndo soni kwa muene? 15 Ko asili ikabhfundisyu lepi ya ndabha mwanadala akayela ni njuili sitali ndo utukufu kwa muene?

Mana apelibhu selu njuili sitali kutya nghobho sya muene.

16 Kakiyele ikayela munu yuyuo yhola ilondaa kubishana juu ya ele, tete tuyehue ni namna yhenge, wala makanisa gha K'yara. 17 Kup'etela maagizo ghaghifuatila, nene nikabhasifuhue. Mana pamwikusanyika, si kwa faida bali kwa hasala. 18 Mana kuanza, ni p'eleka ya kuya pamwikusani mu kanisa, kuyenimigawanyiko kati ya yhomu, ni kwa sehemu niamini. 19 Kwa mana lazima iyalai misuguano kati ya yhomu, ili ndabha bhala bhakubalili bhamanyinikai kwayhomo. 20 Kwa mana pamwibhonenela, kamwila so kyakulya kya Bwana. 21 Pamwilya, kila mmonga ilya kyakulya kya muene ymuene kabula ya bhamana bhalili lepi. hata ni oyho ayehe ni njala, ni oyho agalili. 22 Ko iyelepi nyumba yakulelela au kunywelela? Ko mkaliza ku kanisa la K'yara ni kubhafezehesa yabadulilifhenu? Nijobha kiki kwa muenga? Nibhasifilai? Nilabhasifila lepi kup'etela ele! 23 Mana nayhopholili kuhomela kwa Bwana khela kanibhapelili muenga ya kuwa Bwana Yesu, pakilu bhola paasalitibhu, atolili n'kate. 24 Baada wa kuushukulu, audumuili ni kujobha, "Obho ndo mbhele wanene, wauyele kajia ya yhomu. Mkhetainaa kwa kunikhombhoka nene." 25 Na ni naa kabhele atolili kikhombi baada ya kulya, ni kujobha, "Kikhombi ekhe ndo agano lipya kup'etela muasi wa yhoni. Mkhetai na mala nyngi kila pamwinywa kwa kunikhombhoka nene." 26 Kwakila muda pamwilya n'kate obho ni kunywelela kikombi, mkaitangasya umauti wa Bwana mpaka pahidai. 27 Kwa elu, kila yailayi n'kate au kukinywelela kikhombi ekhu kya Bwana kakibelili kuya, alaya ajipelili hatia y mbhele ni muasi wa Bwana. 28 Munu akajijoilepi ymuene hosi, ni kabhele alyai n'kate, ni kukinywelela kikhombi. 29 Mana yailaya ni kunywa bila kupambanula mbhele, ilya ni kunywa hukumu ya muene ymuene. 30 Eye ndo ndabha bhanu bhingi kati yahomo ni bhagonjwa ni bhazaifu, ni baazi yhinu bhafuile. 31 Kakiyele tukachunguzimai tabhene tulahukumibhwu hee. 32 Ila patihukumlibhwa ni Bwana, tikhelebhukila ili tusihidi kuhukumlibhwa pamonga ni dunia. 33 Kwa elu, kaka ni dada bhayangu pamwibhonanila mbhuesiyai kulya, mlendanai. 34 Munu akayelai ni alyai kunyumba kwa muene, ili ndabha pamwibhonana pamonga isiyi kihukumu. Ni kuhusu mambo ghamana ghamwayandiki, nilabhajobhela pamwihidai.

## 12 Kuhusu kalama sa rohoni, kaka ni dada bhayangu

nilondahee mdulai kumanya. 2 Mmanyili ya kuwa pamwayele bhapagani mwalongosibhu kufuata sanamu sasibelili kulongela, ki njela syoasela mwalongosibhu nasu. 3 Kwa elu, nilona mmayai kuwa ayehee yuyuo yhola yainena kwa Roho wa K'yara nikijobha, "Yesu alaanibhu."

Ayehhee yuyuoayhola yailota kujobha, "Yesu ndo Bwana," kaibelili kuya kwa Roho ntakatifu. 4 Basi kuyee ni kalama tofauti tofauti, bali Roho ndo ndo muene yhola. 5 Na kuyee huduma tofauti, bali Bwana ndo muene yhola. 6 Na kuyee ni aina sibhele sa mbhombho, kakiyele K'yara ndo muene yhola yaibhombha mbhombho syoa kup'etela bhoa. 7 Basi kila mmonga ipelibhwa ufunuo wa Roho kwa faida ya bhoa. 8 Mana munu mmonga apelihbu ni Roho lilobhi la hekima, ni yhongi lilobhi la maalifa kwa Roho yhola yhola. 9 Kwa yhongi akampela imani kwa Roho muene yhola, ni kwa bhamana kalama ya kuponya kwa Roho mmonga. 10 Kwa bhamana matendo gha nghofo, ni bhamana unabii. Ni kwa bhamana ubhuezo wa kunpambanula Roho, yhongi aina mbalimbali ya lugha, ni kwa yhongi kutafusili lugha. 11 Kakiyele Roho ndo yholayhola yaibhomba mbhombho ese syoa, kumpela kila munu kalama kwa kadili ya uchaguzi wa muene yumuene. 12 Kwa mana kutya kabhele mbhele ummonga, nabhu unafiungo finge, ni fiungo fyoa ndo fya mbhele bhola, khekhu kabhele ni Kristu. 13 Kwa mana kup'etela Roho mmonga tete tabhoa tabatizibhu kuyambhele umonga, kujobhela tuye bhayaudi au bhayunani, kujobhela tuye bhatumwa au hulu, ni tabhoa tunywesibhwai Roho mmonga. 14 Kwa mana mbhele si kiungo kimonga, bali finge. 15 Ikayelai kigolo kilajobha, "kwa ndabha nene so kibhoko, nene si sehemu ya mbhele," Efu yifuanyahee yisiyi sehemu ya mumbhele. 16 Ni ikayelai mbholokhoto lilajobha, "kwa kuwa nene na lihu lepi, nene si sehemu yambhele," 17 eyu yifuanya khotokuya ulaya lihu, ngakuyendaku kwa kup'elekela? kutya mbhele bhuowa ukayelai mbholokhoto ngakuyendaku kwa kunusya? 18 Kakiyele K'yara abhekili kila kiungo kya mbhele mahali paki kutya kaapangili muene. 19 Ni kutya fyoa ngafiyele kiungo kimonga, mbhele nganyelete ndaku? 20 Efu henu fiungo finge, kakiyele mbhele ummonga. 21 Lihu libhwesya lepi kulijobhela kibhoko, "Niyelepi ni haja ni bhebhe." Wala mutu wibhwesylepi kuujobhela magolo, niyee ni haja ni muenga." 22 Kakiyele fiungo fya mumbhele fyafibhonekana kuya ni heshima kidogo fihitajika zaidi. 23 Ni fiungo fya mbhele fyatizanila fiye ni heshima kidogo, tukafipela heshima zaidi, ni fiungo fya yhoti fyafibelili kuya ni mvuto fiyele ni unofu zaidi. 24 Ni henu fiungo fya yphoto fyafiyele ni mvuto fiyele hee ni haja kuperibhwa heshima, kwa kuwa tarayi fiyele ni heshima. kakiyele K'yara afiunganisi fiungo fyoa pamonga, na afipelili heshima zaidi fhela fafibelili kuheshimibhwa. 25 Akhetili ekhu ili pasiyi mgawanyiku kup'etela mbhele, bali fiungo fyoa fitunzanai kwa upendo wa ummonga. 26 Ni wakati fiungo kimonga kikalamalai, fiungo fyoa filamala kwa pamonga. Au wakati kiungo kimonga kikaheshimiwai, fiungo fyoa

fihibholelai kwa pamonga. 27 Henu muenga ndo mbhele wa Kristu, ni kiungo kila kimonga ki kyene. 28 Ni K'yara abhekili kup'etela mulikanisa hosi mitume, pili manabii, tatu bhalimu, kabhele bhala bhoa bhabhitenda matendo mabhaa, kabhele kalama sa uponyaji, bhala bhabhisaidila, bhala bhifuanza mbhombho ya kulongsosa, ni bhoa bhabhayele ni aina mbalimbali nya lugha. 29 Ko tete tabhoa ta mitume? Tete tabhoa ni manabii? tete tabhoa tabhalimu? Ko tete tabhoa tifuanza matendo gha miujiza? 30 Ko tete tabhoa tuye ni kalama ya uponyaji? tete tabhoa tilongela kwa lugha? Tete tabhoa titafusili kwa lugha? 31 Mlondai sana kalama sasiyele sibhaa. Nani nilabalasya njela ya iyele inofu kuzidi.

**13** Tujobhai kuya ninena kwa lugha sa bhanadamu ni sa malaika. Kakiyele kutya ni dulili upendo, niyele shaba yayilela au upatu wa wivuma. 2 Ni ndabha niyele ni kalama ya unabii ni ufahamu wa kueli sa sifighibhu ni maalifa, ni kuwa niyele ni imani ya kuhamisyia kid'onda. 3 Kakiyele ikayelai nidulili upendo, nene khenu hee. Ni tujobheli ndabha nipisya miliki jha nene jhioha ni kubhalesya bha b'onji ni kujha nikabhu'homesya mb'e'l'e bhuangu ili nihomibhwai ni kunyaibhwa muoto. Lakini kama nidulili luganu jhikanitangalila lepi khenu. 4 Luganu Iwisisindamala ni kutangatila. Luganu Iwikitufya lepi au kwifuna. Kijhelepi kiburi 5 au bhupasioli. Bhwilonda lepi mambo gha muene, wibhonalepi bhuchungu manyata, bhwala bhwibhalangalepi mabhibhi. 6 Bhwihobhokela lepi bhudhalimu. Badala jhiake, bhwihobhoka mu bhukweli. 7 Luganu Iwisisindmala mambo ghoha, bhwikiera mambo ghoha bhujhe ni bhujasiri bhuoha mu mambo ghoha, ni kusindamala mambo ghoha. 8 Luganu Iwisisinda lepi. Ikajhiajhi bhujhe bhunabii, bhuoha bhwip'eta. Ikajhiajhi lugha, sibetakuleka. Ikajhiajhi kujha ni maarifa, ghibetakul'ota. 9 Kwa kujha tumanyili kwa sehemu na twibhomba bhunabii kwa sehemu. 10 Lakini pajihihida hela jha jhikamiliki, jhela jhajhibeli kujha kamili jhibeta kulota. 11 Bhoniji ne muana, najobhili kama muana, ifikirireghe kama muana, niamuleghe kama muana. Bho nijhele ne n'nyuluala, nabhekibili patali ni nene mambo gha bhuana. 12 Kwa kujha henu twilola kama kiobho, kama sura mu ngisi, lakini wakati bhola twibetakubhona mihu kwa mihu. Henu nimanyili kwa sehemu, lakini bhwakati bhola nibetakumanya nesu kama ni nene kyanimanyikene nesu. 13 Lakini henu mambo agha madatu ghitamisy: Imani, tumaini lya lihida, ni luganu. Lakini lya lijhele libhaha nesu jha agha ndo luganu.

**14** Muhulondai luganu ni kunoghela nesu karama nya roho, zaidi nesu mubhwesiajhi kuhomesya bhunabii. 2 Ndabha muene jha ijobha kwa lugha ijobhalepi ni bhanu

bali ijobha ni K'yara. Ndabha ajhelepi jhaijhelebhwa ndabha ijobha mambo ghaghakifighili mu roho. 3 Lakini muene jhaihomesya bhunabii, ijobha ni bhanu ni kubhajenga, kubhapela muoyo, ni kubhafariji. 4 Muene jha ijobha kwa lugha ikwijenga muene, lakini muene jha ihomesya bhunabii akalijenga likanisa. 5 Henu ninoghel muenga mwebhoha munenajhi kwa lugha. Lakini zaidi jha aghu, ninoghela muhomesiajhi bhunabii. Muene jhaihomesya bhunabii ndo mbaha kuliko muene jha ijobha kwa lugha (labda ajhiajhi ghwa kutafsiri), ili kwamba likanisa libhwesiajhi kujengibhwa. 6 Lakini henu, kaka ni dada bhangu, nikahidayi kwa muenga ni kujobha kwa lugha, nibetakuhafaqidila kiki muenga? nihotola lepi, isipokujha nijobha namu kwa njela jha ufunuo, au kwa njela jha maarifa, au bhunabii, au kwa njela jha lifundisu. 7 Ikajhiajhi fenu fyafibel kujha ni bhuomi kama filimbi au kinubi fikabelayi kuhomesya sauti syasijhele ni tofauti jhibeta kutambulika bhuli, khenu kaeleku kikinibhwa? 8 Kwa ndabha jhikajhelayi baragumu betakuhomesya sauti jhajhibeli kumanyikana, ni kwa namna jhel'eku munu ibeta kumanya jha kujha ndo muda ghwa kwiandala kwa vita? 9 Fefuef ni muenga. Mkahomesiajhi kwa lumilu lilibhi lya libelikujha dhahiri, ndo namna jhelekh muunu ibeta kujhelebhwa kyamwijobha? Mwibetakujha mwilongela, na ajhelepi jhaibetakubhajhelebhwa. 10 Ijhelepi shaka kujha kujhe ni lugha simehele nesu paduniani, na ajhelepi hata jhimonga jhajhibelikujha ni maana. 11 Lakini ikajhiajhi nimanyilepi maana jha lugha, nibetakujha ne n'hesya ghwa muene jha ijobha kwa lugha, ni muene jha ijobha ibetakujha n'hesya kwa nene. 12 Mebhu ni muenga. Kwa kujha mwinoghela nesu kulola bhuthihirisu bhwa roho, mulondajhi kujha munoghelayi nesu kulijenga likanisa. 13 Nahu, muene jha ijobha kwa lugha na asomajhi kuperlibhwa kutafsiri. 14 Kwa ndabha nikas'okayi kwa lugha, roho jhanene jhis'oma, lakini luhalu lwangu lujhelepi ni matunda. 15 Nikhetayi khikhi? Nibetakusoma kwa roho jhangu. Lakini kabhele nibeta kus'oka kwa luhalu lwangu. Nibetakujhemba kwa roho jhiangu, na nibetakujhemba kwa luhalu lwangu kabhele. 16 Kama ndo mebhu, ukantufiajhi K'yara kwa roho, muene jhaajhele n'hesya ibetakujhedeka bhuli "Amina" pawihomesya kabhombesilu, kama ijhelebhwalapi gha wijobha? 17 Ndabha bhukweli bhebbe ghwibhombesya kinofu, lakini jhola ijengibhwa lepi. 18 Nikambombesya K'yara kwa ndabha nijobha kwa lugha nesu jha muenga mwebhoha. 19 Lakini mu kanisa heri nijobhayi malobhi mahantu kwa bhufahamu bhwa nene ili nikabhajhi kubhamanyisya bhamana, zaidi jha kujobha malobhi elfu kumi gha lugha. 20 Kaka ni dada jhangu, musijhi bhana mu kufikiri kwa muenga.

Badala jhiake, kuhusiana ni bhuofu, mujhelayi kama bhana bhadebe. Lakini mu kufikiri kwa muenga mukajhelayi bhanu bhazima. 21 Jhilembibhu mu sheria, "Kwa bhanu bha lugha samana ni kwa milomo ghya bhahesyta nibetakujobha ni bhanu abha. Bhwala hata na ha bhibetalepi kunip'eka," ijobha Bwana. 22 Naha, lumilu ndo ishara, sio kwa bhamini, bali kwa bhabelikukiera. Lakini kupisya unabii ndo ishara, sio kwa bhabeli kukiera, bali kwa ndabha jha bhabhikiera. 23 Agha, ikajhiajhi likanisa lyoha libhonganiki pamonga ni bhoha bhajobhayi kwa lugha, ni bhahesyta ni bhabhabeli kukiera bhajhingili, je, bhibhwesylepi kujobha kujha mujhe ni wazimu? 24 Lakini ikajhiajhi mwebhoha mwihomesya unabii ni jhaabelikukiera au n'hesya akajhingila, ibeta kushawishibhwa ni ghoha ghaibetakupeleka. Ibetta kuhukumibhwa ni ghoha ghaghijobhibhwa. 25 Siri sya muoyo bhwa muene ngasifunulibhu. Matokeo ghake, ngaabinili kifudifudi ni kumwabudu K'yara. Ngaajhededekli kujha K'yara ajhe pagati pa tete. 26 Khelekh kyaikyesyta henu, kaka ni nd'omb'o bhangu? Pamwibphonene pamonga, kila mmonga ajhe ni Zaburi, mafundisu, mafunulibhu, lugha au tafsiri. Muhombayi khila khenu ili kwamba mulijengayi kanisa. 27 Kama jhejhioha jha ijobha kwa lugha bhajhelayi bhabhele au bhadatu, ni khila mmonga mu zamu. Ni khila munu atafusiriji kyakijobhibhu. 28 Lakini kama ajhelepi munu ghwa kutafsiri, basi khila mmonga bhabhi atamayi kinunu mugati mu kanisa. Basi khila mmonga alongelayi muene ni kwa K'yara. 29 Ni manabii bhabhele au bhadatu bhajobhayi kwa lugha, ni bhamana bhap'olek'esiajhi kwa kupambanula kyakyajobhibhu. 30 Lakini jhaatamili akafunulibhwayi lijambo mu huduma, jhola ambajhe ajobheghe na agudamayi. 31 Kwakujha khila mmonga bhinu libhwesya kuhomesya bhunabii bhwa muene umonga badala jha bhongi ili kwamba khila mmonga abhwesiajhi kwimanyisya ni bhoha bhabhwesiajhi kuperlibhwa muoyo. 32 Kwa kujha roho sya manabii sijhele pasi pa bhulolesi bhwa manabii. 33 Kwa kujha K'yara sio K'yara ghwa machafuko bali ghwa imani. Kama kyajhijhele ku makanisa ghoha gha bhaamini, 34 Jhilondeke bhadala bhatamayi kinunu mu kanisa. Kwa kujha bhiruhusibhwa lepi kulongela. Badala jhiake, bhilondeka kujha mu bhunyenyekevu, kama kabhele sheria kyajhijobha. 35 Kama kijhele kyokyoha bhinoghela kwimanyisya, basi bhabhakhotayi bhagosy bhabhi kunyumba. Kwa kujha soni kwa n'dala kulongela mu kanisa. 36 Je lilibhi lya K'yara lyahomili kwa muenga? Je, libhafikili muenga tu? 37 Kama munu akibhuene kujha ndo nabii au bhwa mu roho, jhilondeka aghamanyayi mambo ghanikabhale mbela jha kujha ndo malaghisu gha Bwana. 38 Lakini kama amanyilepi agha,

mundekayi asimanyikibhu. 39 Henu, kaka ni bhal'ombo bhangu, mulandayi nesu kuhomesya unabii, na musin'besi munu jhejioha kujobha kwa lugha. 40 Lakini mambo ghoha ghabhombekayi kwa unofu ni kwa bhutaratibu.

**15** Henu nikabhakhombosya, bhakaka ni bhadada, panani pa injili jhanabhabhubiriri, ambajho mwajhipokili ni kujhema nayo. 2 Kwa injili ejhe muokolibhu, kama mwibetakulikamilila kinofu lilibhi lya nabhabhubiriri muenga, isipokujha mulikyerajhi mebhу. 3 Kama hoti kyanajhipokili kwa bhumuhimu naletili kwa muenga kama kyajhijhele: Kwamba kutokana ni maandiku, Kristu afuili kwa ndabha jha dhambi nya tete, 4 Kutokana ni majhandiku asyelibhu, ni kujha afufuiki ligono lya tatu. 5 Ni kwamba an'homili kefa, kabhele kwa bhala kumi ni bhabhele. 6 Kabhele abhahomili kwa wakati umonga bhakaka ni bhadada zaidi jha miatano. Bhingi bhabhi bhakona bhaomi, lakini baadhi jha bhene bhagonili lugono. 7 Kabhele an'homili Yakobo, kabhele mitume bhoha. 8 Mwisho ghwa ghoha, anihomili nene, kama vile kwa muana jhaahogoliki mu wakati bhubhuene lepi. 9 Kwa kujha nene ne n'debe kati jha mitume. Nilondekalepi kukutibhwa mtume kwandabha nalitesisi likanisa lya K'yara. 10 Lakini kwa neema jha Kyara nijhele kama kama kyanijhele, ni neema jha muene kwa nene jhajhelepi mebhу. Badala jhiake, nabhombili bidii kuliko bhoha. Lakini jhajelepi nene, bali neema jha K'yara jhajhijhele mugati mwa nene. 11 Henu kama nene au bhene, twihubiri naha na twikiera naha. 12 Henu kama Kristu ahubiribhu kama jhaafufuiki kwa bhafu, iwejhe baadhi jha muenga mujobhayi bhujhelepi bhufufuo bhwa bhafu? 13 Lakini kama bhujhelepi bhufufuo bhwa bhafu basi hata Kristu kabhele afufuiki lepi. 14 Ni kama Kristu afufuikilepi, nahu mahubiri gha tete ndo pat'op'o, ni imani jha muenga pat'op'o. 15 Na tubhonekene kujha mashahidi bha udesi kumhusu K'yara, kwa ndabha twan'shudili K'yara kinyume, kujobha amfufuili Kristu, wakati amfufuili lepi. 16 Kama jhikajhelayi bhafu bhifufulibhwa lepi, Yesu ni muene basi afufulibh lepi. 17 Ni kama Kristu afufulibhulepi, imani jha jhomu mebhу na mwakona mujhe mu dhambi nya jhomu. 18 Nhu, bala bhabhafuili kwa Kristu ni bhene bhajhanganuli. 19 Ika jhajhji kwa maisha agha ghene tujheni bhujasiri kwa wakati bhwa wihiba mugati mwa Kristu, bhanu bhoha, tete tukabhabaturumila zaidi jha bhanu bhoha. 20 Lakini henu Kristu afufuiki kuhoma kwa bhafu, matunda gha kubhuandu gha bhala bhabhafuili. 21 Kwa kujha kifo kyahidili kup'etela mwanadamu, bhufufuo bhwa bhafu. 22 Kwa kujha kama bha Adamu bhoha bhifwa, nahu, kabhele kwa Kristu bhoha bhibeta kujha bhaomi. 23 Lakini khila mmonga mu mpango

bhwa muene: Kristu, matunda gha kubhuandu, ni kisha bhala bhabhajhele bha Kristu bhibeta kubhombibhwa bhaomi wakati bhwa kuhida kwa muene. 24 Ndipo pawibeta kujha mwisu, pala Kristu paibeta kukabidhi bhufalme kwa K'yara dadijhito. Ejhe ndo pala paibeta kukomesya bhutawala bhuoha ni mamlaka ghoha ni nghofu. 25 Kwa kujha lazima atabhwalayi mpaka paibetakubheka bhaadui bha muene bhoha pasi pa njayu nya muene. 26 Adui ghwa kumwisu kuharibibhwa ni kifo. 27 Kwa kujha "abhekili khila khenu pasi pa njayu nya muene." Lakini pajhijobha "abhekili khila khenu," ndo bhuesi kujha ejhe jhibusisha lepi bhala bhabhabhekili khila khenu pasi pa muene. 28 Bho fenu fyoha fibhekibhu pasi pa muene, kabhele muana muene ibetakubhakibhwa pasi pa muene. Ejhe jhibeta kuhomela ili kwamba K'yara dadi ajhajhi ghoha mu fyoha. 29 Au kabhele bhibeta kubhomba kiki bhala bhabhabatisibhu kwa ndabha jha bhafu? Kama bhafu bhifufulibhwa lepi nesu kwandajhakhikhi kabhele bhibatisibhwa kwa ndabha jha bhene? 30 Na kwa ndabha jhakiki tujhe mu hatari khila lisaa? 31 Kaka ni bhal'omb'o bhangu, kup'et'ela kwitufya kwa nene kwa muenga, ambajho nijhenajhu kwa Kristu Yesu Bwana bhitu, nitangasya naha: Nifwa khila ligono. 32 Jhikanifaidila khiki, mu mtazamo bhwa mwanadamu kama nakhomene ni bhanyama bhakali okhu Efeso, kama bhafubhifufulibhwalepi? "Lekayi basi tuliajhi ni kunywa, kwa kujha kilabhu twifwa." 33 Musikofibhu: Makundi mabhibhi ghijhonanga tabia jhinofo. 34 "Mujhelayi ni kiasi! Mutamayi mu haki! musijhendeleli kubhomba dhambi. Kwa kujha baadhi jha muenga mujhelepi ni maarifa gha K'yara. Nijobha naha kwa soni jha muenga. 35 Lakini munu jhongi ibetakujobha, "Namna jhelekhu bhafu bhifufulibhwa? Ni bhene bhibeta kuhida ni aina jhelekhu jha mb'e'l'e?" 36 Bhebbe ghwe n'jinga nesu! Khela kyaupandili kibhwesylepi kujhanda kukhola isipokujha kufwa. 37 Ni khela kyawipanda sio mb'e'l'e ambabho wibetakujha, bali ndo mbeyu jhajhichipuili. Jhibhwesyalujha ngano au khenu khenge. 38 Lakini K'yara ibetakujhip'ela mb'e'l'e kama kyawigana, nu mu khila mbeyu mb'e'l'e ghwa muene. 39 Mibhele ghioha ghiwaninganalepi. Isipokujha, kujhe ni mb'e'l'e bhwa umonga bhwa mwanadamu, ni mb'e'l'e bhwamana bhwa mnyama, ni mb'e'l'e bhongi bhwa fidege, ni mb'e'l'e bhongi bhwa somba. 40 Kabhele kujha ni mibhele ghya kumbinguni ni mibhele ghya paduniani. Lakini bhutukufu bhwa mibhele ghya kumbinguni ndo aina jhimonga ni bhutukufu bhwa paduniani bhongi. 41 Bhujhele utukufu umonga bhwa lijobha, ni bhutukufu bhongi bhwa mwesi, ni bhtukufu bhongi bhwa mato'do. Kwa kujha litono limonga litofautiana ni litondo l'enge mu bhutukufu.

42 Nahu ndo kyaujhele kabhele bhufufuo bhwa bhafu. Kyakipandibhwia kiharibika, na kyakimela kiharibikalepi. 43 Kipandibhu mu matumizi gha kawaida, kyakimelihwa mu bhutukufu. Kipandibhu mu bhudhaifu, kimela mu nghofu. 44 Kipandibhu mu mb'el'e ghwa asili, kimela mu mb'el'e ghwa kiroho. Kama kujhe ni mb'el'e ghwa asili, kujhe ni mb'el'e ghwa kiroho kabhele. 45 Kabhele jhilembibhu, "Munu ghwa kuanza Adamu abhombiki roho jhajhiishi." Adamu ghwa kumwisi abhombiki roho jhajhikeka. 46 Lakini bhwa kiroho ahidilepi hoti bali ghwa asili, ni kabhele ghwa kiroho. 47 Munu ghwa kuanza ndo ghwa dunia, atengenesibhu kwa mad'opi. Munu ghwa bhubhele ihomela kumbinguni. 48 Kama vile munu jha abhombibhu kwa mad'opi, naha kabhele bhala bhabhabhombibhu kwa mad'opi. Kama vile munu ghwa kumbinguni kyaajhele, naha kabhele bhala kumbinguni. 49 Kama ambavyo kyatup'endili mfano ghwa munu ghwa mad'opi, tubeta kup'enda kabhele mfano ghwa munu ghwa mbinguni. 50 Henu tubhajobhela, kaka ni bhal'omb'o bhangu kujha mb'el'e ni damu fibhwesylepi kubhurithi bhufalme bhwa K'yara. Bhwala bwakuharibika kurithi bhwa kutokuharibika. 51 Langay! Nikabhajobhela muenga sirijha bhukweli: Twibetalepi kufwa bhoha, bali twebhoha tubeta kubaadilisibhwia. 52 Twibeta kubadilisibhwia mu wakati, mu kufumba ni kufumbula kwa lihu, tarumbeta jha kumwishi, kwa kujha tarumbeta jhibetakulela, ni bhafu bhibeta kufululibhwia ni hali jha kubhela kuharibika, na twibeta kubadilisibhwia. 53 Kwani obho bhwa kuharibika lazima ufwalayi bhwa kubela kuharibika, ni obho bhwa kufwa lazima ufwalayi bhwa kubela kufwa. 54 Lakini bhwakati obho bhwa kuharibika ukufwatikibhwajhi bhwa kubela kuharibika, ni obho bhwa kufwa ukafwalayi bhwa kubela kufwa, ndo pawibetekuhida msemo ambabho ujhankidibhu, "Kifo kimilibhu mu bhushindi." 55 "Kifo, ushindi bhwa jhobhi ujhendaku? kifo, ujhendaku uchungu bhwa jhobhi?" (Hadēs 986) 56 Bhuchungu bhwa kifo ndo dhambi, ni nghofu jha dhambi ndo sheria. 57 Lakini kubhombesa kwa K'yara, jhaakatupela tete ushindi kup'et'ela Bwana bhitu Yesu Kristu! 58 Henu, bhaganwa kaka ni bhal'omb'o bhangu, mujhelai mukangamele na musijhimbisibhu. Daima mujhibhombayi mbombo jha Bwana, kwa ndabha mumanyili kujha mbombo jha muenga kwa Bwana jha mebhul lepi.

**16** Henu kuhusu michango kwa ndabha jha bhaumini, kama kyanajhelekisi mu makanisa gha Galatia, fefuefumwilondeka kubhomba. 2 Khila ligono lya kubhwandelu lya wiki, khila mmonga bhinu abhekayi khenu fulani kando ni kukibheka, kama kyamwibhwesya. Mubhombayi naha ili

kwamba kusiji ni michango pa nihida. 3 Na panibetekuhida, jhejhioha jha mwibetakun'sala, nibetakundaghisia pamonga ni barua kuhomesya sadaka jha jhomu okho Yerusalem. 4 Ni kama jhibhwesekana ni nene kulota kabhele, bhibwta kulota pamonga ni nene. 5 Lakini nibetekuhida kwa muenga panip'eta Makedonia. Kwa kujha nibeta kup'eta Makedonia. 6 Labda nibhwesya kutama ni muenga au hata kumala majira gha mepu, ili kwama mubhwasiajhi kunitangatila mu safari jha nene, popoha pa nilota. 7 Kwa kujha nitarajila lepi kubhabhona henu kwa muda bhufupi. Kwani nitumaini kutama ni muenga kwa muda fulani, kama Bwana ibetakunirhusu. 8 Lakini nibetekutama Efeso mpaka Pentekoste, 9 kwa ndabha jha nene, ni kujhe ni maadui bhamehele bhabhakanip'enga. 10 Henu bho Timotheo ihida, mubhonajhi kujha ajhe ni muenga bila kutila, ibhomba mahengu gha Bwana, kama kyanibhomba. 11 Munu jhejhioha asin'jimuli. Muni'tangatilay mu njela jha muene jha amani, ili kwamba abhwesiajhi kuhida kwa nene. Kwa kujha nikant'arajila ahidayi pamonga ni bhalongo bhangu. 12 Henu kuhusiana ni ndongobhitu Apolo. Nampelili muoyo nesu kubhagondela muenga pamonga ni bhalongobhangu. Lakini aamuili kubela kuhida henu. Hata naha, ibeta kuhida paibetekujha ni nafasi. 13 Mujhelayi mihi, mujhemayi imara, mubhombayi kama bhagos, mujhelayi ni nghofu. 14 Basi ghoha gha mwibhomba ghabhombe kayi mu bhupendo. 15 Mujhimanyili kaya jha Stefana. Mmanyili kujha bhajhele bhamini bha kubhwandu okhu Akaya, ni kwamba bhakibhekili bhene mu huduma jha bhaamini. Ni henu nikabhasihi, kaka ni bhal'omb'o bhangu, 16 Mujhelayi mwebhanyenyeketu kwa bhanu kama abhu, ni kwa khila munu jhaitangatila mu mahengu ni bhabhomba mahengu pamonga ni tete. 17 Na nihobhuiki kwa ujio bhwa Stefana, Fotunato, ni Akiko. Bhajhemili mahali ambapo muenga mlondekeghe kujha. 18 Kwa kujha bhajhinhobhuisi roho jha nene ni muenga. Kwa hiyo henu, mubhamanyayi bhanu kama abha. 19 Makanisa gha Asia bhalaghisi salamu kwa muenga. Akila ni Priska bhikabhaponesya kup'elela Bwana, pamonga ni kanisa lyalijhele kunyumba kwa bhene. 20 Kaka ni bhalombo bhangu bhoha bhakabhaponesya. Mukiponesiajhi kwa busu takatifu. 21 Nene, Paulo, nilemba naha kwa kibhokho kya jhoni. 22 Kama jhejhioha an'ganilepi Bwana, basi laani ijhelai panani pa muene. Bwana bhitu, hidayi! 23 Neema jha Bwana Yesu ijhelai namu. 24 Luganu lwa nene lujhelai pamonga ni muenga kup'etela Yesu Kristu.

## 2 Wakorintho

**1** Paulo n'tumee wa kristu Yesu kwa mapenzi gha K'yara, ni Timotheo ndongho bhitu, kwa likanisa la k'yara laliyele korintho, ni kwa bhaumiini bhoa bhabhayele mu mkoा bhuoа wa Akaya. **2** Neema na iyelai kwa yhomo ni amani kuhomela kwa K'yara Dadi wayhoto ni Bwana Yesu Kristu. **3** Na afifibhuayi K'yara nolo Dadi wa Bwana Yesu Kristu. Muene Dadi wa rehema ni K'yara wa faraja syoa. **4** K'yara katufaliji tete kup'etela mateso gha tete ghoa, ili yakuwa tubhwesayi kubhafaliji bhala bhabhayele mmateso. Tukabhfariji bha mana kwa falaja yelayela ambayo K'yara atumili katufaliji tete. **5** Kwa kuya Katya kabhele mateso gha Kristu ghiyongeseka kwajia ya tete, kabhele falaja ya tete yiyyongeseka kup'etela Kristu. **6** Lakini Katya titabishwa, ni kwajia ya falaja ya yhomo ni wokovu wayhomo. Ni kitya tifalijibhw, ni kwajia ya falaja ya yhoto. falaja ya yhomo yifuanya mbhombho kikamilifu pamwihiliki mateso kiuvumilivu kabhele Katya tete katiteseka. **7** Ni ujasili bhuitu panani pa muenga uye thabit. Tumanyili yakuwa Katya kela kwa mwishiliki mateso, kelakela ka mwishiliki falaja. **8** Kwa ndabha tilonda hee nimuenga muyela bhajinga, kup'etela matatiso ghataye naku okho Asia. Twabhonilibhu zaidi ya kela katibhuesya kuhenda, yibhonekana twa yehe ni tumaini la kuishi kabhele. **9** Kueli, twayele ni hukumu panani mu kifo kitu. Lakini eye yayele kutuketa tete tukotokuya ni tumaini panani pa yhoto tayhoto, badala yaki tubhekai tumaini kup'etela K'yara, yaifufula wafu. **10** Atuokuili tete kuhomela agha maafa gha mauti, na akatuokola kabhele. Tu bhekili ujasili bhuitu kup'etela muene kujo alatuokola kabhele. **11** Alaketa naa Katya kabhele muenga kamkatusaidila kwa maombi ghinu. Naa bhingi bhalapisya shukrani sabhene kwa nia ba ya tete kwajia ya upendeleo wa neema yatupelibhu tete kup'etela maombi gha bhingi. **12** Tukajifunila ele: ushuhuda wa dhimiru yhitu. Yakuwa ni kup'etela nia inofu ni unofu wa K'yara yakuwa talotili tayhoto ku dunia. Tuketili naa henu ni muenga, na so kup'etela hekima ya ulimwengu, lakini badala yaki ndo kup'etela neema ya K'yara. **13** Tukabhayandikila hee kyoakela ambacho ka mwibhuesya lepi kusoma au kuyeleshwa. Niyeniujasili Ndabha kwa upandi mumalili kuyeleshwa. **14** Na niyele ni ujasili yakuwa kup'etela ligono la Bwana Yesu tulaya ndabha ya yhomo kwajia ya kiburi kya yhomo, katya kamlaya kwa tete. **15** Kwa ndabha uayele ni ujasili kup'etela ele, nilondeghe kuhida kwa muenga nosi, ya kuwa mubhwesayi kuyopa faida ya kugendelihwa mala mbili. **16** Nayele kupanga kubhagendela magono gha nielekelelai Makedonia. kabhele nilondeghe kubhagendela

magono ghanikelebhuka kuhomela Makedonia, ni kabhele muenga kunituma nene magono ghanilotu kuuyaudi. **17** Panayele kufikilila namna eye, ko, nayelete kujo nabela belai? ko nipanga mambo kulengana ni fiwango fya kibinadamu, yakuwa nijobhai "Ena, ena" na "Lepi, lepi" kwa ligono limonga? **18** Katya kabhele K'yara kya ayele mwaminifu, tijobha hee fyoe "Ena" ni "Lepi". **19** Kwa ndabha muana wa K'yara, Yesu Kristu, ambaye silvano, Timotheo ni nene tantangese mionganu mwa yhomo, so "Ena" ni "Lepi". Badala yaki, muene magono ghoa ni "Ena" **20** kwa ndabha ahadi syoa sya K'yara "Ena" kup'etela muene. Ele kabhele kup'etela muene tijobha "Amina" kwa utukufu wa K'yara. **21** Henu ndo K'yara yaatuthibissha tete ni muenga kup'etela Kristu, na atutumili tete. **22** Abhekili mihuri panani pa yhoto na atupelili Roho mumiteema yhitu katya dhamana ya khela kya angetupelili badaye. **23** Badala yaki, nikansii K'yara kunshuhudila nene ndabha yainifwanyili nisihidi korintho yakuwa ni sibhalemeli muenga. **24** Eye so ndo ndabha ya kubhajalibu kusibitisyu namna imani ya yhomo kayilondeka kuya. Badala yaki, tiketa pamonga ni muenga kwajia ya furaha yhinu, katya kamwiyhema mu imani ya yhomo.

### **2** Kwa ele naamuli mu sehemu ya nene nayloni

Kujo nganihadili lepi kabhele kwa muenga ki hali ya uchungu. **2** Kutya nabha sababishili muenga maumivu, niani ngaanifulahishi nene, lakini ndo yhola yaalamasibhu ni nene? **3** Nayandiki kutya kanaketili ya kuwa ligono la kuhida kwa yhomo nisibhuesi kulamala ni bhala nga bhabhwesi kunifuanya nifulahibhuayi. Niyele ni ukifu kup'etela muenga mwabhoa ya kuwa fulaha ya nene ndo fulaha yela yela ya muyenayo muenga mwabhoa. **4** Kua ndabha nabhayandikili muenga kubhonekana ni mateso mabhaa, ni ziki ya mumiteema, ni kwa mahosi mingi. Nalonda hee kubhasababisila muenga maumivu mingi. Badala yaki nalondai mmanyai upendo wakina naniyenabhu kwajia ya yhomo. **5** Katya aye yuoayola yaasababishi maumivu, hasababishi hee kwa nene tu, lakini kwa kiwango fulanibila kubheka ukali zaidi- kwa muenga mwabhoa. **6** Azabu eye ya munu oyho kwa bhingi yitosya. **7** Kwa ele henu badala ya azabu, yilondeka kunsamehe Ni kumfali. Mketai naa ili ya ndabha asibhuesi kusindwa ni huzuni ya izidili. **8** Kwa ele ni kabhapela n'teema bhwa kusibitisyu upendo wa yhomo hazalani kwajia ya muene. **9** Eye ndo ndabha yakuyandika, ya kuwa nibhuesya kubhajalibu ni kumanya kutya mwitu kup'etela fhenu fyoe. **10** Kutya mlanjebhelela yuoayola, ni nene kabhele nilamsamehe munu oyho. Kila kanikisamehili- katya nikisamehili kila khene- kisamebhuhili

kwa faida ya yhomo kup'etela ubhuepo wa Kristu. 11 Eye ndabha lisije lisyetani akatu tu kofya. Kwa ndabha tete so tabhajinga kup'etela mpango wa muene. 12 Ndiangu wafungulibhu kwa nene ni Bwana panahidili ku mji wa Troa kuhubili injili ya kristu lola. 13 Hata efe, Nayele lepi ni amani ya mun'teema, kwa ndabha nankolili lepi ndongho bhangu Tito pala. Efyo nabhalekili ni kukelebhuka Makedonia. 14 Lakini ashukulibhuayi K'yara, ambaye kuperetela Kristu mala syoa katulongosya tete mu ushindi. kup'etela tete isambasya alufu inofu ya mataifa ghaki mahali poa. 15 Kwa ndabha tete kwa K'yara ndo harufu inofu kwa kristu, tabhoa kati ya bhala bhabhaokolibhu ni kati ya bhala bhabhiangamila. 16 a bhanu bhala bha bhiangamila, ndo halufu kuhomela mu kifo hadi kifo. Ni kwabhalu bhabhiokolibhu, ndo halufu inofu kuhomela mu usima hadi usima. Ndo Niani yaistahili fhenu efe? 17 Kwa ndabha tete so kutya bhanu bhingi bhabhigolesya lilobhi la K'yara kwa faida. Badala yaki, kwa unofu wa nia, tinena kup'etela Kristu, kutya kela katumibhwa kuhomela kwa K'yara, ni palongolo pa K'yara.

**3** Ko, tuyandili kujisifili tayoto kabhele? Tilonda lepi barua ya mapendekesu kwa yhomo au kuhomela kwa yhomo, kwa baazi ya bhanu, ko twilonda? 2 Muenga mwa yhomo ndo barua yhitu ya mapendekesu, yaiyandikibhu mu miteema yhitu, yaimanyikene ni kusomibhwa ni bhanu bhoa. 3 Na mwilasibhwa kuwa muenga ndo barua kuhomela kwa Kristu. yaiyandikibhu so kwa wino bali kup'etela Roho wa K'yara yaayele haiyandikibhu hee panani pa mfibao fya maganga, bali panani pa mfibao sya miteema ya bhanadamu. 4 Na obho ndo ujasili watayele nabhu kwa K'yara kup'etela Kristu. 5 Tukajamini lepi tayhoto kwa kudai kyoakela kutya kupita kwa yhoto. Badala yaki, kujiamini kwa yhoto. kwihamela kwa K'yara. 6 Ndo K'yara muene yaatufwanyili tubhwesiyai kuya bhutumishi bha agano lipya. Ele ndo agano na so barua bali la Roho. Kwa ndabha barua yikooma, lakini Roho yipisya uhai. 7 Henu mbhombho ya kifo ya ichongibhu kiherufi lbhaa panani pamaganga ili kuhida kwa namna ya utukufu kwa bhanu bha Israel bhalangi lilepi moja kwa moja mu pamiu mwa Musa. Eye ndabha ya utukufu wa pamiu paki, utukufu wawafifiliai. 8 Ko, mbhombho ya Roho ilayalepi ni utukufu zaidi? 9 Kwa ndabha kutya huduma ya hukumu yayele ni utukufu, ni mala silenga zaidi huduma ya haki huzidi sana kup'etela utukufu! 10 Ni kueli ndabha, khela kakifanyibhu utukufu hosi kiyele hee ni utukufu kabhele kup'etela heshima eye, ndabha ya utukufu wawizidi. 11 Ya kuwa kutya khela kakapetayi kujo kiye ni utukufu, ni kiasi kelevu zaidi ni khela ambakyo kya kudumu kilaya ni utukufu!

12 Kwa ndabha tukajamini eye, tuyele ni ukifu naa. 13 Tuyehe kujo Musa, yaabhekili utaji panani pakumi pamuene, ili ndabha bhanu bha ku Israel bhasibhuesi kulanga moja kwa moja mu mwisho wa utukufu wa wayele kutya wiyagha. 14 Ila uyelebhwa wa bhene wayele ufungibhu. Hadi kufikila magono agha utaji bhola bado wibakila panani pa kusoma agano la muandi. Ibhekibhu hee bhuasi, kwa ndabha eye kup'etela Kristu muene yibhosibhwa patali. 15 Ila hata lelu, magono ghoa ghala Musa paisomibhwa, utaji witama panani pamiteema ya bhene. 16 Ila munu Paigeuka kwa Bwana, utaji wibhosibhwa. 17 Henu Bwana ndo Roho. Palipo na Roho ya Bwana, kuye ni uhuru. 18 Henu tete tabhoa, pamonga ni mumiu mwambelili kubhekibhwa utaji, tibhona utukufu wa Bwana. Tibadilisibhwa mugati wa muonekano bholabholu wa utukufu kuhomela shahada imonga ya utukufu kulotela yhenge, Katya kaiyele kuhomela kwa Bwana, yaayele Roho.

**4** Kwa ele, ndabha tuyele ni huduma eye, na kutya katuipokili rehema, tikata lepi tamaa. 2 Badala yaki, tubelili njela syo sysa soni na sasijifighili. Tuishi lepi kwa hila, na tukalitumila lepi vibaya lilobhi la K'yara. Kwa kulifikisyia laliyele la ukueli, tukajilasya tayhoto kwa zamila ya kila munu palongolo pa K'yara. 3 Lakini kutya injili ya yhoto ijisighili kwa bhala tu bhabhiangamila. 4 Kup'etela kuchagula kwa bhene, K'yara wa ulimwengu obho abhapofuili uyelebhwa wa bhene wa ubekili kuamini. Matokeo ghaki, bhibhuesya lepi kubhona nulu ya injili ya utukufu wa Kristu, yaayele ndo mfuano wa K'yara. (aiōn g165) 5 Kwa ndabha tukakitangasya lepi tayhoto, bali kristu Yesu kutya Bwana, ni tete kabhele kutya bhutumishi bha yhomo kup'etela Yesu. 6 Kwa ndabha muendo ndo aghajobhilo, "muenga alalangasya ku kitita." Alangese kuhomela mu miteema yhitu, kupsisa muanga wa maarifa wa utukufu wa K'yara kup'etela uwepo wa Yesu Kristu. 7 Lakini tuyele ni hazina ya ele kup'etela fhenu fya undongo, ili ndabha iyewekai kwa nghofo ibhaa ya K'yara nasoyatete. 8 Titaabika kup'etela kila hali, tisongibhwa lepi tibhona mashaka ila tijasi bhwa lepi ni kukata tamaa. 9 Titesibhwa ila tutetekisibhu hee. Titaghibhwa pasi lakini tiangamisibhwa hee. 10 Magono ghoa tip'enda mibhele ya yhoto kifo kya Yesu, yakuwa usima wa Yesu ubhonekanai kabhele mu mibhele ya yhoto. 11 Tete yatuyele hai magono ghoa tupisibhu kufua kwaja ya Yesu, yakuwa uhai wa Yesu ubhonekanai mu mibhele ya yhoto kibinadamu. 12 Kwa ndabha eye, kifo kibhomba mbhombho mugati mwa yhoto, bali ni usima wibhombha mbhombho mugati mwa yhomo. 13 Ila tuyele ni roho yelayela ya imani kulengana ni khela ka kiyandikibhu: "Naamini, nikabhele nanenili." Tete

kabhele tiamini, ni kabhele linena. 14 Timanyili kabhele yhola ya afufuili Bwana Yesu kabhele alatufufula tete pamonga ni muene. Tumanyili ya kuwa alatuleta tete pamonga ni muenga kup'etela ubhuepo bhuake. 15 Kila khenu ni kwa jia ya yhomo ili ndabha, kadili ya neema kayizidi kuenela kwa bhanu bhingi, shukrani sizidiayi kuyongeseka kwa utukufu wa K'yara. 16 Efū tikata lepi tamāa. Japokuwa kwa kwibhalā tuyenikichaka, kwa mugati tiketibhua upya magono hadi magono. 17 Kwa kipindi kifupi eke, mateso agha malaini ghakatuyandala tete kwa jia ya umilele ubhaa wa utukufu wa uzidili fipemu fyoa. (aiōnios g166) 18 Kwa ndabha tilangalepi kwajia ya fhenu fya fibhonekana, bali kwajia ya fhenu fya fibela kubhonekana. Phenu fafibhuesya kubhonekana ni fya muda tu, bali fhenu fafibela kubhonekana ndo fya milele. (aiōnios g166)

**5** Tumanyili ya kuwa kutya maskani gha ulimuengu ambagho gha tunaishi momuomu ghi halibibhwā, tuyele ni kuhomela kwa K'yara. Ni nyumba yaibele kutengenisibhwā ni mabhoko gha bhanadamu, bali ndo nyumba ya milele, kup'etela mbingu. (aiōnios g166) 2 Kwa ndabha kup'etela lihemā ele tiluala, tukimana kufwekibhwā maskani ya yhoto kumbinguri. 3 Titamani kwajia ya ele ndabha kwa kufuala tulabhonekana nee kujo tuyele ngoli. 4 Kwa uhakika wakati taye mugati mulihemā ele, twalwalai ni kulemehbwā. Tilonda he kufulibhwā. Badala yaki tilonda kufwalibhwā, ya ndabha kakibhwesili kufwa kibhwesiayi kumilibhwā ni usima. 5 Muene yaatuandelete tete kwa khenu eke ndo K'yara, ambaye ndo atupelili tete Roho Katya ndo ahadi ya khela kakibhwesiyai kuhida. 6 Kwa ele tuyele ni ukifu magono ghoa. Muyela mihi yakuwa magono ghatayele kunyumba ki mbhele, tuyele tuyele patali ni Bwana. 7 Ndabha tigenda kiimani, so kwa kulanga. Kwa ele tuyeniujasili. 8 Bora tuyelai patali kuhomela KU mbhele ni kunyumba pamonga ni Bwana. 9 Kwa ele tiketa kuya lilengo litu, Katya tuyele panyumba au patali, tumganisiayi muene. 10 Kwa ndabha tabhoa tubhonekanai palongolo pakiti kya hukumu kya Kristu, ya ndabha kila mmonga abhwesiyai kuyopa khela kakistahili kwa mambo gha agha ketili kup'etela mbhele, ikayela kwa unofu au kwa ubaya. 11 Kwa ele, kwa kumanya hofu ya Bwana, tukabhashawishi bhanu. Jinsi katuyele, yibhonekana bhuasi ni K'yara. Nitumainila kuya yioleweka kabhele mu dhamili yhinu. 12 Tukabhajalibū hee kubhashawishi muenga kabhele kutubhona tete kujo bha kueli. Badala yaki, tukabhapela muenga ndabha ya kujifunila kwajia ya yhoto, ya kuwa mubhwesya kuya ni lijalibū kwa bhala kabhikijifunila nimuonekano ila si khela

kakiyele mugati mun'teema. 13 Ikayela kujo tulukibhu ni akili, kwajia ya k'yara, na tuyele mu hakili sya yhoto syoa, ni kwajia ya yhomo. 14 Kwa ndabha upendo wa Kristu ukatusutisya, ni ndabha tuyele ni uhakika ni ele: Kujo munu mmonga afuili kwajia ya bhoa bhafuili. 15 Ni Kristu afuili kwajia ya bhoa, ndabha bhala bha bhiishi bhaishiayi kabhele ni kwajia ya bhene. Badala yaki, lasima bhaishiayi kwajia ya Yumueneya afuili ni kufulibhwā. 16 Kwa kup'etela ele, kuyendelela tikamhukumu lepi munu ndabha ya fiwango fya bhanadamu, kwa ndabha lola tandangili Kristu kwa namna eye, henu ihukumibhwā lepi munu kwa namna eye kabhele. 17 Kwa ele, ikayelai munu yuoayola ayele mugati mwa Kristu, muene kiumbe kipyā. Mambo gha muandi ghabetili. Langai ghayeleye mapya. 18 Phenu fyoa efe fihomela kwa K'yara. Atupatanisi tete Yumuene kup'etela Kristu, na atupelili huduma ya upatanisu. 19 Eye ni kujobha, kup'etela Kristu, K'yara akaupatanisya ulimwengu kwa muene yumuene, so kubhalanga makosa gha bhene zidi ya bhene. Ibhekelesya kwa tete ujumbe wa upatanisu. 20 Kwa ele tituebhwa kutya bhawakilishi bha Kristu, kuyibhonekana K'yara awanyai lufaa ya muene kup'etela tete. Tukabhasili muenga kwajia ya Kristu "mpatanisibhuayi kwa K'yara!" 21 Anketili Kristu kuya sadaka kwa tete kwa zambi sya yhoto. Muene ndo ya awanyili zambi. Aketili naa ili tubhwesiyai kufuanya haki ya K'yara kup'etela muene.

**6** Na kwa ele, kubhomba mbhombho pamonga, tukabhasihi muenga msiyopi neema ya K'yara papabelili kuya matokeo. 2 Kwa ndabha ijobha, "Magono ghaghakabaliki nayelete ngangali kwa yhomo, ni kup'etela magono gha bhuokovu na bhasaidili" Laugai, henu ndo magono ghaghakabaliki. Langai, henu ndo magono gha bhuokovu. 3 Tibheka lepi liganga la kubhazuila panani pa munu yuoyola, kwa ndabha tilonda lepi huduma ya yhoto ihidai kinoli ibaya. 4 Badala yaki, tukajihakiki tayhoto kwa matendo ghitu ghoa, Kujo tu bhutumishi bha K'yara. Tuye bhatumishi bhaki kup'etela ubhuingi wa ustahimilila, mateso, ziki, ni ugumu wa maisha, 5 Kutobhibhwā, vifungo, gasia, kup'etela kubhomba mbhombho kijuhudi, kwa kudula ni lugono pakilu, kinjala, 6 Kup'etela unofu, maalifa, kuvumilila, wema, kup'etela roho n'takatifu, mu upendo halisi. 7 Tuye bhatumushi bhamuene bhake kwa lilobhi la ukueli, kup'etela nghofa ya k'yara. Tuye ni silaha ya haki kwa jia ya kibhoko Kya kulia ni ka kushoto. 8 Tifuanya mbhombho kup'etela heshima ni kuzalauiwa, ki kashifa ni noli. Tutuhumibhwā kuya bhadanganyifu hombi ta bhakueli. 9 Tibhomba mbhombho kujo tijulukana hee hombi tijulukana sana. Tibhomba mbhombho kutya ya

bhilonda kufwa ni -Langail- bado tiishi. Tibhomba mbhombho katya yabhitobhibhwa kwajia ya matendo ghitu so kutya yahabahukumulibhu ni kufwa. **10** Tibhomba mbhombho kutya bhatuyele ni masikito, ila magono ghoa tuyele ni kuhobholela. Timbhomba mbhombho kutya masikini, ila titajilisyah bhingi. Tibhomba mbhombho nikubhonekana tikabhalepi khenu kihokela bali kutya bhatimiliki kila khenu. **11** longili ukueli bhoa kwa yhomo, Wakorintho, ni miteema ya yhoto ibhopuiki kiupana. **12** Miteema ya yhomo yizuilibhwah hee ni tete, bali mkajizuila ni hisia sya yhomo mwayhomo. **13** Henu kup'etela kubadili sana ki haki - nilongela kujobhela kwa bhana - mbhopolai miteema ya yhomo kiupana. **14** Msikhongibhu pamonga ni yabhabhiamini lepi. Kwandabha uye uhusiano gani wa haki ni ualifu? Na pihusiana keleku kati nuru ni ngisi? **15** Ni mayele bhanu gha laku Kristu ibhuesya kuya naghu ni Beliar? Au muene yaihamini ufa ni sehemu yeleku pamonga ni yaibela kuamini? **16** Ni mayele bhanu ghala ku ghayelete kati ya lihekalu la K'yara ni lisanamu? kwandabha tete ndo lihekalu la K'yara yaayele hai, kutya kujo K'yara kya ajobhili: "Nilatama mwa bhene ni kugenda ni bhene. Nilaya K'yara wa bhene, ni bhene bhalaya bhanu bhangu." **17** Kwa ele, "Mpitai palongo pabhu, na mkatengibhuayi nabhu," ijobha Bwana. "Msigusi khenu kibaya, na nila bhakalibisya muenga. **18** Nilaya Dadi kwa yhomo, namu mlaya bhanabhangu bhakigosi ni kidala," Ajobhili Bwana.

**7** Bhapendwa bhangu, kwa ndabha tuyehi ahadi ese, na tujitakisiayi tayhoto kwa kila lijambo lalika tuketa tuelai tabhachafu mu mibhele yhitu kiroho. Na tuulondai utakatifutu kihofu ya K'yara. **2** Mketai nafasi kwa jia ya yhoto! Tunkosili hee munu yuoayola. Tanzulili lepi munu yuoayola. Tujinuafishi lepi kwa faida ya munu yuoayola. **3** Nijobha ele so kwa kubhalaumu. Ndabha ni malili Kujobha kujomuyele mu miteema yhitu, kwa tete kufwa pamonga ni kuishi pamonga. **4** Niyele ni ukifu ubhaa mugati ya yhomo, na nikajifunula ndabha ya yhomo. Nirimemili ni fulaha hata pagati pa mateso ghitu ghoa. **5** Twahidili Makedonia, mibhele ya yhoto yaayele hee yakup'homoseka. Badala yaki, takabhilli taabu kwa namna syoa Kutobhibhwa vita upandi wa kwibhala ni hofu upandi wa mugati. **6** Lakini K'yara, yaakabhafliji yahbaktili tamaa, atufaliji kwa ujio wa Tito. **7** Yayelete hee kwa kuhida muene kuwa K'yara atufaliji. Yayelete kabhele falaja sela Tito saasipokili kuhomela kwa yhomo. Muene atujobhili ya kuwa upendo ubhaa wamyele nabhu, kuhuzunika kwa yhomo, nakamwayele ni wasi wasi kwajia ya nene. Efuhazidili kuhobhoka nesu. **8** Hata kujo walaka bhuangw wabhfawnyili kusikitika, nikaujutila liee. Ila nijutila pana ubhona walaka

obho ubhafwanyili tuyelai ni huzuni muenga. Ila so mwayele ni huzuni kwa mda udebe. **9** Henu nihobholela, so kwa ndabha mwayele ni shida, ndabha huzuni sinu sabhaleti mu toba. Mwakabhilli huzuni ya kiungu, hombi mwa tesibhu sikihasala ndabha ya tete. **10** Ndabha huzuni ya kiungu yileta toba yayika milisyah wokovu wa bila ya kuya ni majuto. Huzuni ya kidunia, hata kabhele, yileta mauti. **11** Mlangai huzuni eye ya kiungu yakizalishi azma yeleku ibhaa mugati mwini. Namna yeleku azma kayayele ubhaa mugati mwa yhomo kwa kulasya kujo mwayelepi ni hatia. Kwa namna yeleku uchungu wa yhomo kauyele ubhaa, hofu yhimo, matamanilu ghini, bidii yhinu, ni shauku yhinu ya kubhona kutya haki kayilondeka kuketibhwa! kup'etela kila lijambo yamsibitishi mwa yhomo kutokuyani hatia. **12** Kujobhela nabhayandikili muenga, nayandiki lepi kwajia ya mkosaji, wala so kwa munu ya atesibhu ni maovu. Nayandiki ya ndabha uzati wa miteema ya yhomo kwajia ya tete ibhuesya kumanyikana kwa yhomo palongolo pa mihu gha K'yara. **13** Ni ndabha ya ele kujo tifalijika. Kup'etela nyongesya ya falaja ya yhoto tabhene, tihobholela kabhele, kabhele kuzidi ndabha ya Tito, ndabha roho yaki yabhabuludishi ni muenga mwabhoa. **14** Yakuwa kujo najifunili kwa muene kuhisiana ni muenga nayelete hee nisoni. Kinyume kyaki, kutya tukaliayi lilobhi latajobhili kwa yhomo layele la ukueli, majifuno ghitu kup'etela Tito ghasibitishu kujo gha ukueli. **15** Upendo bhuake kwajia ya yhomo hata kujo mmbaa zaidi, Katya kaikhomboka utii bhkimo mwabhoa, kutya kamwamkalibisi muene ki hofu ni kutelemeka. **16** Nihobholela ndabha ya ukifu ubhaa mugati mwini.

**8** Tiyaka muenga mmanyai, kaka ni dada, kup'etela neema ya K'yara yaipisibhu mu mmakanisa gha Makedonia. **2** Magono gha papipi gha mateso, bhuungi fulaha ya bhene ni kuyongeseka kwa umasikini wa bhene uhoguili utajili ubhaa ni ukalimu. **3** Kwandabha nishudila yakuwa bhapisili kwa kadili kabhabhuesyai, ni kuzidi kabhabhwesyai. **4** Ni kwa hialli yahbene bhabhene kwa kutusih kuingi, bhatusomili kwajia ya kushiliki kup'etela huduma eye kwa bhaumini. **5** Eye yatokili hee kutya katatalajilai. Badala yaki, kuanza bhajipisili bha bhene kwajia ya Bwana. kabhele bhajipisili bha bhene kwa tete kup'etela mapenzi gha K'yara. **6** Kaabhele tan'jobhili Tito, yaayele tiyali ayandili mbhombho eye, kuleta kup'etela mu utimilifi mu litendo ele la ukalimu panani payhomo. **7** Ila muenga mna ubhuingi kup'etela kila khenu kup'etela imani, kup'etela ljobjhelu, kup'etela umaalifa, kup'etela ubidii, ni kup'etela upendo bhuinu kwajia ya tete. Efe kabhele mhakikisiayi kujo mwiya ni ubhuingi

kabhele kup'etela litendo ele la ukalimu. 8 Nijobha ele so kutya amuli. Badala yaki, nijobha ele ili kup'hema uhalisi wa upendo bhuinu kwa kulengansya ni shauku ya bhanu bhangi. 9 Kwandabha mmanyili neema ya Bwana wayhoto Yesu Kristu. Hata kujobhela ayele tajili, kwajia ya yhomo ayele masikini. Yakuwa kup'etela umasikini wa muene ili muenga mubhwesya kuya bhatajili. 10 Kup'etela lijambo ele nikabhapela ushauri wawilotu kubhasaidila. Mwaka ummonga waulotili, mwayandili hee tu kubhomba lijambo. Lakini mwatamene kuliketa. 11 Henu mlakamilisiyi. Kutya katayele ni shauku ni nia ya kuliketa, kabhele, ko, ngamwahwesili kulileta mu ukamili, kwa kadili ka mwibhuesya. 12 Kwandabha muye ni shauku ya kuketa lijambo ele, lijambo ele, lijambo linofu tu nalikakubalika. Lasima li yhema panani pa khela kaayenaku munu, so panani adulili munu. 13 Kwandabha mbhombho eye so kwajia ya bhamana bhabhwesai kuya nafuu ni muenga mulenubhwai. Badala yaki, ni usawa. 14 Bhuingi bhuinu kwa magono gha henu ulasaidila kwa khela kabhilonda. Eye ndo kabhele kujo ubhuingi wa bhene ubhwesai kusaidila mahitaji ghinu, ni kujo kuyelai ni usawa. 15 Eye ndo kutya kaayandiki; "Muene yaayele ni fhingi eyele hee ni khenu kihokela kakabakili ni muene yaayele ni kidusu ayele lepi ni uhitaji bhuoa bhola." 16 Ila ashukulibhuayi K'yara, yaabhekili n'teema mugati mwa Tito n'teema bhola bhola wa uyeleni bidii ya kujali ghaniyele naghu kwajia ya yhomo. 17 Kwandabha so tu ayop'holili maombi ghitu, bali kabhele ayele ni bidii kup'etela ni maombi aghu. Ahidili kwa muenga kwa hiali ya yumuene. 18 Tuntumili pamonga ni muene ndhongo yaisifibhwa mionganii mwa makanisa kwajia ya mbhombho ya muene ya kutangasya injili. 19 Tee naa tu, ila kabhele aghagulibhu ni makanisa kusafili ni tete kup'etela kup'henda sehemu syoa sela litendo ele la ukalimu. Eye ndo kwa utukufu wa Bwana muene ni kwa shauku ya yhoto ya kusaidila. 20 Tiyeputa ni ubhuesekano wa yuoayhola ipasibhwa kulalamika kup'etela tete mu ukalimu obho watup'hendili. 21 Tito lawangalifu kuketa kya kiyele kya heshima, so tu palongolo pa Bwana, nikabhele palongolo pa bhanu. 22 Kabhele tunkantuma ndongho yhongi pamonga ni bhene. Tumpemili mala singi, na tumbuene kujo yaayele ni shauku kwajia ya mbhombho singi. Hata henu ayele ni bidii zaidi kwa ndabha ya ujasili ubhaha ya ayele nabhu mugati bhuinu. 23 Kwa habali ya Tito, Muene nshilika njangu ni mbhombha mbhombho njangu kwajia ya yhomo. Kujo tya kwa bhalongo bhitu, bhitumibhwa ni makanisa. Nando bha heshima bha Kristu. 24 Ndo mbhalasyai upendo bhuinu, na

mlasyai ni mmakanisa ndabha ya majifuno ghitu kwajia ya yhomo.

**9** Kuhusiana ni huduma kwajia ya bhaumini, ndo bora zaidi kwa nene kubhayandikila. 2 Nimanyili kup'etela shauku yhinu, ya najivunili kwa bhanu bha Makedonia. Nabhajobhili kuwa Akaya iyele tiyali kuhomela mwaka waulotili. Hamu yhinu ibhapelili n'teema bhingi kuketa. 3 Henu, nibhatumili bhalongo ili ndabha majifunilu ghitu kup'etela muenga ghasibhu gha mebhwa, nikujobhela kuleka kuya tiyali, kutya kanajobhilinga mwayele. 4 Kifenge, kutya munu yuoayola wa Makedonia akahidai pamonga ni kubhakolela tuyele lepi tayali, ngatughabhuene agha - Nijobha hee kioakela kuhusu muenga- kwa kuya jasili sana kup'etela muenga. 5 Efу nabhueni kubhasili sana bhalongobhangu kuhida kwinu ni kutita mipango mapema kwajia ya zawadi sa mwaahidi. Eye ndo naa ili liyelai tayari mu balaka, ni si Kujo khenu kyakimalili kuamolibhwa. 6 Libhuaso ndo ele: Munu yaipandai fidusu kabhele alavuna fidusu, ni yuoayola yaipandai kwa Lego la balaka alavuna balaka. 7 Basi kabhele kila mmonga apisyai kutya kaapangili mu n'teema bhuake. Basi kabhele ni muene asipisi kwa kuluma au kwa kulasimisya. Kwandabha K'yara akan'gana yhola yaipisya ki fulaha. 8 Ni K'yara ibhuesya kuizidisya kili balaka kwa yhomo, yandabha mubhwesai kusidisya kila litendo lyema. 9 Kutya kaayandiki: "Autawenye utajili ni kuupisya kwa bha masikini. Haki ya muene yidumu milele." (aiōn g165) 10 Ni muene yaipisya mbeye kwa kuipanda ni n'kati kwajia ya kyakulya. kabhele alapisya ni kuzidisya mbegu yhinu kwajia ya kupanda. Muene iyongesyavavuno gha haki. 11 Mlatajilishwa kwa kila namma yakuwa mubhwesai kuya bhakalimu. Eye ilaleta shukulani kwa K'yara kup'etela tete. 12 Kwa kuketa huduma eye so tu yigusya mahitaji ghabhaumini. Kabhele yizidisya kup'etela matendo mingi gha shukulani kwa K'yara. 13 Ndabha ya kup'hemibhwa kwinu ni kusibitishibhwa kwa huduma eye, kabhele mlamtukusya K'yara ki utii ni kuki kwinu kup'hetela injili ya kristu. Kabhele mlamtukusya K'yara ki ukalimu ni kalama yhinu kwa bhene ni kila mmonga. 14 Bhakabhatamani, nabhisoma kwajia ya yhomo. Bhiketa naa ndabha ya neema ibhaa ya k'yara yaiyele panani phinu. 15 Shukulani siyelai kwa K'yara kwa kalamu yaki yaibelililikuleseka!

**10** Nene na Paulo, nayhoni nikabhasii ki unyenyekevu ni upole was Kristu. Nene na mpole magono nikayela palongo p'hinu, ila niyele ni ujasili kwa muenga ni kayela patali ni muenga. 2 Nikabhas'oma muenga yakuwa, magono gha niya pamonga ni muenga, nilonda lepi kuya jasili ni

kujiamini kwa nene na yhoni. Ila nifikilila kuya jasili kwa kubhap'henga bhala bha bhizani kuwa tiishi namna ya mbhele. 3 Hata kutya kujobha tigenda kwajia ya mbhele, titobhana lepi Vita kwajia ya mbhele. 4 Kwandabha silaha sa titumila kutobhana so sa kimbhele. Badala yaki sina nghofo saki k'yara ya kumang'ara ngome. Sibhosya kabisa mijadala ya kupotosya. 5 Kabhele, tiharibu kila kakiyele ni mamlaka kakikajinula zidi ya maalifa gha K'yara. Tukaliketa mateka kila libhuaso kup'hetela utii kwa kristu. 6 Na tikabha utayali wa kuazibu kila litendo lalibelili kuya ni utii, pala tu utii bhuinu pawiya kamili. 7 Mlangai khela kakiyele bhuasi palongolo pa yhomo. kutya yuoayola ya ishawishika kujo muene was Kristu, ajiko mbhosyai muene yumuene kujo ayele ni was Kristu, hivyo ndo kabhele ni tete katuye. 8 Kwandabha hata nikajifunai padusu kabhele kuhusu mamlaka ghitu, ghaghaye Bwana apisili kwajia ya yhoto kubhambomba muenga na sio kubhamang'ara, Nilabbonahee agha. 9 Nilonda lepi Elle libhonekanai nikabhatisyia muenga kwajia ya nyalaka sya nene. 10 Kwa ndabha baazi ya bhanu bhijobha nahee, "Nyalaka sya muene sikali na siyele ni nghofo, ila kup'hetela mbhele muene ni zaifu. Malobhigha muene ghilondehe kughapelekesya." 11 Hebu bhanu bha namna eye myele bhuayi ya kuwa khela katijobha khela katijobha kutya walaka magono ghatayele kutali, ndo khela khela ni ghala ghatilota kuketa magono ghatiyele pala. 12 Tilota hee patali munu kujikusania tayhoto au kujilenganisya tayhoto ni bhala bhabhijisifila bhakajip'hema bhabhene ni kila mmonga bhabhu, bhayeleye ni akili. 13 Tete, hata kabhele, tulajifuna hee kup'hetela mipaka. Badala yaki, tulaketa naa tu mugati mwa mipaka ya k'yara yaatupelili tete, mipaka yayifika patali kutya wa yhomo wa uyele. 14 Kwandabha tabhazidishili hee tayhoto twahafikilai muenga lola. Twayeleye bhakuanza kufika kwa patali kutya muenga kwajia ya kristu. 15 Tujifunili hee kup'hetela mipaka kuhusu mbhombho sa bhangi. Badala yaki, titumaini kujo imani yhinu kujo eneo la mbhombho lilapanulibhwia sana, ni bado mugati mwa mipaka sahihi. 16 Titumaini kwa ele, yakuwa tubhwesya kuhubili injili hata mu mikoa zaidi ya yhomo. Tulajifuna lepi kup'hetela mbhombho yayifwanyibhwia mmaeneo ghangi. 17 "Lakini yuoayola yaakajifunila, ajifunai kup'hetela Bwana. 18 Kwandabha so yhola yaakajisitisya yamuene. Yaibelili kuya, yhola ambaye Bwana ndo akamsitisya.

**11** Nihisi kuwa kuleka kuvumilila ni nene kup'hetela baazi ya upumbafu. Ila kwa kueli mwivumiilila ni nene. 2 Kwandabha yaniyele ni bhuifu ni muenga. Niyele ni bhuifu wa K'yara kwajia ya yhomo, toka nabhaahidiayi muenga pa ndobho ya n'gosi mmonga. Naahidi kubhaleta muenga kwa

kristu kutya bikila mnofu. 3 Ila nitila kwa namna fulani, kutya liyoka lalan'kofili Eva kwa hila ya muene, mabhuasu ghinu ghibhuesya kupotoshibhwia patali kuhomela mu ibada inofu kwa kristu. 4 Kwandabha mfuano yakuwa munu fulani ihida ni kutangasya Yesu yhongi tofauti ni yhola yamatuhubilili. Au mfuano kabhele kunjhoo polele Roho yhongi tofauti ni yhola yamunjho polili. Au kabhele kuyhop'ha injili yhenge tofauti ni yhela ya mwayopili mkafulimila mambo agha vema yitosya! 5 Ndabha ni zani yakuwa nene so mionganis mwa bhayele duni kwa bhala bhabhi kutibhwa mitume- bora. 6 Hata kujobhela nene nafundisibhu lepi kup'hetela kupisa hotuba, niyelepi naa kup'hetela maalifa. Kwa kila namna ni mambo ghoa tuliketili ele limanyinikai kwa yhomo. 7 Ko, nafwanyili zambi kwa kujinyenyekela nayhoni ili muenga mubhwesya kuyinulibhwia? kwandabha nahubili injili ya K'yara kwa yhomo kiuhulu. 8 Nanyakili makanisa gha mana kwa kuyopa msada kuhomela kwa bhene ili yakuwa nganibhwesili kubhahudumila ni muenga. 9 Magono gha nayelete ni muenga nayelete kup'hetela uhitaji, na ndemili lepi yuoyola. Kwandabha mahitaji gha yhoni ghatoshilisi ni bhalongo yabbahidili kuhomela Makedonia. Kup'hetela kila n'sighu nijizuili nayhoni kutokuya msighu kwa yhomo, naniyendelela kuketa naa. 10 Kutya kueli kujo Kristu kaayele mugati mwa nee, okho kujisifu kwa nene, kulasimisibhwia lepi kusehemu sa Akaya. 11 Kwa ndayakiki? kwandabha nibhaganili lepi? K'yara amanyili nibhaganili. 12 Ila khela kanikakiketa, nilakiketa kabhele. Nilakiketa ndabha ni bhuesya kuzuila nafasi ya bhala ya bhitamani nafasi yakuya kutya katuyele kup'hetela khela khela kabhakajifunila. 13 Kwandabha bhanu bhala ni mitume bha udesi ni bhabhimbomba mbhombho ki udesi. Bhakajiguesya bha bhene kujo mitume bha kristu. 14 Ni eye yishangasya hee, kwandabha hata lisyetani akajigeusya yamuene kutya malaika wa nuru. 15 Eye iyelepi ni mshangao ubhaa kutya bhatumishi bhaki kabhele bhahaki. Hatima yabhu ilaya kujobhela matendo gha bhene kaghistaili. 16 Nifobha kabhele: Basi asiyi munu yuoayola yaifikilila nene na mpumbafu. Ila kutya mlafuanya, mnipokelai nene kutya mpumbafu ili nibhuesyai kujisifila padusu. 17 Khela katijobha kuhusu khoni kujiamini ni kujifunila kwi hukumlibhwia hee ni Bwana, ila nilongela kutya mpumbafu. 18 Kujo kakiyele bhanu bhingi bhikifuna kwa namna ya mbhele, nilajifuna kabhele. 19 Kwandabha mwajitolene kwa fulaha ni bhapumbafu, muenga mwa yhomo myuele ni busara! 20 Kwa ndabha mwitolelema ni munu kutya akikutia mu utumwa, Katya isababisya kugawanyika kwa yhomo, kutya abhatumili muenga kwa faida ya muene, kutya ajibhekili kunani kuhewa, au kutya abhatobhili pamiu. 21 Nilajobha kisoni yhitu ndabha tete

tayele bha zaifu sana kuketa naa. Nabado kutya yuoayola kujifuna — nilongela kutya mpumbafu— nene kabhele nilajifuna. 22 Ko, bhene ndo bhayaudi? Ni nene ndo naa. Ko, bhene bhakuisraeli? Ni nene ndo mebhwa. Ko, bhene ndo bhazao wa Abrahamu? Ni nene ndo mebhwa. 23 Ko, bhene ndo bhatumishi bha kristu? (Ninena kutya nalukibhu ni akili sya yhoni.) Nene ndo zaidi. Naniyele hata mu mbhombho sigumu zaidi, patali zaidi ya kuya mkifungo, kup'hetela Kutobhibhwa kup'hetela fip'hemu, kup'hetela Kutobhibhwa kup'hetela fip'hemu, kup'hetela kubadili hatari singi sya kifo. 24 kuhomela kwa wayahudi mala tano "mapigo alubaini kubhosya limonga." 25 Mala sidatu natobhibhu kwa fiboko. Mala imonga natobhibhu ni maganga. Mala ya tatu nanusuliki mu meli. Nitumili pakilu ni pamusi kup'hetela bahari wazi. 26 Nimalili kuya kup'hetela safari sa mala kwa mala, kup'hetela hatali sa majambasi, ki hatari said kubhoka kwa bhanu bhangu nayhoni, kup'hetela hatali sa kubhoka bhanu bha mataifa, kup'hetela hatali sa miji, ki jangwa, kup'hetela mu bahari, ni kup'hetela hatali sa bhalongo bhadesi. 27 Niyele ki mbhombho sigumu ni mmaisha magumu, kup'hetela pakilu bhuingi wa kutokugona, kup'hetela njala ni kiu, mala nyngi kup'hetela kufunga, kup'hetela ki mepu ni ngoli. 28 Patali ni kila khenu khenge, kuye ni msukumo wa kila ligono panani pangu ya bhuasibhusi yangu kup'etela makanisa. 29 Niani ni zaifu, ni nene na zaifu lepi? Niani asababishi yhongi abinai mu zambi, ni nene nipyia lepi mugati? 30 Kutyu ndo lazima nijifunai, nilajifuna kup'hetela khela kyakilasya uzaifu bhuangu. 31 K'yara ndo Dadi wa Bwana Yesu, muene ndo yaitukuzwa milele, yaamanyili kujo nene ni kofya lepi. (aiōn g165) 32 Khola Damesiki, mkuu wa mkoaa pasi pafalume sa Areta ayele kulenda mji wa Damesiki bhanikumulai. 33 Ila nabhekibhu mkikapu, kup'hetela palidilisha mu ukuta, ni kunusulika kuhomela mmabhoko gha muene.

**12** Lazima nijivunai, ila kiyelepi kakiyongisibhwani ehu. Bali nila yendelela ki maono ni mafunuo kuhomela kwa Bwana. 2 Mmanyili munu mmonga kup'hetela kristu ambaye mlaka kumi na minne yailotili yayayele— kup'hetela mbhele, au kwibhala ni mbhele, nene ni manyili hee, k'yara ndo yaamanyili— anyakulibha kunani ku mbingu ya tete. 3 Na nimanyili ya kuwa munu oyho—ikayela kup'hetela mbhele, au kwibhala ni mbhele, nene ni manyili hee, k'yara amanyili. 4 atolibhu hadi kupaladiso ni kup'hetela mambo matakatifu sana kwa munu yuoayola kughajobha. 5 Kwaniaba ya munu kutyu ogho nikajifuna. Ila kwajia ya yhoni nikajifuna hee yaibelili kuya labuda uzaifu bhuangu. 6 Kutyu nilonda kujifuna, nganiyele lepi na mpumbafu, kwa ndabha nganiyele

nilongele ukueli. Ila nileka kujifuna, yakuwa asiye yuoayola wakufikilila zaidi ya agha kuleka kya kibhonekana mugati mwa nene au kup'eleka kuhomela kwa nene. 7 Nikajifuna lepi ndabha agha mafunuo gha aina ya maajabu. Kwa ele, Nilaya lepi ni kiburi, mwifwa wa bhekibhu mgati kwa nene, mijumbe wa lisyetani kunishambulila nene, ili nisigeuki kuya kujo ya niyele ni majifuno. 8 Mala sidatu nan'sihili Bwana kuhusu ele, ili muene abhosyai kuhomela kwa nene. 9 Nimuene ajobhili, Neema ya nene yitosya kwa jia ya yhobhi, kwa ndabha nghofo yiketa kamili mu uzaifu. Efu, nakatamene kujifuna zaidi kuhusu uzaifu bhuangu, yakuwa ubhueso wa kristu ubhwesiyai kutama panani pa nene. 10 Kwa elu nitoshiki kwajia ya kristu, kup'hetela uzaifu, kup'hetela malighu, kup'hetela shida, kup'hetela mateso, ni hali ya kusikitika. kwandabha magono gha mayele zaifu, kabhele nayelete ni nghofo. 11 Nene niyele na mpumbafu! muenga mwanilasimisi kwa ele, yakuwa kganiyele nisifbu ni muenga, kwandabha nayelete lepi duni kwa abhu yahbukitibhwu mitume- bora, hata kujobha nene khenu lepi. 12 Ishala sa ukueli sa n'tume saketiki pagati payhomo kwa uvumilifu, ishala ni maajabu na matendo mabhaa. 13 Kwa namna yeleku mwayele bha muhimu kwa pasi kuliko makanisa ghaghakabili, yaibelili kuya ndabha nayehee msighu kwa yhomo? mnisameheayi kwa likosa ele! 14 Langai! nene niyele kuhida kwa yhomo kwa mala ya tatu. Nilaya hee msighu kwa yhomo, kwa ndabha nilonda hee khenu kakiyele kya yhomo. Nikabalonda muenga. kwandabha bhana bhipasibhwu lepi kubheka akibha ya bhazazi. Badala yaki, bhazazi bhipasibhwu kubheka akiba kwajia ya bhana. 15 Nilahobholela zaidi kutumila ni kutumibhwa kwajia ya nafasi situ. Kutyu nibhaganili zaidi, nilondeka kubhagana padusu? 16 Lakini kutyu kaiyele, nabhalemili lepi msighu muenga. Ila jobha yakuwa nene na mwelewa sana, nene ndo yhola yaabhabakamuili muenga kwa niyele ya abhakabili kwa kubhadanganya. 17 Ko, natolili kwa kujiketa faida kwa yuoayola yanantumili kwa muenga? 18 Nansihili Tito kuhida kwa yhomo, na n'tumili ndhongo yhongi pamonga ni muen. Ko, Tito abhfawnyili faida kwa muenga? Ko, tagendili lepi kup'hetela njela yela yela? Ko, tagendili lepi mu nyayo sela sela? 19 Mwibhona kujo muda obho bhwa twayele kujitetela tete tayhoto kwa yhomo? palongolo pa K'yara, ni kup'hetela kristu, tuyele kujobha kila khenu kwajia ya kubhaimalisha mwa yhomo. 20 Kwandabha niyele ni hofu ya kuwa panibhwesiyai kuhida nibhuesya nisibhakabhi muenga kutyu kanitamani. Niye ni hofu ya kuwa mwibhuesya msinikabhi nene kutyu kamwilonda. Nihofela ya kuwa kwibhuesya kuya ni majadiliano, bhuifu, milipuko ya ligoga, tamaa ya ubinafsi, umbeya, kiburi, ni ngondo.

21 Niye ni hofu kabhele panibhwesya kukelebhuka, k'yara wa nene ibhuesya kuninyenyekesa palongolo pa yhomo. Niye ni hofu ya kuwa nibhuesya kuhuzunishwa ni bhingi bhabhafwanyili zambi kabla ya henu, ni bhala ya bhatubwili lepi uchafu ni uashelati ni mambo gha tamaa gha bhiketa.

**13** Eye ndo mala yatatu ni hida kwa muenga. "Kila lishitaka lasima lijengibhuayi ni usibitusu wa mashaidi bhabhele au bhadatu." 2 Nimalili kughajobha kwa abhabai yabhatendili zambi kabla ni kwa bhamana bhoa magono ghanayele okho mali ya pili, na nijobha kabhele: Nikahidai kabhele, nilabhvumilila hee. 3 Nikabhajobhele ele muenga kwa ndabha mwilonda ushaidi ya kuwa kristu in kup'hetela nene. Muene zaifu hee kwa muenga, badala yaki, muene ndo mwenye nghofo mugati mwinu. 4 Kwandabha alendelibu ki uzaifu, ila aye hai kup'hetela nghofo sa k'yara. Kwandabha tete kabhele tuye bhazaifu mugati mwake, ila tulatama ni muene kwa nghofo syaki k'yara mionganu mwinu. 5 Mjichungusyai mwayhomo kutya muye mu imani. Mjipemayi mwayhomo. Mwigundula lepi yakuwa kristu aye mugati mwinu? muene ayele, kifenge kutya msibitishibhu dumu. 6 Na niyele ni ukifu ya kuwa muenga mlagundula ya kuwa tete table kibhu hee. 7 Henu tis'oma kwa K'yara ya kuwa msibhuesi kuketa kyoa khela kibaya. Nis'oma hee ndabha tete tubhwesya kubhonekana tulipetili llijalibu, badala yaki nis'oma yakuwa mubhwesya kuketa ka kiyele sahihi yakuwa tulabhonekana kutya tusindilu llijalibu. 8 Kwandabha tete tibhuesya lepi kuketa liyoalela kinyume ni ukueli tu. 9 Kwandabha lihobholela magono te ghatiya zaifu muenga mkayela ni nghofo. Tis'oma kabhele ili mubhwesya kuketibhwa kikamilifu. 10 Ni kaghayandika mambo agha magono ghaniyelai patali ni muenga yakuwa magono ghaniyelai pamonga ni muenga nilonda hee kutumila mamlaka gha Bwana ghaanipelili nene kubhajenga ni kubhalilu pasi. 11 Kabhele, bhalongo bha kigosi ni bha kidala, Muhobholelai! mbhombai mbhombho kwajia ya kukelebusya, mpelibhuayi n'teema, mjiyetekelai yhomo kwa yhomo, muishiayi amani. Ni k'yara wa upendo ni amani alaya pamonga ni yhomo. 12 Mjisalimilai yhomo kwa pamonga kibusu takatifu. 13 Bhaumini bhoa bhakabhasabimila. 14 Neema ya Bwana Yesu Kristu, upendo wa K'yara, ni ushirika wa Roho n'takatifu uyelai pamonga ni muenga mwabhoa.

# Wagalatia

1 Nene na Paulo na n'tume. Nene na n'tume lepi kuhomela kwa bhanadamu, ila kup'etela Yesu Kristu ni K'yara Dadi yaamfufuili kuhomela KU wafu. 2 Pamonga ni bhalongo bhangu bhoa ni nene, nikabbhayandikila makanisa gha Bhagalatia. 3 Neema iyelai kwa yhomo ni amani yayihomela kwa K'yara Dadi wayhoto ni Bwana Yesu Kristu. 4 Yajipisili yumuene kwajia thambi sayhoto ndabha abhuesyakutombokola mu magono agha għauvou, kup'etela mapenzi ghaki K'yara wayhoto na ni Dadi. (aiōn g165) 5 Kwa muene uyela utukufu milele na miele. (aiōn g165) 6 Nishangala ndabha mwigeukila haraka mu injili yhenge. Nishangala kabhele mwigeukila patali kuhomela kwa muene yaabħakutili kwa neema said Kristu. 7 Lyelepi injili yhenge, ila bhayebe baadhi ya bhanu bhabhilonda kubhasababishila muenga matatisu ni kulonda kubadilisyia injili ya kristu. 8 Hata Kama kujobħela tete au malaika kuhomela kumbinguni alatangasya kwa muenga injili yayebe tofauti ni yhela yatatangasyai kwa muenga, na alanibħuayi. 9 Katya katajobħai kamuandi, ni henu mjobha kabhele, "Katya ayele munu alabhatangasila kwa muenga injili yaiyele tofauti na ya mwapokili, alanibħuayi". 10 Kwani henu nilonda uthibitisho wa bhanu au K'yara? nilonda kubħafulaisya muenga bhanadamu? Katya niyendelela kubħajilibu kubħafulaisya bhanadamu, nene na n'tumishi he wa Kristu. 11 Ndongo, nilonda muenga mmanyai ya kuwa injili yanatangasili yitokana lepi ni bhanadamu. 12 Naipokili lepi kuhomela kwa bhanu, wala nafundisibhu lepi. Badala yaki, yayebe kwa ufurru wa Yesu Kristu kwa nene. 13 Mwalili kup'eleka juu ya maisha għa nene għa kunyuma kup'etela dini ya kiyahudi, kanayele kanatesyai kiukali li kanisa la K'yara zaidi ja kipħemni ni kuliteketesy. 14 Kanayele niyendelili kup'etela dini ya kiyaudi kuzidi bħalqiegħ bħanġi bhingga. Nayele ni bidii sana kup'etela mu tamaduni sa bha Dadi bhangu. 15 Ila K'yara apendisibhu kunichagula nene kuhomela mulileme la mabhu. Anikutili nene kup'etela neema sa muene. 16 Kumdhihirisha mwana munu mugati mwa nene, ili yandabha ni mtangasyai muene pамиongoni mwa bhanu bha mataifa. Wala nalondili lepi usħauli wa mbhele ni muasi 17 na nakwelili lepi kulota kuyerusalem kwa bhala bħabħayeli mitume kabula ya nene. Badala yake nalotili uarabuni ni kabhele kukelebhuka Damesiki. 18 Kabhele badala ya miaka midatu nakwelili kulota Yerusalem kunk'għedha kefa, natamili naku kwa mogħo kumi na tano. 19 Lakini nabhuee mitume bħangi labuda Yakobo, ndongħo munu ni Bwana. 20 Langai, palongolo K'yara, nikofyalepi kwa eke kani yandika kwa muenga. 21 Kabhele nalotili kumikoa

ya Shamu ni kilikia. 22 Nama nyikanai lepi kwa mihu kwa makanisa għa uyaudi ghala ghaghayele kup'etela Kristu, 23 Ila bhayebe bhakipeleka to, "Muene ayele kututesya henu itangasya imani yaya haribuayi". 24 Bhayebe kumtukuza K'yara kwajja nene.

2 Badala ya miaka kumi na nne nalotili kabhele Yerusalem pamonga ni Barnaba. Kabhele nan'tolli ni Tito pamonga ni nene. 2 Nalotili ndabha ya K'yara ajidħiħirishi kwa nene ya kuwa ni paswa kulota. Nabhekkili palongolo pa bhene injilli yanatangasi kwa bhanu bha mataifa. (Lakini nalontigħi kwa kufiġha kwa bħabbi semekna fiongozi bħamana). Naketili naa ili kuhakikisya ndabha nakembħelai hee, au nakembili mebhwa. 3 Ni kabhele Tito, yaayele pamonga ni nene, yaayele Myunani, alasimisibhu kutailibħwa. 4 Lijambo ele lahomili kwa ndabha ya bħalongo bħaudesi bħabħahidili kwa siri kupeleleza uhuru wa tuyenabhu kup'etela Kristu Yesu. Bħatamene kutuketa tete tuyelai bħatumwa bha Sheria. 5 Tajipisili lepi kubħatii hata kwa lisaa limonga, ya ndabha injilli ya ukueli ibakil bilä Kubadilisyia kwa muenga. 6 Ila bhala bħabħajobħibbu ya kuwa ndo fiongozi bħachangli lepi kyoa kela kwa nene. Kyoakela kayayele bhakifu keti kayelep kya. maana kwa nene. K'yara hakubali upendeleo wa bhanadamu. 7 Badala yaki, bħabhuene ya kuwa niaminibhu kutangasya injili kwa bhala bħabħata libħu lepi. Yayele Katya Petro atangasyai injili kwa bħabħata libħu. 8 Kwa ndabha K'yara, yaafwanyili mbħombho mugati mwa Petro kwajja ya utume kwa bhala bħabħata libħu, kabhele aketili mbħombho mugati mwa nene kwa bhanu bha mataifa. 9 Wati Yakobo, kefa, ni Yohana, ndo bħatambuliki ya kuwa bhajengħili likanisa, bħamanyili neema ya napelibhu nene bħatupokili kup'etela usħirika nene ni Baketili naa ili ya ndabha tubħok kwa bhanu bha mataifa, ni kabhele bha bħwesxayi kulota kwa bhala bħabħata libħu. 10 Kabhele bħatulondi tete kubħakombħoka masikini. Nene kabhele nayele natamaniayi kuketa lijammo ele. 11 Wakati kefa paahidili Antiokia, na mphengħili bħuasi bħuasi yandabha ayele akosili. 12 Kabula ya bhanu kuzaa kuhida kuhomela kwa Yakobo, kefa ayele kulya pamonga ni bhanu bħamataifa. Ila bhanu abha bħabħahidili, alekili ni kubħoka kuhomela kwa bhanu bha mataifa. Ayele atilai bhanu bha bħilonda toħra. 13 Vilevle bhayahudi bħamana bħauengene ni unafiki obħo pamonga ni kefa. Matokeo ghaki ghayele ni Barnaba atolibhu ni unafiki wa bhene. 14 Panabħona yakuwa bhayeb-lepi kufuata injili ya ukueli, namjobħili kefa palongolo pa bħo, "Katya muenga ndo bhayaudi ila mwiashi ni tabia sa bhanu bha mataifa badala ya tabia sa kiyaudi, kwa ndayakiki

mkabhalasimisa bhanu bhamataifa kuishi katya bhayaudi?" 15 Tete ambabho ndo bhayaudi bhakuhogoleka na siyo "Bhanu bhamataifa bhenye thambi" 16 Manyai kujo ayelepi yaigesabibwa haki kwa matendo gha Sheria. Badala yaki, bhihesabibwa haki kwa imani mugati mwa Yesu Kristu. Twahidili kwa imani mugati mwa Kristu Yesu ili yandabha tihesabibwa haki kwa imani mugati mwa Kristu na lepi kwa matendo gha Sheria. Kwa matendo ya sheria uyelepi mbhele waubhwanili kuhesabibwa katya haki. 17 Katya tukandonda K'yara wa kutuhesabila haki mugati mwa Kristu, tukajikolela tayhoto kabhele ndo bhenye thambi, je Kristu aketibhu n'tumwa wa thambi? Wala naa hee! 18 Maana katya ni kajengai tegemeo la nene juu ya kutunza sheria, litegemelo ambalo namalili kulibhosya, nikajilasya nayloni Kujo mvunja sheria. 19 Kup'etela sheria nafuli mu sheria, kwa ele nipaswa kuishi kwajia ya K'yara. 20 Nisulubibhu pamonga ni Kristu. So nene kabhele yakanishi, Bali Kristu aaiishi mugati mwa nene. Maisha ghaniishi kup'etela mbhele niishi kwa imani mugati mwa muana wa K'yara yaa niganili ni kujitolela kwajia ya nene. 21 Nikaikana hee neema ya K'yara, maana katya haki yayayele kup'etela sheria, basi Kristu ngaayele afuili mebhwa.

**3** Bhagalatia bhajinga, lihu leleku la uovu lalibhalib? Je Yesu Kristu alasibhu lepi katya msulubibwa palongolo pa miyu gha yhomo? 2 Nene nilonda tu kumanya ele kuhomela kwa muenga. Je mwapokili Roho kwa matendo gha Sheria au ndo mwaamini kela kamwapeliki? 3 Ko, muenga ni bhajinga kiasi ekhe? ko mwayandili mu Roho ili mmalai mu mbhele? 4 Ko mwatesiki kwa mambo mingi mebhwa, katya kueli ghayelete gha mebhwa? 5 Ko muene yaipisya Roho kwa muenga ni kubhomba matendo gha nghofo kwa yhomo iketa kwa matendo gha sheria au kwa kup'etela pamonga ni imani? 6 Abraham "Amwamini K'yara ahesabibhu kujo mwenye haki". 7 Kwa namna yela yela muyelewahi ya ndabha, bhala bhabhiamini yakuwa ni bhana bha Abraham. 8 Liyandiku latabilibu yakuwa K'yara ngabhahebili haki bhanu bha mataifa kwa njela ya imani. Injili yahibilibhu hosi kwa Abraham: "Kwa bhebbe mataifa ghoa ghibalikibhu". 9 Ili kabhele bhabhayele niimani bhabalikibhu pamonga ni Abraham, yaayelete ni imani. 10 Bhala bhoa bhabhitegemela matendo gha sheria bhayelete pasi mu laana. Kwa ndabha iyandikibhu, "Alanibhu kila munu yaishikamaahee ni mambo ghoa ghaghayandikibhu mukitabu ka sheria, kughabhomba ghoa." 11 Henu ndo bhuasi yakuwa K'yara akamwesabilahee haki hata immonga musheria, kwa ndabha, "Yaayelete ni haki alaishi ki imani" 12 Sheria yihomelehe ni imani,

Badala yaki "Yaifwanyai mambo agha kup'etela sheria, alaishi kisheria". 13 istu atukombhuili tete kuhomela mu laana ya sheria yapayafwanyikai laana kwajia yhoto. Kwa ndabha iyandikibhu, "Alanibhuay" kila munu yaibinai munani mulibehe." 14 Lilengo layele ya ndabha, baraka ambasyo sasa yele kwa Ibrahimu ngasaaidai kwa bhanu bhamataifa kup'etela Yesu Kristu, yakuwa tubhwesiyai kuyhopa ahadi ya Roho kup'etela imani. 15 Ndongo, nikabhajobhela na kibinadamu. Kabhele magono ambapo agano la kibinadamu palimalikai kubhekibwa imara, ayelepi yaibhwesiyai kupuuza au kuyongesela. 16 Henu ahadi sajobhibhu kwa Ibrahimu ni kizazikyu muene. Yijobhahee, "Kwa vizazi," kumaanisya bhingi, badala yaki kwa mmonga yumuene, "Kwa kizazi kyako," ambaye ndo Kristu. 17 Henu nijobha nah, sheria ya yahidili miaka 430 badaye, yibhosya lepi agano la kunyuma lalibheki bhusima ni K'yara. 18 Yandabha kujo ulisi ngawahidili ki njela ya sheria, ngaiyelepi kabhele kuhida kwa njela ya ahadi. Ndabha K'yara apisili mebhwa kwa Ibrahimu kwa njela ya ahadi. 19 Kwandayakiki henu sheria yapisibhu? Yayongisibhu ndabha ya makosa, mpaka mzao wa Ibrahimu ulota kwa bhala ambabho kwa bhene amalili kuhaidibhwa. Sheria yabhekibhu ki shinikizo kup'etela malaika kwa kibhoko Kya kupatanisya. 20 Henu mpatanishi imaanisya zaidi ya munu mmonga, ndo K'yara yumuene. 21 Kwa ele ko sheria iyele kinyume ni ahadi sa K'yara? La hasha! kwa ndabha sheria yaipisibhu iyele ni ubhueso wa kuleta usima, haki ngaipatikene kwa sheria. 22 Badala yaki, liyandiku lifungili mambo ghoa pasi mu thambi. K'yara aketili naa ili ya ndabha ahadi ya muene ya kutookola tete kwa imani kup'etela Yesu Kristu Ibhuesiyai kupatikana kwa bhala bhabhiamini. 23 Kabula ya imani ya Kristu kuhida, twayele tufungibhu ni kuya pasi pa sheria hadi pawihidai ufuno was imani. 24 Kwa ele sheria yafwanyiki kwa kiongozi wa yhoto hadi Kristu pahaaidayi, ndabha tuhesabibhuayi mu haki ni mwimani. 25 Henu yandabha imani ihidili, tuyelepi kabhele pasi pabha angalizi. 26 Kwa ndabha muenga mwabhoa ndo bhana bha K'yara kup'etela imani ni Kristu Yesu. 27 Mwabhoa bhambatizibhu kup'etela Kristu mmjifwekili Kristu. 28 Ayelepi Myaudi wala Myunani, n'tumwa wala huru, bhagos wala bhadala, kwandabha muenga mwabhoa n'do bhamonga kup'etela Kristu Yesu. 29 Kama muenga ndo bha Kristu, basi ndo uzao wa Ibrahimu, bharithi mu jibu wa ahadi.

**4** Nijobha ndabha ya maadamu mriithi ndo muana hata kujobhela mmiliki wa mali syoa. 2 Badala yaki, ayele pasi pabhaangalizi ni bhazamini hadi mmagono ghaabhekibhu ni Dadi wa muene. 3 Kabhele ni tete, patayele take bhana, twa kamulibhu mu utumwa wa kanuni sa kuanza sa ulimwengu.

4 Magono sahihi paghasikai, K'yara an'tumili mwanamunu, yaahogolikai kwa mwanadala, yaahogolikai pasi pa sheria. 5 Aketili naa kwa kubhakombola bhala bhabhayele pasi ni sheria, ili ndabha tuyopai hali ya kuya katya bhana. 6 Kwa ndabha muenga ni bhana, K'yara an'tumili Roho wa mwanamunu mugati mwa miteema ya yhoto, Roho yaikutu, "Abba, Dadi" 7 Kwa ndabha eye bhebhe n'tumwa nee bali muana. Katya muana, kabhele bhebhe wandisi kup'etela K'yara. 8 Hata kabla, wakati hamkumjua Mungu, mlikuwa watumwa kwa wale ambaao kwa asili si miungu kabisa. 9 Lakini henu ya ndabha mu mmanyili K'yara, au ndabha maimanyikana kwa K'yara, kwa ndaya kiki mwikelebhuka kabhele mu kanuni sinofu lepi sya kwanza na siyelepi vai usamani bhuobhola? Ko mwilonda kabhele kuya bhatumwa? 10 Mwikamula kiuangalifu magono maalumu, mandamano gha miezi majira ni kaghatila kwajia ya yhomo. 11 Nitila ya ndabha kwa namuna fulani nijitaabishi mebhwa. 12 Nikabhasii, bhalongo, muyela katya kaniyele, kwa ndabha kabhele niyele Katya kamyele. Mwanikosili hee. 13 Ndabha mmanyili yakuwa yayeley ugonja wa mbhele ni ndabha na hubilili injili kwa muenga yaiyele awamu ya kuanza. 14 Kup'etelahali ya mumbhele yabhabhekili mmajalib, mwanizalewe lepi hata kuniabela. Badala yaki mwanipokili katya malaika wa K'yara, yabhonekene kujo ndo na Yesu Kristu na yhoni. 15 Kwa ele, iyele ndaku henu furaha ya yhomo? kwa ndabha nishuhudila kwa yhomo kuwa, lkabhwesekanai, mmbhosyai mihi gha yhomo ni kunipela nene. 16 Henu, ko niyele adui wa yhomo kwa ndabha na bhajobhili ukueli? 17 akabhalonda kishauku, kabhele so kwa bhuema. bhilonda kubhatenganisy muenga ni nene ili mmbhafuatayi. 18 Ni vyema kuya daima nishauku sa siyele ni mana, ni si magono ghani ya pamonga ni muenga. 19 Bhanabhangu bhadebe, nilwaala urchungu kwajia ya yhomo kabhele mpaka Kristu abhombekai mugati mwa yhomo. 20 Nikaganili kuya pamonga ni muenga pala henu ni kugeusya sauti iyangu, kwa ndabha niyele ni mashaka ni muenga. 21 Mnijobhelai, muenga ya mwitamani kuya pasi musheria, mwip'eleka lepi sheria kayijobha? 22 Kwa ndabha iyandikibhu kuwa Abrahamu ayele ni bhana bhakigosi bhabhele, mmonga kwa mwanadala n'tumwa ni yhongi kwa mwanadala huru. 23 Hata naha ghwa n'tumwa ahogoliki kwa mb'hele tu, bali j'holia ghwa n'dala huru ahogoliki kwa ahadi. 24 Mambo agha ghibhuesya kujobhikhwa kwa mfuano, kwa ndabha bhanadala abha bhifuanana mmaagano mabhele. Mojawapo ndo kuhomela mukid'oonda Kya Sinai. Bhihogola bhana bha bhayele bhatumwa. Oyho ndo Hajiri. 25 Henu Hajiri ndo kid'onda Sinai wauyele Uarabuni wawisananishiwa

ni Yerusalemu ya henu, kwa ndabha ndo n'tumwa nibhana munu bhaki. 26 Bali Yerusalemu yaiyele panani na ni huru, na eye ndo mabhu was yhoto. 27 Kwa ndabha iyandikibhu, "Muhabholelai, bhebhe mwanadala yawiho gola lepi, bhebhe yawihogola lepi, pazai sauti ni kupiga njoghoyo kwa muhabholelai, bhebhe yya uyelepi ni uzoefu wa kuhogola. Kwa mana bhingi ndo bheyele bhana ya ihogola lepi, kuzidi ya bhala bha bha yhola ya ayele ni n'gosi." 28 Henu ndongho, Katya Isaka, muenga bhana bha ahadi. 29 Kwa magono ghala munu yaahogolikai mujibu was mbhele an'tesayi munu ya ahogoliki mujibu wa roho ni henu ndo mebhwa. 30 Mayandiku ghijobhaa naa? "Umbhosyai mwanadala wakitumwa pamonga ni bhana munu bha kigosi. "Kwa ndabha bhana bha mabhu n'tumwa. Bila lisi lepi pamonga ni bhana bhana mwanadala huru." 31 Kwa ele, ndhongo, tete so bhana bha mwanadala n'tumwa, bali ni bha mwanadala huru.

## 5 Ni kwa ndabha Kristu alupelili uhuru ili tuyelai huru.

Naaa, mmyemai ngangali msinasi kabhele mulikolongo la bhatumwa. 2 mlangaa, nene Paulo, nikabhajobhela yakuwa ikayela mlatailibwa, Kristu ilafaidia lepi kwanjela yioayela. 3 Kabhele, nikan'shuhudila kila n'gosi yaatahilibhu kuwa ipasibhwa kuwajibika kisheria iyoa. 4 Mtengibhu patali ni Kristu, bhala bhoa. "Bhabhiye sabibhwa haki." kwa sheria. mbinili patali ni neema. 5 Maana kwa njela ya kiroho, mu imani tilendela ukifu wa haki. 6 Kup'etela Kristu kutailibhwa au kubekutailibhwa iyelepi Mana iyoayela. Ndo imani iyene yayifiunya mbhombho kup'etela upendo ndo yimaanisya khenu. 7 Mwayele kutobha mbio kinofu. nya yaabhzauili kubhutii bhukueli? 8 Ushawishi wa kuketa naa wihomee kwa muene ya akabhakuta muenga. 9 Chachu idusu yihasili lidongi lisima. 10 Niyele ni matumaini ni muenga kup'etela Bwana yandabha mlafikili lepi tofauti ni njela yhenge yioayela. Yuoayola yaakabhaposhai alapaenda hukumu ya yumuene, yuo yhola. 11 Ndongho, Katya mwiyendelela kutangasya tohara, kwanda yakiki bado nitesibhwa? kwa lilohi ele kela kaki yele kizuizi Kya n'salaba kibhuesya kuhalibibhwa. 12 Ndo matakwa gha nene kwa bhala bhabhikabalongsya kinofu lepi bhalaji hasi bhabhene. 16 Nijobha, mgendai kiroho, mlasitisya lepi tamaa sa kimbhele. 17 Kwa ndabha mbhele uye ni tamaa kusidi kiroho. Ni Roho iyele ni tamaa ibhaa kuzidi mbhele, e'se sipenga na kila mmonga ni yhenge. Matokeo kuwa mwiketa lepi fhenu ya filondeka kuketa. 18 Katya Roho kabhalongsya muenga, muyeehe pasi pa sheria. 19 Henu ndo matendo gha mumbhele ndo ghabhonekana. Naghu do uasherati, uchafu, ni ujisadi, 20

ibada ya lisanamu, uhabhi, uadui, ugomvi, husuda, kuya ni ligoga, kushindana, faraka, kugawanyika kimazehebu, **21** Bhifu, ulef, ulafii ndo mambo ghamana ndo kama agha. nikabhaonya muenga, katya kana malili kubhaonya kamuandi ya kuwa bhala bhabhiketai mambo katya agha bhalalisi lepi ufalume wa K'yara. **22** Ndabha litunda la Roho ndoupendo, furaha, amani, kuvumilila, ukalimu, utu bhuema, imani, **23** Upole, na kiasi. Iyele sheria kup'etela mambo katya agha. **24** Bhala bhabhayele bha Kristu Yesu bha usulubishi mbhele pamonga Ni shauku ya tamaa sibaya. **25** ty a katulaishi kwa Roho, kabhele tugendai kiroho. **26** Tukotokuya bhakujibhona, tusikolofishani kwa kila mmonga ni njinu, Wala tusibhoneniani Bhifu.

**6** Ndongo, ikayela munu akamuliki kup'etela uovu, muenga mwayele kiroho, mwilondeka kunkerebusya oyhu ndhongo mu Roho ya upole. Khoni mkajilanga mwayhomo ilimsihalibiki. **7** Mtolenai misighu, na kwa ele mla kamilisya sheria ya Kristu. **8** Ikayela munu yuoayola akajibhonana ndo Bora Katì bola lepi, akajikofya muene. **9** Kila mmonga apemai mbhombo yaki. Alayi ni khenu kya muene kya kujisifu, bila kujilenganisya muene ni munu yhongi. **10** Maana kila munu alatola msighu wa yumuene. **11** Munu yaafundisibhu lilobhi lasima manofu ashilikishai ni mwalimu wa muene. **12** Msigidanganyi. K'yara idhiahakibhw hee. kila kaipanda munu, ndo kailotai kuvuna. **13** Yuoayola yaipandai mbeyhu mu asili ya muene ya thambi alavuna uman'gasi, muene yaipandai mbiyhu mu roho, alavuna usima wa milele kuperetela Roho. (aiōnios g166) **14** Tusitondi kwa kubhomba mema, Mana magono gha ki tulavuna ikayela tukalili lepi tamaa. **15** Magono ghatiyela ni nafasi, tutendai mema kwa kila mmonga. Tutendai mema hasa kwa bhala bhabhayele mugati mu imani. **16** Mlangai ubhaa wa barua ya nibhayandikili kwa kubhoko ka nene nayhoni. **17** Bhala bhabhilonda kuketa mema kwa kulanga mbhele ndo bhakubhalasimisa kutahiribhwa. Bhiketa na ili bhasijiyngisi mmatesu gha n'salaba wa Kristu. **18** Maana ata abha bhabhatailibhu bhene bhaikamuilli hee sheria. Badala yaki bhilonda ni muenga, mutailibhuayi ili bhabhwesiyai kujisunila mumibhele ya yhomo. **19** Isihomeli nikajifuna yaibelili kuya mu n'salaba wa Bwana wa yhoto Yesu Kristu. Ni kup'etela muene ulimwengu usulubishibhu kwa nene kup'etela ulimwengu. **20** Kwa ndabha yijalishe hee kujo kutailibhwa ni kutokutailibhwa ndo khenu. Badala yaki uzao upya ndo muhimu. **21** Kwa bhoa bhabhiishi kup'etela kanuni eye, bhayela ni amani ni rehema iyelai panani pa bhene bhoa, ni panani Israel pa K'yara. **22** Toka henu munu yuoayola asinitaabise, mana nipendili chapa sa Yesu

mumbhele mwa nene omho. **23** Neema ya Bwana wa yhoto Yesu Kristu iyela ni roho sayhomo, bhalongo. Amina.

# Waefeso

**1** Paulo, n'tume wa Yesu Kristu kwa mapenzi gha K'yara, kwa bhabhatengibhu kwajia ya k'yara bhabhaye Efeso na ndo bhaaminifu kup'etela kristo Yesu. **2** Neema iyelai kwa yhomo ni amani yayihomela kwa K'yara Dadi wa yhoto na Bwana Yesu Kristu. **3** K'yara na Dadi wa Bwana wa yhoto Yesu Kristu apelihuayi sifa. Nando muene ya atubaliki kwa kila baraka sa kiroho, kup'etela sehemu sa kumbinguni mugati mwa Kristu. **4** Kabula ya kubhombibwa ulimwengu, K'yara atuchaguili tete yatiamini kup'etela kristu. Atuchaguili tete ili tubhwesayi kuya bhatakatifu na twatilaumika lepi palongolo pa muene. **5** Ku'petela lipendo K'yara atuchaguili kamuandi kwa kututwaa kujo bhana munu kwa njia ya Yesu Kristu. Aketili naa kwa ndabha apendisibhu kuketa kela kaatamaniayi. **6** Matokeo ghaki yakuwa K'yara itukusibhwa kwa neema ya utukufu bhuake. eke ndo kaatupelili bhuaka kwanjela ya mpendwa bhuake. **7** wa ndabha kup'etela mpendwa bhuake, tuyeni uleobubhosи kup'etela muasi wamuene, msamaa was thambi. Tu yenalu ele ndabha ya utajili wa neema sysa muene. **8** Aketili neema eye ujelai nydingi kwajia yhoto ndabha ya hekima ni kuyeleshwa. **9** K'yara aketili imanyikanai ukueli wa ujisighili wa mipango, kutokana ni hamu yaidhilihishi bhu mugati mwa Kristu. **10** Magono ghatimiliki utimiliflu ki mpango wa muene, K'yara alasibheka kila khenu pamonga fya kumbinguni ni fya panani fya mund'ema mugati mwa Kristu. **11** Kup'etela kristu twamallili kuchagulibhwa na kusudi bhuwa kabula ya magono. Eye yayele kubhonekana kwa mpango ya iketa fhenu fyoa kusudi la mapenzi gha muene. **12** K'yara aketili naa ili ndabha tubhwesya kuya ni noli sysa utukufu bhuake. Tayele bhakuanza kuya ni ukifu mugati mwa Kristu. **13** yele kwanjela ya Kristu kujo mwapeliki lilobhila ukueli, injili ya bhuokovu bhuino kwa njela ya Kristu. Yayele kup'etela muene kabhele kujo mhamini ni kus'opibhwa mhuri wa Roho N'takatifutu yaabhaahidi. **14** Roho ndo zamana ya ulisi wa yhoto hadi umiliki pa wilota kusatikana. Eye yayele ndabha ya noli ya utukufu wa muene. **15** Kwa ndabha eye, toka magono panap'elekai imani ya yhomo mugati mwa Bwana Yesu ni kup'etela lipenzi linhu kwa bhala bhoa yabhatengibhu kup'etela muene. **16** Nilekili he kumshukuru K'yara kwajia ya yhomo ni kubhataja kup'etela maombi ghangu. **17** Nis'oma yandabha K'yara wa Bwana wa yhoto Yesu Kristu, Dadi wa utukufu, alabhapela roho ya hekima, mafunuo gha ufahamu bhuake. **18** Nis'oma yandabha mihi gha yhomo gha mmiteema ghasopi bhuwa nulu kwa muenga ni kumanya bholoki ukifu wakukutibhwa kwa yhomo. Nis'oma

ya kuwa mmanyai utajili wa utukufu wa ulisi bhuake mwa bhala yabhatengibhu ndabha ya muene. **19** Nis'oma ndabha umanyai ubhaa wauzidili nghofo syaki mugati mwayomo yabhamwiamini. Ubhaa obho ni kubhonekana kubhomba mbhombho kup'etela nghofo syake. **20** Eye ndo nghofo yaya fwanyai mbhombho mugati mwayomo Kristu magono K'yara paamfufulai kuhomela ku wafu ni kumtamika mkbihoko Kya muene Kya kulia kup'etela mahali pa kumbinguni. **21** Atamiki Kristu panani ni patali ni utawala, mamlaka, nghofo, enzi, ni kila lihina lali tajibhwu. Atamika Yesu si kwa magono agha ni magono gha ghihida kabhele. (aiōn g165) **22** K'yara afitishili fhenu fyoa pasi pa magolo gha Kristu. Amfwanyili muene mutu kunani mu fhenu fyoa mu likanisa. **23** Ndo mulikanisa kujobhe ndo mbhele wa muene, ukamilifu wa muene kujaza fhenu fyoa kup'etela njela syoa.

**2** Katya kabhele kamyele mmfuli ni makosa gha thambi sysa yhomo. **2** Yayele kup'etela agha kuanza mwalotili kulengana ni magono gha ulimwengu obho. Mwayele kulota kwa kufuata mtawala wa mamulaka gha kunani. Eye ndo roho yiaki yhola yaifuanya mbho mubhana bha kuasi. (aiōn g165) **3** Nitete tabhoa kamuandi tayele kujo abha bhabhiamini lepi. Tayela kukeka namuna ya tamaa si baya sa mibhele ya yhoto. Tayela kuketa mapenzi gha mbhele ni ufahamu bhuitu. Tayele kiasili bhana bha ghazabu kujo bhamana. **4** Jobha K'yara mwingsi wa rehema kwa upendo wa muene ubhaa wa kutugana tete. **5** Magono ghatayele bhafu kup'etela makosa ghitu, atuletili pamonga mu maisha mapya mugati mwa Kristu. Ndo neema ya kuwa tuokolibhu. **6** K'yara atufufuili pamonga ni kutuketa tutamai pamonga mu mahali kumbinguni mugati mwa Kristu Yesu. **7** Aketili naa ili maghono ghaghikhida abhwesayi kutatalasya ukifu wa neema ya muene. Akatulasya tete ele kwa njela ya wema wa muene mugati mwa Yesu Kristu. (aiōn g165) **8** Kwa neema mmokolibhu kwa njela ya imani. Na eye yahomilihee kwa tete. Ni zawadi ya K'yara. **9** Yitokana hee ni matendo. matokeo ghaki, asiyi mmonga wa kujisifu. **10** Kwa ndabha tete ndo mbhombho ya K'yara tubhombibhu kup'etela Kristu Yesu kuketa mambo ghamana. Ndo matendo agha ambagho K'yara aghapangili tokea muandi kwajia ya tete, ili tugendai kup'etela agha. **11** Kwa ele mkombhokai ya kuwa apabahi kamuandi mwayele bhanu bha mataifa kwa namna ya mbhele. Mwikutibhwa "mwamduilili tohara" kwa kela kakikutibhwa tohara ya mbhele yayifanyibhwa ni kibhoko kya binadamu. **12** Kwa magono ghal a mwayele kujomtengibhu ni Kristu. Mwayele mwabhageni kwa bhanu bhuaku Israel. Mwayele mwabhageni mu agano la ahadi.

Mwayehee ni uhakika wa magono ghaghiihida. Mwayele bila K'yara mu ulimuengu. 13 Ila henu kup'etela Kristu Yesu muenga ambabho lola mnandi mwayele patali ni K'yara mletibhu papipi ndabha ya muasi wa Kristu. 14 Kwa ndabha muene ndo amani yhitu. Aketili mabhele kuya limongaki mbhele bhuake ahalibu ukuta was utengano about was yele utenganisi bhu, obho ndo uadui. 15 Ndabha akomishi sheria ya amuri ni kanuni ya kuwa abhomba munu mmonga mpya mugati mwa muene. Aketili amani. 16 Aketili naaili kubhapatanisa makundi mabhele gha bhanu kuya mbhele wu mmonga kwa K'yara kup'etela n'salaba. kwa njela ya n'salaba abhosili uadui. 17 su ahidili ni kutangasya amani kwa yhomo muenga ya myele patali ni amani ni bhabhayele papipi. 18 Kwa mana ya njela ya Yesu tete tabhoa tabhabhele tuyele ni nafasi kwa Roho mmonga yhola kuyingila kwa Dadi. 19 Efukabhele, muenga bhanu bha bha mataifa ni bhasafari ni bhageni kab'h'ele. Ila ndo bhenyeji pamonga Ni bhala bhabhatengibhu kwajia ya K'yara ni bhujumbe kup'etela fyumba sya K'yara. 20 Mjengibhu panani pamsingi ya bhamitume na manabii. Kristu Yessu muene ayele liganga libhaa la kupembeni. 21 Kup'etela muene lijengo lyoa liunganishibhu pamonga nikukola katya lihekalu mugati mwa Bwana. 22 Ndo mugati muake muenga ninamu mwijengibhwu pamonga katya ndo mahali pakuishi pa K'yara kup'etela Roho.

**3** Ndabha ya ele nene, Paulo, ndo mfungwa wa Yesu Kristu kwajia ya yhomo bhamataifa. 2 Nimanyili ya ndabha mpeliki juu ya mbhombho ya neema sya K'yara yaanipelili kwajia ya yhomo. 3 Nikabhayandikila kutokana ni jinsi ya ufunuo wakiwafunulibhu kwa nene. O'bho ndo ubhukweli wa ujifighili na nayandiki kwa kifupi mubarua yhenge. 4 pawisomahi kup'etela agha, wibhuwesa kutambula busara ya nene mu ukueli wa ufighibhu kup'etela Kristu. 5 Kwa visasi shenge ukueli obho wafwanyikilepi umanyanikai kwabhana ni bhanu. Ila kwa henu ubhekibhu bhuasi kwa Roho yabhamitume ya bhatengibhu ni manabii. 6 Ukueli obho yaujifighili yakuwa bhanu bhamataifa ndo bhashiriki bhayitu nibhajumbe bha mbhele. Nibhashiriki pamonga Ni ahadi ya Kristu Yesu kup'etela injili. 7 Ni kwa e'le nifwanyiki na n'tumishi kwa zawadi ya K'yara yayapisibhu kwa nene kup'etela ubhombaji wa nghofo syamuene. 8 K'yara apisili zawadi eye kwa nene, yakuwa nene na munu n'debe Sana kwa bhoa kup'etela kwa bhala bhabhatengibhu mu injili ya K'yara. kwa zawadi eye yilondeka kubhatangasila mataifa injili yaiyele ni bhutajili waubellili kuchungusii bhoa kwa Kristu. 9 Yilondeka kubhatangasila bhanu bhoa panani pa

kiki ndo mpango wa sili. Obho ndo mpango wa wafighibhu kwa magono mingi yayilotili, ni K'yara yaabhbombili fhenu fyoa. (aiōn g165) 10 Eye yayele ndabha, kup'etela likanisa, bhatawala ni mamlaka mu sehemu za kumbinguni bha bhwesiyai kumanya upande bhuingi wa asili ya hekima ya k'yara. 11 Agha ngagha homili kup'etela mpango wa milele ambabho wawakamilishibhu mugati mwa Kristu Yesu Bwana wa yhoti. (aiōn g165) 12 Yandabha kup'etela Kristu tuyeni ugasilii ni ubhueso wa kuyingila kijasili kwa ndabha ya imani ya tete kwa muene. 13 Kwa ele ni kabhasoma msikati tamaa ndabha ya mateso gha nene kwajia yayhomo. Agha ndo utukufu bhuino. 14 Kwa ndabha ya ele nipiga magoti kwa Dadi. 15 Kwa muene kila familia kumbinguni ni panani pa n'dema pikutibhu lihina. 16 Nis'oma yakuwa abhwesiyai kubhanenesha, kubhonekana ni utajili wa utukufu bhuake, abha fwanyai imara kinghofo kup'etela Roho bhuake, yaayele mugati bhuinu. 17 Nis'oma yakuwa Kristu aishiyai mughati mu miteema yayhomo kup'etela imani. 18 Nis'oma yakuwa muyela ni shina ni msingi wa upendo bhuake. Muyela kup'etela lipendo lyake ili mubhwesiyai kuyeleshwa, pamonga ni bhoa bhabhiamini, mu upana, ni utali wa kimo ni kina kya upendo wa Kristu. 19 Nis'oma ya kuwa mmanyau upendo ubhaa wa Kristu, wawizidi ufahamu. Mke tai agha ili mijazibhuayi ni ukamilifu bhuoa wa K'yara. 20 Ni henu kwa muene yaibhuesya kuketa kila lijambo, zaidi ya ghoa ghatuka ghas'oma au kugha bhuasya, kup'etela nghofo ya muene yayitenda mbhombho mugati mwa tete, 21 Kwa muene uyela utukufu mugati mulikanisa ni kup'etela Kristu Yesu Ni fisasi fyoa milele, Amina. (aiōn g165)

**4** Kwa ele, Katya mfungwa kwajia ya Bwana, nikabhasii mgendai sawasawa ni bhuito bhuwa K'yara waabhabakutili. 2 Muishiyai kiunyenyekevu ubhaa ni upole ni uvumilivu, mkajitolenayi kup'etela upendo. 3 Mketai kibidii kutunza umonga wa Roho kup'etela kifungu Kya imani. 4 Uye mbhele bhumo ni Roho yimo, Katya kujo kabhele mwakutibhu mu uhakika wa taraja yimo ya bhuito bhuwinu. 5 Na ayele Bwana mmonga, imani yimo, ubatisu bhumo, 6 ni K'yara yumo ndo Dadi watabhoa. Muene ayele panani pabhoa, ni kup'etela ghoa Ni mugati mwa ghoa. 7 wa kila mmonga bhuu apelibhu kipawa kulengana ni kipawa kya Kristu. 8 Ndo kujo mayandiku kaghijobha: "Paapumbulukai panana sana, alonguisi mateka mu utumwa. Apisili nghofo kwa bhanu." 9 Ndo kiki maana ya, "Apumbuluiki," yaibelili kuya kuwa aselili kabhele upande wa pasi wa dunia? 10 Muene yaasellii ndo munu yhola yola kabhele ndo Apumbuluiki panani pambingu syoa. Aketili naaili ili ya kuwa ubhuepo wa muene uyele

mu fhenu fhoa. 11 Kristu apisili vipawa kama e'fe: mitume, manabii, bhainjilisti, bhachungaji, ni bhalimu. 12 Aketili naa ili kubhabhwesyesa bhaumini kwajia ya mbhombho Ni huduma, kwajia ya kubhomba mbhele was Kristu. 13 Iketa naa hadi henu tetetayele tabhoa tuufikilai ummonga wa imani ya maarifa ya bhuana wa K'yara. Iketa naa hadi tubhwesiyai kusindamala katya bhala yabha fikili kimo kyene kya Kristu. 14 Eye ndo kuwa tусиe kabhele kujo bhanu, tusilushiburushibhu okhobahi Ni okho. Yandabha tusitolibhu ni aina ya mphongo wa fundisho, kwa hila sabhanu ni ujanja wa kujikofya wa wipotosya. 15 Badala yaki tulalongela ukueli kup'etela upendo ni kukola zaidi kup'etela njela syoa mugati muake ambaye ndo mutu, Kristu. 16 Kristu aunganishi, kwa pamonga, mbhele bhuoa wa bhaumini uunganisibhu pamonga ni kila kiungo ili ya kuwa mbhele bhuoa ukolai ni kujijenga muene kup'etela upendo. 17 Kwa ele, nijobha ele na ni kabhasihi kup'etela Bwana: Msigendi kabhele kujo bhanu bhamataifa kabhigenda kup'etela ubatili wa akili sya bhene. 18 Bhasopibhu kitita kup'etela mabhuaso gha bhene. Bhabhengibhu kuhomela mu usima wa K'yara kwa ujinga wa uyele mugati mwa bhene ndabha ya unono wa miteema ya bhene. 19 Bhakajipeleka hee soni. Bhajikabisi bhene kiufisadi kup'etela matendo manofu hee, kup'etela kila aina ya uchoyo. 20 Ila na heekamjifunzili kuhusu Kristu. 21 N'lizani ya kuwa mpeliki kuhusu muene. 22 Lazima mmbhosyai mambo ghoa ghaghiyendana ni mienendo yhinu ya muandi, utukufu na muandi. Ndo utu wa muandi ndo ubholili ndhabha ya tamaa sya kujikofana. 23 ulai utu bhuinu was muandi ya kuwa mfanywai kabhele kiroho sa akili sinu. 24 Mketai na ili mubhwesiyai kufuala utu kabhele, wawiendana ni K'yara. ubhombibhu kihaki ni kiutakatifu wa ukueli. 25 Kwa ele, bheka patali udesi. Mlongelai ukueli, kila mmonga ni jilani wa muene, kwa ndabha to bhashiliaka kwa kila mmonga ni kwa bayinu. 26 Muyelai ni ligoga, ila msibhombi thambi. 27 Msimpempi ibilisi nafasi. 28 Yuoa yola yaiheja asiheji kabhele. Badala yaki abhomba mbhombho abhombai mbhombho yaiyele ni manufaa kwa kibhoko Kya muene, ili ndabha abhwesiyai kunihudumila munu ya ayele ni lihitaji. 29 Kauli ibaya isihomeli mu sinywa fhinu. Badala yaki malobhi ghaghipiita mufinywa fhinu ghaghifaa ki mahitaji kubhapeta faida bhala yabhipelekesya. 30 Na msihuzunishi Roho n'takatifu wa K'yara. Kwa muene ndabha mmbhekibhu mhuri kwajia ya magono gha ukombosi. 31 Lasima mubhekai patali ligoga lyoa, ghazabu ligoga, ngondo, ni malighu, pamonga ni kila aina ya uovu. Iyela wema kwa yhomo ni yhomo. 32 Muyela ni huruma. Mjisameheayi yhomo kwa yhomo, Katya K'yara kup'etela Kristu kaabhasamehili muenga.

5 Kwa ele muyela bhanu bha kunfuata K'yara Katya bhana munu ya bhagani kibhu. 2 Mgendai kup'etela lipendo, kabhele kabhele kutya Kristu kaatuganili tete, ajipisili muene kwajia yhoto. Muene ayele sadaka ni zabiu, kuya harufu inofu ya kumbaghanisyia K'yara. 3 Zinaa au uchafu bhuoabholu ni tamaa sibaya visitajibhu Kati ya yhomo, Katya kayilondeka kwabhabhiamini, 4 Wala machukizu ghasitajibhu, malongesi gha kipumbafu, au mizaa ya kujizalilisha ghayelete sawalepi, badala yaki iyela shukulani. 5 Mwibhwesya kuya ni lihakika yakuwa kuye ni zinaa, uchafu, Wala yailolonda, oyhabai iabudu lisanamu, uyehee ni urisi bhuoabholu kup'etela 6 ufalume was Kristu ni K'yara. Munu yuoa yhola. asikukosi kwa malobhi gha mebhwa kwa ndabha ya mambo agha ligoga la K'yara lihida panani pa bhana bhabhitii opi. 7 Ndo ishiriki pamonga nabhu. 8 kwa ndabha muenga kamuandi mwayele kitita, ila henu muyele nuru kup'etela Bwana. Efu mgendai Katya bhana bha nuru. 9 Kwa ndabha matunda gha nuru ghijumulisha unofu bhuoa, haki ni ukueli. 10 Londa ikela kakikamhobholesya Bwana. 11 Kukotokuya ushiliki kup'etela mbhombho samu kitita sasi belili kuya ni matunda, badala yaki siyelai bhuasi. 12 Kwa ndabha jobhili mambo ghabhketa abha musili ghayelete ni Soni hata kughayelesya. 13 Mambo ghoa, ghaghisichulibhwu ni nuru ghiya bhuasi. 14 Yakuwa kila kakifichulibhwu kiya mu nuruni. Efu tijobha naa, "Yumukai, bhebhe ya ugonili, na yinukai kuhomela kuwafu ni Kristu alamlila panani paku." 15 Efu muyelai ngangali pa mwigenda, sio Katya bhanu bhabhabelili kuya bhelevu bali kujo bhaelevu. 16 Muukombolai muda ndabha magono ni gha uovu. 17 Mkotokuya bhajinga, badala yaki muyelebhua kiki mapenzi ya Bwana. 18 Msigali kujo mvinyo, kawilongsyai kulota kuuharibifu, Badala yaki mjazibhuayi ni Roho N'takatifu. 19 Mlongelai ni kila mmonga bhinu kizabuli, ni noli, ni nyembusa rohoni. Muyembai ni kunsifila kwa n'teema kup'etela Bwana. 20 Mpisiayi shukulani daima kwa mambo ghoa kup'etela lihina la Kristu Yesu Bwana wa yhoto ni kwa K'yara Dadi. 21 Mjipisayi mwayhomu kila mmonga ni kwa bhangi kwa heshima ya Kristu. 22 Bhadala mjipisayi kwa bhagosibhinu, Katya kwa Bwana. 23 Kwa ndabha n'gosi ndo mutu kwa n'dala, Katya kristu kaayele ndo mutu wa kanisa. Ndo nayaikombela mibhele. 24 Lakini kutya likanisa kalikiyele pasi pa Kristu, kelakela bhadala lasima bhaketai mebhua kwa bhagosibhabhi kwa kila lijambo. 25 Bhagosibhabhi kwa bhagosibhinu kutya Kristu kaaliganili likanisa na ajipisili muene kwajia ya muene. 26 Aketili naa ili liyelai takatifu. Alitakese kwa kulisuka ni masi kup'etela lilobhi. 27 Aketili naa ili abhwesiyai kujiwasilishila muene likanisa tukufu, papadulili lidoa Wala waa au khenu kakifanana ni

agha, badala yaki ndo takatifu yaliyele hee ni kosa. 28 Kwa njela yela, bhagosи bhilondeka kubhagana bhadala bhabhi kutya mibhele ya bhene. Yola ya akamgana n'dala munu akajigana muene. 29 Ayehe hata mmonga yaakaudadila mbhele wa muene. Badala yaki, akaulutubisha ni kuugana, kutya Kristu kabhele kaaliganili likanisa. 30 Ndabha tete ndo bhashiriki bha mbhele wa muene. 31 "Ndabha ya ele bhagosи alandheka dadi munu ni nyongo munu na alaungana ni n'dala munu, ni abhu bhabhele bhalaya mbhele ummonga." 32 Obho wayele kama ufighibhu. Ila ni fobha kup'etela Kristu ni likanisa. 33 Kayilondeka, kila mmonga bhinu an'ganai n'dala munu kutya yu muene, ni n'dala lazima amheshimuayi n'gosi munu. h

**6** Bhana mbhatila bhazazi bhayomo kup'etela Bwana, kwa ndabha eye ndo haki. 2 "Mheshimuayi Dadi waku ni nyongo waku" (Mana eye ndo amuli ya kuanza yaiyele ni ahadi), 3 "ili iyela heli kwa yhomo na mubhwesayi kuishi maisha matali panani pan'dema. 4 "Ni muenga bha dadi, msibhadadi si bhanabhinu ni kubhasababishila ligoga, badala yaki, mbhalelai ki maonyo Ni maadili gha Bwana. 5 Emu bhatumwa, tuyela bhatii kwa mabwana bhayomo bha apa paduniani kwa heshima ibhaa ni kutetemekwa kwa kutila mu miteema ya yomo. Muyela mbhatifi kwa bhene katya kamkati Kristu. 6 Utii bhinu usiyi tu pala mabwana bhinu pabhakabhalanga ili mbhafulaishai. Badala yaki, tuyela bhatifi Katya bhatumwa bha Kristu. Mketai kimapenzi gha K'yara kuhomela mu miteema ya yhomo, 7 mbhatumikilai kwa miteema ya yhomo iyoa, kwa ndabha mkamtumikila Bwana wala si bhanadamu, 8 Yilondeka kumanya ya kuwa kup'etela kila litendo lyema munu ya akaliketa, alapokela, zawadi kuhomela kwa K'yara, ikayela n'tumwa au munu huru. 9 Ni muenga mabwana mketai eke mebhwa kwa bhatumwa bhinu. Msibhatishili ni kumanya ya kuwa muene yaaye Bwana bhatabhoa ndo yhola yaaye kumbinguni. Mkanmanyai ni kujo uyehee upendeleo mugati mwa muene. 10 Kabhele, tuyela ni nghofo kup'etela Bwana ni kup'etela ubhueso wa nghofo syamuene. 11 Mfwalai silaha syoa sya K'yara, ndabha mubhwesayi kuyema kinyume ni hila sa lisyetani. 12 Kwa ndabha Vita yatete si kwa muasi ni nyama, ni kwa falume ni mamlaka gha roho ni bhatawala bhaulimwengu muovu wa mukitita, zidi ya mapepo mu sehemu sya kumbinguni. (aiōn g165) 13 Kwa ele mfwalai silaha soa sa K'yara, ili mbhwesayi kuyema ngangali zidi ya uovu kup'etela magono agha ghauovu. Badala ya kumala kila khenu, mlayema ngangali. 14 Kabhele mmyemai ngangali. Niketai naa baada ya kuwa mkongili

mkanda wa ukueli ni haki mkifua. 15 Mketai naa khoni mfwalili utayali mmagolo ghinu kwa kuitangasya injili ya amani, 16 yaibhwanili kubhabwesesa kuisima migoa ya yhola mwovu. 17 Mfwalai kofia ya bhuokovu ni upanga wa Roho, laliyele lilobhi la K'yara. 18 Pamonga ni maombi ni dua. Ms'omayi kwa Roho mda bhuoa. Ni kubhonekana na kwa naa tuyela bhayangalifu magono ghoa kwa uvumilivu bhuoa ni maombi kwajia ya bhiamini bhoa. 19 Ms'omayi kwa jia ya nene, ili nipelibhuayi ujumbe panifungulai ndomo wa yhoni. Ms'omayi ya kuwa nibhuesya kuyebebheasya ki ukifu wa ukueli wa ujifighili kuhusu injili. 20 Ndabha ya Injili nene nabalozi yanikongibhu minyololo, yakuwa mugati mwa bhene nijobha ki ukifu kanilondeka kujobha. 21 Ni muenga kabhele mmanyai mambo ghanene na jinsi kaniyendela, Tikiko ndongho bhangu kipenzi na n'tumishi wa kuaminika kup'etela Bwana, ala bhajulisha kila khenu. 22 Nin'tumili kwa yhomo kusudi ya maaulumu eye, ya kuwa mmanyai mambo gha gihisus tete, abhwesayi kabhafaliji mumiteema yhinu. 23 Amani naiyela kwa bhalongo, ni upendo pamonga ni amani yayihomela kwa K'yara Dadi ni Bwana Yesu Kristu. 24 Neema naiyela pamonga ni bhoa yabhamganili Bwana Yesu Kristu kwa lipendo lela lalibelili kufwa.

# Wafilipi

**1** Pauli ni Timoti, bhatumishi bha Kristu Yesu, kwa bhala bhatengibhu mwa kristu bhabhitema Filipi, pamonga ni bhabhiyangilila ni mashemasi. **2** Neema na j'hiyelai kwa muenga ni amani j'hayih'omela kwa K'yara dadiyetu ni Bwana bhitu Yesu kristu. **3** Nikammbombesya K'yara bhengu kila pa nikabhab'homb'hoka muenga mwebhoha. **4** Mara syoha kila liombi lyangu kwa ndabha j'ha mwenga mwebhoha, huwa nikobhoka panikabhas'omela. **5** Niyele ni shukrani limehele kwandabha j'ha ushirika bhw'henu muinjili kuh'omela ligono lya lya kubhwandelu mpaka lelu. **6** Niyele nibhuhakika kuj'ha muene j'haoyandisi lihengu linofu mugati mwa muenga ibeyendelela kuj'hikamilisyia mpaka ligono lya Bwana YesuKristu. **7** Ni sawa kwa nene kujip'heleka naha nalabha j'hamuenga mwabhoha kwa nakbha mmbabhakhili mun'teema bhwangu. Kwandabha muenga tuyele bhashirika bhayinu mwa neema mukifungu kyangu ni mu utetezi ni bhuthibitishaji bhwangu bhwa injili. **8** K'yara ndo shahidi ghwa nene, ndabha kyaniyele ni shauku ndabha j'ha muenga mwebhoha mu ugati ghwa pendo lya Yesu kristu. **9** Na nis'oma kuj'ha: lugano lwinu bhuyongeskai zaidi ni zaidi mu maarifa ni luhalalwoha. **10** Nis'oma kwandabha j'ha e'le tuyelai kinofu ni bhuwezo bhwa kup'hema ni kuchagula mambo ghaghayele kinofu sana. Pia nikihabhas'omela ili tuyelai kinofu bila kuj'ha nihatia j'hoj'hoiha y'hela muligono lya Kristu. **11** Na pia ili mmemesibhwaya ni litunda lya haki lyalipatikana mwa Yesu Kristu, kwa bhutukufu ni sifa j'ha K'yara. **12** Henu bhalongobhangu, nilonda mmarrayai kuj'ha mambo ghaghah'omili kwa nene ghaghafwanjili injili iyendelelai sana. **13** Ndo maana fifungu fyangu mu Kristu, fimanyik'hene kwa bhalinzi bha ikulu iyoha ni kwa k'hila munu pia. **14** Ni bhalongo bhingi mu Bhwana kwandabha j'ha fifungu fyanene bhashawishiki nikuthubutu kulihubiri lilobhi bila khutila. **15** Bhamana kuwelii hata bhikhanta ngasya Kristu kwa fitina ningondo, na pia bhamana kwa nia yinofu. **16** Bhala bhabhakantangasya Kristu kwa lugano bhamanyili kuj'ha nibekhibu apanai kwa ndabha j'ha kuitetela injili. **17** Bali bhangi bhikantangasya Kristu, kwa bhubinafsii ni kwa nia yibaya. Bhidhanila kuj'ha bhisababisa matatizo kwa nene muminyororo ghyangu. **18** Henu? njiali lepi aidha nj'hela iyelai ni kwa hilarious au kwa bhukweli, Kristu itangasibhwa ni mu e'le nihobhok'hela! Ndo, nibekuhobhokila. **19** kwa kuj'ha nimanyili e'le libekutokula kubhopolibhwa kwa nene. like Jambo e'le libekutokula kwandabha j'ha maombi ghinu ni kwa msaada bhwa Roho j'ha yes Kristu. **20** kul'hengana ni matajio ghangu ghabhuhakika ni ibhukweli ni kwamba,

nibebbona lepisoni. Badala yiake, kwabhujasiri bhuoha, Kama ambavyo magono ghoha ni henu, nitarajila kuj'ha Kristu ibekuyinulibhwa mu mb'hele bhwangu, ikayelaye mu bhusima au mu kafwelelu. **21** kwa maana kwanene kuishi ni Kristu na kufwa ni faida. **22** lakini Kama kutama mu m'mb'hele wihogola litunda mu lihengu lyangu, kwahenu nd'hesi l'el'eku lya kuchagula. **23** Maana nisukumibhwa sana ni mawazo agha mab'hele. Niye ni hamu j'ha kuleka m'mb'hele ni kuj'ha pamonja ni Kristu, k'henu ambakyu ni kya thamani sanasana. **24** Ingawa, kubakila mu m'mb'hele obho nik'henu kya mhimu sana kwa ndabha j'ha muenga. **25** kwa kuj'ha niyele ni bhuhakika kwa ndabha j'ha e'le nimanyili nibhebakila nikuj'hendelela kuj'ha pamonja namu mwe bhoha, kwa ndabha j'ha maendeleo ni furaha j'ha muenga. **26** Na e'le libeleta furaha j'ha muenga ibhaha mwa kristu Yesu, kwa ndabha j'ha kuj'ha kwa nene yibekuyongeseka, kwa ndabha kuj'ha kwa nene kabhele pamonja namu. **27** Mwilondeka kutama maisha gha muenga mu mwenendo unofu ghwaghukayilonda injili j'lia Kristu. Mkhetayi mebhу ili nikahialayi kubhalanga au nikabelayi kuhiola, nip'helekai kuj'ha my'emili kinofu mu Roho yimonga. Natamani kup'eleka kuj'ha myele ni Roho yimonga, mkayikhomanela imani j'ha injili kwa pamonga. **28** msitisibhu ni k'henu kyokyok'hula kyakifwanyibhwa ni maadui bha muenga. Ey'e kwa bhene n'do ishara j'ha uharibifu. Bali kwa muenga n'do ishara j'ha bhwokovu kuh'oma kwa K'yara. kwa maana muenga mpelibhu kwa **29** ndabha j'ha Kristu, sio kumwamini tu, bali ni kutesibhwa pia kwa muene. **30** kwa maana tuyele ni ngondo y'el'ela Kama kyamkayibhwene kwa nenga na mwip'eleka kuj'ha niyenabhu hata h'enu.

**2** kayelai kuye kupelibhwa n'teema mu Kristu. ikayelai kuye ni faraja kuh'omela mu lugano lwa muene. ikayelai kuye bhushirika bhwa Roho ikayelai kuye rehema ni k'hesa. **2** Kuikamilisyai, furaha j'ha nene kwa kunia mamonga mkayelaye ni lugano lumonga, mkayelai pamonga mu Roho ni kuj'ha ni likusudi limonga. **3** Mkatakuk'heta bwa bhubinafsii nilik'homo. IkabelekJ'ha kwa bhunyenyeketu mkabhabhona bhangi kuj'ha bhanofu zaidi j'ha muenga. **4** Kila mmonga bhinu akatakulanga tu mahitaji gha muene pasima, Bali alangai nighabhayinu. **5** Muyelai ni nia Kama j'ha ayeneyu Kristu Yesu. **6** Inghawa muene n'do sawa ni Mungu. Lakini akajalilepi kuj'ha sawa ni Mungu ndo k'henu Kya kukamulana naku. **7** B'hadala yiake, akiselisi muene. Atolili liumbo lya bhutumishi. Akakiliomisi mu mfano bhwa bhanadamu. Abhnekene mwanadamu. **8** Muene akitengulili ni kuj'ha mtii hadi kufwa, kafwelelu ka n'salaba. **9** H'enu

basi K'yara an'tukuzili sana. Ampelili lihina lik'holo lalibeta kup'heta Kila lihina. 10 Ak'heti naaha ili ndabha mu lihina lya Yesu Kila lifungumilu sharti li yinamayi. Mafungumilu gha bhayele kwa K'yara ni bhabhayela pa Nani pa lifu na pasi palifu. 11 Na ak'hetili naaha ili ndabha Kila lumilu sharti limanyayi kuj'ha Yesu Kristu ndo bwana, kwa bhutukufu bhwa K'yara dadi yetu. 12 H'enu basi, bhaganwa bhangu Kama kyamuy'ed'ekela magono ghoha, sio tu, mu kuj'ha kwa nene lakini h'enu ndo zaidi sana hata nikabelayi kuj'ha nene, bhuwajikalayi bhwokovu bhwini mwejihomu kwa kuhofela ni k'hutemeka. 13 kwa kuj'ha ni K'yara yaik'heta lihengu mugati mwinu ili kubhabhwezesya kunia ni kuk'heta mambo ghala ghaghakamfwanyi muene. 14 Muk'hetayi mambo ghoha bila mal'ombosi ni luk'hani. 15 Mkihetagi mebhу ili ndabha msil'ombosibhu ni kuj'ha bhana bha Mungu bhaaminifu bhabhalelikuya ni mal'ombosi. muk'hetayi mebhу ili ndabha tuyelai nuru j'ha dunia, mu kizazi Kya bhuasi ni bhuovu. 16 Muk'hemulayi sana lilobhi lya bhuzima l'll ndabha j'ha kutukusya ligono lya kristu. Kisha nibekumanya kuj'ha natophi lepi lubh'elu mebhwa Wala kuhenyeka mebhу. 17 Lakini hata Kama niyakiminibhwa Kama sadaka kunani pa dhabihu ni huduma j'ha imani j'hinu, nihobhoka, na nihobhoka pamonga namu mwe bhoha. 18 Kabhele ni muenga pia muhobhwiki, na mwihibhoka pamonga nani 19 Lakini nis'obhela mwa Bwana Yesu antumili Timotheo kwa j'homu karibuni ap'ha, ili ndabha nibhwesiyai kus'opibhwa n'teema panib'heta kumanya mambo ghinu. 20 Kwa kuj'ha niyedumu niyongi j'ha aye ni mtazamo Kama bhwamuene, j'ha aye ni nia j'ha bhukweli kwa ndabha j'ha muenga. 21 Bhangi bhoha ambabho nganibhatumilikwa j'homu bhilonda mambo gha bhene pasima tu, na sio mambo gha Kristu. 22 Lakini myimanyili thamani j'ha kwa muene kwa ndabha Kama muana kujainkanjangili dadi munu ndo jinsi lyaatumiki pamonga nani mu injili. 23 Henu nitegemela kuntuma manyata pindi tu pa nibetakumanya k'heleku kuh'omela kwa nenga. 24 Lakini nibhuhakika mwa Bwana ku j'ha nene nemuene pia nibetakuhiela karibuni tu. 25 Lakini nibhwasya ni muhimu kunkerebusya kwa ni'homu Epafroditu. Muene ndogo bhangu na mmbomba mbombo njangu na asikari njangu, mjurbe na n'tumishi njinu kwa ndabha j'ha mahitaji ghangu. 26 Kwa ndabha ayele ni bhuogha na anogheleghe kuj'ha pamonja namu mwebhona, kwa kuj'ha mwap'heliki kuj'ha ayele n'tamu. 27 Maana bhuhakika ayele n'tamu ap'hetenisi kiasi Kya kufwa. Lakini k'yara an'hurumiri, ni bhunofu obhu ukayelepi panani pa muene tu, lakini pia payele panani panenga, ili nikatayi kuj'ha nen'kebha panani pa bhukebha. 28 H'enu nikan'kerebusya

mu hangara j'ha jibhwesekana, ilipamwibetakumbona kabh'ele mkabhayi kuhoboka ni nene nibetakuj'ha nibhosibhu bhuogha. 29 Munkaribisyagha Epafroditu pagati pa bwana kwa kahobhokelu koha. Muhahesimu waghe bhana Kama muene. 30 kwa kuj'ha ayele kwa ndabha j'ha lihengu lya Kristu kwamba akan'biri kufwa. Akanj'hoghobhisi maisha gha muene ili kunitangitila nene na akabhomba mu kunihudumila nene kwa kuj'ha patali nani.

### 3 Hatimaye, bhalongobhangu muhobholei kup'etela Bwana.

Nibhona lepi usumbufo kubhayandikila kabhele maneno għala għala. Mambo agha ghakabha salimisha. 2 Mujilangayi ni mabħwa. Mujilangai ni bhatendakazi bħabaya. Mujilangai nibħala yabbabhikidumula mibhele yabbhene. 3 Kwa ndabha tete ndo toħara. Tete ndo huwa tukamwabdu K'yara kwa msaada wa kiroho. Tukajfuna kup'etela Yesu Kristu, na bhatudulili ujasiri mumibhele. 4 Nahata, kulekakuya munu wa kuutumainila mbhele obho, nene nganibhweſili kuketa naazaidi. 5 Kwani natailibhu ligono la nane, nah'ogolike mulikabilha la bħaisraeli. Nena wanili kabila la Benjamini. Na mwebrania kup'ela kutisya haki ni sheria ya Musa, nayelege Falisayo. 6 Kwa juhudji say'oni natesili likanisa, kwa kutila haki ni sheria nayelege lepi ni lawama kisheria. 7 Kwa kup'etela mambo għoa għa nighabbhuene kujo ghayele ni faida kwa nene, nagħabbalingi kama takataka kwa ndabha ya kummla Kristu. 8 Kwa kueli, nibħalangha mambo għoa kujo ni hasara kwa kummla kujjobha Bwana way'oni. Kwajja ya muene nileka mambo għoa, nani bħalanga kama takataka ili nin'kabħi Kristu. 9 Na nibhonekai mugati mwamuene. Niyelepi ni haki ya yħoni binafsi kuhomela musheria, Bali niyele ni haki yayipatikana mu imani kup'etela Kristu, yayihomela kwa K'yara, yaiyele ni msingi muimani. 10 Henu nilonda kummla muene kwa ngho'fo sya ufu fu bħuake ni usħiriku wa mates'hu ghake. Nilonda kubadilishwa ni Kristu kup'etela mfwanu wa kifo kyamuene, 11 angalau nibħuvesya kuya ni tumaini kwa kup'etela ufu fu wa wafu. 12 Na siyo kwamba ni malili kughakabha agha. Au nimalili kuyakikamilifu kwa agha. Bali nikajtahidi ili nibħuesiyi kukabha għa aghakħabħili Yesu Kristu. 13 Bħalongo bhangu, ndesi kujobħela kuya nimalili kukabha mambogħ agha. Bali nik'heta lijambu limonga: niyhebheleta għa kunyuma na nilangai għa kulongolo. 14 Nikajjalihidi kufikila lilengo kusudi nikabħi tuzo ja panani ya bhuito bħwa K'yara kup'etela Yesu Kristu. 15 Twabħo takulil bħuokovu, twilondeka kubħuasa namna eye. Kwa y'hongi abħwanili kufikilila kwa namna yenge kup'etela lijambu liyo aletta, K'yara muene abħwanili kulifunula ele kwa muenga. 16 Hata hivyo hatua ikafkilai

natulolai nitindo obho. 17 Bhalongo bhangu, muniyegai nene. Na nibhalangai kwa unofu bha bhilota ni mfano wa jinsi yay'foto. 18 Bhingi bhabhiishi ndo bhala amba mda bhuingi nikabhabjophela, ni henu ni kabhajophela kwa maho'si-bhingi bhiishi kutya maadui bha n'salaba wa Yesu Kristu. 19 Muishu wabhene ndo uhalibifu. Kwa ndabha K'yara wabhene ndo lileme, ni kiburi kyabhene kiyele mu aibu sabhene. Bhififikilia mambo gha kidunia. 20 Bali ulaia wa y'foto uye kumbunguni, ambako tukan'tegemela mkombozi wa y'foto Yesu kristu. 21 Wakubadilisyia mibhele ya y'foto midhaifu kuya kutya mbhele wa muene wa utukufu; kwa ubhueso bholabholia wa kuthibiti fhenu fyoa.

**4** Kwa hiyo bhapendwa bhangu, ambabho nikabhatamani, ambabho ndo furaha nilitaji liyangu. Muy'hemai ngangali kwa Bwana, namu bhabieni bhapendwa. 2 Nikusih i bhebbe Eudia, pia nikusih ni bhebbe Sintike, mkelebhusyai mapatanu Kati ya y'homo, kwa ndabha muenga, mwabhoa muabhabhele mwilengana ni Bwana. 3 Kwa kueli, ni kabhasihi muenga bhatendakazi bhayangu, mubhasaidilai bhadala abha kwa kuwa tatumiki tabhoa kueneza injili ya Bwana pamonga ni Kelementi ni bhatumishi bhamana bha Bwana, ambabho mahina gha bhene ghayandikibhu mukitabu kya usima. 4 Kup'etela Bwana Mag'ono ghoa. kabhele nilajobha, muhobholelai. 5 Upole wa y'homo na umanyikanai kwa bhanu bhoa. Bwana ayele jilani. 6 msijisumbuli kwa lijambo lihoa lela. Badala yake, mfwanyai mambo gha y'homo ghoa kwa nj'ela ya kusali, kus'oma nani kumshukuru. Ni mahitaji gha y'homo ghamanyikai Kwa K'yara. 7 Basi ni amani ya Bwana ya iyele ibhaa kuliko ufahamu bhuoabholia, yilenda min'teema ni mabhuwasu ghinu kwa msaada wa Yesu Kristu. 8 Hatimaye, bhalongo bhangu; mughatafakaliai sana mambo ghoa ghagha yele ni ukwelli, heshima, haki, Upendo ni unofu ni ghagha yele ni habari sinofhu, ghagha yele ni busara pamonga ni ghala ghaghilondeka kusifiwa. 9 Mughatekelesyai mambo ghala ghanyifunzili, ghamghapokili, gham ghap'eliki nighamghabhuene kwa nene, ni dadi wa y'foto wa imani iya ni y'homo. 10 Na niyele nifuraha ibhaa sana ni muenga kup'etela Bwana kwa ndabha muenga mulasili nia ya kujibusisha mway'homo juu ya mahaitaji gha nene. Kwa kueli muandilola mwatamhene kunijali kwa mahitaji ghayoni mwakabhilli lepi fursa ya kunisaidila. 11 Nijobhelepi naa kwa kukabha khenu kwajia mahitaji ghay'roni. nijifunzile kulizika-kwa hali syoa. 12 Nimanyili kuishi kupe'etela hali ya kupohongkibhwia ni kup'etela ni hali ya kuya nifingi. Kwa mazingira ghoa agha nene nijifunzile sili jinsi ya kulya wakati wa kushiba ni jinsi ya kulya wakati

wa njala, yunifingi ndomana niya mhitaji. 13 Ni bhuesya kuketa agha kwa kubhuesya kwa muene akanipela ng'hofho. 14 Ndo mana, mwaketili lamana kushiriki ni nene niudhiki syangu. 15 Namhu bhafilipi mumanjili kwamba mwanzo injili Panama bhokili Makedonia, liyelepi likanisa lalabhwesili kunibhwesesa kup'etela mambo ghaghishu kupsisa ni kupokela isipokuwa muenga mway'homo. 16 Hata panayele Thesalonika, muenga mwanitumili msaada zaidi ya ligono limonga kwajia mahitaji gha y'roni. 17 Ni maanisa lepi nilonda msaada. nijobha naa ili mukabhai matunda gha ghileta faida ya y'homho. 18 Nipokili fhenu fyoa, nihenu nipo kili fhenu fyamuenga kuhomela kwa Epafradito. fhenu finofu fya finung'ulila muthiri ya manukato, na fafi kubalika fyoa na ndo sadaka ya kumbaghanila K'yara. 19 kwajia ya ele, K'yara bhuangu abhwanili kubhajazila mahitaji gha y'homo kwa utajili ni kwa utukufu bhuake kwa Yesu Kristu. 20 Henhu kwa K'yara na ndo Dadi wa y'hotu uyelayi utukufu wa milele na milele amina. (aiōn g165) 21 salamu sanene sifkai kwakila muumini kup'etela Yesu Kristo. Bhapendwa bhaniyele nabhu apa bhaka bhasalimila. 22 Nibhaumini bhoa apa bhaka bhasalimila, hasahaha bhala bhafamiliya ya Kaisali. 23 Nahenu neema ya Bwana way'foto iyelayi ni roho sinu.

# Wakolosai

**1** Pauli n'tumwa ghwa Kiristu ghwa mapenzi gha k'yara, ni Timoti ndongo bhitu, 2 kwa bhaumini ni bhalongo bhaaminifu mu Kiristu bha bhaji'hele kolosai. Neema ij'helai kwa mwenga, ni amani kuliomela kwa K'yara dadi yitu. 3 Twih'omesya kabhombelilu kwa k'yara, Dadi ghwa Bwana bhitu Yesu Kristu, na twikabhas'omela mara siyoha. 4 Tup'heliki imani j'hamwenga mu Yesu Kristu ni luganu lwa mj'he na lu kwa bhala bhoha bhabhatengibhu kwa ndabha j'ha k'yara. 5 Muyele ni luganu obho kwa ndabha j'ha litaraja lya bhuhakika lyalibhekibhu kunani kwa ndabha j'ha mwenga. Mwap'heliki kuhusu litaraja e'lú lyabuhuhakika kabla j'ha lineno lya bhukweli, injili, 6 ambaho j'hai'hididili kwa mwenga. Injili ej'he j'hihogola litunda na liyelenla pakisu poha. ij'hele j'hik'heteta na ha mugati mwah mwenga piano kuliomela ligono mp'heliki ni kumanyila kuhsu neema j'ha k'yara mubhu kuwelii. 7 E'je ndo injili j'ha mumanilya kuh'oma kwa Epafra n'ganwa ghwitutu ntumwili njitu, ambajhe ndo n'tumishi n'kweli ghwa kiristu kwa ndabha j'ha twenga. 8 Epafra auk'hetili umenyikanayi kwa tete luganu lwa mwenga mu Roho. 9 Kwa ndabha j'ha luganu o'lo, kuliomela ligono lyatup'eleghe naaha, tulekili lepi kubha j'ohomela. Tujhele twis'oma kuj'ha mbeta kumemesibhiwa ni bhuj'huzi bhuwa mapenzi ghake muhekima yioha ni bhumanyanu bhwa Roho. 10 Tujhele twis'oma kuj'ha mbeta kugenda kwa j'hilondeka kwa Bwana much NJ'hela syasilondeka. Tuyeles twisoma kuj'ha mmbeta kuhogola litunda mu kila lihengu linofu nikuj'ha mbeta kuj'ha mu maarifa gha K'yara. 11 Twisoma mbwesiyayi kusopibhiwa ng'ofu mu kila bhuwezo kulengana ni ng'hofusya bhutukufu bhwake mu bhuvumilivu ni bhwahbwisindamalu bhwoha. 12 Twis'oma kuj'ha, kwa kuhobhoka, m'beta kuh'omesya kabhombesitu kwa dadi, yeabhakhetili mwenga muyelayi ni sehemu mu urithi bhwa bhaumini mu nuru. 13 Atuokwili kuliomela much bhutawala bhwa ngisi nikutusamisa much bhufalme bhwa mwana munu n'ganwa. 14 Mwa mwana munu tuyele ni bhukombozi msamaha bhwa dhambi. 15 Muana ndo mfuano bhwa K'yara yaibela kubhonekana. Ndo ghwa kuanza kuhogoleka au bhuumbaji bhuoha. 16 kwa kuj'ha kwa muene fenu fyoha fya bho mbiki, f'hele fya fiye kumbinguni ni fya fiyela paduniani, f'hemu fyafibhonekana ni fyafibela kubhonekana. Ikeyela ifya enzi au mamlaka au bhutawala au bhwahbuye ni nghofu, f'hemu fyoha fyabhbombihu ni muene kwa ndabha j'ha muene. 17 Muene aj'hele kabula j'ha f'hemu fyoha, ni kuj'ha kwa muene f'hemu fyoha fikamulana pamonga. 18 Na muene ndo mutual ghwa mbhele yaani kanisa, muene ndo

mwanzo ni mzalibhwa ghwa kubhwandelu kulioma mu bhafu, henu, ayele ni nafasi j'ha kubhwandelu mu f'heny fyoha. 19 Kwa kuj'ha K'yara aganilikuj'ha bhutimilifu bhwake bhwona bhutamai mugati mwah muene. 20 Ni kupatanisyia f'hemu fyoha kwa muene kwa NJ'hela j'ha mwanamunu. K'yara abhombili amani kup'hetela muasi bhwa nsalaba bhwake. k'yara apatanisi f'heny fyoha kwa muene, ikeyelai ni f'heny fya paduniani, au f'heny fyafya kumbinguni. 21 Ni mwenga pia, kwa bhwakati bhumonga mwaj'hele bhageni kwa K'yara na mwaj'hele bhasomani bhamuene much akili ni matendo ghaghalei kuj'ha manufu. 22 Lakini henu abhapananisi mu enga mu mb'hele bhwa muene kup'hetela kufwa. Akhetili neha idi kubhelete mwenga bhatakatifu, bhabhabelikuya ni lawama ni bilateral dosari palongolo pa muene. 23 Kama mbete kuyendelela mu imani ya mkomele ni j'ha kinofu, bilateral kubhosibhwa patali kulioma mutaraja lya bhausenya lya injili j'hamu yipeliki. Enya ndo injili ambaho kwayo nene Pauli, njele mmbombeli. 24 Henu nihobhokili matesu ghangu kwa ndabha j'hinu. Nani ni timisya mu m'mbele bhuangu kyakip'honghoka kwa matesu gha Kiristu kwa ndabha j'ha m'mbele bhwa muene, ambabho ndo kanisa. 25 Nene ne mmbombeli bhwa likanisa e'le sawasawa ni bhua jibu bhwaniplibhu kuh'oma kwa K'yara kwa ndabha j'hinu, kulumemesya lilohi lya K'yara. 26 O'bo ndo bhukweli bhwa siri j'haiyele j'hibighibhu kwa miaka mingi ni kwavizazi. Lakini henu j'hibunuhbu kwa bhona bhabhikiera kwa muene. (aiōn g165) 27 Ni kwa bhala ambabho K'yara alondesgehe kufunula kwa kuj'hele ni bhutajiri bhwa utukufu bhwa siri j'ha bhukweli O'bo mugati mu mataifa. Ndo kujobha Kristu ajihelle mugati mwinu, bhujasiri bhwa bhutukufu bhwa wihiba. 28 O'yo ndo j'hatukantangasya. Tukansihi kila munu, ni kummanyisya kila munu kwa hekima j'hioba, ili kwamba tundeta'hi kila munu nkamilifu kwa Kristu. 29 Kwa ndabha e'jhe nene nikajitenga ni kujitangatila kul'engana ni nghofu j'ha muene j'hajhifuanya mbombo mugati mwa nene mu bhuweza.

**2** Kwa kuj'ha nilonda mmanyai jinsi ambagho njele ni mal'ombosi gha mahele kwa ndabha j'hinu, kwa bhwa bhabhayele laokidia na kwa bhoha ambabho bhabhaloli Lepi pa miyu pangumu m'mbele. 2 Nibhomba mbombo ili ndebeha mitema ghyu bhene ghibhwesiayi kufanjibhwa kwa kulatibhwa pamonga muluganu ni mu bhutajiri bhuoha, bhwingi bhwa bhuhakika kamili bhwa maarifa, katika kuimanya siri j'ha bhukweli j'ha k'yara, ambaj'he ndo krsitu. 3 Kwa muene hazina syoha sya hekima ni maarifa sifighilihi. 4 Nijobha naaha ili ndabha munu j'hej'hioba y'ola aliholi akabhabhombela hila kwa hotuba j'hiyele ni

bhushawishi. 5 Na ingawa njele dumu pamonga namu mumb'ele, lakini njele namu mu roho. Nibekuhobhoka kulola bhutaratibusi bhwinu unofu nighofu j'ha imani j'hinu mu kristu. 6 Kame kyamwampokelili Kristu Bwana, mugendai mwa apeti muene. 7 Mukomalisibhwayi Kama muene, mjengibhwayi Kama muene mkomalisibhyapayi mu imani Kama tu kyammanyisihbu, ni kufungibhwamu shukrurani j'himehele. 8 Mlangai j'ha kuj'ha munu j'hej'hooha ij'ola asebhakamulikwa falsafa ni malobhi mat'hop'ho gha bhudeli kulengana ni mapokelelu gha bhanaolamu, kulengana na kanuni sya kidunia, na sio kulengana ni Kristu. 9 Kwa kuj'ha kwa muene bhukamilifu bhuobha bhwa k'yara bhwitama mu m'mb'ele. 10 Namu mmemesibhu ni muene. Muene ndo mutu bhwa kila bhuweza ni mamlaka. 11 Kwa muene pia mwatahinibhu kwa tohara j'ha j'hitwanyibhu lepi ni bhana damu katika kubhosibhwa m'mb'ele bhwa nyama lakini ni mu tohara j'ha Kiristu. 12 Mwasyelibhu pamonga ni muene, mu bhubatatizo. Ni kwa NJ'ela j'ha imani mwa muene mwafumulibhu kwa bhuweza bhwa bhwa K'yara, j'ha amfufuwili kulioma kwa bhafu. 13 Na pamj'hele mafawili mu mmakosa ghinu ni kubela kutahiriwa mu mibhele gha muenga, abhefwanyili hai pamonga ni muene ni kutusamela makosa ghitu ghoha. 14 Afutili kumbukumbu j'ha madeni ghaghayandikibhu, ni taratibusi syasyaj'hele kinyume natu. Abhosili ghoha ni kuj'hikomelela pa n'salaba. 15 Asibhosili nghofu ni mamlaka. Aghebhikili bhuwazi ni kughabhomba kuj'ha sherehe j'ha ushindi kwa nj'hela j'ha nsalaba bhwake. 16 Henu, munu j'hej'hooha y'ola asbhabukumu muenga mu kulya au mu kunywa, au kuhusu ligono lya sikukuu au mwezi mpya au ligono lya sabato. 17 e'fe ndo fivuli fyam Mambo gha ghihiola, lakini kiini ndo Kristu. 18 Munu j'haibhomba ghoha asinyakibhu tuzo j'ha muene kwa kutaman bhunyenyekevu ni kwa kuabudu malaika. Munu gha jinsi ej'hu ij'hingela mu mambo gha aghabhue ne kushawishibhu ni mabhuwazo ghake gha m'mb'ele. 19 Muene akakikamulila lepi mutu. Ni kuhoma mu mutu kwamba m'mb'ele bhuoha kup'etela fiungo fya muene ni mafupa ghil'ong'eka ni kukamulisibhwa kwa pamonga; ni kuk'holia kwa ak'holaji bhwa wipisilibhu ni k'yara. 20 Ikayelai mwa fuwili pamonga ni Kristu kwa tabia sya dunia, mbone mwitama Kama mwibhwajibika kwa dunia: 21 "Msikamuli, bhwala kubhonja, bhwala kugusa"? 22 Aghaghoha ghaamuribhu kwa ndabha j'ha bhuharibifu bhwa bhwihida ni matumizi, Kul'hengana ni maelekezo ni mafundisu gha bhanadamu. 23 Sheria e'se iyele nihekima sya dini syasitengenesibhu kwa ubinafsni bhunyenyekevu ni mateso gha m'mb'ele. Lakini sij'hele lepi ni thamani dhidi j'ha tamaa sya m'mb'ele.

**3** Ikayelai kabyle kyala abhafufuili pamonga ni Kristo, mghalondani mambo ghapanani, ambako Kristo paitama kibhoko kya kuume kwa kyala. 2 Mfikililai kuhusu mambo ghapanani, sio kuhusu mambo ghakudunia. 3 kwandabha mmfuili, ni uzima wayhomo ufighibu pamonga ni kristu kup'etela k'yala. 4 Kristo paibhonekai ambaye ndo maisha ghayot'o, ni name kabhele mwibhonekana ni mwene kup'etela utukufu. 5 Kwa hiyo mghasafishai mambo ghaghayele munchies yaani, zinaa, uchafu, shauku sibaya, nia sibaya ni tamaa, ambasgo ibada ya lisanamu. 6 ni kwa jia malobhi aghadhabu ya Kayla yihida panani ya bhana bhabhitu lepi. 7 Ni jia mambo agha mwenga kabhele mwagendili kwa agha panawaishia mwabhoa lola. 8 Lakini henu yilondeka mubhosyeai mambo aghagho. yaani ghadhabu ligoga, nia sibaya, malighuni malobhi mabhibhi gha ghihoniela mufinywa syayot'o. 9 Msikofani mwayomo kwa ghormo, kwa ndabha mfulili utu wa ghunio wa mulandi ni matendo ghake 10 mfwalili utu upya, wa wifanyiwa upya maarifa kup'etela mfuano wa ghola ya Ayele muumba. 11 kup'etela maarifa agha, ayelepi myunani ni myahudi, kutahiriwa na kutokutahiribhu, msomi, asiyi msomi, nitumwa, na ayele lepi nitumwa, badala yake kristu ndo mambo ghoa kup'etela ghoa. 12 Kama bhateuli bha kyala, Bhatakaitifu na Bhabhaganikibhu, mijifwekai utu bhuema, ukalimu, unyenyekevu, upole na uvumilivu. 13 mjitolelai ghomo kwa ghomo, mhurumilai kila menu ni njinu. Kama menu ilalimika dhidi ya yhongi. Amsamehai kwa jinsi yelayela ambayo Bwana abhasamehe mwenga. 14 Zaidi ya mambo ghoa agha, muyelai ni upendo, ambabho no kigezo kya ukamillifu. 15 Amani ya Kristo ni ibhalongosyai mumiteema mwayomo, yayele kwajia ya amani eye ndabha mwasopibhu mumbhele umonga'iyelai ni shukrani. 16 Na lineno la Kristu litamai mugati mwayomo kwa bhutajiri. kwa hekima iyoa, mijifundisiayi na mijishauliayi yhomo kwa yhomo kwa zaburi, nyhembu, na nymbu sarohoni. Yembai kwa shukrani mmiteema ya yhomo kwa kyara. 17 Na kyoakela kamwiketa kup'etela malobhi aunt kup'ela matendo, mfwanyai ghoa kup'ela lihimla la Bwana Yesu mmpelai shukrani kyara dadi kup'ela muene. 18 Bhake, mbhanyenyekelai bhagosibhu, Kama kayipendesya kup'etela Bwana. 19 Namu bhagosibhu mubhagai bhadala bhuo, na mkotokuya bhakali dhidi ya bheni. 20 Bhana, mbhatiiniyai bhazazi bhayomo kup'etela mambo ghoa, maana no ka kikampendesya Bwana. 21 Bhababa, msibhokolofise bhana bhuo, ili kwandabha bhasikati tamaa. 22 Bhatumwa, mhatiiniani mabwana bhuo kup'etela mbhele kwa mambo ghoa, sio kwa huduma ya pamuu to Kama bhanu bhakufurahisha tu, bali n'teema bhuo. mun'tilai kyara. 23

kyoakela kamwifuanya, mfwanyai kuhomela munafsi ya yhomoyhomo Kama Bwana na sit kutia bhanadamu. **24**

Nammanyai ya Kuwa mwiyopa tuzo sa umilikaji kuhomela kwa Bwana. Ni Kristu Bwana mwamkamtumikila. **25** Kwa ndabha iyoayela yaitendai, ghaghayela lepi gha haki ipokela hukumu kwa matendo ghaghabelili kuya gha haki gha aketili, na kuyeehe kuperdelela.

**4** Mabwana, mpisyai kwabhatumwa mambo ghahalai ni ghamaadili. Mmanyili kujobha myele ni Bwana wa kumbinguni. **2** Myendelelai kuya ngangali kup'etela maombi mtamai mihu kup'etela ele kwa hukrani. **3** Msomayi kwapamonga kwa ajili ya yh'oto, ili kwa ndabha Kyala afungulai ndyangu kwajili ya lilobhi, kujobha Siri sauukweli sa Kristu. Kwandabha ya ele nifungibhu minyororo. **4** Na msomayi ili kulibheka wazi, kama kayilondeka kujobha. **5** Mlotayi kwa hekima kwa bhala bhabhayele kwibhala, na muuokolai muda. **6** Malobhi ghayomo ghayela ni neema muda bhuowa, na ghakolelayi mwinyu muda bhuowa, ili kwa ndabha mubhesiyayi kumanya jinsi kakitakiwa kumjibu kila munu. **7** Kwa mambo ghakanilusu nene, Tikiko ilota kuketa ghamanyikanai kwa mwenga. Mwene ndongho mpendwa, ntumishi wa kuaminika, ntumwa njitu kup'ela Bwana. **8** Ni kantuma kwayomo kwa jili ya ele, ili mubhwesiyayi kumanya mambo kuhusu tete nikabhele abhesiyayi kutup'ela muoyo. **9** Nikantuma pamonga ni Onesmo ndongho bhitu mpendwa na wa kuaminika, ni njinu mmonga. Bhilota kubhajobela kila kinu kakihomili apa. **10** Aristarko, mfungwa njangu, akabhasalimila, Marko binamuyake Barnaba mwampokili utaratibu kuhomela kwa mwene, "Kama ahidili kwa mwenga, munjhoph'holelayi, " **11** Na kabhele Yesu yaikutibhwa Yusto. Abha bhene bhatohara bhatenda kazi bhayangu kwaajiyu ufalume wa Kyala. Abha ndo faraja kwa nene. **12** Epafra akabhasalimila. Muene ni mmonga bhitu wa bhatumwa bha Yesu Kristu. Muene ifuanya maombi kwa bidii ili kwa ndabha mubhwesiyayi kuyhema ngangali kuhakikisya kikamilifi kup'etela mapenzi ghoa gha Kyala. **13** Kwa ndabha nikamshudila ifuanya mbhombho kwa bidii kwajili ya yhomoo, kwa bhala bhabhayele Laodekia, ni bhabhayele Hierapol. **14** Luka tabibu mpendwa yhola ni Dema bhakabhasalimila. **15** Bhasalimilai bhalongo bhangu bhabhayele Laodekia, na nimfa, walikanisa laliyele kunyumba kwa mwene. **16** Barua eye payilota kusomibhwa mionganii mwah mwenga, isomiwayi kabhele nimulikanisa la bhalaodekia, ni muenga mmhakikisyai barua eye mkaisoma yayihomela Laodekia. **17** Jobha kwa Akripo, "Langai huduma ya upokila mugati mwah Bwana, yayilondeka kuitimisya. " **18** Salamu eye ni kwa

kibhoko kya nene nayhoni-Paulo. Muikombhokai minyororo yanene. Ni neema iylelai ni muenga.

# 1 Wathesalonike

**1** Paulo, Silwano na Timotheo kwa likanisa la Bhathesalonike kup'etela K'yara Dadi ni Bwana Yesu Kristu. Neema ni imani iyelai ni muenga. 2 Tipisya shukrani kwa K'yara muda bhuoa kwajia ya yhomo mwabhoa, patukahbataja kup'etela maombi gha yhoto. 3 Tukaikomboka bila kukoma palongolo pa K'yara na ni Dadi was yhoto wa mbhombho said yhomo sya imani, syajuhudi ya upendo, na uvumilfu wa uyele ni ukifu kwajia ya badaye kup'etela Bwana Yesu Kristu. 4 Ndhongo bhamganikibhu ni K'yara, tumanyili bhuito wa yhomo. 5 Na namna injili ya yhoto yayahidili kwa yhomo so kwajia ya lilobhi to, Bali kabh'ele kup'etela nghofo, kup'etela Roho N'takatifu, ni kup'etela uhakika wa namna eyu, mmanyili kabh'ele tetetayele tabha number bha namna pamicongoni mwayhomo kwajia ya yhomo. 6 wayele bhanu bhakutuyegha tete ni Bwana, kama kamwapokelai lilobhi kitabu ni kuhobhoka yayahomelai kwa Roho N'takatifu. 7 Ni majibu ghake, mwayele mfwano kwa bhoa bha Makedonia na Akaya mubabho bhamini. 8 Kwa ndabha kuh'omela kwa yhomo lilobhi la K'yara lienili kuoa, nitee kwa Makedonia na Akaya bhabhene. Badala yaki, kwa Kila ndema imani ya yhomo kup'etela K'yara ienili kuoa. Na majibu ghake, yilondeka lepi kujibu kihoaakela. 9 Kwa ndabha ya bhene bhiarifu ujio bhuiti wayele wa namna gani kati ya yhomo. Bhisimulila namna ya mwamgeukili K'yara kuhomela kulisanamo ni kumtumikila K'yara yaayele hai ni waukweli. 10 Bhabhapisili malobhi kujo mkandendela msuamu bhuaki kuhomela kumbinguni, yaafufulihu kuhomela kuwafu. Na oyoh ni Yesu, yakatubheka huru kuhomela mughadhabhu yayihida.

**2** Kwa ndabha mwayhomo mmanyili, ndhongo, kwa bhujio wa tete kwa muenga wayelepi wa mebhwa. 2 Mmanyili kuwa muandi twatesiki ni kutubhona kisoni khola kufilipi, kama kammnyili. Twayele bhakifu kup'etela K'yara kubhomba injili ya muene kup'etela tabu syoa. 3 Kwa ndabha mahusiano ghitu ghihomela lepi kwa ubaya, wala kwa uchafu, wala kup'etela hila. 4 Badala yake, kama kayakubaliki ni K'yara ni kuaminibhwia kiinjili, ndo katinena. Tinena si kwa kubhfurahisha bhanu, ila kwa kumfurahisha K'yara. Muene ndo yachungusya miteema ya tete. 5 Kwa ndabha twatumili lepi malobhi gha kujipendekesa magono ghoa ghoa, kama kammnyili, walakutumila malobhi kujo kisingizio kya tamaa, K'yara ndo shaidi wayhoto. 6 Wala twalondili lepi utukufu kwa bhanu, wala kuh'omela kwa yhomo au bhangi. Ngata bbhwesili kudai au kupendebhulibhwia kitya

bhatume bha Yesu Kristu. 7 Badala yake taye tabhapole kati ya yhoto kujo mabhu kabhfajili bhana bha muene. 8 Kwa njela eye taye ni upendo kwa yhomo. Twayele radhi kabh'ele kubhashilikisyu muinjili ya K'yara bali kabhele ni maisha gha yhoto tabhene. Kwa ndabha muyele bhapendwa bhitu. 9 Kwa ndabha ndhongo mwikhomboka mbhombho ni tabu sya yhoto. Pakilu ni pamusi twayela kubhomba mbhombho ili tukotokulewabhwia kwa yuoayola, magono ghalia, twabhabhubilili ayi injili ya K'yara. 10 Muenga mashaidi, ni K'yara kabhele, ndo kwa N'takatifu wa namna yeleku, ya haki, ni bila lawama tuayalotili twayhoto palongolo pa yhomo pabha mwiamini. 11 Eye kabh'ele, mmanyili kwa namna yeleku kwa Kila mmonga bhinu, kujo Dadi kaayele kwabhanabhabhi katika bhahimisi ni kubhapela miyo. Twashuhudili. 12 Ndabha yapasibhu kulota kawayele bhuito bhuinu kwa K'yara yaabbakutilimu ufalme ni utukufu bhuake. 13 Kwa ndabha ya ele tikamshukuru K'yara muda bhuowa. Kwa ndabha magono gha mwapokolai mijumbe kuhomela kwa tete was K'yara wamwapeleliku, mwayopolili, si kama lilobhi la binadamu. Badala yake, mwayopolili kama kaliyele lilobhila K'yara. Ndo lilobhi la lifuanya mbhombho mbhombho kwa bhabhiamini. 14 Ko henu muenga, ndongo, muyele bhanu bha kuyegha makanisa ghaghayele muuyaahidi kup'etela Kristu Yesu. Kwa ndabha muenga kabh'ele mwatesiki kwa mambo ghalia ghalia kuh'omela kwa bhanubhayhomo, kama kakayele kuhomela kwa mayaudi. 15 Bhayele bhayaudi ndo ya bharikomili Bwana Yesu pamonga ni bhamanabii. Ndo bhayaudi bhabhatubhengili tupitai kwibhala. Bhakampendesa lepi K'yara ndo maadui kwa bhanu bhoa. 16 Bhatuzuili tusijobhi kwa mataifa ili bhabhwesiyi kuokolibhwia. Matokeo ghaki ndo bhiyendelila ni dhambi sabhene. Kumuishu ghadhabu ihidili panani pabhene. 17 Tete, ndongo, twatengene ni muenga kwa magono madebe, kimbhele, si kup'etela roho. Twaketili kwa uwezo was yhoto na kwa shauku iyene kubhona nyuso sinu. 18 Kwa ndabha twalondai kuhida kwa yhomo, nene Paulo, kwa mala ya kuanza ni muda yhene, jobha lisyetani latuzuili. 19 Kwa ndabha ya kujiamini kwa yhoto ndo kiki kapalongolo, au furaha, au litaji la kujifunila palongolo pa Bwana Yesu, magono gha kuhida kuaki? Na simuenga zaidi kama kabhayele bhamana? 20 Kwa ndabha muenga ndo utukufu ni furaha yhitu.

**3** Kwa eyu, patayele tibhuesya lepi kuvumilila zaidi, lafikillili kuwa yayele syana kubakila khola Athene tete tayhoto. 2 Twamtumili Timotheo ndhongo bhitu na n'tumishi wa K'yara ku injili ya Kristu, kubhaimalisha ni kabhfajili kuhusiana ni imani ya yhomo. 3 Twaketilli agha ili kusudi akotokuya

yuayhola wa kuteteleka kup'etela mateso agha, kwa ndabha mwayhomo mmayili kuwa tumalili teulibhwa kwajia ya ele. **4** Kwa kueli, muda watayele pamonga ni namu, twalondili kubhajobhela ya kuwa twayele papipi kukabha mateso, na agha ghahomili kama kammanyili. **5** Kwa ndabha eye, paniyele ni bhuesya lepi kuvumilili kabhele natumili kusudi ni kabhaa kumanya juu ya imani ya yhomo. Bhuenta mjalibu ayele abha jalibu, ni mbhombho yhitu yibhuesya kuya bure. **6** Lakini Timotheo ahidili kwa tete kuhomela kwa muenga na atuletili malobhi mema juu ya imani ni upendo bhuinu. Atujobhili ya ndabha mwitamani kutubhona na kama katuyete tee titamani kubhabhona muenga. **7** Kwa ndabha eye, ndongo twafalijiki sana ni muenga kwa ndabha ya imani ya yhomo, ki tabu ni mateso ghitu ghoa. **8** Kwa henu tiishi, kama mkayemai ngangali kwa Bwana. **9** Kwani shukrani seleku tumpelai K'yara kwajia yphoto, kwa furaha syoa twatuje nasu palongolo pa K'yara juu ya yphoto? **10** Twisoma sana pakilu ni pamusi ili tubhwesiyai kujibhona pamiu pa yphoto ni kubhayongesela kakipongoka mu imani ya yhomo. **11** K'yara wa yphoto na ni Dadi muene, ni Bwana was yphoto Yesu atuyongeselai njela ya yphoto ya kufika kwa yhomo. **12** Ni Bwana awanyai tuyongesekai ni kuzidi kup'etela lipendo, mkagananai ni kubhagana bhanu bhoa, Kama katukabha ketela muenga. **13** Na awanyai naa ili aimalishai miteema yhinu iyelai bila lawama mu utakatifu palongolo pa K'yara wa yphoto na ni Dadi wa yphoto ku ujio wa Bwana Yesu pamonga ni bhatakatifu bhake bhoa.

**4** Hatimaye ndongo, tukabhapela n'teema ni kubhasiikwa Yesu Kristu. Kama kampokili maelekezo kuhomela kwa tete namna yai pasibhwa kulota na niyakampendesyia K'yara, kwa njela eye kabh'ele mulotai ni kubhomba zaidi. **2** Kwa ndabha mmayili malobhi gani yatubhapelili kup'etela Bwana Yesu. **3** Kwa ndabha agha ndo mapenzi gha K'yara: utakasobhuinu- ndabha tuyepukai zinaa, **4** Ndabha Kila mmonga bhinu amanyili namna ya kumiliki n'dala munu muene ki utakatifu na kiheshima. **5** Kotokuya ni n'dala kwajia tamaasa mumbhele (Kujo mataifa ghaghrammanyili lepi K'yara). **6** Akotokuya munu yuoa yhola yaivukai mipaka kun'kosela ndongo munu kwajia ya lijambo ele. Kwa ndabha Bwana muene ndo yailepa kisasi kya mambo ghoa agha, kama katulongolili kubhaonya na kubhashuhudila. **7** Kwa ndabha Bwana atukutili lepi kwa uchafu, bali kitakatifu. **8** Kwa eyu yakaibela ele yabhibela lepi bhanu, Bali akambela K'yara, yaakabhapela Roho N'takatifu bhuake. **9** Kuhusu upendo wa ndongo, iyelepi haja ya munu yuoa yhola kukuyandikila, kwa ndabha mfundisi bhu ni kyala kuganana yhomo kwa yhomo.

**10** Hakika, mwaketili agha ghoa kwa bhalongo bhabhaye Makedonia iyo, lakini tukabhasii, ndhongo, niketai hatani kuzidi. **11** Tu kabhasii mtamawiayi kuishi maisha gha kutulila, kujali mbhombho sinu, ni kufuanya mbhombho kwa mabhoko gha yhomo, kama katubhaamuili. **12** Fwanyai agha ili mubhwesi ayi kutola kinofu na kiheshima kwa abha bhabha yele kwibhala ni imani, ili usiponghokibhu ni lihitaji liyalela. **13** Tilondelepi muenga tuyetewai kayilondeka lepi, emu bhalongo, panani ya abha bhabha ghonili, ili msihidi kuhuzunika kwa bhamana bhabhaye lepi ni uhakika wa magono ghaghiliida. **14** Ikayelai lianimi kuwa Yesu afuili ni kifufika kabh'ele, hata kabh'ele K'yara akabhaleta pamonga ni Yesu abha bhabhagonili kimauti kup'etela muene. **15** Kwajia ya agha. Tukabhajobhela muenga kwa lilibhi la Bwana, ndabha tete ya tuyele hai, yatuyelai magono gha kuhida muene Bwana, hakika tukabhalongolela bhala bhabhagonili kimauti. **16** Kwa ndabha muene Bwana alaselela kuhomela kumabhengu. Alahida ni sauti ibhaa, pamonga ni sauti ya malaika bhakuu, pamonga ni palapanda ya K'yara, nabho bhabhafuili ku'etela Kristu bhala fufuka hosi. **17** Kabh'ele tete yatuyele hai yatubakili, tulaungana mmabhengu pamonga nabhu kumlaki Bwana muhewani. Kwa njela eye tulaya ni Bwana magono ghoa. **18** Kwa iyo, nyifalijjiayi yhomo kwa yhomo kwa malobhi agha.

**5** Henu, kwa habari sya muda ni nyakati, ndhongo, iyelepi haja Kujo kenu kihookela kiyandikibhwa kwa yhomo. **2** kwa ndabha ya muenga mwayhomo mmayili kiusahihi kujo magono gha Bwana ghihida kama mm'oji paighida pakilu. **3** pala pabhijoba kuye" Amani ni usalamu", ndo pauhalibifu pawihida ghafula. Ndo kawawa ukamkabha mabhu mwenye luleme. bhabhiye puka hee kwa njela yioayela. **4** Lakini muenga, ndhongo tuyelepi mukitita hata ligono elu libhahidilai Kama mm'oji. **5** Kwa ndabha muenga mwabhoa ni Bhana bha nuru ni bhana bha pamusi. Tete sio bhana bhapakilu au bhamkitita. **6** Elu basu, tusigoni Kama bhamana kabbigona. Bali tukeshai ni kuya makini. **7** Kwa ndabha by bhabhigona bhigona pakilu na bhabigala bhigala pakilu. **8** Kwa ndabha tete Ndo bhana bhapamusi, tuyelai makini. Tufwalai ngao ya imani ni upendo, na, kofia ya lichuma, ambayo ndo bhwokovu wa magono ghaghiliida. **9** Kwa ndabha kyala atuchaguilepi muandi kwajia ya gadhabu, bali kwakutupela bhuokovu kwa njela ya Bwana Yesu Kristu. **10** Muene ndo atufwelili ili kwa ndabha, tukayelai mihi au tugonili, tulaishi pamonga ni muene. **11** Kwa hiyo, mjifalijjiayi ni kujibhomba yhomo kwa yhomo, kama ambagyo kammalili kuketa. **12** Ndhongo,

tukabhasoma mbhatambulai bhala bhahitumika miongan  
mwa yhomo ni bhala bhabha yelae panani pa muenga  
kup'etela Bwana na bhabhi shauri bhala. **13** Tukabhasoma  
kabhele mbhatambulai ni kubhapela heshima kwa upendo  
ndabha ya mbhombho yabhi. Muyela ni amani miongan mwa  
yhomo. **14** Tukabhasii, ndhongo: mubaonyai bhabhilotalepi  
molimoli, mbhapelai miteema yabhakatili tamaa, mbhasaidilai  
bhabhayele bhayonge, muyelai mm'bavumilivu kwa bhoa.  
**15** Mulangai akotokuya munu yuoayola yailepa libaya  
kwa libaya kwa munu yuoayola. Badala yake, mfwanyai  
ghaghayele ni mema kwakila mmonga bhinu ni bhanu  
bhoa. **16** Muhobholelai magono ghoa. **17** Musomai bila  
kukoma. **18** Munshukulai kyala kwa lijambo, kwandabha  
agha ghoa ndo mapenzi gha kyala kwayhomo kup'etela  
Yesu Kristu. **19** Msiuyemeki Roho. **20** Msiudhalau bhunabii.  
**21** Mghajalibayi mambo ghoa. Mlikamulai laliyele liyema.  
**22** Mjiyepusiyi kwa lalibhonekana kiuovu. **23** kyala wa  
amani abhakamilisiayi kup'etela utakatifu. Roho, nafsi ni  
mbhele vifunzibhwai papayehe ni mawa kwa kuhida Bwana  
wayhoto Yesu Kristu. **24** Muene ya abhakutili ndo muaminifu,  
muene ndo wakuliketa. **25** Ndhongo, mtusomelai kabhele.  
**26** Mbhasalimilai bhalongo bhoa kwa libusu laktakatifu. **27**  
Nikabhasii kup'etela Bwana kuwa barua eye isomebhua you  
kwa bhalongo bhangu bhoa. **28** Neema ya Bwana Yesu  
Kristu iyelai pamonga ni muenga.

## 2 Bhathesalonike

**1** 3 J'hikatulondeka tete kumbombesa K'yara magono ghoa kwa ndabha j'hinu bhalongo. Kwa ndabha naha ndo j'hikatulondeka, kwa kuj'ha imani j'hinu j'hij'ha j'hikhola muni, ni luganu lwinu kwa Kila munu bhuj'hongesekai muni. 4 Henu tete twebhene twilongela kwa kujifunila kwa ndabha j'ha muenga mu makanisa gha K'yara. Twilongelela habari j'ha saburi j'hinu ni imani j'ha mj'he nayu mu matombosi ghoa. Twilongela kwa habari j'ha malombosi ghamaghakamuhla. 5 E'j'he ndo ishara j'ha haki j'ha K'yara. Matokeo gha agha ni kuj'ha muenga mmbalangibhwaghi kuj'ha mwilondeka kuj'hingila ufalme bhwa K'yara ambabho kwa ndabha j'ha muene mwilombosibhwa. 6 Kuj'ha ndo haki kwa K'yara kubhalepa malombosi bhala bhabhakabhatesya muenga. 7 Ni kubhap'hela raha muenga mwamwitesibhwa pamonga natu. Ibeta kubhomba naha wakati bhwa kufunulibhwa kwa muene Bwana Yesu kuh'omela kumbinguni pamonga ni malaika bha uweza bhwa muene. 8 Mu muali bhwa muoto ibeta kubhal'epesa kisasi bhene bhabhamanyi lepi K'yara ni bhene bhabhibela kuy'etek'ela injili j'ha Bwana ghwitu Yesu. 9 Bhibetatesibhwa kwa maangamizi gha milele bhakaj'haj'hi bhatengibhu ni kaj'hilu ka bwana ni bhutukufu bhwa nghofo syake. (aiōnios g166) 10 Ibekubhomba pa ibekuhida ili kutukusibhwa ni bhanu bhewene ni kusyangasya na bhoa bhabhaamini kwa ndabha bhushuhuda bhwilu kwa muenghbhwasadikibhu kwa muenga.

**2** Henu kuhusu kuhida kwa Bwana ghwitu Yesu Kristu ni kubhonganuja pamonga ili tuj'helai nu muene: twikabhas'oma muenga bhalongobhangu au bhalongo bhitu. 2 Kuj'ha mkataghe kul'ombosibhwa bhwala kutabisibhwa kwa bhurahisi kwa roho au kwa bhujumbe au kwa barua j'haj'hibhonekana kuj'ha ih'omili kwa tete, j'hibjobha kuj'ha ligono lya Bwana tayari lihidili. 3 Munu akayikubhakofya kwa namna yoiyoha yela. Kwa kuj'ha j'hibetalepi kuhida mpaka lianguko Lela lik'homelai h'oti ni munu ghwa uasi afunulibhwayi, Y'ola mwana bhwa ucharibifu. 4 Oyo ndo j'haibelanila kwaj'hinula Muene kyaikam'bela K'yara ni kyokyokela kya kiabudiwa. Ni matokeo ghake, itama mu lihekalu lya K'yara ni kwibhona muene kuj'ha kama K'yara. 5 Je, mwik'humb'hoka lepi kuj'ha panaye namu nabhajobhili juu j'ha mambo agha? 6 Henu mmayili k'hela kyaikam'besya, ili ndabha abhwesiyai kufunulibhwa kwa bhwakati sahihi pabhwibetakuhida. 7 Kwa kuj'ha siri j'ha Y'ola munu mwenye kuasi j'hibhomba mbombo mpaka henu, ila tu aj'hele j'hiikam'besya henu mpaka paibetakulomesibhwa pa nj'ela.

11 a ndabha j'hu K'yara ibetakubhatumila lihengu lyaliye ni bhuovu ili bhaaminiayi udesi. 12 Matokeo ghake ni kuj'ha bhoa bhibekuhumulibhwa bhala ambabho bhabhaamini lepi bhukweli bali bhene bhikfurahisyu mu udhalimu. 13 Lakini j'hikatulondeka tummbombesiyaghe K'yara kila mara kwa ndabha j'hinu bhalongo mwamuganitibhu ni Bwana. kwa ndabha Bwana abhachaguili muenga Kama malimbuko gha bwokovu kwa bhutakaso bhwa Roho ni imani katika j'hele kweli. 14 E'j'he ndo kyaabifikutili muenga, kuj'ha kup'hetela injili mwibhwesya kukabha bhutukufu bhwa Bwana ghwitu Yesu Kristu. 15 Henu, ndongo, muj'hemaj'hi imara. Muumanyai bhola bhutamaduni mwamumanyisibhu, kwa lilobhi au kwa barua ghitu. 16 nu, Bwana bhitu Yesu Kristu muene, ni K'yara dadi j'hitu j'haatuganili ni kutupela faraja j'ha milele ni bhujasiri bhunofu kwa ndabha j'ha maisha ghaghihida kup'hetela neema. (aiōnios g166) 17 Abhafariji ni kubhomba imara mit'ema ghu mu kila lilobhi ni lihengu linofu.

**3** Ni henu, bhalongo, mutus'omelahi, kuj'ha lilobhi lya Bwana libhwiessiyi kuyenela ni kutukusibhwa, kama kwa j'hayela pia kwa muenga. 2 Mus'omahi kuj'ha tubhwesiyagha kuokolibhwa kuh'omela mu bhuovu ni bhanu bhaasi, kwa kuj'ha si bhoa bhaj'hele ni imani. 3 Lakini Bwana ndo mwaminifu, ambaj'he ibetakubhasindimalisyu muenga ni kubhalenda kuh'oma kwa Bwana kwa j'holu muovu. 4 Tuj'hele ni bhusisyu kwa Bwana kwa ndabha j'hinu; kuj'ha mwibhomba na mwibeta kuj'hendebela kubhomba mambo ambagho tu kabhalanghisya. 5 Bwana abhwesiyayi kulongsya mit'ema ghyu muenga mu luganu ni mu bhuvumilivu bhwa Kristu. 6 Henu tukabhalaghisyu, bhalongo, mu lihina lya Bwana Yesu Kristu, kuj'ha tuyepai kila ndongo ambaghe iishi maisha gha uvivu na siyo kwa kuh'omela ni kutokana ni desturi ambasyo mwasisopikili kuh'oma kwa tete. 7 Kwa kuj'ha muenga mwebhene mmanyili kuj'ha sawa kwa muenga kutuj'hesya tete. Twatamili lepi mgati mwa muenga kama bhala ambabho bhaj'heledumu ni litengulilu. 8 Na twalilidumu kyakulya kya munu j'haj'ioha j'holu bila kukilep'hela. Badala j'hiakte, Twabhomibili mbombo pakilu ni pamusi kwa mbombo ngafu ni kwa mal'omb'osi ili tukata kuj'ha mzigo kwa j'hej'ioha Katu j'ha muenga. 9 Twabhomibili nahasi kwandabha tudulili mamlaka. Badala yiakte, twak'hetili naha ili tuj'helai mfuano kwa muenga, ili mubhwesiyai kutuj'hesya tuenga. 10 Wakati tuj'hele pamonga namu twabhalaghisyu, "ij'helai mmonga Katu j'hinu ilondalepi kubhomba mbombo, na asilyi". 11 Kwa kuj'ha twep'heleka kuj'ha bhamana bhlota kwa bhutifu mugati mwinu. Bhibhomba lepi mbimbo lakini badala yiakte

ndo bhanu bhabhaye dumu ni bhutaratibu. **12** Henu abhu ni bhene twikabhalanghisya ni kubhaasa kwa Bwana Yesu Kristu, kuj'ha lazima bhabhombagha mbombo kwa bhutulivu ni kulya kyakulya kya bhene. **13** Lakini muenga, bhalongo, musisiriki n'tema mu kubhomba ghaghayele manofu. **14** Ikaj'he laghe munu j'hoj'hioha ibela kutii lilibhi lyitu mu waraka obho, Muyelayi makini naku na mkatakuj'ha ni bhushirika pamonga nu muene, ili kuj'ha abhwesiagha kubhona Soni. **15** Mkatayi kuntolela Kama adui, lakini mumwonyaghe kama ndongobhinu. **16** Bwana bhwa amani muene abhapelayi amani bwakati bhuoha mu nj'hela sioha. Bwana ayelai namu mwebhoha. **17** E'j'he ndo salamu j'ha nenga, Paulo, kibhoko kyangu ne muene kila ambaho ndo alama mu kila bhwaraka. E'fe ndo kyanij'handidka. **18** Neema j'ha Bwana ghwitu Yesu Kristu j'hibhwesiagha kuj'ha namu mwebhoha.

# 1 Timotheo

**1** Paulo, n'tume ghwa Kristu Yesu, kulengana ni amri jha Bwana K'yara ni mwokozi ghwa jhotu Yesu Kristu jhaajhele bhujasiru bhwitu, 2 kwa Timotheo mwanabhangu ghwa kweli mu imani: Neema, rehema ni amani syasihomela kwa K'yara Dadi ni Kristu Bwana bhitu. 3 Kama kyanisili bho nibhokili kulota Makedonia, usialaghe Efeso ili kwamba ubhweisiajhi kubhaamuru bhanu fulani bhasifundisi mafundisu tofauti. 4 Kabhele bhasipelekesi fijegu ni orodha nya nasaba syasibelikujha ni mwishu. Agha ghisababisya mabishanu nesu kuliko kubhasaidila kujhendelesya mpango bhwa K'yara bhwa imani. 5 Basi lilengo lya lilaghisu e'le ndo bhupendo bhwabhwihoma mu muoyo bhunofu, mu dhamiri jhinofu ni mu imani jha bhukweli. 6 Baadhi jha bhanu bhalidulili lilengo bhakaghaleka mafundisu agha ni kusanukila malongesi gha kipumbafu. 7 Bhilonda kujha bhalimu bha sheria, lakini bhamanyilepi kyabhibojahau kyabhisitisya. 8 lakini tumanyili kujha sheria ndo jhinofu kama munu akajhitumila kwa usahihi. 9 Tumanyili kujha, sheria jhatongibhulepi kwandabha jha munu mwenye haki, bali kwandabha jha bhavunja sheria ni bhaasi, bhanu bhabhabelikujha bhatauwa ni bhenye dhambi ni bhabhabelili kujha ni K'yara ni bhaovu. Jhitongibhu kwandabha jha bhabhikoma Dadi ni bhanyinabhabhi, 10 kwa ndabha jha bhauaji, kwandabha jha bhaasherati, kwa ndabha jha bhanu bhazinzi, kwandabha jha bhanu bhabhiteka bhanu ni kubhabheka bhatumwa kwandabha jha badesi, kwandabha jha mashahidi bha budesi, ni jhejhioha jha ajele kinyume ni majhelekesu gha bhuaminifu. 11 Majhelekesu agha ghihomela ni injili jhajhjhele ni bhutukufu bhwa K'yara jha abarikibu ambajho kwa bhene ni aminibhu. 12 Nikambombesa Yesu Kristu Bwana ghwitu. Anipelili ng'hofu, kwa kujha anibhalangili nene kujha mwaminifu, na anibhekili mu huduma. 13 Najhele munu ghwa kukufuru, n'tesaji ni munu ghwa ngondo. Lakini nakabhili rehema kwandabha nabhombili kwa ujinga kwa kutokukiera. 14 Lakini neema jha K'yara ghwitu jhimemili imani ni bhupendo bhwabhwijhele mwa Kristu Yesu. 15 Bhujumbe obho ndo bhwakuaminika na bhwilondeka kupokelibwa ni bhoha jha kujha Kristu Yesu ahidili pa duniani kuokola bhenye dhambi. Nene nembimbi kuliko bhoha. 16 Lakini kwa ndabha ejhe nene napelibhu rehema ili kwamba mugati mwa nene kwanza, Kristu Yesu adhihirishajhi bhuvumilivu bhuoha. Abhombili naha kama kielelesu kwa bhoha bhabhibetakun'tumaaini muene kwa ndabha jha bhusima bhwa milele. (aiōnios g166) 17 Na henu kwa mfalme jha abelikujha ni mwisu, jhaifwalepi, jhaibelakubhoneka, K'yara muene ijhelayi heshima ni

bhutukufu milele ni milele. Amina. (aiōn g165) 18 Nikalibheka lilaghisu e'le palongolo pa Timotheo, mwana bhangu. Nibhomba naha kulengana ni bhunabii bhwabhwapisibhu hoti kuhusu bhebh'e, ili kwamba uhusikayi mu ngondo jhinofu. 19 Khetayi naha ili kwamba ujhelayi ni imani ni dhamiri jhinofu. Baadhi jha bhanu bhaghabelili agha bhakajhangamisa imani. 20 Kama fela Himeneyo ni Alekizanda ambabho nimpelili lisyetani ili bhamanyisibhwai bhasikufuru.

**2** Henu awali jha ghoha, nilonda maombi, ni dua, ni maombesi, ni shukrani fibhombekayi kwa ndabha jha bhanu bhoha, 2 kwandabha jha bhafalme ni bhoha ambabho bhajhele mu mamlaka, ili kwamba tubhweisiajhi kuishi maisha gha amani ni bhololo mu utauwa bhuoha ni litengo. 3 E'le linofu na lyalijhededekelbhwia palongolo pa K'yara mwokozi ghwitu. 4 Muene inoghele kujha bhanu bhoha bhaokolibhwai na bhabhweisiajhi kujhimanya kweli. 5 Kwa kujha ajhe K'yara mmonga, na ajhe mpatanisi mmonga katni jha K'yara ni mwanadamu ambajhe ndo Kristu Yesu. 6 Akihomisi muene kama fidia kwa bhoha, kama bhushuhuda kwa bhwakati muafaka. 7 Kwa ndabha ejhe, nene nemwene, nabhombiki kujha mijumbe ghwa injili ni mitume. Nijobha bhukweli. Nijobhalepi udesi. Nene ne mwaliimu bhanu bha mataifa mu imani ni bhukweli. 8 Henu, nilonda bhagos khila mahali bhas'okayi ni kujhinula mabhoko matakatifu bila ghadhabu ni mashaka. 9 Fefuefu, nilonda bhadala bhakifwekjhi maguanda ghaghilondeka, gha litengo ni kwifigha. Bhasijhi ni njuili syasipotibhu, au dhahabu, au lulu, au maguanda gha gharama mbaha. 10 Kabhele nilonda bhafwalayi maguanda ambagho ghakabhalondeka bhadala bhabhikiri uchaji kwa kup'et'ela matendo manofu. 11 N'dala na akimanyisiajhi mu hali jha bhololo ni kwa bhutii bhuoha. 12 Nikanduhurusu lepi n'dala kumanyisa, au kujha ni mamlaka panani pa n'gosi bali atamajhi mu hali jha kugudama. 13 Kwa kujha Adamu abhombiki hoti, kisha Eva. 14 Adamu akofibhu lepi, lakini n'dala akofibhu nesu mu bhusasi. 15 Hata na, ibetakuokolibhwia kup'el'ela kuhogola bhana, kama bhibetakujhendeleta mu imani ni luganu ni mu bhutakasu ni luhalu lunofu.

**3** Bhujobhi obho ndo bhwakuaminibhwia: Kama munu inoghele kujha msimamizi, inoghele mbombo jhinofu. 2 Henu msimamizi ndo lazima asijhi ni lawama. Ndo lazima ajhelelaiy n'gosi ghwa n'dala mmonga ndo lazima ajhelayi ni kiasi, busara, ajhelayi ni bhalolo, mkarimu. Ndo lazima ajhelayi ni bhuwesu bhwa kumanyisa. 3 Asijhi itumila mvinyo, asijhi ghwa ngondo, bali mololo, jhaajhe ni amani. Na lasima asijhi munu jhaigana hela. 4 Jhilondeka

kubhajhemelela kinofu bhanu bhamunyumba jha muene, ni bhanu munu jhikabalondeka kun'tii kwa litengo lyoha. 5 Ndabha jhikajhiaghe munu amanyili lepi kubhajhemela bhanu bha munyumba jha muene, ibetakulilela bhuli likanisa lya K'yara? 6 Asijhi mwamini mpya, ili kwamba asihidi kwifuna ni kubinila mu hukumu kama jhola mwovu. 7 Lazima kabhele ajhelayi ni sifa sinofu kwa bhanu bhoha bhabhajhele kwibhalia ili asihidi kubina mu soni ni n'teghu ghwa mwovu. 8 Bhashemasi felafela bhilondeka kujha bhenye kustahili litengo, bhasijhi bhenye kauli sibhele. Bhasitumili mvinyo kup'eta kiasi au kujha ni tamaa. 9 Bhabhwesiajhi kujhitunza kwa dhamiri jhinofu jhila kweli jha imani jhajhafunulibhu. 10 Bhajhelayi kabhele bhasibitishibu hoti, kabhele bhabhwesiajhi kuhudumu kwandabha bhajhelepi ni lawama. 11 Bhadala mebhу bhajhelayi ni litengo. Bhasijhi bhadesi. Bhajhelajhi ni kiasi ni bhaaminifu kwa mambo ghoha. 12 Bhashemasi lazima bhajhelayi bhagosи bha n'dala mmonga mmonga. Lazima bhabhuesiajhi kubhajhemelela kinofu bhana bhabhi ni bha munyumba jha bhene. 13 Kwa kujha bhala bhabhitumikila kinofu bhikabha msimamo bhunofu ni bhujasiri mbaha mu imani jhajhijhele mwa Kristu Yesu. 14 Nilemba mambo agha kwa bhebhe, ni nilondeka kuhida kuhida kwa bhebhe karibuni na. 15 Lakini panibeta kukabhesa, nilemba ili ubhwesiajhi kumanya namna jha kulota mu nyumba jha K'yara, ambalyo ndo likanisa lya K'yara jhaajhe hai, lijengu ni msaada bhwa bhukweli. 16 Na jhip'eng'eka lepi kujha kweli jha Uk'yara jhabhugukulibhu ndo mbaha: "Abhonekene ni mb'e'l'e, athibitishibu ni Roho, abhonekene ni malaika, atangasibu miongoni mwa mataifa, aaminibhu ni ulimwengu, na atolibhu kunani mu utukufu."

**4** Henu Roho ijobha pa bhuasi kujha mu nyakati syasihad baadhi jha bhanu bhibetakujhileka imani ni kujha makini kup'e'l'ekesa roho syasikofya ni mafundisu gha kipepo ghaghibeta kumanyisibhu. 2 mu udesi ni bhunafiki. Dhamiri sya bhene sibetakusanusibhu. 3 Bhibetakubesya kugega ni kujhop'eleta fyakulya ambafyo K'yara afibhombili fitumibhuajhi kwa kubhombesya mugati mwa bhene bhabhikiera ni bhabhajhimanyili kweli. 4 Kwandabha khila khenu ambakyo K'yara akibhombili ndo kinofu. Kijhelepi ambakyo twijhop'e'l'ela kwa kubhombesya kilondeka kubelekelibhu. 5 Kwandabha kitakasibhu kup'e'l'ela lilobhi lya K'yara ni kwa njela jha maombi. 6 Kama wibeta kughabheka mambo agha palongolo pa ndongobhu, wibetakujha mtumishi nnofu ghwa Yesu Kristu. Kwandabha ustawishi kwa malobhi gha imani kwa mafundisu manofu ambagho ughakesisi. 7 Lakini sibelayi hadithi sya kidunia ambasyo simalili kupeta ni bhwakati

ni bhadala bbaseya. Badala jhiake ukimanyisiajhi ghwe muene mu utaua. 8 Kwa ndabha mazoezi gha mb'e'l'e għilondeka padebe, bali utauwa wilondeka nesu kwa maombi ghoha. Itunza ahadi kwa maisha henu ni ghala ghaghixhida. 9 Bhujumbe obho ndo bħwakuaminibħwa na wilondeka kujhedekelibħwa nesu. 10 Kwa kujha ndo kwandabha ejhe twilombosibħwa ni kubhomba mahengu kwa bidii nesu. Kwandabha tujhe ni ujasiri kwa K'yara jha ajhe hai, ambajhe ndo n'kombosi ghwa bhanu bhoha, lakini hasa kwa bhabhikiera. 11 Ughajjobhayi ni kugħamanyisya mambo agha. 12 Munu jhejjioha asijhimuli usongolo bhwa jhobhi. Badala jhiake, ujhelayi mfuanu kwa bhoha bhabhikiera, mu bhujobhi, kagendelu, luganu, bħuaminifu, ni bhunofu. 13 Mpaka panibetakuħida, damu mu kumanyila mu kuonya, ni mu kumanyisya. 14 Usijhimuli karama jha jhijhele mugati mwa jhobhi, ambajho ghwapelibhu kup'e'l'ela unabii, kwa kubhekibħwa mabhoko ni bbaseya. 15 Ughajjalajhi mambo agha. Utamayi kwa aghu ili kutama kwa bhebhe kujhiagħe dhahiri kwa bhanu bhoha. Zingatilayi nesu mwenendo bhwa jhobhi ni mafundisu. 16 Dumuajhi mu mambo agha. Ndabha kwa kubhomba naha wibetakiwokola ghwe muene ni bhala bhabhikup'elexesyā.

**5** Usinjwangili ng'osi nsee. Bali mpelayi muoyo kama Dadi wakhu. Ubhapelayi muoyo bħasongolo bhakigosi kana kwamba ndo bħalongoġbu. 2 Ubhapelayi muoyo bhadala bbaseya kama bhanyinuakhu ni bhadala bhah'jenja kama bħal'ombobhu kwa bhunofu bħuoha. 3 Bħaheshimuajhi bhajane, bhala bhabhajhele bhajane nesu. 4 Lakini kama mjane ajhe ni bħana au fij'okħolo, bhalekayi hosi bhakimanyisiajhi kulasya litengo kwa bhanu bha munyumba jha bhene. Bhalekayi bhabhapelayi bhazazi bha bhene manofu, kwa kujha ejhe jhipendesyā palongolo pa K'yara. 5 Lakini mjane nesu ndo jħola jħaalekibħu muene. Ni muene ibheka ligeġġemlu lya muene kwa K'yara. Magħo ghoda idumu mu sala ni maombesi kiru ni musi. 6 Hata naħa, n'dala jħola jħaitama kwa anasa afuli, ingawa ikeka. 7 Na ughahubirajhi agha mambo ili kwamba bħasijhi ni lawama. 8 Ila kama munu abhatunzili lepi bħalongoġmu, hususani bhala bhabhajhele mu nyumba jha muene ajħibellī imani na ndo mibibhi kuliko munu jħaabelikukiera. 9 Basi n'dala alembekisibħwajhi mu orodha kama mjane akajhelayi ni umri bħwabhubeli kup'ong'oka miaka sitini na ndo n'dala ghwa n'gosi mmonga. 10 Lazima ajhelayi amanyikene kwa matendo manofu, ikajhelayi abhajhangalili bħana, au ajhe mkarimu kwa bħahesya, au asukili magolo għa bħabhami, au abhatangatili ambabho bħatesibhwiegħe,

au akihomisi kwa kihengu lyolyoha linofu. **11** Lakini kwa bhala bhajane bhahenja, belayi kubhalembesa mu orodha jha bhajane. Kwa kujha bhakajhingilayi mu matamanio gha kimb'el'e dhidi jha Kristu, bhlonda kugegikibhwa. **12** Kwa njela ejhe ijhingila mu hatia kwa kujha idenya kwih'omesya kwa bhene kwa kubhuandu. **13** Na kabhele kujhingila mu mazoezi gha uvivu. Bhene bhisyonghoka nyumba kwa nyumba. Sio tu bhakhololofu bali, kabhele bhasomani na bhabhijhingila mambo gha bhangi. Bhene bhijobha mambo ghaghilondekalepi kughajobha. **14** Henu nene nilonda bhadala bhab'enja bhagegikibhwajhi, bhabhogolayi bhanu, bhajhemelelayi nyumba sya bhene, ili kubelakumpela adui nafasi jha kututakila kwa kubhomba dhambi. **15** Kwa ndabha baadhi jha bhene bhan'geukili shetani. **16** Kama n'dala jhejhoiohakiera ajhe ni bhajane, basi na abhatangatilayi, ili kanisa lisilemehwi, ili libhwsiesajhi kubhatangatila bhala bhabhajhele bhajane nesu. **17** Basi bhaveya bhala bhabhitabhwala kinofu bhabhalangibhwai kujha bhlondeka litengo marajhoiohaha, hasa bhala bhabhikishughulisha ni kumanyisa lilibhi lya K'yara. **18** Kwa kujha majhandiku ghijobha, "Usimfumbi n'singu ng'ombe pailya nafaka," na "Nimbombwa mahengu ilondeka mshahara ghwa muene." **19** Usijhambeleli mashtaka dhidi jha nseyal isipokujha kujhe ni mashahidi bhabhele au bhadatu. **20** Bhaonyajhi bhakosaji palongolo pa bhanu bhoha ili bhangi bhabhasiele labda bhibetakutila. **21** Nikulaghisya kwa dhati palongolo pa K'yara ni palongolo pa Kristu Yesu, ni malaika bhaveule, kwamba usitunzi malaghisu agha bila ubaguzi bwobhwowa, ni kwamba usibhombi lijambo lyolyoha kwa upendelelu. **22** Usimbekeli munu jhejhoiohaha mabhoko haraka. Usishiriki dhambi jha munu jhongi. Jhilondeka kwitunza ghwa muene ujhelayi kinofu. **23** Wilondeka lepi kunywa masi ghene. Badala jhiake, unyuajhi mvinyo bhudebe kwandabha jha lileme ni matamu gha bhebhe gha mara kwa mara. **24** Dhambi sya baadhi jha bhanu simanyikana kwa bhuwazi, ni kubhalongolela mu hukumu. Lakini baadhi jha dhambi sikisyia baadajhe. **25** Fefuefu, baadhi jha mahengu, manofu ghimanyikana kwa bhuwazi, lakini hata samana sibetalepi kwifigha.

**6** Bhala bhoha bhabhajhele pasi pa nira kama bhatumwa bhabhatolelai mabwana bhabhi kama bhajhe ni litengo lyoha bhlondeka kubhomba naha ili lihina lya K'yara ni mafundisu ghasilighibhu. **2** Bhatumwa bhabhajhele ni mabwana bhabhikiera bhasibhajimuli kwandabha bhene ndo bhalongobhe. Badala jhhiake bhabhaturumiklayi nesu. Kwandabha mabwana bhabhitangatibhwa mahengu gha

bhene ndo bhaamini na bhiganikibhwa. Manyisiajhi ni kughatangasya mambo agha. **3** Ikjahelayi munu fulani imanyisa kwa upotovu na ikaghapokalepi majhelekesu għihi għiaminika, ambagħo ndo malobhi għa Bwana bħitu Yesu Kristu, japo bhakalijhedekela lepi lifundisu l-iyalilongosibhwa mu utauwa. **4** Munu ojju ikwifuna na amanyili lepi kyokyoha. Badala jhiake, ajhe ni fuju ni mabishanu panani pa malobhi. Malobhi agha għihogola bħuif, ngondo, malighu, shuku jħibhibi, **5** ni fuju sysa mara kwa mara kati jha bhanu bhabhajhele ni luħala kwa liharibiki. Bhakajhileka bħukweli. Bħifikiri kujha utauwa ndo njela jha kujha matajiri" **6** Henu utauwa ni kuridhika ni faida mbaha. **7** Kwa ndabha twahidili lepi ni kyokyoha pa duniani. Wala twibbwesylepi kutola kyokyoha kuhoma paduniani. **8** Badala jhiake, tufukuajhi ni kyakulya ni maguanda. **9** Henu abhu bhabhibeta kujha ni mali bħibina mu majoribu, mu n'tegħu ni tamāa sibhibbi, ni mu khenu kyokyoha kyakikabhabhomba bhanu bhajħibbilayi mu majhangamisi ni bħuħaribfu. **10** Kwa kujha kugana hela ndo chanzo kya aina syoha sysa uovu. Bhanu ambabho bħinogħela ejju bħapotosibhu, patali ni imani na bhakinyanyili bhene kwa huzuni jħimehele. **11** Lakini bhebhe munu ghwa K'yara, ghajjumbayi mambo aghu. Khesijhi haki, utauwa, bħu minifu, luganu, bħusindamalifu ni bħololo. **12** Komanayi vita finofu fya imani. Kamulilayi bħusima bħwa milele bħwa bħusopibhu. Jħajjhele kwa ndabha ejje kujha ghwahomisi bħushuhuda palongolo pa mashahidi bħamehele kwa khela kya kijhele kinofu. (aiōnios g166) **13** Nikupela amri ejhe palongolo pa K'yara, jħaisababisa fenu fyohu kuishi, ni palongolo pa Yesu Kristu, jħaajobħili jħajjhele jha bħukweli kwa Pontio Pilato. **14** jħitunzayi amri kwa bħukamilifu, bila bħuogħa, hadi kuhida kwa Bwana bħitu Yesu Kristu. **15** K'yara ibetakudħiħirisha kuhida kwa muene kwa bħwakati bħwa wilondeka- K'yara, Mbarikibħwa, nghofu jhiene, Mfaltejha itabħwala, Bwana jħailongosya. **16** Muene jħaitama milele na jħaitama mu muanga bħwa bħukaribilu lepi. Ajhe lepi munu jħajħbwesya kumbona bħwala jħajibhwesya kundanga. Kwa muene lijhelayi litengo ni uweza bħwa milele. Amina. (aiōnios g166) **17** Bhajobħelayi matajiri mu ulimwengu obħo bħasikifuni, na bħasitegemeli mu utajiri, anibho bħwa bħuhakikalepi. Badala jhiake, bhlondeka kuntumaini K'yara. Ambajhe akatupela, utajiri bħuoha bħwa ukwelji ili tuħobħokelayi. (aiōn g165) **18** Bhajobħelayi bħabħombayi manofu, bħatajrikayi mu mbombo sinofu, bħajħelayi bhakarim, ni utayari bħwa kuhomesya. **19** Mu njela ejju bħibbetakwibhekela misingi minofu kwa mambo ghagħihiha, ili kwamba bħabhwesajhi kukamula maisha halisi. **20** Timotheo, l'endayi khela kyaupelibhu.

Kijhepusiajhi ni majadilianu gha kipumbafu ni mabishanu  
ghenye kwip'enga ambagho kwa udesi ghikutibhwa maarifa.  
**21** Baadhi jha bhanu bhikaghatangasya mambo agha, ni  
naha bhadulili imani. Neema na ijhelayi pamonga nabhi.

## 2 Timotheo

**1** Paulo n'tume ghwa Yesu Kristu kwa mapenzi gha K'yara, sabhwa ni ahadi sya uzima bhwabhuhele mugati mwa Kristu Yesu, 2 kwa Timotheo mwana n'ganwa: Neema, rehema ni amani kuhoma kwa K'yara Dadi jhitu ni Kristu Yesu Bwana bhitu. 3 Nikan'shukuru K'yara, ambajhe nikan'tumikila kwa nia jhinofu kama kyabhabhombil bhadadi jhangu, panikhomboka daima mu maombi ghangu. Kiru ni 4 pamusi ninoghela kubhona, ili kwamba nimemanyi ni furaha. Nikaghakhomboka mahosi gha jhobhi. 5 Nikajha nikombosibhwu kuhusu imani jha jhobhi halisi, ambajho apu kwanza jhatamili kwa mbuyuakhu Loisi ni nyinuakhu Yunisi. Na nijhe ni hakika kujha imani ejhu jhitama mugati mwa bhebhe kabhele. 6 Ejhe ndo sababu nikukhomb'osya kujhingesya karama jha K'yara jhajhjhele mugati mwa bhebhe kwa nj'ela jha kubhekibhwu mabhoko gha nene. 7 Kwa kujha K'yara atupelili lepi roho jha bhugha bali jha nghofu ni litengo. 8 Henu usibhubhone li agha bhushuhuda kuhusu Bwana bhitu, bhwala bhwa nene Paulo mfungwa ghwa muene. Bali ushirikajhi malombosi kwandabha jha injili sabhwa ni bheweza bhwa K'yara. 9 Ndo K'yara jhaatuokwili ni kutukuta kwa bhwito bhutakatifu. Abhombiepi nahe kulengana ni mahengu gha tete bali kulengana ni neema ni mpango bhwa muene. Atupelili mambo agha kwa Kristu Yesu kabla jha nyakati kubhuanja. (aiōnios g166)

10 Lakini henu bwokovu bhwa K'yara ufunulibhu kwa kuhida kwa mwokozi ghitu Yesu Kristu. Ndo Kristu jha aghakomisi mauti ni kuleta bhusima bhwabhubeli kukoma kwa nuru jha injili. 11 Kwa ndabha ejhu nachagulibhu kujha muhibiri, mtume ni mwalimu. 12 Kwandabha ejhe niteseka kabhele, lakini nibhonalepi soni kwandabha nimmanyili muene jhanimalikun'kiera. Nijhe ni bhuhakika kujha muene ibhwesya kukturunza khela kyanikikabidhi kwa muene hata ligono lela. 13 Uombokajhi mfanu bhwa ujumbe bhwa uaminifu bhwauupeliki kuhomela kwa nene, pamonga ni imani ni upendo bhwabhuhele mugati mwa Kristu Yesu. 14 Ghatunzajhi mambo manofu ghaakabisi K'yara kup'etela Roho Mtakatifu jhita mwa tete. 15 Umanyili kujha bhabhatama Asia bhanilekhili. Mulikundi e'le bhajhele Figelo ni Hemogene. 16 Bwana airehemuajhi nyumba jha Onesiforo kwa kujha mara nyimehele aniburudisi na ajibhonili lepi soni minyororo ghyu nene. 17 Badala jhiake, bho ajhe Roma anilondili kwa bidii nesu ni kunikabha. 18 K'yara an'tangatilayi kukabha rehema kuhoma kwa muene ligono lela. Kama kyaanitangatili bhonijhele Efeso, bhebhe umanyili kinofu.

**2** Henu, bhebhe mwanabhangu, upelibhwayi nghofu mu neema jha jhijhele mugati mwa Yesu Kristu. 2 Ni mambo gha ughap'eliki kwa nene mionganu mwa mashahidi bhamuhele, ughakabisajhi kwa bhanu bhaaminifu ambabho bhibhwesya kubhafundisya bhamana kabhele. 3 malombosi pamonga ni nene, kama askari mwema ghwa Kristu Yesu. 4 Ajhelepi askari jhaitumikila wakati bhobhuobhu ikwishughulisya ni mbombo sya kawaida sya maisha agha, ili kwamba ampendesiajhi ofisa ghwa muene mbaha. 5 Kabhele kama munu isindana kwa njumba lubhelu, ibetalepikupelihwa litaji kama ibetakusindana kwa kukesya kanuni. 6 Ndo muhimu kujha n'kulima jha ajhe ni bidii ajhaghe ghwa kuanza kukabha mgao bhwa mazao gha muene. 7 Ukinong'oniajhi kya nikujobhili, kwandabha Bwana ibetakupela bhuelebhwa mu mambo ghoha. 8 Mun'kombokayi Yesu Kristu kuhoma uzao bhwa Daudi, ambajhe afumulibhu kuhoma kwa bhalu. Ejhe ndo kul'engana ni bhujumbe bhuangu bhwa injili, 9 ambabho kwa ndabha jha obhu nitesibhwu hata kukhongibhwu minyororo kama mharifu. Lakini lilibhi iya K'yara likongibhwu lepi kwa minyororo. 10 Henu, nisindamale mambo ghoha agha kwandabha jha bhala ambabho K'yara abhasalliyi tayari, ili kwamba nabhene bhauskabhai bhwokovu bhwabhuhele kwa Kristu Yesu pamonga ni bhutukufu bhwa miele. (aiōnios g166) 11 Bhujobhi obho ndo bhwa kuaminika: "Ikajhajhi tufuili pamonga ni muene, tubetakutama pamonga ni muene kabhele, 12 kama tusindamele, twibetakutabhwala pamonga ni muene kabhele, kama twibetakumbela muene, ni muene kabhele ibetakutubela tete. 13 kama twibetalapi kujha bhaaminifu, muene ibetakujha muaminifu, ndabha ibhwesya lepi kwibela muene." 14 Jhendelelajhi kubhakhombosya panani pa matendo agha. Bhaonyayi palongolo pa K'yara bhalekayi kubishana kuhusu malobhi. Kwandabha ghajhelepi manufaa kulijambo e'le. Kutokana ni e'le bhujhele bhuharibifu mbaha nesu kwa bhala bhabhipelekesya. 15 Bhombajhi bidii kulasya kujha bhakujhedekili kwa K'yara kama mbomba mbombo jhaadulili sababu jha kulaumibhwu. Multumilajhi lilibhi iya bhukweli kwa usahihi. 16 Mukijhepusiajhi ni majadiliani gha kidunia, ambagho ghilongosya kwa zaidi ni zaidi jha uasi. 17 Majadiliano gha bhene għibetakusambala kama donda ndugu. Mionganu mwa bhene ndo Himenayo ni Fileto. 18 Abha ndo bhanu bhabbaudulili bhukweli. Bhijobha kujha bhufufuo tħayari bhumali kuhoma. Bhip'endula imani jha baadhi jha bhanu. 19 Hata naha, misiġi imara jha K'yara jhijhema, bhabhajhe ni bhuandishi obho, "Bwana abhamanyili bhabhajhele bha muene, ni khila jha alitajegħe lihina iya Bwana ndo lazima akitengagħe ni bhudhalim." 20

Munyumba jha kitajiri, sio kujha fijhele fenu fya dhahabu ni shaba tu. Kabhele fijhele fenu fya mab'eh'e ni bhudopi. Baadhi jha efe ndo kwa ndabha jha matumizi gha heshima ni baadhi jhiake ndo kwa matumizi ghaghabelikujha gha litengu. **21** Ikajhelayi munu ibetakwitakasya muene kuhoma mu matumizi ghaghabeli kujha gha heshima, muene ndo khenu kya kilondeka kutengulibhwu. Atengibhu maalumu, jhaajheni manufaa kwa Bwana, na aandalibhu kwa khila lihengu linofu. **22** Musikhembelayi tamaa sysa bhusongolo. U�akesiajhi haki, imani, luganu, ni amani pamonga ni bhala bhabhakan'kuta Bwana kwa muoyo bhunofu. **23** Lakini ubelaiy bhupumbafu ni maswala gha kipuuzi. Kwani umanyili jha kujha wihogola ngondo. **24** M'tumishi ghwa Bwana ilondeka lepi kukomana, badala jhiake ilondeka kujha mololo kwa bhanu bhoha, jhaibhwesya kumanyisya, ni jhaisindamala. **25** Na lazima abhaelimisiajhi kwa bhololo bhala bhabhakamp'enga yamkini K'yara abhwesiajhi kubhap'ela toba kwa kujhimanya kweli. **26** Bhabhwesiajhi kukabha ufahamu kabhele ni kujhepuka n'teghu ghwa syetani, baada jha kujha bhatekibhu ni muene kwa ndabha jha mapenzi gha muene.

**3** Lakini manyayi e'le: mu magono gha mwishu kubetakujha ni nyakati sinonono. **2** kwandabha bhanu bhibetakujha bhikigana bhene, bhenye kugana hela, bhenye kwisisfila, bhenye kwifuna, bhenye dhihaka, bhabhitii lepi bhazazi bha bhene, bhabhabeli kujha ni shukrani ni bhaovu. **3** Bhabhabelikujha ni luganu lwa asili, bhabhilondalepi kuishi kwa amani ni jhejhioha bhasomani, bhadesi, bhabhilotalepi kwizuila, bhenye fuju, bhabhilonda lepi manofu. **4** Bhibekujha bhasalili, bhakaidi, bhikigana bhene ni kugana anasa kuliko kun'gana K'yara. **5** Kwa kwibhala bhibetakujhabela nghofu jha muene. Mukijhepusiajhi ni bhanu abhu. **6** Kwa kujha baadhi jha bhene bhagosi bhijhingila mu familia sysa bhanu ni kubhashawishi bhadala bhajinga. Abha ndo bhadala bhabhbamemili dhambi na bhabhilongsibhwu ni tamaa sysa khila aina. **7** Bhadala abha bhikimanyisa magono ghoha, lakini kamwe bhibhuesya lepi kubhufikila bhufahamu bhwa jhela kweli. **8** Kama fela ambafyo Yane ni Yambre bhajhemili kinyume ni Musa. Kwa njela ejhe bhalimu abha bha bhudesi bhimanya kinyume ni kweli. Ni bhanu bhabhaharibhu mu fikra sysa bhene bhabhabelili kuhusiana ni imani. **9** Lakini bhibetakujhendelela patali. Kwa kujha bhupumbafu bhwa bhene bhwibetakubhekibhwu bhuasi kwa bhanu bhoha kama kyaujhele bhwa bhanu bhala. **10** Lakini bhebhe jha wikesya mafundisu gha nene, kagendelu ka nene, makusudi ghangu, imani jha nene, kusindimala kwa nene, luganu lwa

nene ni kalondekelu ka nene, **11** malombosi, maumivu ni ghaghanikabhili khola Antiochia, Ikonio ni Listra. Nasindemela malombosi. Bwana aniokwili mu ghoha aghu. **12** Bhoha bhabhilonda kuishi mu maisha gha kumcha K'yara kwa Kristu Yesu bhibetakutesibhwu. **13** Bhanu bhaovu ni bhadesi bhibetakujhongela kujha bhadesi nesu. Bhibetakubhakofya bhamana. Bhene bhakofibhu. **14** Lakini bhebhe, sindamalayi mu mambo gha ukimanyisi ni kughakiera kwa uthabiti. Kwa kujha umanyili ukimanyisi kwa niani. **15** Umanyili kujha kuhomela bhuana bhwa jhobhi ghwaghmanyili majhandiku matakatifu. Agha ghibhwesya kukuhekimiya kwa ndabha jha bhwokovu kwa njela jha imani kwa Kristu Yesu. **16** Khila lijhandiku libhekibhu pumzi ni K'yara. Lifwajhi kwa mafundisu ghaghajhele ni faida kwa kushawishi, kwa kurekebisyu makosa, ni kwa kumanyikisa mu haki. **17** Ejhe ndo kwamba munu ghwa K'yara ajhelaiy kamili, akajhelayi apelibhu nyenzo syoha kwandabha jha kubhomba khila lihengu linofu.

#### **4** Nikupela lilaghisu ele lyalijhele ni bhusitu palongolo pa

K'yara ni Kristu Yesu, jhaibetakubhahukumu bhabhajhele hai ni bhafu, ni kwandabha jha kufunulibhwu kwa muene ni Ufalme bhwa muene: **2** Hubirajhi Lilibhi. Ujhelayi tayari kwa bhwakati bhwa bhlondeka ni bhwabhwibela kulondeka. Bhajobhelayi bhanu dhambi sysa bhene, jhwangilayi, himisiji, kwa kusindamala kuoha ni mafundisu. **3** Kwandabha bhwa kati wibetakuhida ambabho bhanu bhibetalepi kutolelana ni mafundisu gha bhukweli. Badala jhiake, bhibetakwilondela bhalimu bha kufundisyu kulengana ni tamaa sysa bhene. Kwanjele ejhe mb'o'l'okhoto sysa bhene sibetakujha sinyeghesibhu. **4** Bhibetakuleka kup'elekesya mafundisu gha bhukweli, ni kusanukila fijegu. **5** Lakini bhebhe ujhelayi mwaminifu mu mambo ghoha, sindamalayi manonono, bhombayi mahengu gha mwinjilli; timisiajhi huduma jha bhebhe. **6** Kwandabha nene tayari nimali kumiminibhwu. Muda ghwa kubhoka kwa nene bhumalikuhegeleka. **7** Nikomanili mu haki, mwendo niumalili, imani nijhilendili. **8** Litaji lya haki nibhekibhu kwa ndabha jha nene, ambalyo Bwana, jhaihukumu kwa haki, ibetakunipela ligan lela. Na sio kwa nene tu bali kabhele kwa bhoha bhabhilendela kwa shauku kubhoneka kwa muene. **9** Ukitangajhi kuhida kwa nene manyata. **10** Kwa kujha Dema anilekili. Abhuganili bhulimwengu bhwa henu na alotili Thesalonike, Kreseni alotili Galatia, ni Tito alotili Dalmatia. (aiōn g165) **11** Luka tu ndo ajhe pamonga ni nene. Un'tolayi Marko na uhidayi nakhu kwani muene ghwa muhimu kwa nene mu huduma. **12** Nindaghisi Tikiko Efeso. **13** Lijoho l'ela ambalyo na lilekeli Troa kwa Kapro, pawibetakuhida liletayi, pamonga ni fitabu

fela fya ngozi. **14** Alekizanda mfua chuma anibhombili maovu ghamehele. Bwana ibetakundepa kul'engana ni matendo gha muene. **15** Nabhi kabhele, ukihadhariajhi ni muene, kwani aghapingili nesu malobhi gha tete. **16** Mu utetezi bhuangu bhwa kubhwandelu, ajhelepi munu jhejhioha jhaajhemili pamonga ni nene, badala jhiake, khila mmonga anilekhili. K'yara asibhabhalangili haita. **17** Lakini Bwana ajhemili pamonga ni nene, anipelili nghofu ili kwamba kupet'ela kwa nene, llobhi lijobhibhulajhi kwa ukamilifu ni mataifa bhabhwesiajhi kup'eleka. Naokolibhu mu ndomo bhwa simba. **18** Bwana ibetakunijhepusya ni matendo ghoha maovu ni kunikola kwandabha jha ufalme bhwa muene bhwa kumbinguni. Utukufu bhujhelayi kwa muene milele ni milele. Amina (*aiōn g165*) **19** Un'salimilayi Priska, Akila ni nyumba jha Onesiforo. **20** Erasto asie'le okhu Korintho, lakin Trifimo nandekili Miletu akajha iluala. **21** Bhombayi manyata uhidayi kabla jha kipindi kya mepu. Eubulo ikuponesya, kabhele Pude, Lino, Claudia ni bhalongobhu bhoha. **22** K'yara ajhelayi pamonga ni roho jha jhobhi, Neema jhijhelayi nabhi.

# Tito

**1** Paulo, n'tumishi ghwa K'yara ni n'tume ghwa Yesu Kristu, kwa imani jha bhateule bha K'yara ni maarifa gha bhukweli jhajhileta bhutauwa. **2** Bhajhele mu tumaini ly a bhusima bhwa milele ambabho K'yara jhaibhwesya lepi kudeta bhudesi abhuahidi kuhoma milele. (aiōnios g166) **3** Kwa bhwakati muafaka, alifunuili lilobhi ly a muene mu ujumbe bhwa anipellii nene kuhubiri. Jhilondekeghe kukheta na ha kwa amri jha K'yara mwokozi bhitu. **4** Kwa Tito, mwana ghwa bhukweli mu imani jha tete. Neema, k'esa ni amani kuhoma kwa K'yara Dadi ni Yesu Kristu mwokozi ghwetu. **5** Kwandabha ejhe nakulekili Krete, kujha ughatanganesiajhi mambo ghoha ghaghajhele ghabelikukamilika ni kubheka bphaseya bha kanisa kwa kila mji kama kyanikulaghisi. **6** Mzee ghwa kanisa lazima asijhi ni lawama, n'gosi ghwa n'dala mmonga, jhaajhele ni bhana bhaaminifu bhabhashuhudibu lepi mabhabhi au bhabhabeli kujha ni nidhamu. **7** Ni kinofu kwa muangalizi ghwa K'yara, asijhi ni lawama. Asijhi munu ghwa njuegho au jhaabelili kwizuila. Lazima asijhi njonofu ghwa ligoga, asijhi ndefi, asijhi munu ghwa kusababisa ngondo, na asijhi ni tamaa. **8** Badala jhiake: ajhelayi munu n'karibisajhi, jhalonda bhwema. Lazima ajhelayi munu mwenye luhala luoha, mwenye haki, mcha K'yara, jhaikitawala muene. **9** Jhaibhwesya kujhemelela mafundisu gha bhukweli ghaghamanyisibh, ili abhwesiajhi kubhapela muoyo kwa mafundisu manofu na jhaibhwesya kubharekebisyah bohah bhabhakampela. **10** Kwa kujha bhajhe bhaasi bhamhehele, hasa bhala bha tohara. Malobhi gha bhene gha bhukonyofu. Bhikofya ni kubhalongosya bhanu mu bhukonyofu. **11** Lazima kubhabesya bhanu kama abhu. Bhimanyisya għala għab hilondekalepi kumanyisya kwa faida sya soni ni kuharibu familia syoħa, **12** Mmonga bhabhi, munu jhaajhe ni busara, ajobhili, "Bhakrete bhajhe ni udesi bħwabħabelikujha ni mwishu, bhabhibhi ni bhanyama bha hatari, bhafifu ni bħalaf." **13** Majhelesu aghha għa bhukweli, henu abhabesiajhi kwa nghofu ili kwamba bħabbhwesiajhi kujbha bhukweli mu imani. **14** Bhebhe usikihusishi ni fijegu fyafbelikujha fya bhukweli sya Kiyahudi au amri sya bhanu, ambabho bhikerebhusya kunyuma bhukweli. **15** Kwa bħoħa bħabbajhele kinofu, fenu fyoha finofu. Lakini kwa bħoħa bħabbajhele bhachafu na bħabbabeli kukiera, kijhelepi kyajhele kinofu. Kwa kujha mabħwasu għa bhene ni dhamira sya bhene sichafulibhu. **16** Bhikiri kummanya K'yara, lakini kwa matendu għa bhene bhikambela. Bhene ndo bħaovu na bħitħi lepi. Bhasibilishibhulepi kwa kitendo lyolyohha linofu.

**2** Lakini bhebhe ghajobhai ghala ghaghilol'ela ni majhelekesu għa kuaminika. **2** Bħaseya bhajhelayi ni kiasi, litengo, busara, imani jħinofu, mu bhupendu, ni mu bhuvumilfu. **3** Felafela bhadala bħaseya lazima daima bhakilasiajhi bhene kama bhikiheshimu, na sio bhadesi. Lazima bħasjiji bhatumwa bha g'embe. **4** Bħilondeka kumanyisya ghaghajhele manofu ili kubhaandala bhadala kwa bhana bħabbi. **5** Bħilondeka kubhamanyisya kujha ni busara, bħanofu, bħatunzaji bħanofu bha nyumba sya bhene, ni bħatii kwa bhagosi bħabbi bhene. Jhikabhalondeka kubhomba mambo aghha ili kwamba lilobhi ly K'yara lisilighibbu. **6** Mu namna jhejhuejhu, mubhapelayi muoyo bħasongolo bħakigosi bhajhelayi ni busara. **7** Mu njela syoħa mukibhekayi mwebħene kujha mfuanu mu mbombo jħinofu; na pamwimanyisya, mulasjajhi bħuadilifu ni litengo. **8** Mulongelai ujumbe bhwa bhujhele ni afya na bħwabhubeli kujha ni dosari, ili kwamba jhejhioha jħabla akabha soni kwandabha ajhelepi ni libaya ly kujobha kwa tete. **9** Bhatumwa na bħabhatajhi mabwana bha bhene mu kila magono ni khila khenu. Bħilondeka kubħahobħokela na sio kusindama nabhu. **10** Bħilondekalepi kuheja. Badala jhiake, bħilondeka kulasya imani jħioha jħinofu ii kwamba mu njela syoħa bhagħapambayi mafundisu għa muene kun'husu K'yara mwokozi għwitu. **11** Kwa kujha neema jha K'yara jħibhonekene kwa bħanu bħoħa. **12** Jhikatumanysya kubela mambo ambagħo għa kik'yerha lepi ni tamaa sya kidunja. Jhikatufidisya kuishi kwa busara kwa haki, ni munjela sya K'yara kwa bħwakati obho. (aiōn g165) **13** Bħwakati twilendela kujħamb'el'ela litumaini ly jħotu lylajj'h ni baraka, kabħonekelu ka bħutukufu bhwa K'yara għwitu mbaha na mwokozi għwitu Yesu Kristu. **14** Yesu akihomis muene kwandabha jha tete ili kututangatila kuh'oma mu uasi ni kutubħomma bħanofu, kwa ndabha jha muene, bħanu maalumu bħabbajhele ni hamu jha kubhomba mbombo nofu. **15** Ghajjobhayi ni kugħasititza mambo aghha. Besyayi kwa mamlaka għoħha. Usijhedekeli munu jhejhioha akujimulayi.

**3** Ubħakhombosiajhi kubħanyenekela bħalqiegħi ni mamlaka, kubhati ni kujha tarayi mu khila mbombo jħinofu. **2** Ubħakhombosiajhi kubelakun'ket'ela munu jhejhioha jħola bħubħibbi, bhajhepayi kukomana, bħabbapelayi nafasi bħanu bħamana kukheta maamuzi, ni kulasya bhunyenyekefu kwa bħanu bħoħha. **3** Kwakujha tete kabhele twajhele ni mabħwasu mabħibbi ni bhakaidi. Twajhele mudasi ni kubħombibħwa bħatumwa kwa tamaa simehele ni starehe. Tutamegħe ni bħuifu ni bħuovu. Twadadisni ni kudadilana. **4** Lakini bħwakati huruma jha K'yara mwokozi għwitu niluganu lwa muene kwa

bhanadamu bho bhuhhonekene, **5** jhajhelepi kwa matendu gha tete gha haki jha tubhombili, bali atuokwili kwa neema jha muene. Atuokwili kwa kutusuka kwa kuhogoleka bhupya ni mu kubhombibhwa bhupya kwa Roho Mtakatifu. **6** K'yara asopili Roho Mtakatifu kwa bhwingi panani pa tete kup'et'ela Yesu Kristu mwokozi ghwitu. **7** Abhombili naha ili kwamba tukajhelayi bhashirika mu uhakika bhwa maisha gha milele.

(aiōnios g166) **8** Obho ndo bhujumbe bhwa kuaminibhwa. Nikabhalonda mgajobhayi kwa bhusisa mambo agha, ili kwamba bhala bhabhakan'kiera K'yara bhajhelayi ni dhamir panani pa mbombonofu ambajho ajhibhekili palongolo pa bhene. Mambo agha manofu na ghajhele ni faida kwandabha jha bhanu bhoha. **9** Lakini mukijhepusiajhi ni mijadala ghyakipumbafu, nasaba, masindanu, ni migonganu k'uhusu sheria. Mambo aghu ghajhelepi ni khenu bhwala faida. **10** Mumbelaijhejhiha jhaisababisa migabhwanyiku katijha muenga. Baada jha lionyo limonga ama mabhele, **11** mumanyayikujha munu ghwa jinsi ejhu ajhilekeli njela jha jhijhele sahihi ni kubhomba dhambi ni kwihiukumu muene. **12** Panibeta kundaghisia kwa bhebbe Artemi au Tikiko, manyata uhidayikwa nene khoni Nikopoli ambapo niamuili kutama kipindi kya mepu. **13** Manyata na undaghisiajhi Zena n'taalamu mu sheria, ni Apolo, nikubela kup'onghokibhwa ni khenu. **14** Bhanu bhatete lazima bhakimanyisiajhi kwishughulisya mu mbombonofu ambasyo sigusya mahitaji muhimu ili kwamba basihidi bhakajha bhabhibela kuhogola matunda. **15** Bhoha bhabhajhele pamonga ni nene bhikuponesya. Bhaponesiajhi bhala bhabhhatuganili mu imani. Neema jhijhelayi kwa muenga mwebhoha.

# Filemoni

**1** Pauli, mfungwa ghwa Kristu Yesu ndo ndongo Timoti  
ghwa Filemoni, ndongobhitu n'ganwa ndo mmbomba  
mahengu pamonga ni tete, **2** ni kwa Afia nd'hombo bhitu,  
ni kwa Arkipas asikari njitu, na mulikanisa lela alibhonana  
munyumba ya y'obhi. **3** Neema iyelai kway'homo ni amani  
iyo'homelahi kwa K'yara Dadi ijitu ni kwa Bwana bhitu  
Yesu Kiristu. **4** Muda bhuoha nikambombeya K'yara.  
Nikutaja mu bhus'omelu bhuangu. **5** Nipeliki uganifu ni  
imani ya uyenayu mwa Bwana Yesu ndo kwa ndabha ya  
bhaumini bhoha. **6** Nis'oma kuya kwa ushirika hwa imani  
ya muenga iyelahi ni ufanisi mu ujuzi bhwa kila lihengu  
linofu la liyele mugati mwa tete mu Kiristu. **7** Kwandahba  
niyelena nihobhuiki ni fanja kwa ndabha ya uganu bhwa  
yhobhi, kwa ndabha mit'eema ghiya bhaumini yitulisibhwa  
nabhi, ndongo. **8** H'enu, ndabha njele ni lukakara bhuoha mu  
Kiristu nikulasimisa bhebhe kuk'heta k'hela kyawibhuwesa  
kuk'heta, **9** lakini kwa ndabha ya luganu, badala yiake  
nikujobhela - nene, Pauli ne n'see na henu nifungibhu kwa  
ndabha jha Kristu Yesu. **10** Nikus'homa kwa ndabha jha  
mwanabhangu Onesmo, yanin'hoguili mu fifungu fya nene.  
**11** Kwa ndabha muandi akakufwayi lepi lakini henu ikufwayi  
bhebhe ni nene. **12** Nintumili- muene ndo wa mu nt'eema  
bhuangu - kuk'herebhuka kwa bhebhe. **13** Nitarajileghe  
uyendelelayi kubakila pamonga ni nene, ndo anitumikilayi  
badala j'ha bhebhe, wakati bhwa yobhi kufungibhwa kwa  
ndabha j'ha injili. **14** Lakini nilondelepi kubhomba lijambo  
lyolyoha bila ruhusa jha jhobhi. Nabhombi naha ili kwamba  
lijambo lyolyoha linofu lisibhombe kwa ndabha nakulasimisi,  
bali kwa ndabha uganili ghwa muene kukheta. **15** Labda  
kwa kujha ghwatengibhu nabhi kwa muda, jhajhele naha  
ili ujhiaghe pamonga ni muene milele. (aiōnios g166) **16** Ili  
kwamba usijhi naku kabhele n'tumwa, bali mbanga jha  
n'tumwa, kama ndongobhu mpendwa, hasa kwa nene, nesu  
kwa bhebhe mu mb'ele ni kwa Bwana. **17** Ni kama bhanitolili  
nene ne mshirika unjamb'elayi kama kya unijhambelili  
nene. **18** Lakini kama akukosili khenu kyokyoha khela, au  
ukan'dai khenu kyokoha khela, kidayayi ekhu kuromela  
kwa nene. **19** Nene Paulo, nijhandika kwa kibhoko kyangu  
ne muene: nene nibetakulepa. Nijobhalepi kwa bhebhe  
kujha nikudai maisha gha jhobhi nesu. **20** Naam ndongo,  
lekiyi nikabhayi furaha jha Bwana kuromba kwa bhebhe:  
uhobhosiajhi muoyo ghwa nene mu Kristu. **21** Nikajhelayi  
ni imani kuhusu utii bhwa bhebhe, nikujhandikila nimanyili  
kujha wibetakubhomba hata zaidi jha fela fyanikus'oka. **22**  
Bhwakati bhobhuobhu jhandalayi kichumba kya bhahesiya

kwandabha jha nene, kwa kujha nitumaini kup'etela maombi  
gha bhebhe nibetakugendela karibuni naha. **23** Epafra,  
mfungwa njangu mu Kristu Yesu ikuponesya, **24** ni kama  
kyahombwa Marko, Aristarko, Dema, Luka, bhabhomba  
mbombo pamonga ni nene. **25** Neema jha Bwana Yesu  
Kristu ijhelai pamonga ni roho jha bhebhe. Amina.

# Waebrania

**1** Nyakati syasilitoli K'yara alongelili ni bhakhoko bhitu kupertela manabii mara simehele ni kwa njela simehele.

**2** Lakini kwa magono agha ghatujhe nakhu agha, K'yara alongili natu kup'etela Mwana, ambajhe ambekhili kujha mrithi ghwa fenu fyoha ni ambajhe kup'etela muene kabhele abhombili bhulimwengu. (aiōn g165) **3** Mwanamunu ndo nuru jha bhutukufu bhwa muene, tabia jhiene jha asili jha muene, na jhajhendelesya fenu fyoha kwa lilobhi lya nghofu sya muene. Baada jha kukamilisya bhutakasu bhwa dhambi, atamili pasi kibhoko kya kulia kya enzi okhu kunani. **4** Ajhele bora kuliko malaika, kama vile lihina lyaalirithili lyalijhele linofu nesu kuliko lihina lya bhebbe. **5** Kwa ndabha ni kwa malaika bhalokhi bhabhabhwajhili kujobha, "Bhebbe ndo mwanabhangu?" Ni kabhele, "Nibetakujha dadi kabhele kwa muene, ni muene ibetakujha muana kwa nene?" **6** Kabhele, wakati K'yara andetili mzalibhwu bhwa kubhwandelu paulimwengu, wijobha, "Malaika bhoha bha K'yara lazima bhamwabuduajhi." **7** Kuhusu malaika ijobha, "Muene jha ibhomba malaika bha muene kujha roho, ni bhatumishi bha muene kujha ndimisyu muoto." **8** Lakini kuhusu Mwana ijobha, "Kiti kya jhobhi kya enzi, K'yara, ndo kya milele ni milele. Ndonga jha ufalme bhwa jhobhi ndo ndonga jha haki. (aiōn g165) **9** Uganili haki ni kujhidadila uvunjaji bhwa sheria, henu K'yara, K'yara ghwa jhobhi, akubakili mafuta gha furaha kuliko bhajinu." **10** Kubhwandelu okhu, Bwana, abhekhilli misingi ghyu dunia. Mbingu ndo mahengu gha mabhokho gha jhobhi. **11** Sibetakubhoka, lakini bhebbe wibetakujhendelela. Syoha sibetakufuba kama liguanda. **12** Wibetakusikunjunka kama likoti, nisyene sibetakubadilika kama liguanda. Lakini bhebbe ndo jhola jhola, ni miaka ghyu bhebbe ghibetalepi kujha ni mwishu." **13** Lakini kwa malaika jholekhu K'yara ajobhili wakati bhubhuoha, "Tamayi kibhoko kya nene kya kulia mpaka panibeta kubhabhomba adui bha jhobhi kujha kitu kya magolo gha jhobhi"? **14** Je, malaika bhoha roho lepi syasilaghisibhu kubhahudumila ni kubhatunza bhala bhabhibeta kubhurithi bhwokovu?

**2** Henu ndo lazima tubhakayi kipaumbele nesu kwa ghala gha tughap'eli, ili kwamba tusihidi kutengibhwu patali nayu **2** Kwamana jhikajhajhi ujumbe bhwabhlongilibhu ni malaika ndo halali, ni khila likosa ni uasi kupo kela adhabu jhiene, **3** tubetakuhwesa bhuli kujhepa kama tubetakulanga wokovu obho mbaha? —Bhwokovu ambabho kwanza bhwatangasibhu ni Bwana ni kuthibitishibhwu kwa tete ni bhala bhabhaup'eli. **4** K'yara kabhele abhuthibitishi

kwa ishara, maajabu, ni kwa matendo mabhaha mbalimbali, ni kwa zawadi sya Roho Mtakatifu syaasigabhilli kulengana ni mapenzi gha muene. **5** K'yara abhubhekili lepi ulimwengu bhwabhwihida, ambabho tubetakulongeleta habari syake, pasi pa mamlaka. **6** Badala jhiake munu fulani ashuhudili mahali fulani akajobha, "Munu ndo niani, hata ubhwersajhi kun'komboka? Au mwana ghwa munu, hata un'tunzayi?" **7** umbombili munu kujha n'debe kuliko malaika; umfwekili litaji lya utukufu ni litengu. (Zingatilayi: Malobhi agha, "Na umbekilli panani pa mahengu gha mabhoko gha jhobhi." ghajhelepi mu nakala sya muandi.) **8** Ubhekili khila khenu pasi pa magolo gha jhobhi." Henu K'yara abhekili khila khenu pasi pa munu. Alekilepi khenu kyokyoha khela ambakyo kyelepi pasi pa mueune. Lakini henu na ha twilola lepi takona khila khenu kikajhelayi pasi pa muene. **9** Hata na ha, twilola ambajhe abhombiki kwa muda, pasi kuliko malaika—Yesu, ambajhe, kwandabha jha malombosi gha muene ni kifo kya muene, afwekibhu litaji lya utukufu nilitengu. Henu na ha kwa neema jha K'yara, Yesu abhonjili kifo kwa ndabha jha khila munu. **10** Jhajhele kinofu kujha K'yara, kwandabha khila khenu kijhele kwa ndabha jha muene, ni kupertela muene, alondekeghe kubhaleta bhana bhamehele mu bhutukufu, ni kwamba alondekeghe kubhomba kiongozi mu wokovu bhwa bhene kujha n'kamilifu kup'etela malombosi gha muene. **11** Kwandabha bhoha bhabhela jhola jhaibhe bhakfu ni bhala ambabho bhibekibhwu wakfu kwa K'yara ibhona lepi soni kubhakuta bhalongomunu. **12** Ijobhi, "Nibetakutangasya lihina lya jhobhi kwa bhalongobhangu, nibetakujhemba kuhusu bhebbe kuhoma mugati mu likusanyiku." **13** Kabhele akajobha, "Nibetakukiera kup'etela muene." Ni kabhele, "Langayi, apa nijhe ni bhana ambabho K'yara anipelili." **14** Henu, kwa kujha bhanabha K'yara bhoha bhishiriki mb'e'l e ni damu, kadhalika Yesu ashiriki fenu felafela, ili kwamba kupertela kifo akabhai kundhohofisyu jhola ambajhe ajhe ni mamlaka panani pa mauti, ambajhe ndo iblisi. **15** Ejhe jhajhele na ha ili abhabhekayi huru bhala bhoha ambabho kup'etela hofu jha kifo bhaishili maisha gha bhene ghoha mu utumwa. **16** Kwa hakika malaika lepi bhabhakabhatangatila. Badala jhiake, akabhatangatila bhazao bha Abrahamu. **17** Henu, jhajhele lazima muene ajhelayi kama bhalongomunu mu njela syoha, ili abhuesajhi kujha kuhanu mbaha jhaajhe ni huruma ni mwaminifu kwa fenu fya K'yara, ni ili kwamba ajhelayi ni uwezo bhwa kupsyta msamaha kwa dhambi sya bhanu. **18** Kwandabha Yesu muene atesibhu, ni kujaribibhwu, ajhe ni bhuwesu bhwa kubhatangatila bhala bhabhijaribibhwu.

**3** Henu, bhalongo bhatakatifu, bhashiriki bha bhwitu bhwu kumbinguni mu mfikirilajhi Yesu, Mtume għwa Kuhani Mbaha għwa ukir għwa tete. **2** Ajhele mwaminifu kwa K'yara jhaan'teuili, kama Musa kyaajhele mwaminifu kabhele mu nyumba jhioha jha K'yara. **3** Kwa kujha Yesu abhalangibhu kujha ni litengu libħaha kuliko lyaajħenalu Musa, kwandabba jħola jha ijenga nyumba ibħalangibħwa kujha ni litengu libħaha kuliko nyumba jha muene. **4** Kwa kujha khila nyumba jhijengibħwa ni munu fulani, lakini j'ħola jha ijenga khila khenu ndo K'yara. **5** Hakika Musa ajhele mwaminifu kama n'tumishi mu nyumba jhioha jha K'yara, akabhosya bhushuhuda kuhusu mambo ghagħibetakujħobibħwa wakati bhwawihida. **6** Lakini Kristu ndo Muana mu bħusimamizi bħwa nyumba j'ha K'yara. Tete ndo nyumba j'ha muene kama twibetakukamulila manyata mu kwiamini ni fahri j'ha kwij'hiāmini. **7** Henu, ndo kama Roho Mtakatifu kyajjobha, "Lelu, kama wibetakup'elexa sauti jha muene, **8** Usibhokħeli muoyo bħwa j'hobbi kujha bhunonono kama Bhaïsraeli kyabħakhetili mu uasi, mu wakati bħwa kujaribibħwa mu nyika. **9** Obho bħwajhele wakati ambabħo bhadadi jħinu bħaniniasili kwa kunighela, ni bħwakati, kwa miaka arobaini, bħabhuene matendo għa nene. **10** Henu nakihobkili lepi kizazi e'k'u. Najobħili, 'Bhij'hagħha khila mara mu miyo għya bhene, na bħamanyilepi njela sya bhene. **11** Ndo kama vile kyandelapili mu hasira sya nene: bħibetalepi kujħingila mu raha jha nene." **12** Muhelley bħaangalifu, ndongo, ili kwamba usihidi ukajha ni muoyo bhukonyofu bħwa kubelakukiera kwa mmonga bħinu, muoyo bħwa wibetakutola patali ni K'yara jħaajhele muomi. **13** Bhadala jħiake, mukihamasiajhi khila ligono khila mmonga ni njħinu, ili khila j'haj'hikutibħwa lelu mnogħelley, ili kwamba mmonga bħinu asibhombekhi kujha n'nonono kwa bhudesi bħwa dħambi. **14** Kwandabha tuj'hele bħashiriki bha Kristu ikajjajħi tubetakukamulana ni bhuthabti bħwitu kwa nghofu kwa muene kuhom kubhwandelu hadi kumwishu. **15** Kuhusu e'l limalili kujobħibħwa, "Lelu kama mwibetakujhi peleksya sauti jha muene, musiġħibhombi miyo għya muenga kujha minonono, kama Bhaïsraeli kyabħabħombili wakati bħwa uasi." **16** Ndo bħaniani abhu bħabħamp'eliki K'yara ni kuasi? Bhajhelepi bhala bħoħa ambabħo Musa ajhele abħalquisi kuhomela Misri? **17** Na bħaniani ambabħo K'yara abħadadili kwa miaka arobaini? Sio pamonga ni bhala bħabħabħombili dħambi, ambabħo mibhele għya bhene għyaghfu li ġyagoni mu jangwa? **18** Ndo bħaniani bħabhalapili K'yara kujha bħibetalepi kuj'hingga mu raha j'ha muene, kama bħalalepi ambabħo bħabelikun'ti muene? **19** Twilola kujha bħabħwesililepi kuj'hingga mu raha j'ha muene kwandabha j'ha kutokukiera.

**4** Henu twilondeka kujha makini ili kwamba kati jha muenga asjħi hata mmonga j'ha betakubhonekana kusindwa kufikila ahadi endelevu jha kujħingila mu lip'om'os'eku lya K'yara. **2** Kwani tuj'hele ni habari jħin fu kuhusu p'omos'eku lya K'yara lyalyatangasibhu kwa tete kama Bhaïsraeli kyabħaj'he nakħu, lakini ujumbe obħu għwabhatangatili lepi bhala ambabħo bħaup'eliki bila kuunganisya imani kwa e'l. **3** Kwa tete, ambabħo tukyeriri-tete ndo miongoni bha bħabħibetakujħingila mu lela lip'omoseku, kama kyajhijobha, "Kama kyanilapili kwa ligoga lya nene, Bħibetalepi kujħingila mu lip'omos'eku lya nene." Ajobħili e'l, ingabħwa mbombo syoha syaasitengenisi syajhele simalili kukamilika kuhomela kubhwandelu bħwa ulimwengu. **4** Kwani amalili kujobha sehemu fulani kuhusu ligono lya saba, "K'yara ap'omos'iki ligono lya saba mu ghoha għaabħombili." **5** Kabhele amali kujobha, "Bħibetalepi kujħingila mu lip'omos'eku kya nene." **6** Kwandabha ejhu, kuhomela lip'omos'eku lya K'yara lyakona ni akiba kwandabha jha baadhi kujħingila kwandabha jha kutokutii, **7** K'yara abhekili kabhele ligono fulani jħajhikutibħwa, "Lelu." Muene ajhongisi ligono e'l pa alongili kup'etela Daudi, ambajje aj'hobħili kwa muda bhutari baada jha ghajnejib kubhwandelu, "Lelu kama mwibetakup'elexa sauti jha muene, musibhombi miyo għya muenga kujha minonono." **8** Kwani kama Yoshua abhapelili lip'omoseku, K'yara ngħalijobħililepi panani pa ligono l'enge. **9** Henu kwakona kujha Sabato jha lip'om'os'eku jħajħitnzbibu kwandabha jha bħanu bħa K'yara. **10** Kwani jħajħingila mu lip'omoseku lya K'yara muene kabhele ap'om'osiki kutokana ni matendo għa muene, kama K'yara kya abħombili kwa ndabha jha muene. **11** Henu tujħelley ni shauku jha kujħingila mu lip'om'oseku lela, ili kwamba asjħi jħaibetakubina mu aina jha uasi bħwa bħabħombili. **12** Kwa ndabha li lobbi lya K'yara likeka na ljjehi ni nghofu na ljjehi ni ukali kuliko bħupanga bħwobhuha bħwabħunolibħu kubhele. Na wiħoma haat kufikila kugħabhwanyika kutengenisya nafsi ni roħo, ni fiungo mu bħuboho. Na libħwesya kumanya fikra sya muoyo nia jħiake. **13** Kijhelepi kyakibħombiki kyakifighi pa mihu pa K'yara. Badala jħiake, khila khenu ndo dħahiri ni bħuasi kwa mihu għa mmonga ambajhe ndo lazima tupisiajhi hesabu. **14** Baadajhe kujha ni kuhani mbaha jħaajħingili mu mbingu, Yesu Mwana għwa K'yara, kwa bħuimara tukamulilay imani sya jħol. **15** Kwa kujha tujħelegepi ni kuhani mbaha ambajhe libħuesya lepi kuhisi ke'sa kwa ndabha jha bhudha ifu bħwa jħotu, lakini muene ambajje kwa njela syoha ajhele ijarbibħwa kama tete, isipokujha muene ambajhe ajhelepi ni dħambi. **16** Na tuħidayi bila bħuogħha mu kitī

kya enzi kya neema, ili kwamba tujhambelelayi rehema ni kukabha neema jha kutusaidila wakati bhwa kalondekelu.

**5** Kwani khila kuhani mbaha, jhaasalibhu kuhoma mionganoni mwa bhanu, asalibhu kui'hemba badala jha bhene kwa fenu fyafiusiana ni K'yara, ili abhwesiajhi kupsisa kwa pamonga jha dhambi. 2 Ibhwesya kwishughulisy a bhololo ni bhajinga ni bhabhishi kwa kujha muene kabhele asyonghokibhu ni bhudhaifu. 3 Kwandabha jha e'le, ajhe ni bhwajibu bhwa kuhomesya sadaka kwandabha jha dhambi sya muene kama kyaibhomba kwa dhambi sya bhanu. 4 Na ajhelepi munu jhaitola litengu e'le, kwa ndabha jha muene, lakini badala jhiake, lazima akutibhwayi ni K'yara, kama kyaajhele Haruni. 5 Hata Kristu akipelili lepi litengu muene kwa kwibheka muene kujha kuhani mbaha. Badala jhiake, K'yara ajobhili kwa muene, "Bhebbe ghwe mwanabhangu, lelu nijhele ne Dadiju." 6 Ndo kama kyaijobha kabhele sehemu jhenge, "Bhebbe ndo kuhani milele baada jha mfumo bhwa Melkizedeki." (aiōn g165) 7 Wakati bhwa kipindi kya muene mu mb'ele, K'yara kwa mahosi, kwa muene jha ibhwesya kun'hokola mu kifo. Kwa ndabha jha bhunyenyekevu bhwa mueune kwa K'yara, ap'elekibhu. 8 Ijapokujha ajhele muana, akimanyisi kutii kwa mambo ghaghan'tesi. 9 Akamilisibhu ni kwa nj'ela ejhe jhabhombiki kwa khila munu jha akan'kiera kujha sababu jha bhwokovu bhwa milele, (aiōnios g166) 10 kwa kutengibhu ni K'yara kama kuhani mbaha baada jha zamu jha Melkizeedeki. 11 Tujhe ni ghamehele gha kujobha kuhusu Yesu, lakini panonono kubhajhelesya kwa kujha muenga mwe bhololo bha kup'e'eka. 12 Ijapokujha kwa kipindi e'khe mlondekeghe kujha bhalimu, kabhele kujha ni umuhimu bhwa munu kubhamanyisa mafundisu gha awali gha kanuni sya lilibhi lya K'yara. Mwilonda lukama na sio kyakulya kinonono. 13 Kwa kujha jhejhioha jhainywa lukama luene ajhelepi ni bhuzoefu mu ujumbe bhwa haki, kwa kujha akona muana. 14 Kwa lubhafu l'ongi kyakulya kinonono ndo kya bhanu bhazima bhala ambabho kwa ndabha jha uzoefu bhwa bhene mu kutofautisa haki ni bhubbibhi bhafundisibhu kumanya linofu ni libhibhi.

**6** Henu, tukalekayi kyatukimanyisi hoti kuhusu iyumbe bhwa Kristu, twilondeka kujha ni juhudu kulotelu mu bhukomi, tusibheki kabhele misingi ghyu toba kuhoma mu mahengu ghaghabeli kujha ni bhuoni ni imani kwa K'yara, 2 bhwala misingi ghyu mafundisu gha ubatisu, ni kubhabhekela mabhokho, bhufufuo bhwa bhafu, ni hukumu jha milele. (aiōnios g166) 3 Na twibetakuheta naha ikajhiaghe K'yara ibetakuruhusu. 4 Kwa kujha jhibhwesekanalepi kwa

bhala ambabho bhajhikabili nuru awali, ambabho habbonjili kipawa kya kumbinguni, ni kubhombeka kujha bhashirika bha Roho Mtakatifu, 5 ni ambabho bhabbonjili bhunofu bhwa lilibhi lya K'yara ni kwa nghofu sya wakati bhwawihida, (aiōn g165) 6 ni kabhele bhakabina - jhibhwesekana lepi kubhakerebusya kabhele mu toba. Ejhe ndo kwandabha bhan'sulubisi Mwana ghwa K'yara mara jha bhubhele kwa nafsi sya bhene, bhakamboka kujha khenu kya dhihaka pabhuaka. 7 Kwa kujha ardi jhajhipokili fula jhajhitonya mara kwa mara panani pa muene, ni kuhomesya mazao muhimu kwa abhu bhabhabhombili mahengu mu ardi, ipokela baraka kuhoma kwa K'yara. 8 Lakini ikajhiajhi jhigogola mifwa ni maghogho, ijhelepi kabhele thamani na ijhe mu hatari jha kulaanibhu. Mwisho bhuake kuteketesibhu. 9 Japokujha twilongela naha, rafiki bhapenzi, twishawishibhu ni mambo manofu ghaghakabahusu muenga ni mambo ghaghibusu wokovu. 10 Kwa kujha K'yara dhalimu lepi ibetalepi kujhebhelela mahengu ghinu ni kwa bhupendo bhwa mubhulasili kwandabha jha lihina lya muene, kwa e'le mwabhatumikili bhaamini na mwakhona mkabhatumikila. 11 Na twinogheha nesu kujha khila mmonga bhinu abhwesiajhi kulasya bidii jhelajhela mpaka mwisho bhwa uhakika ujasiri. 12 Twilonda lepi mujhelayi bhololo, lakini mujhelayi bhafuasi bha bhala bhabhirithi ahadi kwandabha jha imani ni bhuvumilivu. 13 Kwa ndabha K'yara ampelili Abrahamu ahadi, alapili kwa nafsi jha muene, kwa kujha ngaalapili lepi kwa jhongi jhejhioha jhaajhe mbaha kuliko muene. 14 Ajobhili, "Bhukweli nibetakubariki na nibetakubhujhongesy bhuzao bhwa jhobhi nesu." 15 Kwa njela ejhe, Abrahamu apokili khela kyahidibhu baada jha kulendala kwa bhuvumilivu. 16 Ndabha mwanadamu ilapa kwa muene jha ajhele mbaha kuliko bhene, ni kwa bhene bhukomo bhwa mashindanu ghoha ndo kiapo kwa kughathibitisya. 17 Wakati K'yara aamuili kulasya kwa bhuasi nesu kwa bharithi bha ahadi kusudi lya muene linofu lyalibadilika lepi, alithibitis kwa kiapu. 18 Abhombili naha ili kwa fenu fibhele fyafibela kubadilika, amafyo mu eyo K'yara ibhwesialepi kujobha bhudesi, tete jhatujhikhambelili hifadhi tubhwesiajhi kuperlibhu muoyo kukamulila kwa nghofu litumaini lyalibhekibhu palongolo pa jhotu. 19 Tujhe ni bhujasiri obho kama nanga jhajhisindamela ni jha kutegemela jha roho sya tete, ujasiri ambabho bhwijhingila sehemu jha mugati kumbele jha pazia. 20 Yesu ajingili sehemu jhela kama mtangulizi ghwitu akamalayi kubhombeka kuhani mbaha hata milele baada jha utaratibu bhwa Melkizedeki. (aiōn g165)

**7** Jhajhele naha Melkizedeki mfalme ghwa Salemu, Kuhani ghwa K'yara jhaajhele kunani, jhaabthonene ni Abrahamu ik'erebhuka kuhoma kubhakhoma bhafalme na ampelili. **2** Abrahamu alimpa moja jha kumi jha khila khenu kya amalili kukiteka. Lihina lya muene "Melkizedeki" ndabha jhiake" mfalme ghwa haki" ni kabhele "mfalme ghwa Salemu" ambajhe ndo "mfalme ghwa amani." **3** Ajhelepi ni Dadijhe, ajhelepi ni nyinamunu, ajhelepi ni bhazazi ajhelepi ni mwanzo ghwa ligono wala mwishu ghwa maisha gha muene. Badala jhiake ibakiла kuhani milele, kama mwana ghwa K'yara. **4** Henu fikirilayi jinsi munu ojho kyaajhele mbaha. Mzazi ghwa j'hotu Abrahamu ampelili moja jha kumi jha fenu finofu fyaafitolili ku ngondo. **5** Na bhuhakika lukholo kwa Bhalawi bhabhajhamb'elili ofisi sya kikuhanu bhajhele ni amri kuhoma ku sheria kuhonganiya moja jha kumi kuhoma kwa bhanu, ambajho ndo, kuhoma kwa Bhaitsraeli bhajhinu, pamonga ni kwamba bhene, kabhele, ndo lukholo kuhoma kwa Abrahamu. **6** Lakini Melkizedeki, ambajhe ajhelepi ni lukholo kuhoma kwa Bhalawi ajhamb'elili moja jha kumi kuhoma kwa Abrahamu, na ambariki, muene ajhele ni ahadi. **7** Apu j'hibilekelibhwalepi kwamba munu n'debe ibarikibwa ni mbaha. **8** Kwa lijambo e'le munu j'ha ij'hambelela moja j'ha kumi ibetakufwa ligono limonga, lakini kwa lijambo l'enge mjunu j'haapokili moja j'ha kumi kuhoma kwa Abrahamu akajhelekesibwa kama kyajhiishi. **9** Ni kwa namna jha kulongela, Lawi j'haaj'hambellili moja j'ha kumi, kabhele al'epili moja j'ha kumi kwa Abrahamu, **10** kwa ndabha Lawi ajhele mu fiuno fya dadimunu Abrahamu bho Melkizedeki abhonene ni Abrahamu. **11** Henu kama bhukamilifu bhwawesekene kup'elela bhukuhani bhwa Lawi, (naha pasi a muene bhanu bhij'hamb'elela sheria), kwaj'hele ni lihitaji leleku kwa kuhani j'hongi kutupuka baada jha mfumu ghwa Melkizedeki, na sio kukturibwa baada jha mpangililu bhwa Haruni? **12** Henu bhukuhani bhukasanusibhajhi, ijhelepidu kabhele sheria nj'hiene kusanisibwa. **13** Kwa mmonga ambajhe mambo agha jobhibhu kuhusu likabila l'enge, kuhoma kwa muene ajhelepi jhaadumuili mu madhabahu. **14** Henu ndo bhuasi kujha Bwana bhitu ahomili mu Yuda, likabila ambalyo Musa alitajilepi kuhusu makuhani. **15** Ni agha ghatwijobha ndo bhuasi kujha hasa jhikajhiaghe kuhani j'hongi ibetakuhomela kwa mfano ghwa Melkizedeki. **16** Kuhani ojho mpya sio mmonga ambajhe ajhele kuhani panani pa misingi ghyu sheria syasiusiana ni bhuzao bhwa munu, lakini mu misingi ghyu nghofu ghyu maisha ghaghbabhesilepi khonangeka. **17** Mabadiliку agha ghishuhudila kuhusu muene: "Bhebbe ndo kuhani milele baada jha mfumo bhwa Melkizedeki." (aiōn g165) **18** Kwa kujha amri jhaj'halongolili jhabhekibhu

palubhafu kwandabha jhajhele dhaifu na j'hifwajheghe lepi. **19** Naha sheria j'habhombilepi kyokyoha kikamilifu. Isipokujha, kwajhele ni bhujasiri n'nofu kwa aghu tukan'hegela K'yara. **20** Ni bhujasiri obho bhunofu bhwahomili lepi bila kulongelegelela kiapu, kwa e'le makuhani bhamana bhatolili lepi kiapu kyokyoha. **21** Lakini K'yara atolili kiapu bho ajobibili kuhusu Yesu, "Bwana alapili na ibetalepi kusanusya abhuasu gha muene." bhebbe ndo kuhani milele." (aiōn g165) **22** Kwa e'le Yesu kabhele ahidili kujha dhamana lya agano linofu. **23** Kwa hakika, kifo kizuila makuhani kuhudumu milele. Ej'he kwandabha bhajhele makuhani bhamehele mmonga baada jha j'hongi. **24** Lakini kwandabha Yesu iishi milele bhukuhani bhwa muene bhwikisanusya lepi. (aiōn g165) **25** Henu ni muene kabhele ibhwesya kwa ukamilifu kukamilisyu kubhaokola bhabhakan'karibila K'yara kup'et'ela muene, kwa kujha muene iishi daima kwa kusoka kwa ndabha jha bhene. **26** Henu kuhani mbaha ghwa namna ejhe dhambi hatia, n'nofu, j'haatengibhu kuhoma kwa bhenye dhambi, na ajhele panani kuliko mbingu. **27** Muene ajhelepi ni bhuhitaji, mfano ghwa makuhani bhabhaha, kupisa dhabihu khila ligono, hoti kwa dhambi jha muene, ni baadajhe kwa dhambi sya bhanu. Abhombili naha mara jhimonga kwa bhabhaha, bho akihomisi muene. **28** Kwa sheria akabhasalanu bhadhaifu kujha makuhani bhabhaha, lakini lilibhi lya kiapu, lyalyahidili baada jha sheria, an'teuilli Muana, jhaabhbombiki kujha n'kamilifu milele. (aiōn g165)

**8** Henu lijambo lya twijobha ndo e'le: tujhe ni kuhani mbaha jhaatamili pasi mu kibhoko kya kulia bhwa kiti kya enzi Kumbinguni. **2** Muene ndo n'tumishi mu mahali patakatifu, lihemu lya bhukweli ambalyo Bwana alibhekhilli, sio munu jhejhioha ghwa kufwa. **3** Kwa ndabha khila kuhani mbaha ibhekibwa kuhomesya zawadi kwa dhabihu; kwa e'lui ni muhimu kujha ni khenu kya kuhomesya. **4** Henu kama Kristu ajhele panani pa nchi, muene ngaajhelepi kuhani zaidi jha apu. Kwa kujha tayari bhala bhabhahomisi fipawa kulengana ni sheria. **5** Bhahudumili khila ambakyu kyajhele nakala ni kivuli kya fenu fya kumbinguni, sabhwa kama Musa bho aonyibhu ni LK'yara bho ilonda kujenga lihemu. "Langayi," K'yaar akajobha, "kwamba tengenesiajhi khila khenu kul'engana ni muundo bhwa ulasibu panani pa kidonda". **6** Lakini henu Kristu ajhamb'elili huduma jhinofu nesu kwandabha muene kabhele ndo mpatanishi bhwa liagano linofu, ambalyo limalkuimarlisibwa kwa ahadi jhinofu. **7** Hivyo kama liagano lya kubhwandelu ngalibelikujha ni makosa, ndipo ngajijhelepi haja jha kulonda liagano lya bhubhele. **8** Kwa kujha wakati K'yara aghamanyili makosa

kwa bhanu akajobha, "Langayi, magono ghihida, ijobha Bwana, wakati panibeta kutengenesya agano lipya, pamonga ni nyumba jha Israeli, ni nyumba jha Yuda. 9 Libetalepi kujha kama agano lyanabhombili ni bha dadijhabhi ligono ambalyo nabhatolili kwa kibhoko kubhalongosya kuhoma nchi jha Misri. Kwa kujha bhajhendelili lepi mu liagano lya nene, ni nene nabhajali lepi kabhele, 'ijobha Bwana. 10 Kwa kujha e'lu ndo liagano nibetakubhomba mu nyumba jha Israeli baada jha magono aghu,' ijobha Bwana. 'nibetakubheka sheria sya jhoni mu mabhuasu gha bhene, na nibetakusilemba mu miyo ghya bhene. Nibetakujha K'yara ghwa bhene, na bhene bhibetakujha bhanu bha nene. 11 Bhibetalepi kumanyisana khila mkonga ni jirani ghwa muene, ni khila mmonga ni ndongomunu, ni kujobha, "Ummanyayi Bwana," na ha bhoha bhibetakunimanya nene, kuhoma n'debe mpaka mbaha ghwa bhene. 12 Nahu nibetakulasya rehema kwa matendo gha bhene ghaghabelikujha gha haki, na nibetalepi kusikhomboka dhambi nya bhene kabhele." 13 Kwa kujobha "Mpya," alibhombili liagano lya kuanza kujha lilala. Ni e'lu ambalyo alitangasili kujha lilala lijhele tayari kuhoka.

**9** Henu hata agano lya kubhwandelu lyalijhele ni sehemu jha ibada pa duniani apa ni taratibu sya ibada. 2 Kwani mulihema kwajhele ni kichumba kyakaandalibhu, kuchumba kya kwibhala, pakutibhu mahali patakatifu. Mu lieneo l'ela pajheke ni kinara kya taa, meza ni mikate ghya wonyesho. 3 Ni kumbele jha pazia lya bhubhele kwajhele ni kichumba kh'enge, pakutibhu mahali patakatifu nesu. 4 Mwajhele ni madhabahu gha dhababu kwa kufukizila uvumba. Kabhele mwajhele ni lisanduku lya agano, ambalyo lajhele lijhengibhu kwa dhababu sitopo. Mugati mwajhele ni bakuli lya dhababu lyalijhe ni manna, ndonga jha Haruni jhajhameli mat'ondo ni s'ela mbaa sya maganga gha agano. 5 Panani pa lisanduku lya agano maumbo jha maserafi gha utukufu kug'upika mababatilu gha bhene palongolo pa kitu kya upatanisu, ambakyo kwa henu twihwesya lepi kujhelesya kwa kina. 6 Baada jha fenu efe kujha fimaliku andalibhu, Makuhani kawaida bhijhingila kichumba kya kwibhala kya lihema kuhomesesyahuduma sya bhene. 7 Lakini kuhanu mbaha ijhingila khela kichumba kya bhubhele muene mara jhimonga khila mwaka, ni bila kuleka kupisya dhabihu kwa ndabha jha muene binafsi, ni kwa dhabmi sya bhanu bhabhasibhombili bila kusudila. 8 Roho Mtakatifu ishuhudila kujha, njela jha mahali patakatifu nesu jhakona kufunulibhu kwa fela lihema lela lya kubhwandelu lyakona lihema. 9 E'le ndo kielelesu kya muda obhu kwa henu. Fyoha zawadi ni dhabhihu ambafyo fihomesibhu henu fibhuesya lepi kukamilisyah

dhamiri jhaiabudu. 10 Fyakula ni finywaji fiene fiunganisibhu kwa namna jha taratibu sya ibada jhakwisuka. Fyoha efe fyajhele taratibu sya mb'e'l'e fyaandalibhu hadi ihidajhi amri mpyea jhajhibetakubhekibhu mahali pa muene. 11 Kristu ahidili kama kuhanu mbaha ghwa mambo manifu ambagho ghahidili. kup'etela ubhaha ni ukamilifu bhwa lihema libhaha ambajho jhabhombili lepi ni mabhoko gha bhanu, ambabho bhaulimwengu lepi obhu bhwabhubhombibhu. 12 lepi sio kwa damu jha mene ni litoli, bali kwa damu jha muene kujha Kristu ajhingili mahali patakatifu nesu mara jhimonga kwa khila mmonga ni kutuhakikishila ukombozi bhwa tete bhwa milele. (aiōnios g166) 13 Kama kwa damu jha mene ni makambaku gha ng'ombi ni kunyunyisibhu kwa malienga ghya lilobhi kati jha abhu bhabhabeli kujha kinofu bhatengibhu kwa K'yara ni kubhomba mibhele ghya bhene minofu, 14 Je nesu lepi damu jha Kristu ambajhe kup'etela Roho ghwa milele akwihomisi muene bila mawaa kwa K'yara, kusudi dhamiri sya tete kuhanu matendo mafu kun'tumikila K'yara jhaajhe muomi? (aiōnios g166) 15 Kwa ndabha ejhu, Kristu ndo mjumbe ghwa agano jipy. Ejhe ndo sababu ambajho mauti jhibhalekili huru bhoha bhabhajhele bha agano lya kubhwandelu kuhanu mu hatia sya dhambi sya bhene, ili kwamba bhoha bhabhakutibhu ni K'yara bhabhewesiajhi kujhamb'e'l'ela ahadi jha urithi bhwa bhene bhwa milele. (aiōnios g166) 16 Kama lijhele agano lyalisindamala, ndo lazima kuthibitishibhu kwa kifo kya munu jhola jhaalibhombili. 17 Kwani agano libetakujha ni nghofu mahali kwihomela mauti kwa ndabha jhijhelepi nghofu wakati n'kolo kulibhombu akonaishi. 18 Hiyo sio lela liagano lya kwanza lyabhabikbu bila damu. 19 Bho Musa ahomisi khila lilaghisu lya sheria kwa bhanu bhoha, atolili damu jha ng'ombi ni mene, pamonga ni masi, kutambala kidung'u ni hisopo, ni kubhanyunisili gombo lyene ni bhanu bhoha. 20 Kisha ajobhili, "Ejhe ndo damu jha agano ambajho K'yara abhapelili amri kwa muenga". 21 Mu hali j'helaj'hela, anyunyisili damu panani pa lihema ni fenu fyoha fyafyatumbu kwa huduma jha ukuhani. 22 Ni kul'engana ni sheria, karibila khela khenu kitakasibhu ni damu. Bila kujhitisa damu bhujhelepi msamaha. 23 Henu jhajhele lazima kujha nakala sya fenu fya kumbinguni sharti fisukibhwati kwa ejhe dhabihu jha bhanyama. Hata nahu, fenu fya kumbinguni fyene filondekeghe kusukibhu kwa ejhe dhabihu jhajhijhele bora nesu. 24 Kwani Kristu ajhingilepi mahali patakatifu nesu papabhombiki ni mabhoko, ambajho ndo nakala jha khenu halisi. Badala jhiake ajhingili mbingu jhiene, mahali ambapo henu ajhele, palongolo pa mihu gha K'yara kwandabha jha tete. 25 Ajhingili lepi kula kwandabha jha kwihomesesyahuduma sadaka kwa ndabha jha muene mara kwa

mara, kama kyaibhomba kuhan i mbaha, ambajhe ijhingila mahali patakatifu nesu mwaka baada jha mwaka pamonga ni damu jha bhamana, **26** kama ejhu jhajhele bhukweli, basi ngajhjhele lazima kwa muene kutesibhw mara simehele nesu kuhomela kubhuandelu kwa ulimwengu. Lakini henu ndo mara jhimonga hadi kumwishu bhwa miaka jhajhikifunii kujibhosya dhambi kwa dhabihu jha muene. (**aioñ g165**) **27** Kama kyajhjhele kwa khila munu kufwa mara jhimonga, ni baada jha ejhu jhjhida hukumu, **28** nahu ndo Kristu ni muene ambajhe ahomesibhu mara jhimonga kusibhosya dhambi sya bhamhehele, ibetakuhomela mara jha bhubhele, sio kwa kusudila lya kushughulikila dhambi, bali kwa ukombozi kwa bhala bhabhakandendela kwa saburi.

## **10** Kwa fela sheria ndo kivuli kya mambo manofu

ghaghihida, sio ghala ghaghajhele halisi. Sheria kamwe jhibhwesyalepi kubhakamilisya bhala ambabho bhabhakan'hegelela K'yara kwa nj'ela jha dhabihu selasela ambasyo makuhani bhajhendellili kupisya mwaka baada jha mwaka. **2** Au kabhele dhabihu e'su ngasibhwesilepi kuleka kuhomesibhw? Kwa kigezo ekhu bhabhiabudu, bhakajhelayi bhasukibhu mara jhimonga ngabahajhelepi ni bhutambuzi nesu bhwa dhambi. **3** Bali mu dhabihu e'su kujha ni ukumbusho bhwa dhambi syasibhombiki mwaka baada jha mwaka. **4** Kwa kujha jhibhweskana lepi kwa damu jha mafahari ni mene kusibhosya dhambi. **5** Bho Kristu ahidili pa duniani, ajobhili, "Mnogheleghe lepi matoleo au dhabihu, badala jhiake, mwaandele mb'ele kwa ndabha jha nene. **6** Mwajhelepi ni thamani mu matolelu ghoha gha kukosibhw au dhabihu kwa ndabha jha dhambi. **7** Kisha akajobha, "Langayi, apu nibhomba mapenzi gha bhebhe, K'yara, kama kyajhilembibhu kunihusu nene mu gombo". **8** Ajobhili kama kyajhilibibhu panani apu: "Mnogheleghe lepi dhabihu, matolelu, au sadaka jha kukosibhw kwa ndabha jha dhambi, bhwala ghwabhuene lepi furaha mugati mwa muene" dhabihu ambasyo sipisibhw kulengana ni sheria. **9** Kisha akajobha, "Langayi, nijhele apa nibhomba mapenzi gha jhobhi". Asibhekili palubhafu taratibu ambasyo syajhele sya awali ili kusindamalisa sela sya lukhombi. **10** Mu taratibu sya kubhuandu, tumalikutengibhw kwa K'yara kwa mapenzi gha muene kupertela kwiokola kwa mbele gha Yesu Kristu mara jhimonga kwa nyakati syoha. **11** Bhukweli, khila kuhan ijhema kwa huduma ligono kwa ligono, ni kuhomesya dhabihu jhelejhela, ambajho, kwa fyofyo, kamwe ngajhbwesilepi kusibhosya dhambi. **12** Lakini baada jha Kristu kuhomesya dhabihu milele jhioha, atamili kibhoko kya kulia kya K'yara, **13** ilendela mpaka bhabhibhi bha

muene bhasopibhwayi pasi ni kujha kiti kwandabha jha magolo gha muene. **14** Kwa kujha kwa njela jha litolelu limonga abhakamilisi milele bhala ambabho bhatengibhu ni K'yara. **15** Ni Roho Mtakatifu kabhele ishuhudila kwa tete. Kwa kujha kubhuandu ajobhili, **16** "Ele ndo agano ambalyo nibetakulibhomba pamonga nabhu baada jha magono aghu; ijobha Bwana: nibetakubheka sheria syangu mugati mu mioyo ghyu bhene, ni kusil'emba mu luhalu lwa bhene". **17** Kisha akajobha, "Bhibetalepi kusikhomboka kabhele mafu". **18** Henu mahali papajhele ni msamaha kwa abha, sjhelepi kabhele dhabihu jhjhioha kwa ndabha jha dhambi. **19** Henu, ndongo, tujhe ni bhujasiri bhwa kujhingila mahali patakatifu nesu kwa damu jha Yesu. **20** Ejhu ndo njela ambajho ajhidenduili kwandabha jha tete kwa njela jha mb'el'e bhwa muene, mpya ni bhuom jhajhip'eta mu pazia. **21** Kwandabha tujhe ni kuhan i mbaha panani pa nyumba jha K'yara, **22** na tun'hegeleljhi kwa muoyo bhwa kweli mu bhutimilu bhwa uhakika bhwa imani tukajhelayi ni mioyo jhajhinyunisibhu kinofu kuhoma bhuovu bhwa dhamiri ni kujha ni mibhele ghitu ghyaghisukibhu kwa masi manofu. **23** Basi na tukamulilayi kwa uthabitu mu liungamo lya ujasiri bhwa litumaini lya jhotu, bila kwisanusya, kwa ndabha K'yara jhaahidi ndo mwaminifu. **24** Na tujhongesiajhi kutafakari namna jha kumpela muoyo khila mmonga kugana ni matendo manofu. **25** Na tusileki kwibhonganija pamonga kama kyabhibhomba bhamana. Badala jhiake kupelana muoyo khila mmonga nesu ni nesu, kama kyamwibhona ligono lihegelela. **26** Kama tukabhombayi makusudi kujhendelela kubhomba dhambi baada jha kujha tupokili elimu jha bhukweli, Dhabihu jhenge jha dhambi jhisiala lepi kabhele. **27** Badala jhiake, lijhele litarajilu pasima lya hukumu jha kutisya, ni bhukali bhwa muoto ambabho bhwibetakubhanyanya bhabhibhi bha K'yara. **28** Jhejhioha jhaajhibelili sheria jha Musa ifwa bila rehema palongolo pa ushuhuda bhwa mashahidi bhabhele au bhadatu. **29** kiwango kheleku nesu kya adhabu ambakyi wifikiri kilondeka kwa kila mmonga ambajhe an'dharauwilu mwana għwa K'yara, jhejhioha jha aj'himbobili damu jha agano kama khenu kyakibbelikujha kitakatifu, damu ambajho ajhibbekili bhafu kwa K'yara - jhejhioha ambajhe andighili Roho għwa neema? **30** Kwa kujha tumanyili mmonga ambajhe ajobhili, "Kisasi kya nene, nibetakulepa". Na kabhele, "Bwana ibetakubhahukumu bhanu bha muene". **31** Ni lijambo lya kutisya munu kubinila mu mabħokho għa K'yara jhaajhe muomi! **32** Lakini khombokayi magono ghagħalotili, khombokayi magono ghagħalotili, baada jha kusopibhw kwa muenga nuru, ni namna jheleku mwabhwesiji kusindamala malombosi makali. **33** Mwabhekibhu bħuasi mu dhiħħaka jha

malighu ni malombosi, na mwajhela bhashiriki pamonga ni bhala bhabhap'etili mai'ombosi kama aghu. **34** Kwa kujha mwajhele ni muoyo ghwa k'e'sa kwa abhu bhabhajhele bhafungwa, na mwajhambelili kwa kuhobhoka adhabu jha urithi bhwa jhomu, mmanyayi kujha mwebhene mwajhele ni bhurithi bhunofu ni bhwakudumu milele. **35** Henu msibutaghi bhujasiri bhu jhomu, bhwabujhele ni zawadi mbaha. **36** Kwa kujha mwilonda bhuvumilivu, ili kwamba muhwesiajhi kupokela ambakyo K'yara akihidi, baada jha kujha mumalikughabhomba mapenzi gha muene. **37** Kwa kujha baada jha lukhombi padebe, mmonga jhaihida, ibetakuhida hakika ni ibetalepi kukabheka. **38** Jhaarjhe ni haki kwa nene ibetakuishi kwa imani. Kama ibetakukerebhuka kumbele nibetalepi kun'hobhokela muene." **39** Lakini tete sio kama bhala bhabhikerebhuka kumbela kwa kujhangamila. Badala jhiake, tete ndo baadhi jha bhala twatujhele ni imani jha kusilenda roho sya j'hotu.

**11** Henu imani ndo hakika j'haajhe najhu munu bhwakati pailonda khenu fulani kwa bhujasiri. **2** Ndo hakika jha khenu ambakyo kakona kubhonekana. Kwandabha ejhe bhakhokho bhitu bhathibitiki kwa imani jha bhene. **3** Kwa imani tumanyili kujha ulimwengu bhwabhbombiki kwa amri jha K'yara, ili kujha khila kyakibhonekana kyatengenesibhu lepi kufwatana ni fenu ambafyo fibhonekeneghe. (aiōn g165) **4** Jhajhele kwa ndabha jha imani kujha Habili ampisili K'yara sadaka jhajhilondeka kuliko kya abhombili Kaini. Jhajhele kwa ndabha ejhe kujha atufibhu kujha ndo jhajhele ni haki. K'yara an'tufisi kwandabha jha zawadi syaletili. Kwandabha ejhu, Habili bado ijobha, ingabhwu afuili. **5** Jhajhele kwa imani kujha Enoko atolibu kunani na abhwene lepi mauti. "Abhonekenelepi, kwandabha K'yara an'tolili" kwa fela jhajobhibhu panani pa muene kujha ampendisi K'yara kabla jha kutolihwa kunani. **6** Bila imani jhibhwesekanalepi kumpendesy K'yara, kwa kujha jhaakumanyisa kwa K'yara lazima akierajhi kujha K'yara itama ni kabhele akabhapela zawadi bhala bhabhakan'kesya. **7** Jhajhele kwa imani kujha Nuhu, ajhele aonyibhu ni K'yara kuhusiana ni mambo ambagho ghabhonekene lepi, kwa litengu lya ki K'yara atengenisi safina kwandabha jha kujhiokola familia jha muene. Kwa kubhomba na, abhuhukumuili bhulimwengu ni kujha mrithi bhwa haki ambajho jhjhida kup'ete'ela imani. **8** Jhajhele kwa imani kujha Ibrahim, bho akutibhu ajhedekili ni kulota mahali ambapo alondekegha kujham'el'ela kama bhurithi. Ahomili bila kumanya mahali paloki pa aloteghe. **9** Jhajhele kwa imani kujha atamili mu nchi jha ahadi kama n'hesya. Atamili mu mahema pamonga ni Isaka ni Yakobo,

bharithi bhajhi ni bha ahadi jhelajhela. **10** Ejhe kwandabha ategemelegha kukabha mji ambabho n'kolo kuubuni ni njengaji ghwa muene ngaajhele K'yara. **11** Jhajhele kwa imani kujha Ibrahim, ni Sara muene bhapokili nghofu jha kutonga mimba ingabhwu bhajhele bhaveya nesu kwa ndabha bhwambwene K'yara kujha mwaminifu, ambajhe abhaahadili muana n'gosi. **12** Henu kabhele kuhoma kwa munu ojuu mmonga ambajhe akaribileghe kufwa bhakahogoleka bhana bhabhabhalangiki lepi. Bhajhele bhavele kama matondo gha nani na bhavele kama mbeyu sya n'sanga mu ndema bhwu bahari. **13** Abho bhoha bfafuli mu imani bila kupokela hadi jhejhioha jhela. Isipokujha, bhakajha bhasibhwene ni kusihegelela kwa patali, bhajhedekili kujha bhajhele bhaveya ni bhap'eta njela panani pa nchi. **14** Kwa bhala bhabhijobha mambo kama agha bhibheka bayana kujha bhilonda nchi jha bhene. **15** Bhukweli, kama ngabhajhele bhifilikilia nchi ambajho bhahomili, ngabhajhele ni nafasi jha kukerebhuka. **16** Lakini kama kyajhijhele, bhinoghela nchi jhajhijhele kinofu, ambajho ndo jha kumbinguni. Henu K'yara ibhonalepi soni kukutibhwu K'yara ghwa bhene, kwa kujha bhatayarisi mji kwandabha jha bhene. **17** Jhajhele kwa imani kujha Ibrahim baada jha kujaribibwu, ambosili Isaka. Ndo muene ambajhe ajhijhopelili kwa kuhobhokela ahadi, ambosili mwana munu ghwa pekee, **18** ambajhee panani pa muene jhajobhibhu, "Kuhoma kwa Isaka uzao bhwu bhebbe wibetakutibhwu." **19** Ibrahim amanyili kujha K'yara ajhele ni bhuwesi bhwu kumfufula Isaka kuhoma kwa bhafu ni kulongela kwa lugha jha maumbo, an'njambelili. **20** Jhajhele kwa imani ni kujha Isaka ambariki Yakobo ni Esau kuhusu mambo ghaghidha. **21** Jhajhele kwa imani tu Yakobo bhoajhele mu hali jha kufwa, ambariki khila mmonga ghwa bhana bha Yusufu. Yakobo aabuduili, ajheghemili panani pa ndonga jha muene. **22** Jhajhele kwa imani kujha Yusufu bhwakati bhwu muene bhwu mwishu bhoakaribili, ajobhili juu jha kubhoka kwa bhana bha Israeli Misri ni kubhalaghisy kutola pamonga ni mifupa ghyu muene. **23** Jhajhele kwa imani kujha Musa, bho ahogoliki, afighibhu kwa miesi midatu ni bhazazi bha muene kwa ndabha bhwambwene kujha ndo muana n'debe jha ajhele n'nofu, na bhatishiki lepi ni amri jha mfalme. **24** Jhajhele kwa imani kujha Musa paibeta kujha munu mzima, abelili kukutibhwu muana ghwa mwali Farao. **25** Badala jhiake, ahaguili kushiriki malombosi pamonga ni bhanu bha K'yara badala jha kuhobhokela anasa sya dhambi lukhombi. **26** Afikilileghe soni jha kun'kesya Kristu kujha ndo utajiri mbaha kuliko hazina sya Misri kwa ndabha akasisi mihi gha muene mu zawadi sya wakati bhwu muene bhwawihida. **27** Jhajhele kwa imani kujha Musa abhokili

Misri. Atililepi ligoga lya mfalme, kwa kujha asindemela kwa kulanga kwa jhaabhonekeneghe lepi. 28 Jhajhele kwa imani kujha ajhikamuii pasaka ni kunyunyizila damu, illi kwamba wihibiajhi bhwa jhaahogoliki bhwa kubhuandu asibhuasi kubhakamula bhahogolanu bhakubhuandu bha kigos bha Israeli. 29 Jhajhele kwa imani kujha bhibetakulobhoka mu bahari jha shamu kama pandema. Bho bhamisri bhikitanga kulobhoka, bhajhibisibhu. 30 Jhajhele kwa imani kujha lubhomba lwa Yeriko bhwabinili pasi, baada jha kubhusyongoka kwa magono saba. 31 Jhajhele kwa imani kujha Rahabu kahaba jhola ajhangamililepi pamonga ni bhala ambabho bhajhelepi bhatiflu, kwandabha ajhele abhapokili bhapelelezi ni kubhabheka panofu. 32 Na nijobhay iki nesu? Ndabha muda bhwitosya lepi kupanga gha Gideoni, Barak, Samsoni, Yeftha, Daudi, Samweli ni sya manabii, 33 ambabho kup'et'ela imani bhasitobhisi falme, bhabhombi haki, na bhajhambelili ahadi. Bhafidendili misingi ghy simba, 34 bhasimisi nghofu sya muoto, bhajhepili ncha jha bhupanga bhaponyesibhu kuhoma mu matamu, bhajhele mashujaa mu ngondo, na bhasababisi majeshi mahesya kukhambela. 35 Bhadala bhajhambelili bhafu bhabhene kwa njela jha bhufufuo. Bhamana bhatesibhu, bila kujhendekela kulekibhwa huru ili kwamba bhabhweisajhi kukabha bhuzoefu nesu. 36 Bhamana bhatesibhu kwa kujimulibhwa ni kutobhishwa, naam, hata bhamana kufungibhwa ni kusopibhwa mu magereza. 37 Bhatumalibhu maganga. Bhadumalibhu fipandi kwa misumenu. Bhakhomibhu kwa bhupanga. Bhalotili kwa ngosi sya likondoo ni ngosi sya mene bhajhele bhahitaj, bhajhendelili mu maumifu ni kukhetibhwa mabhibhi 38 (ambagho ulimwengu ulondekeghelepi kujha naghu), bhalolod'ek'eghe mu nyika, fidonda, mu mapango ni mumal'ende gha bhud'opi. 39 Ingabhwu bhanu bhoha abha bhajhendekelihu ni K'yara kwandabha jha imani jha bhene, bhajhamb'elili lepi kya bhaahidibhu. 40 K'yara alongolili kutup'ela khenu kya kuj'hele bora, ili kwamba bila tete ngabhabhwesilepi kukamilisibhu.

**12** Henu, kwa kujha tusyonghokibu ni libhengu libhaha lya mashahidi na tutaghayi khila khenu kyakikatujhele mela pamonga ni dhambi ambajho jhikatusyonghoka kwa bhujhojhofu. Tujumbayi lubhelu kwa saburi mu masindanu ghaghabhekibhu palongolo pa jhoto. 2 Tughalasijhi mihu gha jhotu kwa Yesu, jhaajhele mwanzilishi ni n'kolo kutimisa imani jha jhotu ambajhe kwa ndabha jha kuhobhoka jhaabhekibhu palongolo pa muene asindamela nsalaba ajhijimuli soni jha muene, na atamili pasi kibhoko kya kulia kya kit kya enzi kya K'yara. 3 Ndabha mun'tafakariajhi muene jha asindamele

malobhi gha kudadisyu kuhoma kwa bhenye dhambi, dhidi jha muene ili kwamba musihidi mkatonda au kusirika miyo ghy muenga. 4 Mlombosibhu lepi au kutesibhwa mwisindana ni dhambi kiasi kya kumalikibhwa damu. 5 Kabhele mujhebhelili kule kuperlibhwa muoyo ambako kukabalasaya kama bhana bhakigosi: "Mwanabhangu, usighatoli kwa bhujhojhofu makerebhukilu gha Bwana, bhwala usikati tamaa pawirekebisibhwu ni muene." 6 Kwa kujha Bwana akan'kerebhukila jhejhioha ambajhe ar'ganilu, ni kun'tobha khila muana ambajhe akan'jhamb'e'l'ela. 7 Sindamalayi majoribu kama kukerebhukibhwa. K'yara ishughulika namu kama kyashughulika ni bhana, ndabha muana jholekhu ambajhe dadijhe ibhwesylepi kun'kerebhukila? 8 Lakini kama kujhelepi kukerebhukibhwa, ambako tete twebhoha twishiriki, basi muenga haramu na sio bhanamunu. 9 Zaidi jha ghoha, twajhele ni bha dadijitu kidunia bhakutukerkila, na twabhabheshimuili. Je jhikatulondeka lepi nesu kun'tii Dadi ghwa kiroho ni kutama? 10 Kwa hakika bha dadi jhutu bhatutobhili kwa miaka midebe kama kyajhabhonekene kinofu kwa bhene, lakini K'yara ikatutobha kwa faida jha tete ili tushirikajhi bhutakatifu bhwa muene. Ijhelepi adhabu jha jhifurahisyu kwa bhwakati obhu. 11 Jhijha ni maumifu. Hata na ha, baadajie jhikhogola litunda lya amani jha utauwa kwa bhala bhabhamanyisibhu nakhu. 12 Henu mujhinulayi mabhoko gha ghatepetili ni kubhomba mafugumilu għinu ghaghajhele dhaifu kujha ghaghajhele ni nghofu kabhele; 13 Munyosiagħe map'etelu gha njayu sya muenga, ili kwamba jhejhioha jhaajhe ndemefu ibetalepi kulongosibhwa mu kujhesibhwa lakini abhwesajhi kuponesibhwa. 14 Mulondai amani ni bhanu bhoha, ni kabhele utakatifu ambabho bila obhu ajhelepi jhaibeta kumbona Bwana. 15 Mujihiagħe bhaangalifu ili kwamba asijhi jhaibeta kubhekibhwa patali ni neema jha K'yara, ni kabhele lisihidi lishina lya bhuchungu lyalibetakutuka ni kusababisa malombosi ni kusitula bhamana. 16 Mulangajhi kujha ijhelepi zinaa au munu jha abeli kujha mtauwa kama vile Esau, ambajhe kwa ndabha jha mlo umonga ahemelisi haki jha muene jha kuhogoleka. 17 Kwa kujha mumanyili kujha baadajhe, bho inoghela kurithi baraka, abekekibhu, kwa ndabha akabħilepi fursa jha kutubu pamonga ni dadi munu, hata ingawa alondili nesu kwa mahosi. 18 Kwa kujha mwahidililepi mu kidonda ambakyo kibhwesya kukamulibhwa, kidonda kya kijkhaka muoto, ngisi, kudumulibhwa muoyo ni mb'elu. 19 Mwahidilepi kwa njueghu sya tarumbeta, au kwa malobhi ghagħitokana ni njueghu ambajho jhasbababisi khila bhabhap'eliki bhasisomi lillobhi lyoyohha lelakujobhibhu kwa bhene. 20 Kwa kujha bhabhwesilepi kusindamala khela kyakyaamulibhu: "Ikajhajja"

hata mnyama jha ikamula kidonda, lazima atobhibhwai kwa maganga.” 21 Ghakutisa nesu gha aghabhuene Musa ajobhili, “Nitilili nesu kiasi kya kujhoghaniki”. 22 Badala jhiake, muhidili pa kidonda Sayuni ni mu mji bhwa K’yara jha ajhe muomi, Yerusalem jha kumbinguni, ni kwa malaika elfu kumi bhabhisherekela. 23 Muhidili mu lukhomanu lya bhabhogolenu bha kubhwandelu bhoha bhabhasajilibu kumbinguni, kwa K’yara hakimu ghwa bhoha, ni roho sya bhatakati ambabho bhakamilisibhu. 24 Muhidili kwa Yesu mpatanisi bhwa agano lipya, ni kwa damu jhajhinyunisibhu ambajho jhijobha manofu matopu kuliko damu jha Habili. 25 Langayi usihidi ukambela mmonga ambajhe ijobha. Kwa kujha kama bhajhepilepi pabhambelii mmonga jha abhaonyili paduniani, kwa bhukweli tubetalepi kujhepa ikajhiajhi tubeta kusanuka patali kuhoma kwa jhola jha ikatuonya kuhoma kummbinguni. 26 Kwa bhwatki obhu sauti jha muene jhahuguni dunia. Lakini henu ahaidi ni kujobha, “Jhakona mara jhenge kabhele nibetalepi kuhugusya dunia jhiene, bali ni mbingu kabhele.” 27 Malobhi agha, “Mara jhimonga kabhele,” jhilasya kubhosibhwia kwa fenu fela kabhele fyafilendemesya, efe ndo fenu fela ambavyo fibhombibhu, ili kwamba fenu fela fyafilendemesyalepi fibakilayi. 28 Henu, tujhamb’el’elejhi bhufalme ambabho bhwilendemesya lepi, tuhobhokayi mu hali jha kumwabudu K’yara kwa kujhedekekla pamonga ni kutangulila kwa e’khu, 29 Kwa ndabha K’yara ghwa jhotu ndo muoto bhwa wilya.

**13** Basi luganu lwa ndongo na bhujhendelelajhi. 2 Musijhebheli kubhakaribisa bhahesya, ndabha kwa kubhomba naaha baadhi bhibetakujha bhabhakaribisi malaika bila kumanya. 3 Muhakhombokayi bhoha bhabhajhele mu ligereza, kana kwamba mwajhenabhu mwebhoha khola pamonga nahbu, in kama mibhele ghya muenga jhabhombibhu kama bhene. 4 Basi ndobho na jhishemimbwayi ni bhoha ni basi kitala kya ndobho kibhombekayi kujha kinofu, kwandabha K’yara ibetakubhahukumula bhaasherati ni bhazinzi. 5 Basi njela sya jhomu sya maisha sijhelayi huru mu luganu kwa hela. Mujhelayi nwiiridhika ni fenu fyamujha nafu, kwani K’yara muene ajobhili, “Nibetalepi kubhaleka muenga kamwe, bhwala kubhasepeteka muenga.” 6 Basi tulidhikajhi ili tujhobhayi kwa bhujasiri, “Bwana ndo n’saidizi ghwangu; Nibetalepi kutila. Mwanadamu ibhwesya kunikheta kiki?” 7 Muhafikilayi bhala bhabhalonguisi, bhala bhalongelili lilibhi lya K’yara kwa muenga, na mukhombokayi matokeo ghya kagendelu kya bhene; 8 mujhesiajhi imani sya bhene. Yesu Kristu ndo muene golo, lelu, ni hata milele. (aiōn g165) 9 Usihidi

ukalongosibhwia ni mafundisu mbalimbali gha kihesyia kwani kinofu kwamba muoyo bhujengibhuajhi ni neema, na sio kwa sheria kuhusu kyakulya aghu ghibetalepi kubhatangatila bhala bhabhiishi kwa aghu. 10 Tujhe ni madhabahu ambagho bhala bhabhitumikila mugati mu hekalu bhajhelepi ni haki jha kulya. 11 Kwa kujha damu jha bhanyama, syasyapisibhu dhabihu kwa ndabha jha dhambi, jhaletibhu kwa kuhani mbaha mugati mu sehemu takatifu, lakini mibhele ghyu bhene ghyanyanyibhu kwibhala ni muene atesibhu kwibhala ku likambi. 12 Henu, kabhele Yesu nu muene atesibhu kwibhala mu langa lya mji, ili kwamba kubheka bhakfu bhanu kwa K’yara kup’etela damu jha muene. 13 Na henu, tubhoki kwa muene kwibhala pa kambi, khoni tusip’endili fedheha sya muene. 14 Kwani tujhelepi ni makao gha kudumu mu mji obho. Badala jhiake tulondai mji ambabho bhwihida. 15 Kup’et’ela Yesu mwilond’eka mara kwa mara kwihomesya sadaka jha kun’tukusya K’yara, kun’tufya kujha litunda lya milomo ghyu jholo likilajhi lihina lya muene. 16 Na usihebheli kubhomba manofu ni kutangatilana jhomu kwa jhomu, kwandabha kwa sadaka, kama ejhu ndo K’yara ndo akajhilonda nesu. 17 Mutiijahji ni kwishughulisya kwa bhalongosi bha muenga, kwandabha jha nafsi sya muenga, kama bhala bhabhibeta kupisya hesabu. Mutiijahji ili kwamba bhalongosi bhinu bhabhjesiajhi kubhatunza kwa furaha, na sio bhikilombosya ambajho jhibeta lepi kubhatangatila. 18 Tusomayi, kwandabha tujhe ni dhamira jhinofu, twinoghela kuishi maisha gha kuheshimibhwia mu mambo ghoha. 19 Ni muenga mwebhoha nikabhapela muoyo nesu mubhombayi naha, ili kwamba nibhwesiajhi kukerebhuka kwa muenga henu naha. 20 Henu K’yara ghwa amani, ambajhe abhaletili kabhele kuhoma kwa bhafu mchungaji mbaha ghwa kondoo, Bwana bhitu Yesu, kwa damu jha agano lya milele, (aiōn g166) 21 Ibetakubhaphela bhuweso bhwa khila lijambo linofu kubhomba mapenzi gha muene, ibhomba mbombo mugati mwa tete jhajhijhele kinofu jha kuhobhokesya pamihu pa muene, kup’et’ela Yesu Kristu, kwa muene bhijhelayi utukufu milele ni milele. Amina. (aiōn g165) 22 Henu nikupela muoyo, ndongo, kutolelana ni lilibhi lya kuperlana muoyo ambalyo kwa bhufupi nalilembili kwa muenga. 23 Manyayi kujha ndongobhitu Timotheo alekesibhu huru, ambajhe pamonga ni muene nibetakubhahona kama ibetakuhida henu naha. 24 Ponesiajhi bhalongosi bha jhobhi bhoha ni bhaamini bhoha. Bhala bhabhihomela Italia bhikuponesya. 25 Ni neema jhijhiaghe kwa muenga mwebhoha.

# Yakobo

1

Yakobo n'tumwa ghwa K'yara ni ghwa Bwana Yesu Kristu kwa makabila kumi ni mabhele ghaghatabhwanyiki, salaam. 2 Mubhalangayi kujha ni furaha nesu bhalongo bhangu, pamwip'eta mu malombosi agha ni agha, 3 mkamanyayi kujha kujaribibhwia kwa imani jha muenga jhikahapela bhuvumilivu. 4 Muhulekayi bhuvumilivu ujhikamiliisiajhi mbombo jha muene, kwamba mubhwasiejhi kukomala kinofu, bila kup'ongh'okibhwa mu lyolyo. 5 Lakini kama munu kati jha muenga ilonda hekima ajhisokayi kuhoma kwa K'yara ambajhe ipisya kwa bhunofu ni bila kujhwangila kwa bhanu bhabhakan'soka, ni kubhap, ela hekima. 6 Lakini sokayi kwa imani bila bhuogha kwa kujha jhaajhe ni kubheka shaka ndo kama manyegha mu bahari ghitolibhwa ni mp'ongo khoni ni okhu. 7 Kwa hakika munu ojhu asifirkirri kwamba ibetakujhop'elihwia liombi lya muene kuhoma kwa Bwana; 8 munu ojho ajhe ni nia sibhele: imaralepi mu njela sya muene syoha. 9 Bhalongo bhangu bhab'onji bhitondeka kwifuna mu kujhema kwa muene kunani, 10 Bhwatiki bhobhuobu ndongo tajiri mu bhunyenyeketu bhwa muene kwa ndabha ibetakubhoka kama liua lya kondeni mu n'gonda lya ip'eta. 11 Lijobha lihoma ni joto lya kulalisya kujhomesya mimea, ni maua ghijhoma ghibina ni unofu bhuake bhwifwa. Fefuef bhanu matajiri bhibetakuchakala pagati mu mbombo sya bhene. 12 Abarikibu munujhola jhaisindamala majoribu, kwa kujha baada jha kushinda lijaribu e'l, ibetakujhamb'elela litaji lya uzima, ambajho jhiahidbu kwa bhalu bhabhan'ganili K'yara. 13 Munu jhajhioha ilondekalepi, kujjobha pajiaribibhwia, "Lijarib e'le lihomela kwa K'yara." Kwandabha K'yara ijaribibhwia lepi ni uovu, ni K'yara muene akan'jaribu jhejhioha. 14 Khila munu ijaribibhwia ni tamaa sya muene sibhibhi syasikan'shawishi ni kumfuta patali. 15 Ndiponbaada jha tamaa jha dhambi kup'etenda luleme dhambi jhigoleka, ni baada jha dhambi kukomala kinofu, jhimalikila mu mauti. 16 Bhalongo bhangu bhapendwa, msikofibhu. 17 Khilanzawadi jhajhele jhinofo ni khila zawadi jhajhikamiliu jhishomela kunani, jhiselela pasi kuhoma kwa Dadi ghwa nuru. Kabhele ibadiikalepi kama kivuli kyakbadilika. 18 K'yara atusalili kutusalili kutupela tete uzima kwa lilobhi lya bhukueli, ili kwamba tubhwasiejhi kujha kama uzao bhwa kuanza mionganii mwa fiumbe fya muene. 19 Mumanyili e'l bhalongo bhangu bhaganwa, khila mmonga ilondeka kujha njojhofu ghwa kup'eteka na sio njojhofu ghwa kulongela bhwala kudada, 20 kwa kujha ligoga lya mwanadamu libhwasylepi kubhomba mbombo jha K'yara. 21 Henu mubhekayi patali uchafu bhwa dhambi ni bhubhibhi

bhuoha bhwabujhele mahali poha, ni kwa bhunyenyeketu mulijhambolelayi lilobhi lyalipandibhu mugati mwa muenga, ambalyo lijhele ni bhuwesu bhwa kuokola roho sya muenga. 22 Mulitijahi lilobhi, msilipeleki tu mwilikifya nafsi sya jhomu mwibhene. 23 Kwa kujha kama jhehioha jhaakalipeleka lilobhi bila kulibhonibela mbombo ndo sabhwa ni munu jhaakilola pamihu pa muene halisi mu kiibho. 24 Ikitathimini pamihu pa muene, na ikwilotela ni baada jha muda udebe ijebhelela kyaiwaningana. 25 Bali munu jhola jha ikilanga kwa uangalifu bhwa sheria kamili sheria jha uhuru, ni kujhendelala kujhitii sio kwandabha muene mp'elekesiasi jhaiheb helela, munu ojho ibeta kubarikibhwia paibhomba. 26 Ikajhelai munu jhejhioha ibetakufirkirila muene kujha ndo munu ghwa dini, lazima ibhwasylepi kubhutabhwala lumilu lwa muene, akabhukofya muoyo bhwa muene ni dini jha muene ndo Pat'op'o. 27 Dini jhinofo na jhajhibelii kuahribibhwia palongolo pa K'yara ghwitu ni Dadi ndo ejhe: kubhatangatila bhakhebha ni bhajane mu malombosi gha bhene, ni kwilenda bhene ni bhufisadi bhwa dunia.

2

Bhalongo bhangu musijhikesi imani jha Bwana Yesu Kristu, Bwana bhwa utukufu, kwa kupendelela bhanu fulani. 2 Kama munu fulani akahingilayi mu lukomanu kati jha muenga afwalili pete sya dhahabu ni maguanda manofu, Kabhele akajhingila maskini jhaajhele ni maguanda machafu, 3 na mwaliasili kun'jali nesu jhola jha ajhele ni maguanda manofu ni kujobha, "Chondi bhebhe tamayi apa jha ujhele ni maguanda manofu, "Lakini mwan'jobhili masikini jhola, "Bhebhe jhemayi pala." au tamayi pasi pa magolo gha nene." 4 Je, mwihuku mulana mwebhene, ni kujha bhaamuzi bhabhajhele ni mabhwatu mabhibhi? 5 Mup'elesijhi bhalongo bhangu bhaganwa, je, K'yara abhasalili lepi bhab'onji bha dunia, kujha matajiri mu iihiani nikurithi bhufalme bhwa abha ahidili bhabhan'ganili? 6 Lakini mubhajimu ili bhabonji! Je bhatajiri lepi bhabhakabhetta sya muenga, na bhenelepi bhabhakabharundusya mu mahakama? 7 Je, matajiri lepi bhabhakaliligha lihina lela linofu ambalyo mwikutibhwia? 8 Hata naha, kama mwitimisa jhela sheria jha kifalme kama kya jhilembibhu mu majkandiku, "Wibetakun'gana jiran gha jhobhi kama ghwe muene," Mwiketa kinofu. 9 Lakini kama mwipendelela baadhi jha bhanu, mwibetakubhamba dhambi mwihukumibhwia ni sheria kujha ndo bhavunja sheria. 10 Kwa kujha jhejhioha jhaitii sheria jhioha, ni akona akikungufuili mu nukta jhimonga tu, ajhhele ni hatia jha kuvunja sheria jhioha! 11 Kwa kujha K'yara jha ajobhili, "Usikomil kama wihonganalepi, lakini wikoma umellii kubomola sheria jha K'yara. 12 Henu

mulongelayi ni kutii kama bhanfa ambabho bha mujhele karibu kuhukumulibhwu ni sheria jha uhuru. **13** Kwa kujha hukumu jhjhida bila huruma kwa bhala bhabhabeli kujha ni huruma. Huruma jhikiwa tukusya kunani jha hukumu. **14** Kujhe ni unofu bholokhi bhalongo bhangu, kama munu ijobjha njhe ni imani lakini ajhelepi ni matendo? Je, imani ejhu njihihotola kumwokola? **15** kama bhalongosi au bhakidala ndo jhailonda ghwa maguanda au kya kulya kya khila ligono. **16** Ni mmonga bhinu akabhajobhela, "Mulotayi kwa amani mukajhotayi muoto na mkaliajhi kinofu." Lakini mukabhapelalepi mahitaji, mhimu gha mbele, ejhu jhifu aji kiki? **17** Hali mebhу, imani jhiene kama jhibeli kujha ni matendo, jhifuli. **18** Bado munu fulani i9bhwersya kujobha, "Ujhe ni imani, ni nene njhe ni matendo." Nilasiajhi imani jha jhobhi bila matendo, nani nibeta kulasya imani jha nene kwa matendo gha nene. **19** Bhaamini kujha ajhe K'yara mmonga: ujhe sahihi. Lakini mapepo na ghene ghiamini mebhу ni kud'egeda. **20** Je wilonda kumanya, ewe munu mpumbafu namna ambavyo imani ejhu bila matendo kyajholondekalepi? **21** Je, Dadi jhinu Abramu lepi jhaabhalangibhu haki kwa matendo paambosili mwanamunu Isaka panani pa madhabhahu? **22** Mwahhwene imani jha muene jhabhombili mbombo ni matendo gha muene, ni kwa matendo gha muene, imani jha muene jhafikili kusudio lya muene. **23** Majhandiku ghatimisibhu ghaghijobha, Abrahamu an'jobhili K'yara, na abhalangibhu kujha ndo mwenye haki." Efyo Abrahamu akutibhu rafiki ghwa K'yara. **24** Mwilola kujha kwa matendo munu ibhelangibhwu haki, na sio kwa imani jhiene. **25** Hali mabhu je, ajhelepi Rahabu jhola kahaba jhaabhalangibhu haki kwa matendo, bho abhakaribisi bhajumbe ni kubhapeleka kwa Baraba jhenge? **26** Kwa kujha kama vile mb'ele likabelajhi kujha ni roho ufuili fefuefumebhu imani bila matendo jhifuli.

**3** Bhalongo bhangu sio bhingi bhinu mwilondeka kujha bhalimu, mmanyili kujha, mwipokela hukumu mbaha nesu. **2** Kwa kujha twebhoha twikosela mu njela simehele. Kama jhejhoia ijha ikhobhalalepi mu malobhi gha muene, Ojhu ndo munu mkamilifu, ibhuesya kudhibiti mb'ele bhwa muene bhuohakbhele. **3** Henu kama twibhweka lijamu sya farasi mu mikoromelu ghya bhene bhikatutii na twibhwersya kusanusa mibhele ghya bhene bhoha. **4** Manyayi kujha Meli, ingawa mbaha na jhisukumibhwu ni mp'ongo n'kali syasilongsibhwu kwa usukani n'debe nesu kulota popoha pala kwailonda nahodha. **5** Fefuefumebhu lunulu ndo kiungo kidebe kya mbhele lakini ikwitufya mabahaha nesu. Langayai n'setu mbaha kyaghwibhuesya kujhakisibhwu kwa cheche sidebe

sya muoto! **6** Lumilu ni luene ndo muoto ndo ulimwengu bhwa bhuovu, bhekibhu mionganu mu fiungo fya mbhele bhuoha na ukajhibheka panani pa muoto njela jha maisha ni bhene kumanyibhwu muoto bhwa kuzimu. (**Geenna g1067**) **7** Khila aina jha mnyama bhwa mudasi fidege, kyakiboya ni kiumbe kya mubahari kidhibitibhwu ni bhenadamu. **8** Lakini ajhelepi mwanadamu hata mmonga ambajhe ibhwesya kudhibiti lunulu; ndo bhuovu bhwabhubelili kutulila, umemili sumu jha kufisha. **9** Kwa lunulu tukan'tukusya Bwana ni bhanu ambabho bhabho mbhibhu kwa mfano bhwa Bwana ni Dadi jhitu, ni kwa obhu tukabhalaani bhanu ambabho bhabhombibhu kwa mfano bhwa K'yara. **10** Mu n'koromelu bhabhuobhu ghwijobha malobhi gha baraka ni laana. Bhalongo bhangu mambo agha ghilondekalepi kujha. **11** Je kisima kimonga wihotola kunegha masi ghaghinogha ni maghibela kunogha? **12** Bhalongo bhangu, je libehe lya mtini libhuesya kuhogola matunda gha mzeituni, au mzabibu wihogola matunda gha mtini? Bhwala chemichemi jha masi gha muinyu ghipisylepi masi ghaghabelikujha ni muinyu. **13** Niani kati jha muenga ajhe ni hekima ni bhufahamu? Hebu munu ojhu alasajhi maisha manofu mu mbombo sya muene kwa bhunyenyekevu bhwabhwitokelana ni hekima. **14** Lakini kama mujhe ni bhuifu n'kali ni nia jha ubinafs mu mioyo ghya muenga, musikifuni ni kujobha udesi ni kup'enga bhukweli. **15** Ejhe hekimalepi jhela jhajhselela kuhoma kunani, lakini badala jhake ndo jha kidunia, na jha kiroholepi, na jha kipepo. **16** Kwa kujha papajhele ni bhuifu ni bhubinafs bhujhele, kujhe ni fuji ni khila matendo maovu. **17** Lakini hekima jha ihomela kunani, kwanza jhinofo, kisha jhigana amani, bhololo ni bhukarimu, jhajhimemili rehema ni matunda manofu, bila kupendelela bhanu fulani ni bhukweli. **18** Ni litunda lya haki lipandibhwu mu amani kwa bhala ambabho bhibho mambo gha amani.

**4** Ngondo ni migogoro mionganu mwa muenga fihomela ndaku? Fijhinuka lepi kuhoma mu tamaa sya muenga sibhibhi sya sileta ngondo mugati mwa bhashirika bha jhomu? **2** Mwinoghela khela kya mubelili kujha naku. Mwikoma na mwijumbisyu khela kyamwibhwu syalepi kujha nakhu. Mwikoma ni kujhwangana na mwakona mwikabhalalepi kwandabha jha kutokun'soka K'yara. **3** Mwis'oka na mwijhambelelalepi kwa ndabha mwis'oka, kwa ndabha jha mambo mabhibhi, ili kwamba mubhwersajhi kufitumila kwa tamaa sya muenga sibhibhi. **4** Muenga bhazinzi mumanyili lepi kujha urafiki ni ulimwengu ndo bhuadui dhidi jha K'yara? Henu jhejhoia jhaimula kujha rafiki ghwa ulimwengu ikwibheka muene adui ghwa K'yara. **5** Au mwifikilila majhandiku

ghajhelepi ni maana paghijobha kujha Roho jhaabhekhilli mugati mwa tete ajhe ni bhuifu nesu kwandabha jha tete? 6 Lakini K'yara ihomesya neema nesu, ndo maana majhandiku ghijobha, "K'yara akampinga jha ajhe ni kiburi, lakini akampela neema mnyenyekevu." 7 Efyo, mukihomessajhi kwa K'yara. Mumpengajhi ibilisi ni muene ibetakujumba kuhoma kwa muenga. 8 Muhengelekayi palubhafu ni K'yara ni muene ibetakuhengelela palubhafu lwa muenga, musambajhi mabhoko gha muenga, muengajha mujhele ni dhambi, na mutakasajhi miyo għya muenga, muenga jha mujhe ni nia sibhele. 9 Mukilombosajhi, muombolesajhi ni kulela! Musanusajhi luhekku lwa muenga kujha huzuni ni furaha jha muenga kujha maombolesu. 10 Mukitengolelayi mwebħene palongolo pa K'yara Bwana, na ibetakubhajhinula panani. 11 Musijobhani kinyume muenga jhomu kwa jhomu, mwebhalukholo. Munu jħajjobha kinyume ni ndongo munu, au kun'hukumula ndongomunu ikheta kinyume ni sheria ni kujhukumu sheria jha K'yara. Mukajjhukumulayi sheria, mukajjilu sheria, bali mkaejjhukumu. 12 Mmonga tu ambajhe jha ihomesya sheria na hakimu, K'yara muene jha ajhe ni bhuweso bhwa kuokola ni kujhangamisya. Bhabhe ghwe niani jha ukan'hukumu jirani ghwa jhobhi? 13 Mup'elekesajhi muenga jha mwijobha, "Lelu au kilabhu twibetakulota mu mji obhu, ni kutama miaka okhu, ni kubhomba biashara ni kutengenesya faida." 14 Niani jha amanyili kiki kyakybeta kuhomela kilabhu, ni maisha għa muene ndo kiki nesu? kwa kujha mwiwaningana kama liluka lya lihomela kwa muda bhudebe ni kisha kujhagħa. 15 Badala jhiake ngamujobħili, "Kama ndo mapenzi għa Bwana, twibetakuishi ni tubeta kukhela ekhe au khela." 16 Lakini henu mwifikuna panani pa mipango ghenu. Majivu għoħa aghu ndo bhuovu. 17 Henu, kwa muene jha amanyili kukheta manofu lakini ikheta lepi kwa muene oħju ndo dhambi.

**5** Mhidayi henu, muenga jha mujhele matajiri, mulelaj kwa sauti jha panani kwandabha jha tabu jħajjihida panani pa muenga. 2 Bhutajiri bhwa muenga bhuharibibhu ni maguanda għa muenga għadakulibhu ni manu maharibfu. 3 Dħahabu sya muenga ni hela sya muenga sidulili thamani, ni bhuharibfu bhuake bħwibeta kushuhudila dhidi jha muenga ni kujhangamisya mibhele għa muenga kama muoto. Mukibhekili hazina jha muenga mu magono għa kumwishu. 4 Mutangayi, malepu għa bħabhomba mbombo bhala ambabho mubħalepili lepi kwa kubena mu migonda ġħinu - bħilela, nni kilelu kya bhala, bħabhebenili nia zao għa muenga kighafikili mb'olokħoto sya Bwana ghwa majeshi. 5 Mutamili kwa anasa pa duniani ni kwifurahisya

muenga mwebħene. Mukinenepsi miyo għya muenga ku magono għa machinju. 6 Nin'hukumu ilu ni kunkoma jħahe ni haki jħabibhesya lepi kubhap'enga. 7 Henu, musinda makayi bħalongo, mpaka ujjo bhwa Bwana, kama mkulima ilendela mavuno għa thamani ni kuhoma mu nchi ilendelela kwa bhuvumilivu kwandabha jha muene, mpaka fula sya kuanza ni selu sya kumwishu sikatonyayi. 8 Kabhele muenga mujħelij bhavumilivu. Mukasajhi miyo għoġja muenga, kwandabha kuhida kwa muene Bwana akaribili. 9 Ndongo, musikilombosi jħomu kwa jħomu, kusudi musihidi mukahukumulibha. Langayi hakimu ijhemma pandiangu. 10 kwa mfano, ndongo mulangayi malombosi ni bhuvumilivu bhwa manabii bħabhanenili mu lihna lya Bwana. 11 Langayi tukabħakuta bħalabħabbisindamala, "heri" Mp'eliki bhuvumilivu bhwa Ayubu na mulimanyili kusudi lya Bwana kwandabha jha Ayubu, ni kwa jinsi jħalakhu Bwana amemili huruma ni rehema. 12 Zaidi jha għoħha, bħalongo bħangu, musolapi, aidha kwa mbingu ama kwa nchi au kwa kiapu kya aina jħenje. Bali hebu "Ena" jha jħomu na jħimaanisajhi "ena" ni "lepi" jha muenga na jħimaanisajhi "lepi" ili kwamba musihudi kubinila pasi pa hukumu. 13 Ajhe jhejjioha miongoni mwa muenga ajhe ni malombosi? Lazima as'okayi. Je, munu jhe jħioha ndo n'kolo kuchonjela? Na jħojħbelayi sifa. 14 Je, ajhe jhe jhejjioha miongoni mwa muenga jha ajhe n'tamu? Na abħakutayi bhaseya bha kanisa bħas'okayi panani pa muene bħampakil mafuta mu lihna lya Bwana. 15 Ni maombi għa imani għibbetakumponesy n'tamu ni Bwana ibetakunjinu na kama ibetakujha abħombili dhambi, K'yara ibetakusn'samehe. 16 Henu mubhungamayi dhambi sya jħomu kwa jħomu, ni kus'omelana khila mmonga ni njinu, ili mubħwiesajhi kuponiesibħwa. Maombi għa mwenye haki għihogola matoleo mabħaha. 17 Elija ajhele munu mwenye hisia kama sya tete, as'omili kwa juhud kujha fula jħisiotony na jħatonyili lepi pa nchi kwa muda ghwa miaka midatu ni miesi sita. 18 Ni Elija as'okili kabhele, ni mbingu syajjhit is-fula panani pa nchi ni nħi jħapisili mavuno. 19 Bħalongo bħangu, kama jhejjioha mugati mwa jħomu pa iħoma kuhoma mubħukwel, lakini munu jħongi an'keebħuisi. 20 Hebu na umanyayi kujha jhejjioha jħaikandongosya mwenye dhambi kubhoka mu ibetakuponesya nafsi jha bhukonyofu ibetakuponesya nafsi jha muene kuhoma mu mauti na ibetakugupika bħwingi bhwa dhambi.

# 1 Petro

**1** Petro ntume ghwa Yesu Kristu, kwa bha hesya bha bhutawanyiko, kwa buateule, mu punto j'hooha, Galatia, kapadokia, Asia ni Bithinia. **2** Kutomana ni bhufahamu bhwa K'yara, Tata kwa kutakasibhwu ni Roho Mtakatifu, kwa bhutiifu bhwa Yesu Kristu, ni kwa kunyunyusibhwu muasi bhwake. Neema ijhieghes kwa j'homu, ni amani j'hinu j'hij'honge sikaghe. **3** K'yara Tata ghwa Bhwana ghwitru Yesu Kristu abarikibhuaghe. Mubhubhaha bhwa rehema j'hiake, atupelili kuhogoleka kabhale kwa bhujasiri bhwa urithi kup'etela bhufufu bhwa Yesu Kristu mu bafu, **4** kwa burithi bhwa bhubeli kuj'hangamila, bhwibeta kuj'halepi nibhuchafu bhwala kup'hangika. Bhuhifadhibhu kumbinguni kwa ndabha j'hinu. **5** Kwa bhuweza bhwa K'yara mwilendibhwu kup'hetela imani kwa bhwokovu ambabho bhuj'hele tayari kufunulibhwu munyakati sya mwisho. **6** Muhobholelai e'le ingawaje henu ni lazima kwa muenga kwipeleka huzuni mu majoribu gha Aina mbalimbali. **7** Ej'he, kwa ndabha imani j'hinu j'hbhweiaghe kujaribibhwu imani ambaj'ha j'ha thamani kuliko dhahabu, ambaj'ho j'hij'hagha mu muoto ambabho ta j'hijaribu imani j'hinu. Ej'he j'hitokela ili imani j'hinu j'hbhweiaghe kuhogola sifa bhutukufu ni heshima mubhufuno bhwa Yesu. Kristu. **8** Mumbuene dumu muene, lakini mun'ganili. Mukambona lepi henu, lakini mwikiera lwa muene na muhobhwiki muni kwa furaha ambaj'ho 'himemili bhutukufu. **9** Henu mwij'hambelela mwibhene matokeo gha imani j'hinu bhokovu bhwa nafsi syinu. **10** Manabii bhalondili ni kuk'hota kwa makini kuhusu bhwokovu obho, kuhusu neema ambaj'ho ngaj'hij'he j'ha muenga. **11** Bhalondili kumanya ndo aina gani j'ha bhwokovu ngabhubudili. Bhalondili pia kumanya ni muda gani roho ghwa Kristu j'ha aj'hele mugati mwabhene aj'hele ilongela kiki nabhu. Ej'he j'haj'hele jbiomela wakati ikabhabjophela mapema kuhusu malombosi gha Kristu ni bhutukufu ambabho ngaumfwatili. **12** J'hafunulibhu kwa manabii kuj'ha bhaj'hele bhakaghatumikila mambo agha na sio kwa ndabha j'ha bhene, bali kwa ndabha j'hinu- masimulizi gha mambo agha kup'hetela bhala bhabhileta injili kwa muenga kwa nj'hela j'ha Roho N'takatifu j'heatumibhu kuh'omela kumbinguni, mambo ambagho hata malaika bhinyonywa kufunulibhwu kuake. **13** Henu mfungai misana ghyu akili syinu. Mujihiaghe bhatulivu mu fikra syinu. Mujihiaghe `ae ni bhusisya nkamilifu mu neema ambaj'ho j'hibeta kuletibhwu kwa j'homu wakati bhwa kufunuliwa kwa Yesu Kristu. **14** Kama bhana bhatiifu msifungibhu mwibhene ni tamaa ambasyo mwasifwatili bhwakati mdutili bhufahamu. **15** Lakini kama vile j'haabhabitili kya aj'hele ntakatifu namu, pia muj'hiaghe bhatakatifu mu

tabia j'hinu j'hooha maishani. **16** Kwa kuj'ha j'hijhandikibhu, "Mj'hiaghe bhatakatifu, kwa ndabha nene ne ntakatifu". **17** Na kama mwikuta "tata" j'holu j'hihukumu kwa haki kul'engana ni mbombo j'ha kila munu, kunyenekela. **18** Mumanyili kuj'ha j'hij'hedumu, kwa fedha au dhahabu - fenu fyafijhongangika - ambafyo mkombolibhu kuh'omela mu tabia syinu sya bhujinga ambasyo mwamanyili kuh'omela kwa bha tata bhinu. **19** Lakini mkombolibhu kwa muasi j'ha litengo lya Kristu, kama j'ha likondoo lyalibeliku'ha ni hila bhwala bhuifu. **20** Kristu asalibhu kabla j'ha misingi ghyu dunia, lakini magono agha gha mwisho, afunulibhu kwa muenga. **21** Mukankiera k'yara kup'helela muene, ambaj'he ampelili bhutukufu ili kuj'ha imani j'hinu ni bhusisya bhuj'hiaghe kwa k'yara. **22** Mmbombili nafsi syinu kuj'ha kinofu kwa bhutii bhwa bhukweli, kwa dhumuni lya luganu lwa kilongobhi lyalij'hele ni bhunyoofu, Henu mgananai kwa makaghoha kuh'omela mu miteema. **23** Mmalili kuhogoleka mara gha bhubhele, si kwa mbeyu j'haj'hiaribika, lakini kuhoma mu mbeyu j'haj'hiyonangeka lepi, kup'helela bhusima bhwa litobhi lya k'yara lyalisiele. (aiōn g165) **24** Kwa maana "mibhele ghiogha ndo kama mat'ondo, ni bhutukufu bhwake bhouha ni kama liua lya lit'ondo. Lit'ondo linyauka ni liua libina. **25** Lakini lilibhi lya Bwana libakila milele." Obho ndo bhujumbe ambabho bhwatangasibhu kama injili kwa muenga. (aiōn g165)

**2** Henu, mubhekai palubhafu bhuovu bhuoha, bhusiobhi, bhunafiki, bhuifu ni kashfa. **2** Kama bhana bhadebe, mnyonyuaghe maziwa manofu gha kiroho, ili kuj'ha mubhweiaghe kuk'holu mugati mwu bhokovu, **3** Kama mmbonjili kuj'ha Bwana ndo mwema. **4** Muhidai kwa muene j'haaj'hele liganga hai lyalitema ambalyo libelekelibhu ni bhanu, lakini e'lou lisalibhu ni k'yara ni lya thamani kwa muene. **5** Muenga pia ndo kama maganga ghaghaj'hele hai ghaghijengibhwu panani kuj'ha nyumba j'ha kiroho, ili kuj'ha bhukuhani ambabho bhwih'omesya dhabihu sya kiroho syasiyetek'helibhwa kwa k'yara kup'hetela Yesu Kristu. **6** Lyandiku lijobha naha, Mlangai nibhekhlili mu sayuni liganga lya palubhafu, kuu na lyalisalibhu ni lya thamani. J'hej'hooha j'haikiera kwa muene ibetadumu kubhona soni". **7** Henu litengo lyinu kwa muenga j'ha mwikiera. Lakini, "liganga lyalilelibhu ni bhajenzi, E'le lij'hele liganga lik'holo lya palubhafu"- **8** ni, "liganga lya kwikungufula ni mwamba bhwa kwikungufula". Bhene bhikwikungufula, bhabbakalibela lilibhi, kwa lela ambalyo pia bhasalibhu, **9** Lakini muenga ndo lukholo lwalusalibhu, bhukuhani bhwa kifalme, taifa takatifu, bhanu bha miliki j'ha k'yara, ili kwamba mubhweiagha kutangasya matendo gha ajabu nu j'holu j'ha abhakatili mu

ngisi kuhida kwa muenga mu nuru j'hiake j'ha ajabu. 10 Muenga kwanza mwaj'helepi bhanu, lakini henu mwenga ndo bhanu bha k'yara. Muenga mwaj'hembelili lepi rehema, Lakini henu mj'hambelili rehema. 11 Bhapendwa, nibhakutili kama bhahesya ni bhazururaji kwij'hima kuh'oma mu tamaa sibhibhi sya sambi ambasyo sikhomana vita ni roho syinu. 12 Mwilondeka kuj'ha ni tabia j'hinofu kati j'ha mataifa, ili kuj'ha kama bhibeta kujobha kama mmbombili maovu, bhibeta kusilola mbombo syinu sinofu ni kunsifu k'yara mu ligono lya kuhida kwa muene. 13 Mukieragha kila mamlaka gha mwanaadamu kwa ndabha j'ha Bwana, ikaj'hiaghe mfalme kama m'mbah, 14 ikaj'hiaghe bhatawala bhabhatumibhu kubhaadhibu bhabhomba mabhibhi ni kubhasifu bhala bhabhibomba manofu. 15 Kwa kuj'ha ndo mapenzi gha k'yara, kuj'ha kwa kubhomba manofu mwigudamisya malongesi gha kipuzi gha bhanu bhapumbafu. 16 Kama bhanu huru, msiutumili bhuhuru bhwinu kama kifuniku kwa maovu bali muj'hiaghe kama bhatumishi bha k'yara. 17 Muhaheshimu muaghe bhanu bhoha. Muhaganai bhalongobhinu. Muntilayi k'yara. Munheshimuaghe mfalme. 18 Bhatumwa mutiayi bha bwana bhinu, kwa lutengo luoha, siyo tu bwana bhabhaj'hele bhanofu ni bhapole, lakini pia ni bhaovu. 19 Kwa kuj'ha ni sifa kama j'ha ghbeta kuvumilila maumivu bhwakati ghwiteseka pasipo haki kwa ndabha j'ha dhamiri j'hiake kwa K'yara. 20 Ndo faida gani j'ha ij'hele kama mwidumu kubhomba sambi kisha muj'hendelalaghe kutobhibhwa? Lakini kama mmbombili manofu na ndipo mwilolombosibhwu kwa kuhukumibhwu, Ej'he ndo sifa j'hinofu kwa K'yara. 21 Kwa e'le mwakutibhu, kwa ndabha Kristu pia atesibhu kwa ndabha j'hinu kukonga gha ak'hatili. 22 Muene abhombi lepi dhambi bhwala bhwabhonekana lepi bhudanganyifu bhobhuoha bhola kwa muene. 23 Wakati muene ilighibhwu, aghomwisilepi malighu, bhoatesibhu, abhatisisye lepi bali akih'omisi muene kwa j'haihukumu kwa haki. 24 Muene ap'henelili dhambi syitu mu m'bele bhwake mu lib'ehe, ili tusibhwi ni ni sehemu kabhele mu dhambi, ni kuj'ha tutamaghe kwa ndabha j'ha haki. Kwa kutobhibhwa kwa muene muenga muponili. 25 Mwebhoha mwa mutangeghe kama n'gosi j'heaj'haghili, lakini henu muk'herebhwiki kwa mchungaji na mlinzi ghwa roho syinu.

**3** Kwa nj'hela ej'he, muenga ambabho ndo bhadala mwilondeka kwih'omesya kwa bhagosy bhinu mwej'homu, ili hata kama bhaadhi j'ha bhene bhabelili kilitii lilobhi, kup'hetela tabia sya bhadala bhabhi bhibhwesy kufutibhwa bila litobhi. 2 Kwa ndabha bhene bhibekuj'ha bhaj'hibhwene tabia j'hinu j'hinofu pamonga ni litengo. 3 Ej'he j'hibhombeka

j'hi sio kwa mapambo gha kwibhala—kusuka njwili, vito yya dhahabu, au mavazi gha mtindo. 4 Lakini badala j'hiake j'hibhombekai kwa utu bhwa mugati mu n'teema, ni kuzidi mu bhonofu bhwa bhunyenyekevu ni bhutulivu bhwa n'teema, ambabho ndo bhwa thamani pamihu pa k'yara. 5 Kwa kuj'ha bhadala bhatakatifu bha kipambilu bhene kwa nj'hela ej'he. Bjah'hele ni imani kwa k'yara na bhabhatilii bhagosy bhabhu bhene. 6 Kwa nj'hela ej'he Sara alimti Ibrahimu ni kunkuta muene "N'gosi" ghwa muene. Muenga henu ndo bhanabhabhi kama bhib'eta kubhomba ghaghaj'hele manofu na kama mwitila lepi mabhibhi. 7 Kwa nj'ela ej'hu muenga bhagosy mwilondeka kutama ni bhadala bhinu Mkamanyai kujobha bhene ndo bhaenzi bhinu bhadala dhaifu, mkabhamanyai bhene kama bhapokelaji bhaj'hinu bha zawadi j'ha bhusima. Muhombagha na ha ili kuj'ha maombi ghinu, ghasibesibhu. 8 Hatimaye, muenga mwebhoha, muj'hiaghe ni nia j'himonga, bha bhejhe ni k'hesa, Lugaru kama bhalongo, bhunyenyekevu ni bhapole. 9 Musilepi bhuovu kwa bhuovu, au lilihlu kwa lilihlu. kinyume kyake muj'hendelelaghe kubariki kwandabha ej'he mwabarikibhu ni kukutibhwu, ili mubhwesiaghe kurithi baraka. 10 "Muene j'hailonda kugana maisha ni kubhona ligono linofu lazima aubesyagha lulimi lwake kwa mabhibhi ni milomo ghiake kujobha hila. 11 Na ageukaghe ni kuleka mabhibhi ni kubhomba ghaghaj'hele manofu. Alondai amani ni kuj'hifuata. 12 Mihugha Bwana ghakambona j'heaj'he ni haki ni mbol'okhoto syake sikamp'heleka maombi ghake. Lakini pamihu pa Bwana uj'he kinyume kya bhala bhabhomba maovu". 13 Niani ibeta kubhazuru muenga, ikaj'hiaghe mwitamani ghaghaj'hele manofu? 14 Lakini kama mwibetakutesibhwu kwa haki, m'barikibhu. Musitili ghalu ambagho bhene bhitila. Musij'hi ni wasiwasi. 15 Badala j'hiake mumb'ekaghe Kristu Bwana mu mi'teema bhinu kama n'takatifu. Kila bhwakati muj'hiaghe tayari kun'jibu kila munu j'haikabhakhota muenga kwandabha j'hakiki mwikiera kwa k'yara. Muhombaghe na ha kwa bhololo ni litengo. 16 Muj'hiagha ni dhamiri j'hinofu ili bhanu bhabhilihya maisha ghinu manofu mu Kristu bhabhwesiaghe kuaibika kwandabha bhilongela kinyume dhidi j'hinu kama mwaj'hele bhabhomba maovu. 17 Ni kinofu kit'opu, ikaj'hiaghe k'yara ingonywa, kuj'ha mwiteseka kwa kubhomba manofu kuliko kwa kubhomba mabhibhi. 18 Kristu pia atesiki mara j'himonga kwandabha j'ha dhambi. Muene ambaj'he ndo nkolo haki atesiki kwa ndabha j'hitu, ambabho bhibeta kuj'ha bhenye haki, ili kuj'ha atuletayi tete kwa k'yara. Afwili ni m'mb'ele, lakini abhonibibhu nsima mu roho. 19 Mu roho alotili ni kusihubiri roho ambasyo henu si j'hele

mu kifungu. 20 Syajhelepi tiifu bhwakati bhuvumilivu bhwa k'yara ghwilenda bhwakati bhwa Nuhu, ligono lya bhujenzi bhwa safina, ni k'yara abhaokwili bhanu bhadebe —nafsi nane— kuh'omela mmasi. 21 Ej'he ndo alama j'ha bhubatiso bhwabhwikabhaokola muenga henu, siyo kama kusuka bhuchafu kuh'omela mu m'mb'ele, lakini kama ombi la dhamiri j'hinofu kwa k'yara, Kup'hetela bhufufuo bhwa Yesu Kristu. 22 Muene aj'hele mu kibhoko kya kuume bhwa k'yara. Alotili kumbinguni. Malaika, mamlaka, ni ngofu lasima viimti muene

**4** Henu, kwa kuj'ha Kristu atesibu mu m'mb'ele, mwikifwekai silaha sya nia j'helaj'hele. Muene j'ha atesiki mu m'mbele abhaokhene ni dhambi. 2 Munu ojhu ij'hendilila lepi kabhele kutama ni tamaa sya m'mb'ele, bali kwa mapenzi gha k'yara, kwa maisha ghake gha ghasiele. 3 Kwa kuj'ha muda ghwaghulotili ghufuene kubhomba mambo ambagho bhamataifa bhilonda kubhomba- ujisadi, nia j'hibhibhi, bhulevi, bhulafi, sherehe sya kipagani ni ibada sya sanamu syasijhele ni machukizo. 4 Bhifirkiru ndo ajabu pamwikibhsya kubhomba mambo agha pamonga nabhu, hivyo bhinene maovu juu j'hinu. 5 Bhibeta kuhomesya hesabu kwa j'ha aj'he tayari kuhukumu bhabhaj'hale hai ni bafu. 6 Kwa kusudi ele injili j'hahubiribhu kwa bhene bhabhamali kufwa, kuj'ha japoikuwa bhamali kuhukumibhsya mu mibhele ghiabho kama bhanadamu, itibhabhwesiaghe kutama kul'engana ni k'yara mu roho. 7 Mwisho ghwa mambo agha ghoha ghwihida. Henu muj'hiagheni bhufahamu bhwabhu'hele sahihi ne j'hij'hiaghe ni nia j'hinofu kwa ndabha j'ha maombi ghinu. 8 Kabla gha mambo ghoha, muj'hiaqhe ni bidii mu luganu kwa kila mmonga, kwa kuj'ha lugano bhwilonda lepi kufunula dhambi sya bhangi. 9 Mulasiayi bhukarimu kwa kila mmonga bila kudada. 10 Kama ambavyo kila mmonga ghwiniu kyaapokili katama, mujhitumilajhi kuhudumilana, kama bhasimamizi bhanofu bha karama lihemele syasiho mesibusu mebhu ni k'yara. 11 Kama munu alongilili, j'hij'hiaghe kama mausia gha k'yara, na kama munu akahudumuayi, na j'hij'hiaghe kama bhuwezo bhwa ap'helibhu ni k'yara, ila kwa kila lijambo lya k'yara akabhai kutukusibhsya kup'hetela Yesu Kristu. Bhutukufu ni bhuweza fijhele nu muene milele na milele. Amina. (aiōn g165) 12 Bhaganwa, msibhalangi janbu ambalyo lihida kubhaharibu kama khenu kihesya, ingawa kuj'ha k'henu kihesya kyakika j'hela kih'omela kwa muenga. 13 Lakini kwa kadri kyamwizidi kukabha bhuzoefu bhwa malombosi gha Kristu, muhobhokai, ili kuj'ha muhobhokai pia ni kushangilila mu bhufuno bhwa bhutukufu bhwake. 14 Iwapo mulighibhu kwa ndabha j'ha lihina lya Kristu, mbarikibhu, kwa ndabha

j'ha roho mtakatifu ni roho ghwa k'yara itama panani p'hinu. 15 Lakini asiwi munu ghwa kul'ombosi ghwa kama nkomi, m'meji, m'mbomba maovu, au j'ha ikishughulisyia ni mambo ghangi. 16 Lakini ikaj'hiayi munu itesibhsya kama mkristu, asibhoni soni, bali antukusiyaghe k'yara mu lihina e'l'u. 17 Kwa kuj'ha bhwakati bhufikiri kwa hukumu kubhwandila mu nyumba j'ha k'yara. Na kama j'hij'handila kwa tete, jhibeta kujha bhuli kwa bhala bhabhabelili kuntii injili j'ha k'yara? 18 Ni kama "j'haaj'he ni haki ijhokolibhsya kup'hetela manonono, j'hibetakujhabhuli kwa munu j'haaj'helepi ni haki na j'haaj'he ni dhambi?" 19 Kwa hiyo bhoha bhabhil'ombosibhsya kutokana ni mapenzi gha k'yara bhakabisyaghe nafsi syabho kwa muumba mwaminifu ili hali bhakabhbombayi manofu.

**5** Nikabhasili bphaseya bhabhaj'hele mionganii mwinu, nene, j'hanij'hele nsaya njabhi na shahidi ghwa malombosi gha Kristu, na ambaj'he vilevile ni mshirika mu bhutukufu bhwabhwabetakudhihirika. 2 Henu nikabhapela muoyo muenga bhasaya, mulichungai likundi lya k'yara lyalij'hele mionganii mwinu. Mulilangai, sio kwandabha mwilondeka, lakini kwa ndabha mwilonda aghu, kul'engana ni k'yara. Mulilangai, sio kwa kugana hela sya soni, lakini kwa kugana. 3 Msibhombi mabwana juu j'ha bhanu bhabhaj'hele pasi j'ha bhuangalizi bhwiniu, lakini mujhiaghe mfuano mu likundi. 4 Pale mchungaji m'mbaha paibetakudhihirisibhsya, m'beta kujhipokela litaji lya bhutukufu j'hajhibeli kujhesya bhusamani bhwake. 5 Vilevile, muenga bhasongolo bhadebe, mkitengulilaghe kwa bhabhabha bhinu. Muenga mwe bhoha, uvaeni bhutengulisi ni kuhudumilana j'homu kwa j'homu, kwani k'yara akabhainga bhenye kiburi, lakini ikabhapela neema bhatengulisi. 6 Kwa hyo mkitengulidagha pasi pa mabokho gha k'yara j'haaj'hele hodari ili abha j'hinulaghe kwa bhwakati bhwake. 7 Mubhekaghe fadhaa syinu panani pake, kwandabha akabha jali. 8 Muj'hiaghe ni busara, muj'hiaghe bhaangalifi. J'holu adui j'hinu ibilisi kama limba j'haiunguruma inyatila, pailonda munu ghwa kundamra. 9 Muj'hemayi kinyume kyake. Muj'hiaghe ni ngofu mu imani j'hinu. Mkamanyiyi kuj'ha bhalongobhinu bhajele kumbinguni bhip'hetela malombosi kama aghu. 10 Baada j'ha kul'ombosi bhwa kwa muda lukhombi, k'yara ghwa neema j'haankutili mu bhutukufu bhwa milele mugati mwa Kristu, ibetakubhakamilisyia, ibetakubhakangamisyia ni kubhapela ngofu. (aiōnios g166) 11 Enzi j'hij'hiaghe kwa muene milele na milele. Amina. (aiōn g165) 12 Nikan'thamini Silwano kama ndongobhangu mwaminifu, na nibhalenibili muenga kwa kifupi kup'hetela kwa muene. Nikabhapela muoyo nanishuhudila kuj'ha kyanikilembili ni neema jha bhukweli j'ha

k'yara. Mujhemaghe mugati mwake. **13** Bhaamini bhabhajhele Babeli, bhabhasilibhu pamonga namu, bhakabhasalimu, ni Marko mwanabhangu, akabhasalimu. **14** Muponesianaghe kila mmonga kwa busu lya luganu. Ni amani ijhelayi kwa muenga mwamujhele mugati mwa Kristu.

## 2 Petro

**1** Simon petro, N'tumwa na Mtume ghwa Yesu Kristu, Kwa bhala bhabhajjhambelili imani j'helaj'hela j'ha thamani kama kyatuj'hi j'hambelili tete, imani j'hajjhele j'ha ij'hele mugati mu haki j'ha k'yara ni mwokozi ghwitu Yesu Kristu. **2** Neema ijhiaghe kwa jhomu; amani j'hij'hongesikabaghe kup'hetela maarifa gha k'yara ni Bwana bhitu Yesu **3** Kup'hetela maarifa gha k'yara tukabhili mambo ghake ghoa kwandabha j'ha uchaji bhwa maisha, kuh'omela kwa k'yara j'heatukutilisha, kwandabha j'ha bhunofu bhwa bhutukufu bwake. **4** Kwa nj'hela ej'he atutumainisili ahadi kuu sya thamani. Abhombi naaha ili kutubhomba bharithi bha asili j'ha k'yara, kwa kadri kyatwi j'hendilela kubhuleka bhuovu bhwa dunia ej'he. **5** Kwa ndabha ej'he mubhombaghe bidii kujhongesya bhunofu kwa nj'ela j'ha imani j'hinu, kwandabha j'ha bhunofu, maarifa. **6** Kup'hetela maarifa, kiasi, ni kup'hetela kiasi saburi, bhwibeta kukhoma. **7** Kup'hetela bhutaua luganu lwa ndongobhu ni kup'hetela lugano lwa ndongobhu, luganu. **8** Kama mambo agha ghaj'hele mugati mwinu, kyaghij'hendelela kukhola mugati mwinu, basi muenga mwibeta lepi kuj'ha tasa au bhanu mwa mwhogola lepi matunda mu maarifa gha Bwana Yesu Kristu. **9** Lakini j'hei'hoja j'haabeli kuj'ha ni mambo agha akaghabbona mambo gha karibu tu; muene kipofu. ajhebelili bhutakaso bhwa dhambi nya muandi **10** bhalongo bhangu, m'mbombaghe juhudili ili kwhikakishia bhuteule ni bhwito kwandabha j'hinu. Kama m'mbeta kubhomba agha m'betalei kwikungufula. **11** m'beta kwikabhlila bhwingi bhwa lango lya kuj'hindilila mu mufalme bhwa milele bhwa Bwana ghwitu ni mwokozi Yesu Kristu (**aiōnios g166**) **12** nene nibetakuj'ha tayari kubhakhombosya mambo agha kila mara, hata kama mughamanyili ni henu muj'hele imara mu bhukweli. **13** kuj'ha njele kinofu kubhasisimula ni kubhakhombosya juu j'ha mambo agha, ningali j'hele mu lihemu e'le. **14** maana nimanyili kuj'ha si mda mrefu nibhoke nikajhibhosya hema j'hangu, kama Bwana Yesu Kristu kyaandasise. **15** kwitanga kwa bidii kwa ndabha j'hinu ili mkhombokaj'hi mambo agha baada j'ha nene kubhoka. **16** tete twafwatiti lepi hadithi syasij'hingisibhu kwa ustadi pala patwabhabholili juu j'ha ngofu ni kukidhihirisha kwa Bwana ghwitu Yesu Kristu, bali tete twaj'hele mashahidi bha bhutukufu bwake. **17** aj'hamb'elili bhutukufu ni litengo kuhoma kwa k'yara tata pale sauti bhoj'hip'helekiki kuhoma mu bhutukufu mbaha kyaj'hijobha, "Ojho ndo mwanabhangu, n'ganwa ghwangu ambaj'he nyikyelili naku. **18** sauti ej'he kuhomela kumbinguni pala bhotujhenakupa kid'onda kitakatifu. **19**

e'le lilobhi lya bhunabii lyalithibitiki, ambalyo mwibhomba kinofu kulitekelesya. Ni kama taa kyaj'hing'ara mu ngisi mpaka kwibhalala ni matondo gha mawio kyasibhonekana mu mi'teema ghinu. **20** Mumanyaghe agha j'he kuj'ha j'hij'helepi bhunabii bhwabhwij'handidikibwa kwa ndabha j'ha kujifirkirisa kwa nabii muene. **21** kuj'ha bhuj'helepi bhunabii bhwabhuhidili kwa mapenzi gha mwanadamu, isipokuj'ha bhanadamu bhabhwezeshibu ni Roho Mtakatifu j'haalongili kuh'omela kwa K'yara.

**2** bhabhudesi bhakkitokisi kwa bhaisraeli, ni bhalimu bha bhudesi bhibeta kuvida pia kwa j'homu. kwa siri bhibeta kuleta mafundisyu gha bhudewsi na bhibeta kumbele Bwana j'haabhbogolili. Bhibeta kwiletela bhuharibifu bhwa haraka juu j'ha bhene. **2** bhibetakukisya njela syabho, sya soni ni kup'hetela kwa bhene bhibeta kuikufuru nj'ela j'ha bhukuweli. **3** bhuchoyo bhibheta kubhanyonya bhanu kwa kutumila malobhi gha bhudesi. Hukumu j'habhene j'hibetalepi kukabheti, bhuharifu bhwibekufuke'sya. **4** K'yara abhalekili lepi malaika bhabhakengeuki. Bali abhasopili kuzimu ili bhafungibhauj'hi mighoj'hi mpaka pa j'hibeta kubhakolela. (**Tartaroō g5020**) **5** k'yara akabhuvinilili lepi bhulimwengu bhwa muandi. Bali amfighili Nuhu, j'ha aj'he ni bhwito bhwa haki, pamonga ni bhangi saba, bhwakati alekisi gharika juu j'ha bhulimwengu bhwabhuasili. **6** aj'hihukumuili miji ghy Sodoma ni Gomora kiasi kya kuj'ha lyenge ni bhuharibifu ili j'hij'hiaghe mfuano kwa ndabha j'ha bhwokovu mu magono gha pamuli. **7** bhoabhbombili e'l'u, amwokwili Lutu munu ghwa haki, j'haaj'hele ahuzunishibhu ni tabia sichafu nya bhabhabelili kukhesya sheria nya k'yara. **8** kuj'ha ajhu ndo munu ghwa haki j'haatamili nabhu ligono kyakajhitesya nafsi j'ha muene kwandabha j'ha ghala gha aghap'heili ni kughabbona. **9** e'l'u Bwana amanyili jinsi j'ha kubhaokola bhanu bhake bhwakati bhwa malombosi ni jinsi j'ha hukumu mu ligono lya mwisyo. **10** hakika obho ndo bhukweli kwa bhala bhabhij'hendelela kutama mu tamaa nya m'mbele obho ni kughadharau mamlaka. Bhanu bha jinsi ej'he bhaj'hele ni bhusisya mu dhamiri syabho, Bhitila lepi kubhakufuru bhatukufu. **11** malaika bha j'hele ni bhuwezo ni ngofu kuliniko bhanadamu, lakini bhibhwesylepi kupsya hukumu dhidi j'ha bhene kwa Bwana. **12** abha bhanyama bhabhabeli kujha ni luhalu bhabhumbiki kwa asili jha kukamulibhwa ni kukomighwa. **13** kwa ujira bhwmaovu gha bhene. Musi ghuoha bhitama kwa anasa. Bhamemili bhuchafu ni maovu. Bhihobhelela anasa nya bhusoibhi pabhishekela ni bhebhe. **14** gha bhene gha bhwmaova ghafunikibhu ni bhuzinzi; bhitosheka lepi kubhomba dhambi. Bhikabhalagai ni kubhabinisa bhaumini bhadebe

mu dhambi. Bhajhe ni mi'teema ghyaghimemili tamaa, ndo bhana bhabhalaanibhu. **15** nj'hela j'ha bhukweli. Bhaj'haghili na bhajhikhesisi nj'hela j'ha Baalam mwana ghwa Beori, j'haaganili kukabha malipo gha udhalimu. **16** akamebhuh kwa ndabha j'ha bhukosaji bhwake. Punda j'ha aj'hele bubu alongili mu sauti j'ha binadamu, azuili bhuzimu bhwa nabii. **17** abha ndo kama chemichemi syasileli ni masi. Ni kama mafundi ghaghibusibhwani mp'hongo. (**questioned**) **18** lisitu libhekibhu kwa ndabha j'ha bhene. Bhilongela kwa kwifuna tuu. Bhikabhabiniyisa bhana kwa tamaa j'ha m'mb'ele. Bhakabheko fya bhanu bhabhilonda kubha jumba bhala bhabhitama mu bhukosaji. **19** bhanu bhuhuru bhwa kati bhene ndo bhatumwa bha dhambi j'ha ufisadi. Maana mwanadamu ilhombibhwa kuj'ha n'tumwa ghwa k'hela kyakikan'tabhwala. **20** j'haikiphosya ni bhuchafu bhwa bhulimwengu kwa kutumila maarifa gha Bwana na mwokozi Yesu Kristu, na kisha akakhelebhukila bhuchafu obhu kabhele hali j'hiake huwa jhij'ha j'hibhibhi kuliko j'hela j'ha kubhwandelu. **21** Ngaj'hifwa'jili bhanu abhu ngabhabeleghe kuj'himanya nj'hela j'ha haki kuliko kuj'himanya na kisha kabhele kusileka amri takatifu sabhap'helibhu. **22** ej'he j'hij'ha nibukweli kwa bhene. "libwa likaghakhelephukila matapishi ghake. Ni ligholobhi lya lij'hosibhu likhelukila kabhele mu madakari."

**3** nikulembela bhebbe, n'ganwa ej'he barua j'ha bhubhele ili kukujhumusya mu luhalu, **2** ubhusiaghe kukhomboka malobhi agha ghaghajobhiki kabla ni manabii bhatakatifu ni kuhusu amri j'ha Bwana gwitu na mwokozi kwa kutumila mitume. **3** ili kubhwandelu mana bhasaliti bhibhetuhida mu ligono lya mwishu kubhasaliti muenga kyabhillota sawasawa ni matakwa ghabhu. **4** bhakajobhai "J'hij'henda ku ahadi j'ha kukhererebhuka? Bha tata bhitu bhafwili, Lakini fenu fyoha fyaj'hele efu kuhomela kubhwandelu mwa bhuumbaji. **5** kuj'ha nchi ni mbingu fya j'handili naaha kuhoma ni masi ni kup'hetela masi muandi muni, kwa litobhi lya litobhi lya k'yara, **6** kwamba kup'hetela litobhi lyake na masi ghakawa bhulimwengu kaw kipindi e'kuu, ikibhwa j'himemili masi, j'haharibibhu. **7** henu mbingu ni dunia situnzibhu kwa litobhi leluelu kwa ndabha j'ha muoto. Fihfadhibhu kwa ndabha j'ha ligono lya hukumu ni maj'hangamisi gha bhanu bhabhabeli kuj'ha bha k'yara. **8** j'hibhuesya lepi kuchenga bhujumbe bhwaku, bhaganwa, ligono limonga kwa bwana ni kama miaka elfu moja. Ni miaka elfu moja ni kama ligono limonga. **9** Sio kuj'ha Bwana iphomba molimoli kutimisya ahadi syake, kama kya j'hifikiribhwa kuj'ha, Lakini muene mvumilivu kwandabha j'hinu, muene ilonda lepi hata mmonga

ajhabgamilai, Lakini itamani kuhomesya muda ili bhoha bhakabhabge kutubu. **10** ligono lya Bwana libetuhida kama mmeji, mbingu j'hibeta kup'hetu kwa kukuesya njuegho. Fenu fibeta kuteketesibhwa kwa muoto. Nchi ni fenu fioha fibetakfunulibhwa bhwasi. **11** kuj'ha fenu fiyoha fibetakutesibhwa kwa nj'hela ej'he, Je, ghwibeta kuj'ha munu ghwa aina gani? Utamaj'hi kitakatifu ni maisha gha kimungu. **12** kumanya ni kutambula haraka ujio bha ligono lya k'yara. Ligono e'lü mbingu j'hibetakutesibhwa ni muoto. Ni fenu fibetakuyeyuka ni joto likali. **13** kutokana ni ahadi syake, twilendela mbingu nyipyia ni nchi nyipyia, ambapo bhenye haki bhib'hetu kutama. **14** kwa kuj'ha twitarajila fenu efe, mwikwitangaghe kuj'ha makini ni kutokulaumika ni kuj'ha ni amani pamonga nu muene. **15** zingatilai bhuvumilivu bhwia Bwana ghwitu mu bhwokovu, kama n'ganwa ndombo bhitu Paulo, kyaabahalembili muenga, kutokana ni luhalu lwa apelihu. **16** ilongelela agha ghoha mu barua syake, kuna fenu ambafyo ni figumu kufij'helebhwa. Bhanu bhabhaduli adabu ni bhuimara bhafyonangili fenu efu, Na kama kya bhibhomba ku maandiko. kulot'ela maangamizi ghabhu. **17** bhaganwa kwa kuj'ha mughamanyili aghu. Mwikilenda mwibhene ili kuj'ha mkatakupotosibhwa ni bhudesi bhwia bhalaghai ni kubhajhasya bhuaminifu. **18** mk'holai mu neema ni bhufahamu bhwia Bwana na mwokozi Yesu Kristu. Na henu bhutukufu bhu'hele nu muene henu ni milele. Amina. (aiōn g165)

# 1 Yohana

**1** K'hela kyakya j'hele kuh'omela kubhwandelu tukakip'heliki, k'hela ambakyo tukibhuene kwa mihu ghitu k'hela twatukilangili ni mabhoko ghitu ikikamuili kuhusu lilobhi lya bhusima. **2** Ni bhola bhusima bhwabhbombiki kumanyikana bhwasi na tubhubhuene, ni kubhushuhuelia ni kubhetangasila bhusima bhwa milele, ambabho bhwaj'hele kwa tata na bhwabhbombiki kumanyikana kwa j'hotu. (aiōnios g166) **3** K'hela twatukibhuene ni kup'heleka tukakitangasya kwa j'homu pia, ili kuj'ha mubhwesiahia kujumuika pamonga natu, ni bhushirike bhwatu pamonga ni tata ni mwanabhe Yesu kiristu. **4** Na tukabhaj'handikila masyoagha muenga ili ndabha furaha j'hitu ij'helayi timilifu; **5** O'bho ndo bhujumbe au bhwalwaup' heliki kuliomela kwa muene ni kubhatangasila; K'yara ndo nuru ni mugati make kuj'helepi ningise hata kidogo. **6** Kama tujobhili kuj'ha tuj'hele ni bhushirika nu muene na twigenda mu ngisi, twisyobha na twilotalepi kweli. **7** Lakini tukagendaghe mu nuru Kama Kya aj'hele mu nuru, twashirikiana tete kwa tete ni damu j'he Yesu kiristo, mwanabhe, j'hikatutakasya kuh'omela mu sambi sigoha. **8** Kama tujobhili tuj'hedumu ni sambi, twikisyobha twibhene, ni bhukuweli j'hij'hedumu mugati mwitu. **9** Lakini tukatuahi sambi syitu, muene ndo mwaminifu ni haki kutusamehe sambi syitu ni kututakasya ni bhoko nyofu bhuoha. **10** Tukajobhai kuj'ha tul'otililepi sambi, twibeta kummbomba muene kuj'ha n'desi, ni lilobhi lyake ij'hedumu mugati mwitu.

**2** Bhana bhangu bhaganwa, nikabhaj'hendikila mambo agha kwinu ili mkaikubhomba sambi. Lakini Kama mmonga ghwini akabhombayi sambi, tuj'hele nu wakili j'ha aj'hele pamonga nu tata, Yesu kiristo-ambaghe ndo mwenye haki. **2** Muene ndo kwa sambi syitu tu, lakini pia kwa bhulimwengu nsima. **3** Kwa e'le tumanyili kuj'ha tummanyili muene, kama tusitunzili amri syake. **4** Muene j'ha ijobha, "Nimmanyili k'yara", Lakini akasikamula dumu amri syake, ndo ndesi, ni bhukuweli bhuj'hedumu kwa muene. **5** Lakini j'hoj'hoiha y'ola j'ha ikamula lilobhi lyake, bhkuwelii kwa munu y'ola luganu kwa k'yara bhumali kukamili mu e'le tumanyili kuj'ha litukio mugati mwake. **6** Muene ijobha itama mugati mwa k'yara j'hilondeka muene pia kuyendana to kama vile Yesu kiristo kyaak'hetili. **7** Bhapenzi nikabhalembela lepi muenga amri nyipyaa, bali amri j'ha muandi ambagho j'hammali kuj'ha naj'hu kuh'omela kubhwandelu. Amri j'ha muandi ndo lilobhi ambalyo mulip'heliki. **8** Hata e'kibai nikabhalembela muenga amri nyipyaa, ambaj'ho ni bhukueli mu kiristo ni kwa j'homu, kwa ndabha ngisi j'hip'hetaa, ni nuru j'ha bhukuweli ij'hale

tayari j'hilangasya. **9** Muene j'haijobha aj'hele munuru na ika ridadila ndongo munu aj'hele mu ngisi hata lero. **10** Muene j'ha an'ganili ndongobhe ibeta tama mu nuru na ij'hele dumu lijambo loyoha lela lyalibeta kunkwamisya. **11** Lakini muene j'haikan'dadila ndongomunu aj'hele mu ngisi na igenda mu ngisi; muene amanyili lepi ndaku kwailota, kwa ndabha ngisi j'hibhapofuwishi mihu ghake. **12** Nikabhalembela muenga, Bhana bheganwa, kwandabha msamehibu sambi syitu kwa ndabha j'ha litabhu lyake. **13** Nikabhalembela muenga, Bha tata, kwa ndabha mummenye muene j'haaj'hele kuliomela kubhwandehe. Nikabhalembela muenga, bhasongolo, kwandabha munshindili j'holia nkonyofu. Nikabhale mbela muenga, bhana bhadebe, kwa ndabha mummenye tata. **14** Nibhaj'hendikili au kubhalembela muenga, bha mummenye muene j'haaj'hele kuliomela kubhwandelu. Nibhalembili muenga, Bhasongolo kwandabha mojhele imara, ni lilobhi lya k'yara litema mugati mwinu, Na muritolili j'holia nkonyofu. **15** Musiiga ni dunia bhwala mambo ambagho gha ghaj'hele pa dunia. Iwapo j'holia ibetakuiga na dunia, luganu bhwu kun'gana tata bhuj'hedumu mugati mwa muene. **16** Kwa kila khenu kyakij'hele mu dunia. Tamaa j'ha m'mbele, tamaa j'ha m'mbele, tamaa j'ha mihu ni kiburi kya bhusima-fitokanalepi ni tata lakini fitokana ni kuh'omela kudunia. **17** Dunia ni tamaa syake sip'heta. Bali muene j'haibhomba mapenzi gha K'yara o'j'hu atamaj'hi milele. (aiōn g165) **18** Bhana bhadebe, nibhwakati bhwu mwisho. Kama ambakyo kyamp'heliki kuj'ha mpinga Kristu ihida hata henu bhpatinga Kristu bhadidili, kwa hali e'j'he tumanyili kuj'ha ndo bhwakati bhwu mwisho. **19** Bhalotli luoha kuh'omela kwa tete kwani bhajhe lepi kwa tete. Kama vile nghabhabaj'hele bha tete, ngabhabajhe ndelili kaj'ha pamonga natu. Lakini bhwakati bhalotli ikibaki kyalasisi bhaj'helepi bha tete. **20** Lakini musopibhu mafuta nj'hola N'takatifu namu mwebhoha muj'himanyili bhukweli. **21** Nabhalembilepi muenga kwa ndabha muj'himanyili lepi bhukweli bali kwa ndabha muj'himanyili ni kwa ndabha bhuj'hedumuhudesi bhwu bhukuweli. **22** Niyani n'desi Bali j'hu muene j'haipinga kuj'ha Yesu ndo Kristu? O'j'ho munu ndo mpinga Kristuo, pala pa ikampinga tata ni muana. **23** Aj'hedumu j'haikampinga mean akabhwu ni tata j'hoj'hoiha j'holia j'haikanjheteke mean aj'hele ni tata pia. **24** Kama kwa ndabha j'ha mugati mwinu. Kama k'hela Kya mkip'heliki kuh'oma kubhwandelu kibeta kutama mugati mwinu, pia m'beta kutama mugati me muana nitata. **25** Na e'j'he ndo ahadi j'haj'likatupela tete: bhulima bhwu milele. (aiōnios g166) **26** Nibhalembili agha muenga kuhusu bhala ambabho ngabhabhalongwisi muenga mu bhupotefu. **27** Na kwa ndabha j'hinu ghalia mafuta gha mughapokili kuh'oma kwa

muene ghita ma mugati mwinu, na mwilondalepi munu j'hoj'hoia j'holia kubhafundisya. Bali kama mafuta ghake ghakabhamanyisya, mtamayi mugati mwake. 28 Na henu, bhana bhaghanwa mutamai mugati mwa muene, ili bhwakati pa ibekuhomela, tubhwesiaghe. kuj'ha nibhusisyia na siyo kwip'heleka soni mbele j'heke mu kahiedike kake. 29 Kama mumanyili kuj'ha muene ndo j'haaj'he ni haki, mumanyili kuj'ha kilammonga j'haibhomba haki aholiki nu muene.

**3** Mulangai ni luganu lya namna gani atupelili tata, kuj'ha twikutibhwa bhana bha K'yara, na naha ndo kyataj'hele. Kwa ndabha Obho bhulimwengu bhutumanyilepi kwa kuj'ha ghwammnyidumu muene. 2 Bhaganwa tete henu ndo bhana bha K'yara na j'hidihiri kilepi bado jinsi kyatubetaku j'ha. Tumanyili kuj'ha kristu paibeta kubhonekana tukufuatana na numuene, kwani twibetakumbona kama kyaaj'hele. 3 Na kilammonga amba j'hele ni bhubisisya obho kuhusu bhwakati bhwa bhwihida bhwabhai j'ha lakisibhu kwa muene, ikwij'hosya muene kama muene kya api'hele n'takatifu. 4 Kila munu j'haj'hendelela kubhomba sambi ibomola Sheria. Kwa ndabha sambi ndo bhubomolaji bhwa Sheria. 5 Mmanyili Kristu adhalilishibhu ili kusibhosya sambi kabisa. Na mugati mwake kuj'helepi ni sambi. 6 Aj'helepi hata mmonga j'haidumu mugati mwake ni kuj'hendelela kubhomba sambi. Aj'helepi munu ata mmonga j'haidumu mu sambi ikaj'helayi ambwene au kummanya muene. 7 Bhana bhaghanwa, mkata kuj'hendekela kupotosibhwa ni munu j'hoj'hoia j'hele. J'ha ibhomba haki ndo n'kolo haki, Kama vile Kristu muene kyaaj'hele ni haki. 8 J'haibhomba sambi ndo ghwaibilisi, kwandabha ibilisi ndo mmbomba sambi kuh'omela kubhwandelu. Kwa ndabha ej'he mwana ghwa K'yara adhalilishibhu ili abhwesiagha kusyonanga mbombo sya ibilisi. 9 j'hoj'hoia j'holia j'haahogoliki ni K'yara ibhombolepi sambi, kwandabha mbegu j'ha K'yara j'hi tama mugati mwake. Ibhwesylepi kuj'hendelela kubhomba sambi kwandabha ahogoliki nu K'yara. 10 Katika e'le bhana bha K'yara ni bhana bha ibilisi bhimanyikana. j'hoj'hoia j'haibhomba kyakij'hele Kya haki, ghwa K'yara lepi, bhwala j'holia ambaj'he ibhwesylepi kun'gana ndogo munu. 11 Kwani obho ndo bhujumbe ambagho mugup'heliki kuh'omela kubhwandu, kuj'ha twilondeka kuganana yoti kwa yoti, 12 sio kama kaini ambaj'he aj'hele mwovu na an'komili ndongo munu. Na kwandabha j'hakiki an'komili? Kwandabha matendo ghake ghaj'hele maovu, ni gha ndogomunu ghaj'hele gha haki. 13 Bhalongo bhangu, Mkatakusyangala, kama bhulimwengu ubekubhadadila. 14 Tumanyili tumalili kuhoma mu mauti ni kuj'hingila mu bhusima, kwandabha tubhaganili bhalongo.

J'hoj'hoia ambaj'he aduli luganu idumu mu mauti. 15 Munu j'hej'hoia j'haikan'dadila ndogomunu ndo nkomi. Na mmanyili kuj'ha bhusima bhwa milele bhwitama lepi mugati mwa nkomi. (aiōnios g166) 16 Mu e'le tulimanyili luganu, kwa ndabha Kristu ahomisyie bhuhai bhwake kwa ndabha j'hitu. 17 Natu twilondeka kughabhosya maisha ghitu kwa ndabha j'ha bhukamu. Lakini j'hoj'hoia j'ha aj'hele ni fenu, na akambona ndongo munu j'ha aj'hele ni bhuhitaji, lakini akabhubesya n'tama ghwake bhwa huruma kwandabha j'hiake: je, luganu lwa K'yara bhwitama bhuli mugati mwa muene? 18 Bhana bhangu bhaganwa, tusigani kwa milomo bhwala kwa malobhi mat'opu bali mu fitendo ni bhukweli. 19 Mu e'le tumanyili kuj'ha tete tuj'hele mu bhukweli, ni miteema ghitu j'hithhibitika kwa muene. 20 Ika jhiayi Kama mi'teema ghitu j'hikatuhukumu, K'yara ndo m'baha kuliko miteema ghitu, ni muene imanya mambo ghoha. 21 Bhapezeni, Kama mi'teema ghitu ghibelepukuhukumu tuj'hele ni bhusisyia kwa K'yara. 22 Na kyokyoia kyatwis'oma tubelakukij'hamb'elela kuh'omela kwa muene kwa ndabha tukasikamula amri syake na twibhomba mambo ghaghipendasya pamihu pake. 23 Na e'j'he ndo amri j'hiake j'ha kuj'ha twilondeka kukyera mu lihina lya mwanabha Yesu Kristu ni kuganana tete kwa tete Kama Kya atupelili amri syake. 24 j'ha ikasitii kya amri syake idumu mugati mwake, ni K'yara itama mugati mwake. Na kwandabha ej'he tumanyili kuj'ha itama mugati mwitu, kwa j'holia Roho j'haatupelili.

**4** Bhaganwa, mkatayikuj'hikiela kila roho, lakini musijaribisiaghe roho Kama sihomela kwa kyara, kwandabha manabii bhingi bhadesi padunia. 2 kwa e'le mabetakumanya roho ghwa K'yara-kila roho j'haj'hibekukiri kuj'ha Yesu Kristu ahidili ni m'mb'ele ghwa K'yara, 3 ni kila roho j'haj'hibelia kunkiera Yesu j'ha K'yara lepi. E'j'he j'hibeta kuj'ha roho j'haj'hikampinga K'yara au Kristu, ambaj'ho j'hamij'hip'heliki kuj'ha j'hihida, ni henu tayari j'hi'hele padunia. 4 Muenga bha K'yara, Bhana bhaganwa, na mmaliki na bhishinda kwa ndabha muene j'ha aj'hele mugati mwinu ndo m'baha kuliko muene j'ha aj'hele pa bhulimwengu. 5 Bhene ndo bhaulimwengu kwa henu Kya bhujobha ndo Kya bhulimwengu, na bhulimwengu ukabhap'heleke'sya. 6 Tete ndo bha K'yara. Muene j'ha ammanyili K'yara akatup'helekesya tete. Muene j'haabeli kuj'ha gha K'yara ibhwesylepi kutup'helekesya. Mu e'le tumanyili roho ghwa bhukweli ni roho ghwa bhudesi. 7 Bhaganwa, tugananai tete kwa tete, kwa ndabha, luganu ndo lwa K'yara, ni kila mmonga j'haigana ahogoliki ni K'yara na ammanyili K'yara. 8 Muene j'haabeli kugana basi

ammanyilepi K'yara kwa ndabha K'yara ndo luganu. 9 Mu e'le luganu lwa K'yara lyafunulibhu mionganu mwa tete, kuj'ha K'yara andaghisyen mwanabhe ghwa pekee ulimwenguni ili tutamaghe kup'hetela muene. 10 Mu luganu o'l si kuj'ha twan'ganili K'yara, lakini muene atuganili tete, ndo mana andaghisyen mwanabhe aj'hiaghe fidia kwa sambi syitu. 11 Bhaganwa, ikaj'helai K'yara atuganili tete vilevile twilondeka kuganana tete kwa tete. 12 Aj'hedumu hata mmonga j'haambuene K'yara. Kama twigana j'hoti kwa j'hoti, K'yara itama mugati mwitu ni luganu lwikamilika mugati mwa tete. 13 Mu e'le tumanyi kuj'ha twitama mugati mwitu nu muene mugati mwitu kwandabha atupele roho bhwake. 14 Na tubuhuene ni kushuhudila kuj'ha tataan'tumili muana kuj'ha mwokozi ghwa bhulimwengu. 15 kila j'haekiri kuj'ha Yesu ndo mwana ghwa K'yara, K'yara itama mugati mwake nu muene mugati mwa K'yara. 16 Na tumanyili ni kukiera bhuganu bhwa aj'he nabhu K'yara kwa tete. K'yara ndo luganu nu muene itama mugati mwa K'yara, nu K'yara itama mugati mwake. 17 luganu o'l limalikukamilisibhwu Kati j'hitu, ili tujhiaghe ni bhujasiri ligono lya hukumu kwandabha kama muene Kya aj'hele, ni tete jinsi k'yatuj'hele mu bhulimwengu obho. 18 kuj'hemun hofu mugati mu luganu. Lakini luganu kamili lvitagha hofu kwibhala, kwandabha hofu j'hishusiana ni hukumu. Lakini muene j'ha itila akamilisibhu lepi mu luganu. 19 Twigana kwandabha K'yara atuganili luk'hombi. 20 Ikij'hiaghe mmonga ibetakujobha "Ni'n'ganili K'yara" lakini akan'dadila ndongomunu, oj'hu n'desi. Kwa ndabha j'haan'ganililepi ndongomunu, j'ha ikambona, ibhwesylepi kun'gana K'yara j'ha abeli kum'mbona. 21 Na ej'he ndo amri j'ha tujhe naj'hu kuh'oma kwa muene: J'hoj'hioha j'haan'ganili K'yara, ilondeka kun'gana ndongomunu pia.

**5** J'hoj'hioha j'he ikiera kuj'ha Yesu ndo Kristu ahogoliki ni K'yara. Na j'hoj'hioha j'haan'ganili muene ambaj'he ahomili kwa tata pia akabhagana bhana munu. 2 Kwa e'le tumanyili kuj'ha tubhaganili bhana bha K'yara— patukan'gana K'yara ni kutekelasya amri syake. 3 Naha ndo kyatukan'gana K'yara kwa kusikamula Amri syake mbepe. 4 kwa kuj'ha kila j'ha ahogoliki nu K'yara akabhushinda bhulimwengu. Na obho ndo bhushindi bhwa kubhushinda bhulimwengu, imani j'hitu. 5 Niani j'ha abhushindi bhulimwengu? Ndo j'holu j'ha ij'hamini kuj'ha Yesu ndo muana ghwa K'yara. 6 O'j'ho ndo j'haahadili kwa masi ni muasi- Yesu Kristu. Ahidili lepi kwa masi tu bali kwa masi ni muasi. 7 Kwa kuj'ha bhaj'he bhadatu bhabhashuhudili. 8 Roho, masi ni muasi. Abha bhadatu bhikakubaliana. (Zingatilai: Malobhi agha "Tata, Lilibhi, ni Roho Mtakatifu" ghibhonekana lepi mu

nakala sinofu sya muandi). 9 Kama twikabha j'ham'belela bhushuhuda bhwa bhanadamu bhushuhuda bhwa K'yara ndo mmbaha kuliko obho- kwa kujha aj'he nabhu bhushuhuda kuhusiana nu mwanabhe. 10 Muene j'haikamwamini mwana ghwa K'yara aj'he ni bhushuhuda mugati mwake muene. Na j'hej'hioha j'haabelili kumwamini K'yara am'bombali kuj'ha n'desi, kwa kuj'ha abhwaminilepi bhushuhuda ambabho K'yara abhulatili kup'hetela mwanabhe. 11 Ni bhushuhuda ndo obho— kuj'ha K'yara atupele bhusima bhwa milele, ni bhusima obho bhuj'hele mugati mwa Mwanabhe. (aiōnios g166) 12 J'ha aj'he nu mwanabhe aj'he ni bhusima. Na g'haabeli kuj'ha nu mwanabhe aj'helepi ni bhusima. 13 Nibhalembili agha ili mbwesiagha kumanya kuj'ha muj'henabhu bhusima bhwa milele— Muenga j'ha mwikuera mu lihina lya mwana ghwa K'yara. (aiōnios g166) 14 Na obho ndo bhujasiri bhwa tujhe nabhu pa mihu pa muene, kuj'ha Kama tus'okuli k'henu kyokyoha k'hela sawasawa ni mapenzi ghake, akatup'heleka. 15 Na Kama tumenyen kuj'ha akatup'heleka— kyokyoha kyatukans'oma, tumanyili kuj'ha tuj'he naku kyatuns'omili. 16 Kama twikabha j'ham'belela bhushuhuda bhwa bhanadamu bhushuhuda bhwa K'yara ndo mmbaha kuliko obho- kwa kujha aj'he nabhu bhushuhuda kuhusiana nu mwanabhe. Muene j'haikamwamini mwana ghwa K'yara aj'he ni bhushuhuda mugati mwake muene. Na j'hej'hioha j'haabelili kumwamini K'yara am'bombali kuj'ha n'desi, kwa kuj'ha abhwaminilepi bhushuhuda ambabho K'yara abhulatili kup'hetela mwanabhe. 18 Tumanyili j'ha kuj'ha j'haahogoliki nu K'yara ibhomba lepi sambi. Bali j'haahogoliki nu K'yara itunzibhwa nu muene salama daima, ni j'holu mwovu ibhwesylepi kumdhuru. 19 Tumanyili kuj'ha tete ni bha K'yara na tumanyili kuj'ha bhulimwengu bhuoha bhuj'hele pasi pa bhutawala bhwa j'holu mwovu. 20 Lakini tumanyili kuj'ha mwana ghwa K'yara ahidili na atupelili bhujuzi, kuj'ha tumanyili muene j'haaj'hele ghwa bhukweli na kwamba tujhele mugati mwa muene j'haaj'hele ghwa bhukweli, hata kwa mwanabhe Yesu Kristu. Ni K'yara ghwa bhukweli ni bhusima bhwa milele. (aiōnios g166) 21 Bhana bhapenzi, mkij'hepusiaghe ni lisananu.

## 2 Yohana

**1** Kuh'oma kwa nseya kulota kwa n'dala j'ha a ateulibhu ni  
bhana K'yara, ambabho j'hanihaganili mu bhukuweli na  
sio nene tubali ni bhoha bhola bhebabhabhumanyili bhukweli.  
**2** Kwa ndabha j'ha bhukweli bhwabhu'helekesibhu mugati  
mwitu na j'haj'hibeta kutamesya pamonga nalu milele. (aiōn  
g165) **3** Neema, rehema, amani sibetakuj'ha natu kuh'omela  
kwa K'yara Dadi ni kuh'omela kwa Yesu Kristu, mwana ghwa  
Dadi mu bhukweli ni bhuganu. **4** Nibekuhobhoka sana kuj'ha  
nigunduwili baadhi j'ha bhana bhilota mu bhukweli, kama  
tu kyatu'hiij'hemb'elili amri e'j'he kuh'oma kwa tata. **5** Na  
henu nikubh'ola bhebhe, n'dala, siyo kuj'ha nikulembela amri  
mpya, bali j'hela j'hatuj'h kubhwandelu, kuj'henayu kuh'omela  
kubhwandelu, kuj'ha twilondeka kuganana j'hoto kwa j'hotu.  
Niobhu ndo luganu, twatuilondeka kubhoj'hesya, kul'engana  
ni amri j'ha muene. **6** Ej'he ndo amri kama kyamwaj'hip'heliki  
kuhomela kubhwandelu, kwamba mwilondeka kuk'hesya  
aghubaha. **7** Kwa kuj'ha bhasiyobhi bhingi bhasambele pa  
bhulimwengu ngai ni kubhakili kuj'ha Yesu Kristu ahidili ni  
m'mb'ele. O'j'ho ndo nsiyobhi na j'haikam'bela Kristu. **8**  
Mwilangaghe mwebhene ku'ha mwij'hesyalepi mambo ghalu  
ghala tumalili kughabhombela mbombo. Lakini ili kuj'ha  
mubhwesiaghe kuij'ham'pelela tuzo kamili. **9** J'hoj'hoiha  
j'haj'hendelela kulongolo na itamusya lepi mulifundisyo lya  
Kristu, aj'he dumu nu K'yara. Muene j'haidumu mulifundisyo  
aj'henaku Tata ni Mean pia. **10** Kama munu ihida kwa  
j'homu na iletadumu lifundisu e'le, musinkaribisi mu nyumba  
syenu na musimponesi. **11** Kwa kuj'ha j'haikamponesyia  
ishiriki. mu matendo ghake manyari. **12** Njenaghu mambo  
mingi gha kukuj'handikila, na ndondeghelepi kughalemba  
mulikaratasi ni bhwino. Lakini nitumaini kuhida kwa muenga  
ni kulongela pamihu kwa pamihu, kuj'ha furaha j'hitu  
j'hikabhabaghe kubhomba kinofu. **13** Bhana bha dada j'hinu  
nteule bhikabhasalimila ni kubhaponesya.

### 3 Yohana

**1** Nseya kwa Gayo mpenzi j'hanun'ganili mubhukweli.

2 N'ganwa, nikuso'mela ufanikibhwayi mu mambo ghoha ni kuj'ha Ni afya j'honofu, Kama vile roho j'haku kyaj'hifanikibhwa. 3 Maana nahobhwiki sana bhwakati panabhalibhu ni bhalongo bhangu bhabhehidili ni kuh'omesya bhushuhuda juu j'ha bhukweli bhwaku, kama vile kyaghwil'ota mubhukweli. 4 Njedumu ni furaha zaidi j'ha e`jhe, kup'heleka kuj'ha bhana bhangu bhigenda mubhukweli. 5 N'ganwa, j'heghilota nibhueminifu pawika bhahudumila bhalongobhangu. Na bhahesya. 6 Ambabho bah'omisi bhushuhuda bhwa luganu bhwako palongola pa kanisa. Gwik'ete kinofu kubhasafirisha mu safwari syabho kwa namna ambaj'ho j'hikan'ganisya K'yara. 7 Kwa ndabha j'ha lihina bhalotili bila kutola khenu kyokyoha k'hela kuh'oma kwa bhenu bha mataifa. 8 Henu twilondeka kubhakaribisa bhanu kama abha ili tuj'helayi bhabhomba mbombo bhaj'henu kwa ndabha j'ha bhukweli. 9 Nalij'handidikili likusanyiku lijambo fulani, lakini Diotrofe, j'hapecanili kuj'ha ghwa kabhwandelu mugati mwabhene, ikakubaliana lepi ni tete. 10 Henu, Kama nibetakuj'ha kuhida nibetakuj'ha kughak'homboka matendu ghake ghaibhomba, jinsi kyaijabha malobhi mabaya kinyume natu. Andhiki lepi ni matendo agha, muene akabhayambelela lepi bhalongo munu. hata ikabhabesya bhangi ambabho bhinoghela kubhakaribisa abhu bhalonngo bhinu ni kubhabhenga bhah'omeyi mu likusanyiku. 11 Mpenzi ukatakuj'hesya kyakij'hele kibhibhi, Bali j'hesiaghe byabij'hele kinofu. Muene j'haihomba manofu night K'yara; nimuene j'haihomba mabhibhi ambwedumu K'yara. 12 Demotrio ashuhudibhu nibhoha nibhukweli bhene. Tete pia tuj'he mashahindi, na mmanyili kuj'ha bhushuhuda bhitu bhwa bhwikweli. 13 Njenaghu mambo mingi gha kukulembela, lakini nilondalepi kukulembela kwa kalamu ni bhwino. 14 Bali nitarajila kutubhona karibuni apa, na twibetakumbona kulongela naghwe pamihu kwa pamihu. Amani ij'helayi pamonga naghwe. Bhamanyani bhikuponesya. Bhaponesiayi bhamanyani kila mmonga kwa lihina lyake.

# Yuda

**1** Yuda, n'tumwa ghwa Yesu Kristu, ni ndongomunu Yakobo, kwa bha, a bhabhamali kukutibhwa bhaganikibhwa mu K'yara Dadi, ni bhabhatunzibhu kwandbha j'ha Yesu Kiristu: **2** rehema ni amani ni upendo fyongesekayi kwa muenga. **3** Bhalongo bhangu wakati niyele nifwanyeghe kila k'henu kubhayandikila muenga kuhusu bwokovu bhwa y'foto twebhoha ikanilondeka kubhayandikila kwa ndabha j'ha kubhashauri ili mushindanilayi kwa bhuaminifu imani ambayo jha yele yimali kukabidhibhwa mara yimonga tu kwa bhaamini. **4** Kwa ndabha bhanu fulani bhak'hij'hingisi mu siri kati j'ha muenga - bhanu ambabho bhasopibhu alama kwa ndabha j'ha kuhukumulibhwa - bhanu bhabhabeli kuj'ha bhataua ambabho bhibadili neema j'ha K'yara bhitu kwa ndabha j'ha uheji, ni kum'bela Bwana bhitu muene ni Bwana Yesu Kiristu. **5** Henu nilonda kubhakhombosya muenga ingawa kuyele wakati mwamanyili kinofu kuj'ha Bwana abhaokuwili bhanu kuh'oma nchi j'ha Misri, lakini baadaye kubhayangamisa bhala bhoha bhabhabeli kumwamini. **6** Ni malaika ambabho bhakailendi lepi enzi j'ha bhene lakini bhalekili makao gha bhene maalumu K'yara abhabhek'hili mu minyororo ghyu milele mugati mu ngisi ndabha j'ha hukumu j'ha ligono lela libhaha. (aidios g126) **7** Kama yikayele ku Sodoma ni ku Gomora ni miji yayizungukibhu ambabho pia ikayiyikiyingisi yiene mu uasherati tamaa yayibel kuj'ha ya muandi. Bhabhalasibhu kama mifuano ghyu bhala ambabho bhiteseka mu hukumu j'ha muoto bhwa milele. (aiōnios g166) **8** Hata mebhwa kwa nj'hela y'helay'hela bhalota ndoto abha pia bhichafula mibhele ghyu bhene, na bhibteela mamlaka na bhijobha udesi dhidi j'ha bhatukufu. **9** Lakini hata Mikaeli malaika mmbaha, wakati isindana ni ibilisi ni kulongela ni muene kwa ndabha j'ha m'mbele ghwa Musa, akajaribi lepi kuleta hukumu j'ha udesi dhidi j'ha muene, lakini badala j'ha muene khujobha, "Bwana akubesiyi!" **10** Lakini bhanu bha bhileta udesi j'ha kyokyokela kyababelili kukimanya. Na kyababelili kukik'heteta- k'jela ambakyo bhanyama bhabhabeli kuya ni luhalu yimanyikana kwa silika- agha ndigho ghaghaharibu. **11** N'ndesi bhene! Kwa kuya bhagendili mu nj'hela j'ha Kaini ni kulikesya la Baalamu. Bhayangamuli mu uasi ghwa Kora. **12** Abha ndo fidonda mu sherehe sya muenga sa lugano, bhisherekela bila soni, bhikilesya tu bhene. Ni mafundii ghaghaduli masi ghagh'ip'hendibhwa ni mp'hongo, ni mab'hehe ghaghapoluwilii ghabeli kuya ni matunda imalikuy'homa kabhele, yayimali kudupulibhwa mizizi **13** Ni manyengha gha munyanja ghaghaye kwa njuweghu yilela

soni kwa y'homu mwibhene, ndo matondo ghigendegenda ambagho utitubhwa ngisi utunzibhu kwandabha j'ha bhene milele. (aiōn g165) **14** Enoko għa saba mu orodha j'ha Adamu atabiriri kulondekana ni bhene, "Langai! Bwana ahidli ni maelfu għa maelfu għa bhataktifu bha muene, **15** ili akhetyi lihengu panani pa kila munu, ni kubheka hatia bhoha bhabhabeli kun'kesya K'yara panani pa matendo għa bhene ghoha għabhamalili kubhomba mu njela syasibellī kujha sya kitauwa, ni kwa malobhi ghoha għa ukali ambagħo bhabħabeli kujha bhatauwa bhaghajobħili dhidi jha muene." **16** Abha ndo bhala bħabbidada, bħabħikilombosya ambabho bħikhesya tamaa sya bhene sya bħru, bħikifuna muni, ambabho kwa faida jha bhene bhikofya bħamana. **17** Lakini muenga, bħapenzi, mukħombokayi malobhi ambagħo ghajjobħibbu muandi ni mitume bħa Bwana Yesu Kristu. **18** bhajjobħili kwa muenga," Mu wakati bhwa mwishu kubetakuja ni bhanu bħabbidħiaki ambabho bhikesya tamaa sya bhene ambabho syasibellī kujha sya kitauwa." **19** Bhanu abha ndo bħatenganisi, bħitħabwalibħwa ni tamaa sya asili, na bhajhelepi ni Roho. **20** Lakini muenga, bħapenzi, kama kyamukijenga mu amani jha muenga takatifu nesu, ni kama kya mwisoka mu Roho Mtakatifu, **21** mukitunzayi mu bhupendo bhwa K'yara, na mulend'el'elayi rehema jha Bwana bħitu Yesu Kristu ambajho jħikabhapela uzima bhwa milele. (aiōnios g166) **22** Mulasiajhi rehema kwa bhala bħabbajhele ni shaka. **23** Mubaokolayi bħamana kwa kubhanyakula kuh'oma mu muoto kwa bħamana mulasiajhi huruma kwa kuhofela, mwidada hata liguanda lyālisopibhu lidoa ni mb'ele. **24** Henu kwa muene jħabhwesya kubħalenda musikikungufu ni kubhasababisya mujhemayi palongolo pa utukfu bhwa muene, bila mawaa ni kujha ni furaha mbaha, **25** kwa muene K'yara pasima mwokozzi kup'etela Yesu Kristu Bwana bħitu, bhutukufu bhujħelai kwa muene, bhubhaha, bħuweis ni ngofu kabla jha nyakati syoha, ni henu ni hata milele. Amina. (aiōn g165)

# Ufunuo

**1** Obho ndo ufunuo bhwa Yesu Kristu ambabho

K'yara ampelili ili kubhalasya bhatumishi bha muene mambo ambagho lazima ghah'omelayi karibuni. Akhetili ghamanyikanayi kwa kundaghisy a malaika ghwa muene kwa n'tumishi ghwa muene Yohana. **2** Yohana ah'omisye bhushuhuda bhwa khila khenu kyaabhuene kuhusiana ni lilobhi lya K'yara ni bhushuhuda bhwa bhwapisibhu kuhusu Yesu Kristu. **3** Abarikibhu muene jhaisoma kwa sauti ni bhala bhoha bhabhakaghap'el'eka malobhi gha unabii obho ni kutii kya kilembibhu omu, kwa ndabha muda bhukaribili. **4** Yohana, kwa makanisa saba ghaghajhele Asia: neema jhijiaghe kwa muenga ni amani kuhomela kwa muene jhaajhele, a'ajhele, ni jhaibeta kuhida ni kuhomela kwa roho saba bhabhajhele palongolo pa kitu kya muene kya enzi, **5** Ni kuhoma kwa Yesu Kristu ambajhe ndo shahidi mwaminifu, mzabhwa bhwa kuanda ghwa bhafu ili, ni mtawala ghwa bhafalme bha dunia ejhe. kwa muene jha atuganili ni kutubheka huru kuhoma mu dhambi sya jhotu kwa damu jha muene, **6** atubhombili kujha ufalme, makuhani bha K'yara ni Dadimunu kwa muene kujha utukufu ni nghofu milele daima. Amina. (aiōn g165) **7** Langayi, ihida ni mabhengu; khila lihu libeta kumbona, pamonga ni bhoha bhabhan'homili. Ni makabilo ghoha gha dunia bhibeta kuomboleza kwa muene. Ena, Amina. **8** "Nene ndo Alfa ni Omega," ijobha Bwana K'yara, "Muene jhe ajhele ni jhaihida, jhaajhe ni nghofu." **9** Nene Yohanan-dongo bhinu na mmonga jhaishiriki pamonga namu mu malombosi ni ufalme ni uvumilivu thabitibha bhabhajhele mwa Yesu; Najhele mu kisiwa kya kukutibhwa patimo kwandabha jha lilobhi lya K'yara ni bhushuhuda kuhusu Yesu. **10** Najhele mu Roho ligono lya Bwana. Nap'eliki kunyumba jha nene sauti mbaha kama jha tarumbeta, **11** j'hijobha, "jhandikayi mu kitabu gha mkaghabhona na ughatumayi ku makanisa saba, kulota Efeso, kulota Smirna, kulota Pergamo, kulota Thiatira, kulota Sardi, kulota Philadelphia, ni kulota Laodikia." **12** Nageuki kulola sauti jha niani jha alongeleghe ni nene, na bho nigeuke na bhuene kinara kya dhahabu kya taa saba. **13** Pagati pa kinara kya taa ajhele mmonga kama mwana ghwa Adamu, awfalili likanzu litali jhajifikili pasi pa magolo gha muene, ni n'kanda bhwa dhahabu kusyongoka kifua kya muene. **14** Mutu ni njwili sya muene syajhele sibhalafu kama safu sibhalafu kama theluji, ni mihi gha muene kama mwali ghwa muoto. **15** Njayu sya muene syajhele kama shaba jhejisugulibhu nesu, kama shaba jhajhipetesibhu pa muoto, ni sauti jhiake jhajhele kama sauti jha masi mingi ghaghitiririka kwa kasi. **16** Akamulili mat'ondo saba mu

kibhoko kya muene kya kuume, ni kuhoma mu ndomo ghwa muene kwajhele ni bhupanga ukali ghwaghujhele ni makali kubhele. Pamihu pa muene pang'areghe kama mwanga n'kali bhwa lijobha. **17** Bho nimbhewene, nabinili pamagolo gha muene kama munu jhaafuili. Abhekili kibhoko kya muene kya kulia panani pa nene ni kujobha, "Usitili! Nene ndo ghwa kuanda ni ghwa mwishu, **18** na jhanitama. Nafwili, lakini langayi, nitama milele! Na njhele ni fungulu sya mauti ni kuzimu. (aiōn g165, Hadēs g86) **19** Kwa hiyo, ghalembayi gha ughabhwene, ghaghajhele henu, ni ghala ghaghibeta kutokebaa jha agha. **20** Kwandabha jhajhikifighili kuhusu matondo saba gha ughabhwene mu kibhoko kyangu kya kuume, ni khela kinara kya dhahabu Kya taa saba; Matondo saba ndo malaika ghwa ghala makanisa saba ni kinara kya taa saba ndo ghala makanisa saba."

**2** Kwa malaika bha kanisa lya Efeso jhandikayi: 'Agha

ndo malobhi gha jhola jhaikamu ila matonda ghala saba mu kibhoko kya muene kya kuume. Muene jhaigenda mu finara fya dhahabu fya taa saba ijobha naha," **2** "Nimanyili kyaukhelili ni bidii jha jhobhi jha mbombo ni uvumilivu bhwa jhobhi thabiti, ni kwamba ghwibhwesy lepi kuhusiana nabhu bhabhajhele bhaovu, na ubhajaribu bhoha bhabhikuta kujha mitume kumbe lepi, na bhabhonestekene kujha bhadesi. **3** Nimanyili kujha ujhe ni subira ni uvumilivu, na ubhwesi ghamehele kwa ndabha jha lihina lya nene, na utondilepi bado. **4** Lakini ele ndo lyanjhe nalu dhidi jha jhobhi, ughulekili upendo ghwa jhobhi bhwa kubhwandelu. **5** Kwa hiyo ukhombokayi pa ubinili, ukatubuajhi ni kubhomba matendo ghaubhombeghe kuh'omela kubhuandu. Ukabelayi kutubu, nibeta kuhida kwa bhebhe ni kukibosya kinara kya jhobhi kuh'oma mahali pa kyene. **6** Lakini bhebhe ujhe ni ele, ghwidada ghala ambagho Bhanikolai bhaghabhombili, ambagho hata ni ghadadili. **7** Kama ujhe ni mb'olokoto, pelekesiajhi ghala ambagho Roho akaghajobhela makanisa. Na jhaibeta kushinda nibeta kumpela kibali kya kulya kuhoma mu libehe lya uzima lyajhele mu Paradiso jha K'yara.' **8** "Kwa malaika bha kanisa lya Smirna jhandikayi: 'Agha ndo malobhi gha jhola. ambajhe ndo mwanzo ni mwishu ambajhe afuili ni kujha hai kabhele: **9** "Nimanyili malombosi ghako ni umaskini bhwa jhobhi (lakini bhebhe ndo tajiri), ni udesi bhwa bhala bhabhikuta bhayahudi (lakini lepi - bhene ndo sinagogi lya syetani). **10** Usitili malombosi ghaghibeta kukabha. Langayi! Ibilisi ilonda kubhatagha baadhi jha muenga muligereza ili muhbwesiajhi kujaribibha, na mwibeta kutesibhu kwa magono kumi. Mujhelayi mwebhaaminifu hadi kufwa, na nibeta kubhapela

taji jha uzima. **11** Kama ujhe ni mb'olokoto, pelekesiajhi Roho kyaakaghajobhela makanisa. Muene jha ibeta kushinda ibetalepi kukabha mauti gha pili.' **12** Kwa malaika bha kanisa ly Pergamo jhandikayi: 'Agha ndo ghajjobha muene jhaajhe ni upanga obhu mkali, bhwabhujhe ni makali kubhele. **13** "Nimanyili mahali paghwitama mahali pa kijhele kiti kya enzi kya shetani. Hata na ha bhebhe ulikamuili sana lihina lya nene, na ghwajhibelili lepi imani jha jhobhi jhaijhele kwa nene hata magono ghala gha Antipasi shahidi ghwa nene, mwaminifu ghwa nene, jhaakhomibhu mionganji mwa jhomu, apu ndo syetani itama. **14** Lakini nijheni mambo madebe dhidi jha bhebhe: ujhe nabhu okhu bhanu bhabhikamula mafundisu gha Balaamu, muene jhaamfundisi Balaki kubheka fikwazo palongolo jha bhene bha Israeli ili bhaliajhi fyakulya fya fipisibhu sadaka kwa masieto ni kuzini. **15** Mu hali ejhu hata bhebhe ujhe ni baadhi jha bhene bhikamula mafundisu gha Bhanikolai. **16** Basi tubuajhi! Na ubelili kukheta na, nihida manyata, na nibeta kukheta vita dhidi jha bhene kwa upanga bhwa bhwihomela mu kinywa kya nene. **17** Kama ujhe ni mb'olokoto, pelekesiajhi Roho kya ikaghajobhela makanisa. Muene jha ibeta kushinda nibeta kumpela baadhi jha jhela mana jhajhafibhu, kabhele nibeta kumpela liganga libhalabhu lya litembibhu lihina lipya panani pa liganga, lihina ambalya ajhelepi jha alimanyili isipokujha muene jhaakalipokela.' **18** Kwa malaika bha kanisa lya Thiatira jhandikayi: 'Agha ndo malobhi gha mwana ghwa K'yara, muene jha ajhe ni mihi gha muene kama mwali ghwa muoto, ni jhayu kama shaba jhajhisugulibhu nasu: **19** Nimanyili gha ubhombili - upendo bhwa jhobhi ni imani ni huduma ni uvumilivu bhwa jhobhi thabiti, ni kujha khela kya ukhetili na ha karibuni ndo zaidi jha khela kya abhombili kubhuandu. **20** Lakini nijhe ni e'le dhidi jha bhebhe: ukamvumilila n'dala Yezebeli jhaikikuta muene nabii n'dala. Kwa mafundisu gha muene, akabhapotosya bhatumishi bha nene kuzini ni kulya kyakulya kya kipisibhu sadaka kwa sanamu. **21** Nampelili muda bhwa kutubu, lakini ajhelepi tayari kutubila uovu bhwa muene. **22** Langayi! Nibetakun'tagha mu kitanda kya maradhi, ni bhala bhabhibhomba uasherati naku mu malombosi makali, vinginevyo bhatubuajhi kwa kyabhakketili. **23** Nibeta kubhatobha bhana bhabhi bhafuajhi ni makanisa ghoha ghibetakumanya nene ndo nikaghlangilila mawazo ni tamaa. Nibeta kumpela khila mmonga bhinu kadri jha matendo gha muene. **24** Lakini kwa baadhi jha muenga jhamubakili mu Thiatira, kwa bhala mwebhoha jha mkmamuili lepi lifundisu e'le, na jha munanyilepi khela ambakyo baadhi bhikuta mafumbo gha shetani, nijobha kwa muenga, 'Nibeta lepi kubheka kwa muenga n'sighu ghoghuoha gholu.' **25** Kwa lijambo lyolyoha,

lazima mujhelayi imara mpaka panibeta kuhida. **26** Jhejhioha jhaibeta kushinda ni kubhomba khela kya nibhomba I mpaka kumwisu, muene nibeta kumpela mamlaka panani pa mataifa. **27** 'Ibetakubhatawala kwa ndongo jha chuma, kama makaburi gha udongo, ibetakubhatenya fipandi.' **28** Kama kyanipokili kuhoma kwa Dadi jhangu, nibeta kumpela kabhele litondo lya lukhela. **29** Uka jhelayi ni mb'olokoto, pelekesiajhi khela ambakyo Roho akaghajobhela makanisa.'

**3** Kwa malaika bha kanisa lya Sardi jhandikayi: 'Malobhi gha jhola jhaikamulila sela roho saba sya K'yara ni matondo saba. "Nimanyili kya ubhombili. Ujhe ni sifa jha kujha hai, lakini ghwe mfu. **2** Jhumukayi ni kuimarisya ghaghasidele, lakini ghajhe karibu kufwa, kwandabha naghabhwene lepi matendo gha jhobhi ghakamiliki pa mihi pa K'yara ghwangu. **3** Kwa hiyo, khombokayi ghala ghaughapokili ni kup'eleka. Ghatiajhi ni kutubu. Lakini ukabelayi kujhumuka, nibeta kuhida kama mmeji na wibeta lepi kumanya saa jheleku jhanibetakuhida panani pa bhebhe. **4** Lakini ghajhele mahina madebe gha bhanu mu Sardi ambabho bhachafwilepi nghobho sya bhene. Bhibeta kugenda pamonga ni nene bhafwalili nghobho sibhalafu, kwandabha bhakastahili. **5** Muene jhaibeta kushinda ibeta kufwatikibhwu maguanda mabhalafu, ni kamwe nikalifutalepi lihina lya muene kuhoma mu kitabu kya uzima, na nibetakulitaja lihina lya muene palongolo pa Dadi jhangu, ni palongolo pa malaika. **6** Uka jhelayi ni mb'olokoto pelekesiajhi Roho kya akaghajobhela makanisa.' **7** "Kwa malaika bha kanisa lya Philadefia jhandikayi: Malobhi gha ajhele mtakatifu ni kweli - jhaajhe ni fungulu sya Daudi, ifungana ijhelepi ghwa kudendula, ifunga na ajhelepi jhaibhwesya kudendula. **8** Nimanyili gha ukhetili. Langayi, nikubhokili palongolo pa jhobhi ndiangu bhwabhudendulibhu ambabho ajhelepi jha ibhwesya kubhudendula. Nimanyili ujhe ni nghofu kidogo, lakini ulijhedekili lilibhi lyangu na ulibelililepi lihina lya nene. **9** Langayi! Bhoha bhabhajhele bha sinagogi lya syetani, ni bhala bhabhijobha bhene Bhayahudi na kumbe lepi, bhadala jhiake bhikofya. Nibetakubhfawanya bhabidai ni kusujudu palongolo pa magolo gha jhobhi, na bhibetamanya jha kujha nikuganili. **10** Kwandabha utunzili amri jhangu kwa uvumilivu bhwa uthabiti, nibetakulenda kabhele mu saa jha jhobhi jha kujaribibhwu ambajho jhjhida mu ulimwengu bhuoha, kubhajaribu bhala bhoha bhabhiishi mu nchi. **11** Nihida manyata kikamulilayi sana khela kya ujhe naku ili asijhi munu ghwa kutola taji jha bhebhe. **12** Nibetakheta muene ashindayi mu nguzu mu hekalu jha K'yara ghwangu, na ibetalepi kupita kwibhala kamwe. Nibetakulilemba lihina lya K'yara ghwangu (Yerusalem)

mpya, jhaghwiselela pasi kuhoma kumbunguni kwa K'yara ghwangu), ni lihina lya nene lipya. **13** Muenga jha ajhele ni mbol'okoto, na apelekayi khela ambakyo Roho ijobha kwa makanisa.' **14** "Kwa malaika bha likanisa lya Laodikia jhandikayi: 'Malobhi gha muene jha amini, bhakutegemilihwa ni shahidi mwaminifu, mtabhwala panani pa bhwa K'yara. **15** Nimanyili kyaukhetili, ni kujha bhebbe ghwe mepu lepi wala muoto, ninogheleghe kujha ngaujhele ghwa mepu au muoto! **16** Efyo, kwandabha bhebbe ndo vuguvugu, ghwa muoto lepi wala ghwen'sisimu, nibeta kufunya upitayi mu ndomo mwa nene. **17** Kukujha wijobha, "Nene ne tajiri, njhele ni mali simehele, na nilonda lepi kyoyoko." Lakini umanyililepi kujha bhebbe ghwe duni sana, ghwakuhuzunikhwa, maskini, kipofu ni ngoli. **18** Pelekesiajhi ushauri bhwa nene: Hemelai kwa nene dhahabu jhajhisukibhu kwa muoto ili abhwesiajhi kujha tajiri, ni nghobho sibhalafu sya kumelemele ili ukifwekayi ghwe muene na usilasi soni jha ngoli jha jhobhi, ni mafuta gha kubakala mu mihu gha jhobhi ghabhwesiajhi kulola. **19** Khila jhanin'ganili, nikanjelesya ni kubhafundisya namna jhajhilondeka kutama; henu, jhelayi ghwa mkweli ni kutubu. **20** Langayi nijhema pandiangu ni kuhodisyi. Jhejhioha jha ipelekayi sauti jha nene ni kudendula ndiangu, nibeta kuhida ni kujhingila munyumba jha muene ni kulya kyakulya pamonga ni muene ni muene pamonga ni nene. **21** Muene jhaishinda, nibeta kumpela haki jha kutama pasi pamonga ni nene nani panani pa kiti kyangu kya enzi, Kama vile nene kyanishindili ni kutama pasi ni Dadi jhangu panani pa kiti kya enzi. **22** Muene jha ajhele ni mbol'okoto, na apelekiajhi ambakyo Roho ikaghajobhela makanisa."

**4** Baada jha mambo agha nalangili, kujha ndiangu udendulibhu kumbunguni. Sauti jha kuanza jhela jhalongelili nani kama tarumbeta, jhikajhajhobha, "Hidayi apa, nibeta kulasya ghaghibeta kuhomela baada jha mambo agha." **2** Mara jhimonga najhele mu Roho, nabhuene kwajhele ni kiti kya enzi kibhekibhu kumbunguni ni munu akitamili. **3** Mmonga jha akitamili abhonekene kama liganga lya yaspi ni akiki. Kwajhele ni upinde bhwa fula ukisyonguiki kiti kya enzi. Upinde bhwa fula bhwabhonekene kama zumaridi. **4** Kukisyonghoka kiti kya enzi kwajhele fiti fya enzi fimehele fengi ishirini na nne, ni bhabhatamili pa fiti fya enzi bhajhele bhaveya ishirini na nne, bhabwekibhu maguanda mabhalafu ni mataji gha dhahabu mu mitu ghiabhu. **5** Kuh'oma mu kiti kya enzi ghyahomili miale ghy a radi, lipajhula ni radi. Taa saba sikajhesjhaka palongolo pa kiti kya enzi, taa ambasyo ndo roho saba sya K'yara. **6** Kabhele pa kiti kya enzi kwajhele ni bahari, jhajhijhele bhuwasi kama kioo. Bhoha

kusyongoka kiti kya enzi bhajhele bhenye uhai bhancheche, bhabhamemili mihi palongolo ni kunyuma. **7** Kiumbe ghwa kuanza mwenye uhai ajhele kama Simba, kiumbe ghwa pili mwenye uhai ajhele kama litoli, kiumbe ghwa tatu mwenye uhai pamihu pajhele kama mwanadamu, ni jhola mwenye uhai ghwa nne ajhele kama tai jhaipa. **8** Fiumbe bhenye uhai bhancheche khila mmonga ajhele ni mababatilu sita, bhamemili mihi panani ni pasi paki. Kiru ni musi bhitekalepi kujobha, "Mtakatifu, mtakatifu, mtakatifu ndo Bwana K'yara, mtawala panani pa fyoha, jhaajhele, ni jhajhele ni jhaibeta kuhida." **9** Khila bhwakati fiumbe bhenye uhai bhahomisi utukufu, heshima, ni kushukuru mbele jha jhaatamili pa eku kiti kya enzi, muene jhaitama milele ni daima, (aiōn g165) **10** Bhaveya ishirini na nne bhasujudi bhene mbele jha muene jhaakitamili kiti kya enzi. Bhajhineme pasi pa muene jhaitama milele ni daima ni kutaga pasi taji sya bhene palongolo pa kiti kya enzi bhikajha bhijobha, (aiōn g165) **11** "Wilondeka bhebbe Bwana bhitu ni K'yara ghwitu, kupokela utukufu ni heshima ni nghofu. Kwa kujha ghwafibhombili fenu fyoha, ni kwa mapenzi gha jhobhi, fyajhele na fyabhombibhu."

**5** Kisha nikabhona mu kibhoko kya kulia kya jhola jhaatamili pakiti kya enzi, gombo lyalilembibhu palongolo ni kunyuma, na lyasopibhu mihuri saba. **2** Nambwene malaika mwenye nghofu ihubiri kwa sauti mbaha, "Niani jhailondeka kulifungula gombo ni kujhikenya mihuri jhiake?" **3** Ajhelepi munu kumbunguni au paduniani au pasi pa dunia jhaibhwesya kulidenda gombo au kulisoma. **4** Nalelili kwa uchungu kwa kujha abhonekene lepi jhailondeka kulifungula ligombo au kulisoma. **5** Lakini mmonga ghwa bhaveya akan'jobhela, "Usileli. Langayi! Simba ghwa kabilia lya Yuda, shina lya Daudi, ashindili, na ibhwesya kulifungula gombo ni mihuri ghiake saba." **6** Kat jha kiti kya enzi ni bhenye uhai bhancheche ni mionganu mwa bhaveya, nabhwene mwanakondoo ajhemili, abhonekene kama jhaakhomibhu. Ajhele ni mang'eru saba ni mihu saba- e'se ndo roho saba sya K'yara syasitumibhu pa duniani poha. **7** Akalota kulitola gombo kuhoma mu kibhoko kya kuume bhwa jhola jhaatamili pa kiti kya enzi. **8** Bhoatolili gombo, bhenye uhai bhancheche ni bhaveya ishirini na nne bhakajhinama hadi pasi pa mwanakondoo khila mmonga ajhele ni kinubi ni bakuli jha dhahabu jhajhjemili uvumba ambajho ndo maombi gha bhaumini. **9** Bhajhemibili luembu lupy: "Wilondeka kulitola ligombo ni kufungula mihuri jhiake. kwa kujha uchinjibhu, ni kwa damu jha jhobhi ghwan'hemili K'yara bhanu bha khila kabilia, lugha, jamaa ni taifa. **10** Ghwabkhethili ufalme ni makuhani kwandabha jha kun'tumikila K'yara ghwitu, na

bhene bhibeta kutawala panani pa nchi.” 11 Kisha nalolili na napeliki sauti jha malaika bhamehele kusyonghoka kit iya enzi - idadi jhiake jhajhele 200, 000, 000 na bhenye uhai ni bhaveya. 12 Bhakajobha kwa sauti mbaha, “londonka mwanakondoo ambajhe achinjibhu kupokela uwezo, bhutajiri, hekima, nghofu, heshima, bhutukufu, ni sifa.” 13 Napeliki khila kyakyabhbombi kyakyajhele kumbunguni ni paduniani ni pasi pa nchi panani pa bahari, khila khenu mugati mwake kikajobha, “Kwa muene jhaitama pa kit iya enzi ni kwa mwanakondoo, kujhelayi sifa, heshima, bhutukufu ni nghofu jha kutawala milele ni milele.” (aiōn g165) 14 Bhenye uhai bhancheche bhakajobha, “Amina!” ni bhaveya bhakajhinama pasi ni kuabudu.

**6** Nikalanga wakati mwanakondoo bho abhopuili moja jha mihuri jhela saba, ni kapeleka mmonga ghwa bhala bhenye uhai bhancheche ajobhili kwa sauti jhajhawaningene ni radi, “Hidayi!” 2 Nikalanga na pajhele ni bakuli, na apelibhu litaji. Ahomili kama mshindi jhaashindili ili ashindayi. 3 Wakati mwanakondoo abhopoili mihuri ghwa pili nikapeleka mwenye uhai ghwa pili ijobha, “Hidayi!” 4 Kisha farasi jhongi akahida - n’dughu kama muoto. Jhaakweli apelibhu ruhusa jha kubhosya amani paduniani, ili kwamba bhanu bhachinjanayi ojho jhaakweli apelibhu upanga mbaha. 5 Wakati mwanakondoo abhopuili bhola mihuri ghwa tatu, ijobha, “Hidayi!” Nikabbona farasi jhititu, na jhaakweli ajhe ni mizani mumabhoko mwa muene. 6 Nikapeleka sauti jhajhabhonekene jha mmonga ghwa bhala bhenye uhai jhijobha, “kibaba kya ngano kwa dinari jhimonga ni fibaba fidatu fya shayiri kwa dinari jhimonga. Lakini ufighadhuru kwa mafuta gha divai.” 7 Wakati mwanakondoo abhopuili muhuri ghwa nne, nikapeleka sauti jha mwenye uhai ghwa nne jhijobha, “Hidayi!” 8 Kisha nikabbona farasi ghwa kijivu, jhaakweli akutibhu lihina lya muene mauti, ni kuzimu jhikajhajhikan’kesya. Bhapelebihu mamlaka panani jha robo jha nchi, kukoma kwa upanga, kwa njala ni kwa bhutamu, ni kwa bhanyama bha mwitu mu nchi. (Hadēs g86) 9 Wakati mwanakondoo abhopuili muhuri ghwa tano, nikabbona pasi pa madhabahu roho sya bhala bhabhajhele bhakomibhu kwandabha jha litobhi lya K’yara ni kutokana ni usuhuhuda bhwabhwakamuili kwa uthabiti. 10 Bhakalela kwa sauti mbaha, “mpaka ndali, mtawala ghwa fyoha, mtakatifu ni mkweli, wibeta kuhukumu bhabhitama panani pa nchi, ni kulepesya kisasi damu jha tete?” 11 Kisha mmonga jha apelibhu likanzu libhalafu na bhajobhibu kujha bhilondeka kulendela kidogo hata pajhibeta kutimila hesabu kamili jha bhatumishi bhajhabhi ni bhalongo bhabhi bha

kidala ni bhakigosi pajhibeta kutimila ambabho bhibeta kukomibhu, kama fela ambafyo bhene bhakomibhu. 12 Wakati mwanakondoo abhopuili muhuri ghwa sita, nalolili na pajhele ni litetemeko libhaha. Lijobha lyajhele lititu kama ligunila lya singa, ni mwesi bhuoha bhwajhele kama damu. 13 Matondo gha kumbinguni ghabinili mu nchi, kama mtini kyaghwbibiniya matunda ghake gha wakati bhwa mepu pa wihugusibhu ni kingongola. 14 Anga jhabhokili kama gombo lyalisyongosibhu. khila kidonda ni kisiwa fya hamisibhu mahali pake. 15 Kisha bhafalme bha nchi ni bhanu maarufu ni majemadari, matajiri, bhenye nghofu, ni khila mmonga jhaajhele mtumwa ni huru, bbbakakifigha mu mapango ni mu miamba jha fidonda. 16 Bhakajhijobhela fidonda ni miamba, “Tubinilay! Tufighai dhidi jha uso bhwa muene jhaitama pa kit iya enzi ni kuhoma ligoga lya mwanakondoo. 17 Kwa kujha siku kuu jha gadhabu jhabhene jhjhida, niani jhaibhwesya kujhema?”

**7** Baada jha agha nabhwene malaika bhancheche bhajhemili mu kona sincheche sya dunia, bhabesili pepo sincheche sya nchi kwa nghofu ili kwamba pasijhi ni mp’ongo bhwabhwibhuma mu nchi, panani pa bahari au dhidi jha libehe lyolyoha. 2 Nikabbona malaika jhongi ihida kuhoma mashariki, jhaajhele ni muhuri bhwa K’yara jha ajhe hai. Akalela kwa sauti mbaha kwa malaika bhancheche ambabho bhapelebihu ruhusa jha kudhuru nchi ni bahari: 3 “Musiidhuru nchi, bahari, au libehe mpaka patwibetakujha tumalii kubheka muhuri pa paji sya mitu ghyu bhatumishi bha K’yara ghwitu.” 4 Nikapeleka idadi jha bhala bhabhasopibu muhuri: 144, 000, ambabho bhasopibu muhuri kuhoma khila likabila lya bhanu bha Israel: 5 12, 000 kuhoma mu kabila lya Yuda bhabhekibhu muhuri, 12, 000 kuhoma mu kabila lya Rubeni, 12, 000 kuhoma mu kabila lya Gadi. 6 12, 000 kuhoma mu kabila lya Asheri, 12, 000 kuhoma mu kabila lya Naftali, 12, 000 kuhoma mu kabila lya Manase. 7 12, 000 kuhoma mu kabila lya Simoni, 12, 000 kuhoma mu kabila lya Lawi, 12, 000 kuhoma mu kabila lya Isakari, 8 12, 000 kuhoma mu kabila lya Zebuloni, 12, 000 kuhoma mu kabila lya Yusufu, ni kuhoma mu kabila lya Benyamini bhabhekibhu muhuri. 9 Baada jha mambo agha nalangili, na kujhele ni umati mbaha ambabho ajhelepi munu ngaabhwesili kuubhalanga kuhoma kila taifa, kabila, jamaa, ni lugha- bhajhemili palongolo pa kit iya enzi ni palongolo pa mwanakondoo. Bhajhele bhapelebihu kanzu sibhalafu na bhajhe ni matawi gha mitende mumabhoko gha bhene, 10 na bhakajha bhikuta kwa sauti mbaha: “Bhwokovu ndo kwa K’yara ambajhe atamili pa kit iya enzi ni kwa mwanakondoo!” 11 Malaika bhoja bhajhemili

kusyongoka kiti kya enzi ni kubhasyongoka bhala bhaveya pamonga ni bhene uhai bhancheche, bhakajhinama pasi pa lifu ni kubheka nyuso sya bhene panani pa lifu palongolo pa kiti kya enzi ni kumwabudu K'yara. **12** Bhakajobha, "Amina! Sifa, bhutukufu, hekima, shukrani, heshima, uwezo ni nghofu fijhelayi kwa K'yara bhitu milele ni milele! Amina!" (aiōn g16) **13** Kisha mmonga ghwa bhala bhaveya akan'kota, "abha bha niani bhabhafwalili kanzu sibhalafu, na bhabhomili ndaku? **14** Nikan'jobhela, "Bwana mbaha, umanyili bhebbe," na akan'jobhela, "Abha ndo bhala bhabhahomili mu dhiki mbaha. Bhasichapili kanzu sya bhene ni kujha sibhalafu kama damu jha mwanakondoo. **15** Kwandabha ejhe, bhajhele pa kiti kya enzi kya K'yara, na bhikamwabudu muene kiru ni musi mu hekalu lyake. Muene jhatamili pa kiti kya enzi ibeta kusambaza hema jha muene panani pa bhene. **16** Bhibeta lepi kubhona njala kabhele, wala kiu kabhele. Lijobha libetalepi kubhanyanya, wala joto lya kunyanya. **17** Kwa kujha mwanakondoo jha ajhele pagati pa kiti kya enzi ibeta kujha mchungaji ghwa bhene, na ibeta kabhalongosya mu chemchemi jha masi gha usima, ni K'yara ibetakufuta khila lihosu mi muhi gha bhene."

**8** Wakati mwanakondoo abhopulli muhuri ghwa saba, kwajhele ni kinunu kumbinguni takribani nusu saa. **2** Kisha nikabbona malaika saba bhabhijhema palongolo pa K'yara na bhapelibus tarumbeta saba. **3** alaika jhongi akahida, akamulili bakuli lya dhahabu jhajhjhele ni uvumba, ajhemili mu madhabahu. Apelibhu uvumba bhumahele ili kwamba aubhosiajhi pamonga ni maombi gha bhaamini bhoha mu madhabahu gha dhahabu palongolo pa kiti kya enzi. **4** Lyosi lya uvumba, pamonga ni maombi gha bhaamini, akawela panani palongolo pa K'yara kuhoma mu mabhoko gha malaika. **5** Malaika akalota bakuli lya uvumba ni kulumemesya muoto kuhoma mu madhabahu. Kisha akalitaghya pasi panani pa nchi, na kwatokili sauti jha radi, miale jha radi ni litetemeku lya nchi. **6** Bhala malaika saba ambabho bhajhele ni tarumbeta saba bhajhele tayari kusikobha. **7** Malaika ghwa kuanza akakobha tarumbeta jha muene, na kwatokili fula jha maganga ni muoto bhwabhwachanganyikene ni damu. Fyataghibhu pasi pa nchi ili kwamba theluthi jhiaki jhipiayi, theluthi jha mabebe jhapili ni manyasi ghoha gha kijani ghapili. **8** Malaika ghwa pili akakobha tarumbeta jha muene, ni khenu kama kidonda kibhana kikajhele kama kidonda kibhana kya kipili kwa muoto kyategibhu mu bahari. **9** Theluthi jha bahari jhajhele damu, theluthi jha viumbe hai mu bahari fyafuili ni theluthi jha meli syaharibiki. **10** Malaika ghwa tatu akakobha tarumbeta lya muene, ni litondo libhaha

likabina kuhoma kumbinguni, ni kulangasya kama ligesi, panani pa theluthi jha fiholo ni chemchemi sya masi. **11** Lihina lya litondo ndo pakanga. Theluthi jha masi jhajhele pakanga, ni bhanu bhamhehele bhafuili kutokana ni masi ghaghajhele makali. **12** Malaika ghwa nne akobhili tarumbeta lya muene ni theluthi jha lijobha jhatobhibhu, pamonga ni theluthi jha muesi ni theluthi jha litondo. Henu, theluthi jha fyoha jhageuki kujha ngisi; theluthi jha pamusi ni theluthi jha pakilu fyajhelepi ni muanga. **13** Nalangili, na napeliki tai jhearukeghe pagati pa anga, ikuta kwa sauti mbaha, "Ole, ole, ole, kwa bhala bhabhitama mu nchi, kwandabha jha mlipuko bhwa tarumbeta jhajhibakili ambajho jhikaribili kukhobhibhwa ni malaika bhadatu."

**9** Kisha malaika ghwa bhuhanu akakobha tarumbeta jha muene. Nabhwene matondo kuhoma kumbinguni bho jhibinili pa dunia. Litondo lya pelibhu lufungulilu bhwa lilende lyallilasya mu lilende lya libelili kujha ni mwishu. (Abyssos g12) **2** Andenduili lilende lya libelili kujha ni kikomo, ni lyosi likakuela kunani kwa safu kuhoma mu lilende kama lyosi kuhoma mu litanuru libhaha. Lijobha ni anga fyabadiluki fyajhele ngisi kwandabha jha lyosi lyalihomili mu lilende. (Abyssos g12) **3** Mugati mu lilende nzinge bhapitili kuhida panani pa dunia, na bhene bhapelibus nghofu kama jhela jha kip'el'el'e panani pa dunia. **4** Bhajobhibhu kutokudhuru matondo mu nchi au mmea bhabhuoха bhwa kijani au libehe, isipokujha tu bhanu ambabho bhajhelepi ni muhuri bhwa K'yara pamihu pa bhene. **5** Pajhelepi ni ruhusa jha kubhakoma bhanu abhu, bali kubhatesya tu kwa miesi mihanu. uchungu bhwa bhene bwajhele kama bhola bhwa kulumibhwa ni kip'el'el'e pailumibhwa munu. **6** Mu magono aghu bhanu bhibeta kulonda kifo, lakini bhibeta lepi kukikabha. Bhibeta kunoghela kufwa, lakini kifo kibeta kubhajumba. **7** Nzige bhawaningene ni farasi bhabhaandalibhu kwa vita. Mu mitu ghyu bhene kwajhele ni khenu kama tajj jha dhahabu ni pamihu pa bhene pajhele kama pa binadamu. **8** Bhajhele ni njwili kama sya bhadala ni minu gha bhene ghajhele kama gha simba. **9** Bhajhele ni fifua kama fifua fya chuma ni sauti jha mababatilu gha bhene jhajhele kama sauti jha magari ghamhehele ni vita fya farasi bhabhijumba kulota ku vita. **10** Bhajhele ni mikela ghyeghinema kama kip'el'el'e; mu mikela ghyu bhene bhajhele ni mikela ghyu kudhuru bhanu kwa miesi mihanu. **11** Bhajhele ni muene kama mfalme panani pa bhene malaika bha shimo lyalibekujha ni mwishu. Lihina lyake kwa kiebrania ndo Abadoni, ni kiyunani ajhe ni lihina Apolioni. (Abyssos g12) **12** Ole jha kuanza jhipele. Langayil Baada jha e'le ghajhe maafa mabhele ghihida. **13** Malaika

ghwa sita akakhobha tarumbeta jha muene, na napeliki sauti mu pembe jha madhabahu gha dhahabu ambagho ghajhele palongolo pa K'yara. 14 Sauti jhikan'jobhela malaika ghwa sita jhaajhele ni tarumbeta, "bhalekesiajhi malaika bhancheche ambabho bhakhongibhu mu kiholo kibaha Efrata." 15 Malaika bhala bhancheche bjajhele bhaandalibhu kwa saa ejhu maalumu, ligono elu, muesi obhu, ni kienja ekhu, bhalekibu bhabhakomayi theluthi jha bhanadamu. 16 Idadi jha maaskari bjajhele panani pa farasi jhajhele 200, 000, 000. Nap'eliki idadi jha bhene. 17 Naha ndo kyanabhuene farasi mu maono ghangu ni bhala bhabhakwelili panani pa bhene: Fifua fya bhene fyajhe fidungu kama muoto, bluu jhaghipi ni njano jhajhibeli kupya. mitu ghyarafas fyawanningene ni mitu ghyar simba, ni mundomo mwa bhene bhwahomili muoto, lyosi ni salfa. 18 Theluthi jha bhanadamu bhakomibhu ni agha mapigo madatu: Muoto, lyosi, ni salfa jhejhihomili mundomo mwa bhene. 19 Kwa kujha nghofu jha farasi jhajhele mu milomo ghiabhu ni mumikele ghyar bheneghyajhele kama lyoka, na bjajhele ni mitu ambaghyo bhatumili kubhapela majeraha bhanadamu. 20 Bhanu bhabhabekili, bhala ambabho bhakomibhu lepi ni mapigo agha, bhatubuili lepi matendo gha bhene ghwahbakhetili, wala bhalekili lepi kuabudu mapepo ni miungu ghyar dhahabu, fedha, shaba, maganga ni mabehe- fenu ambafyo fibhwesya lepi kulola, kup'e'eka au kugenda. 21 Wala bhatubuili lepi uuaji ghwa bhene, uhabhi ghwa bhene, uasherati ghwa bhene au njela sya bhene sya uheji.

**10** Kisha nikabhona malaika jhongi mbaha iseleta pasi kuhoma kumbunguni. Ajhele akongibhu mu mabhengu, na kwajhele ni upinde bhwa fula panani pa mutu bhwa muene. Pamihu pa muene pajhele kama lijobha ni magolo gha muene ghajhele kama nguzo sya muoto. 2 Akamulili gombo lidebe mu kibhoko kya muene lya lyajhele lifunulibhu, ni muene abhekili kigolo kya muene kya kulia panani pa bahari ni kigolo kya muene kya kushoto panani pa ndema. 3 Kisha akwesili sauti jha panani kama simba paiunguruma, na wakati akwesili sauti radi saba syaunguruimi nikaburuma. 4 Wakati radi saba siburuimi nikaribileghe kulemba, lakini napeliki sauti kuhoma kumbunguni jhijobha, "Tunzayi jhijhelayi siri khela ambakyo radi saba sjobhili. Usijhilemi." 5 Kisha malaika jhanambwene ajhemili panani pa bahari ni pandema, ajhemili kibhoko kya muene panani kumbunguni 6 ni kulapa kwa jhola jhaiishi milele ni milele- jhaabhbombili mbingu ni fyoha fya fijhele, padunia ni fyoha fyafijhele, ni bahari ni fyoha fyafijhele: "Kubetalepi kujha kuchelebhwakabhele. (aiōn g165) 7 Lakini ligono lela, wakati malaika ghwa saba

paibeta kukaribila kuhobha tarumbeta lya muene, ndipo siri jha K'yara jhibeta kujha jhitimisibhu, kama kya atangasili kwa bhatumishi bha muene manabii." 8 Sauti jha napeliki kuhoma kumbunguni jha nijobhili kabhele: "Lotayi, tolai gombo lidebe lyalifunulibhu ambalyo ljhele mu kibhoko kya malaika jhaajhemili panani pa bahari ni panani pa ndema." 9 Kisha nikalota kwa malaika ni kun'jobhela anipelai gombo lidebe. Anijobhili, "tolai ligombo na uliajhi. Libetakulikheta lileme lya jhobhi ljheleyi ni uchungu, lakini mu ndomo bhwa jhobhi libeta kujha linogha kama bhuokhi." 10 Natolili gombo lidebe kuhoma mu mabhoko gha malaika ni kulya. Linogheghe kama bhuokhi mu ndomo bhwa nene, lakini baada jha kulya, lileme lya nene lyajhele ni uchungu. 11 Kisha baadhi jha sauti syanijobhili, "Usilondeka kutabiri kabhele kuhusu bhanu bhamhehele, mataifa, lughha, ni bhafalme."

## **11** Napelibhu lilasi lya kutumila kama ndonga jha kupemela.

Najobhibhu, "Bhokayi na ukapemayi hekalu lya K'yara ni madhabahu, ni bhala bhabhiabudu mugati. 2 Lakini usip'emi lieneo lya ua lya kubhala jha hekalu kwakujha bhapelibhu bhanu bha mataifa. Bhaukanyili mji utakatifu kwa muda bhwa miesi arbabini ni mibhele. 3 Nibetakubhapela mashahidi bha nene bhabhele mamlaka gha kutabiri kwa muda ghwa magono 1,260, bhakajha bhafwalili magunila." 4 Abha mashahidi ndo mabhele gha Mizeituni ni finara fibhele ambafyo fijhemili palongolo pa Bwana ghwa dunia. 5 Kama munu jhejhihoa ibekuamula kubhadhuru, muoto ghwiroma mu kinywa kya bhene ni kubhadhuru adai bha bhene. Jhejhihoa jhailonda kubhadhuru lazima akomibhwayi kwa njela ejhe. 6 Abha mashahidi bhajheni uwezo bhwa kudenda anga ili kwamba fula isitoniyi wakati bhitabiri. Bhajheni nghofu jha kubadili masi kujha damu ni kujhitobha nchi kwa khila aina jha pigo wakati bwobhwaha wabhilonda. 7 Bho bhamalili ushuhuda bhwa bhene, mnyama jhola jhaihomela mulil'ende lya libelili kujha ni mwishu ibetakukheta vita dhidi jha bhene. Ibetakubhashinda ni kubhakhma. (Abyssos g12) 8 Mibhele ghyar bhene ghibetakugona mu mtaa bhwa mji mbaha (ambabho kimfanu wikutibhwa Sodoma ni Misri) ambapo Bwana bhabhi asulubibhu. 9 Kwa magono madatu ni nusu baadhi kuhoma mu jamaa sya bhanu, kabilia, lughha ni khila taifa bhibeta kulanga mibhele ghyar bhene na bhibetalepi kupisya kibali kubhekibhwa mu likaburi. 10 Bhala bhabhitama mu nchi bhibeta kuhobhelela kwa ndabha jha bhene ni kushangilila, hata kutumilana zawadi kwandabha abhu manabii bhabhele bhabhatesili bhala bhabhatamili mu nchi. 11 Lakini baada jha magono madatu ni nusu pumzi jha uhai kuhoma kwa K'yara jhibeta kubhajhingila ni bhene

bhibeta kujhema kwa magolo gha bhene. Hofu mbaha jhibeta kubhabinila bhala bhabhikabalola. **12** Kisha bhibeta kup'eleka sauti mbaha kuhoma kumbinguni jhikabahajobhela, "Muhidayi khoni!" Na bhene bhibeta kulota kunani kumbinguni mu mabhengu, wakati maadui bha bhene bhilanga. **13** Mu lisaa e'lou kubetakjha ni litetemeku libhaa lya ardhi ni monga jha kumi jha jhibeta kubina. Bhanu elfu saba bhibeta kukhomibhwa mu tetemeku na bhabhabetakubakila hai bhibeta kutisibhwa ni kumpela utukufu K'yara ghwa kumbinguni. **14** Ole jha pili jhip'etili. Mulangayi! Ole jha tatu jhjhida manyata. **15** Kisha malaika ghwa saba akobhili tarumbeta lya muene, ni sauti mbaha syajobhili kumbinguni ni kujobha, "Ufalme bhwa dunia umalujahha ufalme bhwa Bwana bhitu ni bhwa Kristu ghuake. Ibeta kutawala milele ni milele." (aiōn g165) **16** Kisha bhaveya ishirini ni bhancheche bhajhe bhatamili mu fiti fya enzi mbele jha K'yara bhabinili bhene pasi pa ardhi, pamihu bhajhinamisi pasi, na bhene bhamwabuduili K'yara. **17** Bhajobhili, "Twihomesya shukrani sya tete kwa bhebbe, Bwana. K'yara, mtawala panani pa fyoha, ambajhe ujhele na ambajhe ghwajhele, kwandabha uletili nghofu jha bhebbe mbaha ni kujhanda kutawala. **18** Mtaifa bhadadili, lakini gadhabu jha bhebbe ihidili. Wakati ufikili kwa bafu kuhukumibhwa ni bhebbe kubhatawadila bhatumishi bha jhobhi manabii, bhaamini ni bhala bhabhajhele ni hofu jhe lihina lya jhobhi, bhoha bhabhele bhabhifuayi lepi khenu ni bhemye nghofu. Ni wakati bhwa bhebbe ufikili bhwa kubhaharibu bhala ambabho bhajhele bhakajhiharibu dunia." **19** Kisha hekalu lya K'yara kumbinguni lyafunilbu ni lisanduku lya agano lya muene lyabhonekene mugati mu hekalu lya muene. Kwajhele ni miale ghyu muanga, kelele, mapajhula gha radi, tetemeku lya ardhi ni maganga gha fula.

**12** Ishara mbaha jhabhonekene kumbinguni: N'dala jha afwekibhu ni lijobha, na ajhele ni muesi pasi pa magolo gha muene; ni taji jha matondo kumi ni mabhele jhajhele panani pa mutu ghwa muene. **2** Ajhele ni luleme na aleleghe kwa ndabha jha maumivu gha kuhogola- mu uchungu bhwa kwifungula. **3** Ni ishara jhenge jhabhonekene kumbinguni: Langayi! kwajhele ni liyoka lidung'u libhaha ambalo lyajhele ni mutu saba ni mang'eru kumi, na kwajhele ni taji saba mu mitu ghiake. **4** N'kela ghuake ghwakokuii theluthi jhimonga jha matondo kumbinguni ni kusitaghha pasi pa dunia. Lijhoka lyajhemili palongolo pa n'dala jhaakaribireghe kuhogola, ili kwamba wakati ihogola, abhwesiajhi kumila muana ghwa muene. **5** An'hoguili muana, muana n'gosi, ambajhe ibeta kughatawala mataifa ghoha kwa ndonga jha chuma. Mwana

munu anyakulibhu kunani kwa K'yara ni mu kitu kya enzi, **6** ni n'dala ajumbili munyika, mahali ambapo K'yara aandele lieneo kwa ndabha jha muene, ili abhwesiajhi kuhudumibhwa kwa magono 1, 260. **7** Henu kwajhele ni vita kumbinguni. Mikaeli ni malaika bha muene bhakacomana ni lela lijhoka; Niliene lijhoka libhaha ni malaika bha muene bhakomene nabhu. **8** Lakini lijhoka lyajhelepi ni nghofu sya kutosha kushinda. Henu jhajhelepi kabhele nafasi kumbinguni kwa ndabha jha muene ni malaika bha muene. **9** Lijhoka libhaha - lela lijhoka lya muandi lyalikutibhweghe ibilisi au shetani ambajhe likofya - dunia jhioha ataghibhu pasi pa dunia ni malaika bha muene bhataghibhu pasi pamonga ni muene. **10** Kisha napeliki sauti mbaha kuhoma kumbinguni: "Henu wokovu uhidili, nghofu - ni ufalme bhwa K'yara ghwitu, ni mamlaka jha Kristu ghwake kwa kujha mshitaki ghwa bhalongo bhitu bhataghibhu pasi- ambajhe abhatakili mbele sya K'yara ghwitu pamusi ni pakiru. **11** Bhan'shindili kwa damu jha mwanakondoo ni kwa lilohi lya ushuhuda ghwa bhene, kwa ndabha bhalondeghe lepi sana maisha gha bhene, hata kufwa. **12** Kwa hiyo, muhobhokayi, muenga mbingu, na bhoha bhamwitama mugati mwake. Lakini ole bha nchi ni bahari kwa ndabha mwovu asilili kwa muenga. Amemili ni ligoga likali, kwa ndabha amanyili kujha ajhe ne muda udebe to. **13** Wakati lijhoka limanyili kujha litaghibhu pasi pa nchi an'kesili n'dala ambajhe ahoguili muana n'gosi. **14** Lakini n'dala apelibhu mababatilu mabhele gha tai mbaha, ili abhwesiajhi kuruka hadi mu lieneo lya lyaandalibhu kwandabha jha muene k'ola ku jangwa lieneo ambalyo agalibhlesi kutunzibhwa kwa kwa wakati nyakati ni nusu wakati - mahali paabhwesilepi kupafikila lijhoka e'lou. **15** Lijhoka lyajhitisi masi kuhoma mu ndomo mwa muene kama kiholo ili akhetai gharika jha kun'gharikisha. **16** Lakini ardi jhan'tangatili n'dala. Jhafunilu kinywa kya muene ni kuumila kiholo kyalyafunyili lijhoka kuhoma mu kinywa kya muene. **17** Kisha lijhoka likan'dadila n'dala ni muene akabhoka ni kukheta vita ni uzao bhwa muene buhoa- bhala bhabhitii amri sya K'yara ni kumakulela ushuhuda kuhusu Yesu.

**13** Kisha lijhoka likajhema panani pa n'sanga mu ufukwe bhwa bahari. Kisha nikabhonha mnyama ihomela mu bahari. Ajhele ni mang'eru kumi ni mitu saba. Mu mang'eru ghake kwajhele ni taji kumi, ni pa mutu pake pajhele ni malohi gha kufuru kwa K'yara. **2** Mnyama ojho jha nibwene ajhe kama s'obhi. Magolo ghake ghajhele kama dubu, ni ndomo bhwa muene bhwajhele kama simba. Lijhoka lela likampela nghofu, na pakiti kya enzi, ni mamlaka ghaghajhele ni nghofu nesu jha kutawala. **3** Mutu ghwa mnyama mmojawapo kyabboniki kujha ni lijeraha libhaha

ambalyo ngalisababisi mauti gha muene. Lakini lijeraha lya muene lyaponili, ni dunia jhioha jhasyangesibhu ni kun'kesya myyama. 4 Kabhele bhakaliabudu lijhoka, maana ampelili mamlaka jhola myyama. Bhakamwabudu myyama kabhele, na bhajhendelili kujobha, "Niani kama myyama? na "Niani ibetakukomana naku?" 5 Myyama akapelibhwu ndomo ili alongelayi malobhi gha kwisifila ni malighu. Aruhusibhu kujha ni mamlaka kwa miesi arobaini ni mibhele. 6 Hivyo myyama adajhulli ndomo għwa muene kulongela malighu dhidi jha K'yara, alilighili lihina lya muene, lieneo lya atamegħe ni bhala bhabhitama kumbinguni. 7 Myyama aruhusibhu kubhomba vita ni bhaaminni ni kubhashinda. Kabhele, apelibhu mamlaka juu jha khila likabila, bhanu, lughu ni taifa. 8 Bhoha bhatamegħe paduniani bhibetakumwabudu muene, khila mmonga ambajhe lihina lya muene lijhandiki bhulepi, kuhoma uumbaji bhwa dunia, mu kitabu kya uzima, ambakyo ndo mwanakondoo, ambajhe achinjibhu. 9 Ikajhiajhi muene ajhe ni mbo'l'okoto, na apelekesiajhi. 10 Ikajhele mmojawapo atolibhu mateka, ni kumateka ilota. Ikajhiajhi mmojawapo ibeta kuhoma kwa upanga, kwa upanga ibetakukomibhwa. Obho ndo mwilota bhwa utulivu ni uvumilivu ni imani kwa abhu bhabhajhele bhatakatifu. 11 Kabhele nabhwene myyama jhongi ihida kuhoma mu nchi. Ajhele mwenye mang'eru mabhele kama likondoo na alongelili kama lijhoka. 12 Alasili mamlaka ghoha kwa myyama jhola ghwa kuanza mu uwepo bhwa muene ni kukheta pa dunia ni bhala bhabhiishi kumwabudu jhola myyama ghwa kuanza, jhola ambajhe jeraha lya muene lyaponili. 13 Akabhomba miujiza jha jhijhele ni nghofu, hata akatengenesya muoto uselelai pa dunia Kuhoma kumbinguni palongolo pa bhanu, 14 ni kwa ishara aruhusibhu kubhomba akabbakofya abhu bhabhitama mu dunia, akabbajobhela kutengenesya sanamu kwa heshima jha myyama ambajhe ajeruhibhu kwa upanga, lakini bado akajhaiishi. 15 Aruhusibhu kupisya pumzi mu sanamu jhela jha myyama ili sanamu jhibhwesiajhi kulongela ni kusababisa bhala bhoha bhabhabellu kumwabudu myyama na bhakkomibhwayi. 16 Kabhele alasimisi khila mmonga jhaabelikjuha ni thamani ni mwenye nghofu, tajri ni maskini, huru ni mtumwa, kupokela alama mu kibhokho Kya kuume au mu paji lya pamihu. 17 Jhikajha jhibhweskana lepi kwa kila munu kugo'lesya au kutola isi mwenye alama jha myyama, na e'i'he ndo namba jha kuwakilisya lihina lya muene. 18 Ejhe jhilonda busara. Ikajhiajhi jhejhioha ajhe ni ufahamu, ndekayi abhwesiajhi kubhomba. Maana ndo namba jha kibinadamu. Namba jha muene ndo 666.

**14** Nalangili na nabhwene mwanakondoo ajhemili palongolo pa nene panani pa kidonda sayuni. Pamonga ni muene bhajhele 144, 000 bhenye lihina lya muene ni lihina lya Dadi munu lijhandikibhu mu mapaji għa nyuso sya bhene. 2 Napeliki sauti kuhoma kumbinguni jhikajha jhipelekeka kama lipajħula lya masi għamehele ni sauti mbaha jha radi. Sauti jħanajhipelki ndo kama bhakhobha vinubi bhikkobha vinubi fya bhene. 3 Bhakajha bhijhemba nyembu mpya palongolo pa kiti kya enzi ni palongolo pa bhene uħai bħancheche ni bhaseya. Ajhelepi mwenye uwezo bhwa kwimanyisa luembu o'l'u isipokujha kwa 144, 000 ambabho bhakombolibhu kuhoma kuduniani. 4 Abha ndo bhala ambabho bhakicha fuili lepi bhene kwa bħadala, maana bhakilunzili bhene dhidi jha matendo għa zinaa. Ndo abha bħabhan'kесili mwanakondoo popoha paalotili. Abha bhakombolibhu kuhoma kwa bħanadamu bhakajha matunda għa kuanza kwa K'yara ni kwa mwanakondoo. 5 Ujhelepi udesi bhwa bħwapatikene mu finnywa fya bhene; Bħila umibhwalepi. 6 Nikabħona malaika jhongi iruka pagati pa mbingu ambajhe ajhe ni ujumbe bhwa kumbinguni bhwa habari jħinofu kwa kubhatangasila bħenye kuishi pa duniani kwa khila litaifa, kabilia, lughu, ni bhanu. (aiōn g166) 7 Akabħakuta kwa sauti mbaha, "Muntilayi K'yara na mumpeljni utukufu kwandabha muda bhwa hukumu ukaribili. Mumwabħhudua jhi muene, muene jħaabhom bili mbingu, ni dunia, ni bahari, ni chemichemi sya." 8 Malaika jhongi - malaika ghwa bhubhele- akakesya akajjobha, "Ubinili Babeli mbaha, ambajhe għwabħanywesista mataifa divai ambajho jħaleti gadhabu panani pa muene." 9 Malaika jhongi - malaika ghwa tatu- abhakesi, akajjobha kwa sauti mbaha, "Jhejhioha jħaibeta kumwabudu myyama ojju ni sanamu jha muene, ni kupokela alama mu lipaji lya uso bhwa muene au mkibhoko, 10 Muene kabhele ibeta kunuya divai jha gadhabu jha K'yara, divai ambajho jhiandalibhu ni kujritisibha bila kuchanganyibha mu kikombi kya ligoga lya muene. Munu jħaibeta kunuya ibeta kutesibha kwa muoto ni muoto bhwa kiberi palongolo pa malaika bha muene bhatakatifu ni palongolo pa mwanakondoo. 11 Ni liosi lya maumivu għa bħene ukalota milele, na bhajhelepi ni mapomoseku pamusi ni pakilu - abhu bħabbiabdu myyama ni sanamu jha muene, ni khila munu jħapokili alama jha lihina lya muene. (aiōn g165) 12 Obho ndo mwitqeb bhwa subira ni uvumilivu kwa bħaamini, bhala bhabbiti amri sya K'yara ni imani kwa Yesu." 13 Napeliki sauti kuhoma kumbinguni jhijobha, "jhandikayi agha: Heri bhafu bha bhifwa ni Bwana." "Ena," ijobha Roho, "ili bħabhwesiajhi kup'omoseka kuhoma mu mbombo sya bhene ndabha malombosi għa bħene għibeta

kubhakesya.” 14 Nalangili na nabhuene kwajhele ni libhengu libhalafu, na jhaatamili mu libhengu ajhele ni mfuano bhwa mwana bhwa munu. Ajhele ni taji jha dhahabu pa mutu pa muene ni kisyengelu kikali mu kibhoko kya muene. 15 Malaika jhongi kabhele akahida kuhoma mu hekalu na akutili kwa sauti mbaha kulota kwa jhola jhaatamili mu libhengu: “Tolayi kisyengelu kya jhobhi na ujhandayi kuvuna. Kwakujha muda ghwa mavuno uwadili ndabha mavuno ghaghajhele mu dunia ghamalikufunda.” 16 Kabhele jhola jhaajhele mu libhengu abhup’etisi mundu bhwa muene panani pa dunia, ni dunia jhavunibhu. 17 Ni malaika jhongi akahida kuhoma mu hekalu lya kumbinguni; ni muene ajhele ni kisengelu kikali. 18 Na bado malaika jhongi akahida kuhoma mu madhabahu, ni malaika jhaajhele ni mamlaka juu jha muoto. Akan’kuta kwa sauti mbaha malaika ambajhe ajhele ni kisengelu kikali, “tolayi kisengelu kikali na ughabhonganiayi matafi gha mzabibu bhwa nchi, kwandabha zabibu henu sifundili.” 19 Malaika apeliki kisengelu kya muene mu dunia na abhongeniye mavuno gha zabibu jha dunia na asopili mu lipipa libhaha lya divai jha gadhabu jha K’yara. 20 Lichujo lya divai lyapondibhu kwibhala jha mji ni damu jhajhitiki kuhoma mu kimo e’ku kya hatamu jha farasi, kwa stadia 1, 600.

**15** Kabhele nabhwene ishara jhenge kumbinguni, mbaha na jhajhisangasya; kwajhele ni malaika saba bhenye mapigo saba, ambagho ghajhele mapigo gha mwishu (Kwa aghu ligoga lya K’yara lyajhele litimiliki). 2 Nabhwene khela kya kahomili kujha bahari jha bilauri jhajhichanganyibhu ni muoto na jhajhemili palubhafu mwa bahari ambapo bhala bhabhajhele mashahidi ni bhashindi dhidi jha mnyama ni sanamu jha muene, ni panani pa namba jhajhiwakilisha lihina lya muene. Bhajhele bhakamulili finubi fya bhapelibhu ni K’yara. 3 Bhakajha bhijhemba luembu lwa Musa, mtumishi ghwa K’yara, ni luembu lwa mwankondoo: “Mbombo sya bhene mbaha na sisyangasya, Bwana K’yara, jhaitawala fyoha. Mwaminifu ni njela sya muene ndo syabhukweli, Mfalme ghwa mataifa. 4 Niani ibeta kushinda kukuhofu bhebbe Bwana ni lihina lya bhebbe? Kwakujha bhebbe ghwe muene ndo mtakatifu. Mataifa ghoha ghibeta kuhida ni kukuabudu palongolo pa jhobhi kwandabha ghwe n’nofu ni matendo gha jhobhi ghamanyikene.” 5 Baada jha mambo agha nalangili, ni sehemu takatifu nesu, ambapo pajhele ni lihema lya ushuhuda, lyalafungukili kumbinguni. 6 Kuhoma mahali patakatifu nesu bhakahida malaika saba bhenye mapigo saba, bhafwalili mavazi manofu, kitani jhejhing’ara ni mshipi ghwa dhababu kusyongoka fifua fya bhene. 7 Mmonga ghwa bhala bhenye uhai bhancheche akapisya kwa

malaika saba mabakuli gha dhahabu saba ghaghamedili ghadhahabu jha K’yara mwenye kutama milele ni milele. (aiōn g165) 8 Mahali patakatifu nesu kwamemili liosi kuhoma mu utukufu bhwa K’yara ni kuhoma mu uwezo bhwa muene. Ajhelepi hata mmonga jhaabhwayili kujhingila mpaka mapigo saba gha malaika saba paghakamiliki.

**16** Napeliki sauti mbaha jhikuta kuhoma see jhitakatifu na jhikajobha kwa bhala malaika saba, “Lotayi na ukajhitisajhi panani pa dunia mabakuli saba gha dhahabu jha K’yara.” 2 Malaika ghwa kuanza akalota ni kujhitisya libakuli lya muene mu dunia; Majeraha mabhibhi na ghenye maumivu makali ghahidili kwa bhanu bhenye alama jha mnyama, kwa bhala ambabho bhaabuduili sanamu jhiake. 3 Malaika ghwa bhubhele ajhitisyi bakuli lya muene mu bahari; jhikajha kama damu jha munu jha afuili, ni kila kiumbe kiomi mu bahari kyafuili. 4 Malaika ghwa tatu ajhitisyi libakuli lya muene mu fiholo ni mu chemichemi sya masi; syajhele damu. 5 Nap’eliki malaika ghwa masi ijobha, “Bhebbe ghwe mwaminifu-mmonga jha ijhele ni ghwajhele, mtakatifu- kwandabha usiletili hukumu e’se. 6 Kwandabha bhajhitisi damu sya bhaamini ni manabii, ubhapelili bhene kunywa damu; Ndo kyabhillondeka.” 7 Napeliki madhabahu ghijibu, “Ena! Bwana K’yara jhaajhele ni mamlaka panani pa fyoha, hukumu sya bhene sya bhukweli ni haki.” 8 Malaika ghwa nne ajhitisyi kuhoma mu libakuli lya muene panani pa lijobha, na lyapelihu ruhusa jha kupiesya bhanu kwa muoto. Bhanyanyibhu kwa lijoto lya kutishila, na 9 bhalikufuru lilohbi lya K’yara mwenye nghofu panani pa mapigo ghoha. Bhatubuili lepi wala kumpela muene utukufu. 10 Malaika ghwa tano akajhitisya kuhoma mu libakuli lya muene mu kiti kya enzi kya mnyama, ni ngisi likagupika ufalme bhwa muene. Bhasyaghili minu mu maumivu makali. 11 Bhandighili K’yara ghwa kumbinguni kwandabha jha maumivu gha bhene ni majeraha gha bhene, ni kabhele bhajhendelili kutubu kwa khela kya bhakhetili. 12 Malaika ghwa sita ajhitisyi kuhoma mu bakuli lya muene mu liholo kibhaha, Frati, ni masi gha muene ghajhomili ili kubhuesya kuandala njela kwa bhafalme bhabhibeta kuhida kuhoma mashariki. 13 Nikabhona roho sidatu sichafu sya syabhonekene kama manyoto ghaghijomela kwibhala mundomo bhwa lijhoka lela, mnyama jhola, ni jhola nabii ghwa bhudesi. 14 Ni roho sya pepo syasibhomba ishara ni miujiza. Bhakajha bhilota kwa bhafalme bha dunia jhioha ili kubhwesya kubhabhonganiya pamonga kwa vita mu sikuuju jha K’yara, mwenye kutawala panani pa fyoha. 15 (“Langay! Nihida kama mmeji! Heri jhola jhaidumu mu kekesya jhaitunza maguanda gha muene ili

asibhuesi kulota kwibhala ngoli ni kujhibhona soni jhiake") 16 Bhabhaletili pamonga mu sehemu jhajhakutibu mu kiebrania Amagedoni. 17 Malaika ghwa saba ajhitisi kuhoma mu libakuli lyu muene pa anga. Kisha sauti mbaha jhikapelekeka kuhoma patakatifu ni kuhoma pa kiti kya enzi, jhikajha jhijobha, "Jhimaliki!" 18 Kwajhele ni miale ghya muenga ghwa radi, lipajhula, manginci gha radi, ni litetemeku lyu kutishila - litetemeku libhaha lyu ndema ambalyo libhajhilepi kuhomela pa duniani kuh'omela bhanadamu bhajhele pa duniani, Efyo litetemeku libhaha nesu. 19 Mji ubhaha bhagawanyiki mu sehemu sidatu ni miji ghya mataifa ghyabinili. Kisha K'yara akan'kombosya Babeli mbaha, ni kupela mji obho kikombi kya kyamemili divai kuhoma mu ghadhabu jhiake jhajhijhele jhikali. 20 Khila kisiwa kya jhaghili ni fidonda fyabhonekene lepi kabhele. 21 Fula mbaha jha maganga, jhikajha ni uzito bhwa talanta, jhaselili kuhoma kumbinguni panani pa bhanu, bhandaanili K'yara kwa mapigo gha fula jha maganga kwandabha lipigo lela lyajhele libhibhi nesu.

**17** Mmonga ghwa malaika saba ajhele ni fitasa saba ahidili ni kunijobhela, "Hidai, nibeta kulasya hukumu jha kahaba mbaha jhaitama panani pa masi ghamehele, 2 ambajhe bhafalme bha nchi bhabhombili mambo gha uzinzi ni muene ni panani pa mvinyo bhwa uzinzi bhwa muene bhabhitama paduniani bhagalisibhu." 3 Malaika akanitola mu Roho mpaka KU nyika, na nambwene n'dala atamili panani pa mnyama n'dung'u jhaamemili mahina gha matukano. Mnyama ajhele ni mitu saba ni mang'eru kumi. 4 N'dala awfatikibhu nghobho sya dhambarau ni sidung'u na apambibhu kwa dhahabu, maganga gha thamani, ni lulu. Ajhele akamulili mu kibhoko kya muene kikombi kya dhahabu kyakimemili fenu fya machukizo gha uchafu bhwa uasherati bhuake. 5 Panani pa lipaji lyu pamihu pa siri: "BABELI MBAHA, MABHU GHWA MAKAHABA NI GHWA MADADISILU GHA NCHI." 6 Nabhwene jha kujha n'dala ojhu ajhele angalili kwa damu jha bhaumini ni damu jha bhabhafuili kwa ndabha jha Yesu. Wakati nimbwewene, najhele ni mshangao mbaha. 7 Lakini malaika akan'jobhela, "Kwandajha kiki ghwishangala? Nibetakujhelekesya maana jha n'dala ni mnyama jhaan'tolili (Mnyama ojho jha ajhe ni mitu saba ni ghala mang'eru kumi). 8 Mnyama jha umbwene ajhele, ajhelepi kabhele henu, lakini ajhe tayari kukwela kuhoma mu lilende lyu libelikujha ni mwishu. Kisha ibeta kujhendelela ni uhribiflu. Bhala bhabhitama, panani pa nchi, bhala ambabho mahina gha bhene ghajhandikibhu lepi mu kitabu kya uzima kuhoma kubhekibhwa misingi ghwa ulimwengu - bhibeta kusyangala pabhibeta kumbona

mnyama jhajhele, ajhelepi henu, lakini ajhe karibu kuhida. (Abyssos g:12) 9 Wito obho kwandabha jha luhalu lwa lujhele ni hekima. Mitu saba ndo fidonda saba ambapo n'dala atamili panani pa muene. 10 Nabhu kabhele ndo bhafalme saba. Bhafalme bhabanu bhabinili, mmonga ajhele, ni jhongi ahidilipi, akona; pa ibetakuhiha, ibetakutama kwa muda mfupi tu. 11 Mnyama jha ajhele, lakini henu ajhelepi, muene kabhele ndo Mfalte ghwa nene; lakini ndo mmonga ghwa bhabalme saba, na ilota mu uhribiflu. 12 Ghala mang'eru kumi gha ughabhuene ndo bhafalme kumi ambabho bhapokili lepi ufalme, lakini bhibetakupokela mamlaka kama bhafalme kwa lisaa limonga pamonga ni mnyama. 13 Abha bhajhe ne shauri limonga, na bhibeta kumpela nghofu sya bhene ni mamlaka mnyama jhola. 14 Bhibeta kuleta ngondo dhidi jha bhene ni mwanakondoo. Lakini mwanakondoo ibeta kubhashinda kwa ndabha ndo Bwana ghwa mabwana ni Mfalte ghwa bhafalme - ni kwa muene twakutibhu, twachagulibhu, bhaaminifu." 15 Malaika akan'jobhela, "Masighala gha ughabhwene, pala paatamili jhola kahaba ndo bhanu, makutano, mataifa ni lughu. 16 Mang'eru kumi għala għa ughabhuene-esu ni jhola mnyama bhibeta kumbomba kujha mpweke ni ngoli, bhibeta kulya mb'ele ghwa muene, ni kuukosy ni muoto. 17 Maana K'yara abhekili miyo ghya bhene kup'enda kusudi lyu muene kwa makubalianu għa kumpela mnyama nghofu sya bhene kun'tawala mpaka malobhi għa K'yara pa għibeta kutimila. 18 N'dala jhola jhaumbwene ndo mji bhola mbaha bhwawitawala panani pa bhafalme bha nchi."

**18** Baada jha fenu efe nambwene malaika iseleta pasi kuhoma mu mabhengu. Muene ajhe ni mamlaka mabbaha, ni nchi jhamulikibhu kwa bhutukufu bhwa muene. 2 Alelili kwa sauti mbaha, akajobha, "Ubinili, ubinili, bhola mji mbaha Babeli! magono agha ndo sehemu jhajhitama mapepo, ni sehemu jhajhitama khila roho chafu, ni sehemu paitama khila roho chafu, ni sehemu paitama khila nchafu ni kidege Kya kidadisya. 3 Kwakujha mataifa ghoha ghanywili mvinyo jha tamaa jha uasherati bha muene ambajho jhikandetela ghadhabu. Bhafalme bha nchi bhezinili naku. Bhabhomba biashara bha nchi bhajhe matajiri kwa nghofu jha maisha għa muene għa anasa." 4 Kabhele napeliku sauti jhenge kuhoma kumbinguni jhijobha, "mubhokayi kwa muene bhanu bha nene, ili musihidi kushifiki mu dhambi sya muene, na ili musihidi kujhambelela mapigo għa muene ghoha. 5 Dhambi sya muene sikorondiki panani kama mbingu, ni K'yara aghakhombu iki matendo għa muene maovu. 6 Mundepayi kama kya abhalepili bħamana, na mukandepayi mara sibhele kwa kya abhombili; mu kikombi

kya akichangenye munchanganyilayi mara mbili kwandabha jha muene. 7 Kama kyaakitukuisi muene, na atamili kwa anasa, mumpelai malombosi ghamehele ni huzuni. Kwa kujha ijoba mu ndumbula jha muene, 'Nitamili kama malkia; Wala mjane lepi, na nibeta lepi kubhona maombolezo.' 8 Kwa hiyo muligono limonga mapigo gha muene ghibeta kun'sindwa: Kifu, maombolesu, ni njala. Ibetakupya ni muoto, kwa kujha Bwana K'yara ajhe ni nghofu, na ndo mhukumu ghwa muene." 9 Bhafalme bha nchi syasihongene ni kuchanyikibwa pamonga ni muene bhibeta kulela ni kuombolesela pabhibeta kubhubhona lyosi lya kupya kwa muene. 10 Bhibeta kujhema patali naku, kwa hofu jha maumivu gha muene ni kujobha, "Ole, ole kwa mji mbaha, Babeli, mji bhwa bhujhe ni nghofu! kwa lisaa limonga hukumu jha jhobhi j'hidhidili." 11 Bhabhomba biasara bha nchi mulelayi ni kuombolesya kwa ndabha jha muene kwakujha ajhelepi hata mmonga jhaihemela bidhaa sysa muene kabhele 12 - bidhaa sysa dhababu, fedha, maganga gha thamani, lulu, kitani jhinofu, zambarau, hariri, jhidung'u aina syoha sysa mabehe jha harufu jhinofu, kila khenu kya mang'eru gha ndovu, khila ambakyo khenu kyatengenesibu kwa mabehe gha thamani, shaba, lichuma, liganga, 13 Mdalasini, fiungi, uvumba, manemane, ubani, mvinyo, mafuta, sembe unofu, ngano ng'ombi ni likondoo, farasi ni magari, ni bhatumwa, ni roho jha bhanu. 14 Matunda gha ughanogheleghe kwa nghofu sysa jhobhi ghabhokili kuhoma kwa bhebbe. Anasa sysa jhobhi syoha ni mapambanu ghabhokili, ghibeta lepi kubhoneka kabhele. 15 Bhabhomba biasara bha fenu efe bho bhakabhilli utajiri kwa mapenzi gha muene bhibeta jhema patali kuhoma kwa muene kwa ndabha jha hofu jha maumivu gha muene, bhibeta lela ni sauti jha maombolesu. 16 Bhakajobha, "Ole, ole mji bhola mbaha bhwa bhufwekibhu kitani kinofu, zambarau, ni jhidung'u, ni kupambibhwa kwa dhahabu ni vito fya thamani ni lulu!" 17 Mu lisaa limonga utajiri buhuha obho bhwa bhokili. Khila nahodha ghwa meli, khila baharia, ni bhoha bhamasi ni bhoha bhabhimboma mbombo mu bahari, bhajhemili patali. 18 Bhalelili bho bhalibhuene lyosi lya kupya kwa muene. Bhakajobha, ndo mji bhaloki bhwianingana ni mji obho mbaha?" 19 Bhataghili bhalelili, bhahomisi mahosi ni kuombolesya, "Ole, ole mji mbaha mahali poha pajhele ni meli sysa bhene mu bahari bhajhele matajiri kutoxani ni mali sysa muene. Mu lisaa limonga bhujhangamili." 20 "Muhobhokayi panani pa muene, mbingu, muenga bhaumini, mitume ni manabii kwandabha K'yara aletili hukumu jha muenga panani pa muene!" 21 Malaika bhenye nghofu ajhinuili liganga kama liganga libhaha lya kusyaghila ni kulitagha mu bahari, akajobha, "Kwa njela

ajhe, Babeli, bhola mji mbaha bhwibeta kutaghibhwa pasi kwa ukatili na wibeta lepi kubhoneka kabhele. 22 Sauti jha finanda, bhanamuziki, bhakina filimbi, tarumbeta bhibeta lepi kup'e'eka kwa muenga kabhele. 23 Mwanga ghwa taa wibeta lepi kuangasya mugati mwa bhebbe. Sauti jha Bwana harusi ni bibi harusi sibetalepi kuperlikibhwa mugati mwa bhebbe ndabha bhabhomba biasara bha jhobhi bhajhele bhabhaha bha nchi ni bha mataifa bhakofibhu kwa uhabi bhwa jhobhi. 24 Mugati mwa muene damu jha manabii ni bhaamini jhabhonekene, ni damu jha bhoha bhabhakomibhu panani pa nchi."

**19** Baada jha mambo agha nap'eliki sauti kama jha mlion mbaha bhwa likundi libhaha lya bhanu kumbinguni jhijobha, Haleluya. Bhwokovu utukufu, ni nghofu ndo fya K'yara ghewtu. 2 Hukumu sysa muene sysa bhukweli ni sysa haki kwa kujha an'hukumuili kahaba mbaha jhaaigaribisi nchi kwa bhuzinzi bhwa muene. Abhombili kisasi kwa damu jha bhatumishi bha muene, ambajho ajhijitisi muene." 3 Kwa mara jha bhubhele bhakajobha, "Haleluya! lyosi kuhoma kwa muene milele ni milele." (aiōn g165) 4 Bhala bhaveya ishirini ni bhancheche ni fiumbe fyomi fincheche fyasujiudi ni kumwabudu K'yara jhaitama pakiti kya enzi. Bhakajha bhijobha, "Amina. Haleluya!" 5 Ndo sauti jhikahoma pa kiti kya enzi, jhikajha jhijobha, "Mun'sifua jhi K'yara ghewtu, enyi bhatumishi bha muene bhoha, muenga jha mkamcha muene, bhoha bhabhabelili kujha ni umuhimu na bhenye nghofu." 6 Ndipo nap'eliki sauti kama sauti jha likundi lya bhanu libhaha, kama sauti jha lipajhula lya masi ghamehele, ni kama lipajhula lya radi, jhikajobha, "Haleluya! Bwana ndo K'yara ghewtu, matawala panani pa bhoha, itawala. 7 Na tushangililayi ni kuhobhoka ni kumpela utukufu kwandabha harusi ni sherehe jha mwanakondoo jhijidili, ni bibi harusi ajhe tayari. 8 "Aruhusibhu kufwalekibhwa kitani kinofu na kyakilangala (kitani kinofu ndo matendo gha haki gha bhaumini). 9 Malaika akajobha ni nene, "Ghajhendikayi agha: Bhabarikibhu bha bhaalikibhu mu sherehe jha harusi jha mwanakondoo." Kabhele akanijobhela, "Agha ndo malobhi gha bhukweli gha K'yara." 10 Nasujidili palongolo pa magolo gha muene namwabuduili, lakini akanijobhela, "Usikheti na! Nene na mtumishi kama bhebbe ni ghwa bhalongobhu bhenye kukamula ushuhuda bhwa Yesu. Mwabuduajhi K'yara, kwa kujha ushuhuda bhwa Yesu ndo roho jha unabii." 11 Kisha nabhuene mbingu sidendiuki, ni kulola kwajhele ni farasi jhibhalafu! ni jhola jha an'kwelli ikutibhwa mwaminiflu ni ghwa ukweli. Ihukumu, kwa haki ni kubhomba vita. 12 Mihu gha muene kama mwali ghwa muoto, panani pa

mutu ghwa muene ajhe ni mataji ghamehele. Ajhe ni lihina lya lijhankibhu panani pa muene lya alimanyilepi munu jhejhoia isipokujha muene. 13 Afwalili liguanda lya lijhinkibhu mu damu ni lihina lya muene akutibhu lilobhi lya K'yara. 14 Majeshi gha kumbinguni ghakajha ghakan'kesya panani pa farasi jhibhalafu, bhawfatikibhu kitani kinofu, libhalafu ni kinofu. 15 Mu ndomo bhwa muene bhihoma upanga n'kali ambabho bhujhangamisya mataifa, ni muene ibeta kubhatawala kwa ndonga jha chuma. Ni muene ikenya fenu fya mvinyo kwa ligoga likali lya K'yara, itawala panani pa bhoha. 16 Ni muene alembibhu panani pa liguanda lya muene ni pamihu pa muene lihina, MFALME GHWA BHAFALME NI BWANA GHWA MABWANA. 17 Nabhwene malaika ajhemili mu lijobha. Afikutili kwa sauti mbaha fidege fyoha fya firukeghe kunani, "Muhidayi, mukibhonganiajhi pamonga mu kyakulya kibhaa kya K'yara. 18 Muhidayi mulijahi nyama jha bhafalme, nyama jha majemedari, nyama jha bhanu. bhabhaha, nyama jha farasi ni bhawkela farasi, ni nyama jha bhanu bhoha, bhabhajhe huru ni bhatumwa, bhabhabelikujha ni umuhimu ni bhenye nghofu." 19 Nambwene mnyama ghwa bhafalme bha nchi pamonga ni majeshi gha bhene bhakipangili kwandabha jha kuhomba vita ni mmonga jha akwelilii farasi ni jeshi lya muene. 20 Mnyama akamulibhu ni nabii ghwa muene ghwa bhudesi jhaasibhombili ishara mu uwepo bhwa muene. Kwa ishara e'se abhokofili bhala bhabhajhipokili chapa jha mnyama ni bhabhaisjudili sanamu jha muene. Bhoha bhabhele bhataghishu bhangali bhaomu mu nyanja jha muoto lyalijhaka kwa kiberiti. (Limnē Pyr g3041 g4442) 21 Bhala bhabhabakili bhakomibhu kwa upanga bhwahwahomili mu ndomo mwa mmonga jhaakwelilii farasi. Fidege fyoha fyalili mizoga jha mibhele ghilabho.

**20** Kabhele nabhwene malaika iseleta kuhoma kumbinguni, ajhe ni lufungulu lwa mu lilende lya libelikujha ni mwishu ni minyororo mibhaha mu mabhoko gha muene. (Abyssos g12) 2 Alikamuili lijhoka lela, lijhoka lya muandi, ambajhe ndo ibilisi au lisyetani ni kun'konga miaka elfu. 3 An'taghitu mu lil'ende lyalibekujha ni mwishu akalikonga ni kulisopa muhuri panani pa muene. Ejhe jhajhele nahe ili kwamba asibhakofi mataifa kabhele mpaka miaka elfu pajhibeta kumalika. Baada jha hapu ibeta kulekesibhwa huru kwa muda udebe. (Abyssos g12) 4 Kabhele nabhwene fiti fya enzi. Bhajhele bhafitamili bhala ambabho bhapelibhu mamlaka gha kuhukumu. Kabhele nabhwene nafasi jha bhala ambabho bhadumulibhu mitu kwandabha jha ushuhuda bhwa kuhusu Yesu ni kwa lilobhi lya K'yara. Bhajhele bhabeli kumwabudu mnyama au sanamu jha muene, na bhabelili

kupokela alama panani pa mihu pa bhene au kibhoko. Bhahidili mu uzima, na bhatawala pamonga ni Kristu kwa miaka elfu. 5 Bhafu bhabhabakili bhahidilepi mu uzima mpaka miaka elfu bho jhimaliki. Obho ndo ufufulo bhwa kuanza. 6 Mbarikibhwu ni mtakatifu ndo munu jhejhoia ambajhe itola nafasi mu ufufulo bhwa kuanza! Mauti gha pili ijhelepi ni nghofu panani pa bhanu kama abha. Pibeta kujha ni makuhani bha K'yara ni bha Kristu na bhibeta tawala ni bhene kwa miaka elfu. 7 Bho miaka elfu jhifilikli kumwishu, shetani ibeta kubhopolibhwu kuhoma mu ligereza lya muene. 8 Ibetakulota kwibhala kuhakofya bhamataifa mu kona sincheche sya dunia- Gogu ni Magogu - kubhaleta pamonga kwa ndabha jha vita. Bhibeta kujha bhamehele kama n'sanga ghwa bahari. 9 Napeliki sauti mbaha kuhoma kiti kya enzi jhijobha, "Langayi! Makao gha K'yara ghajhele pamonga ni gha bhanadamu, ni muene ibeta kutama pamonga nabhu. Bhibeta kujha bhanu bha muene, ni K'yara muene ibetakujha nabhu na ibetakujha K'yara ghwa bhene. 10 Ibetakupolosya khila lihosu kuhoma mu mihu gha bhene, na Pibetalepi kujhe ni kifo kabhele, au kuombolesya, au kulela, au maumivu. Mambo gha muandi ghamalikup'eta. (aiōn g165, Limnē Pyr g3041 g4442) 11 Kabhele nabhwene kiti kya enzi kibhaha kibhalafu ni jhola jhaatamili panani pa muene. Dunia ni mbingu syajumbili patali kuhoma uwepo bhwa muene, lakini pajhele ni nafasi jha bhene kulota. 12 Nabhabhuene bhabhafulli - hodari ni bhabhabelikujha bha muhimu bhajhemili pa kiti kya enzi, ni fitabu fya funulibhu. Kabhele kitabu k'enge kyafungulibhu kitabu kya uzima. Bhafu bhahukumibhu kwa khela kyakyalembibhu mugati mu kitabu matokeo gha khela kyabhabhombili. 13 Bahari jhabhapisili bhafu ambabho bhajhele mugati mwake. Ni bhafu bhahukumibhu kulengana ni kyabhakhetili. (Hadēs g86) 14 Kifo ni kuzimu fyataghishu mugati mu nyanja jha muoto. Ejhe ndo mauti jha pili - nyanja jha muoto. (Hadēs g86, Limnē Pyr g3041 g4442) 15 Kama lihina lya jhejhoia lyapatikene lepi lilembibhu mugati mu kitabu kya uzima, ataghishu mugati mu nyanja jha muoto. (Limnē Pyr g3041 g4442)

**21** Kabhele nikabhona mbingu mpya ni nchi nyipya, ku kujha mbingu jha kuanza ni nchi jha kuanza simalikulota, ni bahari jhajhelepi kabhele. 2 Nabhwene mji mtakatifu, Yerusalemu nyipya ambabho bhwahidili pasi kuhoma kumbinguni kwa K'yara, bhwahwajhendalibhu kama bibi harusi jhaapambibhu kwandabha jha n'gosi munu. 3 Napeliki sauti mbaha kuhoma kiti kya enzi jhijobha, "Langayi! Makao gha K'yara ghajhele pamonga ni gha bhanadamu, ni muene ibeta kutama pamonga nabhu. Bhibeta kujha bhanu bha muene, ni K'yara muene ibetakujha nabhu na

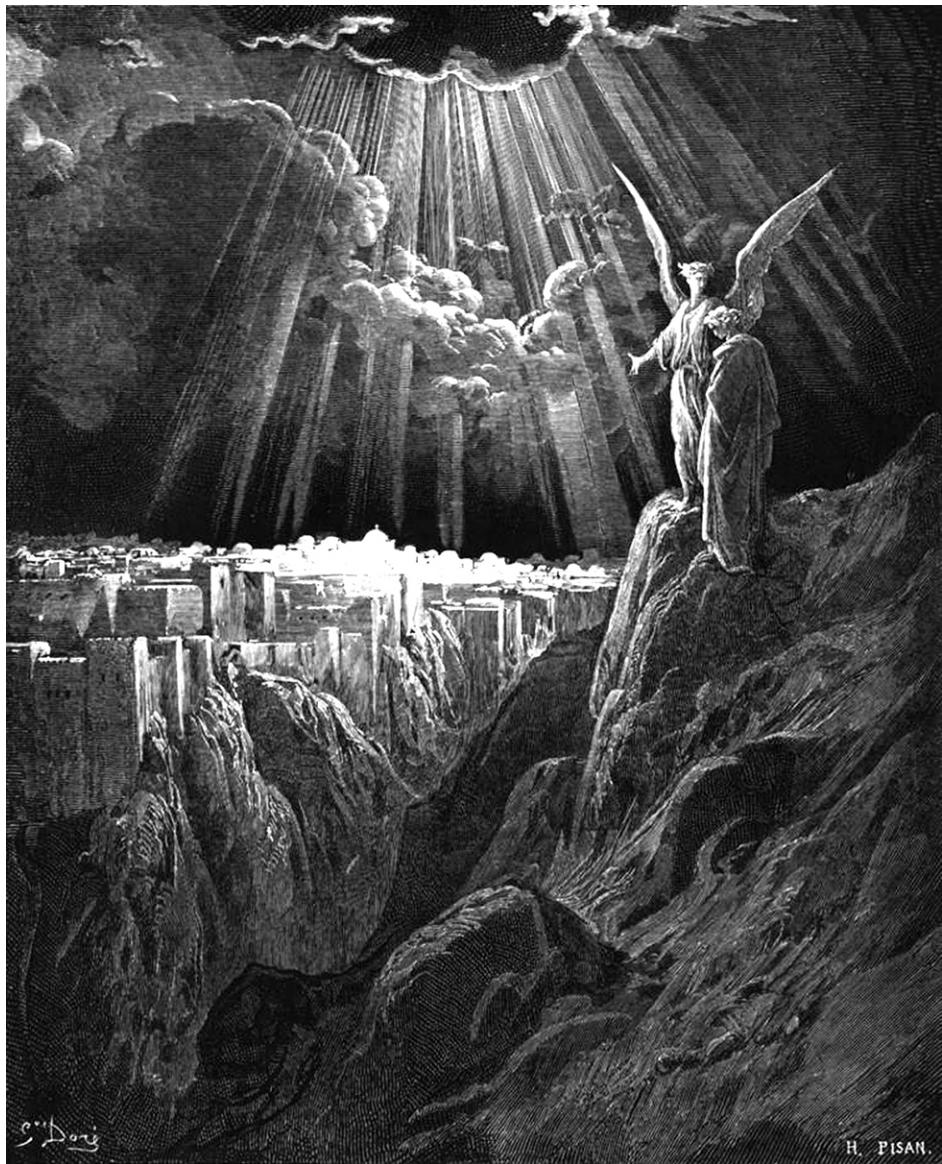
ibetakujha K'yara ghwa bhene. 4 Ibetakupolosya khila lihos ikuhoma mu mihi gha bhene, na Pibeta lepi kujhe ni kifo kabhele, au kuombolesya, au kulela, au maumivu. Mambo gha muandi ghamalikup'eta. 5 Muene jhaatamili panani pa kiti kya enzi ajobhili, "Langay! Nibhomba mambo ghoha agha kujha mapya." Ajobhili, "Jhandikayi agha kwandabha malobhi agha ndo gha uhakika ni kweli." 6 Anijobhili, "Mambo agha ghamalii kup'eta! Nene ndo Alfa ni Omega, mwanzo ni mwishu kwa jhejhiha jhaibetakubhona kiu nibeta kumpela kinywaji bila gharama kuhoma mu chemichemi jha masi gha uzima. 7 Muene jhaibeta kushinda ibeta kugharithi mambo agha, na nibetakujha K'yara kwa muene, ni muene ibeta kujha mwanabhangu. 8 Lakini kama kyajhijhele kwa bhaogha, bhabhikiera lepi, bhabhi dadisyu bhakomi, bhazinzi, bhahabhi, bhaabudu sanamu, ni bhadesi bhoha, sehemu jha bhene jhibeta kujha mu nyanja jha muoto bhwa kiberiti bwabhwipiesya. Ejhu ndo mauti jha pili." (Limnē Pyr g3041 g4442) 9 Mmonga ghwa malaika saba ahidili kwa nene, mmonga ambajhe ajie ni mabakuli saba ghaghameemili mapigo saba gha mwishu na ajobhili, "Hidayi apa. Nibetakulasya bibi harusi, n'dala ghwa mwanakondoo. 10 "Kabhele anitolili patali mu Roho mu kidonda kibhaha ni kitali na anilasili mji mtakatifu, Yerusalem, wiselela pasi kuhoma kumbinguni kwa K'yara. 11 Yerusalem bhwajhele ni utukufu bhwa K'yara, ni unofu bhwuake bhwajhele kama kito kya thamani, kama liganga lya kiobho kinofu kya Yaspi. 12 Ghwajhele ni lubhomba lubhaha, lutali leave lujhele ni miliangu kumi ni mibhele, pamonga ni malaika kumi ni bhabhele pandiangu. Panani pa ndiangu pajhandikibhu mahina gha makabila kumi ni mabhele gha bhana bha Israel. 13 Lubhafu lwa mashariki pajhele ni miliangu midatu, lubhafu lwa kusini miliangu midatu lubhafu lwa kusini miliangu midatu lubhafu lwa kaskazini ni miliangu midatu, ni lubhafu lwa magharibi miliangu midatu. 14 Lubhomba leave mji kwajhele ni misingi kumi ni mibhele, ni panani pake pajhele ni mahina kumi ni mabhele gha mitume ni bhabhele bha mwanakondoo. 15 Mmonga jha alongili ni nene ajhele ni kip'emu Kya ndonga jha jhitengenesibhu kwa dhahabu kwandabha jha kup'ema mji, miliangu ghiake ni lubhomba luake. 16 Mji ghwa bhekibhu mgati mu mraba; lutali bhwake bhwajhele sawa ni upana bhuake. Ap'emili mji kwa kip'emu kya ndonga stadia 12, 000 kwa utali (utali bhuake, upana, ni kimo fyawuningene). 17 Fela fela ap'emili lubhomba lwa muene, unene bhwake bhwajhele dhira 144 kwa fipemu fya kibinadamu (ambafyo kabhele ndo fip'emu fya malaika). 18 Lubhomba lwajengibhu kwa Yaspi ni masi ghenye dhahabu jhinofu, kama kiobho kinofu. 19 Misingi jha lubhomba jhapambibhu ni khila aina

jha liganga lya thamani. Lya kuanza lyajhele yaspi, lya pilijajhele yakuti samawi, lya tatu lyajhele kalkedon, lya nne Zumaridi, 20 lya tano sardoniki, lya sita akiki, lya saba krisolitho, lya nane zabarajadi, lya tisa yakuti jha manjano, lya kumi krisopraso, lya kumi na moja hiakintha, lya kumi na mbili amethisto. 21 Miliangu kumi ni mibhele jhajhele lulu kumi ni sibhele, khila ndiangu bhwatengenesibhu kuhoma mu lulu jhimonga. Mitaa jha mji jhajhele dhahabu jhinofu jhabhoniki kama kiibho safi. 22 Nabhuenelepi hekalu lyolyoha mugati mu mji kwakujha Bwana K'yara, ambajhe itawala panani pa fyoha, ni mwanakondoo ndo hekalu lya muene. 23 Mji ulondegehelepi lijobha wala muesi ili kulangasya panani pake kwandabha utukufu bhwa K'yara bhwalangesye panani pake, ni taa jha muene ndo mwanakondoo. 24 Mataifa bhibeta kugenda kwa mwanga bhwa mji obhu. Bhafalme bha dunia bhibeta kuleta fahari sya bhene mugati muake. 25 Miliangu jhiake pamusi, na pibetalepi kudendibhu wakati bhwa pamusi, na pibetalepi kujha ni pakilu pala. 26 Bhibeta kuleta fahari ni heshima jha mataifa mugati mwa muene, 27 na kijhelepi kichafu kya kibeta kujhingila mugati mwa muene. Wala jhejhiha jha ibeta kubhomba lijobha lyolioha lya soni au udesi ibeta lepi kujhingila, bali ndo bhala tu ambabho mahina gha bhene ghajhandikibhu mu kitabu kya uzima kya mwanakondoo.

**22** Kisha malaika akanilasya kiholo kya masi gha uzima, masi ghajhele ghilangala kama mng'ao bhwa bilauri. Ghajhele ghitiririka kuhoma pa kiti kya enzi kya K'yara ni kya mwanakondoo. 2 Kup'etela pagati pa mtaa bhwa mji. Mu khila pembe jha kiholo pajhele ni libehe lya uzima, bhwabhwihogola aina kumi na mbili sya matunda, na wihogola matunda khila muesi. Mat'ondo gha libehe ndo kwandabha jha uponyaji bhwa mataifa. 3 Wala pajhelepi ni laani jhejhiha kabhele. Kiti kya enzi kya K'yara ni kya mwanakondoo kibetakujha mugati mu mji, ni bhatumishi bha muene bhibeta kuntumikila. 4 Bhibeta kumbona pamihu pa muene, ni lihina lya muene libetakujha panani pa fipaji fya nyuso sya bhene. 5 Pajhelepi ni pakilu kabhele; Wala pajhelepi ni hitaji lya mwanga bhwa taa au lijobha kwandabha Bwana K'yara ibeta kulangasya panani pa bhene. Na bhene bhibeta kutawala milele ni milele. (aiōn g165) 6 Malaika akanijobhela, "Malobhi agha ndo ghakuaminika ni bhukweli. Bwana K'yara ghwa Roho sya manabii antumili malaika ghwa muene kubhalasya bhatumishi bha muene kyakibeta kuhomela karibuni." 7 "Langay! Nihida manyata! Abarikibhu muene jhaikaghati malobhi gha unabii bhwa kitabu e'ke." 8 Nene, Yohana, ndo jhanapelki ni kubhona mambo agha. Bho

nipeliki ni kughabbona pa magolo gha malaika kumwabudu, malaika jhaanilasili mambo agha. **9** Akanijobhela, "Usikheti na, nene na n'tumishi njinu, pamonga ni bhalongobhu manabii, pamonga ni bhala bhabhitii malobhi gha kitabu e'ke. Mwabuduajhi K'yara." **10** Akanijobhela, "Usighasopi muhuri malobhi gha kitabu e'khe, ndabha wakati ukaribili. **11** Jhaabelili kujha mwenye haki, ajhendelelelajhi kujhalepi mwenye haki. Ambajhe n'chafu kimaadili, na ajhendelelelajhi kujha n'chafu kimaadili. Mwenye haki ajhendelelelajhi kujha mwenye haki. Jhaajhele mtakatifu, ajhendelelelajhi kujha mtakatifu." **12** "Langayi! Nihida manyata. Ujira bhwa nene ujhe pamonga ni nene, kundepa khila mmonga kulengana ni kyaakhetili. **13** Nene ndo Alfa ni Omega, ghwa kuanza ni bhwa mwishu, mwanzo ni mwishu. **14** Bhabarikibhu bhala bhabhisuka nghobho sya bhene ili kwamba bhakabayi haki jha kulya kuhoma mulibehe lya uzima ni kubhujhingila mji kup'etela pa ndiangu. **15** Kwibhala mji lijhe libwa, Bhahabhi, bhazinzi, bhakhomi, bhaabudu sanamu, ni khila jhaigana ni kushuhudila ushahidi bhwa udesi. **16** Nene, Yesu, nindaghisi malaika ghwa nene kubhashuhudila kuhusu mambo agha kwa makanisa. Nene ndo mzizi bhwa Daudi, litondo lya lukhela lya ling'ara." **17** Roho ni bibi harusi ajobhili, "Hidayi!" Ni muene jhaip'e'eka ajobhayi, ni jhejhioha jha inoghela, na akabhai masi gha uzima bure. **18** Nikan'shuhudila khila munu jhaip'e'eka malobhi gha unabii bhwa kitabu e'khe: Kama jhejhioha ibetakujhongesya pa aghu, K'yara ibeta kunjongesela mapigo ghaghalembibhu mu kitabu e'khe. **19** Kama munu jhejhioha ibetakughabhosya malobhi gha kitabu ek'he kya unabii, K'yara ibetakubhosya schemu jha muene mu libehe lya uzima ni mu mji mtakatifu, ambajho habari sya muene sijhandikibhu mugati mu kitabu e'khe. **20** Muene jhaishuhudila mambo agha ijobha, "Ena! Nihida manyata." Aina! Hidayi, Bwana Yesu! **21** Neema jha Bwana Yesu ijhelayi ni khila munu. Amina.





Nabhwene mji mtakatifu, Yerusalemu nyipya ambabho bhwahidili pasi kuhoma kumbunguni kwa K'yara, bhwabhwajhendalibhu kama bibi harusi jhaapambibhu kwandabha jha n'gosi munu. Napeliki sauti mbaha kuhoma kiti kya enzi jhijobha, "Langay! Makao gha K'yara ghajhele pamonga ni gha bhanadamu, ni muene ibeta kutama pamonga nabhu. Bhibeta kujha bhanu bha muene, ni K'yara muene ibetakujha nabhu na ibetakujha K'yara ghwa bhene."

Ufunuo 21:2-3

# Reader's Guide

Kese at [AionianBible.org/Readers-Guide](http://AionianBible.org/Readers-Guide)

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, "*As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him.*" Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, "*And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned.*" So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, "*Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth.*" 2 Timothy 2:15. "*God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,*" 2 Peter 1:4-8.

# Glossary

Kese at [AionianBible.org/Glossary](http://AionianBible.org/Glossary)

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

## **Abyssos** g12

*Greek:* proper noun, place

*Usage:* 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses

*Meaning:*

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

## **aïdios** g126

*Greek:* adjective

*Usage:* 2 times in Romans 1:20 and Jude 6

*Meaning:*

Lasting, enduring forever, eternal.

## **aiōn** g165

*Greek:* noun

*Usage:* 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses

*Meaning:*

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

## **aiōnios** g166

*Greek:* adjective

*Usage:* 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses

*Meaning:*

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

## **eleēsē** g1653

*Greek:* verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular

*Usage:* 1 time in this conjugation, Romans 11:32

*Meaning:*

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possibility, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See [ntgreek.org](http://ntgreek.org).

## **Geenna** g1067

Greek: proper noun, place

Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses

Meaning:

Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

## **Hadēs** g86

Greek: proper noun, place

Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses

Meaning:

Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

## **Limnē Pyr** g3041 g4442

Greek: proper noun, place

Usage: Phrase 5 times in the New Testament

Meaning:

Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

## **Sheol** h7585

Hebrew: proper noun, place

Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses

Meaning:

The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

## **Tartaroō** g5020

Greek: proper noun, place

Usage: 1 time in 2 Peter 2:4

Meaning:

Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

# Glossary +

[AionianBible.org/Bibles/Kisi---Kisi-Bible/Noted](http://AionianBible.org/Bibles/Kisi---Kisi-Bible/Noted)

Glossary references are below. Strong's Hebrew and Greek number notes are added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Questioned verse translations do not contain Aionian Glossary words and may wrongly imply *eternal* or *Hell*. \* The note placement is skipped or adjusted for verses with non-standard numbering.

## **Abyssos**

Luka 8:31  
Bharumi 10:7  
Ufunuo 9:1  
Ufunuo 9:2  
Ufunuo 9:11  
Ufunuo 11:7  
Ufunuo 17:8  
Ufunuo 20:1  
Ufunuo 20:3

Matendo ya Mitume 3:21  
Matendo ya Mitume 15:18  
Bharumi 1:25  
Bharumi 9:5  
Bharumi 11:36  
Bharumi 12:2  
Bharumi 16:27  
1 Wakorintho 1:20  
1 Wakorintho 2:6  
1 Wakorintho 2:7  
1 Wakorintho 2:8  
1 Wakorintho 3:18  
1 Wakorintho 8:13  
1 Wakorintho 10:11  
2 Wakorintho 4:4  
2 Wakorintho 9:9  
2 Wakorintho 11:31  
Wagalatia 1:4  
Wagalatia 1:5  
Waefeso 1:21  
Waefeso 2:2  
Waefeso 2:7  
Waefeso 3:9  
Waefeso 3:11  
Waefeso 3:21  
Waefeso 6:12  
Watilipi 4:20  
Wakolosai 1:26  
1 Timotheo 1:17  
1 Timotheo 6:17  
2 Timotheo 4:10  
2 Timotheo 4:18  
Tito 2:12  
Waebrania 1:2  
Waebrania 1:8  
Waebrania 5:6  
Waebrania 6:5  
Waebrania 6:20  
Waebrania 7:17  
Waebrania 7:21  
Waebrania 7:24  
Waebrania 7:28  
Waebrania 9:26  
Waebrania 11:3  
Waebrania 13:8  
Waebrania 13:21  
1 Petro 1:23

1 Petro 1:25  
1 Petro 4:11  
1 Petro 5:11  
2 Petro 3:18  
1 Yohana 2:17  
2 Yohana 1:2  
Yuda 1:13  
Yuda 1:25  
Ufunuo 1:6  
Ufunuo 1:18  
Ufunuo 4:9  
Ufunuo 4:10  
Ufunuo 5:13  
Ufunuo 7:12  
Ufunuo 10:6  
Ufunuo 11:15  
Ufunuo 14:11  
Ufunuo 15:7  
Ufunuo 19:3  
Ufunuo 20:10  
Ufunuo 22:5

## **aïdios**

Bharumi 1:20  
Yuda 1:6

## **aiōn**

Matayo 12:32  
Matayo 13:22  
Matayo 13:39  
Matayo 13:40  
Matayo 13:49  
Matayo 21:19  
Matayo 24:3  
Matayo 28:20  
Marko 3:29  
Marko 4:19  
Marko 10:30  
Marko 11:14  
Luka 1:33  
Luka 1:55  
Luka 1:70  
Luka 16:8  
Luka 18:30  
Luka 20:34  
Luka 20:35  
Yohana 4:14  
Yohana 6:51  
Yohana 6:58  
Yohana 8:35  
Yohana 8:51  
Yohana 8:52  
Yohana 9:32  
Yohana 10:28  
Yohana 11:26  
Yohana 12:34  
Yohana 13:8  
Yohana 14:16

## **aiōnios**

Matayo 18:8  
Matayo 19:16  
Matayo 19:29  
Matayo 25:41  
Matayo 25:46  
Marko 3:29  
Marko 10:17  
Marko 10:30  
Luka 10:25  
Luka 16:9  
Luka 18:18  
Luka 18:30  
Yohana 3:15  
Yohana 3:16  
Yohana 3:36  
Yohana 4:14  
Yohana 4:36  
Yohana 5:24  
Yohana 5:39  
Yohana 6:27  
Yohana 6:40  
Yohana 6:47  
Yohana 6:54  
Yohana 6:68

Yohana 10:28  
Yohana 12:25  
Yohana 12:50  
Yohana 17:2  
Yohana 17:3  
Matendo ya Mitume 13:46  
Matendo ya Mitume 13:48  
Bharumi 2:7  
Bharumi 5:21  
Bharumi 6:22  
Bharumi 6:23  
Bharumi 16:25  
Bharumi 16:26  
2 Wakorintho 4:17  
2 Wakorintho 4:18  
2 Wakorintho 5:1  
Wagalatia 6:8  
2 Bhathesalonike 1:9  
2 Bhathesalonike 2:16  
1 Timotheo 1:16  
1 Timotheo 6:12  
1 Timotheo 6:16  
2 Timotheo 1:9  
2 Timotheo 2:10  
Tito 1:2  
Tito 3:7  
Filemoni 1:15  
Waebrania 5:9  
Waebrania 6:2  
Waebrania 9:12  
Waebrania 9:14  
Waebrania 9:15  
Waebrania 13:20  
1 Petro 5:10  
2 Petro 1:11  
1 Yohana 1:2  
1 Yohana 2:25  
1 Yohana 3:15  
1 Yohana 5:11  
1 Yohana 5:13  
1 Yohana 5:20  
Yuda 1:7  
Yuda 1:21  
Ufunuo 14:6

## ***eleēsē***

Bharumi 11:32

## ***Geenna***

Matayo 5:22  
Matayo 5:29  
Matayo 5:30  
Matayo 10:28  
Matayo 18:9  
Matayo 23:15  
Matayo 23:33  
Marko 9:43

Marko 9:45  
Marko 9:47  
Luka 12:5  
Yakobo 3:6  
***Hadēs***  
Matayo 11:23  
Matayo 16:18  
Luka 10:15  
Luka 16:23  
Matendo ya Mitume 2:27  
Matendo ya Mitume 2:31  
1 Wakorintho 15:55  
Ufunuo 1:18  
Ufunuo 6:8  
Ufunuo 20:13  
Ufunuo 20:14

## ***Limnē Pyr***

Ufunuo 19:20  
Ufunuo 20:10  
Ufunuo 20:14  
Ufunuo 20:15  
Ufunuo 21:8

## ***Sheol***

Genesis 37:35  
Genesis 42:38  
Genesis 44:29  
Genesis 44:31  
Numbers 16:30  
Numbers 16:33  
Deuteronomy 32:22  
1 Samuel 2:6  
2 Samuel 22:6  
1 Kings 2:6  
1 Kings 2:9  
Job 7:9  
Job 11:8  
Job 14:13  
Job 17:13  
Job 17:16  
Job 21:13  
Job 24:19  
Job 26:6

Psalms 6:5  
Psalms 9:17  
Psalms 16:10  
Psalms 18:5  
Psalms 30:3  
Psalms 31:17  
Psalms 49:14  
Psalms 49:15  
Psalms 55:15  
Psalms 86:13  
Psalms 88:3  
Psalms 89:48

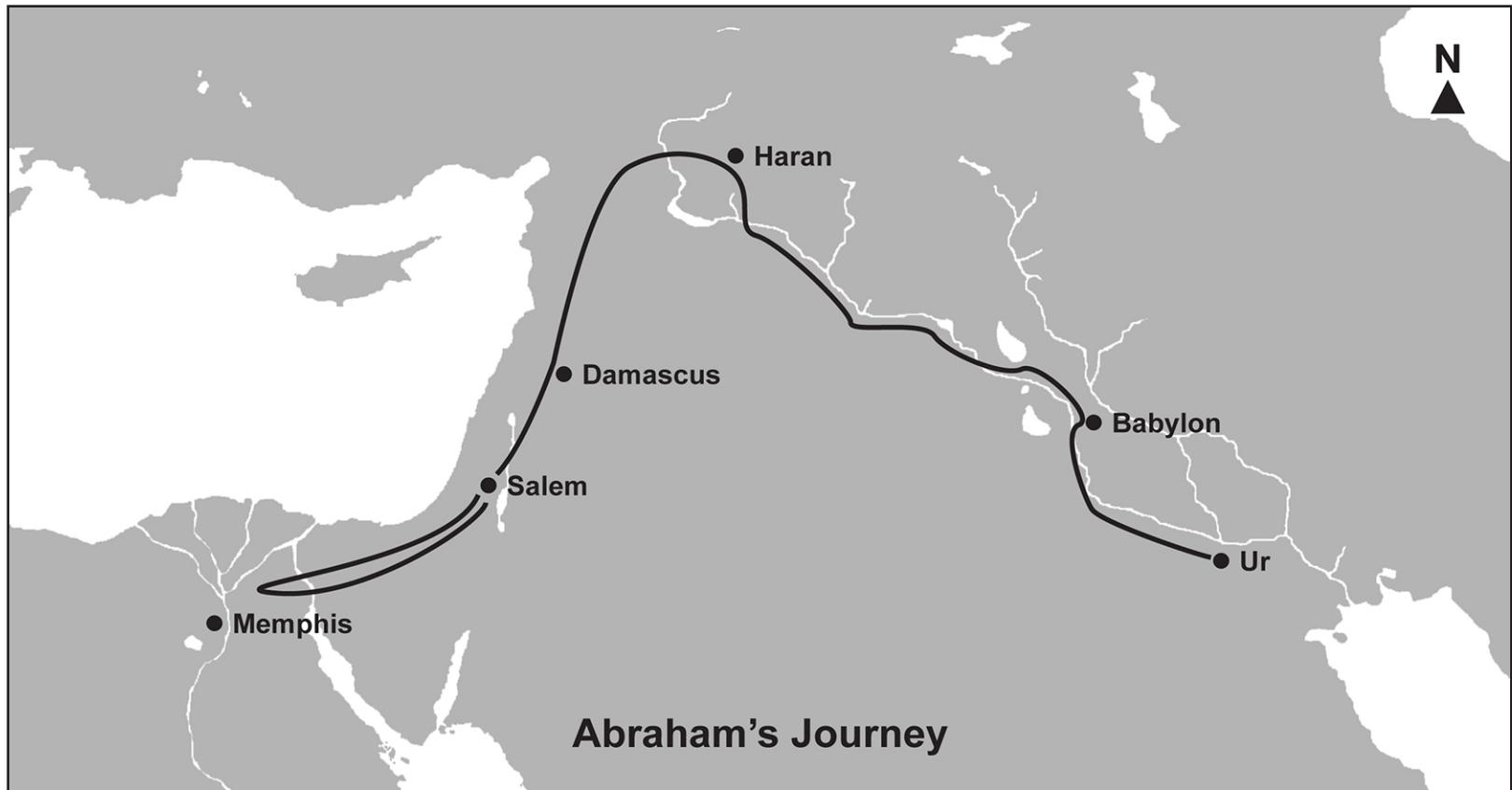
Psalms 116:3  
Psalms 139:8  
Psalms 141:7  
Proverbs 1:12  
Proverbs 5:5  
Proverbs 7:27  
Proverbs 9:18  
Proverbs 15:11  
Proverbs 15:24  
Proverbs 23:14  
Proverbs 27:20  
Proverbs 30:16  
Ecclesiastes 9:10  
Song of Solomon 8:6  
Isaiah 5:14  
Isaiah 7:11  
Isaiah 14:9  
Isaiah 14:11  
Isaiah 14:15  
Isaiah 28:15  
Isaiah 28:18  
Isaiah 38:10  
Isaiah 38:18  
Isaiah 57:9  
Ezekiel 31:15  
Ezekiel 31:16  
Ezekiel 31:17  
Ezekiel 32:21  
Ezekiel 32:27  
Hosea 13:14  
Amos 9:2  
Jonah 2:2  
Habakkuk 2:5

## ***Tartaroō***

2 Petro 2:4

## ***Questioned***

2 Petro 2:17



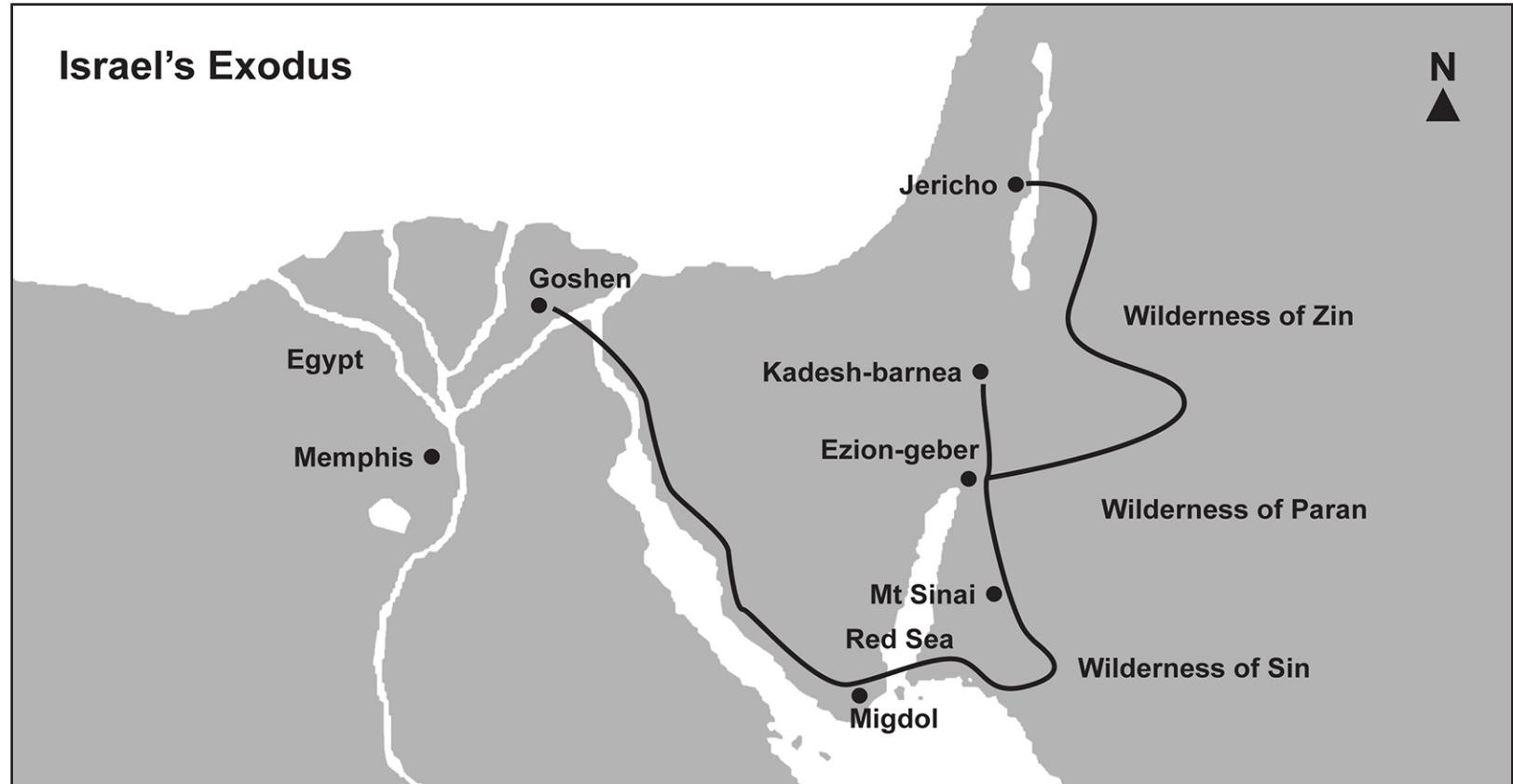
## Abraham's Journey

Jhajhele kwa imani kujha Ibrahimu, bho akutibhu ajhedekili ni kulota mahali ambapo alondekegha kujhamb'ela kama bhurithi. Ahomili bila kumanya mahali paloki pa aloteghe.

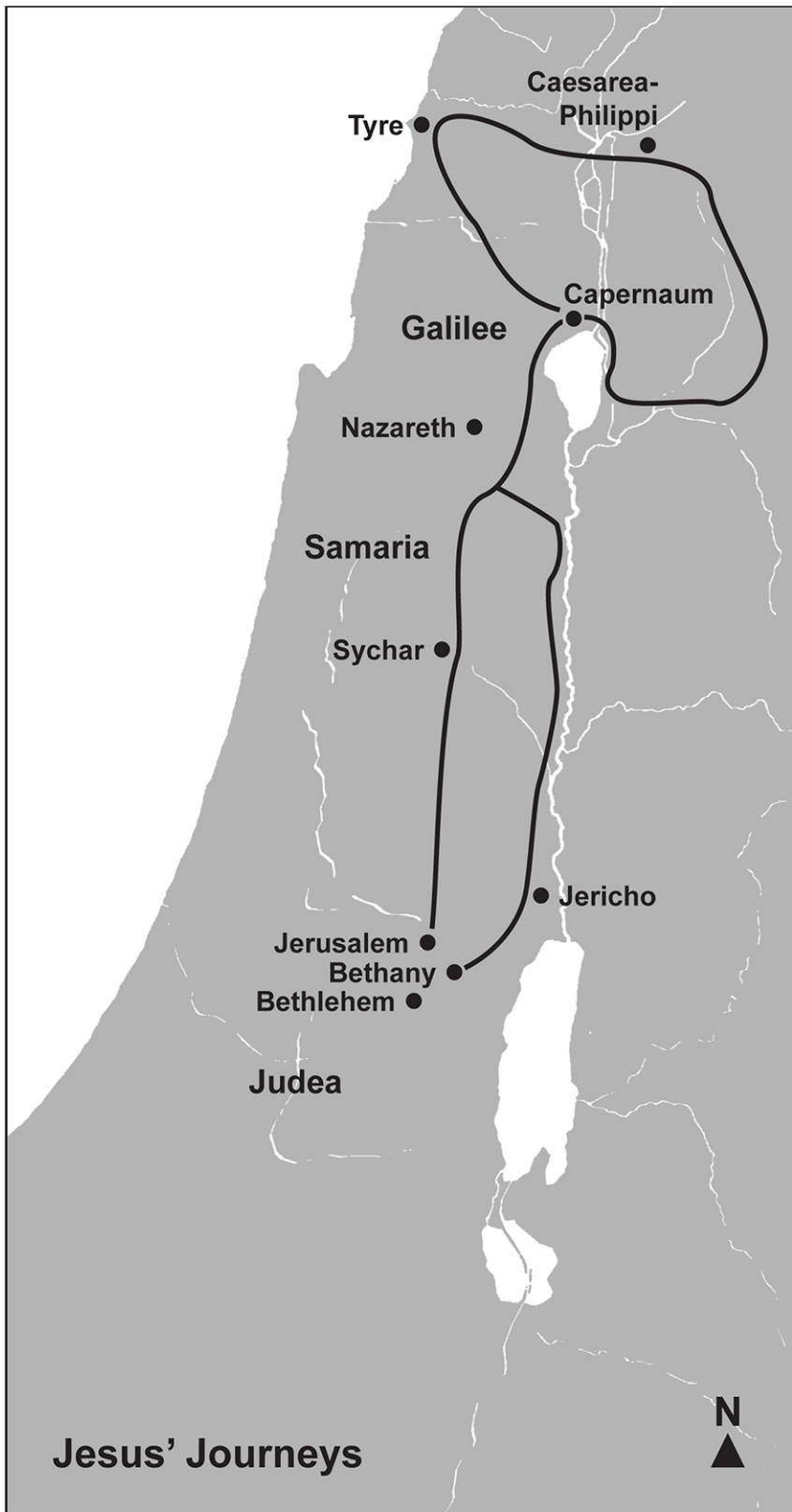
- Waibrania 11:8

## Israel's Exodus

N



*"When Pharaoh had let the people go, God didn't lead them by the way of the land of the Philistines, although that was near; for God said, 'Lest perhaps the people change their minds when they see war, and they return to Egypt'" Exodus 13:17*



## Jesus' Journeys

Kwa kuijha mwana għiwa Adamu ahidilepi kutumikha bali kutumika, ni kugħabhosya maisha għiha fidia jħa bhangi. - Marko 10:45



Paulo ntumishi ghwa Yesu Kritu jha akutibhu kujha mfalme, ni kutengibhwa kwa ndabha jha injili jha Kyara. - Bharumi 1:1

## **Creation 4004 B.C.**

Adam and Eve created	4004
Tubal-cain forges metal	3300
Enoch walks with God	3017
Methuselah dies at age 969	2349
God floods the Earth	2349
Tower of Babel thwarted	2247
Abraham sojourns to Canaan	1922
Jacob moves to Egypt	1706
Moses leads Exodus from Egypt	1491
Gideon judges Israel	1245
Ruth embraces the God of Israel	1168
David installed as King	1055
King Solomon builds the Temple	1018
Elijah defeats Baal's prophets	896
Jonah preaches to Nineveh	800
Assyrians conquer Israelites	721
King Josiah reforms Judah	630
Babylonians capture Judah	605
Persians conquer Babylonians	539
Cyrus frees Jews, rebuilds Temple	537
Nehemiah rebuilds the wall	454
Malachi prophesies the Messiah	416
Greeks conquer Persians	331
Seleucids conquer Greeks	312
Hebrew Bible translated to Greek	250
Maccabees defeat Seleucids	165
Romans subject Judea	63
Herod the Great rules Judea	37

(The Annals of the World, James Usher)

**Jesus Christ born 4 B.C.**

## **New Heavens and Earth**

1956	Christ returns for his people
1830	Jim Elliot martyred in Ecuador
1731	John Williams reaches Polynesia
1614	Zinzendorf leads Moravian mission
1572	Japanese kill 40,000 Christians
1517	Jesuits reach Mexico
1455	Martin Luther leads Reformation
1323	Gutenberg prints first Bible
1276	Franciscans reach Sumatra
1100	Ramon Llull trains missionaries
1054	Crusades tarnish the church
997	The Great Schism
864	Adalbert martyred in Prussia
716	Bulgarian Prince Boris converts
635	Boniface reaches Germany
569	Alopen reaches China
432	Longinus reaches Alodia / Sudan
397	Saint Patrick reaches Ireland
341	Carthage ratifies Bible Canon
325	Ulfilas reaches Goth / Romania
250	Niceae proclaims God is Trinity
197	Denis reaches Paris, France
70	Tertullian writes Christian literature
61	Titus destroys the Jewish Temple
52	Paul imprisoned in Rome, Italy
39	Thomas reaches Malabar, India
33	Peter reaches Gentile Cornelius
	Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

**Resurrected 33 A.D.**

What are we? ►			Genesis 1:26 - 2:3 Mankind is created in God's image, male and female He created us					
How are we sinful? ►			Romans 5:12-19 Sin entered the world through Adam and then death through sin					
When are we? ▼								
Where are we?			Innocence		Fallen			Glory
			Eternity Past	Creation 4004 B.C.	Fall to sin No Law	Moses' Law 1500 B.C.	Christ 33 A.D.	Church Age Kingdom Age
								New Heavens and Earth
► Who are we?	God	Father	John 10:30  God's perfect fellowship	Genesis 1:31  God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden	1 Timothy 6:16 Living in unapproachable light			Acts 3:21 Philippians 2:11 Revelation 20:3  God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City
		Son			John 8:58 Pre-incarnate	John 1:14 Incarnate	Luke 23:43 Paradise	
		Holy Spirit			Psalm 139:7 Everywhere	John 14:17 Living in believers		
	Mankind	Living	Ephesians 2:1-5  Serving the Savior or Satan on Earth  Luke 16:22 Blessed in Paradise  Luke 16:23, Revelation 20:5,13 Punished in Hades until the final judgment  Hebrews 1:14 Serving mankind at God's command	Genesis 1:1  No Creation No people	Ephesians 2:1-5 Serving the Savior or Satan on Earth			Matthew 25:41 Revelation 20:10  Lake of Fire prepared for the Devil and his Angels
		Deceased believing			Luke 16:22 Blessed in Paradise			
		Deceased unbelieving			Luke 16:23, Revelation 20:5,13 Punished in Hades until the final judgment			
	Angels	Holy			Hebrews 1:14 Serving mankind at God's command			
		Imprisoned	2 Peter 2:4, Jude 6  Imprisoned in Tartarus  Genesis 1:31  No Fall No unholy Angels	Genesis 1:31  No Fall No unholy Angels	2 Peter 2:4, Jude 6 Imprisoned in Tartarus	Revelation 20:13 Thalaasa  Revelation 19:20 Lake of Fire  Revelation 20:2 Abyss		
		Fugitive			1 Peter 5:8, Revelation 12:10 Rebelling against Christ Accusing mankind			
		First Beast						
		False Prophet						
		Satan						
Why are we? ►			Romans 11:25-36, Ephesian 2:7 For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all					

# Destiny

Kese at [AionianBible.org/Destiny](http://AionianBible.org/Destiny)

The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament Sheol and New Testament *Hadēs*, 2) Geenna, 3) Tartaroō, 4) Abyssos, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, "*the gates of Hades will not prevail*," Matthew 16:18. Paul asks, "*Hades where is your victory?*" 1 Corinthians 15:55. John wrote, "*Hades gives up*," Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, "*Do not be afraid*," because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our *Good News* sounds like a warning to "*be afraid*" because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, "*out of the frying pan, into the fire?*" Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, "*Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'*" Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. Jesus said, "*You did not choose me, but I chose you*," John 15:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.



## World Nations

*Henu mulotajhi mukabhabhombayi malaika ghoha kujha bhanafunzi. Mubhabatisiajhi mu lihina lya Tata, ni la Muana, ni la Roho Mtakatifu. - Matayo 28:19*